



# Sprinter

Instrucciones de servicio



Mercedes-Benz

## Símbolos

### ADVERTENCIA

Las indicaciones de advertencia llaman la atención sobre peligros que pueden amenazar su salud o su vida o bien la salud o la vida de otras personas.

### Indicación ecológica

Las indicaciones ecológicas le informan sobre una actuación respetuosa con el medio ambiente o un desecho ecológico.

**!** Las indicaciones sobre daños materiales le advierten de los riesgos que podrían provocar daños en su vehículo.

**i** Indicaciones útiles u otras informaciones que pueden resultarle de ayuda.

- ▶ Este símbolo hace referencia a una solicitud de actuación que usted debe observar.
- ▶ Varios símbolos de este tipo ordenados sucesivamente señalan una solicitud con varios pasos.
- (▷ página) Este símbolo le indica dónde puede encontrar más información sobre un tema.
- ▷▷ Este símbolo señala una advertencia o una solicitud de actuación que continúa en la página siguiente.

**Indicación** Este texto señala una indicación en el visualizador.

## **¡Bienvenido al mundo de Mercedes-Benz!**

Lea cuidadosamente estas Instrucciones de servicio y familiarícese con su vehículo antes de emprender el primer viaje. Por su propia seguridad y para una mayor duración de servicio del vehículo, siga siempre las instrucciones e indicaciones de advertencia que figuran en estas Instrucciones de servicio. Su inobservancia podría derivar en lesiones a personas, así como daños en el vehículo.

El equipamiento o la identificación de producto de su vehículo difiere en función de:

- el modelo
- el pedido
- la ejecución nacional
- la disponibilidad

Las ilustraciones contenidas en estas Instrucciones de servicio corresponden a un vehículo con el volante a la izquierda. La disposición de las piezas del vehículo y de los elementos de mando difiere correspondientemente en los vehículos con el volante a la derecha.

Mercedes-Benz adapta sus vehículos permanentemente al último nivel técnico.

Por ello, Mercedes-Benz se reserva el derecho a realizar modificaciones en los siguientes puntos:

- forma
- equipamiento
- técnica

Por ello, en algunos casos individuales la descripción puede divergir con respecto a su vehículo.

La siguiente documentación forma parte del vehículo:

- Instrucciones de servicio
- Cuaderno de mantenimiento o Cuaderno de servicio
- Instrucciones adicionales en función del equipamiento

Lleve siempre estos documentos en el vehículo. En caso de que venda el vehículo, entregue esta documentación al nuevo propietario.

**1** También puede consultar las funciones más importantes de su vehículo en las Instrucciones de servicio interactivas en alemán e inglés que encontrará en la siguiente dirección de Internet:

**www.mercedes-benz.de/  
betriebsanleitung-transporter**

También puede usar la aplicación para smartphone Mercedes-Benz Guide:



Apple® iOS



Android™

Tenga en cuenta que la aplicación Mercedes-Benz Guide puede no estar disponible todavía en su país.

El Departamento de Redacción Técnica de Daimler AG le desea un buen viaje.



<b>Índice alfabético .....</b>	<b>4</b>	<b>Asientos, volante y espejos .....</b>	<b>90</b>
<hr/>		Datos de interés .....	90
<b>Introducción .....</b>	<b>27</b>	Asientos .....	90
Instrucciones de servicio .....	27	Volante .....	95
Utilización según las normas .....	27	Espejos .....	96
Protección medioambiental .....	28	<hr/>	<hr/>
Seguridad de funcionamiento y matrículación .....	29	<b>Illuminación y limpiaparabrisas .....</b>	<b>98</b>
Piezas originales Mercedes-Benz .....	32	Datos de interés .....	98
Código QR para ficha de rescate .....	32	Alumbrado exterior .....	98
Datos memorizados en el vehículo .....	33	Illuminación interior .....	103
<hr/>		Sustitución de bombillas .....	105
<b>De una ojeada .....</b>	<b>34</b>	Limpiaparabrisas .....	113
Puesto de conducción .....	34	<hr/>	<hr/>
Cuadro de instrumentos .....	36	<b>Climatización .....</b>	<b>116</b>
Volante de la dirección con teclas .....	39	Datos de interés .....	116
Consola central .....	40	Sinopsis de los sistemas de climatización .....	116
Unidad de mando en el techo .....	41	Manejo de los sistemas de climatización .....	120
Unidad de mando de la puerta .....	41	Ajuste de los difusores de ventilación ..	124
Otras unidades de mando .....	42	Manejo de la calefacción adicional .....	126
<hr/>		Manejo de la ventilación del compartimento de carga .....	137
<b>Seguridad .....</b>	<b>44</b>	<hr/>	<hr/>
Datos de interés .....	44	<b>Conducción y estacionam. .....</b>	<b>138</b>
Seguridad de los ocupantes .....	44	Datos de interés .....	138
Niños en el vehículo .....	52	Indicaciones para el rodaje .....	138
Animales en el vehículo .....	61	Conducción .....	138
Sistemas de seguridad de marcha .....	61	Cambio automático .....	149
Dispositivos antirrobo .....	65	Repostado .....	152
<hr/>		Estacionamiento del vehículo .....	157
<b>Apertura y cierre .....</b>	<b>68</b>	Indicaciones para la marcha .....	160
Datos de interés .....	68	Sistemas de asistencia .....	168
Llave .....	68	Modo de trabajo con toma de fuerza ...	191
Cierre centralizado .....	73	Modo con remolque .....	192
Puerta del conductor y puerta del acompañante .....	75	<hr/>	<hr/>
Puerta corredera .....	75	<b>Ordenador de a bordo, indicac. .....</b>	<b>197</b>
Puerta corredera eléctrica .....	76	Datos de interés .....	197
Peldaño eléctrico .....	80	Indicaciones de seguridad importantes .....	197
Puertas posteriores .....	82	Cuadro de instrumentos .....	197
Puerta corredera del panel separador ...	84	Ordenador de a bordo (vehículos sin teclas en el volante) .....	200
Cartolas de la caja de carga .....	84	Ordenador de a bordo (vehículos con teclas en el volante) .....	202
Ventanillas laterales .....	86		

Avisos en el visualizador .....	215
Testigos de control y de advertencia del cuadro de instrumentos .....	239
<b>Fijación de la carga y otros .....</b>	<b>251</b>
Datos de interés .....	251
Bandejas y compartimentos guardaobjetos .....	251
Portavasos .....	255
Portabotellas .....	256
Cenicero .....	257
Encendedor de cigarrillos .....	257
Caja de enchufe de 12 V .....	258
Teléfono móvil .....	258
Equipos de comunicación adicionales .....	259
<b>Transporte .....</b>	<b>261</b>
Datos de interés .....	261
Instrucciones para la carga del vehículo .....	261
Distribución de la carga .....	263
Sujeción de la carga .....	263
Sistemas portaequipajes .....	266
<b>Mantenimiento y conservación .....</b>	<b>268</b>
Datos de interés .....	268
Compartimento del motor .....	268
Habitáculo del vehículo .....	277
Mantenimiento .....	277
Batería .....	279
Conservación .....	286
<b>Asistencia en carretera .....</b>	<b>294</b>
Datos de interés .....	294
¿Dónde encontrar...? .....	294
Pinchazo de un neumático .....	296
Ayuda al arranque .....	296
Arranque del motor por remolcado y remolcado del vehículo .....	299
Fusibles .....	303
<b>Llantas y neumáticos .....</b>	<b>304</b>
Datos de interés .....	304

<b>1, 2, 3 ...</b>		
<b>4ETS (sistema electrónico de tracción)</b>	64	
<b>A</b>		
<b>ABS (sistema antibloqueo de frenos)</b>		
Aviso mostrado en el visualizador ..	222	
Función/indicaciones .....	61	
Indicaciones de seguridad importantes .....	61	
Testigo de control .....	241	
<b>Aceite</b>		
vea Aceite de motor		
<b>Aceite de motor</b>		
Aditivos .....	337	
Aviso mostrado en el visualizador ..	232	
Cambio de aceite .....	337	
Cantidad de llenado .....	337	
Comprobación del nivel de aceite (ordenador de a bordo) .....	270	
Comprobación del nivel de aceite con la varilla medidora de nivel de aceite .....	272	
Indicaciones sobre la calidad .....	336	
Información sobre el consumo de aceite .....	338	
Miscibilidad .....	337	
Nivel de aceite (indicaciones) .....	270	
Relleno .....	273	
Testigo de advertencia .....	244	
Viscosidad .....	337	
<b>Acondicionador de aire</b>		
vea Climatización		
<b>Acondicionador de aire del espacio posterior</b>		
vea Climatización		
<b>Acondicionador de aire del habitáculo</b>		
vea Climatización		
<b>Acoplamiento de marchas mediante pulsación breve (cambio automático)</b>	150	
<b>Acoplamiento para diagnósticos</b>		
Seguridad de funcionamiento y homologación .....	30	
<b>AdBlue®</b>	335	
Almacenamiento .....	335	
Aviso mostrado en el visualizador (vehículos con teclas en el volante de la dirección) .....	229	
Aviso mostrado en el visualizador (vehículos sin teclas en el volante de la dirección) .....	218	
Indicaciones .....	335	
Relleno .....	154	
Sistema de tratamiento posterior de los gases de escape .....	199	
<b>Aditivos</b>		
Aceite de motor .....	337	
Gasóleo .....	334	
Gasolina .....	332	
<b>ADR (regulación del régimen de trabajo)</b>	191	
<b>Advertencia de distancia</b>		
Testigo de advertencia .....	175	
<b>Agua de lavado</b>		
Indicaciones .....	340	
<b>Aqua limpiacristales</b>		
Barrido .....	113	
Testigo de control .....	248	
<b>Airbag</b>		
Activación .....	51	
Airbag delantero (conductor, acompañante) .....	50	
Airbag lateral .....	50	
Indicaciones de seguridad importantes .....	48	
Introducción .....	48	
Windowbag .....	50	
<b>Airbag lateral</b>	50	
<b>Ajuste de la distribución de aire</b>	121	
<b>Ajuste de la hora</b>		
Vehículos con teclas en el volante de la dirección .....	209	
Vehículos sin teclas en el volante de la dirección .....	201	
<b>Ajuste del caudal de aire</b>	122	
<b>Ajuste del número de revoluciones (servicio de trabajo)</b>	191	

<b>Ajustes</b>	
Reposición completa (vehículos con teclas en el volante de la dirección) .....	206
Reposición completa de submenús (vehículos con teclas en el volante de la dirección) .....	206
<b>Ajustes básicos</b>	
vea Ajustes	
<b>Alarma</b>	
vea EDW (sistema de alarma antirrobo)	
<b>Alarma antirrobo para el habitáculo</b>	
Conexión .....	66
Desactivación .....	67
Desconexión .....	66
Función .....	66
<b>Alumbrado</b>	
vea Luz	
<b>Alumbrado de localización</b>	
Ajuste (vehículos con teclas en el volante de la dirección) .....	210
<b>Alumbrado exterior</b>	
vea Luz	
<b>Animales domésticos en el vehículo</b>	
61	
<b>Antes de iniciar la marcha</b>	
Indicaciones de seguridad importantes .....	140
<b>Aparatos de limpieza a alta presión</b>	
287	
<b>Aparcamiento</b>	
vea Estacionamiento	
<b>Apertura de confort</b>	
87	
<b>Apertura de verano</b>	
vea Apertura de confort	
<b>Apoyabrazos</b>	
94	
<b>Apoyo lumbar</b>	
91	
<b>Aquaplaning</b>	
164	
<b>Argolla de amarre</b>	
Montaje .....	266
<b>Argollas de amarre</b>	
Carga de tracción autorizada .....	341
<b>Arranque</b>	
Cambio manual .....	142
<b>Arranque (motor)</b>	
141	
<b>Arranque mediante alimentación ajena (motor)</b>	
vea Arranque mediante alimentación externa	
<b>Arranque mediante alimentación externa</b>	
296	
<b>Arranque por remolcado</b>	
Arranque de emergencia del motor .....	303
Indicaciones de seguridad importantes .....	299
<b>Asiento</b>	
Ajuste del apoyo lumbar .....	91
Ajuste del asiento del acompañante .....	91
Ajuste del asiento del conductor ....	91
Ajuste del reposacabezas .....	94
Apoyabrazos .....	94
Asiento doble del acompañante .....	92
Asiento giratorio .....	92
Asiento plegable .....	92
Asiento trasero .....	93
Calefacción del asiento .....	95
Indicaciones de seguridad importantes .....	90
Limpieza del tapizado .....	292
Posición correcta del asiento del conductor .....	90
<b>Asiento del conductor</b>	
vea Asiento	
<b>Asiento del conductor</b>	
vea Asiento	
<b>Asiento doble del acompañante</b>	
Compartimento portaobjetos .....	254
<b>Asiento giratorio</b>	
92	
<b>Asiento infantil</b>	
ISOFIX .....	54
Posiciones adecuadas .....	57
Recomendaciones .....	58
Sistema de retención orientado hacia atrás .....	56
Sistema de retención orientado hacia delante .....	56
Situado en el asiento del acompañante .....	56
Top Tether .....	55
<b>Asiento plegable</b>	
92	

<b>Asiento trasero</b>	<b>Aviso mostrado en el visualizador (vehículo con teclas en el volante de la dirección)</b>
Compartimento portaobjetos (cabina doble) .....	Indicador de intervalos de mantenimiento .....
Montaje/desmontaje (vehículo familiar) .....	278
<b>ASR (sistema de tracción antideslizante)</b>	<b>Ayuda para el aparcamiento</b>
Aviso mostrado en el visualizador ..	vea PARKTRONIC
Desconexión/conexión .....	<b>Ayuda para el aparcamiento</b>
Función/indicaciones .....	vea PARKTRONIC
Indicaciones de seguridad importantes .....	<b>Ayuda para el arranque</b>
Testigo de control .....	Aviso mostrado en el visualizador ..
<b>ASSYST</b>	Funcionamiento .....
Indicador de intervalos de mantenimiento .....	Testigo de control .....
<b>Autonomía (vehículos con teclas en el volante de la dirección)</b> .....	223
<b>Avería</b>	<b>B</b>
Arranque mediante alimentación externa .....	<b>Bandejas y compartimentos portaobjetos</b>
Botiquín de primeros auxilios .....	Indicaciones de seguridad importantes .....
Chaleco reflectante .....	251
Extintor .....	<b>BAS (servofreno de emergencia)</b>
Herramienta de a bordo .....	Aviso mostrado en el visualizador ..
Lámpara portátil de emergencia .....	Función/indicaciones .....
Triángulo de advertencia .....	Testigo de control .....
vea Pinchazo de un neumático	<b>Batería</b>
vea Remolcado	Interruptor principal .....
<b>Averías</b>	<b>Batería (vehículo)</b>
Memoria de avisos (ordenador de a bordo) .....	Arranque mediante alimentación externa .....
<b>Aviso</b>	Aviso mostrado en el visualizador ..
vea Aviso mostrado en el visualizador	Carga .....
<b>Aviso mostrado en el visualizador</b>	Conservación .....
Indicaciones de seguridad importantes .....	Desembornado y embornado .....
Llave .....	Desembornado/embornado (compartimento del motor) .....
Luces .....	Desmontaje y montaje .....
Motor .....	Desmontaje y montaje del revestimiento del piso .....
Neumáticos .....	Desmontaje/montaje (compartimento del motor) .....
Sistemas de conducción .....	Indicaciones de seguridad importantes .....
Sistemas de seguridad .....	Lugar de montaje .....
Solicitud de la memoria de avisos ..	Testigo de control de carga .....
Vehículo .....	<b>Batería del vehículo</b>
	vea Batería (vehículo)
	<b>Bloqueo</b>
	vea Cierre centralizado

<b>Bloqueo automático de puertas .....</b>	74	<b>Calefacción del habitáculo</b> vea Climatización
<b>Bloqueo centralizado</b>		<b>Calefacción del parabrisas</b> Conexión/desconexión ..... 123 Problema (avería) ..... 123
vea Cierre centralizado		<b>Calefacción independiente</b> Ajuste ..... 212 vea Calefacción adicional vea Calefacción adicional por agua caliente vea Calefacción adicional por aire caliente
<b>Bloqueo de puertas</b>		<b>Cámara de marcha atrás</b> Conexión ..... 190 Indicaciones de seguridad impor- tantes ..... 190 Indicaciones para la limpieza ..... 290
vea Cierre centralizado		<b>Cambio</b> vea Cambio automático
<b>Bloqueo electrónico de arranque .....</b>	65	<b>Cambio automático</b> Acoplamiento de la marcha ..... 150 Acoplamiento de marchas mediante pulsación breve ..... 150 Acoplamiento manual ..... 150 Arranque ..... 143 Arranque del motor ..... 142 Desactivación manual del blo- queo de estacionamiento ..... 152 Funcionamiento de emergencia .... 152 Gamas de marchas ..... 151 Indicaciones de seguridad impor- tantes ..... 149 Indicaciones para la marcha ..... 151 Maniobras con el vehículo ..... 151 Palanca selectora ..... 149 Posición del pedal acelerador ..... 151 Posiciones de la palanca selec- tora ..... 150 Problema (avería) ..... 152 Servicio con remolque ..... 151 Sinopsis ..... 149 Sobregás ..... 151
<b>Bloqueo/desbloqueo .....</b>	74	<b>Cambio de bombillas</b> vea Sustitución de bombillas
<b>BlueTEC (AdBlue®) .....</b>	335	<b>Cambio manual</b> Acoplamiento de la marcha atrás .. 143 Arranque ..... 142 Arranque del motor ..... 141
<b>Bombilla</b>		
vea Sustitución de bombillas		
<b>Botiquín de primeros auxilios .....</b>	296	
<b>C</b>		
<b>Cadenas para nieve .....</b>	307	
<b>Calce .....</b>	159	
<b>Calefacción</b>		
vea Climatización		
<b>Calefacción adicional</b>		
Ajuste de la hora de conexión .....	129	
Condiciones para la conexión .....	127	
Conexión/desconexión de la fun- ción de calefaccionado adicional ...	131	
Indicaciones de seguridad impor- tantes .....	126	
Manejo con el reloj temporizador ..	133	
Manejo con el telemando .....	129	
Manejo con la tecla (unidad de mando) .....	128	
Preselección de la hora de cone- xión .....	128	
Tiempo de calefaccionado .....	127	
vea Calefacción adicional por agua caliente		
vea Calefacción adicional por aire caliente		
<b>Calefacción adicional por agua caliente</b>		
Problema (avería) .....	132	
<b>Calefacción adicional por aire caliente</b>		
Problema (avería) .....	136	
<b>Calefacción de la luneta trasera</b>		
Conexión/desconexión .....	123	
Problema (avería) .....	123	
<b>Calefacción del asiento .....</b>	95	
<b>Calefacción del espacio posterior</b>		
vea Climatización		

Recomendación de cambio .....	143	Testigo de advertencia .....	248
<b>Capó del motor</b>		Testigo de advertencia (función) .....	48
Apertura .....	269	Uso correcto .....	46
Aviso mostrado en el visualizador ..	238	<b>Circulación por carreteras encharcadas</b> .....	164
Cierre .....	269	<b>Climatización</b>	
Indicaciones de seguridad importantes .....	268	Acondicionador de aire .....	118
Testigo de control .....	249	Acondicionador de aire del espacio posterior .....	120
<b>Carga</b>		Ajuste de la distribución de aire ....	121
Sujeción .....	263	Ajuste de la temperatura .....	121
Transporte .....	261	Ajuste de los difusores de ventilación .....	124
<b>Carga sobre el techo (sistema portaequipajes para el techo)</b> .....	341	Ajuste del caudal de aire .....	122
<b>Carrocerías</b> .....	31	Calefacción .....	117
<b>Cartolas de la caja de carga</b>		Calefacción adicional .....	126
Apertura/cierre .....	85	Calefacción del espacio posterior ..	119
Indicaciones de seguridad importantes .....	84	Comprobación/limpieza del filtro de aire (acondicionador de aire del espacio posterior) .....	277
Montaje/desmontaje .....	85	Conexión/desconexión .....	120
<b>Cenicero</b> .....	257	Conexión/desconexión de la calefacción de la luneta trasera ....	123
<b>Cerradura de encendido</b>		Conexión/desconexión de la calefacción del parabrisas .....	123
vea Posiciones de la llave		Conexión/desconexión del servicio de recirculación de aire .....	124
<b>Cerradura de encendido</b>		Descongelación de los cristales ....	122
vea Posiciones de la llave (cerradura de encendido)		Desempañamiento de los cristales .....	122
<b>Chaleco reflectante</b> .....	295	Función Reheat (deshumectación del aire) .....	122
<b>Cierre centralizado</b>		Indicaciones de seguridad importantes .....	116
Bloqueo automático .....	74	Manejo de la ventilación del compartimento de carga .....	137
Bloqueo y desbloqueo manual .....	74	Problema con la calefacción de la luneta trasera .....	123
Bloqueo/desbloqueo (llave de emergencia) .....	70	Problemas con la calefacción del parabrisas .....	123
Bloqueo/desbloqueo (llave) .....	68	Refrigeración con deshumectación del aire .....	121
Bloqueo/desbloqueo (teclas) .....	73	Sinopsis de los sistemas .....	116
Indicaciones de seguridad importantes .....	73		
<b>Cierre de confort</b> .....	88		
<b>Cinturón</b>			
vea Cinturón de seguridad			
<b>Cinturón de seguridad</b>			
Ajuste de la altura .....	47		
Aviso mostrado en el visualizador ..	225		
Colocación .....	47		
Indicaciones de seguridad importantes .....	45		
Introducción .....	45		
Limpieza .....	292		
Soltado .....	48		
<b>Climatización automática</b>			
vea Climatización			
<b>Código QR</b>			
Ficha de rescate .....	32		

<b>COLLISION PREVENTION ASSIST</b>	
Conexión/desconexión de la función de advertencia de distancia .....	175
<b>Combustible</b>	
Aditivos (gasóleo) .....	334
Aditivos (gasolina) .....	332
Aviso mostrado en el visualizador ..	231
Calidad (gasóleo) .....	332
Calidad (gasolina) .....	331
Contenido del depósito/reserva ....	331
Estadística de consumo .....	212
Indicación del contenido del depósito de combustible .....	199
Información sobre el consumo .....	334
Problema (avería) .....	154
Repostado .....	152
Uso del gasóleo a temperaturas exteriores muy bajas .....	333
Visualización de la autonomía (ordenador de a bordo con teclas en el volante de la dirección) .....	213
Visualización de la autonomía (vehículos con teclas en el volante de la dirección) .....	213
<b>Compartimento de carga</b>	
Conexión/desconexión de la ventilación .....	137
<b>Compartimento para gafas</b> .....	252
<b>Compartimentos portaobjetos</b>	
Bandeja portaobjetos situada en el revestimiento del techo .....	253
Compartimento para gafas .....	252
Compartimento portaobjetos situado debajo del asiento doble del acompañante .....	254
Compartimento portaobjetos situado debajo del asiento trasero .....	254
Compartimento portaobjetos situado en el puesto de conducción .....	252
Compartimento portaobjetos situado en la consola central .....	253
Compartimento portaobjetos situado sobre el parabrisas .....	253
Guantera .....	251
Pinza para papeles de notas .....	255
vea Bandejas y compartimentos portaobjetos	
<b>Compatibilidad electromagnética</b>	
Declaración de conformidad .....	29
<b>Componentes radioeléctricos del vehículo</b>	
Declaración de conformidad .....	29
<b>Conducción todoterreno</b>	
Lista de comprobación antes de la marcha por terrenos no asentados .....	166
vea Marcha por terrenos no asentados	
<b>Conexión AUX</b> .....	260
<b>Conexión USB</b> .....	260
<b>Conexión/desconexión de deshumectación del aire con refrigeración</b> .....	121
<b>Conexión/desconexión de la función de calefaccionado adicional</b> .....	131
<b>Conexión/desconexión de la iluminación del entorno (ordenador de a bordo)</b> .....	210
<b>Conexión/desconexión del ventilador del techo</b> .....	137
<b>Conservación</b>	
Lavado del motor .....	288
Luz intermitente del espejo retrovisor .....	289
Peldaño del paragolpes .....	291
<b>Contador de distancia recorrida</b> .....	204
<b>Contador de recorridos</b>	
vea Distancia parcial recorrida	
<b>Contenido del depósito</b>	
Autonomía (vehículos con teclas en el volante de la dirección) .....	213
Reserva, aviso mostrado en el visualizador .....	231
<b>Contenido del depósito de combustible</b>	
Indicación .....	199
<b>Control de ángulo muerto</b>	
Conexión/desconexión .....	178, 211
Indicaciones/función .....	176
Servicio con remolque .....	178
<b>Control de luz de carretera</b>	
Conexión/desconexión del control de luz de carretera .....	209

Funcionamiento/indicaciones .....	102	Puntos de amarre .....	341
<b>Corte de alimentación en deceleración</b> .....	160	Riel de carga .....	341
<b>Cortinillas (indicaciones para la limpieza)</b> .....	293	Sistema portaequipajes para el techo .....	341
<b>Cristales</b>		Tomas de fuerza .....	340
Limpieza .....	288	<b>Declaraciones de conformidad</b> .....	29
Limpieza de las ventanillas corredizas .....	288	<b>Depósito</b>	
<b>Cuadro de instrumentos</b>		Reserva, testigo de advertencia ....	246
Cuentarrevoluciones .....	198	<b>Depósito de combustible</b>	
Iluminación del cuadro de instrumentos .....	198	Problema (avería) .....	154
Indicaciones de seguridad importantes .....	197	<b>Desactivación manual del bloqueo de estacionamiento (cambio automático)</b> .....	152
Indicador de la temperatura exterior .....	198	<b>Desbloqueo</b>	
Indicador del nivel de combustible .....	199	Con la llave de emergencia .....	70
Sinopsis .....	36	Desde el habitáculo (tecla de desbloqueo centralizado) .....	73
Testigos de control y de advertencia .....	37	<b>Desconexión de la alarma (EDW)</b> .....	65
Velocímetro .....	198	<b>Desmultiplicación del cambio LOW RANGE</b> .....	184
<b>Cubierta del radiador</b> .....	31	<b>Detector de carril con aviso por vibración</b>	
<b>Cuello de rótula</b>		Conexión/desconexión .....	180
Desmontaje .....	194	Función/indicaciones .....	178
Montaje .....	194	<b>Diesel</b> .....	332
<b>Cuentakilómetros</b>		<b>Difusor de ventilación</b>	
vea Distancia parcial recorrida		vea Difusores de ventilación	
vea Distancia total recorrida		<b>Difusores de ventilación</b>	
<b>Cuentakilómetros parcial</b>		Ajuste de los difusores centrales ...	125
vea Distancia parcial recorrida		Ajuste de los difusores laterales ...	125
<b>Cuentarrevoluciones</b> .....	198	Ajuste en el techo .....	125
<b>D</b>		Ajuste para el habitáculo .....	125
<b>Datos</b>		Indicaciones de seguridad importantes .....	124
vea Datos técnicos		<b>Directrices para la carga</b>	
<b>Datos del vehículo</b> .....	340	Indicaciones de seguridad importantes .....	261
<b>Datos técnicos</b>		<b>Dispositivo antirrobo</b>	
Argolla de amarre .....	341	Alarma antirrobo para el habitáculo .....	66
Cantidad de llenado .....	329	Bloqueo electrónico de arranque ....	65
Datos del vehículo .....	340	Protección contra el remolcado .....	66
Dispositivo de enganche para remolque .....	342	<b>Dispositivo de parada y arranque del motor (motor Euro 5)</b>	
Motor .....	340	Desconexión/conexión .....	145
Neumáticos/ruedas .....	312, 323	Indicaciones de carácter general ...	144
Portaescaleras .....	342		

<b>Dispositivo de parada y arranque del motor (motor Euro 6)</b>	
Conexión/desconexión .....	147
Indicaciones de carácter general ...	146
<b>Dispositivo de sujeción de la carga</b>	
Indicaciones de seguridad importantes .....	263
<b>Dispositivos de navegación móviles</b>	260
<b>Distancia parcial recorrida</b>	
Indicación (vehículos con teclas en el volante de la dirección) .....	204
Indicación (vehículos sin teclas en el volante de la dirección) .....	200
Reposición .....	198
vea Ordenador de viaje (ordenador de a bordo)	
<b>Distancia total recorrida</b>	
Indicación (vehículos con teclas en el volante de la dirección) .....	204
Indicación (vehículos sin teclas en el volante de la dirección) .....	200
<b>Distintivo e/E</b>	328
<b>Distribución de la carga</b>	263
<b>Distribución de la fuerza de frenado, electrónica</b>	
vea EBD (Electronic Brake-force Distribution)	
<b>DSR (Downhill Speed Regulation, control de la velocidad en descensos)</b>	185
 <b>E</b>	
<b>EBD (Electronic Brake-force Distribution, distribución electrónica de la fuerza de frenado)</b>	
Testigos de control .....	241
<b>EBD (Electronic Brake-force Distribution)</b>	
Aviso mostrado en el visualizador ..	224
Función/indicaciones .....	63
<b>EDW (sistema de alarma antirrobo)</b>	
Conexión/desconexión .....	65
Desconexión de la alarma .....	65
<b>Electronic Brake-force Distribution</b>	
vea EBD (Electronic Brake-force Distribution)	
<b>Elementos agregados/carrocerías ....</b>	31
<b>Elementos y puntos de amarre</b>	
Carga de tracción autorizada .....	341
Indicaciones de seguridad importantes .....	263
<b>Elevacuras</b>	
vea Ventanillas laterales	
<b>Emisora</b>	
vea Radio	
<b>Empañamiento de los cristales</b>	
vea Climatización	
<b>Encendedor de cigarrillos</b>	257
<b>Enganche para remolque</b>	
vea Servicio con remolque	
<b>ENR (regulación electrónica de nivel)</b>	
Aviso mostrado en el visualizador ..	237
<b>ENR (sistema de regulación electrónica del nivel)</b>	
Testigo de control .....	249
<b>ENR (sistema electrónico de regulación de nivel)</b>	
Desconexión/conexión .....	182
Elevación/bajada del nivel del vehículo .....	182
Funcionamiento/indicaciones .....	180
Indicaciones de seguridad importantes .....	180
Problema (avería) .....	183
<b>Equipos de comunicación</b>	
Conexiones .....	260
Funcionamiento .....	259
Homologación de modelo/ frecuencias .....	328
Preinstalación PND .....	260
<b>Equipos de radiocomunicación</b>	
Homologación de modelo/ frecuencias .....	328
<b>Escobillas limpiaparabrisas</b>	
Limpieza .....	289
Sustitución .....	114
<b>ESP® (sistema electrónico de estabilidad)</b>	
Aviso mostrado en el visualizador ..	225
Estabilización del remolque .....	64
Indicaciones de seguridad importantes .....	64

Testigo de advertencia .....	240	Testigo de control .....	244																																		
Testigo de control .....	243	<b>Frecuencias</b>																																			
<b>ESP® ADAPTATIVO</b>		Equipo de radiocomunicación .....	328																																		
vea ESP® (sistema electrónico de estabilidad)		Teléfono móvil .....	328																																		
<b>Espacio posterior</b>		<b>Freno</b>																																			
Ajuste de los difusores de ventilación .....	125	Accionamiento del freno de estacionamiento .....	158																																		
Conexión/desconexión de la climatización .....	120	BAS .....	63																																		
<b>Estacionamiento</b>		Comprobación del nivel del líquido de frenos .....	274																																		
Calce .....	159	Forros de freno nuevos .....	163																																		
Freno de estacionamiento .....	158	Freno de estacionamiento (indicaciones) .....	163																																		
Indicaciones de seguridad importantes .....	157	Indicaciones de seguridad importantes .....	162																																		
vea PARKTRONIC		Líquido de frenos (indicaciones) ....	338																																		
<b>Estadística de consumo (ordenador de a bordo)</b> .....	212	Mantenimiento .....	241																																		
<b>Extintor</b> .....	296	Servofreno de emergencia adaptativo .....	175																																		
<b>F</b>																																					
<b>Faro</b>		<b>Freno de estacionamiento</b>																																			
Sistema lavafaros (función) .....	102	Aviso mostrado en el visualizador ..	225																																		
<b>Faros</b>		Indicaciones/funcióñ .....	158																																		
Empañamiento .....	103	<b>Freno de mano</b>																																			
Llenado del sistema lavafaros .....	275	vea Freno de estacionamiento																																			
<b>Faros antiniebla</b>		<b>Frenos</b>																																			
Conexión/desconexión .....	99	ABS .....	61																																		
<b>Ficha de rescate</b> .....	32	Aviso mostrado en el visualizador ..	223																																		
<b>Fijación de asiento infantil ISOFIX</b> .....	54	EBD .....	63																																		
<b>Filial</b>		Indicaciones para la marcha .....	162																																		
vea Taller especializado cualificado		<b>Función de advertencia de distancia</b>																																			
<b>Filtro de aire</b>		Conectar/desconectar .....	175																																		
Testigo de control .....	247	Función/indicaciones .....	174																																		
<b>Filtro de aire (aviso mostrado en el visualizador)</b> .....	232	<b>Funcionamiento de emergencia del cambio automático</b> .....	152																																		
<b>Filtro de combustible con separador de agua</b>		<b>Fusibles</b> .....	303																																		
Purga de agua .....	276	<b>G</b>																																			
Testigo de control .....	248	<b>Filtro de partículas de gasóleo</b>		<b>Garantía legal</b> .....	27	Aviso mostrado en el visualizador ..	229	<b>Gasóleo de invierno</b> .....	333	Testigo de control .....	247	<b>Gasolina</b> .....	331	Trayecto corto .....	161	<b>Gato</b>		<b>Forros de freno</b>		Declaración de conformidad .....	29	Aviso mostrado en el visualizador ..	223	Preparación .....	319	Nuevos .....	163	Punto de aplicación .....	319	Ubicación .....		Ubicación .....	294	Uso .....		Uso .....	319
<b>Filtro de partículas de gasóleo</b>		<b>Garantía legal</b> .....	27																																		
Aviso mostrado en el visualizador ..	229	<b>Gasóleo de invierno</b> .....	333																																		
Testigo de control .....	247	<b>Gasolina</b> .....	331																																		
Trayecto corto .....	161	<b>Gato</b>																																			
<b>Forros de freno</b>		Declaración de conformidad .....	29																																		
Aviso mostrado en el visualizador ..	223	Preparación .....	319																																		
Nuevos .....	163	Punto de aplicación .....	319																																		
Ubicación .....		Ubicación .....	294																																		
Uso .....		Uso .....	319																																		

<b>Guantera</b> .....	251	<b>Indicación</b>	
<b>H</b>		Indicación estándar (vehículos con teclas en el volante de la dirección) .....	204
<b>Herramienta de a bordo</b> .....	294	Indicación estándar (vehículos sin teclas en el volante de la dirección) .....	200
<b>Hora</b>		vea Testigo de control y de advertencia	
Ajuste de la hora (vehículos con teclas en el volante de la dirección) .....	209	<b>Indicación</b>	
Ajuste de la hora (vehículos sin teclas en el volante de la dirección) .....	201	vea Testigo de control y de advertencia	
<b>I</b>		<b>Indicaciones</b>	
<b>Idioma</b>		Avisos mostrados en el visualizador .....	215
Visualizador (vehículos con teclas en el volante de la dirección) .....	208	<b>Indicaciones de advertencia</b>	
<b>Iluminación</b>		Rótulo adhesivo .....	27
vea Luz		<b>Indicaciones para el rodaje</b> .....	138
<b>Iluminación de la matrícula</b>		<b>Indicaciones para la conducción</b>	
Sustitución de bombillas .....	109	Corte de alimentación en decele-ración .....	160
<b>Iluminación de la matrícula (camión con caja de carga)</b>		Limitación de velocidad .....	161
Sustitución de bombillas .....	110	<b>Indicaciones para la marcha</b>	
<b>Iluminación del cuadro de instru-mentos</b> .....	198	Aquaplaning .....	164
<b>Iluminación del habitáculo</b>		Cadenas para nieve .....	307
Indicaciones sobre la sustitución de bombillas .....	112	Calzada helada .....	165
Parte delantera .....	103	Calzada mojada .....	163
Señalizador de movimientos .....	105	Cambio automático .....	151
Sinopsis .....	103	Circulación por carreteras	
Sustitución de bombillas .....	112	encharcadas .....	164
<b>Iluminación del panel de instru-mentos</b>		Conducción en invierno .....	164
vea Iluminación del cuadro de ins-trumentos		Conducción en montaña .....	167
<b>Iluminación del tablero de instru-mentos</b>		Conducción por calzadas moja-das .....	164
vea Iluminación del cuadro de ins-trumentos		Discos de freno nuevos .....	163
<b>Iluminación interior</b>		Efecto de frenado limitado en cal-zadas sobre las que se ha espar-cido sal .....	163
Comutación centralizada de la iluminación del espacio posterior ..	104	Forros de freno nuevos .....	163
		Frenado del vehículo .....	162
		Generales .....	160
		Indicaciones de seguridad impor-tantes .....	138
		Indicaciones para el rodaje .....	138
		Marcha por terrenos no asenta-dos .....	165
		Servicio con remolque .....	192
		Tramos en declive .....	162
		Transporte por ferrocarril .....	162
		Trayecto corto .....	161

Viajes al extranjero .....	162
<b>Indicador</b>	
Temperatura exterior (vehículos con teclas en el volante de la dirección) .....	204
Temperatura exterior (vehículos sin teclas en el volante de la dirección) .....	200
<b>Indicador de advertencia de pérdida de la presión de inflado de los neumáticos</b> .....	311
<b>Indicador de intervalos de mantenimiento</b>	
ASSYST (sistema de mantenimiento activo) .....	279
Fecha de ejecución de los trabajos de mantenimiento (indicación automática) .....	278
Fecha de ejecución de los trabajos de mantenimiento sobrepasada .....	278
Indicaciones .....	278
Solicitud de la fecha de ejecución de los trabajos de mantenimiento ..	279
<b>Indicador de temperatura exterior</b> ..	198
<b>Indicador del nivel de combustible</b> ..	199
<b>Instrucciones de servicio</b>	
Antes de emprender la primera marcha .....	27
Equipamiento del vehículo .....	27
Garantía legal .....	27
Indicaciones de carácter general ..	27
<b>Intermitente</b>	
Sustitución de bombillas (parte delantera) .....	107
<b>Intermitente adicional</b>	
Sustitución de bombillas .....	108
<b>Intermitentes adicionales</b>	
Sustitución de bombillas (techo) ...	111
<b>Inversión automática</b>	
Puerta corrediza eléctrica .....	76
<b>K</b>	
<b>KEYLESS-ENTRY</b> .....	79

**L**

<b>Limitación de la velocidad</b>	
vea SPEEDTRONIC	
<b>Limitador de la velocidad</b>	
Ajuste de la limitación de velocidad .....	211
<b>Limpialunetas</b>	
Limpialunetas trasero .....	114
Problema (avería) .....	115
<b>Limpialunetas trasero</b> .....	114
Conexión/desconexión .....	114
<b>Limiaparabrisas</b>	
Ajuste de la sensibilidad (vehículos con teclas en el volante de la dirección y sensor de luz-lluvia) .....	211
Conexión/desconexión .....	113
Funcionamiento con aporte de agua .....	113
Sensor de lluvia y de luz .....	113
Sustitución de las escobillas limpiaparabrisas .....	114
<b>Limpieza</b>	
Alumbrado exterior .....	289
Aparatos de limpieza a alta presión .....	287
Cámara de marcha atrás .....	290
Cinturón de seguridad .....	292
Cristales .....	288
Dispositivo de enganche para remolque .....	291
Escobillas limpiaparabrisas .....	289
Indicaciones .....	286
Interior .....	291
Lavado manual .....	287
Molduras .....	292
Palanca del cambio o palanca selectora .....	292
Peldaño (eléctrico) .....	290
Pintura .....	288
Puerta corrediza .....	290
Revestimiento de plástico .....	292
Revestimiento del techo .....	293
Ruedas .....	289
Sensores .....	289
Tapizado .....	292
Trampilla de carga (cartola de aluminio) .....	291

Túnel de lavado .....	286
Visualizador .....	291
Volante de la dirección .....	292
<b>Líquido de frenos</b>	
Aviso mostrado en el visualizador ..	224
Comprobación del nivel .....	274
Indicaciones .....	338
Testigo de control .....	241
<b>Líquido limpiacristales</b>	
Aviso mostrado en el visualizador ..	238
Cantidades de llenado .....	340
Indicaciones .....	340
Relleno .....	275
Testigo de control .....	248
<b>Líquido refrigerante (motor)</b>	
Aviso mostrado en el visualizador ..	231
Cantidad de llenado .....	339
Comprobación del nivel .....	273
Indicación de la temperatura (ordenador de a bordo) .....	204
Indicaciones de seguridad impor- tantes .....	273
Relleno .....	274
<b>Lista de comprobación</b>	
Antes de la marcha por terrenos no asentados .....	166
<b>Llantas</b>	
Cadenas para nieve .....	307
<b>Llave</b>	
Apertura de confort .....	87
Aviso mostrado en el visualizador ..	238
Bloqueo/desbloqueo centrali- zado de las puertas .....	68
Cierre de confort .....	88
Desbloqueo de la puerta corrediza y de la puerta trasera .....	68
Indicaciones de seguridad impor- tantes .....	68
Llave de emergencia .....	70
Modificación de la programación ..	69
Modificación del ajuste del sis- tema de cierre .....	212
Pérdida .....	72
Posiciones en la cerradura de encendido .....	140
Problema (avería) .....	72
Sustitución de las pilas .....	71
<b>Llave de emergencia</b>	
Bloqueo del vehículo .....	70
Desbloqueo/bloqueo del vehículo .....	70
Función/indicaciones .....	70
<b>LOW RANGE</b> .....	184
<b>Luces</b>	
Conexión/desconexión de la luz de marcha diurna (interruptor) .....	98
<b>Luces intermitentes de adver- tencia</b> .....	101
<b>Luces traseras</b>	
Sustitución .....	110
<b>Luz</b>	
Ajuste del retardo de desconexión del alumbrado exterior (vehículos con teclas en el volante de la dirección) .....	210
Alcance de las luces .....	101
Avisador óptico .....	100
Conexión/desconexión de la ilu- minación del entorno (vehículos con teclas en el volante de la dirección) .....	210
Conexión/desconexión de la luz de marcha diurna (ordenador de a bordo con teclas en el volante de la dirección) .....	209
Commutador de luces .....	98
Control de luz de carretera .....	102
Indicaciones de seguridad impor- tantes .....	98
Luces intermitentes de adver- tencia .....	101
Luz antiniebla .....	99
Luz de carretera .....	100
Luz de cruce .....	98
Luz de desvío .....	101
Luz de estacionamiento .....	98
Luz de marcha automática .....	99
Luz de posición .....	98
Luz intermitente .....	100
Luz trasera antiniebla .....	99
Viajes al extranjero .....	162
vea Iluminación del habitáculo	
vea Sustitución de bombillas	
vea Testigo de control y de advertencia	

<b>Luz antiniebla</b>	
Conexión/desconexión .....	99
<b>Luz de advertencia</b>	295
<b>Luz de carretera</b>	
Conexión/desconexión .....	100
Control de luz de carretera .....	102
Sustitución de bombillas .....	106
<b>Luz de cruce</b>	
Aviso mostrado en el visualizador ..	226
Conexión/desconexión .....	98
Sustitución de bombillas .....	106
Viajes al extranjero .....	162
<b>Luz de desvío</b>	
Función/indicaciones .....	101
Sustitución de bombillas .....	107
<b>Luz de estacionamiento</b>	
Conexión/desconexión .....	98
Sustitución de bombillas .....	106
Sustitución de bombillas (parte trasera) .....	109
<b>Luz de estacionamiento (camión con caja de carga)</b>	
Sustitución de bombillas (traseras) .....	110
<b>Luz de freno</b>	
Sustitución de bombillas .....	109
<b>Luz de freno (camión con caja de carga)</b>	
Sustitución de bombillas .....	110
<b>Luz de freno adaptativa</b>	62
<b>Luz de frenos</b>	
Adaptativa .....	62
<b>Luz de gálibo</b>	
Sustitución de bombillas .....	110
<b>Luz de marcha</b>	
vea Luz de marcha automática	
<b>Luz de marcha atrás</b>	
Sustitución de bombillas .....	109
<b>Luz de marcha atrás (camión con caja de carga)</b>	
Sustitución de bombillas .....	110
<b>Luz de marcha automática</b>	99
<b>Luz de marcha diurna</b>	
Conexión/desconexión (interrup- tor) .....	98
Conexión/desconexión (vehícu- los con teclas en el volante de la dirección) .....	209
Conexión/desconexión (vehícu- los sin teclas en el volante de la dirección) .....	201
Sustitución de bombillas (faros halógenos) .....	107
<b>Luz de posición</b>	
Sustitución de bombillas .....	106
<b>Luz de posición delantera</b>	
Sustitución de bombillas .....	111
<b>Luz de posición lateral</b>	
Sustitución de bombillas .....	111
<b>Luz de umbral</b>	
Sustitución de bombillas .....	111
<b>Luz indicadora de dirección</b>	
vea Luz intermitente	
<b>Luz interior</b>	
vea Iluminación del habitáculo	
<b>Luz interior delantera</b>	
Sustitución de bombillas .....	112
<b>Luz interior trasera</b>	
Sustitución de bombillas .....	112
<b>Luz intermitente</b>	
Conexión/desconexión .....	100
Sustitución de bombillas (parte trasera) .....	109
<b>Luz intermitente (camión con caja de carga)</b>	
Sustitución de bombillas (traseras) .....	110
<b>Luz trasera</b>	
Sustitución de bombillas .....	109
vea Luz	
<b>Luz trasera (camión con caja de carga)</b>	
Sustitución de bombillas .....	110
<b>Luz trasera antiniebla</b>	
Conexión/desconexión .....	99
Sustitución de bombillas .....	109
<b>Luz trasera antiniebla (camión con caja de carga)</b>	
Sustitución de bombillas .....	110
<b>Luz trasera antiniebla (vehículo de tracción total)</b>	
Sustitución de bombillas .....	110
<b>M</b>	
<b>Mantenimiento general</b>	277

<b>Marcha por terrenos no asentados</b>	
Indicaciones de seguridad importantes .....	165
Lista de comprobación tras la marcha .....	167
Normas para la marcha por terrenos no asentados .....	166
<b>Margen de sobregiro</b>	198
<b>Medios auxiliares para el transporte</b>	
Sistemas portaequipajes .....	266
<b>Memoria de avisos (ordenador de a bordo)</b>	216
<b>Menú (vehículos con teclas en el volante de la dirección)</b>	
Ajustes .....	205
Audio .....	204
Funcionamiento .....	203
Navegación .....	205
Teléfono .....	213
<b>Modificación de la programación (llave)</b>	69
<b>Molduras (indicaciones para la limpieza)</b>	292
<b>Montaje de las ruedas</b>	
Aseguramiento del vehículo para evitar su desplazamiento .....	318
Bajada del vehículo .....	322
Desmontaje de la rueda .....	321
Desmontaje/montaje de la rueda de repuesto .....	324
Elevación del vehículo .....	319
Montaje de la rueda .....	321
Preparativos que se deben efectuar en el vehículo .....	318
<b>Motor</b>	
ADR (regulación del régimen de trabajo) .....	191
Ajuste del número de revoluciones (servicio de trabajo) .....	192
Arranque .....	141
Arranque mediante alimentación externa .....	296
Arranque por remolcado (vehículo) .....	303
Datos técnicos .....	340
Dispositivo de parada y arranque del (motor Euro 5) .....	144
Dispositivo de parada y arranque del motor (motor Euro 6) .....	145
Estacionamiento .....	159
Funcionamiento irregular .....	148
Indicaciones para la limpieza .....	288
Limitación de altitud (motor diésel) .....	167
Modificación de la potencia .....	30
Número del motor .....	329
Problemas de arranque .....	148
Régimen máximo .....	340
Seguridad de funcionamiento .....	30
Testigo de advertencia (diagnóstico del motor) .....	246
Toma de fuerza .....	191
<b>Motor diesel</b>	
Testigo de control de precalentamiento .....	247
<b>Móvil</b>	
vea Teléfono móvil	
<b>N</b>	
<b>Neumáticos</b>	
Almacenamiento .....	318
Cadenas para nieve .....	307
Cambio de rueda .....	317
Comprobación .....	305
Indicaciones de seguridad importantes .....	304
Neumáticos de verano .....	306
Neumáticos M+S .....	306
Perfil .....	305
Sentido de giro .....	318
Sustitución .....	317
Tamaño del neumático (datos) ..	312, 323
Vida útil .....	305
<b>Neumáticos de invierno</b>	
Limitación de velocidad .....	161
Neumáticos M+S .....	306
<b>Neumáticos de verano</b>	306
<b>Neumáticos M+S</b>	306
<b>Niños</b>	
Dispositivo de retención .....	53
Seguro del asiento infantil .....	53
<b>Número de identificación del vehículo</b>	329

**O****Ordenador de a bordo**

- Aviso mostrado en el visualizador .. 215
- Comprobación del nivel de aceite .. 270
- Submenú Iluminación ..... 209

**Ordenador de a bordo (vehículos con teclas en el volante de la dirección)**

- Aviso mostrado en el visualizador .. 202
- Indicación estándar ..... 204
- Manejo ..... 202
- Menú Ajustes ..... 205
- Menú Audio ..... 204
- Menú Funcionamiento ..... 203
- Menú Navegación ..... 205
- Menú Ordenador de viaje ..... 212
- Menú Teléfono ..... 213
- Sinopsis de los menús ..... 203

**Ordenador de a bordo (vehículos sin teclas en el volante de la dirección)**

- Ajuste de la hora ..... 201
- Aviso mostrado en el visualizador .. 215
- Indicación estándar ..... 200
- Indicaciones de carácter general ... 200

**Ordenador de viaje (ordenador de a bordo)** ..... 212**P**

- Palanca combinada** ..... 100
- Palanca del cambio**
  - Limpieza ..... 292
- Palanca selectora**
  - Limpieza ..... 292
- Par de apriete de las tuercas de rueda/tornillos de rueda** ..... 322
- Parabrisas** ..... 123
  - Descongelación ..... 122
  - Limpieza ..... 288
- Parada/arranque automáticos del motor**
  - Dispositivo de parada y arranque del motor (motor Euro 6) ..... 145
  - vea Dispositivo de parada y arranque del motor

**PARKTRONIC**

- Advertencia de desplazamiento hacia atrás ..... 189
- Desconexión/conexión ..... 189
- Función/indicaciones ..... 187
- Indicación de advertencia ..... 188
- Indicaciones de seguridad importantes ..... 187
- Problema (avería) ..... 190
- Sensores Alcance ..... 187
- Servicio con remolque ..... 189
- Sistema de conducción ..... 187

**Peldaño**

- vea Peldaño eléctrico

**Peldaño del paragolpes**

- Limpieza ..... 291

**Peldaño eléctrico**

- Aviso mostrado en el visualizador .. 237
- Desbloqueo de emergencia ..... 81
- Detección de obstáculos ..... 81
- Función ..... 81
- Indicaciones de seguridad importantes ..... 80
- Limpieza ..... 290
- Plegado manual ..... 81
- Testigo de control ..... 249

**Pinchazo**

- Indicaciones de carácter general ... 317

**Pinchazo de un neumático**

- Cambio de rueda/montaje de la rueda de repuesto ..... 318

**Pintura (indicaciones de limpieza)** ... 288**Pinza para papeles de notas** ..... 255**Piso del compartimento de carga** ..... 31**Placa de características del vehículo** ..... 329**Portabicicletas trasero**

- Indicaciones ..... 266

**Portabotellas**

- vea Soporte para botellas

**Portaeescaleras**

- Carga máxima ..... 342

**Portavasos** ..... 255

- Consola central ..... 256

**Posiciones de la llave** ..... 140**Posiciones de la llave (cerradura de encendido)** ..... 140

<b>Preparativos para la marcha</b>	
Comprobación visual del vehículo por su parte exterior .....	140
Comprobaciones que se deben efectuar en el vehículo .....	140
<b>Presión de inflado</b>	
vea Presión de inflado de los neumáticos	
<b>Presión de inflado de los neumáticos</b>	
Ajuste de la unidad (vehículos con teclas en el volante de la dirección) .....	208
Avisos mostrados en el visualizador (vehículos con teclas en el volante de la dirección) .....	235
Avisos mostrados en el visualizador (vehículos sin teclas en el volante de la dirección) .....	217
Recomendada .....	308
Solicitud (ordenador de a bordo) ...	310
Tabla .....	312
<b>Protección contra el remolcado</b>	
Conexión/desconexión .....	66
Desactivación .....	66
Función .....	66
<b>Protección contra insectos en el radiador</b>	31
<b>Protección medioambiental</b>	
Entrega de vehículos viejos .....	29
Indicaciones de carácter general ....	28
<b>Puerta</b>	
Aviso mostrado en el visualizador ..	238
Bloqueo de emergencia .....	70
Bloqueo/desbloqueo centralizado (llave) .....	68
Testigo de control .....	249
Unidad de mando .....	41
<b>Puerta corrediza</b>	
Apertura/cierre .....	75
Apertura/cierre desde el exterior ....	75
Apertura/cierre desde el interior ....	76
Indicaciones de seguridad importantes .....	75
Limpieza .....	290
Seguro para niños .....	60
Servocierre .....	76
vea Puerta corrediza eléctrica	
<b>Puerta corrediza de la pared divisoria</b>	
Apertura/cierre .....	84
Indicaciones de seguridad importantes .....	84
<b>Puerta corrediza eléctrica</b>	
Ajuste .....	79
Apertura/cierre (con la llave) .....	78
Apertura/cierre (con la tecla) .....	77
Apertura/cierre (manilla de la puerta) .....	78
Desbloqueo de emergencia .....	79
Desbloqueo manual .....	79
Detección de obstáculos .....	76
Función .....	76
Indicaciones de seguridad importantes .....	76
Inversión automática .....	76
Problema (avería) .....	80
<b>Puerta corrediza y puerta trasera</b>	
Desbloqueo (llave) .....	68
<b>Puerta del conductor/del acompañante</b>	
Desbloqueo .....	75
<b>Puerta trasera</b>	
Apertura/cierre .....	82
Apertura/cierre desde el habitáculo .....	83
Indicaciones de seguridad importantes .....	82
Seguro para niños .....	60
<b>Puerta trasera y puerta corrediza</b>	
Desbloqueo (llave) .....	68
<b>Puesto de conducción</b>	
Sinopsis .....	34
vea Cuadro de instrumentos	
<b>Purga de aire del sistema de combustible</b>	148
<b>R</b>	
<b>Radio</b>	
Cambio de emisora (vehículos con teclas en el volante de la dirección) .....	204
vea Instrucciones de servicio correspondientes	

<b>Recomendación de cambio de marcha</b> .....	143	Tapa del depósito de combustible ..	153
vea <b>Climatización</b>		vea <b>Combustible</b>	
<b>Refrigeración</b>		<b>Reproductor de CDs/cargador de CDs</b> .....	205
vea <b>Climatización</b>		<b>Repuestos originales</b> .....	32
<b>Regulación de la velocidad</b>		<b>Retardo de desconexión</b> .....	210
vea <b>TEMPOMAT</b>		<b>Retrovisor</b>	
<b>Regulación de nivel</b>		Retrovisor interior .....	96
vea ENR (sistema electrónico de regulación de nivel)		Retrovisores exteriores .....	96
<b>Regulación de nivel</b>		<b>Retrovisor interior</b>	
vea ENR (sistema electrónico de regulación de nivel)		Posición antideslumbrante .....	96
<b>Regulación del alcance de las luces</b> .....	101	<b>Retrovisores exteriores</b>	
<b>Reloj temporizador</b>		Ajuste .....	96
Activación .....	134	Indicaciones de seguridad importantes .....	96
Ajuste del día, la hora y la duración de servicio (calefacción adicional) .....	134	<b>Revestimiento de plástico (indicaciones para la limpieza)</b> .....	292
Ajuste del nivel de calefacción (calefacción adicional) .....	136	<b>Revestimiento del techo (indicaciones para la limpieza)</b> .....	293
Ajuste del tiempo de preselección (calefacción adicional) .....	135	<b>Riel de carga</b>	
Calefacción adicional .....	133	Carga de tracción máxima .....	341
Conexión/desconexión de la calefacción inmediata (calefacción adicional) .....	135	Montaje de las argollas de amarre ..	266
Indicaciones de seguridad importantes .....	133	<b>Rótulos adhesivos</b>	
Sinopsis .....	134	Indicaciones de seguridad de carácter general .....	27
<b>Remolcado</b>		<b>Rueda de repuesto</b>	
Con ambos ejes sobre el suelo .....	302	Desmontaje/montaje .....	324
Con el eje delantero/trasero levantado .....	301	Indicaciones de carácter general ...	324
Con el vehículo atascado .....	303	Indicaciones de seguridad importantes .....	324
En caso de diferentes averías .....	301	<b>Ruedas</b>	
Indicaciones de seguridad importantes .....	299	Almacenamiento .....	318
Montaje/desmontaje de la argolla para remolcado .....	300	Cambio de rueda .....	317
<b>Reposacabezas</b>		Comprobación .....	305
Ajuste .....	94	Desmontaje de la rueda .....	321
Ajuste (parte trasera) .....	94	Desmontaje/montaje de la rueda de repuesto .....	324
<b>Repostado</b>		Indicaciones de seguridad importantes .....	304
Indicaciones de seguridad importantes .....	152	Limpieza .....	289
Indicador de nivel de combustible ..	199	Montaje de la rueda .....	321
Proceso de repostado .....	153	Montaje de las ruedas .....	318

**S****Seguridad**

- Niños en el vehículo ..... 52
- Seguridad de funcionamiento ..... 29  
vea Seguridad de los ocupantes

**Seguridad de funcionamiento**

- Garantía legal ..... 27

**Seguridad de funcionamiento y homologación**

- Declaraciones de conformidad ..... 29
- Elementos agregados/carrocerías ..... 31
- Piezas montadas y modificaciones ..... 31

**Seguridad de funcionamiento y matriculación**

- Indicaciones para la marcha ..... 29
- Indicaciones sobre las Directrices para la construcción y el montaje de carrocerías y elementos agregados ..... 31
- Modificación de la potencia del motor ..... 30
- Registro del vehículo ..... 31
- Taller especializado cualificado ..... 30
- Utilización según las normas ..... 27

**Seguridad de los ocupantes**

- Airbags ..... 48
- Animales domésticos en el vehículo ..... 61
- Cinturones de seguridad ..... 45
- Indicaciones de seguridad importantes ..... 44
- Introducción al sistema de retención ..... 44
- Niños en el vehículo ..... 52

**Seguridad de los ocupantes del vehículo**

- Testigo de advertencia del sistema de retención ..... 44

**Seguro del asiento infantil****Sensor de lluvia y de luz**

- Limpiaparabrisas ..... 113

**Sensor de lluvia/luz**

- Ajuste de la sensibilidad (vehículos con teclas en el volante de la dirección) ..... 211

**Sensor luminoso**

- ..... 99

**Sensores (indicaciones de limpieza)**

- ..... 289

**Señalizador acústico de advertencia de marcha atrás**

- ..... 144

**Servicio con remolque**

- Conector de 7 polos ..... 196
- Control de ángulo muerto ..... 178
- Control de fallo de bombillas para bombillas LED ..... 196
- Desenganche del remolque ..... 195
- Desmontaje del cuello de rótula .... 194
- Enganche del remolque ..... 195
- ESP® (sistema electrónico de estabilidad) ..... 64
- Indicaciones de seguridad importantes ..... 192
- Indicaciones para la marcha ..... 192
- Indicaciones sobre el montaje posterior ..... 342
- Limpieza del dispositivo de enganche para remolque ..... 291
- Medidas de montaje ..... 343
- Montaje del cuello de rótula ..... 194
- PARKTRONIC ..... 189

**Servicio de invierno**

- Indicaciones generales ..... 306

**Servicio de mantenimiento**

- vea Indicador de intervalos de mantenimiento

**Servicio de recirculación de aire**

- Conexión/desconexión ..... 124
- Indicaciones de seguridad importantes ..... 124

**Servoasistencia**

- Aviso mostrado en el visualizador .. 237
- Testigo de advertencia ..... 250

**Servocierre eléctrico**

- ..... 76

**Servofreno de emergencia**

- vea BAS (servofreno de emergencia)

**Seguro para niños**

- Indicaciones de seguridad importantes ..... 59
- Puerta corrediza ..... 60
- Puerta trasera ..... 60

<b>Servofreno de emergencia</b>	
vea BAS (servofreno de emergencia)	
<b>Servofreno de emergencia adaptativo</b>	
Función/indicaciones .....	175
<b>Sinopsis de la consola central</b>	40
<b>Sistema antibloqueo de frenos</b>	
vea ABS (sistema antibloqueo de frenos)	
<b>Sistema antibloqueo de frenos</b>	
vea ABS (sistema antibloqueo de frenos)	
<b>Sistema auxiliar para el arranque</b>	
Aviso mostrado en el visualizador ..	223
<b>Sistema de alarma antirrobo</b>	
vea EDW (sistema de alarma antirrobo)	
<b>Sistema de cierre</b>	
vea Cierre centralizado	
<b>Sistema de conducción</b>	
Aviso mostrado en el visualizador ..	232
ENR (sistema electrónico de regulación de nivel) .....	180
<b>Sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos</b>	
Aviso mostrado en el visualizador ..	235
Comprobación electrónica de la presión de inflado de los neumáticos .....	311
Función/indicaciones .....	310
Reinicialización .....	311
Testigo de advertencia .....	311
Testigo de control .....	247
<b>Sistema de embrague (comprobación del nivel del líquido de frenos)</b>	274
<b>Sistema de frenos</b>	
Avería .....	223
Testigo de control .....	241
<b>Sistema de mando</b>	
vea Ordenador de a bordo	
<b>Sistema de mantenimiento activo</b>	
vea Indicador de intervalos de mantenimiento	
<b>Sistema de marcha</b>	
Control de ángulo muerto .....	176
PARKTRONIC .....	187
SPEEDTRONIC .....	171
TEMPOMAT .....	168
<b>Sistema de navegación</b>	
Preinstalación para dispositivo de navegación móvil PND .....	260
<b>Sistema de retención</b>	
Introducción .....	44
Testigo de advertencia (función) ..	44, 244
<b>Sistema de seguridad</b>	
vea Sistema de seguridad de marcha	
<b>Sistema de seguridad de marcha</b>	
4ETS (sistema electrónico de tracción) .....	64
ABS (sistema antibloqueo de frenos) .....	61
ASR (sistema de tracción antideslizante) .....	62
BAS (servofreno de emergencia) .....	63
EBD (Electronic Brake-force Distribution, distribución electrónica de la fuerza de frenado) .....	63
ESP <sup>®</sup> (sistema electrónico de estabilidad) .....	64
Función de advertencia de distancia .....	174
Indicaciones de seguridad importantes .....	61
Luz de freno adaptativa .....	62
Servofreno de emergencia adaptativo .....	175
Sinopsis .....	61
<b>Sistema de tratamiento posterior de los gases de escape</b>	
Avisos mostrados en el visualizador (vehículos con teclas en el volante de la dirección) .....	229
Avisos mostrados en el visualizador (vehículos sin teclas en el volante de la dirección) .....	218
Testigo de control .....	243
<b>Sistema de tratamiento posterior de los gases de escape BlueTec<sup>®</sup></b>	
Indicador de nivel de AdBlue <sup>®</sup> .....	199
<b>Sistema eléctrico</b>	
Interruptor principal de la batería ..	139
<b>Sistema electrónico de estabilidad</b>	
vea ESP <sup>®</sup> (sistema electrónico de estabilidad)	
<b>Sistema electrónico de regulación de nivel</b>	
vea ENR (sistema electrónico de regulación de nivel)	

<b>Sistema electrónico de regulación de nivel</b>		Solicitud de la última velocidad memorizada .....	172
vea ENR (sistema electrónico de regulación de nivel)		Testigo de control LIM .....	171
<b>Sistema electrónico de tracción</b>		Variable .....	171
vea 4ETS (sistema electrónico de tracción)		<b>SPEEDTRONIC variable</b>	
<b>Sistema electrónico de tracción</b>		vea SPEEDTRONIC	
vea 4ETS (sistema electrónico de tracción)		<b>Suministro de tensión</b>	
<b>Sistema electrónico del motor</b>		Conexión .....	139
Indicaciones .....	328	Desconexión .....	139
Problema (avería) .....	148	Fusibles .....	303
<b>Sistema portaequipajes</b>		Interruptor principal de la batería ..	139
Portaescaleras .....	267	<b>Suspensión neumática</b>	
<b>Sistema portaequipajes para el techo</b>		vea ENR (sistema electrónico de regulación de nivel)	
Carga portante máxima .....	341	<b>Suspensión neumática</b>	
Indicaciones .....	266	vea ENR (sistema electrónico de regulación de nivel)	
<b>Sistemas de conducción</b>		<b>Sustancias necesarias para el funcionamiento</b>	
Detector de carril con aviso por vibración .....	178	Aceite de motor .....	336
<b>Sobregás</b> .....	151	Aditivos especiales AdBlue® .....	335
<b>Soporte para bebidas</b>		Combustible .....	330
vea Portavasos		Indicaciones de seguridad importantes .....	329, 330
<b>Soporte para botella</b>		Líquido de frenos .....	338
vea Soporte para botellas		Líquido limpiacristales .....	340
<b>Soporte para botellas</b> .....	256	Líquido refrigerante (motor) .....	338
<b>SPEEDTRONIC</b>		<b>Sustitución de bombillas</b>	
Ajuste de la velocidad .....	172	Aviso mostrado en el visualizador ..	226
Ajuste permanente .....	173	Bombillas bixenón .....	105
Avisos mostrados en el visualizador (vehículos con teclas en el volante de la dirección) .....	233	Iluminación de la matrícula .....	109
Avisos mostrados en el visualizador (vehículos sin teclas en el volante de la dirección) .....	216	Iluminación de la matrícula (camión con caja de carga) .....	110
Conexión del SPEEDTRONIC variable .....	172	Iluminación del habitáculo .....	112
Desconexión variable .....	173	Indicaciones de seguridad importantes .....	105
Función/indicaciones .....	171	Intermitente (delantero) .....	107
Indicaciones de seguridad importantes .....	171	Intermitentes adicionales .....	108
Memorización de la velocidad actual .....	171, 172	Intermitentes adicionales (techo) ..	111
Permanente .....	173	Luz de carretera .....	106
Problema (avería) .....	174	Luz de cruce .....	106
Selección .....	171	Luz de desvío .....	107
		Luz de estacionamiento (trasera, camión con caja de carga) .....	110
		Luz de estacionamiento (trasera) ...	109
		Luz de freno .....	109
		Luz de freno (camión con caja de carga) .....	110

Luz de gálibo .....	110	<b>Taller</b>
Luz de marcha atrás .....	109	vea Taller especializado cualificado
Luz de marcha atrás (camión con caja de carga) .....	110	<b>Taller autorizado</b>
Luz de marcha diurna (faros halógenos) .....	107	vea Taller especializado cualificado
Luz de posición .....	106	<b>Taller de servicio oficial</b>
Luz de posición delantera .....	111	vea Taller especializado cualificado
Luz de posición lateral .....	111	<b>Taller de servicio oficial Mercedes-Benz</b>
Luz de umbral .....	111	vea Taller especializado cualificado
Luz del habitáculo .....	112	<b>Taller especializado</b> ..... 30
Luz interior delantera .....	112	<b>Taller especializado cualificado</b> ..... 30
Luz interior trasera .....	112	<b>Teléfono</b> ..... 258, 259
Luz intermitente (trasera, camión con caja de carga) .....	110	<b>Teléfono (ordenador de a bordo)</b>
Luz intermitente (trasera) .....	109	Aceptación de una llamada ..... 214
Luz trasera .....	109	Aviso mostrado en el visualizador .. 238
Luz trasera (camión con caja de carga) .....	110	Manejo ..... 213
Luz trasera antiniebla .....	109	Número de la agenda de teléfonos ..... 214
Luz trasera antiniebla (camión con caja de carga) .....	110	Rechazo/finalización de una llamada ..... 214
Luz trasera antiniebla (vehículo de tracción total) .....	110	Repetición de llamada ..... 215
Sinopsis de los tipos de bombillas (bombillas delanteras) .....	106	<b>Teléfono móvil</b> ..... 259
Sinopsis de los tipos de bombillas (bombillas traseras, furgoneta/vehículo familiar) .....	108	Homologación de modelo/frecuencias ..... 328
Sinopsis de los tipos de bombillas (luces traseras, camión con caja de carga) .....	110	Indicaciones de seguridad importantes ..... 258
Testigo de advertencia y de control .....	249	<b>Telemando</b>
vea Sustitución de bombillas		Conexión/desconexión (calefacción adicional) ..... 130
<b>Sustitución de la pila (llave)</b> .....	71	Modificación de la duración de servicio (calefacción adicional) ..... 130
<b>Sustitución de la pila (telemando de la calefacción adicional)</b> .....	131	Sincronización (calefacción adicional) ..... 130
<b>Sustitución de las bombillas</b>		Sustitución de la pila (calefacción adicional) ..... 131
Luz de estacionamiento .....	106	vea Llave
<b>Sustitución del filtro de combustible</b> .....	248	<b>Temperatura</b>
		Ajuste (climatización) ..... 121
		Ajuste de la unidad (vehículos con teclas en el volante de la dirección) ..... 207
		Temperatura ambiente ..... 198
		<b>TEMPOMAT</b>
		Ajuste de la velocidad ..... 170
		Aviso mostrado en el visualizador .. 232
		Condiciones para la conexión ..... 169
		Conexión ..... 169
		Desconexión ..... 170

**T****Tablero de instrumentos**

vea Puesto de conducción

Función/indicaciones .....	168	Sinopsis .....	37
Indicaciones de seguridad importantes .....	168	<b>Testigos de control y de advertencia</b>	
Memorización y mantenimiento de la velocidad seleccionada .....	169	Cinturón de seguridad .....	248
Palanca del TEMPOMAT .....	169	Diagnóstico del motor .....	246
Problema (avería) .....	170	ESP® .....	240
Selección .....	169	LIM (TEMPOMAT) .....	169
Sistema de conducción .....	168	Líquido refrigerante .....	245
Solicitud de la velocidad memorizada .....	169	<b>Toma de corriente</b> .....	258
Testigo de control LIM .....	169	<b>Toma de corriente de 12 V</b> .....	258
<b>Tensor de cinturón</b>		<b>Toma de fuerza</b>	
Activación .....	51	Ajuste del número de revoluciones .....	191
<b>Testigo de control</b>		Conexión/desconexión .....	191
vea Testigo de control y de advertencia			
<b>Testigo de control</b>		<b>Tomas de fuerza</b>	
vea Testigo de control y de advertencia		Datos técnicos .....	340
<b>Testigo de control LIM</b>		<b>Top Tether</b> .....	55
SPEEDTRONIC variable .....	171	<b>Tracción total</b>	
TEMPOMAT .....	169	Conexión/desconexión .....	183
<b>Testigo de control y de advertencia</b>		Desmultiplicación del cambio .....	184
ABS .....	241	LOW RANGE .....	184
AdBlue® .....	243	Indicaciones de seguridad importantes .....	183
Agua limpiacristales .....	248		
ASR .....	240		
Ayuda para el arranque .....	241		
BAS .....	241		
Bombillas .....	249		
Carga de la batería .....	244		
Control de la presión de inflado de los neumáticos .....	247		
Desgaste de los forros de freno .....	244		
ENR (regulación automática de nivel) .....	249		
Filtro de aire .....	247		
Filtro de partículas de gasóleo .....	247		
Frenos .....	241		
Función del sistema ESP® .....	243		
LIM (SPEEDTRONIC variable) .....	171		
Nivel de aceite del motor .....	244		
Pedal del embrague .....	250		
Peldaño eléctrico .....	249		
Precalentamiento .....	247		
Puertas .....	249		
Reserva de combustible .....	246		
Separador de agua .....	248		
Servoasistencia .....	250		
		<b>Trampilla de carga</b>	
		Limpieza .....	291
		<b>Transformaciones/piezas de montaje posterior</b> .....	31
		<b>Transporte</b>	
		Directrices para la carga .....	261
		Dispositivo de sujeción de la carga .....	263
		Distribución de la carga .....	263
		Ferrocarril .....	162
		Vehículo .....	303
		<b>Transporte por ferrocarril</b> .....	162
		<b>Tratamiento posterior de los gases de escape</b> .....	335
		Avería .....	218
		<b>Trayecto corto (filtro de partículas de gasóleo)</b> .....	161
		<b>Triángulo de advertencia</b> .....	295
		<b>Túnel de lavado (limpieza)</b> .....	286
		<b>U</b>	
		<b>Unidad de interruptores</b>	
		vea Unidad de mando	

**Unidad de mando**

Climatización .....	40
Consola central .....	40
Lados izquierdo y derecho del volante de la dirección .....	42
Puerta del conductor .....	41
Situada encima del parabrisas .....	41

**Unidad de mando del techo** ..... 41**Uso del vehículo en invierno**

Cadenas para nieve .....	307
Calzada resbaladiza .....	165
Cubierta del radiador .....	31

**V****Vehículo**

Ajuste individual (vehículos con teclas en el volante de la dirección) .....	205
Aseguramiento para evitar su desplazamiento .....	157
Aviso mostrado en el visualizador ..	237
Bajada .....	322
Bloqueo (en caso de emergencia) ....	70
Bloqueo (llave) .....	68
Bloqueo/desbloqueo sin la llave (KEYLESS-ENTRY) .....	79
Desbloqueo (en caso de emergencia) .....	70
Desbloqueo (llave) .....	68
Elevación .....	319
Equipamiento .....	27
Garantía legal .....	27
Parada prolongada .....	160
Puesta en marcha .....	142
Registro .....	31
Registro de datos .....	33
Remolcado .....	299
Seguridad de funcionamiento .....	29
Sistema electrónico .....	328
Transporte .....	303

**Velocidad máxima**

Limitación de la velocidad .....	161
----------------------------------	-----

**Velocímetro**

Digital (vehículos con teclas en el volante de la dirección) .....	208
Digital (vehículos sin teclas en el volante de la dirección) .....	200

Selección de la unidad de indicación (vehículos con teclas en el volante de la dirección) .....	207
vea Cuadro de instrumentos	

**Velocímetro digital**

Ajuste de la unidad (vehículos con teclas en el volante de la dirección) .....	207
--	-----

**Ventanilla**

vea Ventanillas laterales	
---------------------------	--

**Ventanilla corrediza** ..... 88**Ventanillas**

vea Ventanillas laterales	
---------------------------	--

**Ventanillas laterales**

Ajuste .....	88
Apertura de confort .....	87
Apertura/cierre .....	86
Apertura/cierre de la ventanilla deflectora .....	87
Cierre de confort .....	88
Indicaciones de seguridad importantes .....	86
Indicaciones de seguridad importantes (ventanilla deflectora) .....	87
Problema (avería) .....	89
Sinopsis .....	86
Ventanillas corredizas .....	88
Ventanillas deflectoras laterales .....	86

**Viajes al extranjero** ..... 162**Viento lateral (asistencia a la conducción)** ..... 65**Visualizador**

Limpieza .....	291
----------------	-----

**Volante de la dirección**

Ajuste .....	95
Limpieza .....	292
Sinopsis de las teclas .....	39

**W****Windowbag** ..... 50

## Instrucciones de servicio

### Antes de emprender la primera marcha

Estas Instrucciones de servicio, el Cuaderno de mantenimiento o el Cuaderno de servicio y las Instrucciones adicionales en función del equipamiento son parte integrante del vehículo.

Lleve siempre estos documentos en el vehículo. En caso de vender el vehículo, entregue toda la documentación al nuevo propietario.

Lea con atención estos documentos y familiarícese con el vehículo antes de efectuar el primer viaje.

Por su propia seguridad y para una mayor duración de servicio del vehículo, siga siempre las instrucciones e indicaciones de advertencia que figuran en estas Instrucciones de servicio. El no tenerlas en cuenta podría llegar a provocar daños en el vehículo así como lesiones a personas.

### Garantía legal

**! Tenga en cuenta las indicaciones que figuran en estas Instrucciones de servicio sobre el funcionamiento correcto de su vehículo así como sobre posibles daños en el mismo. Los daños del vehículo provocados por vulneraciones de estas indicaciones no están cubiertos ni por la garantía legal de Mercedes-Benz ni por la garantía comercial de vehículos nuevos o usados.**

## Equipamiento del vehículo

Estas Instrucciones de servicio describen los equipamientos de serie y opcionales de todos los modelos de vehículos que estaban disponibles hasta el momento del cierre de la redacción de estas Instrucciones de servicio. Pueden darse divergencias específicas del país. Tenga en cuenta que es posible que su vehículo no esté equipado con todas las funciones aquí descritas. Esto concierne asimismo a los sistemas y funciones relevantes desde el punto de vista de la seguridad. Por este motivo, el equipamiento de su vehículo puede variar en algunas descripciones e ilustraciones.

En la documentación del contrato de compra-venta original de su vehículo se enumeran todos

los sistemas que forman parte del equipamiento de su vehículo.

Si desea efectuar consultas sobre el equipamiento y el manejo, póngase en contacto con un punto de servicio Mercedes-Benz.

## Utilización según las normas

Al utilizar el vehículo debe tener en cuenta:

- las indicaciones de seguridad contenidas en estas Instrucciones de servicio
- los datos técnicos de estas Instrucciones de servicio
- las reglas y normas de circulación
- la legislación relativa a la circulación de vehículos a motor y estándares de seguridad

En el vehículo van colocados diversos rótulos adhesivos de advertencia. Si retira los adhesivos de advertencia, usted u otras personas podrían no reconocer situaciones de peligro. No cambie de posición los adhesivos de advertencia.

### ADVERTENCIA

Si realiza modificaciones en los componentes electrónicos, su software o su cableado, su funcionamiento y/o el funcionamiento de otros componentes interconectados podría verse afectado. En especial podrían verse afectados también los sistemas relevantes desde el punto de vista de la seguridad. Como consecuencia podrían dejar de funcionar de la forma prevista y/o poner en peligro la seguridad de funcionamiento del vehículo. El riesgo de sufrir un accidente y lesiones sería mayor.

No efectúe ninguna intervención en el cableado ni en los componentes electrónicos o en su software. Encargue siempre en un taller especializado los trabajos en los componentes eléctricos y electrónicos.

Si realiza modificaciones en los componentes electrónicos, su software o el cableado, podrá extinguirse la homologación de su vehículo.

### ADVERTENCIA

Los recipientes con sustancias agresivas o perjudiciales para la salud no ofrecen, ni aun

perfectamente cerrados, una seguridad total frente a la fuga de gas o el derramamiento de líquido. El transporte de este tipo de sustancias en el habitáculo del vehículo podría influir negativamente en su salud y su capacidad de concentración durante la marcha. Asimismo, ello podría causar fallos de funcionamiento, cortocircuitos o fallos de sistema de los componentes eléctricos. Hay peligro de incendio y accidente.

No guarde ni transporte sustancias agresivas y/o perjudiciales para la salud en el habitáculo del vehículo.

Tenga siempre en cuenta estas indicaciones también en aquellos vehículos en los que el compartimento de carga no esté completamente separado de la cabina del conductor.

Pared divisoria con puerta/ventana: mantenga siempre cerrada la puerta/ventana de la pared divisoria durante el transporte.

Algunos ejemplos de sustancias perjudiciales para la salud y/o agresivas son:

- disolventes
- combustible
- aceite y grasa
- detergentes
- ácido

## Protección medioambiental

### Conducción económica y respetuosa con el medio ambiente

#### Indicación ecológica

Daimler AG es partidaria de una protección integrada del medio ambiente.

El objetivo consiste en el empleo moderado de los recursos y la actitud positiva para con los elementos básicos de la vida, por el bien del hombre y de la naturaleza.

Utilice su vehículo de forma respetuosa con el medio ambiente y contribuya así a la protección del entorno natural.

El consumo de combustible, así como el desgaste del motor, del cambio, de los frenos y de los neumáticos, depende de los siguientes factores:

- Condiciones de servicio del vehículo
- Su forma de conducir

Usted puede influir en estos factores. Por dicho motivo, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

#### Condiciones de servicio

- Evite los trayectos cortos, ya que éstos incrementan el consumo de combustible.
- Compruebe que los neumáticos tengan una presión de inflado correcta.
- No transporte cargas innecesarias.
- Desmonte los portaequipajes de techo que ya no sean necesarios.
- Si encarga regularmente la realización de los trabajos de mantenimiento del vehículo, contribuirá a proteger el medio ambiente. Por dicho motivo, respete los intervalos de mantenimiento.
- Encargue siempre la ejecución de los trabajos de mantenimiento en un taller especializado.

#### Forma de conducir

- No pise el pedal acelerador al poner en marcha el vehículo.
- No deje que el motor se caliente dejándolo funcionar en parado.
- Conduzca de forma previsora y mantenga una distancia suficiente.
- Evite realizar aceleraciones y frenadas frecuentes e intensas.
- Cambie de marcha en el momento opportuno y circule en cada una solo hasta  $\frac{2}{3}$  del número de revoluciones admisible para la misma.
- Pare el motor durante los tiempos de espera condicionados por el tráfico.
- Controle el consumo de combustible.

## Entrega de vehículos viejos

Solo para países miembros de la Unión Europea: Mercedes-Benz se hará cargo de su vehículo al final de su vida útil para efectuar una eliminación ecológica del mismo, según la directiva sobre vehículos viejos de la Unión Europea (UE). Para el reciclado de los vehículos al final de su vida útil está a su disposición una red de puntos de reciclaje y empresas de desguace. En estas empresas podrá entregar su vehículo de forma gratuita. De este modo contribuirá notablemente a completar el ciclo de reciclaje y a preservar los recursos.

Podrá obtener más información sobre el reciclaje del vehículo al final de su vida útil, sobre el aprovechamiento y sobre las condiciones de la entrega en el sitio web nacional de Mercedes-Benz.

## Seguridad de funcionamiento y matriculación

### Indicaciones para la marcha

El vehículo puede sufrir desperfectos:

- si el vehículo se levanta, por ejemplo, en un bordillo de la acera demasiado alto o en caminos no asfaltados
- si conduce demasiado rápido sobre un obstáculo, por ejemplo, el bordillo de la acera o un bache
- si un objeto pesado golpea contra los bajos del vehículo o las piezas del tren de rodaje

En estas situaciones u otras similares, la carrocería/el bastidor, los bajos del vehículo, las piezas del tren de rodaje, las llantas o los neumáticos pueden sufrir también daños no visibles. Los componentes que presenten este tipo de daños pueden averiarse de forma repentina o no absorber de la manera esperada la carga resultante de un accidente. Si la cubierta inferior de los bajos está dañada, se pueden acumular materiales inflamables como, por ejemplo, hojarasca, hierba o ramas, entre los bajos del vehículo y la cubierta inferior de los bajos. Si estos materiales están en contacto por tiempo prolongado con las piezas calientes del sistema de escape, pueden inflamarse.

### ADVERTENCIA

Los materiales inflamables, por ejemplo, hojas, hierba o ramas secas, pueden inflamarse por el contacto con piezas calientes del sistema de escape. Existe peligro de incendio.

Compruebe regularmente los bajos del vehículo si circula por terrenos y caminos no asentados. Retire en especial los fragmentos de plantas aprisionados y otros materiales inflamables. Póngase en contacto con un taller especializado si se produce algún daño.

Encargue inmediatamente la comprobación y reparación del vehículo en un taller especializado. Si al continuar conduciendo constata una reducción de la seguridad de marcha, deténgase inmediatamente sin poner en peligro la seguridad vial. Comuníquese en dicho caso con un taller especializado.

### Declaraciones de conformidad

#### Componentes radioeléctricos del vehículo

La siguiente indicación es válida para todos los componentes basados en las ondas de radio del vehículo y de los sistemas de información y equipos de comunicación integrados en el vehículo:

Los componentes basados en las ondas de radio de este vehículo se encuentran en conformidad con los requisitos básicos y el resto de prescripciones relevantes de la Directiva 1999/5/CE.

En cualquier punto de servicio Mercedes-Benz podrá obtener más información al respecto.

#### Compatibilidad electromagnética

La compatibilidad electromagnética de los componentes del vehículo se ha comprobado y certificado según la Directiva ECE-R 10, en su versión vigente en la actualidad.

#### Gato

Copia y traducción de la declaración de conformidad original:

Conformidad original de la CE 2006/42/CE

Nosotros, WEBER-HYDRAULIK GMBH, Heilbronner Str. 30, 74363 Güglingen, declaramos, que el producto "Gato hidráulico Weber" tipos:

A AD ADX AH AHX AL AT ATD ATDX ATG ATN ATGX ATPX ATQ AX

Carga: de 2.000 hasta 100.000 kg

Núm. de serie: a partir del año de construcción 01/2010

se corresponde con los requisitos de salud y de seguridad aplicables de la directiva comunitaria relativa a las máquinas.

Esta declaración de conformidad de la CE pierde su validez:

- en caso de modificaciones y reparaciones por personas no cualificadas,
- si los productos no se corresponden con los casos de aplicación planteados conforme a lo prescrito en las Instrucciones de servicio,
- si no se aplican las comprobaciones que hay que efectuar regularmente.

Directrices de la UE aplicables: directiva comunitaria relativa a las máquinas 2006/42/CE

Normas aplicadas: ISO 11530

Aseguramiento de la calidad: DIN EN ISO 9001:2000

Güglingen, a 01/07/2013

Firmado por

Gerente, WEBER-HYDRAULIK GmbH

Representante de documentación técnica,  
WEBER-HYDRAULIK GMBH

Heilbronner Straße 30, 74363 Güglingen

## Acoplamiento para diagnósticos

El acoplamiento para diagnóstico sirve para la conexión de equipos de diagnóstico en un taller especializado.

### ADVERTENCIA

La conexión de dispositivos a un acoplamiento para diagnósticos del vehículo puede limitar el funcionamiento de los sistemas del vehículo. Como consecuencia, la seguridad de funcionamiento del vehículo podría verse afectada. Existe peligro de accidente.

No conecte ningún dispositivo a un acoplamiento para diagnósticos del vehículo.

## Modificación de la potencia del motor

 Los incrementos de potencia pueden

- modificar los valores de emisión de los gases de escape
- ocasionar fallos de funcionamiento
- ocasionar daños subsiguientes

Ya no está garantizada en todos los casos la seguridad de funcionamiento del motor.

Si aumenta la potencia del motor del vehículo, por ejemplo, interviniendo en la gestión del motor, perderá los derechos derivados de la garantía legal.

Si aumenta la potencia del motor del vehículo:

- encargue la adaptación de los neumáticos, del tren de rodaje, de los sistemas de frenos y de refrigeración del motor a la mayor potencia del motor
- solicite una nueva homologación del vehículo
- comuníque la modificación de la potencia a la compañía aseguradora

De lo contrario, quedará anulada la homologación del vehículo y perderá la protección otorgada por el seguro.

Si vende el vehículo, informe al comprador sobre la modificación de la potencia del motor del vehículo. De lo contrario, dicha omisión puede ser penada por la ley.

## Taller especializado cualificado

Un taller especializado posee las herramientas, las cualificaciones y los conocimientos técnicos necesarios para la realización técnicamente apropiada de los trabajos requeridos en el vehículo.

Esto afecta especialmente a los trabajos relevantes desde el punto de vista de la seguridad. Tenga en cuenta las indicaciones del Cuaderno de mantenimiento o de servicio.

Encargue los siguientes trabajos en el vehículo siempre en un taller especializado:

- trabajos relevantes desde el punto de vista de la seguridad
- trabajos de mantenimiento
- trabajos de reparación
- modificaciones, así como montajes y transformaciones
- trabajos en los componentes electrónicos

Mercedes-Benz le recomienda un punto de servicio Mercedes-Benz.

- !** Encargue el mantenimiento del sistema electrónico del motor y de sus componentes, tales como las unidades de control, los sensores, los elementos de ajuste o los cables de conexión solo en un taller especializado. De lo contrario, podrían desgastarse más rápidamente determinadas piezas del vehículo y podría anularse la homologación del vehículo.

## Registro del vehículo

Puede ocurrir que Mercedes-Benz inste a realizar inspecciones técnicas de determinados vehículos en sus puntos de servicio. Este es el caso siempre que se pueden mejorar los estándares de calidad y seguridad. Mercedes-Benz podrá informarle de las revisiones pertinentes del vehículo solo si los datos de registro del mismo figuran en el banco de datos de Mercedes-Benz.

Sus datos de registro faltan:

- si no ha adquirido su vehículo en un concesionario autorizado
- si su vehículo todavía no ha sido revisado en un punto de servicio Mercedes-Benz

Le recomendamos que registre su vehículo en un punto de servicio Mercedes-Benz. Informe lo antes posible a Mercedes-Benz sobre cualquier cambio de domicilio o de titular del vehículo.

## Carrocerías, elementos agregados, piezas de montaje posterior y de modificación

### Indicaciones sobre las Directrices para la construcción y el montaje de carrocerías y elementos agregados

- !** Por motivos de seguridad, asegúrese de que los agregados se construyan y monten según las Directrices para la construcción y el montaje de carrocerías y elementos agregados de Mercedes-Benz que sean pertinentes. Estas Directrices para la construcción y el montaje de carrocerías y elementos agregados garantizan que el chasis y la carrocería conforman una unidad y ofrecen la mayor seguridad posible de funcionamiento y conducción.

Por motivos de seguridad, Mercedes-Benz le recomienda:

- no realizar ninguna otra modificación al vehículo
- obtener la aprobación de Mercedes-Benz cuando haya divergencias con respecto a las Directrices para la construcción y el montaje de carrocerías y elementos agregados aprobadas

La homologación mediante institución pública de comprobación o autorización oficial no descarta la posibilidad de riesgos para la seguridad.

Tenga en cuenta la información sobre los recambios originales Mercedes-Benz (▷ página 32).

Puede acceder a las Directrices para la construcción y el montaje de carrocerías y elementos agregados de Mercedes-Benz a través de Internet en la dirección <https://bb-portal.mercedes-benz.com>.

Allí encontrará también información sobre la ocupación de clavijas y el cambio de fusibles.

En cualquier punto de servicio Mercedes-Benz podrá obtener más información al respecto.

## Indicaciones sobre el radiador del motor

Incluso las modificaciones del vehículo aparentemente menores, como por ejemplo el montaje de una calandra del radiador durante el modo invierno, no están autorizadas. No cubra el radiador del motor. No utilice protectores térmicos, fundas de protección contra insectos o similares.

De lo contrario, los valores del sistema de diagnóstico no se corresponderán con la realidad. En algunos países, el registro de datos del diagnóstico del motor está prescrito legalmente y debe ser comprensible y correcto en todo momento.

## Indicaciones sobre el piso del espacio de carga

- !** El equipamiento de fábrica con el piso del compartimento de carga de madera o de plástico forma parte integral de la estructura del vehículo. Si retira el piso del compartimento de carga, la carrocería podría resultar dañada. El dispositivo de sujeción de la carga se ve afectado y ya no es posible garantizar la

capacidad de carga máxima de los puntos de amarre.

Por tanto, no retire el piso del compartimento de carga.

## Piezas originales Mercedes-Benz

**!** En los siguientes componentes de su vehículo pueden encontrarse airbags, tensores de cinturón, así como las unidades de control y sensores para estos sistemas de retención:

- Puertas
- Montantes de las puertas
- Umbrales de las puertas
- Asientos
- Puesto de conducción
- Cuadro de instrumentos
- Consola central

No instale en estos componentes ningún accesorio, como sistemas de audio. No efectúe trabajos de reparación o de soldadura. Ello podría afectar negativamente al funcionamiento de los sistemas de retención.

Encargue el montaje posterior de accesorios en un taller especializado.

## ∅ Indicación ecológica

Daimler ofrece piezas y grupos reacondicionados de la misma calidad que los nuevos. Estas piezas y grupos gozan del mismo derecho de garantía legal que las piezas nuevas.

Si utiliza piezas, neumáticos, ruedas o accesorios relevantes desde el punto de vista de la seguridad no homologados por Mercedes-Benz, puede verse afectada la seguridad de marcha del vehículo. Los sistemas relevantes desde el punto de vista de la seguridad, por ejemplo, el sistema de frenos, pueden sufrir fallos de funcionamiento. Utilice exclusivamente repuestos originales Mercedes-Benz o de igual calidad. Utilice exclusivamente llantas, neumáticos y accesorios homologados especialmente para su vehículo.

Mercedes-Benz verifica los repuestos originales Mercedes-Benz y los accesorios y las piezas de modificación homologados para este modelo de vehículo con relación a:

- la fiabilidad
- la seguridad
- la adecuación

Otras piezas no pueden ser evaluadas por Mercedes-Benz, a pesar de la permanente observación del mercado. Mercedes-Benz no se responsabilizará por dicho motivo de las consecuencias de utilizar dichas piezas en un vehículo Mercedes-Benz, aunque en casos concretos posean una homologación o certificación oficial.

Solo si cumplen las disposiciones legales en vigor, se permite el montaje de determinadas piezas en la República Federal de Alemania.

Esto también es válido en otros países. Todos los repuestos originales Mercedes-Benz cumplen el requisito para la homologación. Las piezas no homologadas pueden conllevar la anulación de la homologación de vehículo.

Esto sucede:

- si se modifican las características del vehículo conforme a lo autorizado en la homologación de vehículo
- si existe un posible riesgo para los usuarios de la carretera
- si empeora el comportamiento del vehículo respecto a los gases de escape o al nivel sonoro

Indique siempre el número de identificación del vehículo (FIN) ([página 329](#)) y el número del motor ([página 329](#)) al efectuar el pedido de repuestos originales Mercedes-Benz.

## Código QR para ficha de rescate

Los adhesivos del código QR están pegados en el montante B en el lado del conductor y en el lado del acompañante.

En caso de accidente, con la ayuda de los códigos QR, los servicios de salvamento pueden determinar rápidamente la ficha de rescate correspondiente a su vehículo. La ficha de rescate actual contiene de forma compacta la información más importante sobre su vehículo, por ejemplo, el tendido de los cables eléctricos.

En la página de Internet <http://portal.aftersales.i.daimler.com> puede obtener más información al respecto.

## Datos memorizados en el vehículo

Una gran cantidad de componentes electrónicos del vehículo contienen memorias de datos.

Estas memorias de datos memorizan temporal o permanentemente la información técnica sobre:

- el estado del vehículo
- los eventos
- las averías

En general, esta información técnica describe el estado de un componente, un módulo, un sistema o el entorno.

Estos datos son, por ejemplo:

- estados de servicio de los componentes del sistema como, por ejemplo, los niveles de llenado
- avisos de estado del vehículo y de sus componentes individuales como, por ejemplo, el número de revoluciones de las ruedas/la velocidad, el retardo de movimiento, la aceleración transversal y la posición del acelerador
- fallos de funcionamiento y averías en componentes importantes del sistema como, por ejemplo, las luces, los frenos
- reacciones y estados de marcha del vehículo en situaciones de marcha especiales como, por ejemplo, la activación de un airbag, la intervención de los sistemas de regulación de la estabilidad
- estados del entorno como, por ejemplo, la temperatura exterior

Los datos son de naturaleza técnica y pueden utilizarse:

- como soporte para detectar y reparar averías y defectos
- para analizar las funciones del vehículo, por ejemplo, después de un accidente
- para optimizar las funciones del vehículo

A partir de estos datos no pueden generarse perfiles de movimiento sobre los trayectos recorridos.

Si se beneficia de las prestaciones del servicio postventa, se puede leer la información técnica de las memorias de eventos y datos de averías.

Las prestaciones de servicio abarcan, por ejemplo:

- servicios de reparación
- procesos de mantenimiento

- casos de garantía
- aseguramiento de la calidad

Esta lectura la lleva a cabo el personal de la red de servicio postventa (incluido el fabricante) con la ayuda de dispositivos especiales de diagnóstico. Allí obtendrá información más detallada al respecto.

Una vez que se haya subsanado una avería, la información contenida en la memoria de avisos de avería se borra o se sobrescribe de forma continuada.

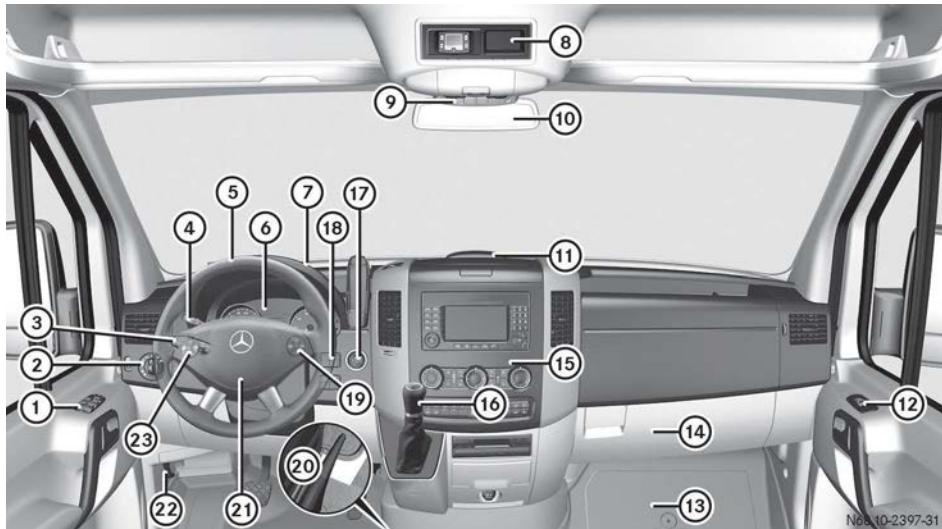
Al utilizar el vehículo pueden existir situaciones en las que estos datos técnicos en combinación con otro tipo de información (en su caso tras la consulta a un perito) podrían llegar a ser personales.

Algunos ejemplos son:

- protocolos de accidentes
- daños en el vehículo
- testimonios de testigos

También existen otras funciones adicionales acordadas contractualmente con el cliente que permiten la transferencia de determinados datos del vehículo. Entre estas funciones adicionales se encuentran, por ejemplo, la ubicación del vehículo en caso de emergencia.

## Puesto de conducción



Función	Pág.	Función	Pág.
① Unidad de mando de la puerta	41	⑨ • Compartimento portaobjetos con luz interior • Unidad de mando del techo	41
② Comutador de luces Regulador del alcance de las luces	98 101	⑩ Retrovisor interior	96
③ Palanca combinada • Intermitentes • Luz de carretera • Limpiaparabrisas • Limpialunetas trasero	100 100 113 114	⑪ Indicación de advertencia del sistema PARKTRONIC	187
④ Palanca del TEMPOMAT	168	⑫ Apertura y cierre de la ventanilla lateral derecha	86
⑤ Volante sin o con teclas	39	⑬ Compartimento portaobjetos (gato y herramienta de a bordo)	294
⑥ Cuadro de instrumentos	36	⑭ Guantera	251
⑦ Compartimento portaobjetos • Hembrilla tipo jack de 3,5 mm • Conexión USB	260 260	⑮ Consola central	40
⑧ Reloj temporizador para la calefacción adicional por aire caliente (calefacción independiente)	133	⑯ • Palanca selectora (cambio automático) • Palanca del cambio (cambio manual)	149 141
		⑰ Cerradura de encendido	140
		⑱ Otras unidades de mando	42
		⑲ Teclas en el volante de la dirección	39

	Función	Pág.
㉚	Accionamiento y soltado del freno de estacionamiento	163
㉛	Bocina	
㉜	Apertura del capó del motor	269
㉝	Teclas en el volante de la dirección	39

## Cuadro de instrumentos

## Indicaciones y elementos de mando



N54.32-2860-31

Cuadro de instrumentos en los vehículos sin teclas en el volante de la dirección



N54.32-2861-31

Cuadro de instrumentos en los vehículos con teclas en el volante de la dirección

Función	Pág.	Función	Pág.
① Velocímetro		⑥ Tecla de reposición ①	36
② Cuentarrevoluciones	198	⑦ Tecla de menú ⑩ • Modificación de la indicación estándar • Selección de menús	200 201
③ +, - Aumento/reducción de la intensidad de iluminación del cuadro de instrumentos	198	⑧ Tecla de servicio ④ Control del nivel de aceite del motor (solo vehículos con motor diésel)	270
④ Indicador de nivel de combustible con indicación de posición de la tapa del depósito de combustible	199		
⑤ Visualizador Vehículos sin teclas en el volante de la dirección Vehículos con teclas en el volante de la dirección	200 202		

## Testigos de control y de advertencia



N54-32-3022-31

Cuadro de instrumentos en los vehículos sin teclas en el volante de la dirección



N54-32-3023-31

Cuadro de instrumentos en los vehículos con teclas en el volante de la dirección

Función	Pág.	Función	Pág.
① Testigo de control y de advertencia del velocímetro		/\ Testigo de control y de advertencia del detector de carril con aviso por vibración	180
⚠ Testigo de advertencia del sistema ESP® Testigo de advertencia del sistema ASR	240	T Tacógrafo (vea las Instrucciones de servicio correspondientes)	
⚠ Nivel insuficiente del líquido refrigerante	245	○ BRAKE Nivel insuficiente del líquido de frenos EBD averiado	241 241
⚠ Temperatura excesiva del líquido refrigerante	245	⚠ Advertencia de nivel de aceite del motor	244
⚠ Sistemas de retención aviariados	44	⚠ Testigo de control de diagnóstico del motor	246
⚠ Testigo de control, advertencia de distancia	175	○○ Precaleamiento Avería en el sistema de precaleamiento	141
⚠ Testigo de control, advertencia de distancia	175	② Testigos de control y de advertencia	

	<b>Función</b>	<b>Pág.</b>		<b>Función</b>	<b>Pág.</b>
	Luz intermitente del lado izquierdo	100		ESP® averiado	240
	Función de parada y arranque ECO activa	145		Filtro de aire sucio	247
	ABS averiado	241		Reserva de combustible	199
	Testigo de advertencia de pérdida de presión de los neumáticos	311		Agua en el combustible	248
	Nivel de agua insuficiente del sistema lavaparabrisas/lavafaros	248		Filtro de combustible sucio	248
	Nivel de AdBlue® bajo o sucio/diluido	199		Carga de la batería fuera de servicio	244
	Sistema de tratamiento posterior de los gases de escape averiado	218		Bombilla fundida	249
	Testigo de control, advertencia de distancia	175		③ Testigos de control y de advertencia del cuentarrevoluciones	
	Testigo de control, advertencia de distancia	175		Freno de estacionamiento accionado	163
	Testigo de control y de advertencia del detector de carril con aviso por vibración	180		Luz de cruce conectada	98
	Tacógrafo (vea las Instrucciones de servicio correspondientes)			Regulación del régimen de trabajo (ADR) conectada	191
	Puerta o capó del motor abiertos			Servoasistencia de la dirección averiada	250
	Peldaño eléctrico averiado	249		Luz de carretera conectada (vehículo sin teclas en el volante de la dirección)	100
	Forros de freno desgastados			Nivel de AdBlue® bajo o sucio/diluido	199, 199
	LOW RANGE activado	184		Sistema de tratamiento posterior de los gases de escape averiado	218
	Luz de carretera conectada (vehículo con teclas en el volante de la dirección)	100		Pise a fondo el pedal del embrague	250
	Luz intermitente del lado derecho	100		Reserva de combustible	246
	ASR averiado o ayuda de arranque averiada	62		Filtro de partículas de gasóleo averiado	247
	BAS averiado	241		Regulación de nivel	249
				ESP® averiado	240
				Abróchese el cinturón de seguridad	248

- i** Los avisos correspondientes pueden mostrarse asimismo en el visualizador (▷ página 215).

### Volante de la dirección con teclas



N46.10-2132-31

	Función	Pág.
①	Visualizador	202
	<b>Control del ordenador de a bordo</b>	
②	Selección de submenú o ajuste del volumen Hacia arriba/mayor volumen Hacia abajo/menor volumen Uso del teléfono Aceptación de una llamada/inicio del proceso de marcado Finalización de una llamada/rechazo de una llamada entrante	202
③	Desplazamiento de menú a menú Avance Retroceso Desplazamiento dentro de un menú Avance Retroceso	202

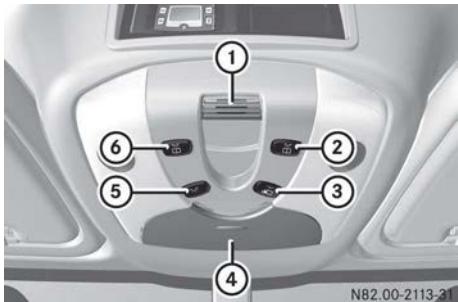
## Consola central



Función	Pág.
① Compartimento portaobjetos	
② Audio 10 o Audio 15 (vea las Instrucciones de servicio correspondientes)	
③ Unidad de mando del sistema de climatización Pinza para papeles de notas <sup>1</sup>	116
④ <b>Unidad de mando de la consola central</b>	
⑤ Apertura/cierre de la puerta corrediza eléctrica izquierda/derecha	77
⑥ Conexión/desconexión de la calefacción, lado izquierdo/derecho	95
⑦ Conexión/desconexión de la calefacción del parabrisas	123

Función	Pág.
	Conexión/desconexión de la calefacción de la luneta trasera
123	
	Conexión/desconexión del sistema PARKTRONIC
189	
	Conexión/desconexión del dispositivo de parada y arranque del motor Euro 5
145	
	Conexión/desconexión del dispositivo de parada y arranque del motor Euro 6
147	
	Conexión/desconexión de las luces intermitentes de advertencia
101	
	Conexión/desconexión del sistema ASR
62	
	Bloqueo centralizado de cerraduras del habitáculo/espacio posterior
73	
	Conexión/desconexión de la función de advertencia de distancia
175	
	Conexión/desconexión del detector de carril con aviso por vibración
180	
	Conexión/desconexión del control de ángulo muerto
176	
⑤	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compartimento portaobjetos, o bien:</li> <li>• Cargador de CDs (vea las Instrucciones de servicio correspondientes) o bien:</li> <li>• Tacógrafo (vea las Instrucciones de servicio correspondientes)</li> </ul>
⑥	Portavasos con: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cenicero</li> <li>• Encendedor</li> </ul>
	255
	257
	257
⑦	Toma de corriente de 12 V
	258

<sup>1</sup> Solo en vehículos sin climatización del espacio posterior

**Unidad de mando en el techo**

	<b>Función</b>	<b>Pág.</b>
①	Micrófono para el teléfono móvil	258
②	Conexión y desconexión de la luz de lectura derecha	
③	Conexión y desconexión automáticas de la iluminación del habitáculo	
④	• Compartimento para gafas, o bien: • Sistema de alarma anti-robo (EDW)	252 65
⑤	Conexión y desconexión de la iluminación del habitáculo	
⑥	Conexión y desconexión de la luz de lectura izquierda	

**Unidad de mando de la puerta**

	<b>Función</b>	<b>Pág.</b>
①	Ajuste de los retrovisores exteriores	96
②	Selección del retrovisor exterior	96
③	Apertura y cierre de la ventanilla lateral izquierda	86
④	Apertura y cierre de la ventanilla lateral derecha	86
⑤	Apertura y cierre de la ventanilla deflectora izquierda	86
⑥	Apertura y cierre de la ventanilla deflectora derecha	86

## Otras unidades de mando

**Unidad de mando situada entre el conmutador de luces y el volante de la dirección**



Función	Pág.
	Ventilación/aireación del compartimento de carga
	Conexión/desconexión de la función KEYLESS-ENTRY

Función	Pág.
	Conexión/desconexión de la calefacción adicional por agua caliente (calefacción independiente)
	Conexión/desconexión de la función de calefaccionado adicional
	Elevación/bajada del nivel del vehículo
	Conexión/desconexión de la toma de fuerza
	Ajuste del régimen de trabajo
	Conexión/desconexión de la regulación del régimen de trabajo (ADR)

**Unidad de mando situada entre el volante de la dirección y la cerradura de encendido**



	Función	Pág.
	Conexión/desconexión centralizada de la iluminación del espacio posterior	
	Conexión/desconexión de la regulación electrónica del nivel (ENR)	180
	Conexión/desconexión de la tracción total	183
	Conexión/desconexión de la desmultiplicación del cambio LOW RANGE	184

## Datos de interés

Estas Instrucciones de servicio describen los equipamientos de serie y opcionales de todos los modelos de vehículos que estaban disponibles hasta el momento del cierre de la redacción de estas Instrucciones de servicio. Pueden existir variaciones para determinados países. Tenga en cuenta que es posible que su vehículo no esté equipado con todas las funciones aquí descritas. Esto concierne asimismo a los sistemas y funciones relevantes desde el punto de vista de la seguridad.

Lea la información acerca del taller especializado cualificado (▷ página 30).

## Seguridad de los ocupantes

### Introducción al sistema de retención

El sistema de retención puede reducir el riesgo de que los ocupantes del vehículo choquen contra piezas del habitáculo del vehículo en caso de que se produzca un accidente. Además, el sistema de retención también puede reducir el peligro de que los ocupantes del vehículo sufran lesiones durante un accidente.

El sistema de retención incluye:

- Sistema de cinturones de seguridad
- Airbags
- Dispositivo de retención para niños
- Fijaciones de asiento infantil

Los componentes del sistema de retención están armonizados entre sí. Solo pueden desplegar toda su protección si todos los ocupantes del vehículo:

- se han abrochado correctamente el cinturón de seguridad (▷ página 46)
- han ajustado correctamente el asiento y el reposacabezas (▷ página 90)

El conductor debe también asegurarse de que su asiento esté posicionado correctamente con respecto a los pedales y al volante. En función del equipamiento del vehículo, puede ajustar también el volante. Tenga en cuenta la información sobre la posición correcta del asiento del conductor (▷ página 90).

Además se debe asegurar de que el airbag se pueda desplegar libremente en caso de activación (▷ página 48).

El airbag complementa al cinturón de seguridad correctamente abrochado. El airbag aumenta la protección del ocupante del vehículo como dispositivo de seguridad adicional en determinados accidentes. Si, por ejemplo, en un accidente la protección del cinturón de seguridad es suficiente, los airbags no se activan. Además, en caso de accidente solo se activan aquellos airbags que aumenten la protección en la situación correspondiente. Sin embargo, por lo general, el cinturón de seguridad y el airbag no ofrecen protección contra objetos que puedan penetrar en el vehículo desde el exterior.

Encontrará información sobre el funcionamiento del sistema de retención en "Activación de los tensores de cinturón y airbags" (▷ página 51).

En el capítulo "Niños en el vehículo" figura información adicional sobre los niños que viajen en el vehículo y sobre los dispositivos de retención para niños (▷ página 52).

### Indicaciones de seguridad importantes

#### ADVERTENCIA

Si se realizan cambios en el sistema de retención, podría dejar de funcionar de la forma prevista. En ese caso, el sistema de retención podría dejar de proteger a los ocupantes del vehículo de la forma prevista y, por ejemplo, fallar en caso de accidente o activarse de forma inesperada. Existe un elevado peligro de sufrir lesiones o incluso peligro de muerte. No modifique nunca las piezas del sistema de retención. No efectúe ninguna intervención en el cableado, en los componentes electrónicos ni en su software.

Si el vehículo debe adaptarse a una persona con discapacidad física, póngase en contacto con un taller especializado. Mercedes-Benz le recomienda al respecto un punto de servicio Mercedes-Benz.

### Testigo luminoso de advertencia del sistema de retención

Las funciones del sistema de retención se comprueban tras conectar el encendido y a interva-

los regulares con el motor en marcha. De esta forma pueden detectarse a tiempo las averías. El testigo luminoso de advertencia del sistema de retención  situado en el cuadro de instrumentos se ilumina al conectar el encendido. Se apaga como muy tarde unos segundos después del arranque del vehículo. Los componentes del sistema de retención están operativos. Se ha producido una avería si el testigo lumínoso de advertencia del sistema de retención :

- no se enciende después de conectar el encendido
- no se apaga al cabo de unos segundos
- se apaga y, a continuación, se vuelve a encender, por ejemplo, con el motor en marcha

### ADVERTENCIA

Si se ha averiado el sistema de retención, pueden activarse involuntariamente algunos componentes del sistema de retención, o no hacerlo de la forma prevista en caso de accidente. Esto puede afectar, por ejemplo, al tensor de cinturón o al airbag. Existe un mayor riesgo de sufrir lesiones o incluso peligro de muerte.

Encargue inmediatamente la revisión y el ajuste del sistema de retención en un taller especializado.

Si el vehículo está equipado con un airbag delantero, el sistema de cinturones de seguridad incluye un limitador de la fuerza de tensado del cinturón para la plaza de asiento correspondiente.

En vehículos con asiento corrido del acompañante, solo el cinturón de seguridad del asiento del acompañante exterior se equipa con un limitador de la fuerza de tensado.

Si el vehículo no posee airbag del conductor, el sistema de cinturones de seguridad no incluirá tensor de cinturón ni limitador de la fuerza de tensado del cinturón.

Si extrae el cinturón de seguridad de forma rápida o brusca o de la salida del cinturón, el enrollador de cinturón se bloquea. La cinta del cinturón no se puede seguir extrayendo.

El tensor de cinturón tensa el cinturón de seguridad en caso de colisión, de forma que quede ceñido al cuerpo. Sin embargo, no desplaza a los ocupantes del vehículo hacia el respaldo del asiento.

El tensor de cinturón tampoco corrige las posiciones de asiento incorrectas o la colocación inadecuada del cinturón de seguridad.

Los limitadores de la fuerza de tensado del cinturón de seguridad reducen la carga del cinturón sobre el pasajero al producirse la activación del mismo.

Los limitadores de la fuerza de tensado están armonizados con los airbags delanteros, que absorben una parte de la fuerza de deceleración. De esta forma se puede reducir la carga sobre los ocupantes del vehículo durante un accidente.

El tensor de cinturón del asiento del acompañante se activa independientemente del estado de enclavamiento del cinturón de seguridad.

## Cinturones de seguridad

### Introducción

Un cinturón de seguridad correctamente abrochado reduce con la máxima eficacia el desplazamiento de los ocupantes del vehículo al producirse una colisión o un vuelco. De esta forma, se reduce el riesgo de que los ocupantes del vehículo choquen contra piezas del habitáculo del vehículo o salgan despedidos del vehículo. Además, el cinturón de seguridad ayuda a que los ocupantes del vehículo se mantengan en una posición más favorable frente al airbag en caso de activación.

El sistema de cinturones de seguridad consta de:

- cinturones de seguridad
- tensores para los cinturones de seguridad delanteros

### Indicaciones de seguridad importantes

#### ADVERTENCIA

Si el cinturón de seguridad está abrochado de forma incorrecta, no podrá protegerle de la forma prevista. Además, un cinturón de seguridad abrochado de forma incorrecta puede causar lesiones, por ejemplo, en caso de accidente, maniobras de frenado o cambios repentinos de la dirección de marcha. Existe un mayor riesgo de sufrir lesiones o incluso peligro de muerte.

Asegúrese siempre de que todos los ocupantes del vehículo tengan abrochado correctamente el cinturón y estén bien sentados.

### ADVERTENCIA

El cinturón de seguridad no ofrecerá la protección prevista si el respaldo del asiento no se encuentra en posición casi vertical. En ese caso, al producirse un frenazo o un accidente, podría resbalarse por debajo del cinturón de seguridad y lesionarse, por ejemplo, el abdomen o el cuello. Existe un mayor riesgo de sufrir lesiones o incluso peligro de muerte.

Ajuste correctamente el asiento antes de iniciar la marcha. Asegúrese siempre de que el respaldo del asiento se encuentre en posición casi vertical y de que la cinta superior del cinturón de seguridad quede tendida por el centro del hombro.

### ADVERTENCIA

Las personas con una estatura inferior a 1,50 m no se pueden colocar correctamente el cinturón de seguridad sin la ayuda de sistemas de retención adicionales adecuados. Si el cinturón de seguridad está abrochado de forma incorrecta, no podrá protegerle de la forma prevista. Además, un cinturón de seguridad abrochado de forma incorrecta puede causar lesiones, por ejemplo, en caso de accidente, maniobras de frenado o cambios repentinos de la dirección de marcha. Existe un mayor riesgo de sufrir lesiones o incluso peligro de muerte.

Asegure siempre a las personas con una estatura inferior a 1,50 m con sistemas de retención adicionales adecuados.

Si viajan niños en el vehículo menores de doce años y con una estatura inferior a 1,50 m:

- asegúrelos siempre con un sistema de retención infantil adecuado para este vehículo Mercedes-Benz. El sistema de retención infantil debe ser adecuado a la edad, al peso y a la estatura del niño
- observe sin falta las instrucciones e indicaciones de seguridad sobre los "Niños en el vehículo" (▷ página 52) y las instrucciones

de servicio y montaje del fabricante del sistema de retención infantil

### ADVERTENCIA

Los cinturones de seguridad no podrán protegerle de la forma prevista:

- si están dañados, modificados, muy sucios, descoloridos o teñidos
- si el cierre del cinturón está dañado o muy sucio
- si ha realizado modificaciones en los tensores de cinturón, en los anclajes del cinturón de seguridad o en los enrolladores de cinturón

Los cinturones de seguridad podrían no presentar daños visibles en caso de accidente, por ejemplo, por las astillas de vidrio. Los cinturones de seguridad modificados o dañados podrían romperse o fallar, por ejemplo, en caso de accidente. Los tensores de cinturón modificados podrían activarse de manera imprevista o no funcionar de la forma prevista. Existe un mayor riesgo de sufrir lesiones o incluso peligro de muerte.

No efectúe nunca modificaciones en los cinturones de seguridad, los tensores de cinturón, los anclajes del cinturón de seguridad ni los enrolladores de cinturón. Asegúrese de que los cinturones de seguridad no estén dañados ni desgastados y de que estén limpios. Despues de un accidente, encargue inmediatamente la revisión de los cinturones de seguridad en un taller especializado.

Mercedes-Benz le recomienda utilizar exclusivamente cinturones de seguridad homologados especialmente para su vehículo por Mercedes-Benz. De lo contrario, puede quedar anulada la homologación del vehículo.

### Uso correcto de los cinturones de seguridad

Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad sobre el cinturón de seguridad (▷ página 45).

Todos los ocupantes del vehículo deben abrocharse correctamente el cinturón de seguridad antes de iniciar la marcha. Asegúrese también durante la marcha de que todos los ocupantes

del vehículo se hayan abrochado siempre correctamente el cinturón de seguridad.

Al abrocharse el cinturón de seguridad asegúrese de que:

- la lengüeta del cierre del cinturón de seguridad solo se introduzca en el cierre del cinturón de seguridad correspondiente a la plaza de asiento
- el cinturón de seguridad se ciña al cuerpo Evite las prendas de vestir holgadas, por ejemplo, un abrigo.
- el cinturón de seguridad no quede retorcido Solo así se podrán repartir por toda la superficie del cinturón las fuerzas que se generen.
- la cinta del pecho pase siempre por el centro del hombro

La cinta del pecho no debería tocar el cuello y no debe pasar por debajo del brazo. En la medida de lo posible, adapte la altura del cinturón de seguridad a la estatura del ocupante.

- el cinturón abdominal esté ceñido y lo más bajo posible sobre la pelvis

El cinturón abdominal debe quedar colocado a la altura de la ingle y no pasar nunca sobre el abdomen. Esto deben tenerlo en cuenta especialmente las mujeres embarazadas. En caso necesario, empuje el cinturón abdominal hacia abajo hasta la altura de la ingle y ciñalo tirando de la cinta del pecho.

- el cinturón de seguridad no discorra sobre objetos agudos, afilados o frágiles

Si dichos objetos se encuentran sobre la ropa o en un bolso, por ejemplo, gafas, bolígrafos o llaves, guárdelos en un lugar adecuado.

- siempre esté abrochada con el cinturón de seguridad solo una persona

No transporte nunca un bebé o un niño sobre el regazo de uno de los ocupantes del vehículo. En caso de accidente pueden resultar aplastados entre el ocupante del vehículo y el cinturón de seguridad.

- nunca se sujeten objetos junto a una persona con el cinturón

Asegúrese de que nunca haya objetos entre una persona y el asiento, por ejemplo, cojines.

Los cinturones de seguridad están previstos exclusivamente para asegurar y retener personas. Observe siempre las indicaciones que figuran en el apartado "Instrucciones para la carga del vehículo" para la colocación segura de los objetos (▷ página 261).

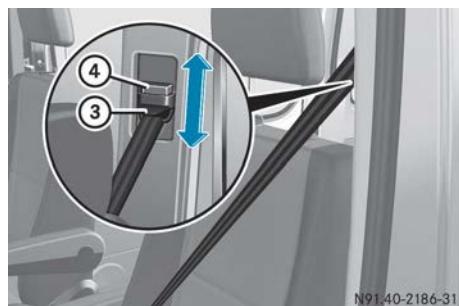
## Colocación y ajuste del cinturón de seguridad

Observe las indicaciones de seguridad sobre el cinturón de seguridad (▷ página 45) y las indicaciones sobre el uso correcto del cinturón de seguridad (▷ página 46).



Esquema

- ▶ Ajuste el asiento (▷ página 90). El respaldo del asiento debe estar ajustado en una posición casi vertical.
- ▶ Saque el cinturón de seguridad de la salida del cinturón (3) sin dar tirones y enclave la lengüeta del cierre del cinturón (2) en el cierre del cinturón de seguridad (1).
- ▶ En caso necesario, desplace el cinturón de seguridad hacia arriba por delante del pecho para que se ciña al cuerpo.



La cinta superior debe quedar siempre tendida por el centro del hombro. En caso necesario, ajuste la salida del cinturón.

- **Mayor altura:** desplace la salida del cinturón de seguridad ③ hacia arriba. La salida del cinturón de seguridad se enclava en diferentes posiciones.
- **Menor altura:** presionando el desenclavamiento de la salida del cinturón ④, desplace la salida del cinturón ③ hacia abajo.
- Suelte el desenclavamiento de la salida del cinturón ④ en la posición que deseé y asegúrese de que se enclave la salida del cinturón de seguridad.

## Soltado del cinturón de seguridad

**!** Asegúrese de que el cinturón de seguridad esté completamente enrollado. Así evitará que el cinturón de seguridad o la lengüeta del cinturón de seguridad queden aprisionados en la puerta o el mecanismo del asiento. Si esto sucede, podrían sufrir daños la puerta, el revestimiento interior de la puerta y el cinturón de seguridad. Si los cinturones de seguridad resultan dañados, pueden no cumplir con su función protectora prevista y deben ser sustituidos. Diríjase a un taller especializado.

- Presione la tecla de soltado del cierre del cinturón, sujeté la lengüeta del cinturón y lleve el cinturón hacia atrás.

## Advertencia de cinturón desabrochado para el conductor y el acompañante

El testigo de advertencia de colocación de los cinturones de seguridad  del cuadro de instrumentos indica que todos los ocupantes del vehículo deben abrocharse el cinturón de seguridad. Puede parpadear o iluminarse permanentemente. Adicionalmente puede sonar una señal acústica de advertencia.

El testigo de advertencia de colocación de los cinturones de seguridad  y la señal acústica de advertencia se apagan en cuanto el conductor se ha abrochado el cinturón de seguridad.

Solo en determinados países: independientemente de si el conductor se ha abrochado el cinturón de seguridad o no, el testigo de advertencia de colocación de los cinturones de seguridad  se ilumina durante 6 segundos tras

cada conexión del encendido. Después de arrancar el motor se apaga, siempre que el conductor se haya abrochado el cinturón de seguridad.

## Airbags

### Introducción

El lugar de montaje de los airbags se reconoce por la inscripción SRS/AIRBAG o AIRBAG.

El airbag complementa al cinturón de seguridad correctamente abrochado. No sustituye al cinturón de seguridad. El airbag ofrece una protección adicional en determinados accidentes.

En un accidente no siempre se activan todos los airbags. Los diferentes sistemas de airbag funcionan independientemente unos de otros (▷ página 51).

No obstante, ningún sistema disponible en la actualidad puede excluir completamente el riesgo de sufrir heridas o lesiones mortales.

Tampoco puede excluirse por completo el riesgo de sufrir heridas al activarse el airbag, debido a la velocidad tras su activación.

### Indicaciones de seguridad importantes

#### ADVERTENCIA

Si no adopta la posición de asiento correcta, el airbag no puede proteger de la forma prevista y la activación puede incluso causar lesiones adicionales. Existe un mayor riesgo de sufrir lesiones o incluso peligro de muerte.

Para evitar riesgos, asegúrese siempre de que todos los ocupantes del vehículo:

- lleven abrochado correctamente el cinturón de seguridad, también las mujeres embarazadas
- estén correctamente sentados y mantengan la mayor distancia posible respecto a los airbags
- tengan en cuenta las siguientes indicaciones

Asegúrese siempre de que no haya ningún objeto entre el airbag y el ocupante del vehículo.

- Ajuste correctamente los asientos antes de iniciar la marcha. Asegúrese siempre de que el respaldo esté en posición casi vertical. La cabeza debe apoyarse en el centro del reposacabezas, aproximadamente a la altura de los ojos.
- Coloque los asientos del conductor y del acompañante en su posición más retrasada posible. La posición de asiento del conductor debe permitir conducir el vehículo con seguridad.
- Sujete el volante de la dirección solo por el exterior del aro. De esta forma, el airbag podrá desplegarse sin impedimentos.
- Apóyese durante la marcha siempre en el respaldo del asiento. No se incline hacia delante ni se apoye en la puerta o la ventanilla lateral. De lo contrario, estará en la zona de inflado de los airbags.
- Mantenga los pies siempre en el espacio para los pies situado delante del asiento. No coloque, por ejemplo, los pies sobre el puesto de conducción. De lo contrario, los pies estarán en la zona de inflado del airbag.
- Asegure siempre a las personas de estatura inferior a 1,50 m con sistemas de retención adecuados. Hasta esa estatura, no es posible abrocharse el cinturón de seguridad correctamente.

**Si transporta niños en el vehículo, observe además las siguientes indicaciones.**

- Asegure siempre a los niños menores de doce años y de estatura inferior a 1,50 m con un dispositivo de retención para niños adecuado.
- Monte los dispositivos de retención para niños preferentemente en los asientos del espacio posterior.
- Asegure siempre a un niño con un dispositivo de retención para niños orientado hacia atrás en un asiento trasero adecuado. El airbag del acompañante no se puede desconectar.
- Observe sin falta las instrucciones e indicaciones relativas a la seguridad sobre los "Niños en el vehículo" (▷ página 52) y sobre los "Dispositivos de retención para niños en el asiento del acompañante" (▷ página 56), así como las Instrucciones de montaje y servicio del fabricante del dispositivo de retención para niños.

**Los objetos situados en el habitáculo del vehículo pueden obstaculizar el funcionamiento previsto del airbag.** Para evitar riesgos debidos a la velocidad del airbag tras su activación, asegúrese antes de emprender la marcha:

- de que entre los ocupantes del vehículo y el sector de accionamiento de los airbags no se encuentren personas, animales u objetos
- de que entre el asiento y la puerta así como el montante de la puerta (montante B) no se encuentre ningún objeto
- de que no cuelguen objetos duros, por ejemplo, perchas para ropa, en los asideros de sujeción o los colgadores
- de que no se haya fijado ningún accesorio, como un portabebidas, en la zona de inflado de un airbag, por ejemplo, en las puertas o las ventanillas laterales
- de que no haya objetos pesados, de cantos agudos o frágiles en los bolsillos de las prendas de vestir. Guarde estos objetos en un lugar adecuado

 **ADVERTENCIA**

Si modifica la cubierta de un airbag o coloca objetos sobre ella, por ejemplo, adhesivos, el airbag no podrá funcionar de la forma prevista. Existe un mayor riesgo de sufrir lesiones.

No modifique nunca la cubierta de un airbag ni coloque objetos sobre ella.

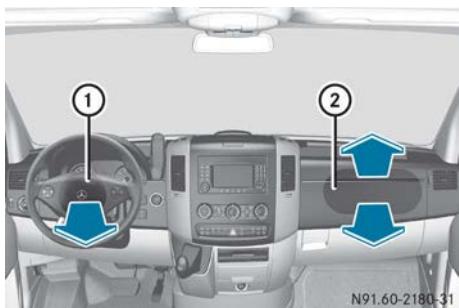
 **ADVERTENCIA**

Los sensores de activación de los airbags se encuentran situados en las puertas. Si se han modificado o realizado incorrectamente trabajos en las puertas o en los paneles de las mismas, o si las puertas están dañadas, puede verse limitado el funcionamiento de los sensores. Como consecuencia, los airbags podrían dejar de funcionar de la forma prevista. En ese caso, los airbags ya no podrían proteger a los ocupantes del vehículo de la forma prevista. Existe un mayor riesgo de sufrir lesiones.

No realice nunca modificaciones en las puertas ni en piezas de las mismas. Encargue la realización de los trabajos en las puertas o en

los paneles de las mismas en un taller especializado.

## Airbags delanteros



El airbag del conductor ① se despliega por delante del volante de la dirección. El airbag del acompañante ② se despliega por delante y por encima de la guantera y de la consola central.

Los airbags delanteros aumentan la protección para la cabeza y el tórax en los asientos delanteros en caso de activación.

## Airbags laterales

En función del equipamiento del vehículo, se monta un airbag lateral en los asientos delanteros individuales, vea la inscripción AIRBAG en el lado exterior del respaldo del asiento.

### ADVERTENCIA

El uso de fundas para asiento inadecuadas puede obstaculizar o impedir el despliegue de los airbags integrados en los asientos. En tal caso, los airbags no podrían proteger a los pasajeros de la forma prevista. Existe un mayor riesgo de sufrir lesiones o incluso peligro de muerte.

Por este motivo, utilice solamente fundas para asiento que hayan sido autorizadas por Mercedes-Benz para el asiento correspondiente.



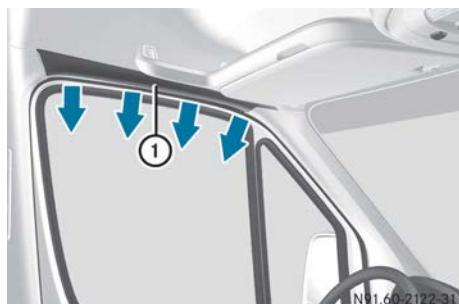
Los airbags laterales ① se despliegan junto a los refuerzos laterales exteriores del respaldo del asiento.

El airbag lateral incrementa la protección del tórax en caso de activación. Sin embargo, no protege:

- la cabeza
- el cuello
- los brazos

El airbag lateral se activa en caso de choque lateral en el lado del impacto.

## Windowbags



Los windowbags ① van montados lateralmente en el marco del techo, por encima de las puertas delanteras.

Al activarse, el windowbag incrementa la protección de la cabeza. Pero no protege el torso ni los brazos.

En caso de choque lateral, se acciona el windowbag del lado de la colisión.

Los windowbags se pueden activar ante otros tipos de accidentes si se determina que pueden brindar a los ocupantes del vehículo una protección adicional a la ofrecida por el cinturón de seguridad (▷ página 51).

## Activación de los pretensores de cinturón y de los airbags

### Indicaciones de seguridad importantes

#### ADVERTENCIA

Tras la activación de un airbag, las piezas del mismo se calientan. Existe peligro de sufrir lesiones.

No toque las piezas del airbag. En el caso de que se haya activado el airbag, solicite su sustitución inmediata en un taller especializado.

#### ADVERTENCIA

Los tensores de cinturón que ya se han activado pirotécnicamente ya no están en condiciones de funcionar y ya no podrán protegerle de la forma prevista. Existe un mayor riesgo de sufrir lesiones o incluso peligro de muerte.

En el caso de que se haya activado pirotécnicamente el tensor de cinturón, solicite su sustitución inmediata en un taller especializado.

Mercedes-Benz recomienda que encargue el remolcado del vehículo hasta un taller especializado después de un accidente. Tenga esto en cuenta en especial después de la activación del pretensor de cinturón o del airbag.

Al activarse el pretensor de cinturón o el airbag se escucha un chasquido y puede generarse una pequeña cantidad de polvo. El testigo luminoso de advertencia del sistema de retención  se ilumina.

Salvo en casos excepcionales, este chasquido es irrelevante para la capacidad auditiva de los ocupantes. El polvo generado no es perjudicial para la salud en general, si bien puede causar por un breve espacio de tiempo molestias en personas con asma o con problemas respiratorios. Siempre y cuando ello no implique peligro, abandone el vehículo de inmediato o abra la ventanilla para evitar molestias respiratorias.

### Funcionamiento

En caso de colisión, la unidad de control del sistema de retención evalúa durante la primera fase importantes datos físicos relacionados con la deceleración o aceleración sufrida por el vehículo, tales como:

- la duración
- la dirección
- la intensidad

A partir de esta evaluación, la unidad de control del sistema de retención activa los pretensores de cinturón en caso de producirse un choque frontal o trasero.

Un pretensor de cinturón solo puede activarse:

- si el encendido está conectado
- si los componentes del sistema de retención están operativos. Encontrará más información en "Testigo luminoso de advertencia del sistema de retención" (▷ página 44)
- si en el asiento delantero correspondiente la lengüeta del cierre del cinturón está enclavada en el cierre del cinturón de seguridad

El pretensor de cinturón del asiento del acompañante se activa independientemente del estado de enclavamiento del cinturón de seguridad.

Si la unidad de control del sistema de retención determina una mayor gravedad del accidente, en determinadas situaciones de choque frontal se activarán más componentes del sistema de retención de forma independiente:

- Airbags delanteros
- Windowbag en el lado de la colisión

La determinación de los umbrales de activación para el pretensor de cinturón y el airbag se lleva a cabo evaluando en distintos puntos del vehículo la deceleración o la aceleración. Este proceso tiene un carácter previsor. La activación debe efectuarse a tiempo en el momento de producirse la colisión.

La deceleración o aceleración del vehículo y la dirección de las fuerzas generadas se determinan esencialmente basándose en:

- la distribución de las fuerzas durante la colisión
- el ángulo de colisión
- la capacidad de deformación de la carrocería del vehículo
- la naturaleza del objeto contra el que ha chocado el vehículo

Los factores perceptibles o mensurables inmediatamente después de haberse producido el accidente no pueden considerarse como determinantes para la activación de los airbags. Tampoco aportan indicio alguno al respecto.

El vehículo puede sufrir una deformación considerable sin que se active un airbag. Esto sucede si solo se ven afectadas por la colisión piezas relativamente blandas y no se produce una deceleración demasiado elevada. Por el contrario, puede activarse un airbag a pesar de que el vehículo sufra solo deformaciones de poca importancia, por ejemplo, en caso de colisión con piezas muy rígidas del vehículo, tales como un larguero, y en caso de que a consecuencia de ello la deceleración sea lo suficientemente intensa.

Si la unidad de control del sistema de retención determina una situación de colisión lateral, los correspondientes componentes del sistema de retención se activan por separado. Si de forma previsora se determina un potencial de protección adicional para los ocupantes del vehículo en esta situación, también se activan los pretensiones de cinturón.

- Airbag lateral en el lado de la colisión independientemente del pretensor de cinturón y de la utilización del cinturón de seguridad
- Windowbag en el lado de la colisión independientemente de la utilización del cinturón de seguridad e independientemente de si el asiento del acompañante está ocupado o no

**i** En un accidente no siempre se activan todos los airbags. Los diferentes sistemas de airbag funcionan independientemente unos de otros.

El funcionamiento de los sistemas de airbag viene determinado por la gravedad del accidente evaluada, especialmente en lo relativo a la deceleración o aceleración del vehículo y el tipo de accidente:

- choque frontal
- choque lateral

## Niños en el vehículo

### Indicaciones de seguridad importantes

De las estadísticas de accidentes puede concluirse que los niños sentados en los asientos traseros viajan más seguros que los sentados en

los asientos delanteros. Por ese motivo, Mercedes-Benz le recomienda encarecidamente que monte el sistema de retención infantil en un asiento trasero. Por regla general, el niño está mejor protegido allí.

Si viajan niños a bordo menores de doce años y de estatura inferior a 1,50 m:

- Asegúrelos siempre con un sistema de retención infantil adecuado para vehículos Mercedes-Benz. El sistema de retención infantil debe ser adecuado a la edad, al peso y a la estatura del niño.
- Es imprescindible que tenga en cuenta las instrucciones e indicaciones de seguridad que figuran en este apartado así como las instrucciones de montaje del fabricante del sistema de retención infantil.

#### ADVERTENCIA

Si deja niños sin vigilancia en el vehículo, pueden poner el vehículo en movimiento, por ejemplo, si:

- sueltan el freno de estacionamiento
- desacoplan la posición de aparcamiento P del cambio automático o acoplan la posición de punto muerto del cambio manual
- arrancan el motor

Asimismo, también pueden manejar el equipamiento del vehículo y quedar aprisionados. Hay peligro de accidente y de sufrir lesiones.

Al abandonar el vehículo, lleve siempre la llave consigo y bloquee el vehículo. Nunca deje a los niños sin vigilancia en el vehículo.

#### ADVERTENCIA

Si las personas (especialmente los niños) se ven expuestas a temperaturas muy bajas o muy elevadas durante un periodo prolongado de tiempo, podrían sufrir lesiones graves o incluso mortales. Nunca deje a personas (especialmente a los niños) sin vigilancia en el vehículo.

#### ADVERTENCIA

Las piezas del dispositivo de retención para niños podrían calentarse excesivamente si se ven expuestas a la irradiación solar directa. Los niños podrían sufrir quemaduras al entrar

en contacto con estas piezas, en especial con las piezas metálicas del dispositivo de retención para niños. Existe peligro de sufrir lesiones.

Si abandona el vehículo con el niño, asegúrese de que el dispositivo de retención para niños no quede expuesto a la irradiación solar directa. Protéjalo, por ejemplo, con una cubierta. Si el dispositivo de retención para niños ha estado expuesto a la irradiación solar directa, deje que se enfrie antes de asegurar al niño en el mismo. Nunca deje a los niños sin vigilancia en el vehículo.

Asegúrese siempre de que todos los ocupantes del vehículo lleven abrochado correctamente el cinturón de seguridad y adopten una posición del asiento correcta. Tenga esto en cuenta especialmente en caso de que viajen niños en el vehículo.

Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad sobre los cinturones de seguridad (▷ página 45) y las indicaciones sobre el uso correcto de los cinturones de seguridad (▷ página 46).

## Seguro del asiento infantil

El seguro de asiento infantil solo está disponible en determinados países.

### ADVERTENCIA

Si el cinturón de seguridad se suelta durante la marcha, el dispositivo de retención para niños ya no estará asegurado correctamente. El seguro del asiento infantil se desactiva y el dispositivo de arrollamiento automático repliega ligeramente el cinturón de seguridad. Como consecuencia, no podrá volver a abrochar inmediatamente el cinturón de seguridad. Existe un elevado peligro de sufrir lesiones o incluso peligro de muerte.

Detenga inmediatamente el vehículo sin poner en peligro la seguridad vial. Active de nuevo el seguro del asiento infantil y asegure correctamente el dispositivo de retención para niños.

Todos los cinturones de seguridad del vehículo, a excepción del cinturón de seguridad del con-

ductor, están equipados con un seguro de asiento infantil. El seguro de asiento infantil activado evita que se afloje el cinturón de seguridad tras la fijación del dispositivo de retención para niños.

Montaje del dispositivo de retención para niños:

- ▶ Es imprescindible que tenga en cuenta lo indicado en las instrucciones de montaje del fabricante del dispositivo de retención para niños.
- ▶ Saque el cinturón de seguridad de la salida del cinturón sin dar tirones.
- ▶ Enclave la lengüeta de cierre en el cierre del cinturón.

Activación del seguro de asiento infantil:

- ▶ Saque por completo el cinturón de seguridad y deje que lo enrolle el dispositivo de enrollamiento automático. Al introducir el cinturón de seguridad, se puede oír un chasquido. El seguro de asiento infantil se ha activado.
- ▶ Presione el dispositivo de retención para niños hacia abajo para que el cinturón de seguridad quede tenso y evitar su desplazamiento.

Desmontaje del dispositivo de retención para niños y desactivación del seguro de asiento infantil:

- ▶ Es imprescindible que tenga en cuenta lo indicado en las instrucciones de montaje del fabricante del dispositivo de retención para niños.
- ▶ Presione la tecla de soltado del cierre del cinturón, sujeté la lengüeta de cierre y llévela hacia la salida del cinturón. El seguro de asiento infantil se desactiva.

## Sistema de retención infantil

Es imprescindible que tenga en cuenta el ámbito de utilización del sistema de retención infantil (▷ página 57).

Por motivos de seguridad, Mercedes-Benz le recomienda utilizar únicamente un sistema de retención infantil recomendado por Mercedes-Benz (▷ página 58).

### ADVERTENCIA

Si el dispositivo de retención para niños no está montado correctamente en la posición

de asiento apropiada, podría no ofrecer la protección prevista. El niño no quedaría retenido en caso de accidente, al frenar el vehículo o al cambiar repentinamente la dirección de marcha. Existe un mayor riesgo de sufrir lesiones o incluso peligro de muerte. Es imprescindible que tenga en cuenta las instrucciones de montaje del fabricante y el ámbito de utilización del dispositivo de retención para niños. Asegúrese de que toda la superficie inferior del dispositivo de retención para niños esté apoyada siempre en la superficie del asiento. No coloque nunca ningún objeto, por ejemplo, un cojín, debajo o detrás del dispositivo de retención para niños. Utilice exclusivamente dispositivos de retención para niños provistos de su funda original. Sustituya los revestimientos dañados solo por otros revestimientos originales.

### ADVERTENCIA

Si el dispositivo de retención para niños no está montado correctamente o no está asegurado, podría soltarse en caso de accidente, al frenar el vehículo o al cambiar bruscamente la dirección de marcha. El dispositivo de retención para niños podría desprendérse y alcanzar a los ocupantes del vehículo. Existe un elevado peligro de sufrir lesiones o incluso peligro de muerte.

Monte siempre correctamente también los dispositivos de retención para niños que no vaya a utilizar. Es imprescindible que tenga en cuenta las instrucciones de montaje del fabricante del dispositivo de retención para niños.

Encontrará más información sobre la colocación segura de los objetos, el equipaje o la carga en "Directrices para la carga" (▷ página 261).

### ADVERTENCIA

Los dispositivos de retención para niños o sus sistemas de fijación dañados o sometidos a esfuerzo en un accidente podrían dejar de ofrecer la protección prevista. El niño no quedaría retenido en caso de accidente, al frenar el vehículo o al cambiar repentinamente la

dirección de marcha. Existe un mayor riesgo de sufrir lesiones o incluso peligro de muerte. Sustituya inmediatamente los dispositivos de retención para niños dañados o sometidos a esfuerzo en un accidente. Encargue la comprobación de los sistemas de fijación de los dispositivos de retención para niños en un taller especializado antes de montar de nuevo un dispositivo de retención para niños.

Los sistemas de fijación de los sistemas de retención infantil son:

- el sistema de cinturones de seguridad
- los estribos de fijación ISOFIX
- el anclaje Top Tether

**1** Si debido a las circunstancias monta un sistema de retención infantil en el asiento del acompañante, tenga en cuenta sin falta las indicaciones sobre el "Sistema de retención infantil en el asiento del acompañante" (▷ página 56).

Tenga en cuenta los rótulos de indicación de advertencia situados en el habitáculo del vehículo y en el sistema de retención infantil.

**1** Para limpiar los sistemas de retención infantil recomendados por Mercedes-Benz utilice preferiblemente productos de limpieza Mercedes-Benz. Podrá obtener información en cualquier taller especializado.

### Fijaciones ISOFIX para asiento infantil

#### ADVERTENCIA

Los dispositivos de retención para niños con fijación de asiento infantil ISOFIX no ofrecen suficiente protección para niños con un peso superior a 22 kg, que estén asegurados con el cinturón de seguridad del dispositivo de retención para niños. El niño podría no quedar retenido, por ejemplo, en caso de accidente. Existe un mayor riesgo de sufrir lesiones o incluso peligro de muerte.

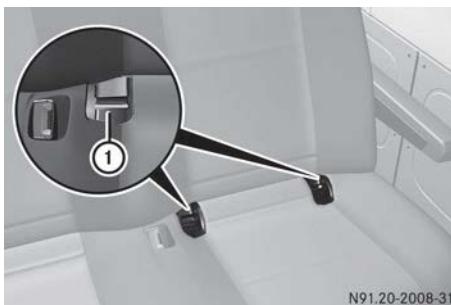
Si el niño tiene un peso superior a 22 kg, deberá utilizar dispositivos de retención para niños con fijación de asiento infantil ISOFIX en los que el niño quede asegurado con el cinturón de seguridad de la plaza de asiento del

vehículo. Asegure adicionalmente el dispositivo de retención para niños con el cinturón Top Tether, en su caso.

Es imprescindible que tenga en cuenta el ámbito de utilización del dispositivo de retención para niños (▷ página 57), así como las Instrucciones de servicio y de montaje del fabricante del dispositivo utilizado.

Asegúrese siempre sin excepciones, antes de iniciar cada marcha, de que el dispositivo de retención para niños con fijación de asiento infantil ISOFIX esté correctamente enclavado en ambos estribos de fijación ISOFIX.

**! Asegúrese de que el cinturón de seguridad del asiento central no quede aprisionado cuando monte el dispositivo de retención para niños. De lo contrario, el cinturón de seguridad podría sufrir daños.**



N91.20-2008-31

► Monte el dispositivo de retención para niños ISOFIX en ambos estribos de fijación ISOFIX ①.

El ISOFIX es un sistema de fijación normalizado para el montaje de dispositivos especiales de retención para niños en los asientos traseros. Los estribos de fijación ISOFIX ① para el dispositivo de retención para niños ISOFIX están situados entre la banqueta y el respaldo del asiento:

- en los lados derecho e izquierdo exteriores del banco trasero de 3 plazas de asiento
- en el lado exterior izquierdo del banco trasero de 2 plazas de asiento

Fije los dispositivos de retención para niños que no dispongan de fijación de asiento infantil ISOFIX con los cinturones de seguridad del vehículo. Es imprescindible que tenga en cuenta el ámbito de utilización del dispositivo de retención para niños (▷ página 57), así como las

Instrucciones de servicio y de montaje del fabricante del dispositivo utilizado.

## Top Tether

### Introducción

El dispositivo Top Tether permite una unión adicional entre el sistema de retención infantil fijado con el sistema ISOFIX y el vehículo. De esta forma se reduce aún más el riesgo de sufrir heridas. Si el sistema de retención infantil está equipado con un cinturón Top Tether, el uso de este es imprescindible.

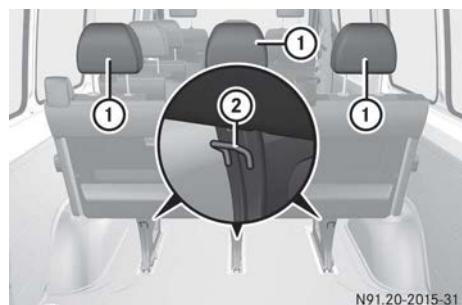
### Indicaciones de seguridad importantes

#### ADVERTENCIA

Si fija el cinturón Top Tether incorrectamente, por ejemplo a una argolla del compartimento de carga, el dispositivo de retención para niños no estará correctamente fijado. Por ello, en caso de accidente no puede proteger de la manera prevista. Existe un mayor riesgo de sufrir lesiones.

Fije el gancho Top Tether exclusivamente en el anclaje Top Tether previsto para ello.

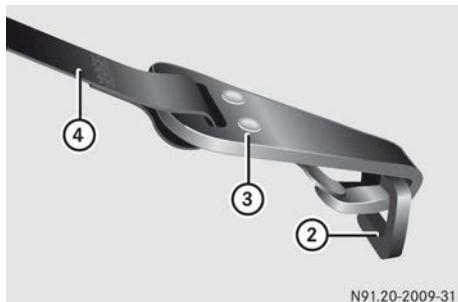
### Anclajes Top Tether



N91.20-2015-31

Banco trasero de 3 plazas de asiento (ejemplo)

Los anclajes Top Tether ② van montados en la parte posterior del banco trasero correspondiente, en las patas del banco de asientos.



- ▶ Desplace el reposacabezas ① hacia arriba.
- ▶ Monte el sistema de retención infantil ISOFIX con Top Tether. Es imprescindible que tenga en cuenta lo indicado en las instrucciones de montaje del fabricante del sistema de retención infantil.
- ▶ Guíe el cinturón Top Tether ④ por debajo del reposacabezas ① entre las dos varillas del mismo.
- ▶ Enganche el gancho Top Tether ③ en el anclaje Top Tether ②.

Tenga en cuenta lo siguiente:

- el gancho Top Tether ③ debe estar enganchado en el anclaje Top Tether ②, como en el ejemplo
- el cinturón Top Tether ④ no debe estar retorcido
- ▶ Tense el cinturón Top Tether ④. Es imprescindible que tenga en cuenta lo indicado en las instrucciones de montaje del fabricante del sistema de retención infantil.
- ▶ Desplace en caso necesario el reposacabezas de nuevo ligeramente hacia abajo  
(> página 94). Asegúrese de que el cinturón Top Tether ④ quede correctamente tendido.

### Sistema de retención infantil en el asiento del acompañante

#### Indicaciones de carácter general

De las estadísticas de accidentes puede concluirse que los niños sentados en los asientos traseros viajan más seguros que los sentados en los asientos delanteros. Por ese motivo, Mercedes-Benz recomienda encarecidamente que monte el sistema de retención infantil en un asiento trasero.



Tenga en cuenta la indicación de advertencia situada en el parasol del lado del acompañante, vea la ilustración.

No coloque NUNCA un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG ACTIVO instalado frente al asiento. Peligro de MUERTE o LESIÓN GRAVE para el NIÑO.

### Sistema de retención infantil orientado hacia atrás



Símbolo de advertencia de un sistema de retención infantil orientado hacia atrás.

El airbag del acompañante no se puede desconectar. Estará marcado con el rótulo adhesivo especial. Este rótulo adhesivo está fijado en el lado del acompañante, en el lateral del puesto de conducción. El rótulo adhesivo queda visible al abrir la puerta del acompañante.

Monte el sistema de retención infantil siempre en un asiento trasero apropiado  
(> página 57).

### Sistema de retención infantil orientado hacia delante

Si debido a las circunstancias asegura a un niño con un sistema de retención infantil orientado

hacia delante en el asiento del acompañante, coloque siempre el asiento del acompañante en la posición más retrasada posible. Toda la superficie de la base del sistema de retención infantil debe apoyarse completamente en la superficie del asiento del acompañante. El respaldo de un sistema de retención infantil debe quedar apoyado de la forma más estable posible en el respaldo del asiento del acompañante. El sistema de retención infantil no debe estar sometido a carga por el reposacabezas. Para ello, ajuste el reposacabezas de forma correspondiente. Observe siempre el tendido correcto de la cinta superior desde la salida del cinturón en el vehículo hacia la guía de la cinta superior del sistema de retención infantil. La cinta superior debe quedar tendida desde la salida del cinturón hacia delante y hacia abajo. Ajuste la salida del cinturón y el asiento del acompañante de la forma necesaria.

Tenga siempre en cuenta la información relacionada con el posicionamiento adecuado del sistema de retención infantil (▷ página 57), así como las Instrucciones de servicio y de montaje del fabricante del sistema de retención infantil.

## Posicionamiento adecuado del sistema de retención infantil

### Introducción

En el vehículo solo se autoriza el uso de sistemas de retención infantil que cumplan la normativa CEE-R44 de la Comunidad Económica Europea.

Los sistemas de retención infantil de la categoría "Universal" están identificados mediante una etiqueta de homologación de color naranja y con el texto "Universal".



P91.00-2320-31

Etiqueta de homologación del sistema de retención infantil (ejemplo)

Los sistemas de retención infantil de la categoría "Universal" se pueden montar en las plazas de asiento identificadas conforme a las indicaciones contenidas en la tabla "Adecuación de las plazas de asiento para la fijación de sistemas de retención infantil con cinturón".

Los sistemas de retención infantil de la categoría semiuniversal están identificados mediante una etiqueta de homologación con la leyenda "semi-universal". El uso del sistema de retención infantil está autorizado si el vehículo y la plaza de asiento figuran en la lista de modelos de vehículo del fabricante del sistema de retención infantil. Para más información, póngase en contacto con el fabricante del sistema de retención infantil o bien visite su página web.

El fabricante puede recomendarle sistemas de retención infantil ISOFIX adecuados. Para ello, su vehículo y la plaza de asiento deben figurar en la lista de modelos de vehículo del fabricante del sistema de retención infantil. Para más información, póngase en contacto con el fabricante del sistema de retención infantil o bien visite su página web.

**Sistema de retención infantil en el asiento del acompañante:** si debido a las circunstancias debe asegurar a un niño en un sistema de retención infantil en el asiento del acompañante:

► Tenga en cuenta siempre las indicaciones que figuran en el apartado "Sistema de retención infantil en el asiento del acompañante" (▷ página 56).

Allí encontrará también indicaciones sobre el tendido correcto de la cinta superior desde la salida del cinturón en el vehículo, en dirección a la guía de la cinta superior del sistema de retención infantil (▷ página 56).

► Coloque el asiento del acompañante en la posición más retrasada posible.

► Ajuste el respaldo del asiento en una posición casi vertical.

La superficie de la base del sistema de retención infantil debe quedar completamente apoyada en la superficie del asiento del acompañante. El respaldo de un sistema de retención infantil orientado en la dirección de la marcha debe quedar apoyado de la forma más estable posible en el respaldo del asiento del acompañante.

El sistema de retención infantil no debe soportar la carga del reposacabezas. Para ello, ajuste el reposacabezas de forma corres-

pondiente. Tenga en cuenta también las instrucciones de montaje del fabricante del sistema de retención infantil.

## Adecuación de las plazas de asiento para la fijación de sistemas de retención infantil con cinturón

Adecuada para sistemas de retención infantil según se recomienda, vea la tabla "Sistemas de retención infantil recomendados" (► página 58).

Categoría de pesos	Asiento del acompañante/banco de acompañante	Banco trasero <sup>2</sup>	
<b>0</b>	hasta 10 kg hasta aproximadamente 6 meses	Universal <sup>3</sup> o según se recomienda	Universal o según se recomienda
<b>0+</b>	hasta 13 kg hasta aproximadamente 15 meses	Universal <sup>3</sup> o según se recomienda	Universal o según se recomienda
<b>I</b>	de 9 a 18 kg aproximadamente de 9 meses a 4 años	Universal <sup>4, 5</sup> o según se recomienda	Universal o según se recomienda
<b>II/III</b>	de 15 a 36 kg aproximadamente de 3,5 a 12 años	Universal <sup>4, 5</sup> o según se recomienda	Universal o según se recomienda

## Sistemas de retención infantil recomendados

Tenga en cuenta siempre también las indicaciones sobre los "Sistemas de retención para niños montados en el asiento del acompañante" (► página 56) y sobre el "Posicionamiento adecuado del dispositivo de retención para niños" (► página 57).

En cualquier taller de servicio oficial Mercedes-Benz puede obtener más información sobre el dispositivo de retención para niños adecuado.

<sup>2</sup> No autorizado en vehículos con cabina doble.

<sup>3</sup> No autorizado en vehículos con airbag del acompañante.

<sup>4</sup> No utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás.

<sup>5</sup> Coloque el asiento del acompañante en la posición más retrasada posible.

Categorías de pesos y edades	Fabricante	Modelo	Número de homologación	Número de pedido MB
<b>Grupo 0:</b> hasta 10 kg hasta aproximadamente 6 meses	Britax Römer	BABY SAFE PLUS <sup>6</sup>	E1 03 301146 E1 04 301146	A 000 970 10 00
<b>Grupo 0+:</b> hasta 13 kg hasta aproximadamente 15 meses	Britax Römer	BABY SAFE PLUS <sup>6</sup>	E1 03 301146 E1 04 301146	A 000 970 10 00
<b>Grupo I:</b> de 9 a 18 kg aproximadamente de 9 meses a 4 años	Britax Römer	DUO PLUS <sup>7</sup>	E1 03 301133 E1 04 301133	A 000 970 16 00
<b>Grupo II/III:</b> de 15 a 36 kg aproximadamente de 4 a 12 años	Britax Römer	KIDFIX <sup>7</sup>	E1 03 301148 E1 04 301148	A 000 970 19 00

## Seguros para niños

### Indicaciones de seguridad importantes

#### ADVERTENCIA

Si viajan niños en el vehículo, podrían:

- abrir las puertas y poner en peligro a otras personas o usuarios de la carretera
- abandonar el vehículo y ser atropellados por algún vehículo
- manejar el equipamiento del vehículo y, por ejemplo, quedar aprisionados

Hay peligro de accidente y de sufrir lesiones.

Si viajan niños en el vehículo, active siempre los seguros para niños disponibles. Al abandonar el vehículo, lleve siempre la llave consigo y bloquee el vehículo. No deje nunca a los niños sin vigilancia en el vehículo.

Seguro para niños para:

- Puerta corrediza (▷ página 60)
- Puerta trasera (▷ página 60)

#### ADVERTENCIA

Si deja niños sin vigilancia en el vehículo, pueden poner el vehículo en movimiento, por ejemplo, si:

- sueltan el freno de estacionamiento
- desacoplan la posición de aparcamiento P del cambio automático o acoplan la posición de punto muerto del cambio manual
- arrancan el motor

Asimismo, también pueden manejar el equipamiento del vehículo y quedar aprisionados. Hay peligro de accidente y de sufrir lesiones. Al abandonar el vehículo, lleve siempre la llave consigo y bloquee el vehículo. Nunca deje a los niños sin vigilancia en el vehículo.

#### ADVERTENCIA

Si las personas (especialmente los niños) se ven expuestas a temperaturas muy bajas o muy elevadas durante un periodo prolongado de tiempo, podrían sufrir lesiones graves o incluso mortales. Nunca deje a personas

<sup>6</sup> El dispositivo de retención para niños no debe montarse en el asiento del acompañante en los vehículos equipados con airbag del acompañante.

<sup>7</sup> Ajuste el asiento del acompañante a su posición más retrasada posible.

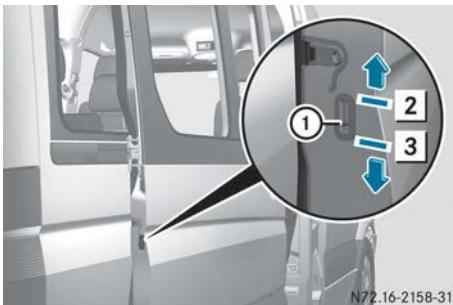
(especialmente a los niños) sin vigilancia en el vehículo.

### ADVERTENCIA

Las piezas del dispositivo de retención para niños podrían calentarse excesivamente si se ven expuestas a la irradiación solar directa. Los niños podrían sufrir quemaduras al entrar en contacto con estas piezas, en especial con las piezas metálicas del dispositivo de retención para niños. Existe peligro de sufrir lesiones.

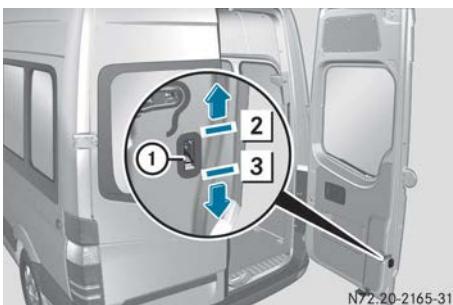
Si abandona el vehículo con el niño, asegúrese de que el dispositivo de retención para niños no quede expuesto a la irradiación solar directa. Protéjalo, por ejemplo, con una cubierta. Si el dispositivo de retención para niños ha estado expuesto a la irradiación solar directa, deje que se enfrié antes de asegurar al niño en el mismo. Nunca deje a los niños sin vigilancia en el vehículo.

### Seguro para niños de la puerta corredera y la puerta posterior



N72.16-2158-31

Puerta corredera



N72.20-2165-31

Puerta trasera

- ① Pestillo de seguridad para niños
- ② Seguro de la puerta activado: compruebe a continuación que el seguro para niños funciona correctamente.
- ③ Puerta desbloqueada

Con el seguro para niños de las puertas puede asegurar las puertas por separado.

Una puerta asegurada no se puede abrir desde el interior del vehículo, excepto la puerta corredera eléctrica. Si el vehículo está desbloqueado, puede abrir la puerta desde el exterior. En una puerta corredera eléctrica asegurada solo están bloqueados los elementos de mando de la puerta corredera situados en el espacio posterior. Puede abrir la puerta corredera eléctrica en cualquier momento mediante la tecla  (página 77) de la consola central.

## Animales en el vehículo

### ADVERTENCIA

Si deja animales sin vigilancia o sueltos en el vehículo, estos podrían, por ejemplo, presionar teclas o interruptores.

Como consecuencia podrían:

- activar el equipamiento del vehículo y, por ejemplo, quedar aprisionados
- conectar o desconectar sistemas y, como consecuencia, poner en peligro a otros usuarios de la vía

Adicionalmente, en caso de accidente o al efectuar maniobras con el volante o maniobras de frenado repentina, los animales que viajen sueltos en el vehículo podrían salir despedidos y, como consecuencia, causar heridas a los ocupantes del vehículo. Hay peligro de sufrir lesiones y accidentes.

Nunca deje a los animales sin vigilancia en el vehículo. Asegure siempre a los animales durante la marcha de forma correcta, por ejemplo, mediante una caja para el transporte de animales apropiada.

## Indicaciones de seguridad importantes

Los sistemas de seguridad de marcha no pueden reducir el riesgo de accidente provocado por una forma de conducir distraída o inadecuada ni anular los límites impuestos por la Física. Los sistemas de seguridad de marcha son solo un medio auxiliar. La responsabilidad sobre la distancia de seguridad, la velocidad, el frenado a tiempo y mantenerse en el carril recae siempre en el conductor. Adapte siempre su forma de conducir a las condiciones meteorológicas y al estado de la calzada actuales y mantenga una distancia de seguridad prudencial. Circule con precaución.

Los sistemas de seguridad de marcha descritos solo podrán desplegar su máxima efectividad:

- si los neumáticos mantienen el mejor contacto posible con la calzada
- Si la calzada se encuentra en condiciones invernales, utilice neumáticos de invierno (neumáticos M+S), con cadenas para nieve en caso necesario.

En este sentido, observe especialmente las indicaciones sobre los neumáticos, el perfil de los neumáticos y el servicio de invierno que figuran en el apartado "Llantas y neumáticos" (▷ página 304).

## Sistemas de seguridad de marcha

### Sinopsis

En este apartado figura información sobre los siguientes sistemas de seguridad de marcha:

- ABS (**A**ntiblockiersystem, sistema antibloqueo de frenos)
- Luz de freno adaptativa
- ASR (**A**ntriebs-Schlupf-Regelung, sistema de tracción antideslizante)
- BAS (**B**rems-Assistent-System, servofreno de emergencia)
- EBD (**E**lectronic Brake-force **D**istribution, distribución electrónica de la fuerza de frenado)
- ESP® (**E**lektronisches **S**tabilitäts-**P**rogramm, sistema electrónico de estabilidad)

## ABS (sistema antibloqueo de frenos)

### Indicaciones de seguridad importantes

Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad importantes sobre los sistemas de seguridad de marcha (▷ página 6 1).

### ADVERTENCIA

Si el ABS está averiado, pueden bloquearse las ruedas al frenar. En ese caso, la maniobrabilidad y el comportamiento de frenado se ven notablemente afectados. Además, se desconectan otros sistemas de seguridad de marcha. Existe un mayor peligro de derrape o accidente.

Prosiga la marcha con precaución. Encargue inmediatamente la revisión del sistema ABS en un taller especializado.

Si el ABS está averiado, se averían además otros sistemas, incluidos los sistemas de seguridad de marcha. Tenga en cuenta la información sobre el testigo de advertencia  (▷ página 241).

El ABS regula la presión de frenado de forma que no se bloquee las ruedas al frenar. De esta forma, se mantiene la maniobrabilidad del vehículo al frenar.

El ABS actúa a partir de una velocidad de aproximadamente 5 km/h, con independencia del estado de la calzada. Al circular por calzadas resbaladizas, el sistema ABS se activa al pisar solo ligeramente el pedal del freno.

El testigo de advertencia amarillo  situado en el cuadro de instrumentos se ilumina al conectar el encendido. El testigo se apaga cuando el motor está en marcha.

## Frenado del vehículo

Si interviene el sistema ABS al frenar el vehículo, percibirá un efecto de pulsación en el pedal del freno.

La pulsación del pedal del freno puede ser un indicio de las condiciones peligrosas en las que se encuentra la calzada y le ayudará a recordar el deber de conducir con especial precaución.

► **Si el ABS regula:** siga pisando con firmeza el pedal del freno hasta que la situación de frenado haya pasado.

► **En caso de una frenada a fondo:** pise el pedal del freno con todas sus fuerzas.

## Luz de freno adaptativa

La luz de freno adaptativa advierte al tráfico que circula por detrás de su vehículo en una situación de frenado de emergencia:

- mediante el parpadeo de las luces de freno y
- conexión de las luces intermitentes de advertencia

**ASR (Antriebs-Schlupf-Regelung, sistema de control de tracción)**

## Indicaciones de carácter general

### Indicaciones de seguridad importantes

Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad importantes sobre los sistemas de seguridad de marcha (▷ página 61).

El sistema ASR no puede reducir el riesgo de accidente ni anular los límites impuestos por la física en caso de arrancar y acelerar de forma inadecuada. El sistema ASR es solo una función auxiliar. Adapte siempre su forma de conducir a las condiciones meteorológicas y al estado de la calzada.

Al conectar y desconectar la tracción total en vehículos con tracción total, el sistema ASR permanece desconectado durante el proceso de acoplamiento.

Vehículos sin teclas en el volante de la dirección: si el sistema ASR está averiado, se ilumina el testigo de control  con el motor en marcha y la potencia del motor puede haberse reducido (▷ página 241).

El sistema ASR mejora la estabilidad de marcha y la tracción, es decir, la transmisión de fuerza entre los neumáticos y la calzada. Si las ruedas propulsoras giran en vacío, el sistema ASR frena individualmente las ruedas propulsoras y limita el par motor. El sistema ASR le presta así una ayuda determinante al arrancar y acelerar, especialmente sobre calzadas húmedas o resbaladizas.

Si la superficie de apoyo no ofrece suficiente adherencia, tampoco le resultará fácil poner el vehículo en marcha con el sistema de tracción antideslizante. Los neumáticos, el peso total del vehículo y la pendiente de la calzada son en este contexto igualmente factores importantes.

Si interviene el sistema ASR, parpadea el testigo de advertencia  del cuadro de instrumentos.

## Desconexión/conexión del ASR

### ADVERTENCIA

Si desconecta el sistema ASR, el sistema no estabilizará el vehículo al arrancar y acelerar. El riesgo de que el vehículo derrape y de provocar un accidente es mayor.

Desconecte el sistema ASR solamente en las situaciones descritas a continuación.

- Si desconecta el sistema ASR, sigue estando activada la intervención de frenado del ESP® para estabilizar el vehículo. El frenado frecuente activado automáticamente por el ESP® puede dañar el sistema de frenos. Por dicho motivo, desconecte el sistema ASR solo brevemente y si es realmente necesario.



No desconecte el sistema ASR si se activa el sistema ESP® y parpadea el testigo de advertencia del cuadro de instrumentos. En este caso, pise el pedal acelerador solo lo necesario al iniciar la marcha.

► Pulse la tecla .

Si el sistema ASR está desconectado, se enciende el testigo de advertencia en el cuadro de instrumentos.

El sistema ASR se activa automáticamente en cuanto se pone en marcha el motor.

La función de parada y arranque ECO para el motor automáticamente al detener el vehículo. Para volver a iniciar la marcha, el motor arranca automáticamente. El sistema ASR permanece en el estado previamente seleccionado. Ejemplo: si el sistema ASR estaba desactivado antes de la desconexión automática del motor, el sistema ASR también permanecerá desactivado tras el arranque automático del motor.

La desconexión temporal del sistema ASR puede ser recomendable en las siguientes situaciones:

- en servicio con cadenas para nieve
- cuando circule por nieve virgen
- cuando circule sobre arena o grava

Si desconecta el sistema ASR:

- no se limita el par motor y pueden patinar las ruedas propulsoras. El giro en vacío de las

ruedas genera entonces un efecto de fresado que mejora la tracción

- sigue estando activado el sistema de regulación de la tracción a través de la intervención del sistema de frenos. Si una rueda motriz alcanza su límite de adherencia, por ejemplo, en caso de estar resbaladizo un lado de la calzada, entonces se frena esa rueda. Esto permite incrementar la capacidad de tracción en dichas situaciones
- sigue estando activada la intervención de frenado del ESP® para estabilizar el vehículo. Al intervenir el sistema ESP® parpadea el testigo de advertencia del cuadro de instrumentos

## BAS (Brems-Assistent-System, servo-freno de emergencia)

### ADVERTENCIA

Si el sistema BAS está averiado, puede prolongarse el recorrido de frenado en situaciones de frenado de emergencia. Existe peligro de accidente.

Pise el pedal del freno a fondo en situaciones de frenado de emergencia. El ABS impide que las ruedas se bloquen.

Vehículos sin teclas en el volante de la dirección: si el sistema de seguridad de marcha BAS está averiado, se ilumina el testigo de advertencia con el motor en marcha .

El sistema BAS actúa en situaciones de frenado de emergencia. Al pisar el pedal del freno rápidamente, el BAS refuerza automáticamente la fuerza de frenado, acortando así el recorrido de frenado.

Los frenos funcionarán de la forma habitual después de soltar el pedal del freno. Entonces se desactiva el sistema BAS.

## EBD (Electronic Brake-force Distribution, distribución electrónica de la fuerza de frenado)

### ADVERTENCIA

Si el sistema EBD está averiado, pueden bloquearse las ruedas traseras, por ejemplo, al

frenar a fondo. Existe un mayor peligro de derrape o accidente.

Adapte su forma de conducir al comportamiento de marcha modificado. Encargue la revisión del sistema de frenos en un taller especializado.

El sistema EBD controla y regula la presión de frenado en las ruedas traseras. De esta forma, el sistema EBD mejora la estabilidad de marcha al frenar el vehículo.

Tenga en cuenta las indicaciones sobre los testigos de control y de advertencia (▷ página 241).

## ESP® (programa electrónico de estabilidad)

### Indicaciones de seguridad importantes

#### ADVERTENCIA

Si el sistema ESP® está averiado, no estabilizará el vehículo. Existe un elevado peligro de que el vehículo derrape o provoque un accidente.

Circule con precaución. Encargue la revisión del sistema ESP® en un taller especializado.

**!** No haga funcionar el vehículo en un banco de pruebas de rodillos (p. ej., para comprobar la potencia). Si tiene que hacer funcionar el vehículo en un banco de pruebas de rodillos, infórmese primero en un taller especializado. De lo contrario, podría causar desperfectos en la cadena cinemática o en el sistema de frenos.

Al conectar y desconectar la tracción total en vehículos con tracción total, el sistema ESP® permanece desconectado durante el proceso de acoplamiento.

Si el sistema ESP® está averiado o desconectado, se ilumina el testigo de advertencia  con el motor en marcha y la potencia del motor puede haberse reducido (▷ página 240).

**i** Utilice exclusivamente ruedas del tamaño recomendado. Solo así funcionará correctamente el sistema ESP®.

## 4ETS (sistema electrónico de tracción)

**!** La comprobación de funcionamiento o de potencia puede efectuarse solamente en un banco de pruebas de 2 ejes. Antes de arrancar el vehículo en dicho banco de pruebas, infórmese en un taller de servicio oficial Mercedes-Benz. De lo contrario, podría dañar la cadena cinemática o el sistema de frenos.

El sistema electrónico de tracción integral 4ETS solo está activo cuando está conectada la tracción total (▷ página 183).

El sistema 4ETS proporciona tracción total permanente en las 4 ruedas y mejora la tracción de su vehículo junto con el sistema ESP®.

Si una rueda propulsora gira en vacío debido a una adherencia insuficiente a la calzada:

- Al arrancar, utilice la asistencia de la regulación de la tracción integrada en el sistema ESP®. Pise el pedal acelerador solo lo necesario.
- Retire lentamente el pie del pedal acelerador si está circulando.

Si la calzada se encuentra en condiciones invernales, utilice neumáticos de invierno (neumáticos para barro y nieve), con cadenas para nieve en caso necesario (▷ página 307). Solo así obtendrá la efectividad máxima de la tracción total.

### Estabilización del remolque

#### ADVERTENCIA

Si circula por un firme irregular y en condiciones meteorológicas adversas, la función de estabilización del remolque no podrá evitar la desestabilización direccional del conjunto vehículo-remolque. Si el remolque posee un centro de gravedad elevado, puede volcar antes de que el sistema ESP® detecte dicho riesgo. Existe peligro de accidente.

Adapte siempre su forma de conducir a las condiciones meteorológicas y al estado de la calzada.

La estabilización del remolque ESP® contrarresta anticipadamente los estados de marcha críticos y le asiste de manera determinante durante la conducción con remolque. La estabilización del remolque es parte integrante del sistema ESP®.

Cuando el sistema de sensores y la lógica de evaluación detectan oscilaciones del remolque, la estabilización del remolque ESP® frena selectivamente las ruedas del vehículo. De este modo contrarresta las oscilaciones. Si las oscilaciones continúan, el vehículo se frena hasta que el conjunto vehículo/remolque queda estabilizado y, en caso necesario, se limita la potencia del motor.

Si el vehículo con remolque (conjunto vehículo/remolque) comienza a perder la estabilidad direccional, solo podrá recuperar la estabilidad del conjunto vehículo/remolque frenando. En estas situaciones, la estabilización del remolque ESP® sirve de ayuda para la estabilización del conjunto vehículo/remolque.

La función de estabilización del remolque ESP® está activa a partir de una velocidad de aproximadamente 65 km/h.

Si el sistema ESP® se ha desconectado a causa de una avería, ya no está activa la función de estabilización del remolque.

## Asistente para viento lateral

Si desconecta el sistema ESP®, o si se ha desconectado a causa de una avería, el asistente para viento lateral se desactiva.

El asistente para viento lateral no reacciona:

- a las fuertes vibraciones, por ejemplo, provocadas por ondulaciones de la calzada o baches
- a la pérdida de adherencia a la calzada, por ejemplo, por nieve, hielo o aquaplaning
- a movimientos rápidos y grandes del volante por parte del conductor.

En cuanto la situación de marcha se normaliza, el asistente para viento lateral vuelve a estar operativo.

El asistente para viento lateral detecta fuertes ráfagas de viento que pueden perturbar la estabilidad direccional del vehículo. El asistente para viento lateral interviene en función de la dirección y la intensidad del viento lateral.

Una intervención de los frenos estabilizadora le asiste para mantener el vehículo en el carril.

En caso de que el asistente para viento lateral intervenga clara y perceptiblemente, aparecerá una información en el cuadro de instrumentos.

**En vehículos sin teclas en el volante de la dirección:** el testigo de control  del cuadro de instrumentos parpadea.

**En vehículos con teclas en el volante de la dirección:** el testigo de control  del cuadro de instrumentos parpadea y en el visualizador multifuncional se muestra el aviso **Intervención asistente viento lateral..**

El asistente para viento lateral se activa a partir de una velocidad del vehículo de 80 km/h durante la marcha en línea recta o con ligeras curvas.

## Dispositivos antirrobo

### Bloqueo de arranque

- ▶ **Conexión:** saque la llave de la cerradura de encendido.
- ▶ **Desconexión:** gire la llave a la posición **2** de la cerradura de encendido.

El bloqueo electrónico de arranque evita que su vehículo pueda ser puesto en marcha sin una llave adecuada.

Al abandonar el vehículo, lleve siempre la llave consigo y bloquee el vehículo. Si olvida la llave en el vehículo, cualquier persona podría poner en marcha el motor.

- Al efectuar la puesta en marcha del motor, se desconecta siempre el bloqueo electrónico de arranque.

### EDW (sistema de alarma antirrobo)

- ▶ **Conexión:** cierre todas las puertas.
- ▶ Bloquee el vehículo con la llave.  
El testigo de control integrado en la tecla de bloqueo centralizado (▷ página 73) parpadea.
- ▶ **Desconexión:** desbloquee el vehículo con la llave.  
El testigo de control integrado en la tecla de bloqueo centralizado (▷ página 73) se apaga.

- Si no abre ninguna puerta en un periodo de 40 segundos después de haber desbloqueado el vehículo, este se bloquea de nuevo automáticamente.

Si el sistema de alarma está conectado, se activará una alarma óptica y acústica:

- al desbloquear el vehículo desde el habitáculo
- al abrir una puerta
- al abrir el capó del motor

**i** La alarma permanecerá activada aunque elimine inmediatamente la causa de activación de la alarma, por ejemplo, si cierra una puerta abierta.

► **Desconexión de la alarma:** pulse la tecla  de la llave.

O bien:

► Introduzca la llave en la cerradura de encendido.

La alarma se desactiva.

La protección contra el remolcado permanece desactivada hasta que vuelve a bloquear el vehículo.

Desconecte la protección contra el remolcado si desea bloquear y:

- cargar y/o transportar el vehículo, por ejemplo, en un transbordador o un portavehículos
- aparcar el vehículo sobre una superficie móvil, por ejemplo, en un garaje con plazas elevables

De esta forma evitará una falsa alarma.

## Protección antirremolque

### Función

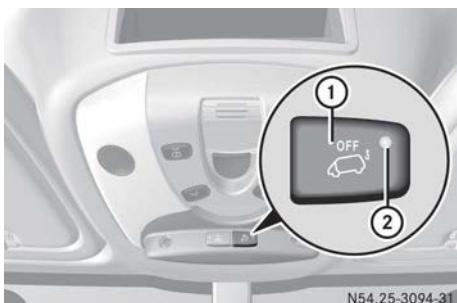
Si se modifica la inclinación del vehículo con la protección contra el remolcado conectada, se activa una alarma óptica y acústica. Esto puede suceder, por ejemplo, cuando se levanta el vehículo por un lado.

### Conexión y desconexión

Si se bloquea el vehículo, el sistema de protección contra el remolcado se conecta automáticamente después de aproximadamente 20 segundos.

Al desbloquear el vehículo, se desconecta automáticamente la protección contra el remolcado.

### Desactivación



- Saque la llave de la cerradura de encendido.
- Pulse la tecla ①. Despues de soltar la tecla se ilumina el testigo de control ② integrado en la tecla durante aproximadamente 5 segundos.
- Bloquee el vehículo. Se desconecta el sistema de protección contra el remolcado.

## Alarma volumétrica

### Función

Si la alarma antirrobo para el habitáculo está conectada, se activa una alarma óptica y acústica al detectarse un movimiento en el habitáculo del vehículo. Esto ocurre, por ejemplo, si alguien accede al interior del vehículo.

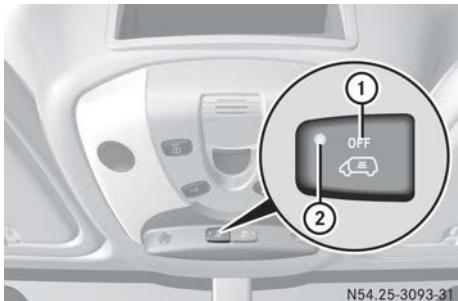
### Conexión

- Cierre las ventanillas laterales.
- Asegúrese de que no cuelgue ningún objeto, por ejemplo, peluches o perchas para ropa, en el espejo retrovisor interior o en los asideros de sujeción del techo.  
De esta forma evitará una falsa alarma.
- Bloquee el vehículo.  
La alarma antirrobo para el habitáculo se conecta después de aproximadamente 40 segundos.

### Desconexión

- Desbloquee el vehículo.  
La alarma antirrobo para el habitáculo se desconecta automáticamente.

## Desactivación



- ▶ Saque la llave de la cerradura de encendido.
- ▶ Pulse la tecla ①.  
Después de soltar la tecla se ilumina el testigo de control integrado en la tecla ② durante aproximadamente 5 segundos.
- ▶ Bloquee el vehículo.  
Se desconecta la alarma antirrobo para el habitáculo.

La alarma antirrobo para el habitáculo permanece desactivada hasta que vuelve a bloquear el vehículo.

Desconecte la alarma antirrobo para el habitáculo si bloquea el vehículo y:

- permanecen personas o animales en el interior del vehículo
- permanecen abiertas las ventanillas laterales
- lo transporta, por ejemplo, en un transbordador o un portavehículos

De esta forma evitirá una falsa alarma.

## Datos de interés

Estas Instrucciones de servicio describen los equipamientos de serie y opcionales de todos los modelos de vehículos que estaban disponibles hasta el momento del cierre de la redacción de estas Instrucciones de servicio. Pueden existir variaciones para determinados países. Tenga en cuenta que es posible que su vehículo no esté equipado con todas las funciones aquí descritas. Esto concierne asimismo a los sistemas y funciones relevantes desde el punto de vista de la seguridad.

Lea la información acerca del taller especializado cualificado (▷ página 30).

Al abandonar el vehículo, lleve siempre la llave consigo y bloquee el vehículo. Nunca deje a los niños sin vigilancia en el vehículo.

### **ADVERTENCIA**

Si fija objetos pesados o grandes en la llave, esta podría girar en la cerradura de encendido durante la marcha. Debido a ello podría, p. ej., pararse el motor. Existe peligro de accidente.

No fije objetos pesados o grandes en la llave. Si el llavero cuenta, por ejemplo, con un gran número de llaves, retírelo antes de introducir la llave en la cerradura de encendido.

## Llave

### Indicaciones de seguridad importantes

#### **ADVERTENCIA**

Si el seguro adicional para las puertas está activado, ya no podrá abrir las puertas desde el habitáculo. Si hay personas en el interior, no podrán abandonar el vehículo, por ejemplo, en situaciones de peligro. Existe peligro de sufrir lesiones.

Por ello, no deje nunca a ninguna persona sin vigilancia en el vehículo, especialmente si se trata de niños, ancianos o personas dependientes. No active el seguro adicional para las puertas si hay personas en el vehículo.

#### **ADVERTENCIA**

Si deja niños sin vigilancia en el vehículo, pueden poner el vehículo en movimiento, por ejemplo, si:

- sueltan el freno de estacionamiento
- desacoplan la posición de aparcamiento **P** del cambio automático o acoplan la posición de punto muerto del cambio manual
- arrancan el motor

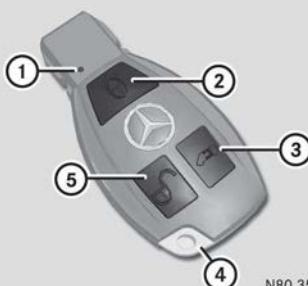
Asimismo, también pueden manejar el equipamiento del vehículo y quedar aprisionados. Hay peligro de accidente y de sufrir lesiones.

No guarde la llave:

- junto con aparatos electrónicos, por ejemplo, un teléfono móvil u otra llave
- junto con objetos metálicos, por ejemplo, monedas o láminas metálicas
- dentro de objetos metálicos, por ejemplo, un maletín metálico

Esto podría perjudicar el funcionamiento de la llave.

### Funciones de la llave



N80.35-2041-31

- ① Testigo de control del estado de carga de las pilas
- ② Bloqueo centralizado del vehículo
- ③ Desbloqueo de las puertas corredizas y de la puerta trasera, o bien desbloqueo y apertura y cierre de la puerta corrediza eléctrica
- ④ Llave de emergencia
- ⑤ Desbloqueo centralizado del vehículo o solo de la puerta delantera/las puertas delanteras

En el equipamiento del vehículo se incluyen dos llaves. En cada llave va insertada una llave de emergencia.

Con la llave puede abrir el vehículo incluso a gran distancia. Prevenga los robos. Utilice por ello la llave solo en las proximidades del vehículo.

Si el testigo de control del estado de carga de la pila ① no se ilumina brevemente al pulsar la tecla, sustituya inmediatamente la pila (▷ página 71).

► **Desbloqueo centralizado:** pulse la tecla .

Los intermitentes parpadean una vez.

Si la iluminación del entorno está activada a través del ordenador de a bordo (▷ página 210), esta se conecta adicionalmente al efectuar el desbloqueo.

► **Desbloqueo solo de las puertas corredizas y las puertas traseras:** pulse la tecla .

Los intermitentes parpadean una vez.

**①** Si no abre el vehículo en un periodo de aproximadamente 40 segundos después de haberlo desbloqueado:

- se vuelve a bloquear el vehículo
- se vuelve a activar la protección antirrobo

► **Bloqueo centralizado:** pulse la tecla .

Los intermitentes parpadean tres veces:

- si la protección antirrobo está activada
- si las puertas están cerradas

► Compruebe los seguros de todas las puertas. Los seguros deben estar bajados.

Mientras esté activado el ajuste de fábrica, con la llave se bloquean y desbloquean de forma centralizada:

- la puerta del conductor y la puerta del acompañante
- las puertas corredizas
- las puertas traseras

En caso de emergencia puede desbloquear también manualmente la puerta del conductor o la puerta del acompañante con la llave de emergencia (▷ página 70).

Los vehículos equipados con una puerta corrediza eléctrica pueden tener la función KEYLESS-ENTRY.

La función KEYLESS-ENTRY comprende:

- apertura automática de la puerta corrediza al aproximarse al vehículo
- desbloqueo automático de la puerta del conductor al aproximarse al vehículo
- bloqueo automático de la puerta corrediza/puerta del conductor al alejarse del vehículo

### Modificación del ajuste del sistema de cierre

Si viaja solo con frecuencia, puede modificar el ajuste del sistema de cierre. Al pulsar una vez la tecla  se desbloquean:

- Las puertas del conductor y del acompañante (furgoneta).

O bien:

- La puerta del conductor (vehículo familiar, chasis).

Si el vehículo está equipado con el sistema KEYLESS-ENTRY, debe desactivarlo antes de modificar la función de desbloqueo.

► **Cambio de ajuste:** pulse simultáneamente las teclas  y  hasta que el testigo de control del estado de carga de las pilas parpadee dos veces (▷ página 68).

Si se modifica el ajuste del sistema de cierre dentro de la zona de cobertura del vehículo, al pulsar la tecla  o :

- se bloquea o
- se desbloquea el vehículo

Ahora, la llave funciona como se indica a continuación:

► **Desbloqueo de la puerta del conductor:** pulse una vez la tecla .

► **Desbloqueo centralizado:** pulse brevemente dos veces la tecla .

► **Bloqueo centralizado:** pulse la tecla .

► **Restablecimiento del ajuste de fábrica:** pulse simultáneamente las teclas  y  hasta que el testigo de control del estado de carga de las pilas parpadee dos veces (▷ página 68).

La llave efectúa de nuevo el desbloqueo de forma centralizada.

## Llave de emergencia

### Indicaciones de carácter general

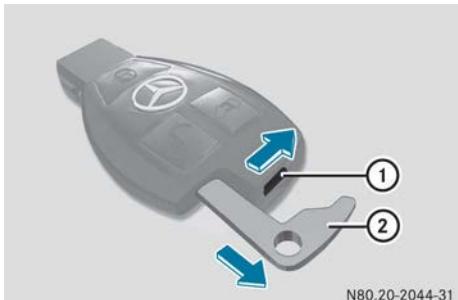
Si no puede bloquear o desbloquear el vehículo con la llave, utilice la llave de emergencia.

Si desbloquea y abre el vehículo con la llave de emergencia, se activará el sistema de alarma antirrobo (EDW) (▷ página 65).

Existen 2 opciones para detener la alarma:

- ▶ Pulse la tecla o de la llave.
- O bien:
- ▶ Introduzca la llave en la cerradura de encendido.

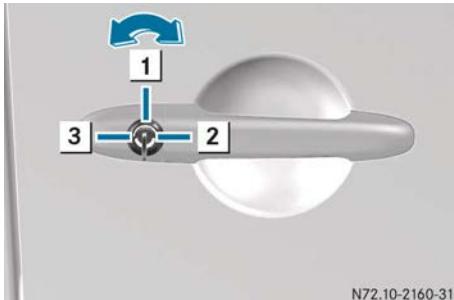
### Extracción de la llave de emergencia



- ▶ Desplace la corredera de desenclavamiento ① en la dirección indicada por la flecha y al mismo tiempo saque por completo la llave de emergencia ② de la llave.

### Bloqueo/desbloqueo del vehículo con la llave de emergencia

#### Vehículos con apertura de confort/cierre de confort



Cerradura de la puerta para el desbloqueo de emergencia situada en la puerta del acompañante

- ① Posición neutra
- ② Bloqueado
- ③ Desbloqueado

▶ **Desbloqueo de la puerta del acompañante:** introduzca la llave de emergencia hasta el tope en la cerradura de la puerta del acompañante y gírela a la posición ③. La puerta del acompañante se desbloquea.

- ▶ **Bloqueo del vehículo:** bloquee todas las puertas desde el habitáculo, a excepción de la puerta del acompañante. Para ello, presione hacia abajo los seguros de las puertas.
- ▶ Introduzca la llave de emergencia hasta el tope en la cerradura de la puerta del acompañante y gírela a la posición ②. La puerta del acompañante se bloquea.

① Solo puede sacar la llave en la posición neutra ①.

#### Vehículos sin apertura de confort/cierre de confort

La cerradura de la puerta para el desbloqueo de emergencia se encuentra en la puerta del conductor.

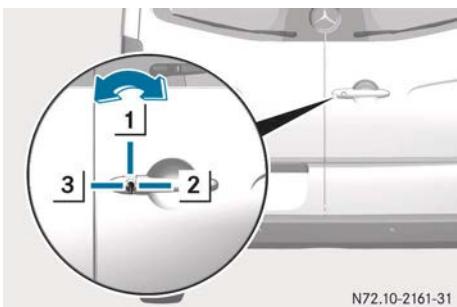
- ▶ **Desbloqueo de la puerta del conductor:** introduzca la llave de emergencia hasta el tope en la cerradura de la puerta del conductor y gírela hacia la izquierda. La puerta del conductor se desbloquea.
- ▶ **Bloqueo del vehículo:** bloquee todas las puertas desde el habitáculo, a excepción de la

puerta del conductor. Para ello, presione hacia abajo los seguros de las puertas.

- ▶ Introduzca la llave de emergencia hasta el tope en la cerradura de la puerta del conductor y gírela hacia la derecha.  
La puerta del conductor se bloquea.

- 1** Solo puede sacar la llave en la posición neutra **[1]**.

### Vehículo con pared divisoria



N72.10-2161-31

- 1** Posición neutra
- 2** Desbloqueado
- 3** Bloqueado

Si el vehículo está equipado con una pared divisoria, solo podrá acceder al compartimento de carga efectuando el desbloqueo de emergencia de las puertas traseras.

- ▶ Introduzca la llave de emergencia hasta el tope en la cerradura de la puerta trasera y gírela a la posición **[2]**.  
La puerta trasera derecha se desbloquea.

- 1** Solo puede sacar la llave en la posición neutra **[1]**.

### Pila de la llave

#### ADVERTENCIA

Las pilas contienen sustancias tóxicas y corrosivas. La ingestión de las pilas puede suponer serios problemas para la salud. Existe peligro de muerte.

Guarde las pilas fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión de las pilas, acuda inmediatamente a un médico.

#### Indicación ecológica



Las baterías contienen sustancias nocivas. La ley prohíbe que se desechen junto con la basura doméstica. Deben recogerse por separado y ser recicladas de forma ecológica.

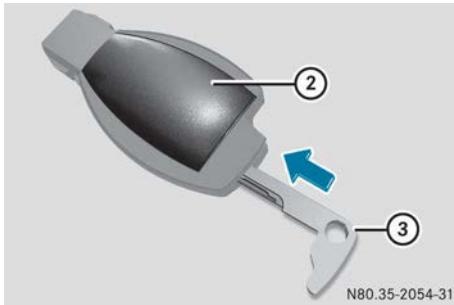


Deseche ecológicamente las baterías. Entregue las baterías descargadas en un taller especializado o en un punto de recogida de baterías usadas.



N80.35-2053-31

Si el testigo de control del estado de carga de las pilas no se ilumina brevemente al pulsar la tecla, deberá sustituir la pila. Precisará una pila tipo botón de 3 voltios del tipo CR 2025 que podrá obtener en cualquier taller especializado.

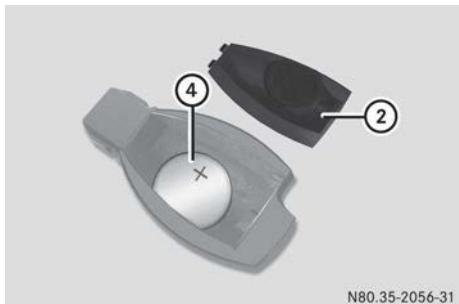


N80.35-2054-31

- ▶ Saque la llave de emergencia de la llave (▷ página 70).
- ▶ Presione la llave de emergencia **(3)** en la dirección de la flecha en la abertura de la llave hasta que se abra la cubierta del compartimiento de la pila.

mento de las pilas ②. Al hacerlo, no oprima la cubierta del compartimento de las pilas ②.

- Retire la cubierta del compartimento de las pilas ②.



- Golpee la llave contra la palma de la mano de forma que la pila existente ④ salga del compartimento de las pilas.
- Coloque una pila nueva y limpia, con el polo positivo hacia arriba, en el compartimento de la pila. Utilice para ello un paño que no desprenda pelusas.
- Coloque la cubierta del compartimento de las pilas ②, empezando por las lengüetas delanteras, en la carcasa de la llave y ciérrela.
- Inserte de nuevo la llave de emergencia ③ en la llave.
- Compruebe el funcionamiento de todas las teclas de la llave en el vehículo.

### Problemas con la llave

Problema	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
No puede bloquear el vehículo con la llave. Los intermitentes no parpadean al bloquear el vehículo.	Las puertas no están completamente cerradas. ► Cierre las puertas por completo y vuelva a efectuar el bloqueo.  El sistema de cierre está averiado. ► Bloquee el vehículo con la llave de emergencia (► página 70). ► Encargue lo antes posible la revisión del sistema de cierre en un taller especializado.
No puede bloquear ni desbloquear el vehículo con la llave.	La pila de la llave está agotada o casi. ► Oriente la punta de la llave hacia la manilla de la puerta del conductor, a corta distancia de la misma, y pulse la tecla  o . Si tampoco tiene éxito este intento: ► Sustituya la pila de la llave (► página 71). O bien: ► Bloquee el vehículo con la llave de emergencia (► página 70).  La llave está averiada. ► Bloquee el vehículo con la llave de emergencia (► página 70). ► Encargue la comprobación de la llave en un taller especializado.
No puede girar la llave en la cerradura de encendido.	La llave ha estado durante largo tiempo en la posición 0 de la cerradura de encendido. ► Extraiga la llave e insértela de nuevo en la cerradura de encendido. ► Compruebe la batería de arranque y cárguela en caso necesario. ► Gire la llave a la posición 2 de la cerradura de encendido.

Problema	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
	<p>El bloqueo de la dirección está sometido mecánicamente a tensión.</p> <p>► Extraiga la llave e insértela de nuevo en la cerradura de encendido. A continuación, desplace el volante en ambos sentidos de giro.</p>
No puede arrancar el motor con la llave.	<p>La tensión de la red de a bordo es insuficiente.</p> <p>► Desconecte los consumidores innecesarios, por ejemplo, la iluminación del habitáculo, e intente poner de nuevo en marcha el motor.</p> <p>Si tampoco tiene éxito este intento:</p> <p>► Compruebe la batería de arranque y cárguela en caso necesario (▷ página 285).</p> <p>O bien:</p> <p>► Ponga en marcha el motor del vehículo utilizando una fuente de tensión externa (▷ página 296).</p> <p>O bien:</p> <p>► Póngase en contacto con un taller especializado.</p>
Ha extraviado una llave.	<p>► Encargue el bloqueo de la llave en un taller especializado.</p> <p>► Comunique la pérdida inmediatamente a la compañía aseguradora del vehículo.</p> <p>► En caso necesario, encargue que sustituyan la parte mecánica de la cerradura.</p>
Ha perdido la llave de emergencia.	<p>► Comunique la pérdida inmediatamente a la compañía aseguradora del vehículo.</p> <p>► En caso necesario, encargue que sustituyan la parte mecánica de la cerradura.</p>

## Cierre centralizado

### Indicaciones de seguridad importantes

#### ADVERTENCIA

Si viajan niños en el espacio posterior, active el seguro para niños de las puertas. De lo contrario, los niños podrían abrir una puerta durante la marcha y sufrir heridas o causárselas a otras personas.

#### ADVERTENCIA

No deje nunca a los niños sin vigilancia en el vehículo aunque estén asegurados con un dispositivo de retención para niños. Los niños podrían herirse con piezas del vehículo. También podrían sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de verse expuestos a tem-

peraturas muy bajas o muy elevadas durante un periodo prolongado de tiempo.

Si los niños abren una puerta, podrían:

- herir a otras personas
- bajar del coche y herirse o ser atropellados por otro vehículo
- sufrir heridas graves si se caen del vehículo, debido a la altura del mismo

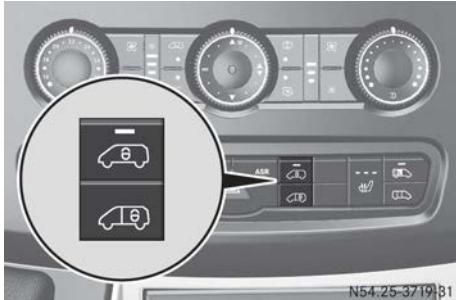
Lleve siempre consigo la llave cuando abandone el vehículo, aunque sea por poco tiempo.

**Sin seguro para niños:** puede abrir las puertas bloqueadas en cualquier momento desde el habitáculo.

**Con seguro para niños:** puede abrir una puerta delantera bloqueada en cualquier momento desde el habitáculo. Solo si no está activado el seguro para niños de la puerta corrediza o la

puerta trasera, puede abrirla desde el habitáculo.

### Bloqueo y desbloqueo manual



Teclas de bloqueo centralizado

Con las teclas de bloqueo centralizado puedes bloquear y desbloquear de forma centralizada todo el vehículo o solo la puerta corrediza y las puertas traseras.

► **Bloqueo/desbloqueo del vehículo completo:** pulse la parte superior de la tecla de bloqueo centralizado con las puertas cerradas.

Cuando el vehículo completo está bloqueado, el testigo de control integrado en la tecla de bloqueo centralizado se ilumina.

**i** Si la llave no está introducida en la cerradura de encendido o si está en la posición 0, se ilumina durante 5 segundos el testigo de control integrado en la tecla de bloqueo centralizado .

En los modelos tipo chasis no se ilumina el testigo de control.

► **Bloqueo/desbloqueo de las puertas corredizas y de las puertas traseras:** pulse la parte inferior de la tecla de bloqueo centralizado con las puertas cerradas. Cuando las puertas corredizas y las puertas traseras están bloqueadas, el testigo de control integrado en la parte superior de la tecla de bloqueo centralizado se ilumina.

### Bloqueo automático

#### Indicaciones de carácter general

El vehículo se bloquea automáticamente tras el arranque.

Si la función de bloqueo automático durante la marcha está conectada, las puertas podrían bloquearse al empujar o remolcar el vehículo.

Desactive por dicho motivo la función de bloqueo automático durante la marcha:

- antes de empujar el vehículo
- antes de remolcar el vehículo

Si desbloquea o bloquea las puertas con la tecla de bloqueo centralizado estando activada la función de bloqueo automático, dicha función se desactivará.

El bloqueo automático se activará de nuevo al desconectar el encendido o al abrir una puerta con el vehículo parado.

#### Activación del bloqueo automático durante la marcha

► Gire la llave a la posición 1 o 2 de la cerradura de encendido con las puertas cerradas.

► **Para el vehículo completo:** mantenga pulsada la parte superior de la tecla de bloqueo centralizado hasta que el testigo de control integrado en la tecla parpadee 4 veces.

► **Solo para las puertas corredizas y las puertas traseras:** mantenga pulsada la parte inferior de la tecla de bloqueo centralizado hasta que el testigo de control integrado en la parte superior de la tecla parpadee 4 veces.

#### Desactivación del bloqueo automático durante la marcha

► Gire la llave a la posición 1 o 2 de la cerradura de encendido con las puertas cerradas.

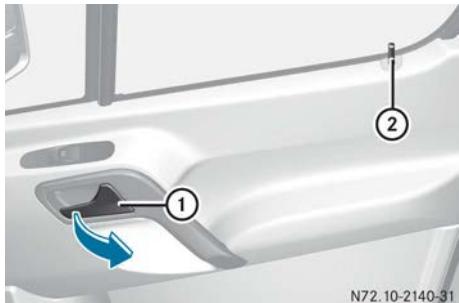
► **Para el vehículo completo:** mantenga pulsada la parte superior de la tecla de bloqueo centralizado hasta que el testigo de control integrado en la tecla parpadee 2 veces.

► **Solo para las puertas corredizas y las puertas traseras:** mantenga pulsada la parte inferior de la tecla de bloqueo centralizado hasta que el testigo de control integrado

en la parte superior de la tecla  parpadea 2 veces.

## Puerta del conductor y puerta del acompañante

**! Abra las puertas solo si la situación del tráfico lo permite. Asegúrese de que haya suficiente espacio libre al abrir las puertas. De lo contrario, podría causar desperfectos en su vehículo o en otros vehículos.**



En todo momento puede abrir desde el interior una puerta del conductor o del acompañante bloqueada.

- Tire de la manilla de la puerta ①. El seguro ② se desplaza hacia arriba. Se abre la puerta.

## Puerta corredera

### Indicaciones de seguridad importantes

#### ADVERTENCIA

Si la puerta corredera abierta no está enclavada, podría desplazarse automáticamente si el vehículo se encuentra en una pendiente. Como consecuencia, usted y otras personas podrían quedar aprisionadas. Existe peligro de sufrir lesiones.

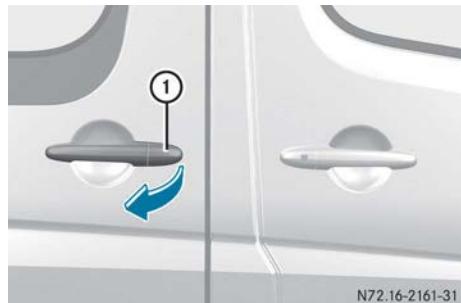
Asegúrese siempre de que la puerta corredera abierta esté enclavada.

**! Abra las puertas solo si la situación del tráfico lo permite. Asegúrese de que haya suficiente espacio libre al abrir las puertas. De lo**

contrario, podría causar desperfectos en su vehículo o en otros vehículos.

La puerta corredera de su vehículo puede estar equipada con un peldaño eléctrico. Observe las indicaciones sobre el peldaño eléctrico al abrir y cerrar la puerta corredera ( $\triangleright$  página 80).

### Apertura y cierre desde el exterior



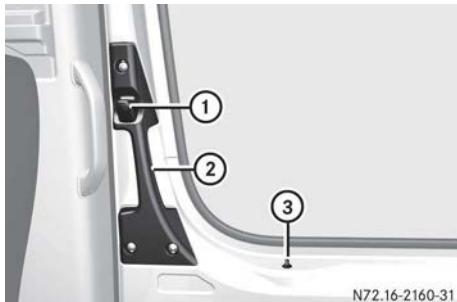
La puerta corredera está equipada con un retenedor activo, mediante el cual queda bloqueada al abrirse y desplazarse hasta el tope final.

**i** Su vehículo puede estar equipado con una puerta corredera larga con un enclavamiento intermedio.

En dicho caso, al abrir y cerrar la puerta corredera puede enclavarla adicionalmente en el centro de la puerta, por lo que no le será necesario abrirla hasta el tope final al entrar o salir del vehículo. La puerta corredera no queda enclavada por completo en el enclavamiento intermedio.

- **Apertura:** tire de la manilla de la puerta ①. La puerta corredera se abre.
- Desplace la puerta corredera hacia atrás sujetándola por la manilla de la puerta ① hasta que quede enclavada.
- Compruebe el enclavamiento de la puerta corredera.
- **Cierre:** desplace la puerta corredera hacia delante dándole un impulso y sujetándola por la manilla de la puerta ① hasta que quede cerrada.

## Apertura y cierre desde el habitáculo



Manilla interior de la puerta corredera

La puerta corredera está equipada con un retenedor activo, mediante el cual queda bloqueada al abrirse y desplazarse hasta el tope final.

Solo puede abrir las puertas correderas desde el habitáculo si no están activados los seguros para niños. Al abrir una puerta corredera bloqueada, se desplaza hacia arriba el seguro ③. Solo se desbloquea dicha puerta corredera. Las otras puertas permanecen bloqueadas.

**i** Su vehículo puede estar equipado con una puerta corredera larga con un enclavamiento intermedio.

En dicho caso, al abrir y cerrar la puerta corredera puede enclavarla adicionalmente en el centro de la puerta, por lo que no le será necesario abrirla hasta el tope final al entrar o salir del vehículo. La puerta corredera no queda enclavada por completo en el enclavamiento intermedio.

- **Apertura:** pulse el botón ①.
- Desplace la puerta corredera hacia atrás hasta el tope sujetándola por la manilla de la puerta ②.
- Compruebe el enclavamiento de la puerta corredera.
- La puerta corredera debe estar enclavada.
- **Cierre:** desplace la puerta corredera dándole un impulso hacia delante sujetándola por la manilla de la puerta ② hasta que quede enclavada.

## Servocierre eléctrico

Si su vehículo está equipado con un servocierre eléctrico, deberá aplicar menor fuerza para cerrar la puerta corredera.

## Puerta corredera eléctrica

### Indicaciones de seguridad importantes

#### ⚠ ADVERTENCIA

Al abrir la puerta corredera hacia atrás podría alcanzar a otras personas. Existe peligro de sufrir lesiones.

Abra la puerta corredera solo si la situación del tráfico lo permite.

#### ⚠ ADVERTENCIA

La detección de obstáculos no reacciona ante objetos suaves, ligeros y delgados, por ejemplo, dedos de tamaño reducido. Estas u otras partes del cuerpo podrían quedar aprisionadas, por ejemplo, contra el marco de la puerta. En estas situaciones, la detección de obstáculos no puede evitar el aprisionamiento. Existe peligro de sufrir lesiones.

Asegúrese de que no se encuentren partes del cuerpo en la zona de movimiento de la puerta corredera durante la apertura y el cierre de la puerta corredera eléctrica. Si alguna persona quedase aprisionada, pulse de nuevo la tecla para detener la puerta corredera.

Tenga en cuenta las indicaciones sobre la detección de obstáculos (▷ página 76).

La puerta corredera eléctrica de su vehículo puede estar equipada con un peldaño eléctrico. Observe las indicaciones sobre el peldaño eléctrico al abrir y cerrar la puerta corredera eléctrica (▷ página 80).

Si se ha producido una avería o una interrupción de tensión, vuelva a ajustar la puerta corredera eléctrica .

### Funcionamiento y reconocimiento de obstáculos

Su vehículo puede estar equipado con puertas correderas eléctricas en el lado izquierdo y/o en el derecho.

- Puede manejar la puerta corredera eléctrica con:
- las teclas de la puerta corredera situadas en la consola central
  - la tecla de la puerta corredera situada en el umbral de la puerta (montante B)
  - la manilla de la puerta (desde el interior o el exterior)
  - la llave

Si la puerta corredera eléctrica se bloquea al abrirla, se desplazará algunos centímetros en la dirección opuesta y se detendrá a continuación.

Si se bloquea la puerta corredera al cerrarse, se abre de nuevo por completo.

Si existe peligro de que el motor eléctrico de la puerta corredera sufra un sobrecalentamiento, por ejemplo, al abrir y cerrar la puerta con frecuencia en un periodo corto de tiempo, la puerta corredera se abre por completo. La puerta corredera se bloquea: protección contra el uso indebidio. La puerta corredera vuelve a estar operativa después de aproximadamente 30 segundos.

Después de haberse producido una avería o si ha desembornado la batería, podrá desacoplar la puerta corredera con el desbloqueo del motor eléctrico. A continuación, podrá abrir o cerrar la puerta corredera manualmente (▷ página 79).

## Apertura/cierre de la puerta corredera con la tecla



Teclas de la puerta corredera situadas en la consola central



Tecla de la puerta corredera situada en el umbral de la puerta (montante B)

- ① Apertura y cierre de la puerta corredera del lado izquierdo del vehículo
- ② Apertura y cierre de la puerta corredera del lado derecho del vehículo
- ③ Apertura y cierre de la puerta corredera

En los vehículos equipados con pared divisoria, la tecla se encuentra en la pared divisoria, junto al umbral de la puerta, a la altura del asidero interior.

Solo puede abrir la puerta corredera con la tecla del umbral de la puerta si el seguro para niños está desactivado.

► **Apertura:** pulse brevemente la parte superior de la tecla de la puerta corredera situada en la consola central o la tecla ③ situada en el umbral de la puerta.

Los testigos de control integrados en la parte superior de la tecla de la puerta corredera y en la tecla ③ parpadean.

► **Cierre:** pulse brevemente la parte inferior de la tecla de la puerta corredera situada en

la consola central o la tecla ③ situada en el umbral de la puerta.

Los testigos de control integrados en la parte superior de la tecla de la puerta corredera ④ y en la tecla ③ parpadean. La puerta corredera se cierra y suena un tono señalizador.

Si la puerta corredera está abierta, se ilumina el testigo de control de la parte superior de la tecla de la puerta corredera ④ situada en la consola central.

- **Detención:** pulse de nuevo una tecla de la puerta corredera.

**i** En condiciones de servicio desfavorables, por ejemplo, en caso de heladas, congelación o elevado grado de suciedad, puede mantener pulsada la tecla de la puerta corredera correspondiente. La puerta corredera eléctrica se moverá entonces con mayor fuerza. Tenga en cuenta que, en ese caso, la sensibilidad de la detección de obstáculos es menor. Para detener el desplazamiento, suelte la tecla de la puerta corredera.

### Apertura/cierre de la puerta corredera con la llave

- **Apertura y cierre:** mantenga pulsada durante más de 0,5 segundos la tecla ④. La puerta corredera se desbloquea y se abre, o se cierra.
- Pulse de nuevo la tecla ④. La puerta corredera se detiene.

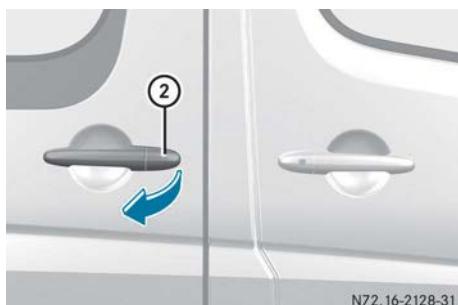
Si el vehículo está equipado con dos puertas correderas de accionamiento eléctrico, puede programar la llave solo para una de las dos puertas correderas.

- **Programación de la llave:** asegúrese de que las puertas correderas estén cerradas.
- Gire la llave a la posición 2 de la cerradura de encendido.
- Pulse durante unos 5 segundos la tecla inferior de la puerta corredera ④ situada en la consola central perteneciente a la puerta corredera que desee (► página 77). El testigo de control integrado en la tecla superior de la puerta corredera correspondiente ④ parpadea 4 veces al completar la programación. Suena tres veces una señal acústica de advertencia a modo de confirmación.

### Apertura/cierre de la puerta corredera con la manilla de la puerta



N72.16-2118-31

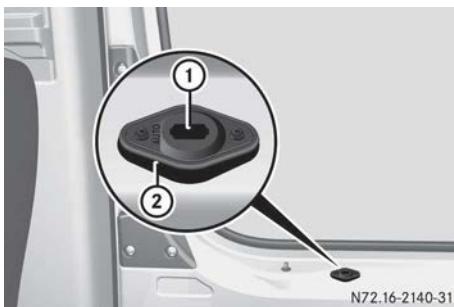


N72.16-2128-31

Solo puede abrir una puerta corredera eléctrica con el botón ① si no está activado el seguro para niños.

- Pulse el botón ① o tire de la manilla exterior de la puerta ②. La puerta corredera se abre o se cierra. Cuando la puerta corredera se cierra, suena un tono señalizador.
- Vuelva a pulsar el botón ① o tire de la manilla exterior de la puerta ②. La puerta corredera se detiene.

## Desbloqueo manual



Después de haberse producido una avería o si ha desembornado la batería, podrá desacoplar la puerta corrediza con el desbloqueo del motor eléctrico. A continuación, podrá abrir/cerrar la puerta corrediza manualmente.

- **Desacoplamiento de la puerta corrediza del motor eléctrico:** inserte la llave en la abertura ① del desbloqueo ② en la posición "AUTO".
  - Gire la llave 180° en el sentido de las agujas del reloj.  
La posición "MAN" queda visible.
  - Abra o cierre la puerta corrediza con la manilla de la puerta desde el exterior/interior.
  - **Acoplamiento de la puerta corrediza al motor eléctrico:** inserte la llave en la abertura ① del desbloqueo ② en la posición "MAN".
  - Gire la llave 180° en sentido contrario al de las agujas del reloj.  
La posición "AUTO" queda visible.
  - Ajuste la puerta corrediza .

Si no se ha reparado la avería:

  - Diríjase a un taller especializado.

**KEYLESS-ENTRY**

## Función

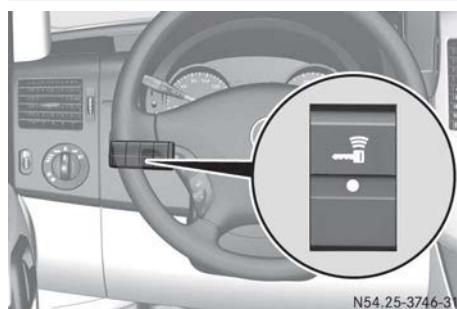
Si la función KEYLESS-ENTRY está conectada y se acerca al vehículo llevando consigo la llave, dependiendo de la dirección en que se aproxime:

- a una distancia de unos 1,5 m, se desbloquea y se abre la puerta corrediza
  - a una distancia de unos 0,5 m, se desbloquea la puerta del conductor

Si se aleja del vehículo llevando consigo la llave KEYLESS-ENTRY, se cerrará la puerta corrediza y se bloqueará el vehículo.

- i** Asegúrese al alejarse del vehículo de que los intermitentes parpadeen tres veces. Solo entonces el vehículo estará correctamente bloqueado.

## **Conexión/desconexión de la función KEYLESS-ENTRY**



- ▶ Pulse la tecla .  
Si el testigo de control de la tecla se ilumina, la función KEYLESS-ENTRY está conectada.

#### Ajuste de la puerta corredera

Si se ha producido una avería o una interrupción de tensión, vuelva a ajustar la puerta corrediza.

- ▶ Si la puerta corrediza está abierta: ciérrela manualmente.
  - ▶ A continuación, abra por completo la puerta corrediza y vuelva a cerrarla pulsando brevemente la tecla de la puerta corrediza  de la consola central.  
La puerta corrediza está operativa.

## Problemas con la puerta corredora

Problema	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
La puerta corrediza eléctrica solo se desplaza muy lentamente.	<p>El funcionamiento de emergencia está activado.</p> <p>► Encargue lo antes posible la revisión de la puerta corrediza en un taller especializado.</p>
La puerta corrediza eléctrica está bloqueada.	<p>Si la puerta corrediza se abre por completo, la protección contra el uso indebido bloquea la puerta corrediza. Existe el peligro de que el motor eléctrico se sobrecaleiente.</p> <p>► Vuelva a intentar cerrar la puerta corrediza después de aproximadamente 30 segundos.</p>
La puerta corrediza eléctrica está bloqueada.	<p>Las condiciones de servicio desfavorables, por ejemplo, en caso de heladas, congelación o elevado grado de suciedad, obstaculizan la puerta corrediza.</p> <p>► Mantenga pulsada la tecla de la puerta corrediza hasta que la puerta corrediza quede abierta o cerrada. La puerta corrediza se moverá entonces con mayor fuerza. Tenga en cuenta que, en ese caso, la sensibilidad de la detección de obstáculos es menor. Para detener el desplazamiento, suelte la tecla de la puerta corrediza.</p> <p>► Elimine las causas del bloqueo en cuanto pueda.</p>
La puerta corrediza eléctrica está bloqueada.	<p>El motor eléctrico está averiado.</p> <p>► Desacople la puerta corrediza con el desbloqueo del motor eléctrico y ábrala y ciérrela manualmente (► página 79).</p> <p>► Encargue lo antes posible la revisión de la puerta corrediza en un taller especializado.</p>

## Peldaño eléctrico

### Indicaciones de seguridad importantes

! Tenga siempre en cuenta la altura libre sobre el suelo del vehículo y evite los obstáculos. En vehículos con peldaño, la altura libre sobre el suelo está limitada adicionalmente. Los obstáculos pueden dañar el vehículo. Si tiene que atravesar obstáculos, conduzca especialmente despacio y con atención. En caso necesario, permita que otra persona le dé indicaciones.

Si no utiliza los asideros de sujeción ni los peldaños podría caerse y lesionarse al entrar y salir.

Para evitar riesgos:

- Advierta a los pasajeros de la existencia del peldaño eléctrico. Espere hasta que el peldaño eléctrico se despliegue por completo.
- No salte al suelo desde el vehículo.
- Utilice exclusivamente los asideros de sujeción y los peldaños. Solo estos elementos han sido concebidos para soportar dicha carga.
- Mantenga libres de suciedad los asideros de sujeción, los peldaños y los accesos al vehículo (por ejemplo, de barro, lodo, nieve y hielo).

## Funcionamiento y reconocimiento de obstáculos



Peldaño eléctrico (ejemplo del lado derecho del vehículo)

La puerta corrediza de su vehículo puede estar equipada con un peldaño eléctrico.

► Utilice los asideros de sujeción y el peldaño eléctrico (1) para subir o bajar del vehículo.

El peldaño eléctrico (1) se despliega automáticamente al abrir la puerta corrediza y se pliega después de cerrarla.

El peldaño eléctrico (1) está equipado en la parte delantera con una detección de obstáculos. Si el peldaño choca contra un obstáculo al desplegarse, se detiene.

Cuando haya quitado el obstáculo, tiene que cerrar primero la puerta corrediza y abrirla de nuevo para que el peldaño se despliegue por completo.

**1** Si el peldaño eléctrico dificulta la carga del vehículo, puede bloquearlo al abrir la puerta corrediza mediante la detección de obstáculos. De este modo, el peldaño eléctrico se mantiene plegado y la carretilla elevadora u otro vehículo de elevación puede acercarse más al compartimento de carga.

**Vehículos sin teclas en el volante de la dirección:** si se enciende el testigo de control del cuadro de instrumentos y suena una señal acústica, esto indica que se ha producido una avería en el funcionamiento del peldaño eléctrico (1) (► página 249).

**Vehículos con teclas en el volante de la dirección:** si el visualizador muestra el aviso **Peldaño eléctrico** y suena una señal acústica, esto indica que se ha producido una avería en el funcionamiento del peldaño eléctrico (1) (► página 237).

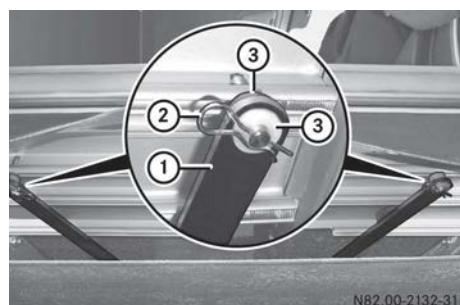
Si se ha producido una avería en el funcionamiento del peldaño eléctrico (1), no podrá desplegarse o plegarse o solo podrá hacerlo parcialmente. Tras la aparición de una avería deberá plegar manualmente y bloquear el peldaño eléctrico (1) para continuar la marcha (► página 81).

Antes de bajar advierta a los pasajeros sobre el posible fallo del peldaño eléctrico (1).

## Desbloqueo de emergencia

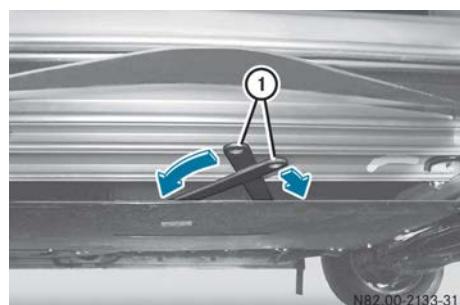
**!** Si el peldaño está desplegado durante la marcha, puede dañarse.

Si el peldaño eléctrico no se pliega automáticamente, tendrá que plegarlo manualmente y bloquearlo para continuar la marcha.



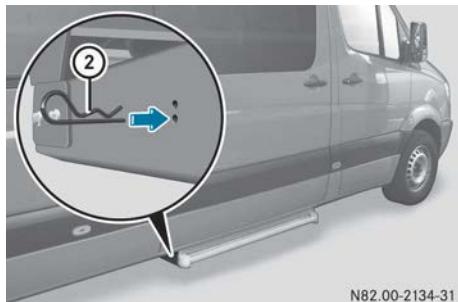
► Extraiga los pasadores de beta (1) de los pasadores respectivos en las dos varillas (2) situadas en la parte inferior del peldaño.

► Quite las arandelas (3) y desenganche las dos varillas (1).



► Pliegue las varillas (1) en el armazón del peldaño.

► Introduzca el peldaño en su armazón.



- La primera vez que se asegura el peldaño debe perforarse una lámina con los pasadores beta.
- ▶ Introduzca en ambos lados los pasadores de beta ② hasta el tope en el peldaño a través de las perforaciones del armazón.  
El peldaño está asegurado en su armazón.

## Puertas posteriores

### Indicaciones de seguridad importantes

#### ADVERTENCIA

Si los niños abren una puerta trasera, podrían:

- poner en peligro a otras personas o a otros usuarios de la carretera
- ser atropellados por algún vehículo

Esto ocurre especialmente si abre la puerta trasera más de 90°. Hay peligro de accidente y de sufrir lesiones.

Abra las puertas traseras solo si la situación del tráfico lo permite. Asegúrese siempre de que la puerta trasera está enclavada correctamente.

#### ADVERTENCIA

Si abre las puertas en un ángulo de 90° (posición de enclavamiento), el dispositivo de alumbrado trasero quedará cubierto.

La parte trasera del vehículo no estará suficientemente asegurada y será advertida con retardo como un obstáculo por otros usuarios de la carretera. Esto podría provocar un accidente.

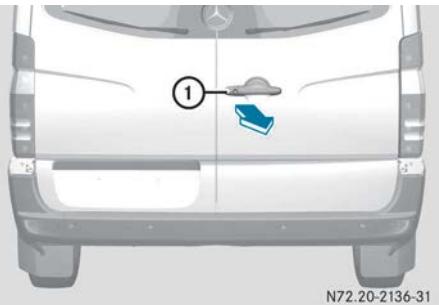
Por dicho motivo, asegure en ese caso la parte trasera del vehículo correctamente de acuerdo con las disposiciones nacionales, por ejemplo, con el triángulo de advertencia.

- Asegúrese de que haya suficiente espacio libre al abrir las puertas traseras. De lo contrario, podría dañar el vehículo o los objetos que se encuentren a poca distancia de las puertas traseras.

Puede enclavar las puertas traseras en un ángulo de aproximadamente 90°, 180° y 270°. Asegúrese en cualquier caso de que la puerta trasera abierta quede correctamente fijada en el enclavamiento.

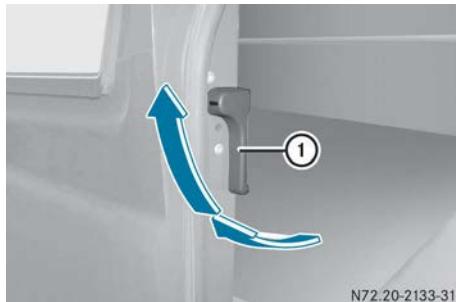
## Apertura/cierre desde el exterior

### Apertura de la puerta trasera derecha



- ▶ Tire de la manilla ①.
- ▶ Gire la puerta trasera hacia el lado hasta que quede enclavada.

### Apertura de la puerta trasera izquierda



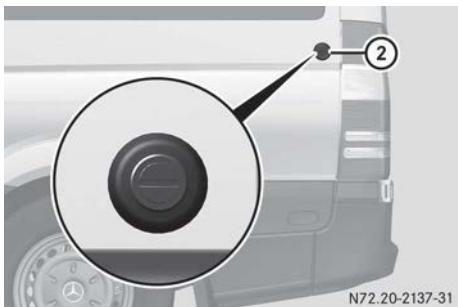
- Asegúrese de que la puerta trasera derecha esté abierta y enclavada.
- Tire del asidero de desbloqueo ① en la dirección indicada por la flecha.
- Gire la puerta trasera hacia el lado hasta que quede enclavada.

### Apertura de las puertas traseras en un ángulo de 180° o 270°



Retensor de puerta (ejemplo de la puerta trasera derecha)

- Abra la puerta trasera aproximadamente 45°.
- Tire del retensor de puerta ① en la dirección indicada por la flecha y manténgalo fijo.
- Abra la puerta trasera en un ángulo superior a 90°, de forma que ya no pueda enclavarse el retensor de puerta.
- Suelte el retensor de puerta y abra la puerta trasera hasta formar un ángulo de 180° o 270°.



Retensor magnético de puerta

- Presione la puerta trasera abierta en un ángulo de 270° contra el retensor magnético de puerta ② situado en la pared lateral. En el momento en que el imán de la puerta trasera se apoya en el retensor magnético de

puerta ②, la puerta trasera queda retenida en dicha posición.

- i** Vehículos con puertas traseras con apertura de 270°:

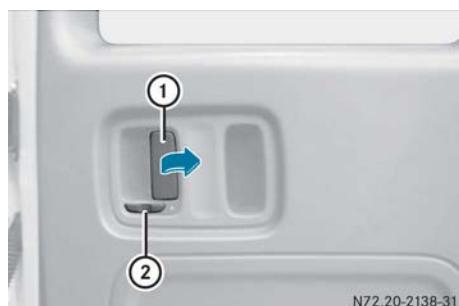
Si el retensor de puerta ① obstaculiza la carga, puede girarlo 180° hacia la puerta venciendo la fuerza elástica y enclavarlo en dicha posición. El retensor de puerta permanecerá en dicha posición y ya no retrocederá a su posición inicial.

Antes de cerrar la puerta, desenclave el retensor de puerta ① y colóquelo de nuevo en su posición inicial.

### Cierre de las puertas traseras desde el exterior

- Suelte la puerta trasera del retensor magnético de puerta.
- Cierre la puerta trasera izquierda desde el exterior dándole un ligero impulso.
- Cierre la puerta trasera derecha desde el exterior dándole un ligero impulso.

### Apertura/cierre desde el interior



Palanca de apertura situada en el lado interior de la puerta trasera derecha

Un recuadro blanco situado en el pestillo ② indica el desbloqueo de la puerta trasera.

**i** Solo puede abrir las puertas traseras desde el habitáculo si no están activados los seguros para niños.

- **Desbloqueo:** desplace el pestillo ② hacia la izquierda. Queda visible un recuadro de color blanco.
- **Apertura:** tire de la palanca de apertura ① y abra la puerta trasera.

- Gire la puerta trasera hacia el lado hasta que quede enclavada.
- **Cierre:** asegúrese de que la puerta trasera izquierda esté cerrada.
- Cierre la puerta trasera derecha dándole un impulso y sujetándola por la manilla de la puerta.
- **Bloqueo:** desplace el pestillo ② hacia la derecha.  
El sector blanco deja de estar visible.

### Puerta corredera del panel separador

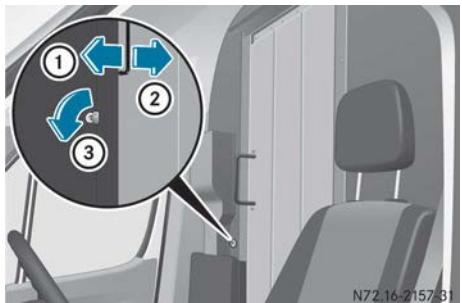
#### Indicaciones de seguridad importantes

##### ADVERTENCIA

Si la puerta corredera de la pared divisoria está abierta y no se encuentra enclavada, podría desplazarse durante la marcha. Como consecuencia, usted y otras personas podrían quedar aprisionadas. Hay peligro de accidente y de sufrir lesiones.

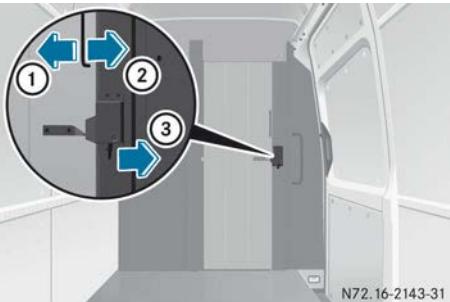
Antes de emprender cada viaje, cierre la puerta corredera de la pared divisoria y asegúrese de que quede enclavada.

### Apertura/cierre de la puerta corredera de la pared divisoria desde el compartimento del conductor



- **Apertura:** gire la llave hacia la izquierda ③. La puerta corredera se desbloquea.
- Desplace la puerta corredera hacia la derecha hasta el tope ②.
- **Cierre:** desplace la puerta corredera hacia la izquierda ① hasta que quede enclavada. Puede bloquear la puerta corredera con la llave.

### Apertura/cierre de la puerta corredera de la pared divisoria desde el compartimento de carga



- **Apertura:** presione la palanca hacia la derecha ③. La puerta corredera se desbloquea.
- Desplace la puerta corredera hacia la izquierda hasta el tope ①.
- **Cierre:** desplace la puerta corredera hacia la derecha ② hasta que quede enclavada.

### Cartolas de la caja de carga

#### Indicaciones de seguridad importantes

##### ADVERTENCIA

Al abrir los cierres de la compuerta lateral, la cartola podría caer bruscamente hacia abajo. Esto ocurre especialmente si soporta mucha carga y, como consecuencia, está sometida a tensión. Existe peligro de sufrir lesiones.

Antes de efectuar la apertura, asegúrese de que no haya ninguna persona en la zona de inclinación de la cartola. Abra siempre lateralmente los cierres de la compuerta lateral

de la cartola que desea abrir. Proceda con precaución especial si no puede abrir los cierres de la cartola aplicando la fuerza habitual.

### **ADVERTENCIA**

El alumbrado exterior posterior queda oculto al abrir la cartola trasera. Este hecho puede impedir que otros usuarios de la vía detecten a tiempo el vehículo como un obstáculo. Existe peligro de accidente.

Asegure la zona posterior al vehículo conforme a la normativa vigente en el país, por ejemplo, colocando un triángulo de advertencia.

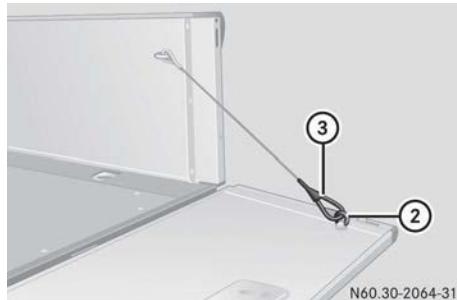
Proceda con precaución al desmontar/montar la cartola lateral de la caja de carga. Realice estos trabajos con ayuda de una segunda persona.

### **Apertura/cierre de las cartolas de la caja de carga**



Desenclavamiento/enclavamiento de la cartola de la caja de carga (ejemplo del lado izquierdo del vehículo, cartola trasera de la caja de carga)

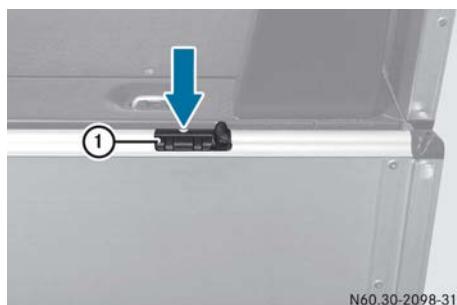
- **Apertura:** sujeté la cartola de la caja de carga.
- Gire la palanca ① hacia arriba, en la dirección indicada por la flecha hasta el tope.
- Repita el proceso en el otro lado de la cartola de la caja de carga.
- Abra la cartola de la caja de carga hasta que se encuentre en una posición de 90°.



Si desea abrir por completo la cartola de la caja de carga, deberá desenganchar los cables de sujeción.

- Levante la cartola de la caja de carga y desenganche de la argolla ② el mosquetón ③ del cable de sujeción.
- Repita el proceso en el otro lado de la cartola de la caja de carga.
- Abata la cartola de la caja de carga con cuidado.

### **Montaje/desmontaje de las cartolas laterales de la caja de carga**



Realice estos trabajos con cuidado y con ayuda de una segunda persona.

- **Desmontaje:** abata la cartola trasera de la caja de carga.
- Abata la cartola lateral de la caja de carga.
- Extraiga de su guía el trinquete de bloqueo ① de la cartola lateral de la caja de carga haciendo palanca en la ranura (flecha) con un destornillador de la herramienta de a bordo.
- Tire hacia atrás de la cartola de la caja de carga para extraerla de los pernos de bisagra y retírela.

- ▶ **Montaje:** coloque con cuidado la cartola de la caja de carga en los pernos de bisagra. Para ello, el trinquete de bloqueo ① debe quedar sobre la cartola de la caja de carga.
- ▶ Desplace hacia delante la cartola de la caja de carga.
- ▶ Enclave el trinquete de bloqueo ① y levante la cartola de la caja de carga.

### **ADVERTENCIA**

Si las personas (especialmente los niños) se ven expuestas a temperaturas muy bajas o muy elevadas durante un periodo prolongado de tiempo, podrían sufrir lesiones graves o incluso mortales. Nunca deje a personas (especialmente a los niños) sin vigilancia en el vehículo.

## Ventanillas laterales

### Indicaciones de seguridad importantes

#### **ADVERTENCIA**

Al abrir una ventanilla lateral podrían quedar aprisionadas partes del cuerpo entre la ventanilla lateral y el marco de la ventanilla. Existe peligro de sufrir lesiones.

Asegúrese de que nadie toque la ventanilla lateral cuando la abra. En el caso de que alguien quede aprisionado, suelte de inmediato la tecla y tire de ella para volver a cerrar la ventanilla lateral.

#### **ADVERTENCIA**

Al cerrar una ventanilla lateral pueden quedar aprisionadas partes del cuerpo en la zona de movimiento. Existe peligro de sufrir lesiones.

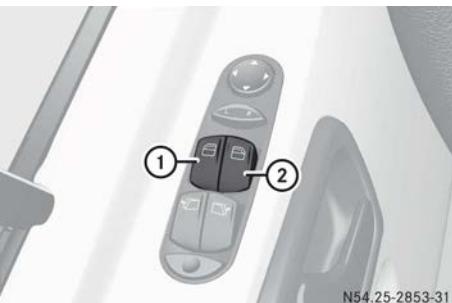
Al efectuar el cierre de una ventanilla lateral, asegúrese de que no se encuentren partes del cuerpo de ninguno de los ocupantes en la zona de movimiento de la ventanilla. En el caso de que alguien quede aprisionado, suelte de inmediato de la tecla y púlsela para volver a abrir la ventanilla lateral.

#### **ADVERTENCIA**

Si los niños manejan la ventanilla lateral, pueden quedar aprisionados, especialmente si están sin vigilancia. Existe peligro de sufrir lesiones.

Active el seguro para niños de las ventanillas laterales del espacio posterior. Al abandonar el vehículo, lleve siempre la llave consigo y bloquee el vehículo. Nunca deje a los niños sin vigilancia en el vehículo.

### Apertura/cierre de las ventanillas laterales



N54.25-2853-31

Panel de control (ejemplo de la puerta del conductor)

- ① Elevalunas izquierdo
- ② Elevalunas derecho

- ▶ Gire la llave a la posición **2** de la cerradura de encendido.
- ▶ Pulse la tecla ① o ② o tire de ella hasta que la ventanilla lateral correspondiente haya alcanzado la posición que desee.

Si pulsa la tecla sobre pasando el punto de resistencia y la suelta a continuación, la ventanilla se abre automáticamente. Para detener el desplazamiento del cristal, pulse o tire de nuevo de la tecla.

- ▶ Puede cerrar automáticamente la ventanilla del lado del conductor. Si pulsa la tecla ① sobre pasando el punto de resistencia y la suelta a continuación, la ventanilla se cierra automáticamente. Para detener el desplazamiento del cristal, pulse o tire de nuevo de la tecla ①.

## Apertura/cierre de la ventanilla deflectora

### Indicaciones de seguridad importantes

#### ADVERTENCIA

Al cerrar una ventanilla lateral pueden quedar aprisionadas partes del cuerpo en la zona de movimiento. Existe peligro de sufrir lesiones.

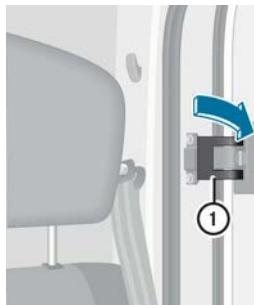
Al efectuar el cierre de una ventanilla lateral, asegúrese de que no se encuentren partes del cuerpo de ninguno de los ocupantes en la zona de movimiento de la ventanilla. En el caso de que alguien quede aprisionado, suelte de inmediato de la tecla y púlsela para volver a abrir la ventanilla lateral.

#### ADVERTENCIA

Si los niños manejan la ventanilla lateral, pueden quedar aprisionados, especialmente si están sin vigilancia. Existe peligro de sufrir lesiones.

Active el seguro para niños de las ventanillas laterales del espacio posterior. Al abandonar el vehículo, lleve siempre la llave consigo y bloquee el vehículo. Nunca deje a los niños sin vigilancia en el vehículo.

## Apertura/cierre manual de la ventanilla deflectora



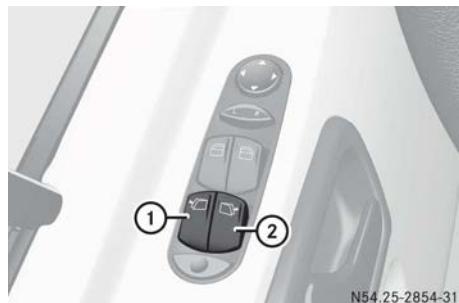
N67.30-2029-31

- **Apertura:** sujeté la palanca ① por los asideros cóncavos y gírela hacia delante.
- Con la palanca ① presione la ventanilla deflectora hacia el exterior hasta el tope.

► **Cierre:** sujeté la palanca ① por los asideros cóncavos y gírela hacia atrás.

► Gire la ventanilla deflectora hacia el interior y presione la palanca ① hacia atrás hasta que quede enclavada.

## Apertura/cierre eléctrico de la ventanilla deflectora



N54.25-2854-31

Panel de control situado en la puerta del conductor  
 ① Manejo de la ventanilla deflectora trasera izquierda

② Manejo de la ventanilla deflectora trasera derecha

► **Apertura:** pulse la tecla ① o ② hasta que la ventanilla deflectora haya alcanzado la posición que desee.

► **Cierre:** tire de la tecla ① o ② hasta que la ventanilla deflectora haya alcanzado la posición que desee.

## Apertura de confort

Si lo desea, puede ventilar el vehículo antes de iniciar la marcha. Para ello, con la llave se ejecutan simultáneamente las siguientes funciones:

- Desbloqueo del vehículo
- Apertura de las ventanillas laterales
- Apertura de las ventanillas deflectoras

Solo puede activar la función "Apertura de confort" con la llave. La llave debe estar cerca de la manilla de la puerta del conductor.

- ▶ **Apertura de confort:** oriente la punta de la llave hacia la manilla de la puerta del conductor.
- ▶ Mantenga pulsada la tecla  hasta que las ventanillas laterales hayan alcanzado la posición que desee.
- ▶ **Interrupción de la apertura de confort:** suelte la tecla .

### Cierre de confort

#### Indicaciones de seguridad importantes

##### ADVERTENCIA

Al efectuar el cierre de confort, alguna parte de su cuerpo podría quedar aprisionada en la zona de cierre de la ventanilla lateral o del techo corredizo. Existe peligro de sufrir lesiones.

Supervise todo el proceso de cierre de confort. Al efectuar el cierre de una ventanilla lateral, asegúrese de que no se encuentren partes del cuerpo de ninguno de los ocupantes en la zona de movimiento de la ventanilla.

Al bloquear el vehículo, puede cerrar a continuación simultáneamente:

- las ventanillas laterales
- las ventanillas deflectoras

**i** La llave debe estar cerca de la manilla de la puerta del conductor.

- ▶ **Cierre de confort:** oriente la punta de la llave hacia la manilla de la puerta del conductor.
- ▶ Pulse la tecla  y manténgala pulsada hasta que las ventanillas laterales queden completamente cerradas.
- ▶ Asegúrese de que todas las ventanillas laterales estén cerradas.

Si alguna parte del cuerpo se encuentra en la zona de movimiento de la ventanilla lateral durante el proceso de cierre:

- ▶ **Interrupción del cierre de confort:** suelte la tecla .

### Ajuste de las ventanillas laterales

Si se ha producido una avería o una interrupción de tensión, vuelva a ajustar las ventanillas laterales.

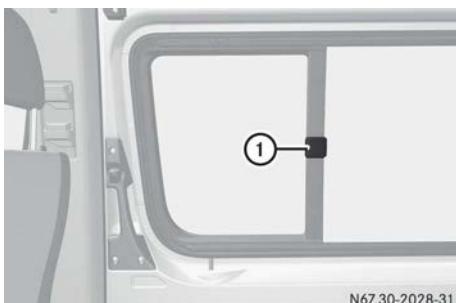
- ▶ Gire la llave a la posición **2** de la cerradura de encendido.
- ▶ Tire de ambas teclas de los elevalunas y manténgalas en esta posición durante aproximadamente 1 segundo más después de que se hayan cerrado las ventanillas laterales.

### Apertura/cierre de la ventanilla corrediza

##### ADVERTENCIA

Si los niños manejan la ventanilla lateral, pueden quedar aprisionados, especialmente si están sin vigilancia. Existe peligro de sufrir lesiones.

Active el seguro para niños de las ventanillas laterales del espacio posterior. Al abandonar el vehículo, lleve siempre la llave consigo y bloquee el vehículo. Nunca deje a los niños sin vigilancia en el vehículo.



N67.30-2028-31

- ▶ **Apertura y cierre:** presione simultáneamente ambos asideros ① y desplace la ventanilla corrediza a la posición de enclavamiento que desee.

La ventanilla corrediza debe encajar en la posición correspondiente. Al cerrar, los asideros deben enclavarse de forma audible y deben quedar planos.

## Problemas con las ventanillas laterales

No puede abrir o cerrar por completo una ventanilla lateral:

Si no hay ningún objeto ni hojarasca en la guía de las ventanas que impida efectuar el cierre, se ha producido una avería o una interrupción de la tensión de la red de a bordo.

- Ajuste las ventanillas laterales (▷ página 88).

## Datos de interés

Estas Instrucciones de servicio describen los equipamientos de serie y opcionales de todos los modelos de vehículos que estaban disponibles hasta el momento del cierre de la redacción de estas Instrucciones de servicio. Pueden existir variaciones para determinados países. Tenga en cuenta que es posible que su vehículo no esté equipado con todas las funciones aquí descritas. Esto concierne asimismo a los sistemas y funciones relevantes desde el punto de vista de la seguridad.

Lea la información acerca del taller especializado cualificado (▷ página 30).

## Asientos

### Indicaciones de seguridad importantes

#### ADVERTENCIA

Podría perder el control del vehículo si durante la marcha:

- ajusta el asiento del conductor, el reposacabezas, el volante o el espejo retrovisor
- se abrocha el cinturón de seguridad

Existe peligro de accidente.

Ajuste el asiento del conductor, el reposacabezas, el volante o el espejo retrovisor y abróchese el cinturón de seguridad antes de poner en marcha el motor.

#### ADVERTENCIA

Si el asiento del conductor no está enclavado, podría desplazarse inesperadamente durante la marcha. Como consecuencia podría perder el control sobre su vehículo. Existe peligro de accidente.

Asegúrese siempre de que el asiento del conductor está enclavado antes de poner el motor en marcha.

#### ADVERTENCIA

Al efectuar el ajuste de un asiento, usted u otros ocupantes del vehículo podrían quedar

aprisionados, por ejemplo, por el riel de guía del asiento. Existe peligro de sufrir lesiones.

Asegúrese de que no se encuentren partes del cuerpo en la zona de movimiento del asiento durante su ajuste.

#### ADVERTENCIA

El cinturón de seguridad no ofrecerá la protección prevista si el respaldo del asiento no se encuentra en posición casi vertical. En ese caso, al producirse un frenazo o un accidente, podría resbalarse por debajo del cinturón de seguridad y lesionarse, por ejemplo, el abdomen o el cuello. Existe un mayor riesgo de sufrir lesiones o incluso peligro de muerte.

Ajuste correctamente el asiento antes de iniciar la marcha. Asegúrese siempre de que el respaldo del asiento se encuentre en posición casi vertical y de que la cinta superior del cinturón de seguridad quede tendida por el centro del hombro.

#### ADVERTENCIA

Si los reposacabezas no están montados y ajustados correctamente, estos no podrán ofrecerle la protección prevista. El riesgo de sufrir lesiones en la cabeza y el cuello, por ejemplo, en caso de accidente o al frenar el vehículo, sería mayor.

Circule siempre con los reposacabezas montados. Antes de iniciar la marcha, asegúrese de que la parte posterior de la cabeza de cada ocupante quede apoyada en el centro del reposacabezas, a la altura de los ojos.

El asiento debe estar ajustado de forma que pueda colocarse correctamente el cinturón de seguridad.

Tenga en cuenta los siguientes puntos al respecto:

- Coloque el respaldo del asiento en posición casi vertical y adopte una postura de asiento erguida. No circule nunca con el respaldo muy inclinado hacia atrás.
- Los brazos deben formar un ligero ángulo al sujetar el volante de la dirección.
- Evite adoptar posiciones de asiento que impidan el tendido correcto del cinturón de segu-

ridad. La cinta superior debe pasar por el centro del hombro y quedar ceñida al torso. La cinta abdominal debe estar siempre tensada y lo más baja posible, es decir, sobre la pelvis.

- Ajuste el reposacabezas de forma que la parte posterior de la cabeza quede apoyada en el reposacabezas, a la altura de los ojos.
- Mantenga una distancia con respecto a los pedales que le permita pisarlos a fondo.

Si intercambia los reposacabezas de los asientos delanteros y traseros, no podrá ajustar correctamente la altura y la inclinación de los reposacabezas.

Ajuste el reposacabezas con el ajuste longitudinal de forma que quede lo más cerca posible de la parte posterior de la cabeza.

Antes de iniciar la marcha, asegúrese de que los reposacabezas estén correctamente ajustados para cada ocupante del vehículo

(▷ página 94).

En el capítulo "Asientos delanteros giratorios" figura información adicional sobre el giro de los asientos delanteros .

- **Ajuste del sentido longitudinal del asiento:** tire de la palanca ① hacia arriba.
- Desplace el asiento hacia delante o hacia atrás.
- Suelte de nuevo la palanca ①.
- Desplace el asiento hacia delante o hacia atrás hasta que se enclave de forma audible.
- **Ajuste del respaldo del asiento:** gire la ruedecilla ③ hacia delante.  
El respaldo se levanta.
- Gire la ruedecilla ③ hacia atrás.  
El respaldo se inclina hacia atrás.
- **Ajuste de la altura del asiento:** presione o tire repetidamente de la palanca ④ hasta alcanzar la altura del asiento deseada.
- **Ajuste de la inclinación de la banqueta del asiento:** gire la ruedecilla ⑤ hacia delante.  
La parte delantera de la banqueta se inclina hacia abajo.
- Gire la ruedecilla ⑤ hacia atrás.  
La parte delantera de la banqueta se inclina hacia arriba.

**①** Con el apoyo lumbar puede incrementar el refuerzo del respaldo del asiento en la zona lumbar de la columna vertebral.

El apoyo lumbar ajustado según sus necesidades reducirá la carga sobre su espalda durante la marcha.

- **Ajuste del apoyo lumbar:** gire la ruedecilla ② hacia arriba.  
Se incrementa el apoyo en la zona lumbar.
- Gire la ruedecilla ② hacia abajo.  
Se reduce el apoyo en la zona lumbar.

La suspensión del asiento debe adaptarse a su peso corporal. Ajuste la suspensión del asiento cuando éste se encuentre desocupado.

- **Ajuste de la suspensión del asiento:** reduzca su apoyo sobre el asiento.
- Ajuste con la ruedecilla ⑥ su peso corporal (de 40 a 120 kg) de forma que funcione óptimamente la suspensión del asiento.  
La suspensión del asiento se endurece al aumentar el peso. En este caso, el asiento no oscila tanto.

## Asientos del conductor y del acompañante



- ① Ajuste del sentido longitudinal del asiento
- ② Ajuste del apoyo lumbar
- ③ Ajuste del respaldo del asiento
- ④ Ajuste de la altura del asiento
- ⑤ Ajuste de la inclinación de la banqueta del asiento
- ⑥ Ajuste de la suspensión del asiento
- ⑦ Según la versión del asiento pueden suprimirse determinados ajustes.

## Asientos delanteros giratorios

### **ADVERTENCIA**

Si el asiento del conductor y del acompañante no están enclavados en el sentido de la marcha durante la marcha, los sistemas de retención no podrán ofrecer la protección prevista. Existe un elevado peligro de sufrir lesiones o incluso peligro de muerte.

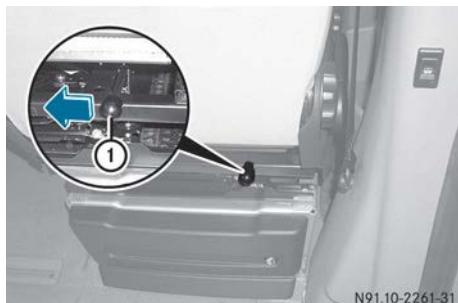
Enclave el asiento del conductor y del acompañante en el sentido de la marcha antes de poner el motor en marcha.

! Asegúrese de que exista suficiente espacio libre al girar los asientos.

Desplace el asiento en sentido longitudinal. De este modo evitará una colisión con componentes situados en las inmediaciones.

Desplace la palanca del freno hacia abajo hasta alcanzar el tope.

De lo contrario, podría dañar el freno de estacionamiento o la palanca del freno.



Desenclavamiento del asiento (ejemplo asiento del acompañante)

Puede girar los asientos del conductor y del acompañante 50° y 180°.

Los asientos se enclavan en el sentido de la marcha y en sentido contrario a esta, así como en un ángulo de 50° con respecto a la puerta.

- Asegúrese de que ha accionado el freno de estacionamiento y de que la palanca del freno está abatida hacia abajo hasta el tope (▷ página 158).
- Ajuste el volante de manera que exista suficiente espacio libre para girar y ajustar el asiento del conductor (▷ página 95).
- Desplace el asiento del acompañante hacia delante antes de girarlo (▷ página 91).

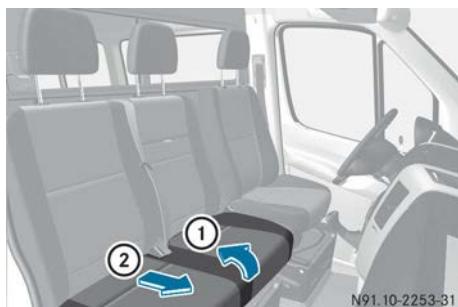
► **Giro del asiento:** presione la palanca (1) situada en la parte posterior del asiento hacia el centro del vehículo y gire ligeramente el asiento hacia el interior.

El dispositivo de giro queda desbloqueado.

► Suelte de nuevo la palanca (1).

► Gire el asiento aproximadamente 50° hacia el exterior o hacia el interior hasta alcanzar la posición que desee.

## Asiento doble del acompañante



N91.10-2253-31

► **Plegado de la banqueta hacia delante:** levante la banqueta para soltarla del anclaje delantero (1).

► Desplace la banqueta ligeramente hacia delante para soltarla del anclaje trasero (2).

► Gire la banqueta hacia arriba tirando del canto posterior.

① Puede utilizar el compartimento portaobjetos situado debajo del asiento doble del acompañante para guardar objetos.

► **Desplegado de la banqueta:** despliegue la banqueta presionando el canto posterior hacia abajo.

► Encaje la banqueta por debajo del respaldo del asiento en el anclaje trasero (2).

► Presione la banqueta hacia abajo por su parte delantera hasta que quede enclavada en el anclaje delantero (1).

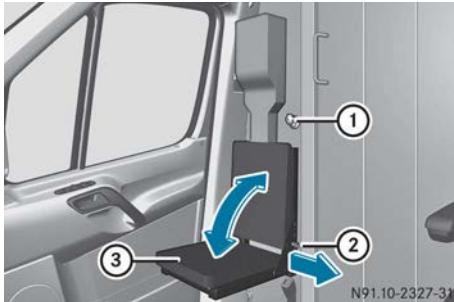
## Asiento abatible

### **ADVERTENCIA**

Si la llave está insertada en la cerradura de la puerta corredera de la pared divisoria, podría entrar en contacto con la persona que se

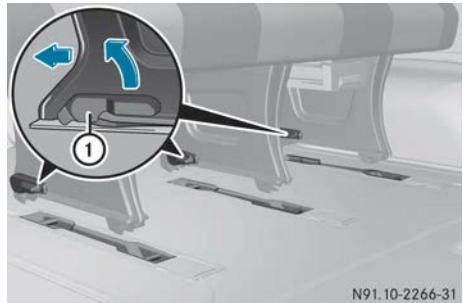
encuentra en el asiento abatible. Existe peligro de sufrir lesiones.

Saque siempre la llave de la puerta corrediza de la pared divisoria antes de que alguna persona ocupe el asiento abatible.



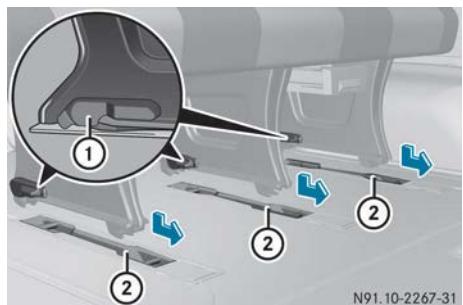
Asiento plegable (ejemplo con puerta corrediza de la pared divisoria)

- ▶ Saque la llave ① de la puerta corrediza de la pared divisoria.
- ▶ Tire del asidero del enclavamiento ② en la dirección indicada por la flecha y despliegue o pliegue la banqueta ③.
- ▶ Suelte el asidero ② en la correspondiente posición final de la banqueta ③.
- ▶ Mueva la banqueta ③ hasta que se enclave. El asidero del enclavamiento ② debe quedar completamente plano junto al marco del asiento.



Palancas de los enclavamientos situadas en las patas del banco de asiento

- ▶ **Desmontaje del asiento trasero:** gire hacia arriba por completo todas las palancas ① del banco de asiento. El banco de asiento se desplaza hacia atrás en las cavidades de fijación del piso.
- ▶ Saque el banco de asiento de las cavidades de fijación desplazándolo hacia arriba.



## Banco trasero (combi)

### ADVERTENCIA

Si no monta el banco trasero de la forma descrita o monta un banco trasero inadecuado, los cinturones de seguridad no podrán protegerle de la forma prevista. Existe un mayor riesgo de sufrir lesiones.

Monte el banco trasero tal como se describe. Utilice solamente bancos traseros que hayan sido autorizados por Mercedes-Benz para su vehículo.

Mantenga libres de suciedad y objetos las cavidades de fijación de los asientos traseros situadas en el piso.

**i** En los vehículos con homologación de turismo, tenga en cuenta la cantidad máxima autorizada de plazas de asiento.

- ▶ **Montaje del asiento trasero:** tenga en cuenta la posición de montaje del banco trasero prescrita. El banco de asiento con dos plazas de asiento únicamente debe montarse en el lado del conductor.
- ▶ Controle las cavidades de fijación ② del piso del vehículo.
- ▶ Coloque el banco de asiento en el sentido de marcha en las correspondientes cavidades de fijación ②.

- Desplace el banco de asiento hacia delante hasta que los enclavamientos encastren de forma audible.
- Controle las palancas ① situadas en las patas del banco de asiento. Todas las palancas ① deben quedar paralelas al piso del vehículo.

## Reposacabezas

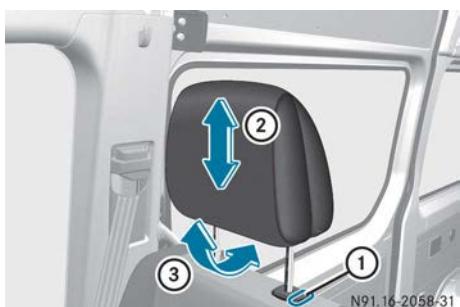
### **ADVERTENCIA**

Si los reposacabezas no están montados y ajustados correctamente, estos no podrán ofrecerle la protección prevista. El riesgo de sufrir lesiones en la cabeza y el cuello, por ejemplo, en caso de accidente o al frenar el vehículo, sería mayor.

Circule siempre con los reposacabezas montados. Antes de iniciar la marcha, asegúrese de que la parte posterior de la cabeza de cada ocupante quede apoyada en el centro del reposacabezas, a la altura de los ojos.

No confunda los reposacabezas de los asientos delanteros con los de los asientos traseros. De lo contrario, no podrá ajustar la altura y la inclinación de los reposacabezas en la posición correcta.

Ajuste el reposacabezas de forma que quede lo más cerca posible del occipucio.



Reposacabezas (ejemplo reposacabezas de confort en el asiento del acompañante)

- ① Botón de desenclavamiento
- ② Altura del reposacabezas
- ③ Inclinación del reposacabezas (solo para el reposacabezas de confort)

► **Ajuste a mayor altura:** tire del reposacabezas hacia arriba hasta que alcance la posición deseada.

► **Ajuste a menor altura:** presione el botón de desenclavamiento ① y desplace el reposacabezas hacia abajo hasta que alcance la posición deseada.

► **Ajuste de la inclinación:** sujeté la parte delantera del reposacabezas de confort por el canto inferior e inclínelo a la posición deseada.

► **Desmontaje:** tire del reposacabezas hacia arriba hasta el tope.

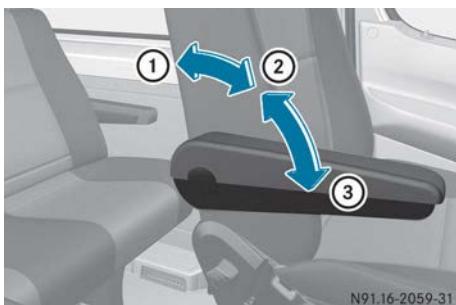
► Presione el botón de desenclavamiento ① y saque el reposacabezas.

► **Montaje:** coloque el reposacabezas de forma que la varilla con la muesca quede en el lado izquierdo, visto en el sentido de la marcha.

► Pulse el botón de desenclavamiento ① y manténgalo pulsado.

► Presione el reposacabezas hacia abajo hasta que quede enclavado.

## Apoyabrazos



► **Ajuste de la inclinación del apoyabrazos:** levante el apoyabrazos más de 45° ②. El apoyabrazos queda desbloqueado.

► Desplace el apoyabrazos hasta el tope hacia delante ③.

► Levante lentamente el apoyabrazos hasta la posición que desee.

► **Plegado hacia arriba del apoyabrazos:** gire el apoyabrazos más de 90° hacia arriba ① en caso necesario.

## Calefacción de asiento

### **ADVERTENCIA**

Si conecta de forma continua la calefacción de asiento, la banqueta y el respaldo del asiento podrían alcanzar temperaturas elevadas. En el caso de personas con sensibilidad limitada a la temperatura o de personas con capacidad de reacción limitada frente a temperaturas elevadas, se podrían producir problemas de salud o incluso lesiones parecidas a las quemaduras. Existe peligro de sufrir lesiones.

Por lo tanto, no utilice la calefacción de asiento de forma continuada.

- !** No coloque nada sobre el asiento al desocuparlo y desconecte la calefacción del asiento. No conecte la calefacción del asiento si éste no está ocupado, por ejemplo, al circular sin acompañante. De lo contrario, la calefacción del asiento podría sobrecalentarse y el asiento podría resultar dañado.



Los tres testigos de control rojos de la tecla muestran el nivel de calefacción **1 a 3** conectado.

En el nivel **3**, después de aproximadamente cinco minutos, la calefacción del asiento pasa automáticamente al nivel **2**.

En el nivel **2**, después de aproximadamente diez minutos, la calefacción del asiento pasa automáticamente al nivel **1**.

En el nivel **1** la calefacción del asiento permanece conectada, en funcionamiento permanente.

► Asegúrese de que la llave se encuentre en la posición **1 o 2** de la cerradura de encendido.

► **Conexión:** pulse repetidamente la tecla hasta que el nivel de calefacción deseado quede ajustado.

► **Desconexión:** pulse repetidamente la tecla hasta que todos los testigos de control se apaguen.

Si parpadean los testigos de control del nivel de calefacción actual integrados en la tecla , la calefacción de asiento se ha desconectado automáticamente. En dicho caso, hay demasiados consumidores de corriente conectados o la batería no está lo suficientemente cargada. La calefacción del asiento cambia automáticamente al nivel de calefacción actual cuando vuelve a haber suficiente tensión de la red de a bordo.

## Volante

### **ADVERTENCIA**

Podría perder el control del vehículo si durante la marcha:

- ajusta el asiento del conductor, el reposacabezas, el volante o el espejo retrovisor
- se abrocha el cinturón de seguridad

Existe peligro de accidente.

Ajuste el asiento del conductor, el reposacabezas, el volante o el espejo retrovisor y abróchese el cinturón de seguridad antes de poner en marcha el motor.

### **ADVERTENCIA**

Si el volante está desenclavado durante la marcha, podría desajustarse inesperadamente. Como consecuencia podría perder el control sobre su vehículo. Existe peligro de accidente.

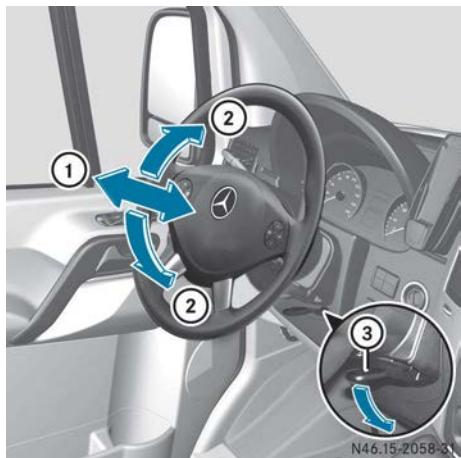
Asegúrese siempre de que el volante de la dirección esté enclavado antes de iniciar la marcha. No desenclave el volante de la dirección durante la marcha.

### ADVERTENCIA

Si los niños ajustan el volante, podrían quedar aprisionados. Existe peligro de sufrir lesiones.

Al abandonar el vehículo, lleve siempre la llave consigo y bloquee el vehículo. No deje nunca a los niños sin vigilancia en el vehículo.

El volante puede ajustarse también con la llave fuera de la cerradura de encendido.



① Sentido longitudinal de la columna de la dirección

② Altura de la columna de la dirección

③ Palanca

- **Ajuste del volante:** desplace la palanca ③ hacia abajo hasta el tope.  
El volante de la dirección se desenclava.
- Ajuste el volante de la dirección a la posición deseada.
- Tire de la palanca ③ hacia arriba hasta el tope.  
El volante de la dirección vuelve a estar enclavado.

## Espejos

### Retrovisor interior



N68.40-2019-31

- **Posicionamiento antideslumbrante:** desplace la palanca de posicionamiento antideslumbrante ① en la dirección indicada por la flecha.

### Retrovisores exteriores

#### Indicaciones de seguridad importantes

### ADVERTENCIA

Los espejos adicionales de los retrovisores exteriores reflejan las imágenes a menor tamaño. Los objetos visibles están más cerca de lo que parece. Como consecuencia, podría darse el caso de que calcule incorrectamente la distancia que le separa del vehículo que circula por detrás del suyo, por ejemplo, al cambiar de carril. Existe peligro de accidente.

Por dicho motivo, asegúrese siempre de cuál es la distancia real que le separa del vehículo que circula por detrás del suyo, por ejemplo:

- mirando rápidamente por encima del hombro
- mirando rápidamente en el espejo principal del retrovisor exterior

### Ajuste manual

- Antes de iniciar la marcha, ajuste manualmente los retrovisores exteriores de manera que pueda obtener una buena visibilidad de la situación del tráfico.

## Ajuste eléctrico



N88.79-2023-31

Tecla de ajuste e interruptor para el ajuste de los espejos retrovisores

- ▶ Antes de iniciar la marcha, gire la llave a la posición **2** de la cerradura de encendido (▷ página 140).
- ▶ Pulse el interruptor **②** en la posición **1** para seleccionar el retrovisor exterior izquierdo o en la posición **2** para seleccionar el retrovisor exterior derecho.
- ▶ Pulse la tecla de ajuste **①** en su parte superior o inferior, en el lado derecho o izquierdo. Ajuste los retrovisores exteriores de manera que pueda obtener una buena visibilidad de la situación del tráfico.

- 1** Los retrovisores exteriores se calefaccionan automáticamente cuando la temperatura exterior es baja.

## Datos de interés

Estas Instrucciones de servicio describen los equipamientos de serie y opcionales de todos los modelos de vehículos que estaban disponibles hasta el momento del cierre de la redacción de estas Instrucciones de servicio. Pueden existir variaciones para determinados países. Tenga en cuenta que es posible que su vehículo no esté equipado con todas las funciones aquí descritas. Esto concierne asimismo a los sistemas y funciones relevantes desde el punto de vista de la seguridad.

Lea la información acerca del taller especializado cualificado (▷ página 30).

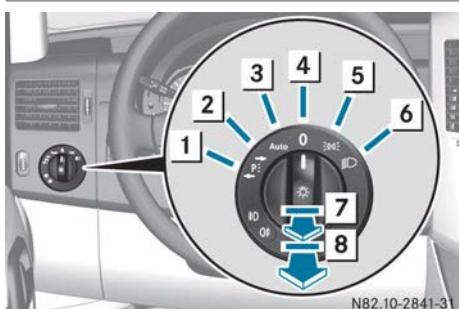
## Alumbrado exterior

### Indicaciones de seguridad importantes

Por motivos de seguridad, Mercedes-Benz le recomienda circular también de día con las luces encendidas. En algunos países pueden existir diferencias en el manejo a causa de prescripciones legales o de preferencias individuales.

## Comutador de luces

### Manejo



Comutador de luces

- 1** Luz de estacionamiento izquierda
- 2** Luz de estacionamiento derecha
- 3** Luz de marcha automática/luz de marcha diurna
- 4** Luces desconectadas

**5** Luz de posición, luz de la matrícula e iluminación del cuadro de instrumentos

**6** Luz de cruce/luz de carretera

**7** Luz antiniebla

**8** Luz trasera antiniebla

Si suena una señal acústica de advertencia al abandonar el vehículo, es posible que haya una luz conectada.

► Gire el conmutador de luces a la posición **0** o **AUTO**.

O bien:

► Si la luz trasera antiniebla está conectada: presione el conmutador de luces hasta el tope.

Si conecta la luz de estacionamiento, se activa la luz de posición reducida en el lado del vehículo que haya seleccionado.

Puede manejar la luz intermitente, la luz de carretera y el avisador óptico con la palanca combinada (▷ página 100).

## Luz de cruce

► **Conexión:** gire la llave a la posición **2** de la cerradura de encendido o arranque el motor.

► Gire el conmutador de luces a la posición .

El testigo de control del cuadro de instrumentos se ilumina.

## Luz de circulación diurna

Puede conectar/desconectar la función "Luz de marcha diurna" mediante el ordenador de a bordo.

Este ajuste no puede efectuarse en los vehículos destinados a los países en los que la ley prescribe el uso de la luz de marcha permanente.

La función "Luz de marcha diurna" debe estar activada en el ordenador de a bordo.

- Vehículos con teclas en el volante de la dirección (▷ página 209)

- Vehículos sin teclas en el volante de la dirección (▷ página 201)

► **Conexión:** gire el conmutador de luces a la posición **0**.

La luz de cruce, la luz de posición y la iluminación de la matrícula se conectan con el

motor en marcha. Se ilumina el testigo de control  del cuadro de instrumentos.

- i** Si gira el conmutador de luces a la posición  o , se conectará la luz de posición o la luz de cruce. Si gira el conmutador de luces a la posición , la luz de marcha diurna permanece conectada.

## Luz de marcha diurna automática

### ADVERTENCIA

Si el conmutador de luces se encuentra en la posición , la luz de cruce no se encenderá automáticamente cuando haya niebla, nieve y otras condiciones meteorológicas que impiden la visión, como las salpicaduras de agua. Existe peligro de accidente.

Gire el conmutador de luces en dichas situaciones a la posición .

La luz de marcha automática es solo una función auxiliar. La responsabilidad sobre el alumbrado del vehículo recae exclusivamente en usted.

El sensor de lluvia y de luz conecta automáticamente la luz de posición, la luz de cruce y la iluminación de la matrícula en función de la luminosidad del entorno. Quedan excluidas circunstancias de visibilidad desfavorables de origen meteorológico, como niebla, nieve o fuertes salpicaduras de agua.

Si hay niebla, nieve o salpicaduras de agua, gire el conmutador de luces rápidamente de la posición  a la posición . De lo contrario, la luz de marcha podría interrumpirse brevemente.

- **Conexión de la luz de marcha automática:** gire el conmutador de luces a la posición .

Llave en la posición 1 de la cerradura de encendido: la luz de posición se conecta o desconecta automáticamente en función de la luminosidad del entorno.

Con el motor en marcha: la luz de marcha diurna únicamente se conecta si ha activado la función "Luz de marcha diurna" en el ordenador de a bordo. La luz de posición y la luz de cruce se conectan o desconectan adicionalmente en función de la luminosidad del entorno.

Si está conectada la luz de cruce, se ilumina el testigo de control  en el cuadro de instrumentos.

## Luz antiniebla/luz antiniebla trasera

### ADVERTENCIA

Si piensa que va a encontrarse con niebla durante el viaje, gire el conmutador de luces a la posición  antes de comenzar la marcha. De lo contrario, no sería advertido por otros conductores y podría ponerse en peligro usted mismo y a otras personas.

- Gire la llave a la posición 2 de la cerradura de encendido o arranque el motor.
- Gire el conmutador de luces a la posición  o .
- i** Si su vehículo está equipado con una única luz trasera antiniebla, deberá girar el conmutador de luces a la posición .
- i** Si el conmutador de luces se encuentra en la posición , no podrá conectar la luz antiniebla ni la luz trasera antiniebla.
- **Conexión de la luz antiniebla:** tire del conmutador de luces hasta enclavarlo en el primer punto de encastre. El testigo de control verde  integrado en el conmutador de luces se ilumina.
- **Conexión de la luz trasera antiniebla:** tire del conmutador de luces hasta enclavarlo en el segundo punto de encastre. El testigo de control amarillo  integrado en el conmutador de luces se ilumina.
- **Desconexión de la luz antiniebla y luz trasera antiniebla:** presione el conmutador de luces hasta el tope. Los testigos de control  y  integrados en el conmutador de luces se apagan.

## Luz de estacionamiento

- !** En caso de descarga considerable de la batería, la luz de posición o la luz de estacionamiento se desconectan automáticamente para optimizar el siguiente arranque del motor. Detenga el vehículo siempre de forma segura y con una iluminación suficiente respetando las normas legales. Evite utilizar la luz de posición  durante varias horas. Conecte la luz de estacionamiento derecha  o izquierda  cuando sea posible.

Si conecta la luz de estacionamiento, el vehículo se ilumina por el lado correspondiente.

## Conexión de la luz de estacionamiento

- ▶ Gire la llave a la posición **0** de la cerradura de encendido (▷ página 140) o saque la llave.
- ▶ **Luz de estacionamiento derecha:** gire el conmutador de luces a la posición **[P→]**.
- ▶ **Luz de estacionamiento izquierda:** gire el conmutador de luces a la posición **[←P]**.

## Luz de posición

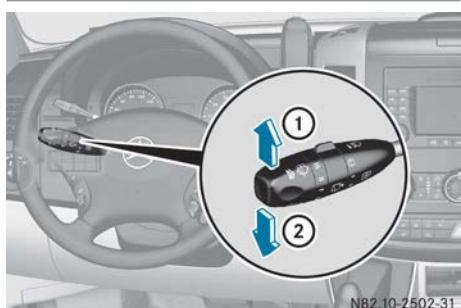
**!** En caso de descarga considerable de la batería, la luz de posición o la luz de estacionamiento se desconectan automáticamente para optimizar el siguiente arranque del motor. Detenga el vehículo siempre de forma segura y con una iluminación suficiente respetando las normas legales. Evite utilizar la luz de posición **[D]** durante varias horas. Conecte la luz de estacionamiento derecha **[P→]** o izquierda **[←P]** cuando sea posible.

## Conexión de la luz de posición

- ▶ Gire la llave a la posición **0** de la cerradura de encendido (▷ página 140).
- ▶ Saque la llave.
- ▶ Gire el conmutador de luces a la posición **[D]**. Se ilumina el testigo de control verde **[D]** en el cuadro de instrumentos.

## Interruptor combinado

### Intermitente



① Activación de los intermitentes del lado derecho

② Activación de los intermitentes del lado izquierdo

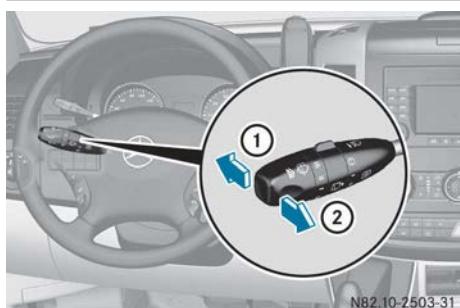
▶ **Intermitentes:** desplace la palanca combinada en la dirección que desee ① o ② hasta que quede enclavada.

La palanca combinada vuelve automáticamente a su posición original cuando se producen grandes movimientos de la dirección.

▶ **Intermitentes breves:** desplace brevemente la palanca combinada en la dirección que desee ① o ②.

El intermitente correspondiente parpadea 3 veces.

## Luz de carretera y avisador óptico



N82.10-2503-31

① Luz de carretera

② Avisador óptico

▶ **Conexión de la luz de carretera:** conecte la luz de cruce (▷ página 98).

▶ Presione la palanca combinada hacia delante ①.

El testigo de control **[D]** del cuadro de instrumentos se ilumina.

① La luz de carretera se conecta en la posición **AUTO** solo durante las horas de oscuridad y con el motor en marcha.

▶ **Desconexión de la luz de carretera:** tire hacia atrás de la palanca combinada hasta su posición inicial.

El testigo de control **[D]** del cuadro de instrumentos se apaga.

① Vehículos con control de luz de carretera: si el control de luz de carretera está activo, éste regula la conexión y desconexión de la luz de carretera (▷ página 102).

▶ **Conexión del avisador óptico:** gire la llave a la posición 1 o 2 de la cerradura de encendido.

▶ Tire brevemente de la palanca combinada en la dirección indicada por la flecha ②.

## Regulación del alcance de los faros



Con el regulador del alcance de las luces puede adaptar el cono luminoso de los faros al estado de carga del vehículo. El cono luminoso se modifica al ocupar los asientos o al cargar y descargar el compartimento de carga. En dicho caso, empeoraría la visibilidad y podría deslumbrar a los vehículos que circulan en sentido contrario.

Solo puede regular el alcance de las luces con el motor en marcha.

- ❶ En los vehículos con faros bixenón y en los vehículos con sistema ENR (regulación electrónica del nivel), el alcance de las luces se regula automáticamente.
- ▶ Gire el regulador del alcance de las luces ① a la posición correspondiente. La calzada debe quedar iluminada en un tramo de 40 m a 100 m y la luz de cruce no debe deslumbrar a los vehículos que circulen en sentido contrario.
- Seleccione la posición ② con el vehículo descargado.

## Luz de giro

La luz de desvío mejora la iluminación de la calzada en la dirección del desvío, de manera que, por ejemplo, las curvas cerradas sean más visibles.

### La luz de desvío se conecta automáticamente:

- si circula a una velocidad inferior a 40 km/h y conecta la luz intermitente o gira el volante de la dirección
  - si circula a una velocidad entre 40 km/h y 70 km/h y gira el volante de la dirección
- La luz de desvío puede seguir alumbrando durante un poco de tiempo, pero se desconecta

automáticamente como máximo después de 3 minutos.

- ❶ Al acoplar la marcha atrás, la iluminación cambia al lado opuesto.

## Sistema de intermitentes de advertencia

### ADVERTENCIA

El alumbrado exterior trasero queda oculto:

- al abrir las puertas traseras 90°
- al abrir la cartola trasera

El resto de usuarios de la vía solo podrán detectar el vehículo con dificultad o no detectarlo en absoluto en caso de oscuridad u otras condiciones de visibilidad difíciles. Existe peligro de accidente.

Por dicho motivo, asegure el vehículo conforme a la normativa vigente en el país, por ejemplo, colocando el triángulo de advertencia, en estas u otras situaciones similares.



Interruptor de las luces intermitentes de emergencia

- ▶ **Conexión y desconexión:** pulse el interruptor de las luces intermitentes de advertencia .

Si conecta los intermitentes de un lado del vehículo estando conectadas las luces intermitentes de advertencia, solo parpadean las luces intermitentes de dicho lado.

Las luces intermitentes de advertencia se conectan automáticamente:

- si se ha activado un airbag, o bien
- si frena a fondo circulando a una velocidad superior a 70 km/h y detiene el vehículo

Si se han conectado automáticamente las luces intermitentes de advertencia, pulse el interruptor de las luces intermitentes de advertencia para desconectarlas .

**i** Las luces intermitentes de advertencia funcionan también con el encendido desconectado.

## Sistema lavafaros

Si activa la función "Funcionamiento con aporte de agua" estando la luz de cruce conectada y el motor en marcha (▷ página 113), los faros se limpiarán mediante un chorro de agua a alta presión.

En el capítulo "Mantenimiento y conservación" encontrará información sobre el relleno del líquido limpiacristales (▷ página 275).

## Control de luz de carretera

### Indicaciones de carácter general

Con esta función puede activar el cambio automático entre la luz de cruce y la luz de carretera. El sistema detecta los vehículos que tienen las luces encendidas y circulan en dirección contraria o por delante del propio y commuta, en estos casos, de la luz de carretera a la luz de cruce.

Cuando el sistema no detecta vehículos, activa de nuevo la luz de carretera.

El sensor óptico del sistema se encuentra detrás del parabrisas en la zona de la unidad de mando del techo.

### Indicaciones de seguridad importantes

#### ADVERTENCIA

El asistente adaptativo de la luz de carretera no reacciona ante los usuarios de la vía,

- que no cuentan con iluminación, por ejemplo, los peatones
- que tienen una iluminación débil, por ejemplo, los ciclistas
- cuya iluminación está tapada, por ejemplo, por un guardarrail

En casos muy poco frecuentes, el asistente adaptativo de la luz de carretera no reacciona

o no lo hace oportunamente ante otros usuarios de la vía con iluminación propia. Como consecuencia, en estas situaciones o en situaciones similares no se desactiva la luz de carretera automática o se activa de todos modos. Existe peligro de accidente.

Observe siempre el estado del tráfico con atención y desconecte la luz de carretera oportunamente.

El control de luz de carretera no puede reconocer las condiciones de la calzada y meteorológicas ni el estado del tráfico. El control de luz de carretera solo es un medio auxiliar. El conductor es responsable de conectar las luces correctas del vehículo en función de las condiciones imperantes de luz, visibilidad y tráfico.

La detección puede verse especialmente limitada:

- si hay mala visibilidad, por ejemplo, si hay niebla o si llueve o nieva con intensidad
- si los sensores están sucios o cubiertos

### Conexión/desconexión del control de luz de carretera

► **Conexión:** conecte la función "Control de luz de carretera" mediante el ordenador de a bordo (▷ página 209).

► Gire el conmutador de luces a la posición **AUTO**.

► Presione la palanca combinada en la dirección indicada por la flecha ① sobre pasando el punto de resistencia (▷ página 100).  
El control de luz de carretera se activa.

El testigo de control  o  del visorlizador multifuncional se ilumina cuando el sensor de luz conecta la luz de cruce en la oscuridad.

Si circula a una velocidad superior a aproximadamente 35 km/h y el sistema no detecta a ningún usuario en la carretera:

La luz de carretera se conecta automáticamente. Se ilumina adicionalmente el testigo de control  del cuadro de instrumentos.

Si circula a una velocidad inferior a aproximadamente 30 km/h, el sistema detecta a otros usuarios de la carretera o si las calles están suficientemente iluminadas:

La luz de carretera se desconecta automáticamente. Se apaga el testigo de control  del cuadro de instrumentos. El testigo de control  o  del visualizador multifuncional permanece conectado.

- **Desconexión:** tire hacia atrás de la palanca combinada hasta su posición inicial o gire el conmutador de luces a otra posición.

Se apaga el testigo de control  o 



Luces interiores situadas en la unidad de mando del techo

- ① Conexión y desconexión de la luz de lectura izquierda
- ② Conexión y desconexión de la luz de lectura derecha
- ③ Luz de lectura del lado derecho
- ④ Luz interior
- ⑤ Conexión y desconexión del control automático
- ⑥ Conexión y desconexión de la luz interior
- ⑦ Luz de lectura del lado izquierdo

Si conecta manualmente las luces interiores o las luces de lectura de la unidad de mando del techo, estas se desconectarán automáticamente al cabo de 20 minutos.

## Faros empañados por el lado interior

Si la humedad ambiental es muy alta, es posible que los faros se empañen por su lado interior.

- Conecte la luz de cruce y póngase en marcha. El empañamiento disminuye en función de la duración de la marcha y de las condiciones meteorológicas (humedad del aire y temperatura).

Si el empañamiento no se reduce:

- Encargue la comprobación de los faros en un taller especializado.

## Iluminación interior

### Conexión/desconexión de la iluminación del puesto de conducción

#### Síntesis



Luz interior estándar

- 1** Luz interior conectada
- 2** Luz interior desconectada
- 3** Control automático conectado

## Control automático

La luz interior se conecta:

- al desbloquear el vehículo
- al abrir la puerta del conductor o del acompañante
- al sacar la llave de la cerradura de encendido

Las luces interiores se vuelven a desconectar automáticamente.

Si deja abierta una puerta, las luces interiores se desconectarán transcurridos aproximadamente 20 minutos.

### Conexión centralizada de la iluminación del espacio posterior (vehículo familiar)



Interruptor de la iluminación del espacio posterior

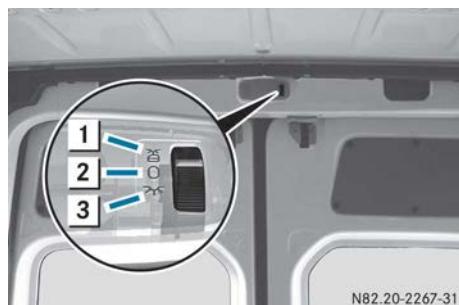
- ① Conexión de las luces del espacio posterior
- ② Control automático
- ③ Desconexión de las luces del espacio posterior

En los vehículos familiares equipados con un acoplamiento de marchas de modo confortable, puede conectar y desconectar de forma centralizada la iluminación del espacio posterior.

Cada luz interior puede disponer además de un interruptor, mediante el cual puede conectar/desconectar por separado la luz del espacio posterior. Si desconecta la iluminación del espacio posterior ③, se desconectará la luz del espacio posterior independientemente de la posición en la que se encuentre el interruptor correspondiente.

Si coloca el interruptor de la iluminación del espacio posterior en la posición central ②, se conecta el control automático. Las luces del espacio posterior se conectan automáticamente al abrir una puerta o desbloquear el vehículo. Si cierra las puertas, las luces del espacio posterior se desconectan automáticamente después de 20 minutos.

### Conexión/desconexión de la iluminación del espacio posterior/espacio de carga



Luz interior con interruptor (ejemplo de una furgoneta)

- ① Control automático
- ② Desconexión de la iluminación del habitáculo
- ③ Conexión de la iluminación del habitáculo



Luz interior con interruptor (ejemplo de un vehículo familiar con acondicionador de aire del espacio posterior)

- ① Conexión de la iluminación del habitáculo
- ② Desconexión de la iluminación del habitáculo
- ③ Control automático

En las furgonetas y los vehículos familiares sin acoplamiento de marchas de modo confortable, el interruptor de la iluminación del habitáculo está situado en la luz interior trasera del compartimento de carga/habitáculo del vehículo.

Si el interruptor se encuentra en la posición de control automático, las luces del espacio posterior/del compartimento de carga se encenderán al abrir una puerta o desbloquear el vehículo. Se desconectan automáticamente después de 20 minutos o al cerrar las puertas.

## Detector de movimientos

### ADVERTENCIA

El señalizador de movimientos emite una radiación invisible generada por LEDs (Light Emitting Diode).

Estos LEDs están clasificados como láser de clase 1M y pueden dañar la retina:

- si dirige la mirada directamente al rayo láser sin filtrar del señalizador de movimientos de forma prolongada
- si dirige la mirada directamente al rayo láser con instrumentos ópticos como, por ejemplo, gafas o una lupa

Existe peligro de sufrir lesiones.

Nunca dirija la mirada directamente al señalizador de movimientos.

En las furgonetas equipadas con señalizador de movimientos en el compartimento de carga, la iluminación del compartimento de carga se conecta también mediante este dispositivo.

Si el señalizador de movimientos detecta un movimiento en el compartimento de carga con el vehículo parado, se conecta la iluminación del compartimento de carga durante aproximadamente dos minutos.

La iluminación del compartimento de carga puede conectarse después de cuatro segundos como máximo mediante el señalizador de movimientos:

- si el interruptor de la luz interior trasera (▷ página 104) se encuentra en la posición "Control automático"
- si el vehículo está parado, el freno de estacionamiento está accionado y no está pisando el pedal del freno

O bien:

- en los vehículos con cambio automático, si la palanca selectora se encuentra en la posición P y no está pisando el pedal del freno
- si no se ha bloqueado el vehículo desde el exterior con la llave

El señalizador de movimientos se desconecta automáticamente si el sistema no detecta ningún cambio en el vehículo durante varias horas, por ejemplo, la apertura de una puerta. De esta forma se evita la descarga de la batería.

## Sustitución de bombillas

### Indicaciones de seguridad importantes

### PELIGRO

Las bombillas de xenón están sometidas a alta tensión. Si retira la cubierta de la bombilla de xenón y toca los contactos eléctricos de la bombilla de xenón, puede sufrir una descarga eléctrica. Existe peligro de muerte.

Nunca toque los componentes o contactos eléctricos de la bombilla de xenón. Encargue siempre la realización de los trabajos en la bombilla de xenón en un taller especializado.

### ADVERTENCIA

Las bombillas, las luces y los conectores pueden estar muy calientes durante el funcionamiento. Al cambiar una bombilla, podría quemarse al tocar estos componentes. Existe peligro de sufrir lesiones.

Deje que estos componentes se enfrien antes de proceder a sustituir la bombilla.

- ! Asegúrese de que las bombillas estén sujetas con firmeza.

Si su vehículo está equipado con bombillas bixenón, lo reconocerá de la siguiente forma: el cono luminoso de las bombillas de xenón se desplaza desde arriba hacia abajo y retrocede de nuevo al arrancar el motor. Para ello, la luz de cruce deberá estar conectada antes de arrancar el motor.

Las bombillas son componentes esenciales desde el punto de vista de la seguridad del vehículo. Asegúrese por ello de que todas las bombillas funcionen siempre a la perfección. Encargue que verifiquen regularmente el enfoque de los faros.

- Desconecte siempre el sistema de alumbrado del vehículo antes de efectuar la sustitución de las bombillas.

De esta forma evitará un cortocircuito.

- No toque la ampolla de vidrio de las bombillas nuevas con las manos. Utilice un paño limpio y que no desprenda pelusas o toque la bombilla únicamente por la base.

Incluso la suciedad más ínfima puede quemarse y disminuir la vida útil de la bombilla.

- No utilice bombillas que hayan caído al suelo o cuya ampolla de vidrio presente arañazos. La bombilla podría explotar.
- Utilice las bombillas solo en lámparas cerradas previstas para tal uso.
- Utilice solo bombillas de repuesto del mismo modelo y con la tensión prevista.
- Proteja las bombillas de la humedad durante su funcionamiento.

Si la bombilla nueva no funciona, acuda a un taller especializado.

- Encargue la sustitución de los diodos luminosos y las bombillas de las siguientes luces en un taller especializado:

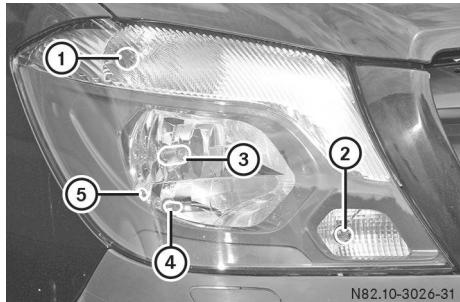
- Intermitentes adicionales de los retrovisores exteriores
- Tercera luz de freno
- Luz de marcha diurna LED (faros bixenón)
- Bombilla bixenón (faros bixenón)
- Faros antiniebla
- Luz de posición delantera

Si necesita ayuda para sustituir las bombillas, acuda a un taller especializado.

## Luces delanteras

### Sinopsis de la sustitución de bombillas: tipos de elementos luminosos

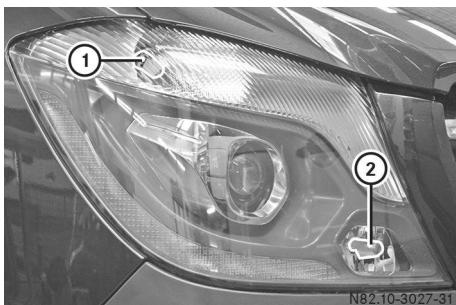
Puede sustituir las siguientes bombillas. En la leyenda figuran los datos sobre los tipos de bombillas.



Vehículos con faros halógenos

- ① Luz intermitente: PY21W
- ② Luz de marcha diurna: W21W
- ③ Luz de cruce: H7 55W

- ④ Luz de carretera: H7 55W
- ⑤ Luz de posición/luz de estacionamiento: W5W



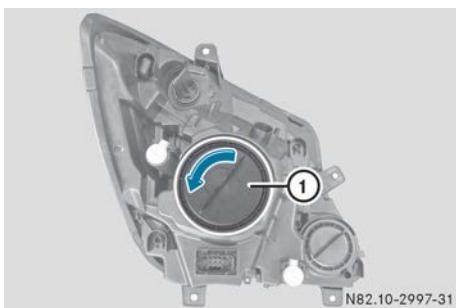
Vehículos con faros bixenón

- ① Luz intermitente: PY21W
- ② Luz de desvío: H7 55W

**Intermitentes adicionales de los retrovisores exteriores:** HPC 16WY

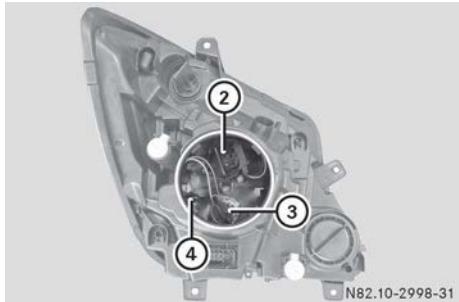
**Intermitentes adicionales en los retrovisores exteriores (no en vehículos de tracción total):** HPC 16WY

### Luz de carretera, luz de cruce y luz de posición



Ejemplo (faros halógenos)

- Desconecte el sistema de alumbrado.
- Abra el capó del motor (▷ página 269).
- Gire la tapa de la carcasa ① en la dirección indicada por la flecha y retírela.



N82.10-2998-31

**Ejemplo (faros halógenos)**

- ② Portalámparas de la luz de cruce
- ③ Portalámparas de la luz de carretera
- ④ Portalámparas de la luz de posición/luz de estacionamiento (faros halógenos)
- Gire el correspondiente portalámparas con bombilla ②, ③ o ④ en sentido contrario al de las agujas del reloj y extrágalo del faro.
- Extraiga la bombilla del portalámparas.
- Coloque la bombilla nueva en el portalámparas, de forma que el platillo de la base encaje en la escotadura.
- Coloque el portalámparas con bombilla en el faro y apriételo en el sentido de las agujas del reloj.  
El portalámparas se enclava de forma audible.
- Coloque la tapa de la carcasa ① en la abertura y gírela en sentido contrario al indicado por la flecha.
- Cierre el capó del motor.



N82.10-2995-31

- **Faros bixenón:** gire hacia la izquierda el portalámparas con la bombilla ② y retírelo.

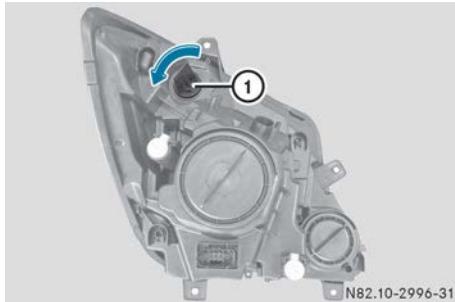
**Faros halógenos:** comprima los resortes de enclavamiento del portalámparas y extraiga el portalámparas con la bombilla ②.

- Extraiga la bombilla del portalámparas.
- Coloque la bombilla nueva en el portalámparas.
- **Faros bixenón:** coloque el portalámparas con bombilla ② en el faro y gírelo hacia la derecha.
- Faros halógenos:** coloque el portalámparas con bombilla ② en el faro.  
El portalámparas con bombilla ② se enclava de forma audible.
- Coloque la tapa de la carcasa ① y gírela hacia la derecha hasta el tope.  
La tapa de la carcasa se enclava de forma audible.
- Cierre el capó del motor (▷ página 269).

**Luz de giro/luz de circulación diurna**

N82.10-2994-31

- Desconecte el sistema de alumbrado.
- Abra el capó del motor (▷ página 269).
- Gire la tapa de la carcasa ① hacia la izquierda y retírela.

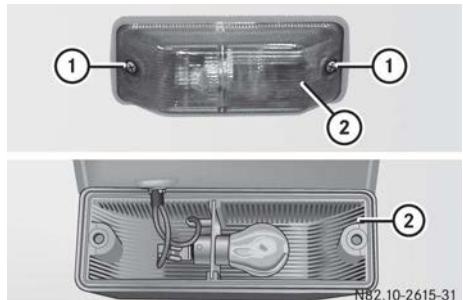
**Luz intermitente**

N82.10-2995-31

- Desconecte el sistema de alumbrado.
- Abra el capó del motor (▷ página 269).
- Gire el portalámparas ① en sentido contrario al de las agujas del reloj y retírelo.

- ▶ Gire la bombilla en sentido contrario al de las agujas del reloj presionándola ligeramente y sáquela del portalámparas ①.
- ▶ Coloque una bombilla nueva en el portalámparas ①, presiónela y gírela en el sentido de las agujas del reloj.
- ▶ Coloque el portalámparas ① en la lámpara y apriételo en el sentido de las agujas del reloj.
- ▶ Cierre el capó del motor.

### Intermitente adicional (vehículos de tracción integral)



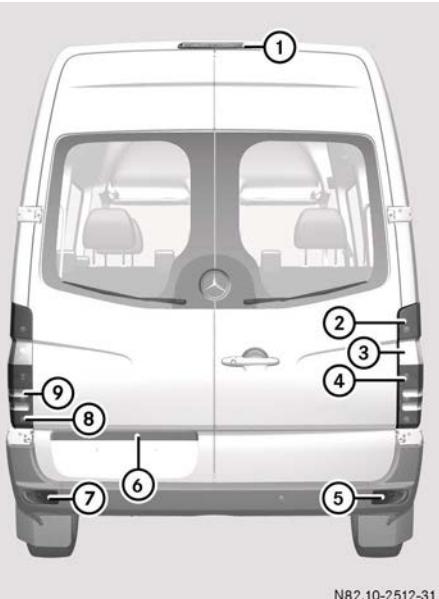
Intermitente adicional (ejemplo furgoneta y vehículo familiar)

Los intermitentes adicionales se encuentran en los laterales del guardabarros delantero del vehículo.

- ▶ Desconecte el sistema de alumbrado.
- ▶ Desenrosque los tornillos ① y retire el cristal de dispersión ②.
- ▶ Gire la bombilla en sentido contrario al de las agujas del reloj presionándola ligeramente y sáquela del portalámparas.
- ▶ Coloque una bombilla nueva en el portalámparas, presiónela y gírela en el sentido de las agujas del reloj.
- ▶ Coloque el cristal de dispersión ② y enrosque los tornillos ①.

### Bombillas traseras (furgón/vehículo familiar)

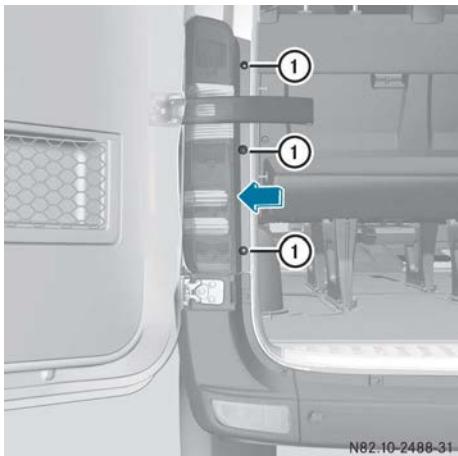
### Sinopsis de tipos de elementos luminosos



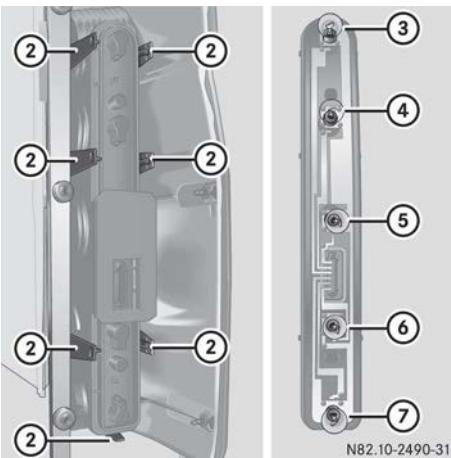
	Luces	Tipo de bombilla
①	Tercera luz de freno	Diodo luminoso
②	Luz de freno/luz trasera	P 21W/5W
③	Intermitente	PY 21W
④	Luz trasera/luz de estacionamiento	R5W
⑤	Luz trasera antiniebla en vehículos con tracción total (vehículos con volante a la derecha)	P21W
⑥	Iluminación de la matrícula	W5W
⑦	Luz trasera antiniebla en vehículos con tracción total (vehículos con volante a la izquierda)	P21W

	Luces	Tipo de bombilla
⑧	Luz trasera antiniebla (lado del conductor)	P21W
⑨	Luz de marcha atrás	P21W

### Luces de posición traseras



- ▶ Desconecte el sistema de alumbrado.
- ▶ Abra la puerta trasera.
- ▶ Desenrosque los tornillos ① y desenganche el cristal de dispersión en la dirección indicada por la flecha.
- ▶ Desenchufe el conector del portalámparas.

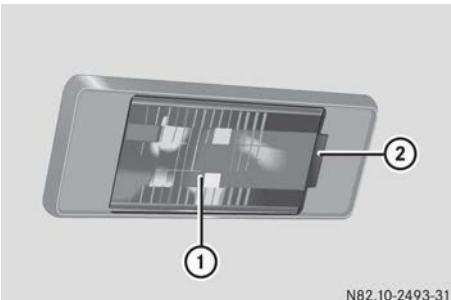


- ② Resaltes de sujeción
- ③ Luz de freno
- ④ Intermitente
- ⑤ Luz de estacionamiento, luz trasera
- ⑥ Luz de marcha atrás
- ⑦ Luz trasera antiniebla

- ▶ Suelte los resaltes de sujeción ② y saque el portalámparas de la unidad de luces trasera.
- ▶ Gire la bombilla en sentido contrario al de las agujas del reloj presionándola ligeramente y sáquela del portalámparas.
- ▶ Coloque una bombilla nueva en el portalámparas, presiónela y gírela en el sentido de las agujas del reloj.
- ▶ Presione el conector en el portalámparas.
- ▶ Coloque el cristal de dispersión.

Fije para ello el portalámparas con los clips en los 3 orificios laterales previstos al efecto y enrosque los tornillos ①.

### Iluminación de la matrícula



- ▶ Desconecte el sistema de alumbrado.
- ▶ Inserte, por ejemplo, un destornillador en la escotadura ② y saque el cristal de dispersión ① haciendo palanca con precaución.
- ▶ Extraiga la bombilla del portalámparas.
- ▶ Coloque la bombilla nueva.
- ▶ Coloque el cristal de dispersión ① y fíjelo de forma que quede enclavado.

### Luz antiniebla trasera (vehículo de tracción integral)

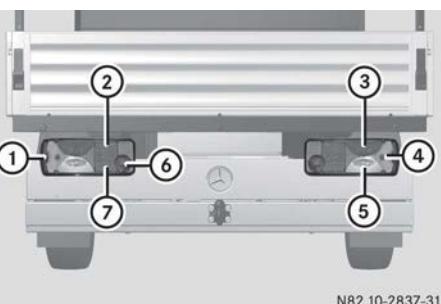


① Luz trasera antiniebla

- ▶ Desconecte el sistema de alumbrado.
- ▶ Desenclave con precaución la luz trasera antiniebla, por ejemplo, con un destornillador, en la dirección indicada por la flecha.
- ▶ Gire el portalámparas en sentido contrario al de las agujas del reloj y retírelo.
- ▶ Gire la bombilla en sentido contrario al de las agujas del reloj presionándola ligeramente y sáquela del portalámparas.
- ▶ Coloque una bombilla nueva en el portalámparas, presiónela y gírela en el sentido de las agujas del reloj.
- ▶ Coloque el portalámparas y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta el tope.
- ▶ Fije nuevamente la luz trasera antiniebla.

### Bombillas traseras (chasis)

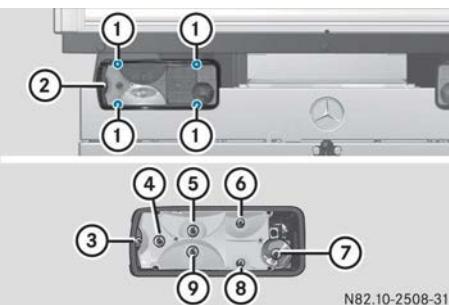
#### Sinopsis de tipos de elementos luminosos



Chasis (ejemplo de un vehículo con caja de carga)

Luces	Tipo de bombilla
① Luz de gálibo	R 5 W
② Luz trasera	R 5 W
③ Luz de freno	P 21 W
④ Intermitente	PY 21 W
⑤ Luz de marcha atrás	P 21 W
⑥ Luz trasera antiniebla (lado del conductor)	P 21 W
⑦ Iluminación de la matrícula	R 5 W

### Luces de posición traseras



① Tornillos

② Cristal de dispersión

③ Luz de gálibo

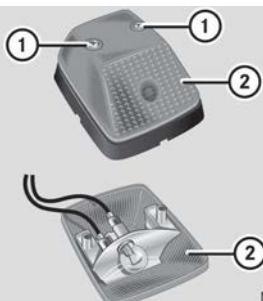
④ Intermitente

- ⑤ Luz de freno
- ⑥ Luz trasera
- ⑦ Luz trasera antineblía
- ⑧ Iluminación de la matrícula
- ⑨ Luz de marcha atrás

- ▶ Desconecte el sistema de alumbrado.
- ▶ Desenrosque los tornillos ① y retire el cristal de dispersión ②.
- ▶ Gire la bombilla en sentido contrario al de las agujas del reloj presionándola ligeramente y sáquela del portalámparas.
- ▶ Coloque una bombilla nueva en el portalámparas, presiónela y gírela en el sentido de las agujas del reloj.
- ▶ Coloque el cristal de dispersión ② y enrosque los tornillos ①.

### Bombillas adicionales

#### Luz intermitente adicional sobre el techo



N82.10-2330-31

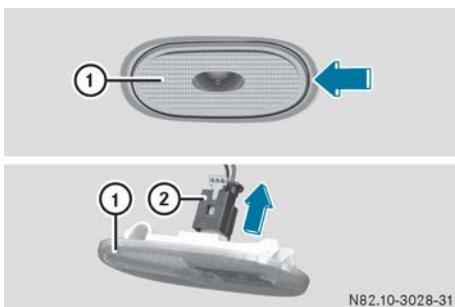
Tipo de bombilla: P 21 W

- ▶ Desconecte el sistema de alumbrado.
- ▶ Desenrosque los tornillos ① y retire el cristal de dispersión ②.
- ▶ Gire la bombilla en sentido contrario al de las agujas del reloj presionándola ligeramente y sáquela del portalámparas.
- ▶ Coloque una bombilla nueva en el portalámparas, presiónela y gírela en el sentido de las agujas del reloj.
- ▶ Coloque el cristal de dispersión ② y enrosque de nuevo los tornillos ①.

### Luz de posición delantera

Encargue la sustitución de los diodos luminosos de la luz de posición en un taller especializado.

### Luz de posición lateral



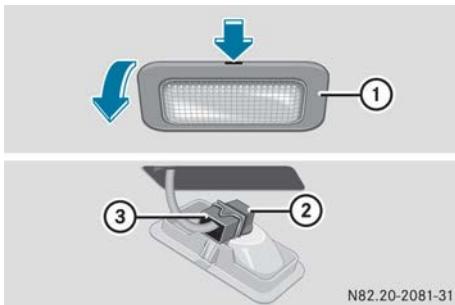
N82.10-3028-31

Tipo de bombilla: LED

Las luces se encuentran en los lados del vehículo.

- ▶ Desconecte el sistema de alumbrado.
- ▶ Inserte lateralmente, por ejemplo, un destornillador y saque la luz lateral de posición ① haciendo palanca con precaución en la dirección indicada por la flecha.
- ▶ Desenchufe el conector ② de la luz lateral de posición ① en la dirección indicada por la flecha.
- ▶ Conecte la luz lateral de posición ① con el conector ②.
- ▶ Coloque la luz lateral de posición ① por el lado izquierdo y presione. La luz lateral de posición ① se enclava de forma audible.

### Luz de umbral



N82.20-2081-31

Tipo de bombilla: W 5W

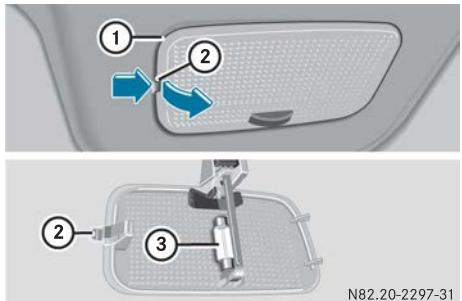
- ▶ Presione el resorte de enclavamiento de la luz de umbral ① con un útil adecuado, por ejemplo, con un destornillador.
- ▶ Levante la luz de umbral ① haciendo palanca.
- ▶ Desenchufe el conector de cable ③.
- ▶ Desenrosque el portalámparas ②.
- ▶ Extraiga la bombilla del portalámparas ②.
- ▶ Coloque la bombilla nueva en el portalámparas ②.
- ▶ Enrosque el portalámparas ② en la luz de umbral ①.
- ▶ Enchufe el conector de cable ③. El resorte de seguridad del conector debe enclavar.
- ▶ Coloque lateralmente la luz de umbral ① y enclávela.

## Luces interiores

### Indicaciones de carácter general

**!** Encargue la sustitución de las bombillas de la unidad de mando del techo en un taller especializado. De lo contrario, podría dañar la unidad de mando del techo.

### Luz interior delantera



Tipo de bombilla: K 18 W

- ▶ Desconecte la iluminación interior.
- ▶ Presione en la dirección indicada por la flecha contra el resorte de enclavamiento ② y levante la luz interior ①.
- ▶ Extraiga la bombilla ③ del portalámparas.
- ▶ Coloque la bombilla nueva ③.
- ▶ Coloque la luz interior ① por el lado derecho y enclave el resorte de enclavamiento.

### Luz interior trasera

#### Luz interior con interruptor



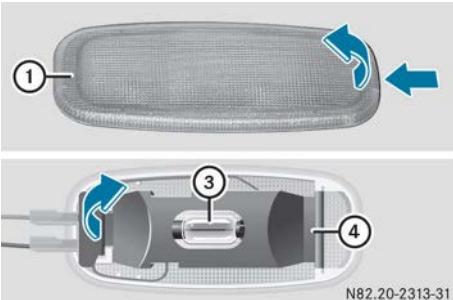
Luz interior con interruptor

**Tipo de bombilla:**K 15 W

- ▶ Desconecte la iluminación interior.
- ▶ Presione el resorte de enclavamiento de la carcasa de la bombilla ① con un útil adecuado y levante la carcasa ① haciendo palanca.
- ▶ Presione el resorte de contacto del portalámparas ② hacia afuera y extraiga la bombilla ③.
- ▶ Coloque la bombilla nueva ③.
- ▶ Coloque la carcasa de la bombilla ① por el lado izquierdo y enclávela.

**① Vehículos con luces LED:** si los diodos luminosos han dejado de funcionar, diríjase a un taller especializado.

#### Luz interior sin interruptor



Luz interior sin interruptor

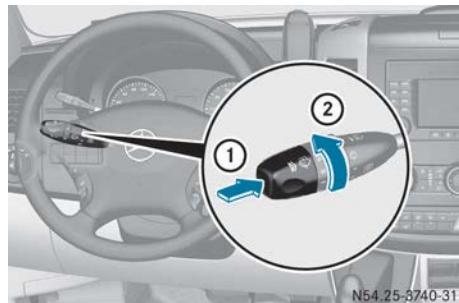
**Tipo de bombilla:**K 15 W

- ▶ Desconecte la iluminación interior.
- ▶ Presione el resorte de enclavamiento de la carcasa de la bombilla ① con un útil ade-

cuando y levante la carcasa ① haciendo palanca.

- Abra la cubierta protectora ④.
- Presione el resorte de contacto del portalámparas ② hacia afuera y extraiga la bombilla ③.
- Coloque la bombilla nueva ③.
- Cierre la cubierta protectora ④.
- Coloque la carcasa de la bombilla ① por el lado izquierdo y enclávela.

**i Vehículos con luces LED:** si los diodos luminosos han dejado de funcionar, diríjase a un taller especializado.



N54.25-3740-31

Palanca combinada

- Gire la llave a la posición 1 o 2 de la cerradura de encendido.
- Gire la palanca combinada en la dirección indicada por la flecha ② hasta alcanzar la posición que deseé dependiendo de la intensidad de la lluvia.
- **Barrido único:** presione brevemente la palanca combinada en la dirección indicada por la flecha ① hasta el punto de resistencia.
- **Funcionamiento con aporte de agua:** presione la palanca combinada en la dirección indicada por la flecha ① sobre pasando el punto de resistencia.

Las posiciones de enclavamiento de la palanca combinada se corresponden con las siguientes velocidades de barrido del limpiaparabrisas:

- 0 Limpiaparabrisas desconectado
- I Funcionamiento intermitente
- II Funcionamiento normal
- III Funcionamiento rápido

Si está conectado el limpiaparabrisas y detiene el vehículo, se reducirá la velocidad del limpiaparabrisas. En caso de estar activado el funcionamiento intermitente del limpiaparabrisas, se amplía la duración de los intervalos.

Si ha seleccionado, por ejemplo, la posición II y detiene el vehículo, el limpiaparabrisas funcionará de forma intermitente durante el tiempo que el vehículo esté parado.

**i Vehículos con sensor de lluvia y de luz:** puede utilizar la posición I como posición universal. El sensor de lluvia y de luz ajusta automáticamente la frecuencia de barrido en función de la intensidad de la lluvia. Al detener el vehículo, si está seleccionada la posición III o II, se conmuta automáticamente a la posición I.

## Limpiaparabrisas

### Conexión y desconexión del limpiaparabrisas

**i** No accione el limpiaparabrisas con el parabrisas seco, ya que podría dañar las escobillas. Además, el polvo que se haya acumulado en el parabrisas puede rayarlo por el barrido en seco.

Si es necesario conectar el limpiaparabrisas cuando no llueve, accione siempre el funcionamiento del limpiaparabrisas con aporte de agua.

**i** La formación de estrías en el parabrisas al accionar el limpiaparabrisas después de entrar en un túnel de lavado podría deberse a la existencia de cera u otros residuos adheridos al cristal. Limpie el parabrisas con líquido limpiacristales después de lavar el vehículo en un túnel de lavado automático.

**i** **Vehículos con sensor de lluvia y de luz:** Desconecte el limpiaparabrisas si no está lloviendo. De lo contrario, podrían producirse movimientos de barrido del limpiaparabrisas innecesarios debido a la suciedad o a influencias ópticas. De esta forma, las escobillas de goma del limpiaparabrisas podrían estropearse o arrañar los cristales.

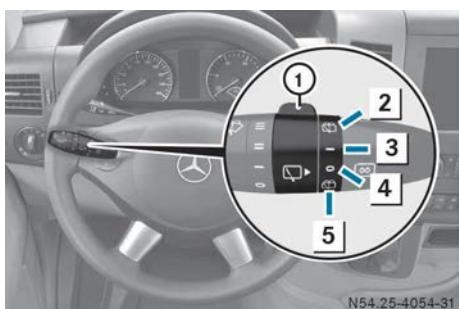
El parabrisas no se limpia adecuadamente si las escobillas limpiaparabrisas están desgastadas. Sustituya las escobillas limpiaparabrisas dos veces al año (▷ página 114), preferiblemente en primavera y en otoño.

Al circular de nuevo a una velocidad superior a 8 km/h, el limpiaparabrisas retornará a la posición inicial.

Puede ajustar la sensibilidad del sensor de lluvia y de luz mediante el ordenador de a bordo (▷ página 211).

En el capítulo "Mantenimiento y conservación" encontrará información adicional sobre el control y el relleno del líquido limpiacristales (▷ página 275).

### Conexión y desconexión del limpialunetas trasero



Palanca combinada

- ① Interruptor del limpialunetas trasero
  - ② Funcionamiento con aporte de agua
  - ③ I Conexión del funcionamiento intermitente del limpialunetas
  - ④ O Desconexión del funcionamiento intermitente del limpialunetas
  - ⑤ Funcionamiento con aporte de agua
- Gire la llave a la posición 1 o 2 de la cerradura de encendido.
- Gire el interruptor ① a la posición correspondiente.

Si acopla la marcha atrás estando en funcionamiento el parabrisas, el limpialunetas trasero se pone en marcha automáticamente.

### Sustitución de las escobillas limpia-parabrisas

#### ADVERTENCIA

Si pone en marcha el limpiaparabrisas al cambiar las escobillas limpia-parabrisas, podría

quedarse aprisionado en el brazo del limpiaparabrisas. Existe peligro de sufrir lesiones.

Desconecte siempre el limpiaparabrisas y el encendido antes de cambiar las escobillas limpia-parabrisas.

**! Nunca abra el capó del motor con el brazo del limpiaparabrisas separado del parabrisas.**

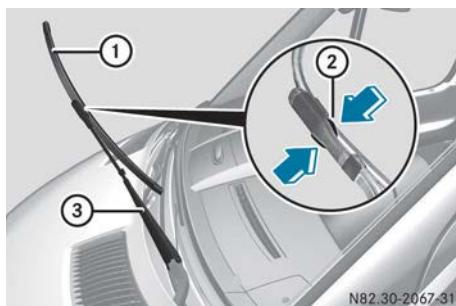
No pliegue el brazo del limpiaparabrisas sobre el parabrisas/luneta trasera sin haber montado previamente las escobillas limpia-parabrisas.

Sujete el brazo del limpiaparabrisas mientras cambia la escobilla limpia-parabrisas. Si suelta el brazo del limpiaparabrisas sin la escobilla limpia-parabrisas montada y el brazo golpea el parabrisas, éste podría resultar dañado por la fuerza de la colisión.

Mercedes-Benz le recomienda que cambie las escobillas limpia-parabrisas en un taller especializado.

**! Sujete las escobillas limpia-parabrisas sólo por el brazo limpia-parabrisas. De lo contrario, podría dañar la escobilla de goma del limpia-parabrisas.**

El parabrisas no se limpia adecuadamente si las escobillas limpia-parabrisas están desgastadas. Sustituya las escobillas limpia-parabrisas dos veces al año, preferiblemente en primavera y en otoño.



Brazo del limpiaparabrisas con escobilla limpia-parabrisas (delante)

- Separe el brazo del limpiaparabrisas ③ del parabrisas.
- Coloque la escobilla limpia-parabrisas ① en posición transversal.
- Comprima ambas grapas de fijación ② en la dirección indicada por la flecha y gire la esco-

billla limpiaparabrisas ① en el brazo del limpiaparabrisas ③.

- ▶ Saque la escobilla limpiaparabrisas ① de la fijación del brazo del limpiaparabrisas ③ desplazándola hacia arriba.
- ▶ Inserte la escobilla limpiaparabrisas nueva ① en la fijación del brazo del limpiaparabrisas ③.

▶ Presione la escobilla limpiaparabrisas nueva ① contra el brazo del limpiaparabrisas ③ hasta que se enclaven de forma audible las grapas de fijación ②.

- ▶ Vuelva a plegar el brazo del limpiaparabrisas ③ sobre el parabrisas.

### Problemas con el limpiaparabrisas

Problema	Posibles causas / consecuencias y ▶ soluciones
El limpiaparabrisas se bloquea.	<p>La hojarasca o la nieve, por ejemplo, impiden el movimiento del limpiaparabrisas. El motor del limpiaparabrisas se ha desconectado.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Detenga el vehículo inmediatamente prestando atención al tráfico.</li> <li>▶ Por motivos de seguridad, saque la llave de la cerradura de encendido.</li> <li>▶ Elimine la causa del bloqueo.</li> <li>▶ Vuelva a conectar el limpiaparabrisas.</li> </ul>
El limpiaparabrisas falla por completo.	<p>El accionamiento de los limpiaparabrisas está averiado.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Seleccione otra velocidad de funcionamiento con la palanca combinada.</li> <li>▶ Encargue la comprobación de los limpiaparabrisas en un taller especializado.</li> </ul>
El agua procedente de los eyectores ya no alcanza el centro del parabrisas/de la luneta trasera.	<p>Los eyectores están desajustados.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Encargue el ajuste de los eyectores en un taller especializado.</li> </ul>

## Datos de interés

Estas Instrucciones de servicio describen los equipamientos de serie y opcionales de todos los modelos de vehículos que estaban disponibles hasta el momento del cierre de la redacción de estas Instrucciones de servicio. Pueden existir variaciones para determinados países. Tenga en cuenta que es posible que su vehículo no esté equipado con todas las funciones aquí descritas. Esto concierne asimismo a los sistemas y funciones relevantes desde el punto de vista de la seguridad.

Lea la información acerca del taller especializado cualificado (▷ página 30).

## Sinopsis de los sistemas de climatización

### Indicaciones de seguridad importantes

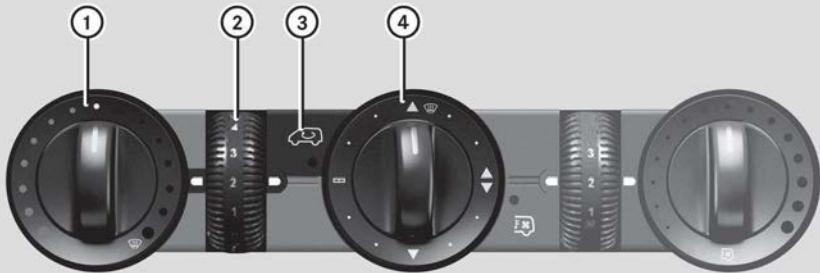
Mantenga los ajustes recomendados en las siguientes páginas, ya que, de lo contrario, los cristales podrían empañarse.

La climatización regula la temperatura y la humedad del aire del habitáculo del vehículo y filtra las sustancias no deseadas del aire.

La climatización solo está operativa con el motor en marcha. Solo funcionará de forma óptima si las ventanillas laterales están cerradas.

- ❶ En caso de temperaturas elevadas, ventile el vehículo durante un breve espacio de tiempo. A fin de lograr una refrigeración más rápida, conecte brevemente el servicio de recirculación de aire de la climatización. De esta forma acelerará el proceso de refrigeración y alcanzará la temperatura que desee en el habitáculo de forma más rápida.
- ❷ El filtro incorporado filtra la mayor parte de las partículas de polvo y el polen de las flores por completo. Un filtro adicional reduce el caudal de aire en el habitáculo del vehículo. Por lo tanto, tenga en cuenta el intervalo de cambio del filtro indicado en el Cuaderno de mantenimiento. Como depende de las influencias medioambientales, como por ejemplo, de una polución intensa, el intervalo de cambio del filtro puede ser inferior al indicado en el Cuaderno de mantenimiento.

## Unidad de mando de la calefacción



N83.20-2291-31

Unidad de mando en los vehículos con volante a la izquierda

- ① Ajuste de la temperatura (▷ página 121)
- ② Descongelación del parabrisas (▷ página 122)
- ③ Ajuste del caudal de aire (▷ página 122)
- ④ Descongelación del parabrisas (▷ página 122)
- ⑤ Conexión y desconexión del servicio de recirculación de aire (▷ página 124)
- ⑥ Ajuste de la distribución de aire (▷ página 121)
- Descongelación del parabrisas (▷ página 122)

## Información sobre la calefacción

A continuación encontrará algunas indicaciones y recomendaciones para manejar la calefacción de forma óptima.

- Ajuste el regulador de temperatura en el nivel medio. No modifique nunca bruscamente el ajuste de la temperatura, hágalo de forma progresiva.

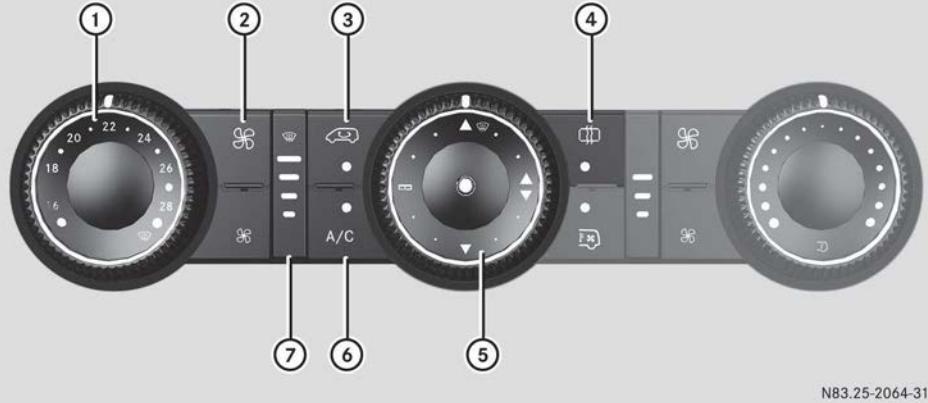
Si el habitáculo del vehículo debe calefaccionarse lo más rápido posible, coloque el regulador de temperatura en la posición máxima . Al alcanzar la temperatura deseada del habitáculo, devuelva el regulador de temperatura de forma progresiva a la posición inicial.

- Utilice los ajustes de la función de descongelación del parabrisas solo durante un breve

espacio de tiempo hasta que el parabrisas se desempañe.

- Utilice la función "Servicio de recirculación de aire" solo durante un breve espacio de tiempo, por ejemplo, en caso de olores exteriores desagradables o en un túnel. De lo contrario, los cristales pueden empañarse, ya que en el servicio de recirculación de aire no entra aire del exterior. Si está conectada la función, el testigo de control integrado en la tecla se ilumina.

## Unidad de mando del aire acondicionado



N83.25-2064-31

Unidad de mando en los vehículos con volante a la izquierda

- ① Ajuste de la temperatura (▷ página 121)
- ② Ajuste del caudal de aire (▷ página 122)
  - 
  -
- ③
- ④
- ⑤ Ajuste de la distribución de aire (▷ página 121)
  - 
  -
- ⑥
- ⑦ Indicación de barras de la velocidad del ventilador
  -

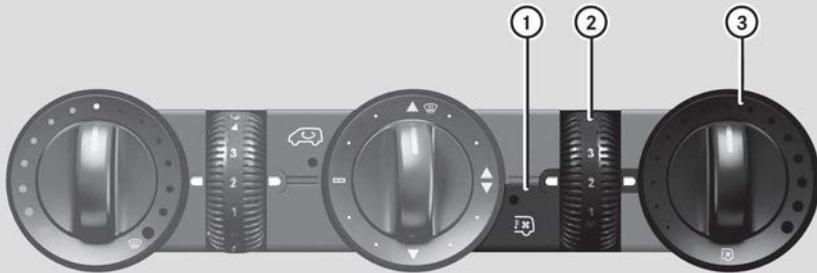
### Información sobre el aire acondicionado

A continuación encontrará algunas indicaciones y recomendaciones para manejar el acondicionador de aire de forma óptima.

- Conecte la refrigeración con deshumectación del aire. El testigo de control situado encima del interruptor basculante se ilumina.
- Ajuste la temperatura a 22 °C. No modifique nunca bruscamente el ajuste de la temperatura, hágalo de forma progresiva.
- Utilice la función "Descongelación del parabrisas" solo durante un breve espacio de

tiempo, hasta que el parabrisas se desempañe.

- Utilice la función "Servicio de recirculación de aire" solo durante un breve espacio de tiempo, por ejemplo, en caso de olores exteriores desagradables o en un túnel. De lo contrario, los cristales pueden empañarse, ya que en el servicio de recirculación de aire no entra aire del exterior.
- Utilice el servicio de recalentamiento (Reheat) solo hasta que los cristales se desempañen.

**Unidad de mando de la calefacción del espacio posterior**

N83.20-2293-31

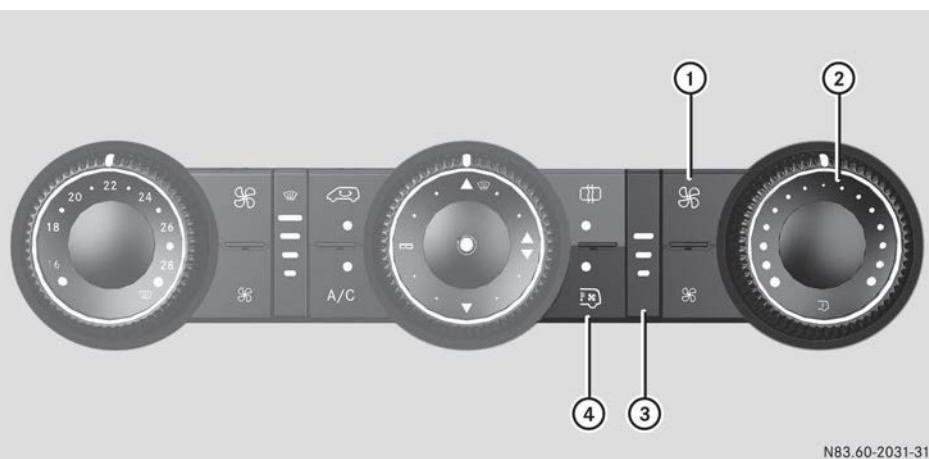
- ① Conexión y desconexión de la calefacción del espacio posterior (▷ página 120)
- ② Ajuste del caudal de aire (▷ página 122)
- ③ Ajuste de la temperatura (▷ página 121)

**Información sobre la calefacción del espacio posterior**

Para una climatización óptima ajuste el regulador de temperatura en el nivel medio. No modi-

fique nunca bruscamente el ajuste de la temperatura, hágalo de forma progresiva.

## Unidad de mando del aire acondicionado para las plazas traseras



N83.60-2031-31

Unidad de mando en los vehículos con volante a la izquierda

① Ajuste del caudal de aire (▷ página 122)

Aumento del caudal de aire

Reducción del caudal de aire

② Ajuste de la temperatura (▷ página 121)

③ Indicación de barras de la velocidad del ventilador

④ Conexión y desconexión del acondicionador de aire del espacio posterior (▷ página 120)

### Información sobre el aire acondicionado para las plazas traseras

Para una climatización óptima ajuste el regulador de temperatura en el nivel medio. No modifique nunca bruscamente el ajuste de la temperatura, hágalo de forma progresiva.

### Manejo de los sistemas de climatización

#### Conexión/desconexión de la climatización

##### Importante al comienzo

Si desconecta la climatización, se desconecta asimismo el suministro y la circulación de aire. Mantenga este ajuste solo durante un breve espacio de tiempo. De lo contrario, los cristales podrían empañarse.

#### Conexión y desconexión de la climatización mediante la unidad de mando

► Gire la llave a la posición 2 de la cerradura de encendido.

##### Vehículo con calefacción

► **Conexión:** coloque el regulador del caudal de aire ② hacia abajo al menos hasta el nivel 1 (▷ página 118).

► **Desconexión:** coloque el regulador del caudal de aire ② hacia arriba hasta el nivel 0 (▷ página 118).

##### Vehículo con acondicionador de aire

► **Conexión:** pulse la tecla .

Las velocidades del ventilador se muestran al lado de la tecla en forma de diagrama de barras.

► **Desconexión:** pulse la tecla y púlsela de nuevo cuando haya alcanzado la velocidad del ventilador más baja.

## Conexión y desconexión de la climatización del espacio posterior mediante la unidad de mando

- Gire la llave a la posición **2** de la cerradura de encendido.

### Vehículo equipado con calefacción del espacio posterior/acondicionador de aire del espacio posterior

- **Conexión/desconexión:** pulse la tecla

Si el testigo de control integrado en la tecla se ilumina, la calefacción del espacio posterior/ el acondicionador de aire del espacio posterior está conectado.

## Conexión/desconexión de la refrigeración con secado de aire

### Importante al comienzo

Si desconecta la función "Refrigeración con deshumectación del aire", no podrá refrigerar (en caso de elevadas temperaturas) ni deshumectar el aire del habitáculo del vehículo. Los cristales podrían empañarse con mayor rapidez.

La función "Refrigeración con deshumectación del aire" está operativa con el motor en marcha. El aire del habitáculo del vehículo se refrigerará y deshumectará según la temperatura seleccionada.

Durante el servicio de refrigeración puede salir agua de condensación por la parte inferior del vehículo. Este es un fenómeno normal y no una señal de que exista una avería.

## Conexión y desconexión

### Vehículo con acondicionador de aire

- Pulse la tecla .

Si el testigo de control integrado en la tecla se ilumina, la refrigeración con la función de deshumectación del aire está conectada.

## Ajuste de la temperatura

### Aumento y reducción de la temperatura del espacio delantero mediante la unidad de mando

No modifique nunca bruscamente el ajuste de la temperatura, hágalo de forma progresiva. Empiece en la posición central o a 22 °C.

- Conecte la climatización ([página 120](#)).
- Gire el regulador de temperatura ① hacia la derecha para aumentar la temperatura o hacia la izquierda para reducir la temperatura ([página 118](#)).

### Aumento y reducción de la temperatura del espacio posterior mediante la unidad de mando

No modifique nunca bruscamente el ajuste de la temperatura, hágalo de forma progresiva.

- Conecte la climatización ([página 120](#)).
- Gire el regulador de temperatura de la calefacción del espacio posterior ③ o del acondicionador de aire del espacio posterior ② ([página 120](#)) hacia la derecha para aumentar la temperatura o hacia la izquierda para reducir la temperatura.

- ①** Vehículo equipado con acondicionador de aire adicional y calefacción en el espacio posterior: si coloca el regulador de temperatura en la posición intermedia, solo funcionará uno de los dos sistemas de climatización del espacio posterior y lo hará en servicio de recirculación de aire ([página 124](#)).

## Ajuste de la distribución de aire

### Posiciones de la distribución de aire

Los símbolos para la distribución de aire tienen el siguiente significado:

- |  |   |
|--|---|
|  | Dirige el aire a través de los difusores centrales, laterales y de ventilación. |
|  | Dirige el aire hacia el parabrisas y a través de los difusores de ventilación.  |

- Dirige el aire hacia el parabrisas, a través de los difusores de ventilación y hacia el espacio para los pies.
- Dirige el aire a través de los difusores de ventilación y hacia el espacio para los pies.

## Ajuste

- Conecte la climatización (▷ página 120).
- Ajuste el regulador distribuidor de aire de la calefacción ④ (▷ página 117) o del acondicionador de aire ⑤ (▷ página 118) en el símbolo correspondiente.

### Ajuste del caudal de aire

- Conecte la climatización (▷ página 120).
- **Vehículo con calefacción/calefacción del espacio posterior:** ajuste el regulador del caudal de aire ② de la calefacción (▷ página 117) o de la calefacción del espacio posterior al nivel que deseé.
- **Vehículo con acondicionador de aire/acondicionador de aire del espacio posterior:** pulse la tecla para reducir el caudal de aire o la tecla para aumentar el caudal de aire.

Las velocidades del ventilador se muestran al lado de las teclas en forma de diagrama de barras.

### Descongelación de los cristales

La función "Descongelación" le permite descongelar el parabrisas o desempañar por dentro el parabrisas y las ventanillas laterales.

Seleccione los siguientes ajustes solo hasta que los cristales estén desempañados de nuevo.

- **Vehículo con calefacción de los cristales:** conecte la calefacción del parabrisas (▷ página 123) y/o de la luneta trasera (▷ página 123).
- Conecte la climatización (▷ página 120).

### Vehículo con calefacción

- Coloque el regulador de temperatura ① y el regulador del caudal de aire ② en la posición (▷ página 117).
- Coloque el regulador distribuidor de aire ④ en la posición (▷ página 117).

- Cierre los difusores centrales (▷ página 125) y los difusores de ventilación para la zona de la cabeza y el espacio posterior (▷ página 125).
- Oriente los difusores laterales hacia las ventanillas laterales y abra los difusores de descongelación de las ventanillas laterales (▷ página 125).

### Vehículo con acondicionador de aire

- Coloque el regulador de temperatura ① en la posición (▷ página 118).
- Mantenga pulsada la tecla hasta que haya alcanzado la potencia máxima del ventilador. Todas las barras del diagrama de barras situado junto a la tecla se iluminan.
- Coloque el regulador distribuidor de aire ⑤ en la posición (▷ página 118).
- Cierre los difusores centrales (▷ página 125) y los difusores de ventilación para la zona de la cabeza y el espacio posterior (▷ página 125).
- Oriente los difusores laterales hacia las ventanillas laterales y abra los difusores de descongelación de las ventanillas laterales (▷ página 125).

### Eliminación del empañamiento de los cristales

#### Cristales empañados por el interior

Seleccione este ajuste solo hasta que los cristales queden desempañados.

- **Vehículo con calefacción de los cristales:** conecte la calefacción del parabrisas (▷ página 123) y/o de la luneta trasera (▷ página 123).
- Conecte la climatización (▷ página 120).
- Desconecte el servicio de recirculación de aire (▷ página 124).

### Vehículo con calefacción

- Ajuste el regulador de temperatura ① a una temperatura superior (▷ página 117).
- Ajuste el regulador del caudal de aire ② a una velocidad superior del ventilador, como mínimo en el segundo nivel (▷ página 117).
- Coloque el regulador distribuidor de aire ④ en la posición (▷ página 117).

- Si los cristales siguen empañados, ajuste los reguladores como se describe para la descongelación (▷ página 122).

### Vehículo con acondicionador de aire

- ▶ Conecte la refrigeración con deshumectación del aire (▷ página 121).
- ▶ Pulse la tecla  (▷ página 118). El servicio de recalentamiento (Reheat) se conecta. El testigo de control integrado en la tecla se ilumina.
- Para desconectar el servicio de recalentamiento (Reheat), vuelva a pulsar la tecla . El testigo de control integrado en la tecla se apaga.

### Cristales empañados por el exterior

Seleccione este ajuste solo hasta que el parabrisas quede desempañado.

- ▶ Conecte el limpiaparabrisas (▷ página 113).
- ▶ Conecte la climatización (▷ página 120).
- ▶ Dirija la distribución del aire hacia el espacio para los pies (▷ página 121).
- ▶ Cierre los difusores de ventilación (▷ página 124).

### Calefacción de los cristales

#### Calefacción del parabrisas



Tecla de la calefacción del parabrisas

La calefacción del parabrisas consume mucha corriente. Por esta razón, debe desconectarla en cuanto se desempañe el parabrisas. De lo contrario, la calefacción del parabrisas se desconecta automáticamente después de 5 minutos.

- ▶ Ponga en marcha el motor.

- ▶ **Conexión/desconexión:** pulse la tecla .

Si está conectada la calefacción del parabrisas, el testigo de control integrado en la tecla  se ilumina.

Si parpadea el testigo de control integrado en la tecla  de la calefacción del parabrisas, la tensión de la red de a bordo es demasiado baja. La calefacción del parabrisas se ha desconectado anticipadamente o no puede conectarse.

- ▶ Desconecte los consumidores innecesarios, por ejemplo, la luz de lectura o la iluminación del habitáculo.

La calefacción del parabrisas se conecta de nuevo automáticamente si vuelve a haber suficiente tensión en la red de a bordo en un periodo de 30 segundos. De lo contrario, permanece desconectada.

#### Calefacción de la luneta trasera



Tecla de la calefacción de la luneta trasera

La calefacción de la luneta trasera consume mucha corriente. Por dicho motivo, debe desconectarla en cuanto se desempañe el cristal. De lo contrario, la calefacción de la luneta trasera se desconecta automáticamente después de 12 minutos.

- ▶ Arranque el motor.

- ▶ **Conexión y desconexión:** pulse la tecla .

Si está conectada la calefacción de la luneta trasera, el testigo de control integrado en la tecla  se ilumina.

Si parpadea el testigo de control integrado en la tecla  de la calefacción de la luneta trasera, la tensión de la red de a bordo es demasiado baja. La calefacción de la luneta trasera se ha

desconectado anticipadamente o no puede conectarse.

- Desconecte los consumidores innecesarios, por ejemplo, la luz de lectura o la iluminación del habitáculo.

La calefacción de la luneta trasera se conecta de nuevo automáticamente si vuelve a haber suficiente tensión en la red de a bordo en un periodo de 30 segundos. De lo contrario, permanece desconectada.

### Conexión/desconexión del modo de aire interior circulante

#### Indicaciones de seguridad importantes

Si conecta el servicio de recirculación de aire, los cristales podrían empañarse con mayor rapidez, en especial a temperaturas exteriores bajas. Conecte el servicio de recirculación de aire solo brevemente.

En caso de olores molestos en el aire del exterior, puede desconectar temporalmente la entrada de aire del exterior. De esta forma se hará circular solo el aire del habitáculo.

### Calefacción y acondicionador de aire

El servicio de recirculación de aire se desconecta automáticamente, en función de la temperatura exterior, después de aproximadamente 10 a 30 minutos.

- Conecte la climatización (► página 120).
  - **Conexión y desconexión:** pulse la tecla .
- Si se ilumina el testigo de control integrado en la tecla , el servicio de recirculación de aire está conectado.

### Calefacción del espacio posterior y acondicionador de aire del espacio posterior

En los vehículos equipados con una calefacción del espacio posterior y con un acondicionador de aire del espacio posterior, puede conectar y desconectar el servicio de recirculación de aire de la climatización en el espacio posterior.

- Conecte la climatización (► página 120).
- **Conexión:** coloque el regulador de temperatura de la calefacción del espacio posterior

③ o del acondicionador de aire del espacio posterior ② (► página 120) en la posición intermedia.

Solo funciona uno de los dos sistemas de climatización del espacio posterior y lo hace en servicio de recirculación de aire.

- **Desconexión:** gire el regulador de temperatura de la calefacción del espacio posterior ③ o del acondicionador de aire del espacio posterior ② (► página 120) hacia la derecha o hacia la izquierda. Modifique la temperatura solo en intervalos pequeños.

### Ajuste de los difusores de ventilación

#### Indicaciones de seguridad importantes

##### ADVERTENCIA

Puede salir aire muy caliente o muy frío de los difusores de ventilación, hasta el punto de causarle quemaduras o congelaciones en las partes del cuerpo que se encuentren muy cerca de un difusor de ventilación. Existe peligro de sufrir lesiones.

Asegúrese siempre de que todos los ocupantes del vehículo mantengan una distancia prudencial entre los difusores de ventilación y cualquier parte del cuerpo. En caso necesario, oriente el flujo de aire a otra zona del habitáculo del vehículo.

Puede ajustar los difusores centrales y laterales.

En los vehículos con acondicionador de aire del espacio posterior, también puede ajustar los difusores de ventilación en el conducto de aire del techo.

- ❶ Ajuste los mandos deslizantes de los difusores centrales en la posición central para obtener una ventilación exenta de corrientes de aire.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones para garantizar la entrada de aire del exterior al habitáculo del vehículo a través de los difusores de ventilación:

- Mantenga libre de sedimentaciones, por ejemplo, hielo, nieve u hojas secas, la rejilla

de entrada de aire existente en el capó del motor.

- Mantenga siempre los difusores y rejillas de ventilación del habitáculo del vehículo libres de objetos.

### Ajuste de los difusores centrales



N83.10-2091-31

- ① Difusor central izquierdo
- ② Difusor central derecho
- ③ Ruedecilla de ajuste del difusor central derecho
- ④ Ruedecilla de ajuste del difusor central izquierdo

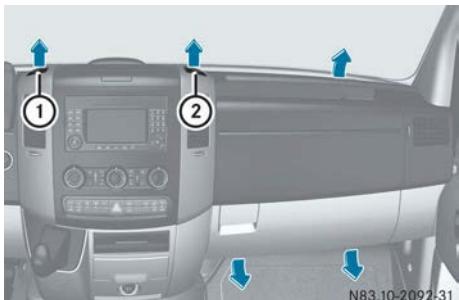
- **Apertura:** gire la ruedecilla de ajuste ③ hacia la izquierda o la ruedecilla de ajuste ④ hacia la derecha.
- **Cierre:** gire la ruedecilla de ajuste ③ hacia la derecha o la ruedecilla de ajuste ④ hacia la izquierda.

► **Apertura:** gire la ruedecilla de ajuste ③ del difusor lateral ① hacia arriba.

► **Cierre:** gire la ruedecilla de ajuste ③ del difusor lateral ① hacia abajo.

**i** Si ve el símbolo en la ruedecilla de ajuste ③, el difusor de descongelación ② está abierto.

### Ajuste de los difusores de ventilación para el habitáculo del vehículo



N83.10-2092-31

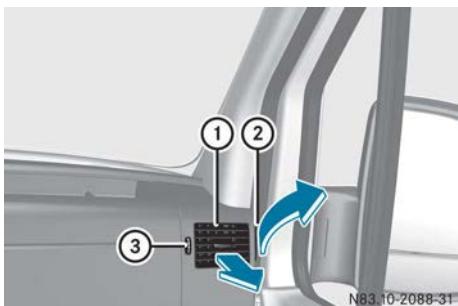
Difusores de ventilación (ejemplo, lado derecho del vehículo)

Con los difusores de ventilación puede ventilar la parte izquierda y derecha del habitáculo, la parte posterior y la distancia libre sobre el asiento.

► **Apertura:** para el lado derecho del vehículo, gire la ruedecilla de ajuste ② hacia la izquierda o, para el lado izquierdo del vehículo, gire la ruedecilla de ajuste ① hacia la derecha.

► **Cierre:** para el lado derecho del vehículo, gire la ruedecilla de ajuste ② hacia la derecha o, para el lado izquierdo del vehículo, gire la ruedecilla de ajuste ① hacia la izquierda.

### Ajuste de los difusores laterales



N83.10-2088-31

Difusor lateral (ejemplo, lado derecho del vehículo)

### Ajuste de los difusores de ventilación en el canal de aire del techo

**!** Deje siempre como mínimo un difusor de ventilación abierto.

Si el acondicionador de aire del espacio posterior está conectado y cierra todos los difusores de ventilación, el acondicionador de aire podría dañarse.



En los vehículos con acondicionador de aire del espacio posterior, hay integrados difusores de ventilación ajustables en el conducto de aire del techo.

- ▶ **Ajuste del caudal de aire:** abra o cierre las trampillas de aire de los difusores de ventilación ① en función de sus necesidades.
- ▶ **Ajuste de la distribución de aire:** gire los difusores de ventilación ① hasta situarlos en la posición que desee.

## Climatización

### Manejo de la calefacción adicional

#### Indicaciones de seguridad importantes

##### **PELIGRO**

Si el tubo de escape está bloqueado o no es posible garantizar una ventilación suficiente, los gases de escape tóxicos podrían introducirse en el vehículo, especialmente el monóxido de carbono. Esto ocurre, por ejemplo, en recintos cerrados o cuando el vehículo queda atascado en la nieve. Existe peligro de muerte.

Desconecte la calefacción independiente en recintos cerrados sin instalación extractora de aire, por ejemplo, en el garaje. Si el vehículo queda atascado en la nieve y tiene que dejar la calefacción independiente en funcionamiento, asegúrese de liberar de la nieve el tubo de escape y la zona alrededor del vehículo. Abra una ventana del lado del vehículo opuesto a la dirección del viento para garantizar la entrada de aire del exterior.

##### **ADVERTENCIA**

Durante el funcionamiento de la calefacción independiente, las piezas del vehículo, por ejemplo, del sistema de escape, pueden alcanzar temperaturas muy altas.

Materiales inflamables, por ejemplo, hojarasca, hierba o ramas, se ponen en contacto con piezas calientes del sistema de escape, estos materiales pueden inflamarse

- piezas calientes del sistema de escape
- el propio gas de escape

Existe peligro de incendio.

Asegúrese de que, con la calefacción independiente encendida,

- las piezas del vehículo calientes no entren en contacto con materiales inflamables
- nada obstaculice la salida de los gases de escape del tubo
- los gases de escape no entren en contacto con materiales inflamables.

! Conecte la calefacción adicional al menos una vez al mes durante aproximadamente 10 minutos. De lo contrario, podría dañar la calefacción adicional.

! Asegúrese de que no quede bloqueado el flujo de aire caliente. De lo contrario se sobre-calentaría y se desconectaría la calefacción adicional.

Respete las normas de seguridad correspondientes cuando transporte mercancías peligrosas. Coloque siempre los objetos a una distancia suficiente con respecto al difusor de la calefacción adicional.

Su vehículo puede estar equipado con una calefacción adicional por agua caliente o bien con una calefacción adicional por aire caliente.

Puede ajustar y manejar:

- la calefacción adicional por agua caliente mediante el ordenador de a bordo y con la tecla de la calefacción adicional situada en la unidad de mando (▷ página 128) o con el telemando (▷ página 129)
- la calefacción adicional por aire caliente mediante el reloj temporizador situado sobre la unidad de mando del techo (▷ página 133)

La calefacción adicional trabaja independiente-  
mente del motor y complementa al sistema de  
climatización del vehículo. La calefacción adi-  
cional calienta el aire del habitáculo del vehículo  
a la temperatura ajustada.

Si su vehículo está equipado con una calefa-  
ción adicional por agua caliente, la calefacción  
adicional calefacciona adicionalmente el líquido  
refrigerante. De este modo se protege el motor  
y se ahorra combustible.

La función de calefaccionado adicional  
(▷ página 131) de la calefacción adicional com-  
plementa al sistema de climatización con el  
motor en marcha y a temperaturas exteriores  
bajas.

### Calefacción adicional por agua caliente

#### Tiempo de calefaccionado

El tiempo de calefaccionado de la calefacción  
adicional durante el servicio estacionario y con  
el motor parado depende de la temperatura  
exterior y de los consumidores conectados.

Temperatura exterior	Tiempo de calefaccionado	Intentos de arranque posibles
superior a -5 °C	aproxima- damente 20 minutos	6
de -5 °C a -15 °C	aproxima- damente 40 minutos	3
inferior a -15 °C	aproxima- damente 50 minutos	2

A continuación, puede conectar de nuevo la  
calefacción adicional.

Si usted, entre tanto, no arranca el motor, el  
tiempo total de calefaccionado quedará limi-  
tado a 120 minutos como máximo para proteger  
la batería de arranque. La conexión de la cale-  
facción adicional se bloquea entonces automá-  
ticamente. Si la temperatura exterior es, por  
ejemplo, de -20 °C, podrá conectar la calefaca-  
ción adicional como máximo 2 veces con el  
motor parado. Si lo intenta de nuevo, parpadea-  
rán alternativamente los testigos de control

integrados en la tecla  (▷ página 128)  
durante aproximadamente 2 minutos, indicando  
así el bloqueo de reconexión. En ese caso, no  
puede conectar la calefacción adicional sin  
poner en marcha el motor.

El bloqueo de conexión se desactivará cuando el  
estado de carga de la batería de arranque vuelva  
a ser suficiente. Deje en marcha el motor para  
cargar la batería de arranque. El tiempo de mar-  
cha que el motor necesita para alcanzar el  
estado de carga suficiente dependerá de la tem-  
peratura exterior y los consumidores conecta-  
dos.

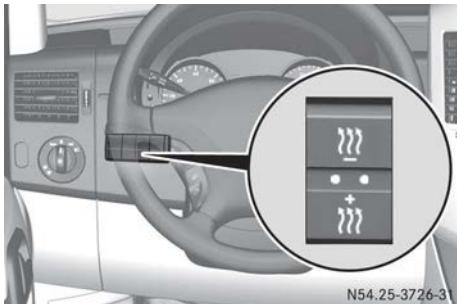
Temperatura exter- ior	Tiempo de marcha del motor
superior a 0 °C	como mínimo 10 minutos
de 0 °C a -10 °C	como mínimo 15 minutos
inferior a -10 °C	como mínimo 20 minutos

#### Antes de efectuar la conexión

- Compruebe el nivel de combustible y efectúe el repostado en caso necesario.  
La calefacción adicional funciona con el combus-  
tible que se encuentra en el vehículo. Por  
esta razón, el depósito de combustible debe  
estar lleno como mínimo hasta un cuarto de  
su capacidad total para asegurar el funciona-  
miento de la calefacción adicional.
- Conecte la climatización (▷ página 120).
- Ajuste el regulador de temperatura a la tem-  
peratura que deseé (▷ página 121).
- Ajuste la distribución de aire en función de  
sus necesidades (▷ página 121).
- Abra los difusores centrales (▷ página 125) y  
laterales (▷ página 125) y colóquelos en su  
posición central.

- i** La calefacción adicional conecta automá-  
ticamente la función de calefaccionado adicio-  
nal tras la puesta en marcha del motor.

## Manejo con la tecla (unidad de mando)



**i** Pulse la tecla para conectar o desconectar la función de calefaccionado adicional (▷ página 131).

► **Conexión de la calefacción adicional:** pulse durante más de 2 segundos la parte superior de la tecla .

El testigo de control rojo integrado en la tecla se ilumina. La calefacción adicional calienta o refrigerará el habitáculo hasta alcanzar la temperatura ajustada. El ventilador cambia a la primera velocidad.

► **Desconexión de la calefacción adicional:** pulse la parte superior de la tecla .

O bien:

► Gire la llave a la posición **0** de la cerradura de encendido.

El testigo de control rojo integrado en la tecla se apaga. La calefacción adicional permanece activada durante aproximadamente 2 minutos y, a continuación, se desconecta automáticamente.

## Preselección de la hora de conexión

### Importante al comienzo

Mediante el ordenador de a bordo puede definir hasta tres horas de conexión, de las cuales puede preseleccionar una.

El testigo de control amarillo integrado en la tecla se apaga después de 30 minutos:

- si ha seleccionado la hora de conexión y
- gira la llave a la posición **0** de la cerradura de encendido

### Ordenador de a bordo sin teclas en el volante de la dirección

► Gire la llave a la posición **2** de la cerradura de encendido.

► Pulse la tecla . El símbolo parpadea en el visualizador.

O bien:

► Pulse repetidamente la tecla de menú **(M)** del cuadro de instrumentos hasta que parpadee el símbolo en el visualizador.

► Seleccione con las teclas **(+)** o **(-)** del cuadro de instrumentos la hora de conexión correspondiente **1** a **3**.

Se muestra la hora de conexión correspondiente.

► Espere 10 segundos hasta que se muestre en el visualizador la indicación estándar.

Se ha preseleccionado la hora de conexión. El testigo de control amarillo integrado en la tecla se ilumina.

Si no ha preseleccionado ninguna hora de conexión y se muestra en el visualizador la indicación **--:--**, es que la conexión automática está desactivada. El testigo de control amarillo integrado en la tecla se apaga.

### Ordenador de a bordo con teclas en el volante de la dirección



► Gire la llave a la posición **2** de la cerradura de encendido.

► Pulse la tecla .

En el visualizador se muestra el submenú **Calef. indep.**

La marca de selección está situada sobre la hora de conexión preseleccionada, o en **Presele1. desc.** si no se ha preseleccionado ninguna hora de conexión.

**i** Puede acceder al submenú **Calef. indep.** también desde el menú **Ajustes** (▷ página 205).

► Seleccione con las teclas **(+)** o **(-)** del volante de la dirección la hora de conexión que desee.

Con el ajuste **Prese1. desc.**, se desactiva la conexión automática.

► Pulse la tecla  del volante.

Se ha preseleccionado la hora de conexión. El testigo de control amarillo integrado en la tecla  se ilumina.

### Ajuste de la hora de conexión

- Seleccione una hora de conexión como se describe en el apartado "Preselección de la hora de conexión".

#### Ordenador de a bordo sin teclas en el volante de la dirección

- Pulse la tecla de reposición ① del cuadro de instrumentos.  
La indicación de las horas parpadea.
- Ajuste el valor de las horas con las teclas  o  del cuadro de instrumentos.
- Pulse la tecla de reposición ①.  
La indicación de los minutos parpadea.
- Ajuste el valor de los minutos con las teclas  o .  
Se ajusta y preselecciona la hora de conexión.

#### Ordenador de a bordo con teclas en el volante de la dirección

- Pulse la tecla  del volante.  
En el visualizador se muestra el menú **Horas**.
- Ajuste con las teclas  o  del volante el valor de las horas.
- Pulse la tecla .  
En el visualizador se muestra el menú **Minutos**.
- Ajuste el valor de los minutos con las teclas  o .
- Pulse la tecla .  
Se ajusta y preselecciona la hora de conexión.

### Manejo con el telemando

#### Importante al comienzo

Con el telemando puede conectar/desconectar la calefacción adicional y modificar su duración de servicio. Puede utilizar hasta 4 telemandos para el vehículo. Estos deben estar sincronizados con el receptor del vehículo  
(▷ página 130).

El alcance máximo del telemando es de aproximadamente 600 metros. El alcance se reduce a causa de:

- fuentes de interferencias
- la existencia de obstáculos compactos entre el telemando y el vehículo
- una posición desfavorable del telemando respecto al vehículo
- la emisión en recintos cerrados

### Sinopsis del telemando



N83.00-2155-31

- ① Testigo de control  
② Confirmación de ajustes  
③ Conexión/desconexión del telemando, modificación de la duración de servicio o interrupción/finalización de los ajustes

Los estados luminosos del testigo de control ① tienen el siguiente significado:

Señal	Significado
Se ilumina en color rojo	El telemando está conectado
	Transmisión de datos
Parpadea en color rojo	La calefacción adicional está desconectada
Se ilumina en color verde	La calefacción adicional está conectada
Parpadea en color verde	La opción de modificación de la duración de servicio está activada
Parpadea alternando entre el color rojo y el verde	El telemando está en el modo de sincronización

- i** Si el testigo de control ① parpadea rápidamente en color rojo, el estado de carga de la pila del telemando es insuficiente. Sustituya la pila del telemando (▷ página 131).

En el apartado "Problemas con la calefacción adicional por agua caliente" encontrará información sobre otros estados luminosos (▷ página 132).

### Conección/desconexión del telemando

El telemando conmuta a la posición de reposo después de transcurridos 10 segundos. El testigo de control ① se apaga.

- **Conexión:** pulse la tecla  y manténgala pulsada hasta que el testigo de control ① se ilumine en color rojo.

Si existe una conexión entre el telemando y el receptor del vehículo y el testigo de control ①:

- parpadea en color rojo, la calefacción adicional está desconectada
- se ilumina en color verde, la calefacción adicional está conectada

- **Desconexión:** pulse la tecla  y manténgala pulsada hasta que el testigo de control ① se apague.

### Conección/desconexión de la calefacción adicional

- Conecte el telemando.

- **Conexión:** cuando el testigo de control ① parpadee en color rojo, pulse la tecla . El testigo de control ① se ilumina en color rojo durante la transmisión de datos.

La calefacción adicional está conectada cuando el testigo de control ① se ilumina en color verde.

- **Desconexión:** cuando el testigo de control ① se ilumine en color verde, pulse la tecla .

El testigo de control ① se ilumina en color rojo durante la transmisión de datos.

La calefacción adicional está desconectada cuando el testigo de control ① parpadea en color rojo.

### Modificación de la duración de servicio

- Conecte el telemando.

- Cuando el testigo de control ① parpadee en color rojo, pulse simultáneamente las teclas  y .

El testigo de control ① parpadea en color verde.

- Pulse repetidamente la tecla  hasta que se muestre la duración de servicio que desee.

- 20 minutos

El testigo de control ① parpadea en color verde 2 veces.

- 30 minutos

El testigo de control ① parpadea en color verde 3 veces.

- 40 minutos

El testigo de control ① parpadea en color verde 4 veces.

- Pulse la tecla .

El testigo de control ① se ilumina en color rojo durante la transmisión de datos.

La duración de servicio seleccionada ha sido memorizada si el testigo de control ① parpadea 2 veces en color verde de forma prolongada.

- i** Si no modifica la duración de servicio, el testigo de control ① parpadea 6 veces y el telemando adopta la posición de reposo.

### Sincronización del telemando

- Mantenga pulsada la tecla de la calefacción adicional  de la unidad de mando durante más de 10 segundos (▷ página 128). Mantenga pulsada la tecla  hasta que se ilumine el testigo de control rojo integrado en la tecla.

Cuando parpadee el testigo de control de color rojo integrado en la tecla , el receptor del vehículo estará activado para la sincronización.

- Pulse la tecla  del telemando y manténgala pulsada hasta que el testigo de control ① se ilumine en color rojo.

Cuando se establece la conexión entre el telemando y el receptor, el testigo de control ① parpadea alternando entre el color rojo y el verde. El telemando se encuentra en el modo de sincronización.

- i** Si pulsa de nuevo la tecla  una vez que ha comenzado la sincronización, sincronizará solo dicho telemando con el receptor. La sincronización de los demás telemandos se

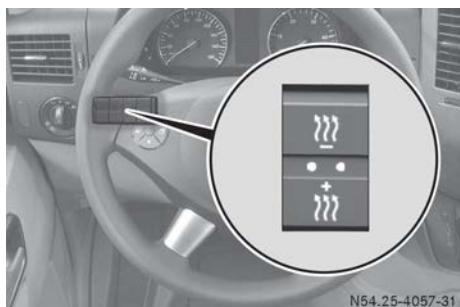
borrará. El testigo de control ① parpadea entonces muy lentamente alternando entre el color rojo y el verde.

► Pulse la tecla **OK** del telemando.

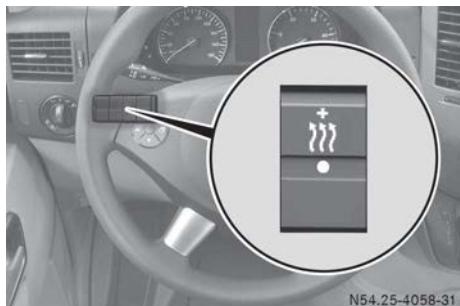
El testigo de control ① se ilumina en color rojo durante la transmisión de datos.

Si el testigo de control ① del telemando parpadea dos veces en color verde de forma prolongada, el telemando está sincronizado. El testigo de control integrado en la tecla de la calefacción adicional  se apaga.

## Conexión/desconexión de la función de calefaccionado adicional



Vehículos con calefacción adicional por agua caliente



Vehículos con función de calefaccionado adicional

La calefacción adicional accionada por combustible calienta el habitáculo del vehículo lo más rápido posible con el motor en marcha.

La calefacción adicional conecta automáticamente la función de calefaccionado adicional tras la puesta en marcha del motor.

Si para el motor sin desconectar la función de calefaccionado adicional, el sistema permanecerá conectado tras la nueva puesta en marcha del motor (función Memory).

**💡** Pulse la tecla  para conectar o desconectar la calefacción adicional (▷ página 128).

► **Conección/desconexión:** pulse la tecla .

Si se ilumina el testigo de control integrado en la tecla, la función de calefaccionado adicional está conectada.

Tras desconectarla, la función de calefaccionado adicional permanece conectada aproximadamente 2 minutos y, a continuación, se desconecta automáticamente.

## Sustitución de la pila del telemundo

### ⚠️ ADVERTENCIA

Las pilas contienen sustancias tóxicas y corrosivas. La ingestión de las pilas puede suponer serios problemas para la salud. Existe peligro de muerte.

Guarde las pilas fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión de las pilas, acuda inmediatamente a un médico.

### ∅ Indicación ecológica



Las baterías contienen sustancias nocivas. La ley prohíbe que se desechen junto con la basura doméstica. Deben recogerse por separado y ser recicladas de forma ecológica.



Deseche ecológicamente las baterías. Entregue las baterías descargadas en un taller especializado o en un punto de recogida de baterías usadas.

Si el testigo de control del telemundo parpadea rápidamente en color rojo, el estado de carga de la pila es insuficiente. Sustituya la pila del telemundo.

Precisará una pila del modelo CR2430 que podrá obtener en cualquier taller especializado.



- Gire la tapa del compartimento de la pila ② con un objeto adecuado, por ejemplo, una moneda, en sentido contrario al de las agujas del reloj y retírela.
- Compruebe que la junta de la tapa del compartimento de la pila ② no esté dañada y sustitúyala en caso necesario.

- Extraiga la pila ③.
- Coloque una pila nueva y limpia ③, con el polo positivo hacia arriba, en el compartimento de las pilas. Utilice para ello un paño que no desprenda pelusas.
- Coloque la tapa del compartimento de la pila ② de forma que la marca ① sobre el nervio apunte entre ambas concavidades ④.
- Gire la tapa del compartimento de la pila ② con un objeto adecuado, por ejemplo, una moneda, en el sentido de las agujas del reloj hasta el tope.
- Compruebe todas las funciones del telemando (▷ página 129).

## Problemas con la calefacción adicional por agua caliente

Problema	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
El testigo de control del telemando parpadea rápidamente en color rojo.	<p>La pila del telemando está agotada. No es posible efectuar una transmisión de datos.</p> <p>► Sustituya la pila del telemando (▷ página 131).</p>
El testigo de control del telemando parpadea rápidamente alternando entre el color rojo y el verde.	<p>No existe ninguna conexión entre el telemando y el receptor del vehículo.</p> <p>► Modifique la posición respecto al vehículo, por ejemplo, sostenga el telemando en alto o desplácelo hacia un lado.</p> <p>► Reduzca la distancia.</p> <p>Si no puede establecer ninguna conexión y la calefacción independiente está conectada, solo puede desconectarla con la tecla  (▷ página 128).</p> <p>O bien:</p> <p>Varios telemandos están funcionando simultáneamente.</p> <p>► Conecte de nuevo el telemando después de que haya transcurrido un breve periodo de tiempo (▷ página 130).</p> <p>O bien:</p> <p>El telemando no está sincronizado.</p> <p>► Sincronice el telemando (▷ página 130).</p>
El testigo de control del telemando parpadea lentamente alternando entre el color rojo y el verde.	<p>El telemando se está sincronizando.</p> <p>► Espere hasta que haya finalizado el proceso de sincronización del telemando (▷ página 130).</p>

Problema	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
No puede conectar el telemando de la calefacción independiente.	<p>La pila del telemando está agotada.</p> <p>► Sustituya la pila del telemando (► página 131).</p>
La calefacción independiente se desconecta automáticamente y/o no se puede conectar.	<p>Queda menos de ¼ del volumen total del depósito de combustible. La calefacción independiente se desconecta automáticamente.</p> <p>► Efectúe el repostado en la estación de servicio más cercana.</p> <p>► A continuación, active varias veces la calefacción independiente hasta que se llenen las tuberías de combustible.</p> <p>O bien:</p>
	<p>La protección contra subtensión integrada en la unidad de control desconecta la calefacción independiente, ya que la tensión de la red de a bordo es inferior a 10 V.</p> <p>► Encargue la comprobación del alternador y de la batería.</p> <p>O bien:</p>
	<p>Se ha fundido el fusible.</p> <p>► Sustituya el fusible, consulte las instrucciones adicionales "Ocupación de los fusibles".</p> <p>► Encargue que averigüen la causa de que se haya fundido el fusible en un taller especializado.</p> <p>O bien:</p>
	<p>Se ha producido una avería de funcionamiento.</p> <p>► Conecte y desconecte el encendido 2 veces.</p> <p>Si después no es posible conectar la calefacción independiente, el calefactor está averiado.</p> <p>► Encargue la comprobación de la calefacción independiente en un taller especializado.</p>
La calefacción adicional por agua caliente se ha sobrecalentado.	<p>El nivel del líquido refrigerante es demasiado bajo.</p> <p>► Compruebe el nivel del líquido refrigerante y añada líquido refrigerante (► página 273).</p>

## Calefacción adicional por aire caliente

### Manejo con el reloj temporizador

#### Indicaciones de seguridad importantes



##### PELIGRO

Si ha preseleccionado una hora de conexión, la calefacción independiente se conecta automáticamente.

- Si no es posible garantizar una ventilación suficiente, los gases de escape tóxicos

podrían acumularse, especialmente el monóxido de carbono. Esto ocurre, por ejemplo, en recintos cerrados. Existe peligro de muerte.

- Existe peligro de incendio y explosión si hay materiales fácilmente inflamables o combustibles cerca.

Si estaciona el vehículo en estas o similares circunstancias, desactive siempre las horas de conexión preseleccionadas.

Con el reloj temporizador puede:

- conectar y desconectar la calefacción inmediata
- ajustar hasta 3 tiempos de preselección
- ajustar la duración de servicio entre 10 y 120 minutos o ajustar el servicio permanente
- ajustar el nivel de calefacción (temperatura preseleccionada) entre 10 y 30

### Sinopsis del reloj temporizador



Reloj temporizador situado sobre la unidad de mando del techo

#### ① Columna del programa

- [123]** Ajuste del memorizador de preselección 1 - 3 (► página 135)

Lu - Do, ajuste de los días de la semana (► página 134)

#### ② Línea de menú

**[ ]** Conexión y desconexión de la calefacción inmediata (► página 135)

**[P]** Ajuste de los tiempos de preselección (► página 135)

**[ ]** Ajuste del día, la hora y la duración de servicio (► página 134)

**[Q]** Ajuste del nivel de calefacción (► página 136)

#### ③ Campo indicador de hora, nivel de calefacción y duración de servicio

**[ ]** Servicio permanente conectado

**[Q]** Nivel de calefacción ajustado

#### ④ Selección de opción en la columna del programa ① o en la línea del menú ② (hacia delante)

Aumento de los valores

#### ⑤ Confirmación de la selección o del ajuste

#### ⑥ Línea de estado

**[ ]** Servicio de calefacción conectado

#### ⑦ Activación del reloj temporizador

Interrupción o finalización de los ajustes en un menú

- ⑧ Selección de opción en la columna del programa ① o en la línea del menú ② (hacia atrás)

Disminución de los valores

### Activación del reloj temporizador

El reloj temporizador comuta a la posición de reposo después de transcurridos 10 segundos. El visualizador se apaga.

- Pulse la tecla **[ ]** y manténgala pulsada hasta que se muestren la línea del menú y la hora en el visualizador.

### Ajuste del día, la hora y la duración de servicio

Debe volver a ajustar el día de la semana, la hora y el valor estándar de la duración de servicio:

- durante la primera puesta en servicio
- si se ha producido una interrupción de tensión (por ejemplo, si la batería ha estado desembornada)
- si se ha producido una avería

En el apartado "Problemas con la calefacción adicional por aire caliente" encontrará información adicional sobre las averías (► página 136).

- Pulse la tecla **[ ]** o **[ ]** hasta que parpadee el símbolo **[ ]** en la línea del menú ②.

- Pulse la tecla **[OK]**.

El día seleccionado parpadea en la columna del programa ①.

- Pulse la tecla **[ ]** o **[ ]** para seleccionar el día que deseé.

- Pulse la tecla **[OK]**.

El día seleccionado ha sido memorizado. El valor de las horas del reloj parpadea.

- Ajuste correspondientemente el día de la semana, la hora y luego los minutos y confirme con la tecla **[OK]**.

Se memoriza la hora. Desaparece la columna del programa ① y la duración del servicio parpadea.

- ① La duración del servicio que debe ajustar es el ajuste estándar para la calefacción inmediata. Puede ajustar la duración de servicio entre 10 y 120 minutos o ajustar el servicio permanente.

- ▶ Ajuste el valor de los minutos con la tecla o o seleccione el símbolo para el servicio permanente.
  - ▶ Pulse la tecla **OK**.
- La duración de servicio ha sido memorizada. Se muestra la hora.

### Conexión y desconexión de la calefacción inmediata

- ▶ **Conexión:** pulse la tecla o hasta que parpadee el símbolo en la línea del menú.
  - ▶ Pulse la tecla **OK**.
- La indicación de la duración de servicio parpadea.
- 1** Puede preajustar el valor estándar mostrado (*> página 134*).
- ▶ Pulsando la tecla o , ajuste el valor de los minutos (10 – 120) o seleccione el símbolo para el servicio permanente.
  - ▶ Pulse la tecla **OK**.
- Se conecta la calefacción inmediata. Se muestran la hora y el símbolo .
- ▶ **Desconexión:** pulse la tecla o hasta que parpadee el símbolo en la línea del menú y, a continuación, pulse la tecla **OK**.
- Se desconecta la calefacción inmediata. Desaparece el símbolo .
- La calefacción adicional permanece activada durante aproximadamente 2 minutos y, a continuación, se desconecta automáticamente.
- 1** Si desconecta el encendido durante el funcionamiento de la calefacción inmediata (duración de servicio 10 – 120 minutos), también desconecta la calefacción inmediata. La calefacción adicional permanece activada durante aproximadamente 2 minutos y, a continuación, se desconecta automáticamente.
- Si ha ajustado el servicio permanente como duración del servicio y desconecta el encendido, la calefacción adicional se desconecta automáticamente después de aproximadamente 15 minutos. Si conecta nuevamente el encendido durante este tiempo restante, se reanuda el servicio permanente de la calefacción adicional.

### Ajuste del tiempo de preselección

#### ADVERTENCIA

La calefacción adicional no debe funcionar en las proximidades de sustancias fácilmente inflamables o en recintos cerrados sin instalación extractora de aire. Asegúrese de que la calefacción adicional no se conecte automáticamente mediante el reloj temporizador en dichos lugares. Ante dicha posibilidad, desactive los respectivos tiempos de preselección.

Puede ajustar 3 tiempos de preselección con el reloj temporizador.

En el caso de averías de funcionamiento o si la batería ha estado desembornada, deberá ajustar de nuevo el tiempo de preselección. En el apartado "Problemas con la calefacción adicional por aire caliente" encontrará información adicional sobre las averías (*> página 136*).

- ▶ Pulse la tecla o hasta que parpadee el símbolo en la línea del menú.
  - ▶ Pulse la tecla **OK**.
- En la columna de programa se muestran los números de memorias de preselección . La memoria de preselección seleccionada parpadea.
- ▶ Pulse la tecla o para seleccionar la memoria de preselección que deseé.
  - ▶ Pulse la tecla **OK**.
- La memoria de preselección está seleccionada. Se muestran los días de la semana.
- ▶ Ajuste el día y la hora como se describe en el apartado "Ajuste del día, la hora y la duración de servicio" (*> página 134*).
- Se ha memorizado el tiempo de preselección. La columna del programa desaparece. En el campo indicador se muestran el aviso **on** y el símbolo .
- ▶ Pulse la tecla **OK**.
- La duración de servicio parpadea.
- ▶ Pulsando la tecla o , ajuste el valor de los minutos (10 – 120).
  - ▶ Pulse la tecla **OK**.
- Se ha memorizado la duración de servicio para el tiempo preseleccionado. Se muestran la hora y el número de la memoria de preselección ajustada.
- 1** La siguiente memoria de preselección programada para activarse en orden cronológico queda subrayada. Adicionalmente, se muestra el día de la semana ajustado.

## Desactivación de los tiempos de preselección

- ▶ Realice los pasos de trabajo como se describe en el apartado "Ajuste de los tiempos de preselección".

Cuando se muestre el símbolo en la línea de estado:

- ▶ Pulse la tecla o hasta que se muestre el aviso **off** en el campo indicador.
- ▶ Pulse la tecla **OK**.  
Se desactiva el tiempo de preselección. Se muestra la hora.

## Ajuste del nivel de calefacción

Puede ajustar el nivel de calefacción entre 10 y 30.

El nivel de calefacción se corresponde con la temperatura preseleccionada para el habitáculo del vehículo. Es un valor orientativo y puede ser diferente de la temperatura real del habitáculo en función de la temperatura ambiente.

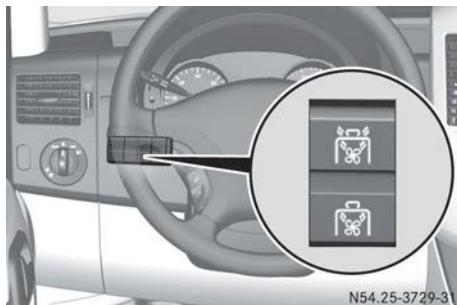
- ▶ Pulse la tecla o hasta que parpadee el símbolo en la línea del menú.
- ▶ Pulse la tecla **OK**.  
La indicación del nivel de calefacción parpadea.
- ▶ Ajuste el nivel de calefacción que desee entre 10 y 30 con la tecla o .
- ▶ Pulse la tecla **OK**.  
Se ajusta el nivel de calefacción y se muestra el símbolo .

## Problemas con la calefacción adicional por aire caliente

Problema	Posibles causas / consecuencias y ▶ soluciones
Se muestra el aviso <b>Err</b> en el campo indicador del reloj temporizador.	<p>Queda menos de ¼ del volumen total del depósito de combustible. La calefacción independiente se desconecta automáticamente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Efectúe el repostado en la estación de servicio más cercana.</li> <li>▶ A continuación, active varias veces la calefacción independiente hasta que se llenen las tuberías de combustible.</li> </ul> <p>O bien:</p> <p>Se ha producido una avería de funcionamiento.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Encargue la comprobación de la calefacción independiente en un taller especializado.</li> </ul>
Se muestra el aviso <b>ini</b> en el campo indicador del reloj temporizador.	<p>La alimentación de tensión se ha interrumpido. Se han borrado todos los ajustes memorizados.</p> <p>La detección automática del hardware está activa actualmente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Una vez finalizada la detección automática del hardware, ajuste el día, la hora y la duración de servicio (<a href="#">&gt; página 134</a>).</li> <li>▶ Ajuste el tiempo de preselección (<a href="#">&gt; página 135</a>).</li> </ul>
La calefacción independiente se desconecta automáticamente y/o no se puede conectar.	<p>Queda menos de ¼ del volumen total del depósito de combustible. La calefacción independiente se desconecta automáticamente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Efectúe el repostado en la estación de servicio más cercana.</li> <li>▶ A continuación, active varias veces la calefacción independiente hasta que se llenen las tuberías de combustible.</li> </ul> <p>O bien:</p>

Problema	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
	<p>La protección contra subtensión integrada en la unidad de control desconecta la calefacción independiente, ya que la tensión de la red a bordo es inferior a 10 V.</p> <p>► Encargue la comprobación del alternador y de la batería. O bien:</p> <p>Se ha fundido el fusible.</p> <p>► Sustituya el fusible, consulte las instrucciones adicionales "Ocupación de los fusibles".</p> <p>► Encargue que averigüen la causa de que se haya fundido el fusible en un taller especializado.</p>
La calefacción adicional por aire caliente se ha sobrecalentado.	<p>Los conductos de aire están obturados.</p> <p>► Compruebe que no esté bloqueado el flujo del aire de calefacción.</p> <p>► Encargue la comprobación de la calefacción independiente en un taller especializado.</p>

### Manejo de la ventilación del compartimento de carga



Si su vehículo está equipado con un ventilador de techo, puede airear y ventilar el compartimento de carga.

- Gire la llave a la posición **2** de la cerradura de encendido.
- **Conexión y salida de aire:** pulse la parte superior del interruptor
- El ventilador de techo expulsa el aire viciado del compartimento de carga.
- **Conexión y ventilación:** pulse la parte inferior del interruptor
- El ventilador de techo introduce aire del exterior en el compartimento de carga.
- **Desconexión:** coloque el interruptor en su posición intermedia.

## Datos de interés

Estas Instrucciones de servicio describen los equipamientos de serie y opcionales de todos los modelos de vehículos que estaban disponibles hasta el momento del cierre de la redacción de estas Instrucciones de servicio. Pueden existir variaciones para determinados países. Tenga en cuenta que es posible que su vehículo no esté equipado con todas las funciones aquí descritas. Esto concierne asimismo a los sistemas y funciones relevantes desde el punto de vista de la seguridad.

Lea la información acerca del taller especializado cualificado (▷ página 30).

## Indicaciones para el rodaje

### Los primeros 1.500 km

Los forros y discos de frenos nuevos alcanzan un efecto de frenado óptimo después de haber recorrido unos cientos de kilómetros. Compense el menor efecto de frenado pisando con más fuerza el pedal del freno.

Para la vida útil y la rentabilidad del vehículo es de vital importancia que realice un rodaje cuidadoso del motor.

- Por dicho motivo, circule durante los primeros 1.500 km preservando el motor a velocidad y número de revoluciones cambiantes.
- Evite durante ese tiempo las cargas elevadas y los altos números de revoluciones, por ejemplo, la marcha a pleno gas. Circule como máximo a  $\frac{3}{4}$  de la velocidad máxima autorizada para cada marcha.
- Cambie de marcha en el momento oportuno.
- No cambie manualmente a una marcha inferior para frenar.
- Si su vehículo está equipado con cambio automático, no pise en la medida de lo posible el pedal acelerador superando el punto de resistencia (sobregás).
- En los vehículos con cambio automático, acople las gamas de marchas **3, 2 o 1** solo cuando deba circular despacio, por ejemplo, por puertos de montaña.

A partir de 1.500 km puede ir aumentando progresivamente la velocidad y el número de revoluciones del motor del vehículo.

## Conducción

### Indicaciones de seguridad importantes

#### ADVERTENCIA

Si desconecta el encendido durante la marcha, algunas funciones relevantes desde el punto de vista de la seguridad quedan limitadas o dejan de estar disponibles. Esto puede afectar, por ejemplo, a la servodirección y la efectividad de frenado. Necesitará aplicar mayor fuerza para mover la dirección del vehículo y para frenar. Existe peligro de accidente.

No desconecte el encendido durante la marcha.

#### ADVERTENCIA

Si el freno de estacionamiento no se suelta por completo al emprender la marcha, el freno de estacionamiento puede:

- sobrecalentarse y provocar de esta forma un incendio
- perder la función de retención

Hay peligro de incendio y de accidente. Suelte por completo el freno de estacionamiento antes de iniciar la marcha.

Si aparcá o inmoviliza su vehículo durante más de 3 semanas:

- conecte la batería a un aparato de conservación de la carga o
- desconecte la batería de arranque del vehículo o
- desconecte la alimentación de tensión con el interruptor principal de la batería y
- desconecte la batería adicional del vehículo

De lo contrario, debe controlar el nivel de carga de la batería cada 3 semanas, ya que los consumidores de corriente en régimen de reposo podrían descargar la batería. Debe cargar las baterías si la tensión es inferior a 12,2 V. De lo contrario, una descarga profunda podría dañar las baterías.

Tenga en cuenta las indicaciones relativas a la carga y al desembornado de las baterías en "Baterías" (▷ página 279). Puede obtener infor-

mación sobre aparatos de conservación de la carga en un taller especializado.

### Interruptor principal de la batería

#### Indicaciones de seguridad importantes

**! Asegúrese de que la llave se encuentre en la posición 0 de la cerradura de encendido y de que hayan transcurrido a continuación como mínimo 20 segundos antes de que desconecte o conecte el interruptor principal de la batería. De lo contrario, podría averiar componentes del sistema eléctrico.**

Con el interruptor principal de la batería puede desconectar el suministro de corriente a todos los consumidores del vehículo. De esta forma evitará una descarga incontrolada de la batería debido al consumo de corriente de reposo.

Si su vehículo está equipado con una batería adicional en el compartimento del motor, debe desembornar ambas baterías. Solo de esta forma quedará cortado el suministro de corriente al sistema eléctrico.

**! Interrumpa el suministro de corriente del vehículo mediante el interruptor principal de la batería únicamente:**

- si desea dejar el vehículo fuera de servicio durante un periodo prolongado de tiempo
- si es absolutamente necesario

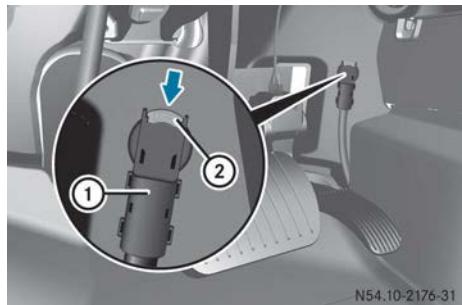
Después de conectar el suministro de corriente, debe ajustar de nuevo las ventanillas laterales (▷ página 88) y la puerta corredera eléctrica .

**! La interrupción de la tensión de alimentación se memoriza en el DTCO (tacógrafo digital) como evento en la memoria de averías.**

Tenga en cuenta las Instrucciones de servicio del DTCO.

### Desconexión del suministro de tensión

**! Si fija el conector debajo del pedal acelerador, asegúrese de que el conector no se ensucie o se dañe. De lo contrario, ya no podría restablecer la conexión eléctrica al ensamblar de nuevo las piezas.**



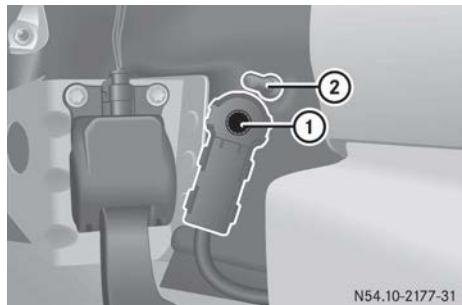
N54.10-2176-31

Interruptor principal de la batería a la izquierda de la consola central

- ▶ Saque la llave de la cerradura de encendido y espere aproximadamente 20 segundos.
- ▶ Presione el botón (2) en la dirección indicada por la flecha y manténgalo presionado.
- ▶ Desenchufe el conector (1) del perno de masa.
- ▶ Desplace el conector (1) a un lado de forma que no pueda entrar en contacto con el perno de masa.

Todos los consumidores de la batería de arranque están separados del suministro de corriente.

### Conexión del suministro de tensión



N54.10-2177-31

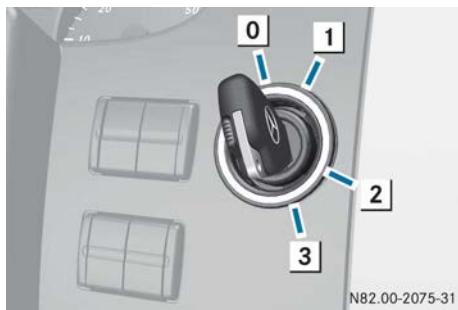
▶ Introduzca la llave en la cerradura de encendido.

▶ Presione el conector (1) hasta que enclave por completo en el perno de masa (2), de forma que se anule el bloqueo de enclavamiento.

El conector (1) debe quedar completamente insertado en el perno de masa (2).

Todos los consumidores reciben de nuevo tensión continua.

## Posiciones de la llave



- 0** Introducción y extracción de la llave, bloqueo del volante de la dirección
- 1** Desbloqueo del volante de la dirección, suministro de tensión para algunos consumidores, por ejemplo, la radio
- 2** Conexión del encendido, suministro de tensión para todos los consumidores, posición de precalentamiento<sup>8</sup> y de marcha
- 3** Arranque

En los vehículos equipados con un interruptor principal de la batería deberá conectar primero el suministro de tensión.

- i** Para desbloquear la dirección, mueva el volante de la dirección mientras gira la llave a la posición **1**.

## Preparativos para la marcha

### Comprobación visual del vehículo por su parte exterior

- Compruebe especialmente los siguientes elementos del vehículo y, en caso dado, del remolque:

- La matrícula, las luces del vehículo, las luces intermitentes y las luces de freno, las escobillas limpiaparabrisas, con respecto a su limpieza y buen estado.
- Las llantas y neumáticos con respecto a su presión de inflado y estado general, y para asegurarse de que se asienten con firmeza.
- Las cartolas de la caja de carga para asegurarse de que estén bloqueadas con firmeza y se encuentren en buen estado.
- El dispositivo de enganche para remolque con respecto a su holgura y seguro.

El dispositivo de enganche para remolque es una de las piezas más importantes del vehículo desde el punto de vista de la seguridad vial. Con respecto al manejo, limpieza y mantenimiento del enganche para remolque, observe estrictamente lo indicado en las Instrucciones de servicio del fabricante.

- Marcas de contorno en agregados en correcto estado
- Elimine las deficiencias perceptibles antes de emprender la marcha.

### Comprobaciones que se deben efectuar en el vehículo

#### Equipo de emergencia y botiquín de primeros auxilios

- Compruebe el equipamiento en lo relativo a su accesibilidad, estado y capacidad funcional.

El equipamiento de primeros auxilios y reparación de pinchazos se encuentra situado en los compartimentos portaobjetos de las puertas delanteras.

#### Luces del vehículo

- Gire la llave a la posición **2** de la cerradura de encendido.
- Compruebe el funcionamiento del sistema de alumbrado con ayuda de una persona.
- Sustituya las bombillas fundidas (▷ página 105).

### Antes de ponerse en marcha

#### ADVERTENCIA

Los objetos situados en el espacio para los pies del conductor pueden limitar el recorrido del pedal o bloquear un pedal pisado a fondo. Esto pone en peligro la seguridad vial y el funcionamiento del vehículo. Existe peligro de accidente.

Guarde todos los objetos de forma segura en el vehículo para que no puedan llegar al espacio para los pies del conductor. Si utiliza alfombrillas o esterillas, asegúrese de que estén bien fijadas y no puedan desplazarse, y

<sup>8</sup> Solo en vehículos con motor diésel.

de que quede suficiente espacio libre para el desplazamiento de los pedales. No coloque varias alfombrillas o esterillas unas encima de otras.

### **⚠ ADVERTENCIA**

El accionamiento de los pedales puede verse afectado por un calzado no apropiado, por ejemplo:

- zapatos con suelas de plataforma
- zapatos con tacones altos
- zapatillas

Existe peligro de accidente.

Para poder manejar los pedales de forma segura, utilice siempre calzado apropiado cuando conduzca.

- ▶ Asegure la carga siguiendo las prescripciones para la carga (▷ página 261).
- ▶ Coloque y fije firmemente el equipaje. Asegure la carga siguiendo las prescripciones para la carga (▷ página 261).
- ▶ Asegúrese de que las esterillas y las alfombrillas estén bien fijadas y no puedan desplazarse, y de que quede suficiente espacio libre para el desplazamiento de los pedales.
- ▶ Cierre todas las puertas.

## Arranque

### Indicaciones de seguridad importantes

#### **⚠ ADVERTENCIA**

Los motores de combustión interna emiten gases de escape tóxicos, como por ejemplo, monóxido de carbono. La inhalación de estos gases de escape provoca intoxicaciones.

Existe peligro de muerte. Por ello, nunca deje el motor encendido en recintos cerrados sin suficiente ventilación.

- ! No acelere al arrancar.

- ▶ Antes de ponerse en marcha, asegúrese de que:

- todas las puertas están cerradas
- todos los ocupantes del vehículo llevan correctamente abrochado el cinturón de seguridad
- está accionado el freno de estacionamiento

- Si pisa el pedal del freno antes de poner en marcha del motor, se dará cuenta de que el recorrido del pedal es menor y de que la resistencia ofrecida por este es mayor.

Si pisa de nuevo el pedal del freno después de haber efectuado el arranque del motor, el recorrido del pedal y la resistencia volverán a ser los habituales.

### Cambio manual



N26.60-2407-31

Esquema de cambios de marcha

**R** Marcha atrás

**1 - 6** Marchas hacia delante

**7** Anillo de tracción de la marcha atrás

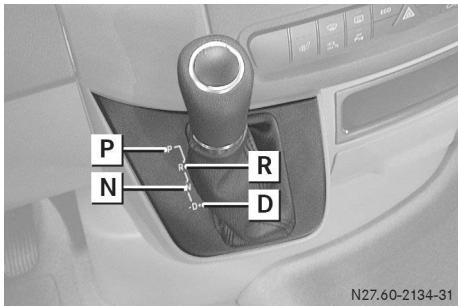
Solo puede arrancar el motor si pisa a fondo el pedal del embrague.

- ▶ Pise el pedal del freno y manténgalo en dicha posición.
- ▶ Pise a fondo el pedal del embrague.
- ▶ Acople el punto muerto.

En los vehículos con motor diésel, si al arrancar no pisa a fondo el pedal del embrague o no lo suficiente:

- en los vehículos sin teclas en el volante de la dirección se ilumina el testigo de control del cuadro de instrumentos
- en los vehículos con teclas en el volante de la dirección se muestra el aviso **Accionar embrague** en el visualizador.

## Cambio automático



Esquema de cambios de marcha

- P** Posición de aparcamiento con bloqueo de estacionamiento
- R** Marcha atrás
- N** Neutral – Posición de punto muerto
- D** Drive – Conducción

- Desplace la palanca selectora a la posición **P**. En el visualizador del cuadro de instrumentos se muestra **P**
  - en los vehículos con teclas en el volante de la dirección (▷ página 204)
  - en los vehículos sin teclas en el volante de la dirección (▷ página 200)

- i** También puede efectuar la puesta en marcha del motor con el cambio en la posición de punto muerto **N**.

## Arranque

- i** Si su vehículo está equipado con cambio automático, puede utilizar la función de arranque por pulsación breve. Para ello, gire la llave a la posición **3** de la cerradura de encendido y vuelva a soltarla de inmediato. El motor arranca automáticamente.

► **Arranque del motor de gasolina:** gire la llave a la posición **3** (▷ página 140) de la cerradura de encendido y suéltela en cuanto se ponga en marcha el motor.

► **Arranque del motor diésel:** gire la llave a la posición **2** de la cerradura de encendido (▷ página 140).

Se ilumina brevemente el testigo de control de precalentamiento **00** en el cuadro de instrumentos.

► En cuanto se apague el testigo de control de precalentamiento **00**, gire la llave a la posi-

ción **3** de la cerradura de encendido y suéltela en cuanto se ponga en marcha el motor.

- i** Si el motor diésel está caliente, puede ponerlo en marcha sin necesidad de efectuar el precalentamiento.

Si el motor diésel está frío, el régimen de ralentí después del arranque puede estar elevado. Este número de revoluciones elevado del motor se reduce automáticamente al régimen de ralentí al cabo de unos segundos.

El sistema de precalentamiento está averiado si, durante aproximadamente 1 minuto, el testigo de control de precalentamiento **00**:

- después de conectar el encendido
- se enciende con el motor diésel en marcha

Si las temperaturas son extremadamente bajas, es posible que no consiga arrancar el motor diésel. Encargue la reparación de la avería en un taller especializado.

## Puesta en marcha

### Cambio manual

#### Puesta en marcha

- i** Acople las marchas a tiempo y evite, en la medida de lo posible, que las ruedas patinen. De lo contrario, podría causar desperfectos en su vehículo.

► Pise el pedal del freno y manténgalo en dicha posición.

► Pise a fondo el pedal del embrague.

► Acople la primera marcha o la marcha atrás.

► Suelte el freno de estacionamiento (▷ página 158). Se apaga el testigo de control **(PARK)** del cuadro de instrumentos.

► Suelte lentamente el pedal del embrague y acelere con precaución.

#### Para vehículos con motores diésel de 4 cilindros y las desmultiplicaciones de eje AR5

**4,727 o AR6 5,100:** se recomienda que ponga en marcha el vehículo en la 2<sup>a</sup> marcha por un tramo plano y con el vehículo descargado

- i** En los vehículos equipados con una ayuda para el arranque, la presión de frenado se mantiene automáticamente durante aproximadamente 2 segundos tras soltar el pedal del freno. Con ello se posibilita el arranque del

vehículo sin que este se desplace inmediatamente hacia atrás.

- 1** El vehículo se bloquea automáticamente de forma centralizada tras el arranque. Los seguros de las puertas se desplazan hacia abajo. Puede abrir las puertas en cualquier momento desde el habitáculo. También puede desconectar el bloqueo automático de las puertas.

### Recomendación de cambio de marcha



Recomendación de cambio de marcha (ejemplo de un vehículo sin teclas en el volante de la dirección)



Recomendación de cambio de marcha (ejemplo de un vehículo con teclas en el volante de la dirección)

#### ① Marcha recomendada

La recomendación de cambio de marcha que se muestra en el visualizador le indica la posibilidad de acoplar una marcha superior, además de indicarle la marcha recomendada. Siga la recomendación de cambio de marcha que se muestra en el visualizador para conseguir una forma de conducir optimizada en cuanto al consumo. Si su vehículo está equipado con la función de parada y arranque ECO, se indica adicionalmente una recomendación de cambio de marcha para acoplar la posición de punto muerto (▷ página 144).

### Acoplamiento de la marcha atrás

- !** Acople la marcha atrás **R** únicamente con el vehículo parado. De lo contrario, podría dañar el cambio.

- Tire del anillo de tracción hacia arriba y manténgalo arriba (▷ página 141).
  - Desplace la palanca del cambio hacia la izquierda hasta el tope y, a continuación, empújela hacia abajo.
  - Suelte el anillo de tracción.
- En los vehículos equipados con un señalizador acústico de advertencia de marcha atrás, tras acoplar la marcha atrás suena una señal acústica de advertencia para los demás usuarios de la vía pública (▷ página 144).

### Cambio automático

#### ADVERTENCIA

Si el número de revoluciones del motor se encuentra por encima del régimen de ralentí y acopla la posición del cambio **D** o **R**, el vehículo puede acelerar de forma brusca. Existe peligro de accidente.

Pise siempre firmemente el pedal de freno y no acelere al mismo tiempo al acoplar la posición del cambio **D** o **R**.

- !** Acople la marcha atrás **R** únicamente con el vehículo parado. De lo contrario, podría dañar el cambio.
  - Pise el pedal del freno y manténgalo en dicha posición. El bloqueo de la palanca selectora se desactiva.
  - Coloque la palanca selectora en la posición **D** o **R**.
- En los vehículos equipados con un señalizador acústico de advertencia de marcha atrás, tras acoplar la marcha atrás **R** suena una señal acústica de advertencia para los demás usuarios de la vía pública (▷ página 144).
- Suelte el freno de estacionamiento (▷ página 158). Se apaga el testigo de control **(PARK)** del cuadro de instrumentos.
  - Suelte el pedal del freno.
  - Acelere con precaución.

### Ayuda para la puesta en marcha

La ayuda para el arranque facilita el arranque en los vehículos equipados con cambio manual.

La ayuda para el arranque mantiene automáticamente la presión de frenado durante aproximadamente 2 segundos después de haber soltado el pedal del freno con el motor en marcha. De esta forma se posibilita el arranque del vehículo detenido en una pendiente ligera sin que se produzca inmediatamente un desplazamiento del vehículo hacia atrás.

La ayuda para el arranque no funciona:

- arranca en un tramo plano o en declive
- si el cambio de marchas se encuentra en la posición de punto muerto
- el freno de estacionamiento está accionado
- el sistema ESP® no funciona correctamente

Vehículos sin teclas en el volante de la dirección: si se ilumina permanentemente el testigo de control  con el motor en marcha, hay una avería (▷ página 241).

## Avisador de marcha atrás

### ADVERTENCIA

El tono de advertencia del señalizador acústico de advertencia de marcha atrás puede no ser escuchado por otros usuarios de la vía pública. Si no se cerciora de que la zona de maniobras está libre, existe peligro de accidente.

Asegúrese de que no haya personas ni objetos en la zona afectada durante la maniobra con el vehículo. En caso necesario, solicite la ayuda de otra persona al maniobrar con el vehículo.

El señalizador acústico de advertencia de marcha atrás es un sistema concebido para facilitarle la salvaguardia de la seguridad de otros usuarios de la vía pública.

Tras acoplar la marcha atrás suena una señal acústica de advertencia para los demás usuarios de la vía pública. El volumen de la señal acústica de advertencia puede reducirse al utilizar el vehículo durante la noche.

► **Reducción del volumen de la señal acústica de advertencia:** acople dos veces sucesivamente la marcha atrás en un breve intervalo de tiempo.

La señal acústica de advertencia suena a un volumen inferior.

- ➊ La señal acústica de advertencia suena por defecto siempre a un volumen normal. En caso necesario, deberá volver a reducir el volumen de la señal acústica de advertencia cada vez que acople la marcha atrás.

## Dispositivo de parada y arranque del motor en vehículos con motor Euro 5

### Indicaciones de carácter general

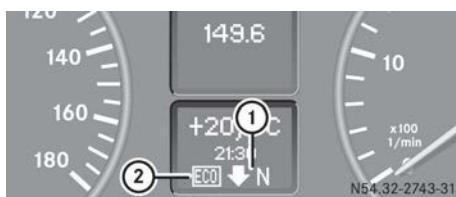
#### ADVERTENCIA

Si el dispositivo de parada y arranque del motor está conectado, el motor podría ponerse en marcha de forma involuntaria, por ejemplo, si pisa el pedal del embrague. Si se llevan a cabo trabajos en el motor en esa situación, existe peligro de sufrir lesiones por las piezas móviles del motor.

Desconecte el dispositivo de parada y arranque del motor antes de efectuar trabajos en el motor.



Indicaciones en el visualizador (ejemplo de un vehículo sin teclas en el volante de la dirección)



Indicaciones en el visualizador (ejemplo de un vehículo con teclas en el volante de la dirección)

La función de parada y arranque ECO se conecta automáticamente después de cada arranque del motor. Se ilumina el testigo de control integrado en la tecla **ECO**.

La función de parada y arranque ECO para el motor automáticamente al detener el vehículo. Para volver a iniciar la marcha, el motor arranca automáticamente. De esta manera, la función

de parada y arranque ECO le ayuda a reducir el consumo de combustible y las emisiones de gases de escape del vehículo.

Si aparece el símbolo **ECO** ② en el visualizador, está operativa la función de parada y arranque ECO.

Para ello, deben cumplirse las condiciones citadas a continuación:

- El testigo de control integrado en la tecla **ECO** está iluminado (▷ página 145).
- El motor ha alcanzado la temperatura de servicio.
- El capó del motor está cerrado.
- Después de arrancar, usted ha acoplado una marcha superior.
- La temperatura exterior es superior a 0 °C.
- El vehículo se encuentra a una altitud inferior a los 2.500 m sobre el nivel del mar.
- El estado de carga de la batería es suficiente.

Si la función de parada y arranque ECO está operativa y detiene el vehículo, en el visualizador aparece la recomendación de cambio de marcha para acoplar la posición de punto muerto **N** ①.

Si se desconecta la función parada y arranque ECO manualmente (▷ página 145) o por una avería en el funcionamiento, el símbolo **ECO** no se muestra.

## Parada automática del motor

La función de parada y arranque ECO apaga el motor automáticamente:

- si en el visualizador se muestra el símbolo **ECO** (▷ página 144)
- si el vehículo está detenido
- si ha acoplado la posición de punto muerto **N**
- si no pisa el pedal del embrague

Si el nivel de carga de la batería ya no es suficiente, parpadea el símbolo **ECO** en el visualizador. Pise a fondo el pedal del embrague hasta el tope para efectuar el arranque automático del motor.

## Arranque automático del motor

La función de parada y arranque ECO arranca el motor parado automáticamente:

- si pisa el pedal del embrague
- si el vehículo comienza a rodar

Si acopla una marcha sin pisar el embrague, se bloquea el arranque automático del motor. Pise a fondo el pedal del embrague hasta el tope para efectuar el arranque automático del motor.

Si abre el capó después de una parada automática del motor, el arranque automático del motor se desconecta. Después de cerrar el capó, deberá arrancar el motor manualmente.

## Desconexión y conexión de la función de parada y arranque ECO



► Pulse la tecla **ECO** con el motor encendido. Si el testigo de control integrado en la tecla **ECO** está apagado, la función de parada y arranque ECO está desconectada. El motor ya no se para automáticamente al detener el vehículo.

Después de un nuevo arranque del motor se conecta automáticamente la función de parada y arranque ECO.

Si el testigo de control integrado en la tecla **ECO** ya no se enciende después de la conexión, la función de parada y arranque ECO está averiada y ya no se puede conectar.

Si tras la parada automática del motor pulsa la tecla **ECO**, la función de parada y arranque ECO se desconecta. No obstante, puede volver a arrancar el motor pisando el pedal del embrague.

### Dispositivo de parada y arranque del motor en vehículos con motor Euro 6

#### Indicaciones de seguridad importantes

##### ADVERTENCIA

Si el dispositivo de parada y arranque del motor está conectado, el motor podría

ponerse en marcha de forma involuntaria, por ejemplo, si pisa el pedal del embrague. Si se llevan a cabo trabajos en el motor en esa situación, existe peligro de sufrir lesiones por las piezas móviles del motor.

Desconecte el dispositivo de parada y arranque del motor antes de efectuar trabajos en el motor.

### ADVERTENCIA

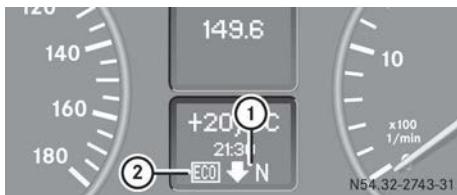
Si se ha parado el motor automáticamente y sale a continuación del vehículo, este volverá a ponerse en marcha automáticamente. El vehículo podría ponerse en movimiento. Hay peligro de accidente y de sufrir lesiones.

Desconecte siempre el encendido y asegure el vehículo para evitar su desplazamiento antes de abandonar el vehículo.

## Indicaciones de carácter general



Indicaciones en el visualizador (ejemplo de un vehículo sin teclas en el volante de la dirección)



Indicaciones en el visualizador (ejemplo de un vehículo con teclas en el volante de la dirección)

Si en el visualizador se muestra el símbolo ECO **ECO** ②, la función de parada y arranque ECO detiene automáticamente el motor cuando se para el vehículo.

Para volver a iniciar la marcha, el motor arranca automáticamente. De esta manera, la función de parada y arranque ECO le ayuda a reducir el consumo de combustible y las emisiones de gases de escape del vehículo.

Cada vez que arranca el vehículo nuevamente, se conecta la función de parada y arranque ECO. Si la función de parada y arranque ECO se ha desconectado manualmente (▷ página 145) o por un fallo de funcionamiento, no se mostrará el símbolo ECO **ECO** ②. Además no se ilumina el testigo de control integrado en la tecla ECO de la consola central.

### Vehículos con cambio manual

Si la función de parada y arranque ECO está operativa y detiene el vehículo, en el visualizador aparece la recomendación de cambio de marcha para acoplar la posición de punto muerto **N** ①.

## Parada automática del motor

La función de parada y arranque ECO está operativa y muestra el símbolo ECO **ECO** en el visualizador, entre otros:

- si el testigo de control integrado en la tecla ECO se ilumina en color verde (▷ página 145)
- si el capó del motor está cerrado
- si el conductor se ha abrochado el cinturón de seguridad
- si las puertas están cerradas en los vehículos con cambio manual
- si la puerta del conductor está cerrada en los vehículos con cambio automático
- si la temperatura exterior es superior a 0 °C
- si el vehículo se encuentra a una altitud inferior a los 2.500 m sobre el nivel del mar

**i** Durante la parada automática del motor, todos los sistemas del vehículo siguen operativos.

**i** La parada automática del motor puede efectuarse como máximo cuatro veces seguidas (primera parada y tres repeticiones). Solo vuelve a ser posible efectuar una parada automática del motor una vez que el símbolo ECO **ECO** haya aparecido en el visualizador.

## Vehículos con cambio manual

La función de parada y arranque ECO para el motor automáticamente al detener el vehículo.

- ▶ Frena el vehículo.
- ▶ Acople la posición de punto muerto **N** o, si es necesario, siga la indicación de acoplar el punto muerto **N**.
- ▶ Suelte el pedal del embrague.  
Se para automáticamente el motor.

## Vehículos con cambio automático

Si frena el vehículo en la posición del cambio **D** o **N** hasta detenerlo, la función de parada y arranque ECO para automáticamente el motor.

## Arranque automático del motor

El motor se pone en marcha automáticamente:

- si desconecta la función de parada y arranque ECO mediante la tecla ECO
- si acopla la marcha atrás **R** o la posición de aparcamiento **P**
- si el vehículo comienza a rodar
- si el estado de carga de la batería es demasiado bajo
- si el conductor se desabrocha el cinturón de seguridad o se abre una puerta en los vehículos con cambio manual
- si el conductor se desabrocha el cinturón de seguridad o se abre la puerta del conductor en los vehículos con cambio automático

Si abre el capó después de una parada automática del motor, el arranque automático del motor se desconecta. Después de cerrar el capó, deberá arrancar el motor manualmente.

## Vehículos con cambio manual

- !** No acople la marcha sin pisar el pedal del embrague.

El motor arranca automáticamente:

- si pisa el pedal del embrague
- si pisa a fondo el pedal del embrague con la marcha acoplada
- si pisa el acelerador
- si abre una puerta

## Vehículos con cambio automático

El motor arranca automáticamente:

- si suelta el freno en la posición del cambio **D** o **N**
  - si pisa el acelerador
  - al abrir la puerta del conductor
  - si se desabrocha el cinturón de seguridad
- i** Si cambia de la posición del cambio **R** a **D**, la función de parada y arranque ECO vuelve a estar operativa una vez que se muestre el símbolo ECO **ECO** en el visualizador.

## Conexión/desconexión de la función de parada y arranque ECO



### ► Desconexión: pulse la tecla **ECO**.

El testigo de control integrado en la tecla **ECO** y el símbolo ECO del visualizador se apagan.

### ► Conexión: pulse la tecla **ECO**.

Cuando se cumplen todas las condiciones para la parada automática del motor se mostrará el símbolo ECO en el visualizador. El testigo de control integrado en la tecla **ECO** está iluminado

Si no se cumplen todas las condiciones para la parada automática del motor, no se mostrará el símbolo ECO en el visualizador. En este caso, no está disponible la función de parada y arranque ECO.

Después de un nuevo arranque del motor se conecta automáticamente la función de parada y arranque ECO.

Si el testigo de control integrado en la tecla **ECO** ya no se enciende después de la conexión, la función de parada y arranque ECO está averiada y ya no se puede conectar.

Si tras la parada automática del motor pulsa la tecla **ECO**, la función de parada y arranque ECO se desconecta. No obstante, puede volver a arrancar el motor pisando el pedal del embrague.

### Problemas con el motor

Problema	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
El motor no se pone en marcha. El arrancador funciona de forma audible.	<p>Ha entrado aire en el sistema de combustible.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Antes del próximo intento de arranque, coloque la cerradura de encendido en la posición <b>0</b>.</li> <li>► Ponga otra vez en marcha el motor. Tenga en cuenta que los intentos de arranque repetidos y demasiado prolongados descargan la batería.</li> </ul> <p>Si no se pone en marcha el motor después de haber realizado varios intentos de arranque:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Póngase en contacto con un taller especializado.</li> </ul>
El motor no se pone en marcha. El arrancador funciona de forma audible. El testigo de advertencia de reserva de combustible está encendido, y el indicador de nivel de combustible se encuentra en la posición <b>0</b> .	<p>Ha circulado hasta agotar el combustible del depósito.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Efectúe el repostado del vehículo.</li> </ul> <p><b>Vehículos con motor diésel:</b> si circula hasta vaciar el depósito de combustible, puede entrar aire al sistema de combustible. Si el motor no arranca después de repostar, purgue el aire del sistema de combustible de la forma descrita a continuación.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Gire la llave a la posición <b>2</b> de la cerradura de encendido durante aproximadamente 10 segundos.</li> <li>► Arranque el motor como máximo durante 60 segundos sin interrupción.</li> </ul> <p>Si el motor no arranca:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Espere aproximadamente 2 minutos.</li> <li>► Arranque de nuevo el motor como máximo durante 60 segundos sin interrupción.</li> <li>► Si el motor sigue sin arrancar, no realice más intentos.</li> <li>► Póngase en contacto con un taller especializado.</li> </ul>
El motor no se pone en marcha. El arrancador no se oye.	<p>El interruptor principal de la batería está desconectado.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Conecte el suministro de tensión .</li> <li>    O bien:</li> </ul>

Problema	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
	<p>La tensión de la red de a bordo es insuficiente. La batería está casi o completamente descargada.</p> <p>► Ponga en marcha el motor del vehículo utilizando una fuente de tensión externa (▷ página 296).</p> <p>Si el motor no arranca a pesar de utilizar una fuente de alimentación externa, el arrancador está averiado.</p> <p>► Póngase en contacto con un taller especializado.</p>
Vehículos con motor de gasolina: El motor funciona de forma irregular, con fallos de encendido.	<p>El sistema electrónico del motor o un componente mecánico de la unidad de control del motor está averiado.</p> <p>► Póngase en contacto con un taller especializado.</p>

## Cambio automático

### Indicaciones de seguridad importantes

#### ADVERTENCIA

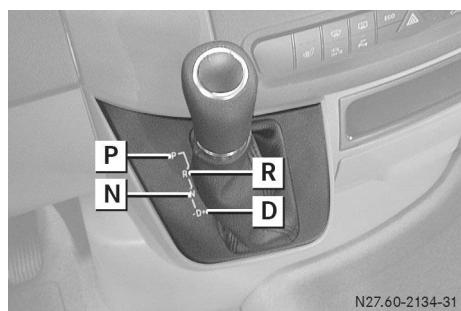
Si el número de revoluciones del motor se encuentra por encima del régimen de ralentí y acopla la posición del cambio **D** o **R**, el vehículo puede acelerar de forma brusca. Existe peligro de accidente.

Pise siempre firmemente el pedal de freno y no acelere al mismo tiempo al acoplar la posición del cambio **D** o **R**.

**! Los vehículos con cambio automático deben rodar sólo un breve trayecto estando acoplada la posición de punto muerto **N**. En caso de que las ruedas rodaran un periodo más prolongado de tiempo, por ejemplo, en caso de remolcado del vehículo, se averiaría el cambio.**

Remolcado (▷ página 299)

## Palanca selectora



N27.60-2134-31

**P** Posición de aparcamiento con bloqueo de estacionamiento

**R** Marcha atrás

**N** Neutral – Posición de punto muerto

**D** Drive – Conducción

En el visualizador del cuadro de instrumentos se muestra la posición de la palanca selectora acoplada o la gama de marchas actual:

- en los vehículos con teclas en el volante de la dirección (▷ página 204)
- en los vehículos sin teclas en el volante de la dirección (▷ página 200)

## Posiciones de la palanca selectora

**P**

### Posición de aparcamiento

Asegura el vehículo estacionado para evitar que se desplace. Coloque la palanca selectora en la posición **P** solo con el vehículo parado.

Solo puede sacar la llave en esta posición de la palanca selectora. Al sacar la llave, la palanca selectora queda bloqueada en la posición **P**.

**R**

### Marcha atrás

Coloque la palanca selectora en la posición **R** solo con el vehículo parado.

**N**

### Neutral – Posición de punto muerto

La fuerza del motor no se transmite a las ruedas propulsoras. Al soltar los frenos, puede desplazar el vehículo sin dificultad, por ejemplo, puede empujarlo.

No coloque la palanca selectora en la posición **N** durante la marcha. De lo contrario, podría causar desperfectos en el cambio automático.

Si el ASR está desconectado o el ESP® está averiado: coloque la palanca selectora en la posición **N** solo si el vehículo tiende a derrapar, por ejemplo, si la calzada está resbaladiza.

**D**

### Drive – Conducción

El cambio automático acopla las marchas de forma automática. Están disponibles todas las marchas hacia delante.

Puede influir sobre el acoplamiento de marchas y acoplar manualmente las marchas o limitar la gama de marchas.

## Proceso de cambio

Su vehículo puede estar equipado con un cambio automático de 5 o 7 marchas.

El cambio automático se adapta automáticamente a la forma de conducir del conductor mediante desplazamientos continuos de los

puntos de acoplamiento. Los desplazamientos de los puntos de acoplamiento tienen en cuenta el estado de marcha y de servicio que haya en cada momento. Si se modifica un estado de marcha o de servicio, el cambio automático reacciona con un programa de acoplamientos adaptado.

El cambio automático acopla automáticamente cada una de las marchas en la posición **D** de la palanca selectora. Esto depende de:

- una posible limitación de la gama de marchas (▷ página 151)
- la posición del pedal acelerador
- la velocidad de marcha

## Mando del cambio por pulsación breve

En la posición **D** de la palanca selectora puede acoplar las marchas manualmente.

► **Acoplamiento de una marcha inferior:** presione brevemente la palanca selectora hacia la izquierda en la dirección **D-**.

Dependiendo de la marcha seleccionada, el cambio automático acopla la siguiente marcha inferior. Se limita adicionalmente la gama de marchas.

❶ Si presiona la palanca selectora en dirección **D-** circulando a una velocidad excesiva, el cambio automático no efectuará el acoplamiento descendente. Con ello se evita el sobregiro del motor.

► **Acoplamiento a una marcha superior:** presione brevemente la palanca selectora hacia la derecha en la dirección **D+**.

Dependiendo del programa de cambios de marcha, el cambio automático acopla la siguiente marcha superior. De esta forma se amplía adicionalmente la gama de marchas.

► **Liberación de la gama de marchas:** presione la palanca selectora en la dirección **D+** hasta que vuelva a mostrarse **D** en el visualizador.

El cambio automático pasa directamente de la gama de marchas seleccionada a **D**.

► **Selección de la gama de marchas óptima:** presione la palanca selectora hacia la

izquierda en la dirección D- y manténgala presionada.

El cambio automático pasa a una gama de marchas desde la que puede acelerar o desacelerar adecuadamente el vehículo. Para ello, el cambio automático acopla una marcha inferior o efectúa varios cambios descendentes.

## Gamas de marchas

En la posición D de la palanca selectora puede limitar o ampliar la gama de marchas del cambio automático.

► **Ampliación y limitación de la gama de marchas:** presione brevemente la palanca selectora hacia la derecha en la dirección D+ o hacia la izquierda en la dirección D-. En el visualizador se muestra la gama de marchas acoplada. El cambio automático efectúa acoplamientos solo hasta la marcha respectiva.

**i** Si alcanza el número de revoluciones máximo del motor de la gama de marchas limitada y sigue acelerando, el cambio automático no acoplará una marcha superior.

## Situaciones de marcha

**2** Utilice el efecto de frenado del motor para conducir por pendientes y:

- por puertos de montaña con grandes desniveles
- por montaña
- en condiciones de servicio difíciles

**1** Utilice el efecto de frenado del motor para conducir por pendientes extremas y por largos descensos de puertos de montaña.

## Indicaciones para la marcha

### Posición del pedal acelerador

Su forma de conducir influye en los acoplamientos de marchas del cambio automático:

- Poco gas: acoplamiento anticipado a una marcha superior.
- Mucho gas: acoplamiento retardado a una marcha superior.

## Sobregás

Utilice la posición de sobregás si desea una aceleración máxima:

- Pise el pedal acelerador sobre pasando el punto de resistencia. El cambio automático acopla una marcha inferior en función del número de revoluciones del motor.
- Cuando haya alcanzado la velocidad que deseé, deje de acelerar. El cambio automático acopla de nuevo una marcha superior.

## Maniobras con el vehículo

Si efectúa maniobras en un espacio reducido:

- Frene gradualmente y regule así la velocidad de marcha.
- Acelere poco y con suavidad.

**i** Puede cambiar entre la posición de marcha D y la marcha atrás R sin accionar el freno cuando circule a poca velocidad. Esto le servirá de ayuda, por ejemplo, al efectuar maniobras rápidas con el vehículo o si se ha atascado en la nieve o el barro.

## Servicio con remolque

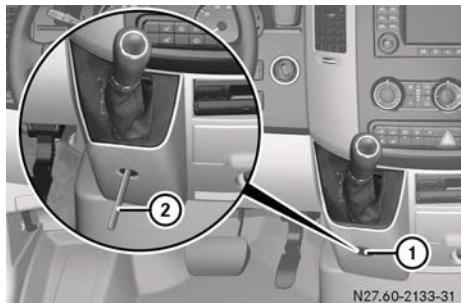
- Conduzca a un número de revoluciones medio al circular por pendientes.
- En función de la pendiente o del declive, acople la gama de marchas adecuada a la situación de marcha (▷ página 151), también si está conectado el TEMPOMAT.

## Problemas con el cambio de marchas

Problema	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
El cambio falla al efectuar el acoplamiento de las marchas.	<p>El cambio pierde aceite.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Encargue inmediatamente la comprobación del cambio en un taller especializado.</li> </ul>
La capacidad de aceleración empeora. El cambio ya no acopla las marchas.	<p>El cambio está funcionando en el modo de emergencia. Solo puede acoplar la 2<sup>a</sup> marcha y la marcha atrás R.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Detenga el vehículo.</li> <li>► Pise el pedal del freno.</li> <li>► Coloque la palanca selectora en la posición P.</li> <li>► Pare el motor.</li> <li>► Espere al menos 10 segundos antes de volver a arrancar el motor.</li> <li>► Pise el pedal del freno.</li> <li>► Coloque la palanca selectora en la posición D o R. En la posición D, el cambio acopla la 2<sup>a</sup> marcha; en la posición R, la marcha atrás.</li> <li>► Encargue inmediatamente la comprobación del cambio en un taller especializado.</li> </ul>

## Desactivación manual del bloqueo de aparcamiento

En caso de avería puede desactivar manualmente el bloqueo de la palanca selectora en la posición P, por ejemplo, para remolcar el vehículo.



- Accione el freno de estacionamiento.
- Retire la caperuza cobertora ①.
- Inserte un perno ② hasta el tope en la abertura.

► Presione el perno hacia el interior y desacople simultáneamente la palanca selectora de la posición P.

El bloqueo de la palanca selectora se desactiva. A continuación podrá mover de nuevo libremente la palanca selectora hasta que la vuelva a desplazar a la posición P.

- Saque el perno ②.
- Vuelva a presionar la caperuza cobertora ① para fijarla.

**1** Puede utilizar, por ejemplo, el destornillador de la herramienta de a bordo (► página 294).

## Repostado

### Indicaciones de seguridad importantes

#### ADVERTENCIA

Los combustibles son muy inflamables. En caso de manipulación incorrecta del combustible hay peligro de incendio o explosión.

Es imprescindible que evite encender fuego, dejar las luces desprotegidas, fumar y la formación de chispas. Pare el motor antes de

efectuar el repostado y desconecte la calefacción adicional si dispone de ella.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Los combustibles son tóxicos y perjudiciales para la salud. Existe peligro de sufrir lesiones. Es imprescindible que evite que el combustible entre en contacto con su piel, ojos o ropa, así como su ingestión. No aspire los vapores de combustible. Mantenga los combustibles fuera del alcance de los niños.

Si usted u otras personas entra en contacto con el combustible, tenga en cuenta lo siguiente:

- Enjuague de inmediato con agua y jabón la zona de la piel que haya entrado en contacto con el combustible.
- Si el combustible ha entrado en contacto con los ojos, lávese inmediatamente los ojos de forma minuciosa con agua limpia. Acuda inmediatamente a un médico.
- En caso de ingestión del combustible, acuda inmediatamente a un médico. No provoque el vómito.
- Cámbiese enseguida la ropa que se haya mojado con combustible.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Vehículos con motor diesel:

Si mezcla gasóleo con gasolina, el punto de inflamación de la mezcla de combustible es más bajo que el del gasóleo puro. Estando el motor en marcha, los componentes del sistema de escape se podrían sobrecalentar sin que lo advierta. Existe peligro de incendio.

No efectúe nunca el repostado con gasolina. Nunca mezcle gasolina con gasóleo.

### **∅ Indicación ecológica**

En caso de manipulación incorrecta del combustible pueden originarse situaciones de peligro para las personas y el medio ambiente. Los combustibles no deben llegar a las canalizaciones de desagüe, a las aguas superficiales, a la capa freática ni al suelo.

**!** No efectúe el repostado con gasolina en los vehículos con motor diesel. No efectúe el repostado con gasóleo en los vehículos con motor de gasolina. Incluso una cantidad pequeña del combustible equivocado originaría ya averías en el sistema de combustible y en el motor.

**!** No conecte el encendido si ha repostado el vehículo con el combustible equivocado. De lo contrario, podría llegar combustible a las tuberías de combustible. Póngase en contacto con un taller especializado y encargue el vaciado completo del depósito y de las tuberías de combustible.

**!** Si llena en exceso el depósito de combustible, podría dañar el sistema de combustible.

**!** Asegúrese de no derramar combustible sobre las superficies pintadas. De lo contrario, podría dañar la pintura.

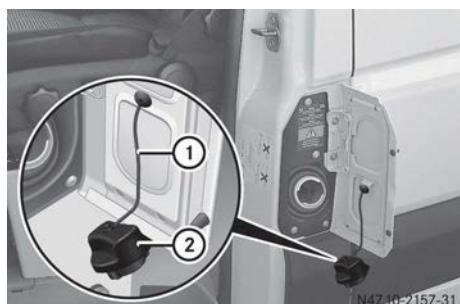
**!** Si desea repostar el vehículo con bidones o latas, filtre el combustible antes de efectuar el relleno.

De esta forma evitará que se produzcan averías en el sistema de combustible a causa de las impurezas contenidas en éste.

**i** Los vehículos con motor de gasolina son compatibles con el combustible E10. El combustible E10 contiene hasta un 10% de bioetanol. Puede repostar combustible E10 en su vehículo.

En el capítulo "Datos técnicos" figura información adicional sobre el combustible y la calidad del combustible (▷ página 330).

### Proceso de repostado



La tapa del depósito de combustible está situada junto a la puerta delantera, en el lado

izquierdo visto en el sentido de la marcha. Solo podrá abrir la tapa del depósito de combustible si está abierta la puerta delantera.

- ▶ Saque la llave de la cerradura de encendido.
- ▶ Desconecte la calefacción adicional (▷ página 126).
- ▶ Abra en primer lugar la puerta delantera izquierda y, a continuación, la tapa del depósito de combustible.
- ▶ Cierre todas las puertas del vehículo de forma que no puedan penetrar los vapores del combustible en el habitáculo del vehículo.
- ▶ Gire el tapón del depósito de combustible ② hacia la izquierda, sáquelo y déjelo colgando de la cinta ①.
- ▶ Introduzca completamente la boca de llenado de la pistola del surtidor de combustible en el depósito y efectúe el repostado.
- ▶ Llene el depósito de combustible solo hasta que se desconecte la pistola del surtidor. De lo contrario, podría derramarse combustible.
- ▶ Coloque el tapón del depósito de combustible ② en el depósito y gírelo hacia la derecha. El tapón del depósito de combustible queda completamente cerrado cuando suena un chasquido.
- ▶ En primer lugar, abra la puerta delantera izquierda y, a continuación, cierre la tapa del depósito de combustible.

## Problemas con el combustible y el depósito de combustible

Si su vehículo pierde combustible, hay una avería en la tubería de combustible o en el depósito de combustible.

- ▶ Gire la llave a la posición 0 de la cerradura de encendido y sáquela de la misma inmediatamente.
- ▶ No ponga de nuevo en marcha el motor bajo ningún concepto.
- ▶ Póngase en contacto con un taller especializado.

Si el depósito de combustible se ha vaciado por completo, lleve a cabo los siguientes pasos después de repostar:

- ▶ Antes del arranque: conecte el encendido tres o cuatro veces.
- ▶ Gire la llave a la posición 2 de la cerradura de encendido (▷ página 140). Se ilumina brevemente el testigo de control de precalentamiento  en el cuadro de instrumentos.
- ▶ En cuanto se apague el testigo de control de precalentamiento , gire la llave a la posición 3 de la cerradura de encendido y suéltela en cuanto se ponga en marcha el motor.

Si el motor diésel está caliente, puede ponerlo en marcha sin necesidad de efectuar el precalentamiento.

## AdBlue®

### Indicaciones sobre el uso

#### Indicación ecológica

Deseche ecológicamente el AdBlue.

### Relleno de AdBlue®

**!**  El vehículo debe estar aparcado en posición horizontal durante el relleno del depósito de AdBlue®. Sólo podrá efectuar el relleno del depósito de AdBlue® de la manera prevista si el vehículo se encuentra en posición horizontal. De esta forma evitará que se produzcan oscilaciones en el nivel de llenado. No está permitido efectuar el relleno con el vehículo parado en posición inclinada. Existe el peligro de efectuar un llenado excesivo, por lo que podrían dañarse los componentes del sistema de tratamiento posterior de los gases de escape BlueTEC.

**!**  Enjuague inmediatamente con agua cualquier superficie que durante el repostado entre en contacto con el AdBlue® o elimine el AdBlue® con un paño húmedo y agua fría. En el caso de que el AdBlue® ya haya cristalizado, utilice una esponja y agua fría para limpiarlo. Los restos de AdBlue® se cristalizan después de cierto tiempo y ensucian las superficies afectadas.

**! AdBlue®** no es un aditivo para el combustible y no se debe llenar en el depósito de combustible. Si llega a entrar AdBlue® en el depósito de combustible, podría provocar una avería del motor.

Encargue el relleno del depósito de AdBlue® en un taller especializado. También puede efectuar el relleno del depósito de AdBlue®:

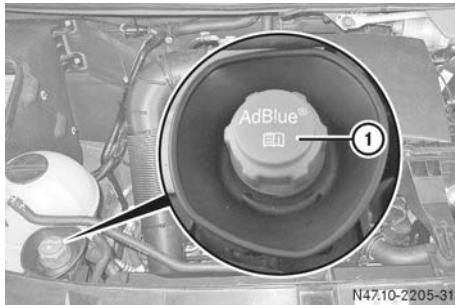
- con la pistola del surtidor de AdBlue®
- con botellas de relleno de AdBlue®
- con un bidón de relleno de AdBlue®

El proceso de relleno puede verse afectado negativamente si la temperatura exterior es inferior a -11 °C. Si el AdBlue® está congelado y la indicación de advertencia está activada, es posible que no pueda efectuar el relleno. Coloque el vehículo en un lugar más cálido, por ejemplo, un garaje, hasta que el AdBlue® se fluidifique de nuevo. A continuación podrá efectuar el relleno. O bien, encargue el relleno del depósito de AdBlue® en un taller especializado.

Más información sobre AdBlue®  
(▷ página 335).

### Apertura/cierre del tapón del depósito de AdBlue®

#### Tapón del depósito de AdBlue® sin cerradura



Tapón del depósito de AdBlue® en el compartimento motor (ejemplo)

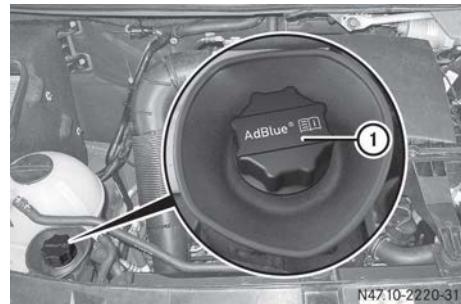
- **Apertura:**desconecte el encendido.
- Abra el capó del motor (▷ página 269).
- Gire el tapón del depósito de combustible ① en sentido contrario al de las agujas del reloj y retírelo.

► **Cierre:**coloque el tapón del depósito de combustible ① sobre la boca de llenado y gírela en el sentido de las agujas del reloj.

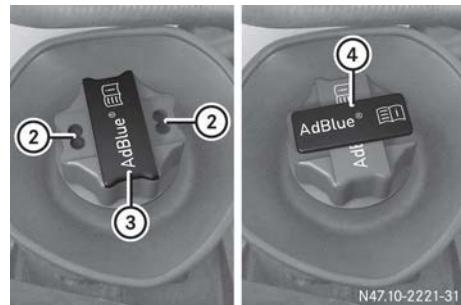
El tapón del depósito ① queda completamente cerrado cuando suena un chasquido.

► Cierre el capó del motor (▷ página 269).

#### Tapón del depósito de AdBlue® con cerradura



Tapón del depósito de AdBlue® en el compartimento motor (ejemplo)



► **Apertura:**desconecte el encendido.

► Abra el capó del motor (▷ página 269).

► Saque la herramienta ④ para desbloquear el tapón del depósito ① del espacio para los pies del lado del acompañante (▷ página 294).

► Desplace la cubierta ③ hacia arriba, gírela 90° y suéltela.

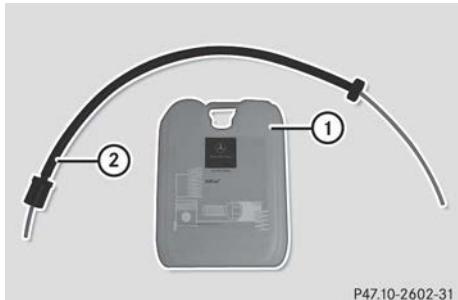
► Coloque la herramienta ④ en los orificios ② del tapón del depósito ①.

► Gire el tapón del depósito de combustible hacia la izquierda ① y retírelo. Asegúrese de que la herramienta ④ quede enclavada en el tapón del depósito ①.

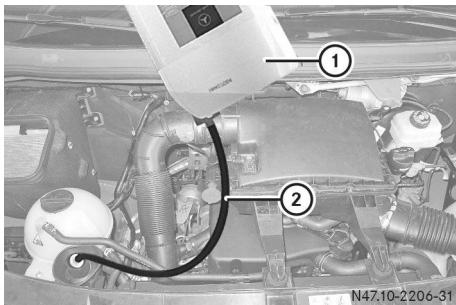
- ▶ **Cierre:** coloque el tapón del depósito ① y apriételo hacia la derecha.
- ▶ Retire la herramienta ④ del tapón del depósito ① y colóquela junto a la herramienta de a bordo situada en el espacio para los pies del lado del acompañante.
- ▶ Desplace la cubierta ③ hacia arriba, gírela sobre los orificios ② del tapón del depósito ① y suéltela.
- ▶ Gire el tapón del depósito ①. Si el tapón del depósito ① puede moverse libremente, el depósito de AdBlue® está cerrado.

### Bidón de llenado de AdBlue®

- !** No apriete en exceso el tubo flexible de un solo uso ②. De lo contrario, podría dañar el tubo flexible de un solo uso ②.



Puede obtener bidones de llenado de AdBlue® en numerosas estaciones de servicio o en un taller de servicio oficial Mercedes-Benz. Los bidones de llenado de AdBlue® se ofrecen con frecuencia con un tubo flexible de llenado. Si utiliza el tubo flexible de llenado de AdBlue® varias veces, enjuague los restos de AdBlue® con agua. Los tubos flexibles de llenado que no disponen de un cierre fijo para el depósito de AdBlue® del vehículo no ofrecen ninguna protección contra el llenado en exceso. El AdBlue® podría derramarse por un llenado en exceso. Mercedes-Benz le ofrece un tubo flexible de un solo uso con protección contra el llenado en exceso. Puede obtenerlo en cualquier taller de servicio oficial Mercedes-Benz. El AdBlue® se ofrece en los recipientes y depósitos más diversos. Utilice el tubo flexible de un solo uso únicamente en combinación con el bidón de llenado de AdBlue® de Mercedes-Benz.



- ▶ Desenrosque el tapón de la abertura situada en la parte superior del bidón de llenado de AdBlue® ①.
- ▶ Coloque el tubo flexible de un solo uso ② sobre la boca de llenado del bidón de llenado de AdBlue® ① y enrósquelo a mano en el sentido de las agujas del reloj.
- ① El tubo flexible de un solo uso ② permanece cerrado hasta que fije el tubo flexible de un solo uso ② en la boca de llenado de AdBlue® del vehículo.
- ▶ Coloque el tubo flexible de un solo uso ② sobre la boca de llenado del vehículo y enrósquelo a mano en el sentido de las agujas del reloj. El tubo flexible de un solo uso ② estará lo suficientemente fijado cuando note cierta resistencia.
- ▶ Levante el bidón de llenado de AdBlue® ① y vuélquelo.
- ① Cuando el depósito de AdBlue® está completamente lleno, el proceso de llenado se detiene. No siga llenando el depósito de AdBlue®. Puede retirar el bidón de llenado de AdBlue® ① aun estando semivaciado.
- ▶ Gire el tubo flexible de un solo uso ② en la boca de llenado del vehículo en sentido contrario al de las agujas del reloj y retírelo.
- ▶ Gire el tubo flexible de un solo uso ② en la abertura del bidón de llenado de AdBlue® ① en sentido contrario al de las agujas del reloj y retírelo.
- ▶ Cierre el bidón de llenado de AdBlue® ① con la tapa obturadora.

### Botella de llenado de AdBlue®

- !** Enrosque la botella de llenado de AdBlue® sólo a mano. De lo contrario, podría desatrúese.



Puede obtener botellas de relleno de AdBlue® ① en numerosas estaciones de servicio o en un taller de servicio oficial Mercedes-Benz. Las botellas de relleno sin cierre rosado no ofrecen ninguna protección contra el llenado en exceso. El AdBlue® podría derramarse por un llenado en exceso. Mercedes-Benz le ofrece botellas de relleno especiales con cierre rosado. Puede adquirir estos productos en cualquier taller de servicio oficial Mercedes-Benz.

- ▶ Desenrosque la caperuza cobertora de la botella de relleno de AdBlue® ①.
- ▶ Coloque la botella de relleno de AdBlue® ① sobre la boca de llenado tal y como se indica y enrósquela a mano en el sentido de las agujas del reloj.
- ▶ Presione la botella de relleno de AdBlue® ① en el sentido de la boca de llenado. El depósito de AdBlue® se llena. Esto puede tardar hasta un minuto.
- ❶ Si deja de presionar hacia abajo la botella de relleno de AdBlue® ①, se detiene el proceso de llenado. Puede retirar de nuevo la botella aun estando semivaciada.
- ▶ Suelte la botella de relleno de AdBlue® ①.
- ▶ Gire la botella de relleno de AdBlue® ① en sentido contrario al de las agujas del reloj y retírela.
- ▶ Enrosque de nuevo la caperuza cobertora de la botella de relleno de AdBlue® ①.

### Repostado de AdBlue® mediante surtidor

La boca de llenado de AdBlue® de su vehículo está preparada mediante un imán integrado para el repostado con surtidores de AdBlue®.

Este imán se necesita para liberar la válvula del surtidor de AdBlue® en cuanto se inserta hasta el tope en la boca de llenado.

Los surtidores de AdBlue® disponibles en el territorio europeo cuentan de forma generalizada con estas válvulas. De esta forma se evita un repostado por error de AdBlue® en el depósito de combustible.

- ❶ Si desea más información sobre las gasolineras con AdBlue® que se encuentren en los alrededores debe consultar, por ejemplo, la dirección de Internet [www.findadblue.com](http://www.findadblue.com).

## Estacionamiento del vehículo

### Indicaciones de seguridad importantes

#### ADVERTENCIA

Si materiales inflamables, por ejemplo, hojarasca, hierba o ramas, permanecen en contacto con piezas calientes del sistema de escape o con la corriente de gases de escape, estos materiales pueden inflamarse. Existe peligro de incendio.

Por eso, aparque el vehículo de forma que ningún material inflamable quede en contacto con piezas calientes del vehículo. En particular, no estacione el vehículo en prados secos ni en campos cosechados.

#### ADVERTENCIA

Si desconecta el encendido durante la marcha, algunas funciones relevantes desde el punto de vista de la seguridad quedan limitadas o dejan de estar disponibles. Esto puede afectar, por ejemplo, a la servodirección y la efectividad de frenado. Necesitará aplicar mayor fuerza para mover la dirección del vehículo y para frenar. Existe peligro de accidente.

No desconecte el encendido durante la marcha.

### **ADVERTENCIA**

Si deja niños sin vigilancia en el vehículo, pueden poner el vehículo en movimiento, por ejemplo, si:

- sueltan el freno de estacionamiento
- desacoplan la posición de aparcamiento P del cambio automático o acoplan la posición de punto muerto del cambio manual
- arrancan el motor

Asimismo, también pueden manejar el equipamiento del vehículo y quedar aprisionados. Hay peligro de accidente y de sufrir lesiones. Al abandonar el vehículo, lleve siempre la llave consigo y bloquee el vehículo. Nunca deje a los niños sin vigilancia en el vehículo.

**!** Un vehículo en movimiento puede provocar daños en el vehículo o en la cadena cinematográfica.

**!** Siempre que aparque el vehículo, saque la llave para evitar la descarga de la batería.

Si su vehículo está equipado con un interruptor principal de la batería y desea dejarlo fuera de servicio durante un periodo prolongado de tiempo, desconecte el suministro de corriente.

Aparque el vehículo siempre de forma segura respetando las normas legales y asegúrelo a fin de evitar su desplazamiento.

Para cerciorarse de que el vehículo ha quedado asegurado y evitar su desplazamiento involuntario:

- el freno de estacionamiento debe estar aplicado
- en los vehículos con cambio automático, el cambio debe encontrarse en la posición P y debe extraer la llave de la cerradura de encendido
- en los vehículos con cambio manual, debe estar acoplada la 1<sup>a</sup> marcha o la marcha atrás
- debe girar las ruedas delanteras hacia el bordillo de la acera en caso de aparcar en pendientes o declives
- debe estar asegurado el eje trasero en pendientes o declives, por ejemplo, mediante un calce.

Para ello, utilice el calce (▷ página 159).

Si aparcá o inmoviliza su vehículo durante más de 3 semanas,

- conecte la batería a un aparato de conservación de la carga o
- desconecte la batería de arranque del vehículo o
- desconecte la alimentación de tensión con el interruptor principal de la batería y
- desconecte la batería adicional del vehículo.

De lo contrario, debe controlar el nivel de carga de la batería cada 3 semanas, ya que consumidores de corriente en régimen de reposo podrían descargar la batería. Debe cargar las baterías si la tensión en la batería es inferior a 12,2 V. De lo contrario, una descarga profunda podría dañar las baterías.

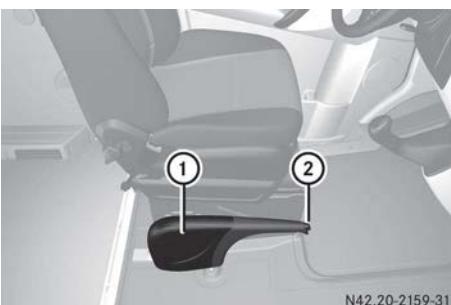
Tenga en cuenta las indicaciones relativas a la carga y al desembornado de las baterías en "Baterías" (▷ página 279). Puede obtener información sobre aparatos de conservación de la carga en un taller especializado.

### Freno de estacionamiento

#### **ADVERTENCIA**

Si frena el vehículo con el freno de estacionamiento, el recorrido de frenado es mayor y las ruedas podrían bloquearse. Existe un mayor peligro de derrape o accidente.

Frene el vehículo con el freno de estacionamiento solo si falla el freno de servicio. No accione el freno de estacionamiento con demasiada fuerza. Si las ruedas se bloquean, suelte de inmediato el freno de estacionamiento hasta que las ruedas vuelvan a girar.



N42.20-2159-31

Si frena el vehículo con el freno de estacionamiento, no se encienden las luces de freno.

Como norma general, solo debe accionar el freno de estacionamiento con el vehículo parado.

► **Accionamiento del freno de estacionamiento:** tire de la palanca del freno ① hacia arriba hasta que alcance la última posición de enclavamiento.

Si el motor está en marcha, se enciende el testigo de control  del cuadro de instrumentos.

**①** En los vehículos con palanca del freno plegable puede presionar a continuación la palanca del freno ① hacia abajo hasta el tope.

► **Soltado del freno de estacionamiento:** en los vehículos con palanca del freno plegable, tire primero de la palanca del freno ① hacia arriba hasta el tope.

► Tire ligeramente de la palanca del freno ① y pulse el botón de soltado ②.

► Desplace la palanca del freno ① hacia abajo hasta el tope.

Se apaga el testigo de control  del cuadro de instrumentos.

En casos excepcionales, al fallar el freno de servicio puede efectuar un frenado de emergencia con el freno de estacionamiento.

► **Frenado de emergencia:** mantenga pulsado el botón de soltado ② y tire de la palanca del freno ① con precaución.

2 minutos al régimen de ralentí antes de pararlo.

De este modo se normalizará la temperatura del líquido refrigerante.

► Detenga el vehículo.

► Desplace el cambio manual al punto muerto o el cambio automático a la posición **P**.

► Accione el freno de estacionamiento.

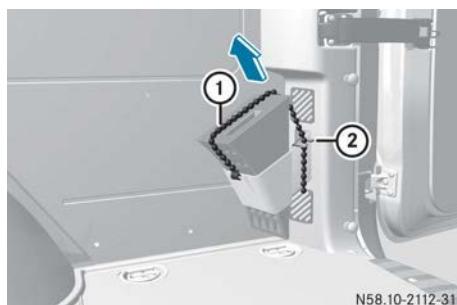
► Gire la llave a la posición **0** de la cerradura de encendido y extrágala.

El bloqueo electrónico de arranque se conecta.

► Asegure el vehículo para evitar su desplazamiento (*> página 157*).

## Calzo

Utilice el calce para asegurar adicionalmente el vehículo con el fin de evitar que se desplace, por ejemplo, al aparcar o al cambiar una rueda.



N58.10-2112-31

Calce situado en el compartimento de carga/habitáculo del vehículo

► **Extracción del calce en furgonetas/vehículos familiares:** tire del cable de sujeción ① ligeramente hacia abajo y sáquelo del soporte ②.

► Saque el calce.

**①** Asegúrese al guardar el calce de que quede asegurado en el soporte ② con el cable de sujeción ①.

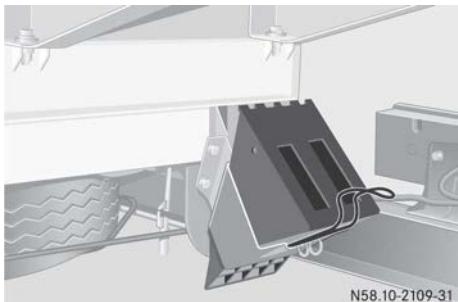
## Parada del motor

### ADVERTENCIA

Al parar el motor el cambio automático cambia a la posición de punto muerto **N**. El vehículo podría ponerse en movimiento. Existe peligro de accidente.

Tras detener el motor, acople siempre la posición de aparcamiento **P**. Asegure el vehículo estacionado con el freno de estacionamiento para evitar su desplazamiento.

**! Si la temperatura del líquido refrigerante se ha incrementado considerablemente, por ejemplo, después de haber circulado por un puerto de montaña, deje que el motor siga funcionando durante aproximadamente**



Calce en la parte posterior del chasis, lado izquierdo del vehículo (ejemplo)

► **Extracción del calce en vehículos con caja de carga:** desplace el resorte de seguridad hacia abajo y extraiga el calce.

**i** Asegúrese al guardar el calce de que quede asegurado en el soporte con el resorte de seguridad.

## Parada prolongada del vehículo

Si inmoviliza su vehículo durante más de 3 semanas:

- conecte la batería a un aparato de conservación de la carga o
- desconecte la batería de arranque del vehículo o
- desconecte la alimentación de tensión con el interruptor principal de la batería y
- desconecte la batería adicional del vehículo

De lo contrario, debe controlar el nivel de carga de la batería cada 3 semanas, ya que los consumidores de corriente en régimen de reposo podrían descargar la batería. Debe cargar las baterías si la tensión es inferior a 12,2 V. De lo contrario, una descarga profunda podría dañar las baterías.

Tenga en cuenta las indicaciones relativas a la carga y al desembornado de las baterías en "Baterías" (▷ página 279). Puede obtener información sobre aparatos de conservación de la carga en un taller especializado.

Si el vehículo permanece parado durante más de 6 semanas, el vehículo puede sufrir daños provocados por una parada del motor prolongada. En este caso, solicite asesoramiento en un taller especializado.

## Indicaciones para la marcha

### Indicaciones de carácter general

#### ⚠ ADVERTENCIA

Si desconecta el encendido durante la marcha, algunas funciones relevantes desde el punto de vista de la seguridad quedan limitadas o dejan de estar disponibles. Esto puede afectar, por ejemplo, a la servodirección y la efectividad de frenado. Necesitará aplicar mayor fuerza para mover la dirección del vehículo y para frenar. Existe peligro de accidente.

No desconecte el encendido durante la marcha.

**i** No mantenga el ángulo de giro máximo del volante de la dirección durante un periodo prolongado de tiempo, por ejemplo, al cambiar la dirección de marcha o realizar una maniobra con el vehículo.

La bomba hidráulica podría dañarse a causa del aumento de temperatura del aceite hidráulico.

**i** Tenga siempre en cuenta la altura libre sobre el suelo del vehículo y evite los obstáculos. En vehículos con peldaño, la altura libre sobre el suelo está limitada adicionalmente. Los obstáculos pueden dañar el vehículo. Si tiene que atravesar obstáculos, conduzca especialmente despacio y con atención. En caso necesario, permita que otra persona le dé indicaciones.

Al retirar totalmente el pie del pedal acelerador, se interrumpe la alimentación de combustible al circular en régimen de retención con regímenes de revoluciones fuera del sector de regulación del régimen de ralentí.

**Para vehículos con motores diésel de 4 cilindros y las desmultiplicaciones de eje AR5 4,727 o AR6 5,100:** se recomienda que ponga en marcha el vehículo en la 2<sup>a</sup> marcha por un tramo plano y con el vehículo descargado

## Trayecto corto

### Indicaciones de carácter general

- Si utiliza el vehículo sobre todo para trayectos cortos, es posible que se produzcan averías en la limpieza automática del filtro de partículas de gasóleo. En ese caso, podría acumularse combustible en el aceite de motor y provocar averías en el motor.
- Durante la regeneración automática salen gases de escape muy calientes del tubo de escape. Mantenga una distancia mínima de 1 metro respecto a otros objetos, por ejemplo, vehículos estacionados, para evitar daños materiales.

### Vehículos con indicación de avería

La regeneración automática del filtro de partículas de gasóleo no es suficiente o está averiada:

- si el testigo de control  del cuadro de instrumentos se ilumina
- si en el visualizador del cuadro de instrumentos se muestra el aviso **Filtro gas escape: Conducir a elevado núm. revoluciones Ver Instrucc. servicio**

En cuanto pueda, circule a un número de revoluciones de como mínimo 2.000 rpm hasta que el testigo de control  se apague o el aviso mostrado en el visualizador se oculte.

Para ello, en vehículos con cambio automático, use el acoplamiento de marchas mediante pulsación breve para acoplar una marcha inferior ([página 150](#)).

Mediante el aumento de temperatura obtenido se favorece el proceso de combustión de hollín en el filtro de partículas de gasóleo.

Si el testigo de control  o el aviso mostrado en el visualizador no desaparecen tras aproximadamente 20 minutos, acuda inmediatamente a un taller especializado.

### Vehículos sin indicación de avería

Circule un trayecto de 20 minutos por autopista o por carreteras interurbanas cada 500 km si utiliza el vehículo sobre todo para trayectos cortos. De este modo favorece la regeneración del filtro de partículas de gasóleo.

## Limitación de la velocidad

### ADVERTENCIA

Si excede la capacidad de carga indicada de los neumáticos y la velocidad máxima autorizada pueden producirse daños en los neumáticos y originar que el neumático reviente. Existe peligro de accidente.

Utilice exclusivamente los tipos y tamaños de neumáticos homologados especialmente para su vehículo. Tenga en cuenta la capacidad de carga de los neumáticos necesaria para su vehículo y el índice de velocidad.

Como conductor, debe informarse sobre la velocidad máxima del vehículo y sobre la velocidad máxima autorizada en función de los neumáticos (neumáticos y presión de inflado de los mismos). Tenga asimismo en cuenta especialmente las normas de homologación para neumáticos del país en que se encuentre.

No debe sobrepasar en ningún caso la limitación de velocidad fijada para los neumáticos indicada en las tablas de presiones de inflado de los neumáticos. En el capítulo "Llantas y neumáticos" figura información sobre la presión de inflado de los neumáticos ([página 308](#)).

En caso necesario, puede limitar permanentemente la velocidad máxima del vehículo a un valor de entre 100 km/h y 160 km/h.

Mercedes-Benz recomienda encargar la programación de la velocidad máxima en un taller de servicio oficial Mercedes-Benz.

En los vehículos con SPEEDTRONIC, puede limitar de forma temporal o permanente la velocidad máxima del vehículo a través del ordenador de a bordo ([página 171](#)).

Al efectuar un adelantamiento, tenga en cuenta que el motor efectuará automáticamente una limitación de caudal al alcanzarse la velocidad máxima programada.

Al circular por declives puede sobrepasarse la limitación de velocidad. Frene en caso necesario.

El sistema le advertirá de que ha alcanzado la limitación de velocidad mediante avisos en el visualizador; vehículos sin teclas en el volante de la dirección ([página 216](#)), vehículos con teclas en el volante de la dirección ([página 233](#)).

## Viajes al extranjero

### Mantenimiento

También en el extranjero dispone de una amplia red de puntos de servicio posventa Mercedes-Benz. No obstante, tenga en cuenta que algunas instalaciones de servicio o piezas de repuesto pueden no estar disponibles de inmediato. Podrá obtener la lista de talleres de servicio oficial en cualquier punto de servicio Mercedes-Benz.

### Combustible

En algunos países solo se comercializan combustibles de un índice de octano bajo o con alto contenido de azufre.

Mercedes-Benz le recomienda el montaje de un filtro de combustible con separador de agua si circula por países en los que se comercializa diésel con un elevado contenido de agua.

Un combustible inapropiado puede provocar averías del motor. Información sobre el combustible (▷ página 329).

### Luz de cruce

En los países en donde se circula por el lado de la carretera contrario al del país donde haya sido matriculado el vehículo, deberá cubrir parcialmente los faros halógenos con tiras adhesivas. De este modo no deslumbrará a los conductores que circulen en sentido contrario y las luces alumbrarán el borde de la carretera a menor altura y con menos profundidad.

Encargue que se cubran los faros halógenos en un taller especializado lo más cerca posible de la frontera antes de entrar en estos países.

A su regreso, retire los adhesivos de los faros halógenos lo más cerca posible de la frontera. En caso necesario, limpie el cristal de los faros.

No es preciso cambiar los faros bixenón. El vehículo circula conforme a las disposiciones legales sin necesidad de realizar el cambio.

## Transporte por ferrocarril

El transporte del vehículo por ferrocarril puede estar limitado en algunos países o requerir medidas especiales, debido a diferencias en la altura de los túneles y en las normas de carga.

En cualquier taller de servicio oficial Mercedes-Benz podrá obtener más información al respecto.

## Frenado del vehículo

### Indicaciones de seguridad importantes

#### ADVERTENCIA

Si acopla una marcha inferior sobre una calzada resbaladiza para incrementar el efecto de frenado del motor, las ruedas motrices pueden perder adherencia. Existe un mayor peligro de derrape o accidente.

No acople una marcha inferior sobre una calzada resbaladiza para incrementar el efecto de frenado del motor.

#### ADVERTENCIA

Si durante la marcha deja reposar el pie sobre el pedal de freno, el sistema de frenos puede sobrecalentarse. Con ello se alarga la distancia de frenado y el sistema de frenos puede incluso averiarse. Existe peligro de accidente.

Nunca utilice el pedal de freno como reposapiés. Durante la marcha no pise de forma simultánea el pedal de freno y el acelerador.

**! Un accionamiento permanente del pedal de freno causa un desgaste excesivo y prematuro de los forros de freno.**

### Declives

**! Un accionamiento permanente del pedal de freno causa un desgaste excesivo y prematuro de los forros de freno.**

Al circular por declives largos y pronunciados debe:

- en vehículos con cambio automático, acoplar anticipadamente la gama de marchas **[2]** o **[1]** (▷ página 151)
- en vehículos con cambio manual, acoplar anticipadamente una marcha inferior

**! Si el TEMPOMAT o el SPEEDTRONIC están conectados, también deberá cambiar anticipadamente la gama de marchas.**

De esta forma se aprovecha el efecto de frenado del motor y tendrá que frenar menos para mantener la velocidad. Además, se reduce el esfuerzo que debe soportar el freno de servicio y evita el sobrecalentamiento y el desgaste más rápido de los frenos.

## Esfuerzos elevados y reducidos

### ADVERTENCIA

Si durante la marcha deja reposar el pie sobre el pedal de freno, el sistema de frenos puede sobrecalentarse. Con ello se alarga la distancia de frenado y el sistema de frenos puede incluso averiarse. Existe peligro de accidente. Nunca utilice el pedal de freno como reposapiés. Durante la marcha no pise de forma simultánea el pedal de freno y el acelerador.

**¶** Un accionamiento permanente del pedal de freno causa un desgaste excesivo y prematuro de los forros de freno.

Si ha sometido el sistema de frenos a elevados esfuerzos, no estacione el vehículo de inmediato. Siga circulando un breve periodo de tiempo. Los frenos se refrigerarán con mayor rapidez gracias al viento producido por la marcha del vehículo.

Si utiliza los frenos con poca frecuencia, frene de vez en cuando el vehículo para verificar la eficacia del sistema de frenos. Frene para ello con fuerza circulando a una velocidad más elevada. De esta forma, se incrementa la efectividad de los frenos.

## Calzada mojada

Si circula durante mucho tiempo bajo lluvia intensa sin frenar, puede que los frenos respondan con retraso al frenar por primera vez. Este comportamiento también puede aparecer después de lavar el vehículo o de atravesar agua profunda.

En dicho caso, deberá pisar con más fuerza el pedal del freno. Mantenga una mayor distancia con respecto al vehículo precedente.

Después de circular por una calzada mojada o de lavar el vehículo, frene el vehículo con determinación teniendo en cuenta la situación del tráfico. De esta forma se calientan los discos de freno, se secan más rápidamente y quedan protegidos contra la corrosión.

## Efecto de frenado limitado en calzadas sobre las que se ha esparcido sal

Si circula por calzadas sobre las que se ha esparcido sal, se puede formar una capa de sal en los discos y forros de freno. Debido a ello, puede prolongarse notablemente el recorrido de frenado.

Mantenga una distancia de seguridad especialmente grande con respecto al vehículo precedente.

Para eliminar la posible capa de sal:

- ▶ Frene al iniciar la marcha, ocasionalmente durante la marcha y al final del trayecto. Asegúrese de no poner en peligro a otros usuarios de la vía pública.

## Discos de freno y forros de freno nuevos

Los forros y discos de frenos nuevos alcanzan un efecto de frenado óptimo después de haber recorrido unos cientos de kilómetros. Compense el menor efecto de frenado pisando con más fuerza el pedal del freno.

Por motivos de seguridad, Mercedes-Benz le recomienda encargar en su vehículo exclusivamente el montaje de los discos de freno y los forros de freno indicados a continuación:

- discos de freno autorizados por Mercedes-Benz
- forros de freno autorizados por Mercedes-Benz o forros de freno con un estándar de calidad similar

Si se instalan discos de freno o forros de freno diferentes, la seguridad del vehículo puede verse afectada.

Sustituya siempre los discos de freno y los forros de freno por ejes. Al sustituir los discos de freno, utilice siempre forros de freno nuevos.

## Freno de estacionamiento

### ADVERTENCIA

Si frena el vehículo con el freno de estacionamiento, el recorrido de frenado es mayor y las ruedas podrían bloquearse. Existe un mayor peligro de derrape o accidente.

Frene el vehículo con el freno de estacionamiento solo si falla el freno de servicio. No accione el freno de estacionamiento con demasiada fuerza. Si las ruedas se bloquean,

suelte de inmediato el freno de estacionamiento hasta que las ruedas vuelvan a girar.

Si conduce sobre calzadas mojadas o superficies cubiertas de suciedad, puede introducirse sal de la calzada y/o suciedad en el freno de estacionamiento. Esto puede provocar corrosión y una disminución de la fuerza de frenado. Para evitarlo, circule de vez en cuando con el freno de estacionamiento ligeramente aplicado. Para ello, recorra una distancia de aproximadamente 100 m a una velocidad máxima de 20 km/h.

Si frena el vehículo con el freno de estacionamiento, no se encienden las luces de freno.

### Conducción por calzadas mojadas

#### Aquaplaning

##### ADVERTENCIA

En función del nivel del agua que exista en la calzada podría producirse aquaplaning, incluso en el caso de que la profundidad del perfil sea suficiente y que circule a baja velocidad. Existe peligro de accidente.

Por dicho motivo, no circule siguiendo las rodadas de los vehículos precedentes y frene con precaución.

Por esta razón, si conduce con fuertes precipitaciones o en condiciones que favorezcan el aquaplaning, siga las siguientes recomendaciones:

- Reduzca la velocidad.
- Evite las rodadas.
- Frene con cuidado.

#### Circulación por carreteras encharcadas

**!** Tenga en cuenta que los vehículos que circulan por delante del propio o en sentido contrario forman olas en la superficie del agua. Por dicho motivo puede superar la altura máxima autorizada del agua.

Es imprescindible que tenga en cuenta estas indicaciones. De lo contrario, podría dañar el motor, el sistema eléctrico y el cambio.

Si resulta preciso circular por una carretera en la cual se ha acumulado agua, tenga en cuenta que:

- el nivel del agua en reposo puede llegar como máximo hasta el canto inferior del paragolpes delantero
- debe circular como máximo a una velocidad similar a la de una persona marchando al paso

### Conducción en invierno

#### Indicaciones de carácter general

##### ADVERTENCIA

Si acopla una marcha inferior sobre una calzada resbaladiza para incrementar el efecto de frenado del motor, las ruedas motrices pueden perder adherencia. Existe un mayor peligro de derrape o accidente.

No acople una marcha inferior sobre una calzada resbaladiza para incrementar el efecto de frenado del motor.

##### PELIGRO

Si el tubo de escape está bloqueado o no es posible una ventilación suficiente, pueden penetrar en el vehículo gases de escape tóxicos, en especial monóxido de carbono. Esto sucede, por ejemplo, cuando el vehículo queda atascado en la nieve. Existe peligro de muerte.

Si debe dejar en marcha el motor o la calefacción independiente, mantenga el tubo de escape y la zona alrededor del vehículo limpios de nieve. Abra una ventana del lado del vehículo opuesto a la dirección del viento para garantizar una entrada suficiente de aire del exterior.

Acuda a un taller especializado oportunamente al inicio de la estación fría a fin de que preparen su vehículo para el invierno.

Tenga en cuenta las indicaciones del capítulo "Uso del vehículo en invierno" (página 306).

## Calzada resbaladiza

### ADVERTENCIA

Si acopla una marcha inferior sobre una calzada resbaladiza para incrementar el efecto de frenado del motor, las ruedas motrices pueden perder adherencia. Existe un mayor peligro de derrape o accidente.

No acople una marcha inferior sobre una calzada resbaladiza para incrementar el efecto de frenado del motor.

! Los vehículos con cambio automático deben rodar sólo un breve trayecto estando acoplada la posición de punto muerto **N**. En caso de que las ruedas rodaran un periodo más prolongado de tiempo, por ejemplo, en caso de remolcado del vehículo, se averiaría el cambio.

Si el vehículo amenaza con patinar o no puede detenerlo circulando a poca velocidad:

- Acople la posición de punto muerto **N** del cambio automático.
- O bien:
- Acople el punto muerto del cambio manual o desembrague.
- Intente mantener el control del vehículo con el volante de la dirección.

Circule con especial precaución en caso de heladas. Evite aceleraciones, maniobras y frenazos bruscos.

En el capítulo "Uso del vehículo en invierno" figura más información sobre los neumáticos de invierno y las cadenas para nieve

(> página 306).

## Conducción todoterreno

### Indicaciones de seguridad importantes

### ADVERTENCIA

Si circula en diagonal por una pendiente o efectúa un giro en una pendiente, el vehículo puede derrapar lateralmente, bascular y volcar. Existe peligro de accidente.

Conduzca por pendientes siguiendo siempre la línea de la pendiente (hacia arriba o hacia abajo en línea recta), y no gire.

### ADVERTENCIA

Al efectuar una marcha por terrenos no asentados, actúan sobre su cuerpo fuerzas de aceleración en todas las direcciones debido a la naturaleza irregular del terreno. Podría, por ejemplo, salir despedido del asiento. Existe peligro de sufrir lesiones.

Abróchese siempre el cinturón de seguridad al circular por terrenos no asentados.

### ADVERTENCIA

Si circula sobre obstáculos o sobre las ruedas de otros vehículos, el volante de la dirección puede dar un giro repentino y violento y causarle lesiones en las manos.

Sujete siempre el volante firmemente con ambas manos. Si atraviesa obstáculos, tenga en cuenta que deberá aplicar mayor fuerza durante un breve espacio de tiempo para dirigir el vehículo.

### ADVERTENCIA

Los materiales inflamables, por ejemplo, hojas, hierba o ramas secas, pueden inflamarse por el contacto con piezas calientes del sistema de escape. Existe peligro de incendio.

Compruebe regularmente los bajos del vehículo si circula por terrenos y caminos no asentados. Retire en especial los fragmentos de plantas aprisionados y otros materiales inflamables. Póngase en contacto con un taller especializado si se produce algún daño.

! Compruebe regularmente los bajos del vehículo y las llantas y neumáticos si circula por terrenos y caminos no asentados. Retire en especial los cuerpos extraños aprisionados como, por ejemplo, piedras y ramas. Estos cuerpos extraños podrían:

- dañar el tren de rodaje, el depósito de combustible o el sistema de frenos
- provocar desequilibrios y, como consecuencia, vibraciones
- desprenderse durante la marcha

Póngase en contacto con un taller especializado si se produce algún daño.

**!** Durante la marcha por terrenos no asentados con fuerte inclinación se debe garantizar un nivel de llenado suficiente en el depósito de AdBlue®. Por tanto, asegúrese de disponer de un nivel mínimo de diez litros antes de realizar una marcha por terreno no asentado.

Al circular por terrenos no asentados y zonas de obras pueden llegar a los frenos, por ejemplo, arena, lodo y agua, también mezclada con aceite. Esto puede provocar una disminución del efecto de frenado e incluso el fallo total de los frenos, debido también a un mayor desgaste. El comportamiento de frenado cambia en función del material que haya entrado en los frenos. Limpie los frenos después de haber realizado un recorrido por terrenos no asentados. Si posteriormente percibe una disminución del efecto de frenado o ruidos de roce, encargue inmediatamente la verificación del sistema de frenos en un taller especializado. Adapte su forma de conducir al comportamiento de frenado modificado.

Los recorridos por terrenos no asentados y zonas de obras aumentan las posibilidades de que el vehículo sufra daños que provoquen el fallo de grupos o sistemas. Adapte el modo de conducir a las condiciones del terreno. Circule con precaución. Encargue inmediatamente la reparación de los daños en el vehículo en un taller especializado.

No acople la posición de punto muerto ni desembrague al realizar trayectos por terrenos no asentados difíciles. Podría perder el control del vehículo al intentar frenarlo con el freno de servicio. Si su vehículo no puede superar una pendiente, retroceda en marcha atrás.

Si carga su vehículo para circular por terrenos no asentados o zonas de obras, mantenga el centro de gravedad del vehículo lo más bajo posible.

### **Lista de comprobación antes de emprender la marcha por terrenos no asentados**

- Compruebe el nivel de combustible y de AdBlue® ([página 199](#)) yrellénelos ([página 154](#)).
- **Motor:** compruebe el nivel de aceite ([página 270](#)) y rellene aceite ([página 273](#)).

Antes de circular por pendientes y tramos inclinados muy pronunciados, rellene aceite hasta alcanzar el nivel de llenado máximo.

- !** En pendientes y tramos inclinados muy pronunciados puede mostrarse el símbolo  en el ordenador de a bordo. Si ha llenado el aceite del motor al nivel máximo antes de la marcha, la seguridad de funcionamiento del motor no está en peligro.
- **Herramienta de a bordo:** compruebe que el gato funcione ([página 294](#)).
- Asegúrese de llevar en el vehículo una llave de rueda ([página 294](#)), una base de madera para el gato, un cable de remolcado fuerte y una pala plegable.
- **Neumáticos y llantas:** compruebe la profundidad del perfil ([página 305](#)) y la presión de inflado de los neumáticos ([página 308](#)).

### **Normas para la marcha todoterreno**

**!** Tenga siempre en cuenta la altura libre sobre el suelo del vehículo y evite en la medida de lo posible obstáculos, por ejemplo, rodadas profundas de otros vehículos. Los obstáculos podrían producir daños en el vehículo, por ejemplo:

- en el tren de rodaje
- en la cadena cinemática
- en los depósitos de combustible y los depósitos de sistema

Por dicho motivo, circule siempre lentamente por los terrenos no asentados. Si debe superar cualquier obstáculo, solicite la ayuda del acompañante.

- !** Mercedes-Benz le recomienda llevar adicionalmente en el vehículo una pala y un cable con grilletes.
- Asegúrese de que el equipaje y la carga están colocados o fijados de forma segura ([página 261](#)).
- Antes de comenzar la marcha todoterreno, detenga el vehículo y acople una marcha inferior.
- **Vehículos de tracción total:** conecte la tracción total ([página 183](#)) y, en caso necesario, conecte la desmultiplicación del cambio LOW RANGE ([página 184](#)).
- Cuando el terreno lo requiera, desconecte brevemente el sistema ASR para arrancar ([página 62](#)).

- Circule siempre con el motor en marcha y una marcha acoplada al atravesar terrenos no asentados.
- Circule lentamente y sin efectuar movimientos bruscos. En muchos casos será necesario circular a una velocidad inferior a 5 km/h.
- Evite que las ruedas motrices rueden en vacío.
- Asegúrese siempre de que las ruedas no pierdan el contacto con el suelo.
- Circule con precaución extrema por tramos desconocidos y con reducida visibilidad. Baje del vehículo e inspeccione previamente el terreno para mayor seguridad.
- Compruebe la profundidad de los cursos de agua antes de atravesarlos.
- Preste atención a los obstáculos, por ejemplo, peñascos, agujeros, tocones de árbol, rodadas de otros vehículos, etc.
- Evite circular cerca de los bordes de depresiones que pudieran desmoronarse.

### **Lista de comprobación tras la marcha todoterreno**

**!** Si tras la marcha por terreno no asentado comprueba que hay daños en el vehículo, encargue de inmediato la revisión del vehículo en un taller especializado.

El vehículo se ve sometido a mayores esfuerzos circulando por terrenos no asentados en comparación con el servicio normal en carretera. Compruebe el vehículo después de un trayecto por terrenos no asentados difíciles. De esta forma, detectará antes los posibles daños sufridos, reduciendo así el riesgo de accidentes para los ocupantes del vehículo y otros usuarios de la carretera. Limpie el vehículo a fondo antes de circular por vías públicas.

Observe los siguientes puntos antes de circular por vías públicas después de haber circulado por terrenos no asentados o zonas de obras:

- **Vehículos de tracción total:** desconecte la tracción total ( $\triangleright$  página 183).
- Conecte el sistema ASR ( $\triangleright$  página 62).
- Limpie los faros y las luces traseras y compruebe la existencia de posibles daños.
- Limpie las matrículas delantera y trasera.
- Limpie los cristales, las ventanillas y los retrovisores exteriores.

- Limpie los peldaños, los accesos y los asideros de sujetación. De esta forma elevará la seguridad de acceso al vehículo.
- Limpie las llantas, los neumáticos, los pasarruedas y los bajos del vehículo con un chorro de agua. De este modo aumenta la adherencia a la calzada, en especial sobre las calzadas mojadas.
- Compruebe si hay cuerpos extraños incrustados en las llantas y los neumáticos y elimínelos. Los cuerpos extraños incrustados pueden dañar las llantas y los neumáticos o desprenderse durante la marcha.
- Compruebe si han quedado enganchados en los bajos del vehículo ramas u otros restos de plantas y retírelos. Las ramas o restos de plantas aprisionados aumentan el peligro de incendio y pueden dañar las tuberías de combustible, los tubos flexibles de frenos y los fuelles de goma de las articulaciones de los ejes y los semiejes.
- Limpie los discos de freno, las llantas y las articulaciones de eje, en especial después de haber circulado por zonas arenosas, embarradas, tramos cubiertos de guijarros o grava, cursos de agua y similares.
- Compruebe si se han producido daños en la plataforma portante completa, los neumáticos, las llantas, la estructura de la carrocería, los frenos, la dirección, el tren de rodaje y el sistema de escape.
- Compruebe la seguridad de funcionamiento del freno de servicio, por ejemplo, con prueba de los frenos.
- Si advierte fuertes vibraciones en el vehículo tras la marcha todoterreno, controle de nuevo si hay objetos extraños en las ruedas y la cadena cinemática. Elimine los cuerpos extraños, ya que pueden provocar desequilibrios y las consecuentes vibraciones.

### **Conducción en montaña**

**!** **Vehículos con motor diesel:** la seguridad de funcionamiento del motor diesel está garantizada hasta una altitud de 2.500 m sobre el nivel del mar. Puede sobrepasar esta altitud brevemente, por ejemplo, al pasar por puertos de montaña. No circule de forma per-

manente a altitudes superiores a 2.500 m. De lo contrario, puede dañar el motor diesel.

Tenga en cuenta al circular por zonas montañosas que, al incrementarse la altura, se reduce la potencia del motor y, con ello, también la capacidad ascensional.

Al circular a una altitud por encima de los 2.500 m sobre el nivel del mar, deja de estar disponible la función de parada y arranque ECO. Las indicaciones sobre el frenado en declives figuran en el apartado "Frenos" (▷ página 162).

## Sistemas de asistencia

### TEMPOMAT

#### Indicaciones de carácter general

El TEMPOMAT mantiene constante la velocidad de marcha.

Utilice el TEMPOMAT solo en caso de poder mantener una velocidad constante durante trácticos largos. Puede ajustar cualquier velocidad a partir de 30 km/h en intervalos de 1 km/h.

**i** Si ha ajustado como unidad mph (millas por hora) para el velocímetro digital (▷ página 207), podrá ajustar cualquier velocidad a partir de 20 mph en intervalos de 1 mph.

No conecte el TEMPOMAT al circular por terrenos no asentados y zonas de obra.

Es posible que el TEMPOMAT no pueda mantener la velocidad en una pendiente o un declive. Si una vez superada la pendiente o el declive la velocidad es superior a 30 km/h, se regulará de nuevo la velocidad memorizada.

**i** Indicaciones de acoplamiento para vehículos con cambio manual:

- Circule siempre a un número de revoluciones del motor suficiente, pero no demasiado elevado.
- Cambie de marcha en el momento opportuno, especialmente al circular por pendientes pronunciadas.
- No efectúe acoplamientos de marchas descendentes saltándose varias marchas.
- Pise ligeramente el pedal acelerador después de acoplar una marcha. De este modo incrementa el confort del acoplamiento.

- Si pisa el pedal del embrague durante más de 6 segundos, se desconecta el TEMPO-MAT.

- Si acopla la posición de punto muerto del cambio y suelta el pedal del embrague, puede aumentar considerablemente el número de revoluciones del motor. Desconecte previamente el TEMPOMAT.

**i** La velocidad mostrada en el velocímetro puede diferir ligeramente de la velocidad memorizada por el TEMPOMAT.

#### Indicaciones de seguridad importantes

El TEMPOMAT no puede reducir el riesgo de accidente provocado por una forma de conducir no adecuada o por la falta de atención, ni anular los límites impuestos por la Física. El TEMPO-MAT no puede tener en cuenta las condiciones meteorológicas ni el estado de la calzada, así como tampoco el estado del tráfico. El TEMPO-MAT es solo una función auxiliar. La responsabilidad sobre la distancia de seguridad, la velocidad, el frenado a tiempo y de mantenerse en el carril recae siempre en el conductor.

No utilice el TEMPOMAT:

- en situaciones en las que el estado del tráfico no permita circular a una velocidad constante, por ejemplo, si hay mucho tráfico o por carreteras con muchas curvas
- en carreteras heladas o resbaladizas. Las ruedas propulsoras pueden perder la adherencia al frenar o acelerar, y el vehículo podría derrapar
- si hay mala visibilidad, por ejemplo, si hay niebla o si llueve o nieva con intensidad

Si cede el volante a otra persona, indique al nuevo conductor la limitación de velocidad ajustada.

## Palanca del TEMPOMAT

### Manejo del TEMPOMAT



- ① Conexión y memorización de la velocidad actual o una superior
- ② Testigo de control LIM
- ③ Conexión con la última velocidad memorizada
- ④ Conexión y memorización de la velocidad actual o una inferior
- ⑤ Cambio entre el TEMPOMAT y el SPEEDTRONIC variable
- ⑥ Desconexión del TEMPOMAT

La palanca del TEMPOMAT es la palanca superior del lado izquierdo de la columna de la dirección.

Con la palanca del TEMPOMAT puede manejar el TEMPOMAT y el SPEEDTRONIC variable.

► **Preselección del TEMPOMAT:** compruebe si el testigo de control LIM ② está apagado.

Si es así, el TEMPOMAT ya está seleccionado.

En caso contrario, pulse la palanca del TEMPOMAT en el sentido de la flecha ⑤.

El testigo de control LIM ② le muestra qué función ha seleccionado:

- **Testigo de control LIM apagado:** el TEMPOMAT está seleccionado.

- **Testigo de control LIM iluminado:** el SPEEDTRONIC variable está seleccionado.

### Indicación de la velocidad del TEMPOMAT

**Vehículos con teclas en el volante de la dirección:** cuando conecta el TEMPOMAT, en el visualizador en el campo de texto se muestra brevemente el aviso **TEMPOMAT** y la velocidad memorizada. A continuación, el visualizador muestra en el sector de estado el símbolo y la velocidad memorizada.

**Vehículos sin teclas en el volante de la dirección:** cuando conecta el TEMPOMAT, el visualizador muestra el símbolo y la velocidad memorizada.

### Condiciones para la conexión

Para poder conectar el TEMPOMAT, deberán cumplirse todas las condiciones para la conexión siguientes:

- La función TEMPOMAT debe estar seleccionada (▷ página 169).
- El freno de estacionamiento no debe estar accionado. El testigo de control del cuadro de instrumentos está apagado.
- Debe circular a una velocidad superior a 30 km/h.
- No debe estar pisando el pedal del freno ni el pedal del embrague.
- **i** Los sistemas de conducción y de frenos que no se describen en estas Instrucciones de servicio como, por ejemplo, un retardador, pueden influir en el TEMPOMAT. En las Instrucciones de servicio del carrocerista figura más información al respecto.

### Memorización y mantenimiento de la velocidad seleccionada

► Acelere el vehículo hasta alcanzar la velocidad que desee a partir de 30 km/h.

► Pulse brevemente la palanca del TEMPOMAT hacia arriba ① o hacia abajo ④.

► Suelte el pedal acelerador.  
El TEMPOMAT se conecta. La velocidad actual queda memorizada.

El visualizador muestra el símbolo y la velocidad memorizada.

### Solicitud de la velocidad memorizada

#### ADVERTENCIA

Si solicita la última velocidad memorizada y esta difiere de la velocidad actual, el vehículo acelera o frena. Si desconoce la velocidad memorizada, el vehículo podría acelerar o frenar de forma inesperada. Existe peligro de accidente.

Tenga en cuenta la situación del tráfico antes de solicitar la velocidad memorizada. Si des-

conoce la velocidad memorizada, vuelva a memorizar la velocidad que desee.

- ▶ Desplace brevemente hacia usted la palanca del TEMPOMAT ③.
- ▶ Suelte el pedal acelerador.  
El TEMPOMAT está conectado y ajusta la última velocidad memorizada.  
El visualizador muestra el símbolo  y la velocidad memorizada.
- i** Si después de poner en marcha el motor tira hacia usted por primera vez de la palanca del TEMPOMAT, el TEMPOMAT adopta la velocidad actual.

### Ajuste de la velocidad

Puede durar unos instantes hasta que el vehículo haya acelerado o frenado hasta alcanzar la velocidad ajustada. Tenga en cuenta este retardo al ajustar la velocidad.

- ▶ Pulse brevemente hacia arriba ① la palanca del TEMPOMAT para incrementar la velocidad, o hacia abajo ④ para reducirla.

La última velocidad memorizada aumenta o se reduce en intervalos de 1 km/h.

O bien:

- ▶ Presione la palanca del TEMPOMAT hacia arriba ① o hacia abajo ④ hasta que quede ajustada la velocidad que desee.

- ▶ Suelte la palanca del TEMPOMAT.

La velocidad actual queda memorizada.

El visualizador muestra el símbolo  y la velocidad memorizada.

- i** El TEMPOMAT no se desconecta al acelerar. Si acelera brevemente, por ejemplo, para

efectuar un adelantamiento, el TEMPOMAT regula de nuevo la última velocidad memorizada al retirar el pie del pedal acelerador.

### Desconexión del TEMPOMAT

Existen varias posibilidades para desconectar el TEMPOMAT:

- ▶ Presione brevemente la palanca del TEMPOMAT hacia delante ⑥.

O bien:

- ▶ Freno.

O bien:

- ▶ Presione brevemente la palanca del TEMPOMAT en la dirección indicada por la flecha ⑤. Se selecciona el SPEEDTRONIC variable. Se enciende el testigo de control LIM (2) de la palanca del TEMPOMAT.

Permanece memorizada la última velocidad ajustada. Al parar el motor se borra la última velocidad memorizada.

El TEMPOMAT se desconecta automáticamente:

- si frena el vehículo
- si aplica el freno de estacionamiento y se ilumina el testigo de control  del cuadro de instrumentos
- si circula a una velocidad inferior a 30 km/h
- si pisa el pedal del embrague más de 6 segundos durante la marcha
- si acopla la posición de punto muerto N del cambio automático durante la marcha
- si el sistema ESP® o el ASR efectúan una regulación
- si están averiados el ESP® o el ABS

### Problemas con el TEMPOMAT

Problema	Posibles causas / consecuencias y ▶ soluciones
En los vehículos con teclas en el volante de la dirección no se puede ajustar la velocidad si está conectado el TEMPOMAT.	<p>En el visualizador se muestra un aviso de alta prioridad. Por ello, no se puede ejecutar la modificación de la velocidad.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Actúe en función del aviso mostrado en el visualizador.</li> <li>▶ Desconecte el TEMPOMAT.</li> </ul>

## SPEEDTRONIC

### Indicaciones de carácter general

El SPEEDTRONIC le ayuda a no sobrepasar una velocidad ajustada.

Puede limitar la velocidad de forma variable o permanente:

- **variable** para limitaciones de velocidad, por ejemplo, en servicio urbano
- **permanente** para limitaciones de velocidad prolongadas, por ejemplo, para el servicio con neumáticos de invierno (▷ página 173)

Mediante la palanca del TEMPOMAT puede efectuar una limitación a cualquier velocidad, a partir de 30 km/h, siempre que el motor esté en marcha. Puede ajustar la limitación de velocidad en intervalos de 1 km/h y de 10 km/h.

- 1** Si ha ajustado como unidad mph (millas por hora) para el velocímetro digital (▷ página 207), puede limitar cada velocidad a partir de 20 mph. Los intervalos para ajustar la limitación de velocidad son entonces de 1 mph y 5 mph.
  - 1** La velocidad mostrada en el velocímetro puede diferir ligeramente de la limitación de velocidad ajustada.
- Solo puede sobrepasar la limitación de velocidad memorizada del SPEEDTRONIC variable:
- si desconecta el SPEEDTRONIC variable con la palanca del TEMPOMAT
  - si pisa el pedal acelerador sobre pasando el punto de resistencia (sobregás en los vehículos con cambio automático). En este caso, la velocidad a la que circula no puede diferir en más de 20 km/h de la limitación de velocidad memorizada
- 1** No puede desconectar el SPEEDTRONIC variable pisando el pedal del freno.

### Indicaciones de seguridad importantes

Observe las indicaciones sobre los frenos que figuran en el apartado "Indicaciones para la conducción" (▷ página 162).

El SPEEDTRONIC no puede reducir el riesgo de accidente provocado por una forma de conducir no adecuada o por la falta de atención, ni anular los límites impuestos por la Física. El SPEEDTRONIC no puede tener en cuenta las condiciones meteorológicas ni el estado de la calzada,

así como tampoco el estado del tráfico. El SPEEDTRONIC es solo una función auxiliar. La responsabilidad sobre la distancia de seguridad, la velocidad, el frenado a tiempo y de mantenerse en el carril recae siempre en el conductor. Si cede el volante a otra persona, indique al nuevo conductor la limitación de velocidad ajustada.

## SPEEDTRONIC variable

### Palanca del TEMPOMAT



N54.25-4056-31

- ① Conexión y memorización de la velocidad actual o aumento de la limitación de velocidad en intervalos de 10 km/h
- ② Testigo de control LIM
- ③ Conexión con la última velocidad memorizada o incremento de la limitación de velocidad memorizada en intervalos de 1 km/h
- ④ Conexión y memorización de la velocidad actual o una inferior
- ⑤ Cambio entre el TEMPOMAT y el SPEEDTRONIC variable
- ⑥ Desconexión del SPEEDTRONIC variable

La palanca del TEMPOMAT es la palanca superior del lado izquierdo de la columna de la dirección.

Con la palanca del TEMPOMAT puede manejar el TEMPOMAT y el SPEEDTRONIC variable.

► **Preselección del SPEEDTRONIC variable:** compruebe si el testigo de control LIM ② está iluminado.

Si es así, compruebe si el SPEEDTRONIC variable ya está seleccionado.

En caso contrario, pulse la palanca del TEMPOMAT en el sentido de la flecha ⑤.

El testigo de control LIM ② le muestra qué función ha seleccionado:

- **Testigo de control LIM apagado:** el TEMPOMAT está seleccionado
- **Testigo de control LIM iluminado:** el SPEEDTRONIC variable está seleccionado

Mediante la palanca del TEMPOMAT puede efectuar una limitación a cualquier velocidad, a partir de 30 km/h, siempre que el motor esté en marcha.

### Memorización de la velocidad actual

- Pulse brevemente la palanca del TEMPOMAT hacia arriba ① o hacia abajo ④. El SPEEDTRONIC variable está seleccionado. Se memoriza la velocidad a la que circula en este momento y se muestra en el velocímetro y brevemente en el visualizador como limitación de velocidad.

Mediante la palanca del TEMPOMAT puede efectuar una limitación a cualquier velocidad a partir de 30 km/h.

### Solicitud de la velocidad memorizada

- Desplace brevemente hacia usted la palanca del TEMPOMAT ③. Se conecta el SPEEDTRONIC variable y se muestra la limitación de velocidad en el visualizador.
- i** Si después de poner en marcha el motor tira hacia usted por primera vez de la palanca del TEMPOMAT, se conecta el SPEEDTRONIC variable. Se memoriza la velocidad a la que circula actualmente.

### Incremento de la velocidad en pasos de 1 km/h

- Desplace hacia usted la palanca del TEMPOMAT ③. Se incrementa la limitación de velocidad en intervalos de 1 km/h y se muestra en el visualizador.
- Suelte la palanca del TEMPOMAT. La nueva limitación de velocidad queda memorizada.

### Ajuste de la velocidad en pasos de 10 km/h

- Pulse la palanca del TEMPOMAT hacia arriba ① para incrementar la limitación de la velocidad.
- Pulse la palanca del TEMPOMAT hacia abajo ④ para reducir la limitación de la velocidad.
- La última limitación de velocidad memorizada se incrementa o reduce hasta la siguiente decena y se muestra en el visualizador.
- Suelte la palanca del TEMPOMAT. La nueva limitación de velocidad queda memorizada.

### Indicaciones de la limitación de velocidad

#### Vehículos con teclas en el volante de la dirección:

Tras la conexión y durante el ajuste de la limitación de velocidad, se muestra en la parte superior del visualizador durante aproximadamente 5 segundos el aviso **Límite** y la velocidad memorizada. A continuación, se muestra la velocidad memorizada en la parte inferior del visualizador en sentido contrario.

#### Vehículos sin teclas en el volante de la dirección:

Se muestra el aviso ... **LIM km/h** con la velocidad memorizada en el visualizador  
(> página 216).

- i** Si la velocidad a la que circula es superior al valor memorizado en el momento de solicitar o ajustar la velocidad memorizada, parpadeará la indicación mostrada en el visualizador.

Al circular por declives puede sobrepasar la limitación de velocidad a pesar de estar conectado el SPEEDTRONIC variable.

Si el vehículo sobrepasa la limitación de velocidad ajustada, se muestra el aviso ... **Límite km/h** o ... **LIM km/h** y parpadea la velocidad memorizada en el visualizador. Si el vehículo sigue acelerando la marcha, suena adicionalmente tres veces una señal acústica de advertencia.

En los vehículos con teclas en el volante de la dirección se muestra a continuación durante aproximadamente 5 segundos el aviso **Límite ... km/h excedido**.

Frene en caso necesario.

## Desconexión del SPEEDTRONIC variable

Existen varias posibilidades para desconectar el SPEEDTRONIC variable:

- ▶ Presione brevemente la palanca del TEMPO-MAT hacia delante ⑥.
- O bien:
- ▶ Presione brevemente la palanca del TEMPO-MAT en la dirección indicada por la flecha ⑤. Se apaga el testigo de control LIM ② de la palanca del TEMPOMAT. El SPEEDTRONIC variable se desconecta y el TEMPOMAT queda preseleccionado.

La última velocidad regulada permanece memorizada. Al parar el motor se borra la última limitación de velocidad memorizada.

El SPEEDTRONIC variable se desconecta automáticamente:

- si acopla una marcha demasiado elevada en los vehículos con cambio manual y, debido a ello, se reduce considerablemente el número de revoluciones del motor
- si pisa el pedal acelerador sobre pasando el punto de resistencia (sobregás en los vehículos con cambio automático). En este caso, la velocidad a la que circula no puede diferir en más de 20 km/h de la limitación de velocidad memorizada
- si la función de parada y arranque ECO para el motor automáticamente en los vehículos con motor Euro 5 (► página 144)
- si la función de parada y arranque ECO para el motor automáticamente en los vehículos con motor Euro 6 (► página 145)
- si conecta o desconecta la tracción total (► página 183)
- si están averiados el ESP® o el ABS

## SPEEDTRONIC permanente

### Indicaciones de carácter general

- ❶ El SPEEDTRONIC permanente solamente se ofrece en determinados países.

Puede limitar la velocidad permanentemente, por ejemplo, para el uso de ruedas de invierno, a un valor de entre 100 km/h y 160 km/h:

• en los vehículos sin teclas en el volante de la dirección, solicitando el ajuste en un taller especializado

• en los vehículos con teclas en el volante de la dirección mediante el ordenador de a bordo, con el vehículo parado (► página 173)

El SPEEDTRONIC permanente permanece activado aunque el SPEEDTRONIC variable esté desconectado.

- ❷ Si está averiado el ESP® o el ABS, permanecerá desconectado el SPEEDTRONIC permanente durante el tiempo que dure la avería.

La limitación de velocidad ajustada no se anulará aunque pise el pedal acelerador sobre pasando el punto de resistencia (sobregás en el cambio automático).

Si acelera el vehículo pisando el pedal acelerador, poco antes de alcanzarse la limitación de velocidad se mostrará en el visualizador el aviso **Límite neum. invie. ... km/h o ... LIM km/h**.

El SPEEDTRONIC permanente regula la velocidad y el vehículo deja de acelerar. Acelere en menor medida.

Al circular por declives puede sobre pasar la limitación de velocidad a pesar de estar conectado el SPEEDTRONIC variable.

Si el vehículo sobre pasa la limitación de velocidad ajustada, se muestra el aviso **Límite neum. invie. ... km/h excedido o ... LIM km/h** y parpadea la velocidad memorizada en el visualizador. Si el vehículo sigue acelerando la marcha, suena adicionalmente tres veces una señal acústica de advertencia.

En los vehículos con teclas en el volante de la dirección se muestra a continuación durante aproximadamente 5 segundos el aviso **Límite neum. invie. ... km/h excedido**.

Frene en caso necesario.

### Ajuste de la limitación de velocidad



Utilice las teclas del volante de la dirección.

- ▶ Gire la llave a la posición **2** de la cerradura de encendido.
- ▶ Pulse repetidamente la tecla o hasta que aparezca en el visualizador el menú **Ajustes**.
- ▶ Cambie a la selección de submenús con la tecla .
- ▶ Pulse la tecla o para seleccionar el submenú **Vehículo**.
- ▶ Pulse la tecla para seleccionar la función **Límite velocidad**. La marca de selección se encuentra situada sobre el ajuste seleccionado.
- ▶ Pulse la tecla o para seleccionar el ajuste que desee en decenas (**160 km/h** a **100 km/h**). Con el ajuste **Ilimitado** se desconecta el SPEEDTRONIC permanente.

## Problemas con el SPEEDTRONIC

En los vehículos con teclas en el volante de la dirección no se puede ajustar la velocidad si está conectado el sistema SPEEDTRONIC.

En el visualizador se muestra un aviso de elevada prioridad, por lo que no puede mostrarse la modificación de la velocidad.

- ▶ Actúe en función del aviso mostrado en el visualizador.
- ▶ Desconecte el sistema SPEEDTRONIC.

## COLLISION PREVENTION ASSIST

### Indicaciones de carácter general

El sistema COLLISION PREVENTION ASSIST se compone de la función de advertencia de distancia y el servofreno de emergencia adaptativo.

### Función de advertencia de distancia

#### Indicaciones de seguridad importantes

- i** Tenga en cuenta la información contenida en el apartado "Indicaciones de seguridad importantes" (► página 61).

### ADVERTENCIA

La función de advertencia de distancia no reacciona:

- ante personas o animales
- ante los vehículos que circulan en dirección contraria
- ante el tráfico transversal
- en curvas

Por ello, la función de advertencia de distancia no podrá advertirle en todas las situaciones críticas. Existe peligro de accidente.

Observe la situación del tráfico con especial atención y esté siempre preparado para frenar.

### ADVERTENCIA

La función de advertencia de distancia no reconoce siempre de forma clara objetos o situaciones de tráfico complejas.

En estos casos, la función de advertencia de distancia puede:

- efectuar advertencias de forma injustificada
- no emitir advertencias.

Existe peligro de accidente.

Observe siempre con atención la situación del tráfico sin depender exclusivamente de la función de advertencia de distancia.

### Función

La función de advertencia de distancia puede ayudarle a minimizar el peligro de provocar un choque por alcance con un vehículo precedente, o a reducir las consecuencias de dicho accidente. Si la función de advertencia de distancia detecta peligro de colisión por alcance, el sistema le advertirá mediante una señal óptica y acústica. Sin la intervención del conductor, la función de advertencia de distancia no puede evitar la colisión.

La función de advertencia de distancia le advierte a partir de una velocidad de aproximadamente 30 km/h

- si durante varios segundos la distancia con respecto al vehículo precedente es demasiado pequeña para la velocidad a la que circula. En ese caso el testigo de advertencia

 en color rojo del cuadro de instrumentos se ilumina.

- si se aproxima a gran velocidad a un vehículo precedente. En ese caso suena una señal de advertencia intermitente y el testigo de advertencia  rojo del cuadro de instrumentos parpadea.

► Frena inmediatamente para aumentar la distancia respecto al vehículo precedente.

O bien:

► Esquive el obstáculo, siempre y cuando ello no implique peligro.

Para que la función de advertencia de distancia le sirva de medio auxiliar, debe estar conectada y operativa.

En situaciones de marcha complejas el sistema puede efectuar advertencias de forma injustificada.

La función de advertencia de distancia puede detectar los obstáculos situados durante algún tiempo en su trayecto de marcha con ayuda del sistema de sensores de radar.

La función de advertencia de distancia puede reaccionar también ante obstáculos fijos, por ejemplo, vehículos en proceso de detención o estacionamiento, hasta una velocidad de marcha de aproximadamente 70 km/h.

Si el vehículo se aproxima a un obstáculo y la función de advertencia de distancia detecta peligro de colisión por alcance, el sistema le advertirá de forma óptica y acústica.

La detección puede resultar especialmente limitada:

- si los sensores están sucios o cubiertos
- si nieva o llueve intensamente
- si se produce una interferencia a causa de otras fuentes emisoras de radar
- si existe un retorno intenso de radar, por ejemplo, en aparcamientos cubiertos
- si hay vehículos estrechos que circulan por delante del suyo, por ejemplo, motocicletas
- si hay vehículos que circulan por delante del suyo desplazados hacia un lado con respecto al centro de su vehículo

Si la parte frontal del vehículo se ha dañado a consecuencia de un accidente, encargue el ajuste y la comprobación del funcionamiento del sensor de radar en un taller especializado. Esta revisión debe asimismo realizarse en caso de colisiones a velocidad reducida que no han

provocado daños aparentes en el frontal del vehículo.

### Conexión/desconexión de la función de advertencia de distancia

Cuando arranca el motor, la función de advertencia de distancia se activa después de unos segundos.

► **Desconexión:** pulse la tecla  OFF (▷ página 40).

**Vehículos sin teclas en el volante de la dirección:** el testigo de control  del cuadro de instrumentos y el aviso OFF parpadean. Después, se apaga el aviso y el testigo de control  se ilumina de forma permanente.

**Vehículos con teclas en el volante de la dirección:** el testigo de control  del cuadro de instrumentos parpadea y aparece el aviso **Avisador de distancia desactivado**. A continuación, se apaga el aviso y el testigo de control  se ilumina de forma permanente.

► **Conexión:** pulse de nuevo la tecla  OFF (▷ página 40).

**Vehículos sin teclas en el volante de la dirección:** el testigo de control  del cuadro de instrumentos y el aviso ON parpadean. Después, se apaga el aviso y el testigo de control  se apaga.

**Vehículos con teclas en el volante de la dirección:** el testigo de control  del cuadro de instrumentos parpadea y en el visualizador multifuncional aparece el aviso **Avisador de distancia activado**. Despues, se apaga el aviso y el testigo de control  se apaga.

### Asistente de frenado adaptativo

**i** Tenga en cuenta la información contenida en el apartado "Indicaciones de seguridad importantes" sobre los sistemas de seguridad de marcha (▷ página 61).

#### ADVERTENCIA

El servofreno de emergencia adaptativo no reconoce siempre de forma clara objetos o situaciones de tráfico complejas.

En estos casos, el servofreno de emergencia adaptativo puede:

- intervenir sin razón
- no intervenir.

Existe peligro de accidente.

Observe la situación del tráfico con especial atención y esté siempre preparado para frenar. Finalice la intervención del freno en situaciones de marcha normal.

### ADVERTENCIA

El servofreno de emergencia adaptativo no reacciona:

- ante personas o animales
- ante los vehículos que circulan en dirección contraria
- ante el tráfico transversal
- ante obstáculos fijos
- en curvas

Por ello, el servofreno de emergencia adaptativo no podrá intervenir en todas las situaciones críticas. Existe peligro de accidente.

Observe la situación del tráfico con especial atención y esté siempre preparado para frenar.

El servofreno de emergencia adaptativo actúa en situaciones de frenado de emergencia a una velocidad superior a 30 km/h. El servofreno de emergencia adaptativo detecta los obstáculos situados durante algún tiempo en su trayecto de marcha con ayuda del sistema de sensores de radar.

Si el vehículo se aproxima a un obstáculo y si el servofreno de emergencia adaptativo detecta peligro de colisión por alcance, el sistema calcula la presión de frenado necesaria. Si pisa firmemente el pedal del freno, el servofreno de emergencia adaptativo incrementa la presión de frenado automáticamente al valor calculado.

► Siga pisando firmemente el pedal del freno hasta que pase la situación de frenado de emergencia.

El sistema ABS impide que las ruedas se bloqueen.

Los frenos funcionarán de la forma habitual:

- al soltar el pedal del freno
- si ya no hay peligro de sufrir una colisión por alcance
- si no se detecta ningún obstáculo en el recorrido de marcha

Entonces se desactiva el servofreno de emergencia adaptativo.

El servofreno de emergencia adaptativo puede reaccionar ante obstáculos que hayan sido detectados en movimiento como mínimo una vez durante el periodo de observación hasta la velocidad de marcha máxima. El servofreno de emergencia adaptativo no reacciona ante obstáculos fijos.

La detección puede resultar especialmente limitada:

- si los sensores están sucios o cubiertos
- si nieva o llueve intensamente
- si se produce una interferencia a causa de otras fuentes emisoras de radar
- si existe un retorno intenso de radar, por ejemplo, en aparcamientos cubiertos
- si hay vehículos estrechos que circulan por delante del suyo, por ejemplo, motocicletas
- si hay vehículos que circulan por delante del suyo desplazados hacia un lado con respecto al centro de su vehículo

Si el servofreno de emergencia adaptativo deja de estar operativo a consecuencia de una avería en el sistema de sensores de radar, sigue estando disponible la plena servoasistencia de frenado con el sistema BAS.

Si la parte frontal del vehículo se ha dañado a consecuencia de un accidente, encargue el ajuste y la comprobación del funcionamiento del sensor de radar en un taller especializado. Esta revisión debe asimismo realizarse en caso de colisiones a velocidad reducida que no han provocado daños aparentes en el frontal del vehículo.

### Paquete de detección de carril

#### Control de ángulo muerto

#### Indicaciones de carácter general

El control de ángulo muerto controla una zona a ambos lados de su vehículo con el sistema de sensores de radar. Le servirá de ayuda a una

velocidad superior a aproximadamente 30 km/h. Una indicación de advertencia en los retrovisores exteriores le indicará la presencia de un vehículo detectado en la zona controlada. Si entonces conecta la luz intermitente correspondiente para cambiar de carril, se producirá además una advertencia de colisión óptica y acústica. El control de ángulo muerto utiliza para ello los sensores situados en el paragolpes trasero y detrás de los listones protectores de los montantes B.

## Indicaciones de seguridad importantes

### ADVERTENCIA

El control de ángulo muerto no puede detectar:

- vehículos a los que haya adelantado a una corta distancia y que, a continuación, pasen a encontrarse en la zona de ángulo muerto
- vehículos que se aproximan a gran diferencia de velocidad y que lo adelantan.

En estas situaciones, el control de ángulo muerto no podrá emitir advertencias. Existe peligro de accidente.

Observe la situación del tráfico con especial atención y mantenga una distancia de seguridad prudencial en los laterales del vehículo.

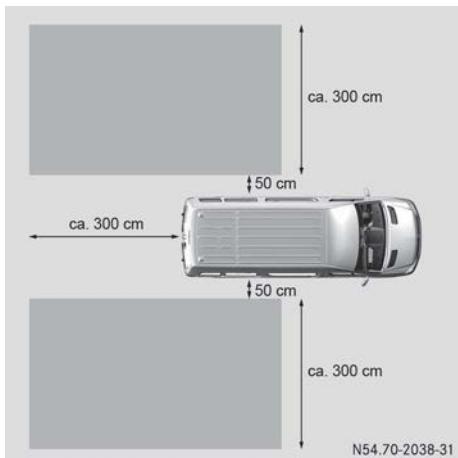
El control de ángulo muerto es solo un medio auxiliar. Es posible que no pueda detectar todos los vehículos y no puede sustituir su atención en ningún caso.

## Zona de control de los sensores

La detección puede resultar especialmente limitada:

- si los sensores están sucios o cubiertos
- si hay mala visibilidad, por ejemplo, si hay niebla o si llueve o nieva con intensidad
- si hay vehículos estrechos y cortos, por ejemplo, motocicletas o bicicletas
- en carriles muy anchos
- en carriles estrechos
- si conduce muy desplazado hacia un lado
- si circula cerca de guardarrail o limitaciones de la vía de estructura similar.

Los vehículos que se encuentren en la zona de control no serán mostrados.



N54.70-2038-31

El control de ángulo muerto controla una zona que abarca aproximadamente 3,0 m por detrás y 0,5 m hasta 3,5 m en la zona situada al lado de su vehículo. El control de ángulo muerto utiliza para ello los sensores de radar situados en el paragolpes trasero y detrás de los listones protectores de los montantes B.

En el caso de carriles estrechos, especialmente si conduce muy desplazado hacia un lado, es posible que se muestren vehículos que no circulan en el carril contiguo, sino en el siguiente. Este podría ser el caso si ambos vehículos circulan por la parte interior de su carril.

El sistema puede:

- advertir de situaciones poco claras. En ese caso se ilumina el testigo de control amarillo en el lado correspondiente
- efectuar advertencias de forma injustificada al circular cerca de guardarrail o limitaciones de la vía de estructura similar
- interrumpir la advertencia en recorridos largos junto a vehículos largos, por ejemplo, camiones

Los cuatro sensores del control de ángulo muerto están integrados lateralmente en el paragolpes trasero y detrás de los listones protectores de los montantes B. Asegúrese de que la zona de los sensores situados sobre el paragolpes y los listones protectores esté libre de suciedad, hielo o nieve semiderretida. Los sensores de radar no deben cubrirse, por ejemplo, con portabicicletas o carga sobresaliente.

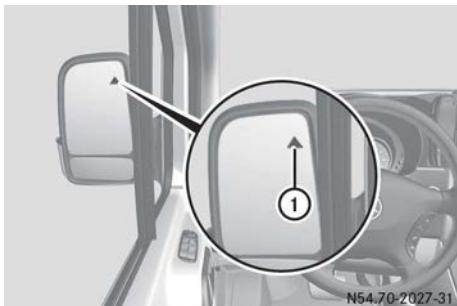
Encargue la revisión del funcionamiento de los sensores de radar en un taller especializado:

- después de haber sufrido una fuerte colisión
- después de haberse dañado el paragolpes
- después de haberse dañado los listones protectores de los montantes B

De lo contrario, es posible que el control de ángulo muerto no funcione correctamente.

### Indicación de control y de advertencia

El control de ángulo muerto no se activa si circula a una velocidad inferior a aproximadamente 30 km/h. Los vehículos que se encuentren en la zona de control no serán mostrados.



① Testigo de control amarillo/testigo de advertencia rojo

Si se ilumina el testigo de control amarillo ①:

- circula a una velocidad inferior a 30 km/h
- el control de ángulo muerto está desconectado
- el control de ángulo muerto está averiado
- se produce una situación de advertencia poco clara

A partir de una velocidad de 30 km/h se activa el control de ángulo muerto. Si se detecta un vehículo en la zona de control de ángulo muerto, se ilumina en color rojo el testigo de advertencia ① del lado correspondiente. La advertencia se produce cuando un vehículo entra en la zona de control de ángulo muerto desde la parte trasera o desde un lado. Si adelanta a un vehículo, se produce una advertencia solo cuando la diferencia de velocidad es inferior a 22 km/h.

Si acopla la marcha atrás, se apaga el testigo de control amarillo ①. El control de ángulo muerto dejará de estar activo.

La luminosidad de los testigos de control o de advertencia se controla automáticamente en función de la luminosidad ambiental.

### Advertencia de colisión

Si se detecta un vehículo en la zona de control de ángulo muerto y conecta la luz intermitente correspondiente, suena una vez un tono de advertencia doble. El testigo de advertencia rojo ① parpadea. Si la luz intermitente permanece conectada, se indicará mediante el parpadeo del testigo de advertencia rojo ① la detección de vehículos en la zona de control. No se producirá ninguna advertencia acústica más.

### Desconexión/conexión del control de ángulo muerto

- ❶ Con el encendido conectado se conecta el control de ángulo muerto.
- Gire la llave a la posición **2** de la cerradura de encendido. Los testigos de advertencia ① de los retrovisores exteriores se iluminan durante aproximadamente 1,5 segundos en color rojo y, a continuación, en color amarillo.
- **Desconexión:** pulse la tecla en la consola central (► página 40). El testigo de control del retrovisor exterior ① parpadea primero y, a continuación, se ilumina de forma permanente.
- **Conexión:** pulse nuevamente la tecla en la consola central (► página 40). El testigo de control amarillo del retrovisor exterior ① parpadea. Si circula a una velocidad superior a 30 km/h, el testigo de control amarillo del retrovisor exterior ① se apaga.

### Servicio con remolque

Si acopla un remolque, debe asegurarse de que la conexión eléctrica esté establecida correctamente. Puede hacerlo comprobando la iluminación del remolque. El control de ángulo muerto está desconectado. El testigo de control en los retrovisores exteriores se ilumina en color amarillo.

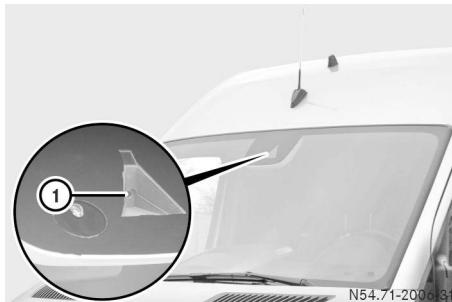
En los vehículos con teclas en el volante de la dirección, adicionalmente se muestra el aviso **Detect. obj. áng. muerto desactivado** en el visualizador.

### Detector de cambio de carril

#### Indicaciones de carácter general

El detector de carril con aviso por vibración vigila la zona que se encuentra delante del vehículo mediante una cámara fijada en la parte

superior del interior del parabrisas. Si el detector de carril con aviso por vibración detecta marcas de limitación de carril en la calzada, le advertirá de un abandono involuntario del carril.



① Cámara del detector de carril con aviso por vibración

El detector de carril con aviso por vibración le asistirá a partir de una velocidad de 60 km/h. Si el detector de carril con aviso por vibración detecta una marca de limitación de carril, se ilumina el testigo de control en el cuadro de instrumentos. El detector de carril con aviso por vibración está en advertencia operativa.

## Indicaciones de seguridad importantes

### ADVERTENCIA

El detector de carril con aviso por vibración no siempre puede detectar de forma clara las marcas de limitación de carril.

En estos casos, el detector de carril con aviso por vibración puede:

- efectuar advertencias de forma injustificada
- no emitir advertencias

Existe peligro de accidente.

Observe la situación del tráfico con especial atención y manténgase en el carril, especialmente si el detector de carril con aviso por vibración está emitiendo una advertencia.

### ADVERTENCIA

La advertencia del detector de carril con aviso por vibración no hace que el vehículo retorne al carril original. Existe peligro de accidente.

Gire, frene o acelere siempre, especialmente cuando el detector de carril con aviso por vibración esté emitiendo una advertencia.

El detector de carril con aviso por vibración no puede reducir el riesgo de accidente provocado por una forma de conducir no adecuada ni anular los límites impuestos por la Física. El detector de carril con aviso por vibración no puede reconocer las condiciones de la calzada y meteorológicas ni el estado del tráfico. El detector de carril con aviso por vibración solo es un medio auxiliar. La responsabilidad sobre la distancia de seguridad, la velocidad, el frenado a tiempo y de mantenerse en el carril recae siempre en el conductor.

El detector de carril con aviso por vibración no mantiene el vehículo en el carril.

La operatividad del sistema puede verse limitada o el sistema puede dejar de funcionar:

- como consecuencia de una carga incorrecta ([página 261](#))
- si la visibilidad es mala, por ejemplo, en caso de iluminación insuficiente de la calzada o en caso de nieve, lluvia, niebla o fuertes salpicaduras de agua
- en caso de deslumbramiento, por ejemplo, a causa de los vehículos que circulan en sentido contrario, por irradiación solar directa o por reflejos (por ejemplo, en calzadas mojadas)
- si el parabrisas está sucio, empañado, dañado o cubierto en la zona de la cámara, por ejemplo, por un adhesivo
- si no hay marcas de limitación de carril o si hay varias marcas para un carril, por ejemplo, en una zona en obras
- si las marcas de limitación de carril están desgastadas, oscuras o cubiertas, por ejemplo, por suciedad o nieve
- si la distancia con respecto al vehículo precedente es demasiado corta y, a consecuencia de ello, no pueden detectarse las marcas de limitación de carril
- si las marcas de limitación de carril cambian rápidamente, por ejemplo, en caso de una bifurcación de los carriles, o si se cruzan o unen varios carriles
- en carreteras muy estrechas y sinuosas
- si se suceden tramos sombreados en la calzada

Puede producirse una advertencia si una rueda delantera entra en contacto con la marca de

limitación de carril. Suela una señal acústica de advertencia y parpadea el testigo de control  del cuadro de instrumentos en color rojo.

### Desconexión/conexión del detector de carril con aviso por vibración

Al poner en marcha el motor, el detector de carril con aviso por vibración se conecta de forma automática.

- **Desconexión:** pulse la tecla  en la consola central (▷ página 40).

#### En los vehículos sin teclas en el volante de la dirección:

En el visualizador parpadea brevemente **OFF**, el testigo de control  del cuadro de instrumentos parpadea en color amarillo y, a continuación, se ilumina de forma permanente.

#### En los vehículos con teclas en el volante de la dirección:

En el visualizador se muestra **Asistente mant. carril desactivado**, el testigo de control  del cuadro de instrumentos parpadea en color amarillo y, a continuación, se ilumina de forma permanente.

El detector de carril con aviso por vibración está desconectado.

- **Conexión:** pulse nuevamente la tecla  en la consola central (▷ página 40).

#### En los vehículos sin teclas en el volante de la dirección:

En el visualizador parpadea brevemente **on** y el testigo de control  en el cuadro de instrumentos se apaga. Cuando se detecta una marca de limitación de carril, se ilumina el testigo de control  en color verde.

#### En los vehículos con teclas en el volante de la dirección:

En el visualizador se muestra **Asistente mant. carril activado** y el testigo de control  del cuadro de instrumentos se apaga. Cuando se detecta una marca de limitación de carril, se ilumina el testigo de control  en color verde.

El detector de carril con aviso por vibración está conectado.

Las advertencias del detector de carril con aviso por vibración se desactivan:

- si interviene un sistema de seguridad de marcha, por ejemplo, los sistemas ABS, BAS o ESP®
- si ha conectado la luz intermitente y se detecta un cambio de carril. En este caso, las advertencias se suprimen durante un espacio de tiempo determinado
- si acelera bruscamente, por ejemplo, sobre-gás en vehículos con cambio automático
- si frena a fondo
- si gira el volante de forma activa, por ejemplo, para efectuar una maniobra de desvío o cambiar de carril rápidamente
- si recorta una curva cerrada.

Para que reciba las advertencias a tiempo y solo cuando sea necesario, el sistema puede diferenciar distintas condiciones al sobrepasar la marca de limitación de carril.

Las advertencias del detector de carril con aviso por vibración se emiten antes:

- si se acerca a las marcas de limitación de carril exteriores en las curvas
- si circula por carriles muy anchos, por ejemplo, por autopistas
- si el sistema detecta marcas de limitación de carril continuas

Las advertencias se emiten más tarde:

- si circula por carriles estrechos
- si recorta una curva

### ENR (sistema electrónico de regulación de nivel)

#### Indicaciones de seguridad importantes

##### ADVERTENCIA

Al bajar el vehículo, se podrían aprisionar partes del cuerpo de las personas que se encuentren entre la carrocería y los neumáticos o debajo del vehículo. Existe peligro de sufrir lesiones.

Asegúrese de que, al bajar el vehículo, no haya ninguna persona junto a los pasarruedas o debajo del vehículo.

### ADVERTENCIA

Si detiene un vehículo con suspensión neumática y deja conectado el encendido, la suspensión neumática permanece activada. Si eleva el vehículo con el gato, la suspensión neumática intenta compensar el nivel del vehículo. Como consecuencia, el gato podría desprendérse. Existe peligro de sufrir lesiones.

Antes de elevar el vehículo, saque la llave de la cerradura de encendido. De esta forma evita que se active la regulación automática del nivel del vehículo.

### ADVERTENCIA

Si circula con el bastidor del chasis bajado o elevado, el comportamiento de frenado y las cualidades de marcha pueden verse notablemente afectados. Además, con el bastidor del chasis elevado podría sobrepasar la altura autorizada del vehículo. Existe peligro de accidente.

Ajuste el nivel de marcha antes de emprender la marcha.

### ADVERTENCIA

Si el sistema ENR está averiado, el nivel del vehículo puede ser demasiado alto, demasiado bajo o asimétrico. El comportamiento de marcha y la maniobrabilidad se pueden ver claramente afectados. Existe peligro de accidente.

Circule con precaución y adapte su forma de conducir al comportamiento de marcha modificado o detenga el vehículo teniendo en cuenta la situación del tráfico. Póngase en contacto con un taller especializado.

- !** Si el sistema ENR está averiado o regula durante la marcha, el nivel del vehículo puede estar bajo. Preste atención en tal caso a las condiciones de la calzada y asegúrese de disponer de suficiente altura libre sobre el suelo. Prosiga la marcha con precaución. De lo contrario, podría causar desperfectos en el chasis.

Si durante la marcha se ilumina el testigo de control  del cuadro de instrumentos

(> página 249) o se muestra el aviso ENR no activado en el visualizador (> página 237), el sistema ENR está averiado.

El nivel de marcha es demasiado alto o demasiado bajo si, durante la marcha:

el testigo de control  del cuadro de instrumentos parpadea rápidamente

el visualizador muestra el aviso ENR ¡Atención! Nivel del vehículo

El comportamiento de marcha y la maniobrabilidad se ven claramente afectados. El sistema ENR regula el nivel del vehículo al nivel normal a la mayor brevedad posible. Prosiga la marcha con precaución hasta que el testigo de control  o el aviso mostrado en el visualizador se oculten. Es entonces cuando el vehículo vuelve al nivel normal.

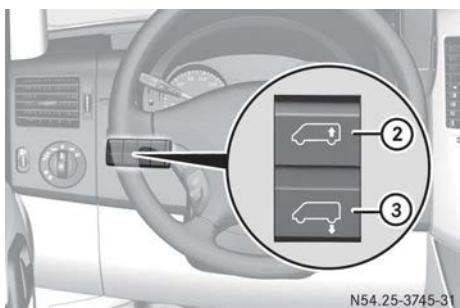
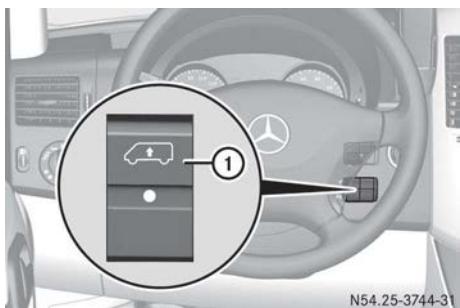
El nivel del vehículo depende del estado y de la distribución de la carga. En los vehículos con suspensión neumática en el eje trasero, el sistema ENR regula automáticamente el nivel entre el eje delantero y el eje trasero. Gracias a ello el vehículo se mantiene siempre en el nivel normal, independientemente del estado de carga. El dinamismo de conducción se mantiene ilimitadamente.

Puede desactivar el funcionamiento automático con el vehículo parado y elevar o bajar el nivel del vehículo manualmente, por ejemplo, para realizar cargas y descargas. Puede desconectar el sistema ENR para realizar trabajos en el vehículo o en caso de cambiar una rueda.

Si conduce a una velocidad superior a 10 km/h, se conectarán de nuevo automáticamente el funcionamiento automático y el ENR.

Si existe peligro de que el compresor del ENR se sobrecaliente, por ejemplo, debido a la rápida y reiterada elevación o bajada del vehículo, el ENR se desconecta (protección contra el uso indebido). Puede volver a elevar o bajar el nivel del vehículo después de aproximadamente 1 minuto.

## Elevación/bajada de la altura del vehículo



- ① Desconexión y conexión del sistema ENR
  - ② Elevación del nivel del vehículo
  - ③ Bajada del nivel del vehículo
- Estacione el vehículo y deje el encendido conectado.
- Mantenga pulsada la tecla o durante aproximadamente 2 segundos. El funcionamiento automático se desconecta. El testigo de control del cuadro de instrumentos parpadea o se muestra el aviso **ENR Modo manual** en el visualizador.
- Mantenga pulsada la tecla o hasta que el nivel del vehículo alcance la altura que desee.
- **Elevación al nivel normal:** pulse brevemente la tecla .
- El sistema ENR eleva el vehículo automáticamente al nivel normal. Pulse brevemente la tecla para detener el movimiento.

► **Conexión del modo automático:** pulse brevemente la tecla .

O bien:

► Circule a una velocidad superior a 10 km/h. El sistema ENR regula el nivel del vehículo automáticamente. El testigo de control del cuadro de instrumentos o el aviso mostrado en el visualizador se apaga.

## Desconexión/conexión del ENR

El funcionamiento automático del sistema ENR debe estar conectado.

► Estacione el vehículo y deje el encendido conectado.

► **Desconexión:** mantenga pulsada la tecla durante aproximadamente 2 segundos. El testigo de control integrado en la tecla se ilumina. Adicionalmente, el testigo de control del cuadro de instrumentos se enciende o el visualizador muestra el aviso **ENR no activado**.

► **Conexión:** vuelva a pulsar la tecla y manténgala pulsada durante aproximadamente 2 segundos.

O bien:

► Circule a una velocidad superior a 10 km/h. El sistema ENR regula el nivel del vehículo automáticamente. El testigo de control integrado en la tecla y el testigo de control del cuadro de instrumentos o el aviso mostrado en el visualizador se apagan.

## Problemas con el sistema ENR

Problema	Possibles causas / consecuencias y ► soluciones
No puede elevar o bajar el nivel del vehículo estando este detenido. El testigo de control integrado en la tecla  está apagado.	El compresor está a punto de sobrecalentarse. Al elevar y bajar repetidamente el vehículo, el seguro para niños desactiva el ENR. ► Intente ajustar de nuevo el nivel del vehículo de forma manual después de aproximadamente 1 minuto.
	El sistema ENR se ha desconectado debido a una subtensión. Es posible que no se cargue la batería. La estabilidad en carretera y el confort de marcha pueden verse afectados. ► Ponga en marcha el motor. ► Acuda lo antes posible a un taller especializado.

## Tracción integral

### Indicaciones de seguridad importantes

- ! No efectúe nunca el remolcado del vehículo con un eje levantado.** De lo contrario, podría dañar la caja de transferencia. Estos daños no están cubiertos por la garantía legal de Mercedes-Benz. Todas las ruedas deben estar apoyadas sobre el suelo o levantadas por completo. Tenga en cuenta las indicaciones sobre el remolcado del vehículo con todas las ruedas en contacto con el suelo.
- ! La comprobación de funcionamiento o de potencia puede efectuarse solamente en un banco de pruebas de 2 ejes.** Antes de arrancar el vehículo en dicho banco de pruebas, infórmese en un taller de servicio oficial Mercedes-Benz. De lo contrario, podría dañar la cadena cinemática o el sistema de frenos.

La tracción total no puede reducir el riesgo de accidente provocado por una forma de conducir no adecuada o por la falta de atención, ni anular los límites impuestos por la Física. La tracción total no puede tener en cuenta las condiciones meteorológicas ni el estado de la calzada, así como tampoco el estado del tráfico. La tracción total es solo una función auxiliar. La responsabilidad sobre la distancia de seguridad, la velocidad a la que se circula y el frenado a tiempo recae siempre en el conductor.

El sistema 4ETS proporciona tracción total permanente en las 4 ruedas y mejora la tracción de su vehículo junto con el sistema ESP®.

Si una rueda impulsora gira en vacío debido a una adherencia insuficiente a la calzada:

- Al arrancar, utilice la asistencia de la regulación de la tracción integrada en el sistema ESP®. Pise el pedal acelerador solo lo necesario.
- Retire lentamente el pie del pedal acelerador si está circulando.

Si la calzada se encuentra en condiciones inviernales, utilice neumáticos de invierno (neumáticos para barro y nieve), con cadenas para nieve en caso necesario (► página 307). Solo así obtendrá la efectividad máxima de la tracción total.

Para obtener información sobre la "Conducción todoterreno", vea (► página 165).

### Conexión de la tracción integral

#### Condiciones de acoplamiento

Solo podrá conectar o desconectar la tracción total:

- si el motor está en marcha
- si el vehículo circula a una velocidad que no sea superior a aproximadamente 10 km/h
- si el vehículo circula por un camino sin curvas

Si no puede conectar la tracción total estando el vehículo en movimiento:

- pise el pedal del embrague si su vehículo está equipado con cambio manual
- coloque la palanca selectora brevemente en la posición N si su vehículo está equipado con cambio automático

- i** No puede conectar la tracción total con el vehículo parado. Desplace la palanca selectora de la posición **N** a **D** o **R** y vuelva a la posición inicial.
- i** Si conecta la tracción total, el SPEEDTRONIC variable se desconecta automáticamente y se oculta el correspondiente aviso en el visualizador. En caso necesario, deberá conectar de nuevo el SPEEDTRONIC variable tras la desconexión de la tracción total (▷ página 171).

### Conección/desconexión de la tracción total



► **Conexión/desconexión:** pulse la tecla .

El testigo de control integrado en la tecla parpadea. Los testigos de advertencia y del cuadro de instrumentos se encienden. Los sistemas ESP® y ASR están desconectados durante el proceso de acoplamiento de la marcha.

Cuando el acoplamiento de la marcha ha finalizado, los testigos de advertencia y del cuadro de instrumentos se apagan y los sistemas ESP® y ASR se conectan de nuevo.

Si el testigo de control de la tecla se ilumina, la tracción total está conectada. En los vehículos con teclas en el volante de la dirección se muestra el aviso **Tracción total activa** en el visualizador.

Si el proceso de acoplamiento no pudo efectuarse, el testigo de control de la tecla parpadea brevemente 3 veces. No se ha cumplido una de las condiciones de acoplamiento.

Mientras el testigo de control de la tecla parpadea, puede interrumpir el acoplamiento de la marcha pulsando de nuevo la tecla .

- i** Si está conectada la función de reducción de marchas LOW RANGE (▷ página 184), no puede desconectar la tracción total.

### Desmultiplicación del cambio LOW RANGE

#### Indicaciones de carácter general

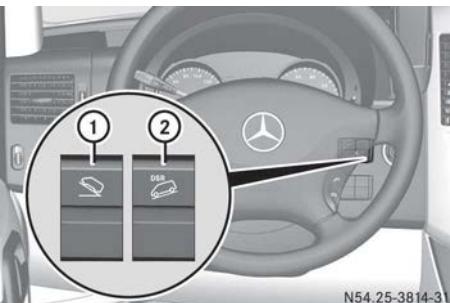
La desmultiplicación del cambio LOW RANGE le facilita la marcha sobre un terreno difícil. Si conecta el LOW RANGE, se adaptan la potencia del motor y el acoplamiento de marchas del cambio automático. En comparación con la posición de marcha por carretera, la desmultiplicación del cambio del motor sobre las ruedas se reduce en un 40% aproximadamente. De esta forma, el momento de impulsión aumenta correspondientemente.

#### Condiciones de acoplamiento

Solo podrá conectar o desconectar el LOW RANGE:

- si el motor está en marcha
- si el vehículo está detenido
- si está pisando el pedal del freno
- si el cambio manual se encuentra en la posición de punto muerto
- si la palanca selectora del cambio automático se encuentra en la posición **P** o **N**
- si la tracción total está conectada

### Conexión y desconexión del LOW RANGE



① Conexión y desconexión del LOW RANGE: vehículos sin DSR

② Conexión y desconexión del LOW RANGE: vehículos con DSR

En vehículos con DSR (Downhill Speed Regulation), la tecla de la desmultiplicación del cambio LOW RANGE ① se ha sustituido por la tecla ②.

► **Conexión y desconexión:** pulse la tecla ① o ②.

El testigo de control **LOW RANGE** del cuadro de instrumentos parpadea durante el proceso de acoplamiento.

Si se efectúa el acoplamiento de la marcha:

- y está conectado el LOW RANGE, el testigo de control **LOW RANGE** se ilumina
- y está desconectado el LOW RANGE, el testigo de control **LOW RANGE** se apaga

Mientras el testigo de control **LOW RANGE** parpadee, puede interrumpir el acoplamiento de la marcha pulsando de nuevo la tecla ① o ②.

Si el proceso de acoplamiento no pudo efectuarse, el testigo de control **LOW RANGE** parpadea brevemente 3 veces. No se ha cumplido una de las condiciones de acoplamiento.

## DSR (Downhill Speed Regulation)

### Indicaciones de seguridad importantes

Tenga en cuenta también las indicaciones sobre los frenos incluidas en el capítulo "Conducción y estacionamiento". El sistema DSR no puede reducir el riesgo de accidente que se puede provocar si circula sin prestar atención o de forma inadecuada ni anular los límites impuestos por la Física. El sistema DSR no puede tener en cuenta las condiciones meteorológicas ni el estado de la calzada, así como tampoco el estado del tráfico. El sistema DSR constituye solamente un medio auxiliar. La responsabilidad sobre la distancia de seguridad, la velocidad a la que se circula y el frenado a tiempo recae siempre en el conductor.

### Indicaciones de carácter general

El sistema DSR le asiste junto con la desmultiplicación del cambio LOW RANGE en los descensos por terrenos no asentados o en las obras. Gracias a intervenciones selectivas de los frenos, el sistema DSR mantiene para usted una velocidad previamente ajustada durante el declive. El mantenimiento de la velocidad depende de la naturaleza de la calzada y de la pendiente y por tanto no se garantiza en todas las situaciones.

Puede ajustar la velocidad entre 4 km/h y 18 km/h con el pedal del freno y el acelerador o mediante la palanca del TEMPOMAT.

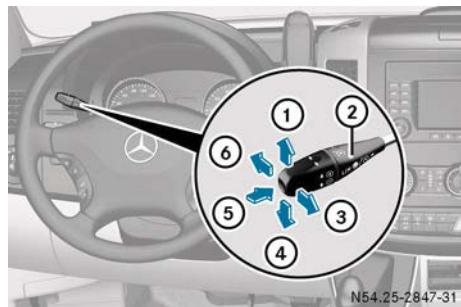
• Si está parado o la velocidad actual es inferior a 4 km/h, se ajusta una velocidad de 4 km/h.

• El sistema DSR pasa automáticamente al modo standby si sobrepasa una velocidad de 18 km/h circulando por terrenos no asentados. El sistema DSR permanece conectado, pero no frena automáticamente.

• Si circula a una velocidad inferior a 18 km/h cuesta abajo, el sistema DSR vuelve a regular la velocidad previamente ajustada.

• El sistema DSR se desconecta automáticamente al sobrepasar una velocidad de 45 km/h.

### Palanca del TEMPOMAT



- ① Conexión del sistema DSR y memorización de la velocidad actual o una superior
- ② Testigo de control LIM, si no funciona el sistema DSR
- ③ Conexión del sistema DSR y memorización de la velocidad actual
- ④ Conexión del sistema DSR y memorización de la velocidad actual o una inferior
- ⑤ Cambio entre el TEMPOMAT y el SPEEDTRONIC variable, si no funciona el sistema DSR
- ⑥ Desconexión del sistema DSR

La palanca del TEMPOMAT es la palanca superior del lado izquierdo de la columna de la dirección. Mientras está conectada la desmultiplicación del cambio LOW RANGE puede manejar exclusivamente el sistema DSR con la palanca del TEMPOMAT. Si la desmultiplicación del cambio LOW RANGE está desconectada, con la palanca del TEMPOMAT puede manejar exclusivamente el TEMPOMAT y, dado el caso, el SPEEDTRONIC variable.

## Condiciones para la conexión

Para poder conectar el sistema DSR deben cumplirse ambas condiciones para la conexión:

- La desmultiplicación del cambio LOW RANGE está conectada. El testigo de control  integrado en el cuadro de instrumentos se ilumina.
- El vehículo está detenido o circula a una velocidad que no sobrepasa los 18 km/h.

## Conexión del sistema DSR

Puede conectar el sistema DSR con el vehículo parado o durante la marcha.

- ▶ Frene o acelere el vehículo hasta que alcance la velocidad que desee entre 4 km/h y 18 km/h.
- ▶ Pulse brevemente la palanca del TEMPOMAT hacia arriba ① o hacia abajo ④.

O bien:

- ▶ Desplace brevemente hacia usted la palanca del TEMPOMAT ③.
- ▶ Suelte el pedal del freno o el acelerador. La velocidad actual queda memorizada. Si está parado, se memoriza una velocidad de 4 km/h. El sistema DSR mantiene la velocidad memorizada durante el declive y frena automáticamente.

Si arranca, acelera o frena con el sistema DSR conectado, después de soltar el acelerador o el pedal del freno se memoriza la velocidad actual. Esto es así siempre que no sobrepase la velocidad de 18 km/h.

## Indicador de estado del sistema DSR del ordenador de a bordo

### Vehículos con teclas en el volante de la dirección

El LOW RANGE está conectado

- El aviso **DSR** se muestra en el sector de estado del ordenador de a bordo.
- Se puede conectar el DSR.

El DSR está activado

- El aviso **DSR** y la velocidad ajustada se muestran en el sector de estado del ordenador de a bordo.

El DSR está activado, pero no efectúa la regulación

- Debe circular a una velocidad de entre 18 km/h y 45 km/h.
- El aviso **DSR** se muestra en el sector de estado del ordenador de a bordo. Adicionalmente, parpadea la velocidad 18 km/h.

El DSR está activado, pero no efectúa la regulación

- Debe circular a una velocidad superior a 45 km/h.
- El aviso **DSR** se muestra en el sector de estado del ordenador de a bordo. Adicionalmente, durante 5 segundos parpadea el aviso **---**.

El DSR está activado, pero no efectúa la regulación

- El aviso **DSR** **---** se muestra en el sector de estado del ordenador de a bordo.
- Hay una avería en el sistema electrónico de frenos (EBS). Acuda a un taller especializado.

## Ajuste de la velocidad al circular cuesta abajo

Puede ajustar la velocidad entre 4 km/h y 18 km/h bien con el pedal del freno y el acelerador o mediante la palanca del TEMPOMAT.

- ▶ Frene o acelere el vehículo hasta que alcance la velocidad que desee en el declive.
- ▶ Suelte el pedal del freno o el acelerador. La velocidad actual queda memorizada.

O bien:

- ▶ Pulse brevemente hacia arriba ① la palanca del TEMPOMAT para incrementar la velocidad, o hacia abajo ④ para reducirla. La última velocidad memorizada se incrementa o se reduce escalonadamente.
- ▶ Suelte la palanca del TEMPOMAT. La velocidad actual queda memorizada.

O bien:

- ▶ Presione la palanca del TEMPOMAT hacia arriba ① o hacia abajo ④ hasta que quede ajustada la velocidad que deseé.
- ▶ Suelte la palanca del TEMPOMAT. La velocidad actual queda memorizada.

**①** Puede durar unos instantes hasta que el vehículo haya frenado hasta alcanzar la velocidad ajustada. Tenga en cuenta este retardo al ajustar la velocidad con la palanca del TEMPOMAT.

## Desconexión del sistema DSR

- ▶ Presione brevemente la palanca del TEMPO-MAT hacia delante ⑥.

O bien:

- ▶ Acelere a una velocidad superior a 45 km/h.

El sistema DSR se desconecta automáticamente:

- si circula a una velocidad superior a 45 km/h
- si desconecta la desmultiplicación del cambio LOW RANGE
- si está averiado el ESP® o el ABS

## PARKTRONIC

### Indicaciones de carácter general

El sistema PARKTRONIC es un sistema electrónico de asistencia para el estacionamiento. El sistema controla el entorno del vehículo mediante sensores de ultrasonidos situados en los paragolpes delantero y trasero. El sistema PARKTRONIC indica al conductor por medios visuales y acústicos la distancia que hay entre su vehículo y un obstáculo.

Su vehículo está equipado con dos avisadores acústicos con frecuencias de advertencia diferentes para emitir la advertencia acústica. Las áreas de advertencia delante y detrás del vehículo se identifican por señales acústicas distintas.

El sistema PARKTRONIC se activa automáticamente cuando gira la llave a la posición **2** de la cerradura de encendido y suelta el freno de estacionamiento.

Si su vehículo está equipado con cambio automático, deberá desplazar adicionalmente la palanca selectora a la posición **D**, **N** o **R**.

A velocidades superiores a 18 km/h se desconecta el sistema PARKTRONIC. El sistema PARKTRONIC se activa de nuevo a velocidades inferiores a 16 km/h.

### Indicaciones de seguridad importantes

El sistema PARKTRONIC es solo una función auxiliar. En ningún caso puede sustituir la atención que usted debe prestar al entorno próximo. La responsabilidad al maniobrar, al aparcar y al salir del estacionamiento recae siempre en usted. Asegúrese de que al maniobrar, al apar-

car y al salir del estacionamiento no se encuentren personas, animales u objetos en la zona de maniobras.

**! Al aparcar, preste mucha atención a los objetos que se encuentren por encima o por debajo de los sensores, tales como por ejemplo, maceteros o barras de remolque. El sistema PARKTRONIC no reconoce tales objetos en un margen muy cercano. Los objetos o el vehículo podrían resultar dañados.**

El funcionamiento del sistema PARKTRONIC puede verse perturbado:

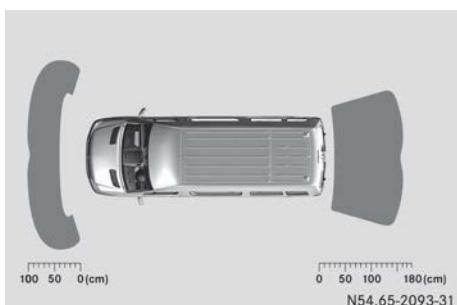
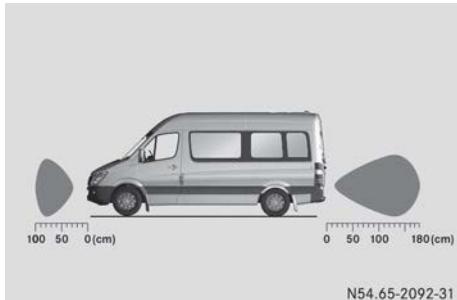
- por fuentes de ultrasonidos tales como, por ejemplo, el freno de aire comprimido de los camiones, un túnel de lavado o un martillo neumático,
- por piezas adosadas del vehículo, tales como, por ejemplo, un portabicicletas trasero,
- por placas de matrícula (matrículas de automóvil) que no quedan enrasadas al paragolpes,
- por sensores sucios o congelados.

Desmonte el dispositivo insertable de enganche para remolque cuando ya no lo necesite. El sector de detección mínimo del sistema PARKTRONIC con respecto a los posibles obstáculos se mide a partir del paragolpes y no desde el cuello de rótula.

### Alcance de los sensores

El PARKTRONIC no tiene en cuenta obstáculos:

- que se encuentren por debajo del sector de detección, por ejemplo, personas, animales u objetos
- que se encuentren por encima del sector de detección, por ejemplo, carga que sobresalga, voladizos o rampas de carga de camiones



Los sensores no deben estar sucios ni cubiertos por hielo o nieve semiderretida. De lo contrario, no funcionarían correctamente. Limpie los sensores regularmente sin rayarlos ni dañarlos (▷ página 289).

#### Sensores delanteros

Centro	aproximadamente 100 cm
Esquinas	aproximadamente 65 cm

#### Sensores traseros

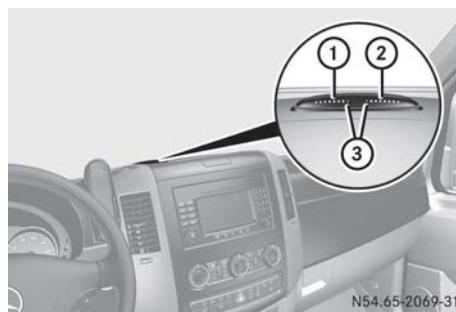
Centro	aproximadamente 180 cm
Esquinas	aproximadamente 100 cm

#### Distancia mínima

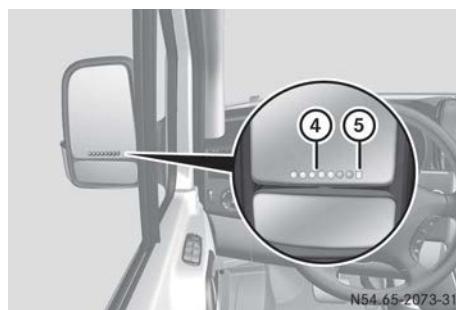
Centro	aproximadamente 30 cm
Esquinas, sensores delanteros	aproximadamente 25 cm
Esquinas, sensores traseros	aproximadamente 30 cm

Si hay algún obstáculo dentro de este margen, se iluminan todos los segmentos de los indicadores de advertencia y suena una señal acústica de advertencia. Si no alcanza la distancia mínima, es posible que deje de indicarse la distancia.

#### Indicaciones de advertencia



Indicación de advertencia de la parte delantera



Indicación de advertencia para el lado izquierdo de la parte trasera en el retrovisor exterior izquierdo

- ① Segmentos de advertencia para la parte delantera izquierda
- ② Segmentos de advertencia para la parte delantera derecha
- ③ Segmentos de operatividad de medición para la parte delantera

- ④ Segmentos de la indicación de advertencia
- ⑤ Segmento de operatividad de medición para la parte trasera

Los indicadores de advertencia indican la distancia que hay entre el sensor y el obstáculo.

El indicador de advertencia está dividido en 5 segmentos amarillos y 2 rojos para cada lado del vehículo. La operatividad del sistema PARKTRONIC se indica mediante la iluminación de los segmentos amarillos ③ y ⑤.

Si se iluminan solamente los segmentos rojos del indicador de advertencia, hay una avería.

La posición de la palanca del cambio o de la palanca selectora determina el control para la parte delantera y/o la parte trasera.

Posición de acoplamiento	Control
<b>Marcha hacia adelante o D</b>	Parte delantera
<b>Marcha atrás o R o N</b>	Parte delantera y trasera
<b>P</b>	Ninguna activada

Al aproximarse el vehículo a un obstáculo, se iluminan en el indicador uno o varios segmentos en función de la distancia.

A partir del:

- sexto segmento suena una señal acústica de advertencia intermitente durante aproximadamente 2 segundos
- séptimo segmento suena una señal acústica de advertencia permanente. Ha alcanzado la distancia mínima

### Advertencia de desplazamiento hacia atrás

Si el vehículo se desplaza hacia atrás sin estar acoplada la marcha atrás, por ejemplo, si está detenido en una pendiente, el sistema PARK-

TRONIC controla automáticamente la parte posterior del vehículo.

Si el sistema PARKTRONIC detecta un obstáculo a una distancia máxima de 80 cm, se iluminan todos los segmentos de los indicadores de advertencia. Durante la aproximación y otros 2 segundos tras detenerse el vehículo, suena además un tono permanente de advertencia.

### Desconexión/conexión del sistema PARKTRONIC



► Pulse la tecla .

Si el sistema PARKTRONIC está desconectado, el testigo de control de la tecla se ilumina.

### Modo con remolque

Al establecer la conexión eléctrica entre el vehículo y el remolque, se desactiva el PARKTRONIC para la parte trasera del vehículo.

Saque el adaptador para remolque con conector de 7 polos de la toma de corriente una vez desenganchado el remolque (▷ página 196). De lo contrario, el sistema PARKTRONIC de la parte posterior permanecerá desactivado.

Desmonte el dispositivo insertable de enganche para remolque cuando ya no lo necesite. El sector de detección mínimo del sistema PARKTRONIC con respecto a los posibles obstáculos se mide a partir del paragolpes y no desde el cuello de rótula.

## Problemas con el sistema PARKTRONIC

Problema	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
<p>Solo están iluminados los segmentos rojos de las indicaciones de advertencia del sistema PARKTRONIC.</p> <p>Adicionalmente, suena una señal acústica de advertencia durante aproximadamente dos segundos.</p> <p>El sistema PARKTRONIC se desconecta una vez transcurridos aproximadamente 20 segundos.</p> <p>El testigo de control de la tecla  se ilumina y se apagan los segmentos rojos de las indicaciones de advertencia del sistema PARKTRONIC.</p>	<p>El sistema PARKTRONIC está averiado y se ha desconectado.</p> <p>► Si persisten los problemas, encargue la revisión del sistema PARKTRONIC en un taller especializado.</p>
<p>Las indicaciones de advertencia del sistema PARKTRONIC indican distancias no plausibles. Por ejemplo, pueden estar iluminados todos los segmentos a pesar de que no haya ningún obstáculo.</p>	<p>Los sensores del sistema PARKTRONIC están sucios o congelados.</p> <p>► Limpie los sensores del sistema PARKTRONIC (► página 289).</p> <p>► Gire nuevamente la llave a la posición <b>2</b> de la cerradura de encendido .</p> <p>Es posible que la matrícula u otras piezas adosadas cercanas a los sensores no estén correctamente fijadas.</p> <p>► Compruebe la fijación correcta de la matrícula y las piezas adosadas cercanas a los sensores.</p>
	<p>Es posible que haya interferencias de otra fuente de radio o de ultrasonidos.</p> <p>► Compruebe el funcionamiento del sistema PARKTRONIC en otro lugar.</p>

## Cámara de marcha atrás

### Indicaciones de seguridad importantes

La cámara de marcha atrás es solo una función auxiliar. En ningún caso puede sustituir la atención que usted debe prestar al entorno próximo. La responsabilidad al maniobrar, al aparcar y al salir del estacionamiento recae siempre en usted. Asegúrese de que al maniobrar, al aparcar y al salir del estacionamiento no se encuen-

tren personas, animales u objetos en la zona de maniobras.

La cámara de marcha atrás constituye una ayuda óptica para el aparcamiento. Encontrará información sobre el manejo en las Instrucciones de servicio adicionales del sistema Audio 15.

La cámara está situada en la zona central del techo sobre la tercera luz de freno (► página 290).

En el capítulo "Mantenimiento y conservación" (▷ página 290) figura información adicional sobre la limpieza de la cámara.

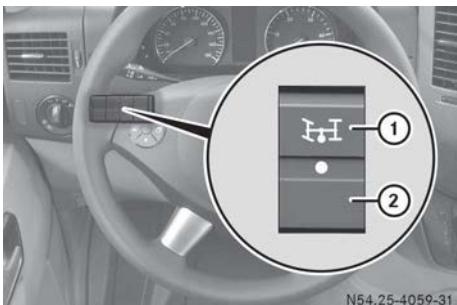
## Modo de trabajo con toma de fuerza

### Toma de fuerza

**! Tenga en cuenta las siguientes indicaciones:**

- Si la toma de fuerza está sometida a una carga elevada (por ejemplo, en caso de elevada carga por toma de potencia a elevada temperatura ambiente), la temperatura del aceite del cambio puede aumentar hasta alcanzar un valor inadmisible. En dicho caso, ponga en funcionamiento la toma de fuerza durante aproximadamente cinco o diez minutos a carga parcial en intervalos regulares de tiempo.
- Acople la toma de fuerza sólo con el vehículo detenido y el cambio en posición de ralentí o punto muerto.
- Asegúrese de que el número de revoluciones del motor no sea superior a 2.500 rpm durante el funcionamiento.
- En los vehículos con bloqueo de acoplamiento, el cambio manual permanece bloqueado cuando está conectada la toma de fuerza.
- En los vehículos sin bloqueo de acoplamiento, después de conectar la toma de fuerza puede acoplar la 1<sup>a</sup> o 2<sup>a</sup> marcha y desplazarse.

No efectúe ningún cambio de marchas al circular estando conectada la toma de fuerza. Circule por ello en la 1<sup>a</sup> o 2<sup>a</sup> marcha en función de la velocidad deseada.



N54.25-4059-31

► **Conexión:** detenga el vehículo y acople en el cambio la posición de ralentí o punto muerto.

► Pise el pedal del embrague.

► Espere aproximadamente 5 segundos y pulse a continuación la mitad superior ① del interruptor con el motor en marcha.

El testigo de control integrado en el interruptor se ilumina.

► Retire el pie del pedal del embrague.

En los vehículos equipados con el sistema ADR (Automatische Drehzahlregelung, sistema de regulación automática del número de revoluciones) se incrementa el número de revoluciones del motor automáticamente a un valor preajustado o regulable por usted (▷ página 191), el número de revoluciones constante del motor.

El testigo de control **[ADR]** del cuadro de instrumentos se enciende o el visualizador muestra el aviso **Regulación régimen trabajo activa**.

► **Desconexión:** detenga el vehículo y acople en el cambio la posición de ralentí o punto muerto.

► Pise el pedal del embrague.

► Espere aproximadamente 5 segundos y pulse a continuación la mitad inferior ② del interruptor con el motor en marcha. El testigo de control integrado en el interruptor se apaga.

► Retire el pie del pedal del embrague.

### ADR (regulación del número de revoluciones de trabajo)

#### Indicaciones de carácter general

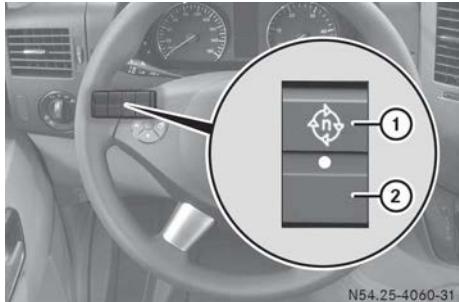
Tras su conexión, el sistema ADR incrementa el número de revoluciones del motor automáticamente a un valor preajustado o regulable por usted.

**i** Despues de un arranque en frío, el régimen de ralentí del motor aumenta automáticamente. Si el régimen de trabajo previamente ajustado es menor que el régimen de ralentí incrementado, se alcanzará el régimen de trabajo una vez que haya finalizado la fase de calentamiento.

Solo puede conectar el ADR con el vehículo parado y el freno de estacionamiento accionado.

En los vehículos equipados con cambio automático, la palanca selectora debe estar en la posición P.

## Conexión y desconexión del sistema ADR



► **Conexión:** pulse la mitad superior ① del interruptor con el motor en marcha. El testigo de control integrado en el interruptor se ilumina.

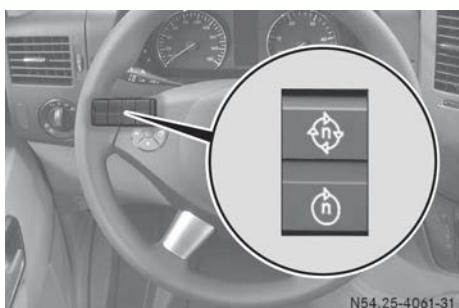
El testigo de control **ADR** del cuadro de instrumentos se enciende o el visualizador muestra el aviso **Regulación régimen trabajo activa**.

► **Desconexión:** pulse la mitad inferior ② del interruptor con el motor en marcha. El testigo de control integrado en el interruptor se apaga.

El ADR se desconecta automáticamente:

- si suelta el freno de estacionamiento
- si está pisando el pedal del freno
- si se mueve el vehículo
- si la unidad de control detecta una avería

## Ajuste del régimen de trabajo



- Conecte la toma de fuerza (**> página 191**) o el ADR.
- **Aumento:**pulse la tecla
- **Disminución:**pulse la tecla

## Modo con remolque

### Indicaciones sobre el modo con remolque

### Indicaciones de seguridad importantes

#### ADVERTENCIA

Si el conjunto vehículo/remolque colea, puede perder el control sobre el conjunto. El conjunto vehículo/remolque puede incluso volcar. Existe peligro de accidente.

Nunca intente estirar el conjunto vehículo/remolque aumentando la velocidad. Reduzca la velocidad y no contramaniobre con el volante de la dirección. Si es preciso, frene.

Si su vehículo está equipado con un enganche para remolque extraíble, es imprescindible que tenga en cuenta lo indicado en las Instrucciones de servicio del fabricante del enganche para remolque.

Enganche y desenganche el remolque con precaución. Asegúrese de que no haya ninguna persona entre el vehículo y el remolque al retroceder con el vehículo tractor.

Si no engancha correctamente el remolque al vehículo tractor, se puede desprender el remolque. El remolque enganchado y listo para la marcha debe quedar situado en posición horizontal detrás del vehículo tractor.

Asegúrese de que no se sobrepasen los siguientes valores:

- la carga de apoyo autorizada
- la carga remolcada permitida
- la carga autorizada sobre el eje trasero del vehículo tractor
- el peso máximo autorizado tanto del vehículo tractor como del remolque
- el peso total autorizado del tren de carretera

Los valores normativos autorizados, que no pueden ser rebasados, figuran:

- en la documentación del vehículo
- en la placa de características del enganche para remolque
- en la placa de características del remolque
- en la placa de características del vehículo ( $\triangleright$  página 329)

En caso de diferencias entre los datos, tendrá validez el valor más bajo.

El comportamiento del vehículo varía al circular con remolque.

El vehículo con remolque:

- es más pesado
- tiene limitada su aceleración y su capacidad ascensional
- necesita un recorrido de frenado más largo
- reacciona de forma más acusada ante el viento lateral racheado
- requiere maniobrar con mayor tacto
- tiene un círculo de viraje mayor

Como consecuencia, el comportamiento de marcha puede empeorar.

Durante la marcha con el conjunto vehículo/remolque adecue siempre su velocidad a las condiciones atmosféricas y de la calzada. Circule con precaución. Mantenga una distancia de seguridad suficiente.

## Indicaciones de carácter general

- No supere la velocidad máxima de 80 km/h/100 km/h, incluso en países donde se autorizan velocidades superiores para los conjuntos vehículo/remolque.
- Respete la velocidad máxima prescrita legalmente para conjuntos vehículo/remolque del país en el que se encuentre. Antes de ponerse en marcha, consulte la documentación del remolque y compruebe cuál es la velocidad máxima autorizada para su remolque. En Alemania, la velocidad máxima autorizada es de 80 km/h y, en casos excepcionales, 100 km/h.
- Si conduce en servicio con remolque, ajuste la presión de inflado de los neumáticos del eje trasero del vehículo tractor al peso correspondiente a "con carga" ( $\triangleright$  página 308).
- El dispositivo de enganche para remolque es una de las piezas más importantes del vehículo desde el punto de vista de la seguri-

dad vial. Respecto al manejo, cuidado y mantenimiento, respete exactamente lo indicado en las Instrucciones de servicio del fabricante.

- Vehículos con acoplamiento para remolque extraíble: reduzca el riesgo de dañar el cuello de rótula. Si no lo necesita, retírelo del alojamiento del cuello de rótula.

### **i** Vehículos matriculados como turismos:

De acuerdo con la Directiva CE 92/21/CEE en los vehículos matriculados como coche de turismo, el peso máximo autorizado se incrementa en 100 kg en servicio con remolque.

La carga de apoyo máxima es de:

- 100 kg con una carga de remolque de 2.000 kg
- 120 kg con una carga de remolque de 2.800 kg o 3.000 kg
- 140 kg con una carga de remolque de 3.500 kg

La velocidad máxima autorizada está limitada a 100 km/h. Respete siempre las normas legales.

En el capítulo "Datos técnicos" figuran las medidas de montaje ( $\triangleright$  página 343).

Tenga en cuenta que, durante el servicio con remolque, el PARKTRONIC solo funciona de forma limitada o no funciona en absoluto ( $\triangleright$  página 189).

- i** La altura de la rótula se modifica con la carga del vehículo. Utilice un remolque con barra para remolque regulable en altura.

## Indicaciones para la marcha

El comportamiento del vehículo varía al circular con remolque y consume más combustible.

Al circular por declives largos y pronunciados debe acoplar anticipadamente una marcha inferior o las gamas de marchas 3, 2 o 1.

- i** Esto también es válido si tiene conectado el TEMPOMAT o el SPEEDTRONIC.

De esta forma se aprovecha el efecto de frenado del motor y tendrá que frenar menos para mantener la velocidad. Además, se reduce el esfuerzo del sistema de frenos y evita el calentamiento excesivo de los frenos y un desgaste más rápido de los mismos. Si debe frenar adicionalmente, no pise el pedal del freno durante

periodos prolongados de tiempo, sino durante breves intervalos.

Tenga en cuenta también las indicaciones del sistema de estabilización del remolque ESP® (▷ página 64).

### Consejos para la marcha

Si el remolque comienza a oscilar:

- ▶ No acelere nunca.
- ▶ No maniobre en sentido contrario.
- ▶ Frene en caso de emergencia.
- Mantenga una distancia de seguridad mayor que al circular sin remolque.
- Evite frenar bruscamente. Si es posible, frene primero ligeramente para que el remolque vaya frenando al mismo tiempo. Incremente a continuación la fuerza de frenado sin interrupción.
- Los datos de capacidad ascensional toman como referencia el nivel del mar. Tenga en cuenta al circular por zonas montañosas que, al incrementarse la altura, se reduce la potencia del motor y, con ello, también la capacidad ascensional.

### Montaje del cuello de rótula

#### ADVERTENCIA

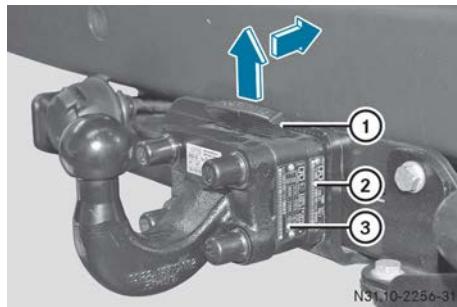
Si el cuello de rótula no está enclavado, puede soltarse durante la marcha y poner en peligro a otros usuarios de la vía pública. Hay peligro de accidente y de sufrir lesiones.

Enclave el cuello de rótula tal como se describe.

#### ADVERTENCIA

Si el cuello de rótula no está enclavado, se puede soltar el remolque. Existe peligro de accidente.

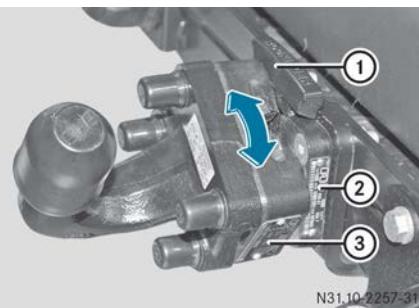
Enclave siempre el cuello de rótula tal como se describe.



N31.10-2256-31

Antes de utilizar el vehículo con un remolque, debe montar el cuello de rótula.

- ▶ Asegure el vehículo con el freno de estacionamiento para impedir su desplazamiento.
- ▶ Saque el cuello de rótula (3) del compartimento portaobjetos situado en el espacio para los pies del acompañante.
- ▶ Si el cuello de rótula está sucio, límpielo (▷ página 291).
- ▶ Tire hacia arriba del resorte de seguridad (1) en la dirección indicada por la flecha y manténgalo presionado hacia atrás.



N31.10-2257-31

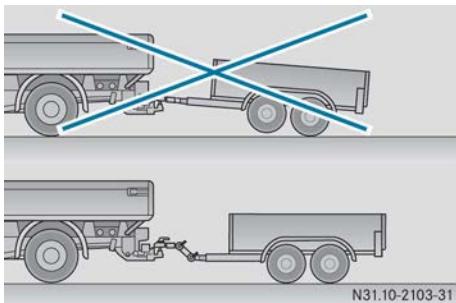
- ▶ Coloque el cuello de rótula (3) en su alojamiento (2). Gire el cuello de rótula (3) en la dirección indicada por la flecha hasta que quede vertical señalando hacia arriba.
- ▶ Enganche de nuevo el resorte de seguridad (1).

### Desmontaje del cuello de rótula

- ▶ Asegure el vehículo con el freno de estacionamiento para impedir su desplazamiento.
- ▶ Tire hacia arriba del resorte de seguridad (1) en la dirección indicada por la flecha y presiónelo hacia atrás.

- ▶ Sujete el cuello de rótula ③.
- ▶ Gire el cuello de rótula ③ en la dirección indicada por la flecha y sáquelo de su alojamiento ②.
- ▶ Si el cuello de rótula está sucio, límpielo (▷ página 291).
- ▶ Guarde el cuello de rótula ③ en el compartimento portaobjetos situado en el espacio para los pies del acompañante.

### Enganche del remolque



Acoplamiento del remolque

- ▶ En los vehículos equipados con cambio automático, asegúrese de que la palanca selectora esté en la posición P.
- ▶ Accione el freno de estacionamiento del vehículo.
- ▶ Cierre todas las puertas.
- ▶ Coloque el remolque en posición horizontal detrás del vehículo.
- ➊** La altura de la rótula se modifica con la carga del vehículo. Utilice un remolque con barra para remolque regulable en altura.
- ▶ Enganche el remolque.
- ▶ Establezca todas las conexiones eléctricas y demás conexiones del remolque. Enganche también el cable de retención del remolque en la argolla ① del cuello de rótula.
- ▶ Compruebe el funcionamiento del sistema de alumbrado del remolque.
- ▶ Retire el seguro de desplazamiento del remolque, por ejemplo, los calces.
- ▶ Suelte el freno de estacionamiento del remolque.

### Desenganche del remolque

#### ADVERTENCIA

Si desacopla un remolque con freno de inercia en estado de retención, su mano puede quedar aprisionada entre el vehículo y la barra para remolque. Existe peligro de sufrir lesiones.

No desacople un remolque con freno de inercia en estado de retención.

- ! No desacople un remolque con freno de inercia en estado de retención, ya que, de lo contrario, podría resultar dañado al expandirse el freno de inercia.**
- ▶ En los vehículos equipados con cambio automático, asegúrese de que la palanca selectora esté en la posición P.
- ▶ Accione el freno de estacionamiento del vehículo.
- ▶ Cierre todas las puertas.
- ▶ Accione el freno de estacionamiento del remolque.
- ▶ Asegure adicionalmente el remolque con un calce o similar para evitar su desplazamiento.
- ▶ Retire el cable del remolque y desenganche el remolque.

### Alimentación eléctrica al remolque

- ! Puede conectar accesorios de una potencia máxima de 240 W al suministro de tensión permanente.**

No debe cargar la batería del remolque mediante el suministro de tensión.

La toma de corriente para remolque del vehículo está equipada de fábrica con suministro de tensión permanente.

El suministro de tensión permanente se encuentra en la posición de ocupación 9 de la caja de enchufe para el remolque.

El suministro de tensión permanente del remolque se desconecta cuando la tensión de la red de a bordo es baja.

Obtendrá más información sobre la instalación del sistema eléctrico del remolque en cualquier taller especializado.

### Control de fallo de bombillas para bombillas LED

Si el remolque está equipado con bombillas LED, puede ocurrir que se encienda el testigo de control  del cuadro de instrumentos o que el visualizador muestre un mensaje de error al respecto.

En el alumbrado del remolque se detecta una avería, a pesar de que funciona correctamente. El motivo para que aparezca el mensaje de error puede ser que no se haya alcanzado la corriente mínima de 50 mA.

A fin de detectar con seguridad los fallos de las bombillas, debe garantizarse que cada cadena de LED del alumbrado del remolque disponga de una corriente mínima de 50 mA.

► Enclave la tapa.

► Asegure el cable adaptador fijándolo con cintas sujetacables al remolque.

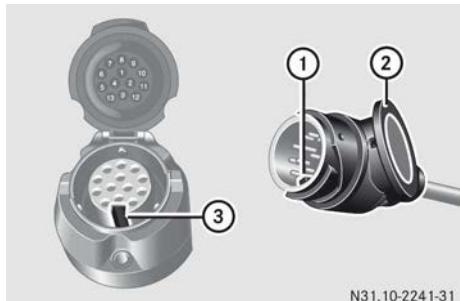
### Remolque con enchufe de 7 polos

#### Indicaciones de carácter general

Si su remolque está equipado con un conector de 7 polos, deberá utilizar para la conexión un conector adaptador o un cable adaptador.

Podrá adquirir los conectores adaptadores o cables adaptadores para la caja de enchufe del vehículo de 13 polos en un taller especializado.

#### Montaje del adaptador



- Abra la tapa de la caja de enchufe del vehículo.
- Coloque el conector adaptador con el saliente ① en la ranura ③ de la caja de enchufe del vehículo. Gire el acoplamiento de bayoneta ② en el sentido de las agujas del reloj hasta el tope.

## Datos de interés

Estas Instrucciones de servicio describen los equipamientos de serie y opcionales de todos los modelos de vehículos que estaban disponibles hasta el momento del cierre de la redacción de estas Instrucciones de servicio. Pueden existir variaciones para determinados países. Tenga en cuenta que es posible que su vehículo no esté equipado con todas las funciones aquí descritas. Esto concierne asimismo a los sistemas y funciones relevantes desde el punto de vista de la seguridad.

Lea la información acerca del taller especializado cualificado (▷ página 30).

## Indicaciones de seguridad importantes

### **ADVERTENCIA**

Si al manejar los botones de ajuste durante la marcha accede a los mismos a través del volante de la dirección, podría perder el control del vehículo. Hay peligro de accidente y de sufrir lesiones.

Maneje los botones de ajuste solo con el vehículo parado. No acceda a los mismos a través del volante de la dirección durante la marcha.

### **ADVERTENCIA**

Al manejar los sistemas de información y los equipos de comunicación integrados en el vehículo durante la marcha puede distraer su atención del tráfico. Como consecuencia podría perder el control sobre su vehículo. Existe peligro de accidente.

Utilice estos equipos solo si el estado del tráfico lo permite. En caso contrario, aparque el vehículo correctamente y efectúe las entradas con el vehículo parado.

### **ADVERTENCIA**

Si falla el cuadro de instrumentos o se produce una avería, podría no detectar las limitaciones funcionales de los sistemas relevantes desde el punto de vista de la seguridad. La

seguridad de funcionamiento del vehículo podría verse afectada. Existe peligro de accidente.

Prosiga la marcha con precaución. Encargue inmediatamente la revisión del vehículo en un taller especializado.

Al utilizar el ordenador de a bordo, debe observar las disposiciones vigentes del país en el que se encuentre en ese momento.

El ordenador de a bordo solo muestra los avisos y las advertencias de determinados sistemas en el visualizador. Por esta razón, asegúrese de que la seguridad de funcionamiento de su vehículo esté siempre garantizada. Si no se puede garantizar la seguridad de funcionamiento del vehículo, detenga inmediatamente el vehículo sin poner en peligro la seguridad vial. A continuación, póngase en contacto con un taller especializado.

## Cuadro de instrumentos

### Sinopsis



N54.32-2981-31

- ① Cuadro de instrumentos en los vehículos sin teclas en el volante de la dirección
- ② Cuadro de instrumentos en los vehículos con teclas en el volante de la dirección
- ③ Teclas de ajuste (+) y (-)
- ④ Tecla de reposición (0)

- ⑤ Tecla de servicio ④ (control del nivel de aceite de motor en vehículos con motor diésel)
- ⑥ Tecla de menú ⑩

En el capítulo "De una ojeada" figura una vista general del cuadro de instrumentos (▷ página 36).

El visualizador del cuadro de instrumentos se activa:

- al abrir la puerta del conductor
  - al girar la llave a la posición **2** de la cerradura de encendido
  - si pulsa la tecla de reposición ④
  - al conectar las luces del vehículo
- El visualizador se desconecta automáticamente después de 30 segundos:
- si la llave se encuentra en la posición **0** de la cerradura de encendido
  - si no hay conectada ninguna luz en el vehículo

## Iluminación de los instrumentos

Si las luces están conectadas, puede ajustar la intensidad de iluminación del cuadro de instrumentos con las teclas **(+)** y **(-)**.

- **Mayor intensidad:** pulse la tecla **(+)**.
- **Menor intensidad:** pulse la tecla **(-)**.

**i** Vehículos con luz de marcha automática: la iluminación del cuadro de instrumentos se adapta adicionalmente a la luz de marcha automática.

## Cuentarrevoluciones

**!** No circule con el motor funcionando en el margen de sobregiro. De lo contrario, podría averiarse.

### ∅ Indicación ecológica

Evite los números de revoluciones elevados. Con ello hace aumentar el consumo de su vehículo innecesariamente y la contaminación del medio ambiente debido a una elevada emisión de sustancias contaminantes.

La marca roja del cuentarrevoluciones indica el margen de sobregiro del motor.

Al alcanzarse la marca roja se interrumpe la alimentación de combustible para proteger el motor.

## Temperatura exterior

Preste especial atención al estado de la calzada en cuanto las temperaturas se acerquen al punto de congelación.

La temperatura exterior se muestra en el visualizador en vehículos sin teclas en el volante de la dirección (▷ página 200) y en vehículos con teclas en el volante de la dirección (▷ página 204).

Las modificaciones de la temperatura exterior se muestran con retraso.

## Velocímetro

También puede hacer que se muestre la velocidad en el visualizador. En la (▷ página 200) figura información adicional sobre el velocímetro digital para vehículos sin teclas en el volante de la dirección; y en la (▷ página 204) para vehículos con teclas en el volante de la dirección.

- i** En los vehículos destinados a determinados países suena una señal acústica al alcanzarse la velocidad máxima legalmente autorizada, por ejemplo, 120 km/h.

## Kilometraje parcial

- **Reposición:** en los vehículos con teclas en el volante de la dirección, asegúrese de que se muestre la distancia parcial recorrida en el visualizador (▷ página 204).
- Mantenga pulsada la tecla de reposición ④ hasta que la distancia parcial recorrida quede reposicionada a **0.0**.

## Indicación del nivel de combustible



- ① Indicador del nivel de combustible en vehículos sin teclas en el volante de la dirección
- ② Indicador del nivel de combustible en vehículos con teclas en el volante de la dirección
- ③ Indicación de posición de la tapa del depósito de combustible [◀]: la tapa del depósito de combustible se encuentra a la izquierda. Indicación de posición de la tapa del depósito de combustible [▶]: la tapa del depósito de combustible se encuentra a la derecha.
- ④ Testigo de advertencia de reserva de combustible (▷ página 246)

Cuando el nivel de AdBlue® ha descendido por debajo de la marca de reserva, en el visualizador se muestra el aviso **AdBLUE 01St**. Adicionalmente se ilumina el testigo de control amarillo del AdBlue® y suenan tres breves tonos de advertencia.

Cuando el nivel de AdBlue® se ha consumido casi por completo, en el visualizador se muestra el aviso **AdBLUE IdLE**. Adicionalmente se ilumina el testigo de control amarillo del AdBlue® y suenan tres breves tonos de advertencia. Como máximo puede conducir solo la distancia indicada.

Cuando el nivel de AdBlue® se ha consumido por completo, en el visualizador se muestra el aviso **AdBLUE IdLE**. Adicionalmente parpadea el testigo de control amarillo del AdBlue® y suenan tres breves tonos de advertencia. La velocidad máxima se limita a 20 km/h la siguiente vez que ponga en marcha el motor. Puede realizar un recorrido de un máximo de 50 km.

Cuando se haya realizado el recorrido máximo de 50 km en el modo de marcha lenta, en el visualizador se mostrará el aviso **noStArtS**. Adicionalmente parpadea el testigo de control amarillo del AdBlue® y suenan tres breves tonos de advertencia. Después de parar el motor, la unidad de control del motor impide un nuevo arranque del motor. A continuación, solo podrá arrancar el motor si rellena AdBlue®.

En el apartado "Sustancias necesarias para el funcionamiento y cantidades de llenado" encontrará información adicional sobre el consumo de AdBlue® (▷ página 335).

## Indicador de nivel de AdBlue®

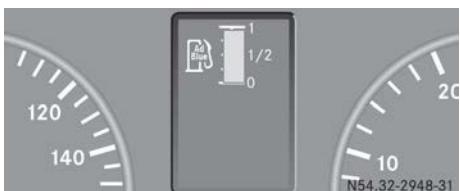
### Vehículos sin teclas en el volante de la dirección



#### Solicitud del indicador de nivel:

- Gire la llave a la posición 2 de la cerradura de encendido.
- Pulse repetidamente la tecla de menú (M) hasta que se muestre el nivel de AdBlue®.
- ❶ Encontrará el indicador de nivel de AdBlue® después de la consulta del intervalo de mantenimiento y del nivel de aceite.

### Vehículos con teclas en el volante de la dirección



### Solicitud del indicador de nivel:

- Gire la llave a la posición **2** de la cerradura de encendido.
- Pulse repetidamente la tecla o hasta que aparezca en el visualizador el menú **Ordenador de viaje**.
- Pulse la tecla o para seleccionar el nivel de AdBlue®.

**i** El indicador de nivel de AdBlue® se encuentra después de la autonomía del ordenador de viaje.

Cuando el nivel de AdBlue® ha descendido por debajo de la marca de reserva, en el visualizador se muestra el aviso **¡Recargar AdBlue!** Ver **Instrucciones de servicio**. Adicionalmente se ilumina el testigo de control amarillo del AdBlue® .

Cuando el nivel de AdBlue® se ha consumido casi por completo, en el visualizador se muestra el aviso **Rellenar AdBlue Marcha de emergencia en XXXX km**. Adicionalmente se ilumina el testigo de control amarillo del AdBlue® y suenan tres breves tonos de advertencia. Como máximo puede conducir solo la distancia indicada.

Cuando el nivel de AdBlue® se ha consumido, en el visualizador se muestra el aviso **¡Recargar AdBlue! Marcha de emergencia 20 km/h**. Adicionalmente parpadea el testigo de control amarillo del AdBlue® y suenan tres breves tonos de advertencia. La velocidad máxima se limita a 20 km/h la siguiente vez que ponga en marcha el motor. Puede realizar un recorrido de un máximo de 50 km.

Cuando se haya realizado el recorrido máximo de 50 km en el modo de marcha lenta, en el visualizador se mostrará el aviso **Rellenar AdBlue Arranque impos**. Adicionalmente parpadea el testigo de control amarillo del AdBlue® y suenan tres breves tonos de advertencia. Después de parar el motor, la unidad de control del motor impide un nuevo arranque del motor. A continuación, solo podrá arrancar el motor si rellena AdBlue®.

En el apartado "Sustancias necesarias para el funcionamiento y cantidades de llenado" encontrará información adicional sobre el consumo de AdBlue® (**> página 335**).

### Ordenador de a bordo (vehículos sin teclas en el volante)

#### Manejo del ordenador de a bordo

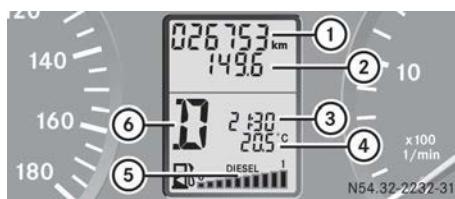
##### Indicaciones de carácter general

El ordenador de a bordo se activa en cuanto gira la llave a la posición **1** de la cerradura de encendido.

El ordenador de a bordo muestra los ajustes e informaciones de su vehículo en el visualizador.

Con las teclas de ajuste del cuadro de instrumentos puede controlar la indicación en el visualizador y los ajustes en el ordenador de a bordo.

##### Indicación estándar



- ① Distancia total recorrida
- ② Distancia parcial recorrida o limitación de la velocidad ajustada en el SPEEDTRONIC variable (**> página 171**) o permanente (**> página 173**)
- ③ Hora
- ④ Temperatura exterior o velocímetro digital
- ⑤ Indicación del contenido del depósito de combustible (**> página 199**)
- ⑥ Recomendación de cambio de marcha con cambio manual (**> página 143**) o posición de la palanca selectora o gama de marchas actual con cambio automático (**> página 149**)

- **Modificación de la indicación estándar:** gire la llave a la posición **2** de la cerradura de encendido.
- Pulse la tecla del menú durante más de 1 segundo.  
La indicación del visualizador cambia de la temperatura exterior al velocímetro digital o viceversa.

## Menús del ordenador de a bordo

### Sinopsis

Si desea cambiar de un menú a la indicación estándar:

- ▶ Pulse la tecla del menú  durante más de 1 segundo.

O bien:

- ▶ No pulse ninguna tecla durante 10 segundos. El visualizador memorizará los ajustes efectuados.

Con las teclas de ajuste , ,  o  puede seleccionar las siguientes funciones:

- Solicitud de la fecha de ejecución de los trabajos de mantenimiento (▷ página 279)
- Control del nivel de aceite (▷ página 270)
- Comprobación del nivel de AdBlue® (▷ página 199)(▷ página 199)
- Preselección/ajuste de la hora de conexión de la calefacción adicional (calefacción independiente) (▷ página 128)
- Control de la presión de inflado de los neumáticos(▷ página 310)
- Ajuste de la hora (▷ página 201)
- Conexión/desconexión del control de luz de carretera (▷ página 209)
- Ajuste de la luz de marcha diurna (▷ página 98)

### Ajuste de la hora

- ▶ Gire la llave a la posición **2** de la cerradura de encendido.
  - ▶ Pulse repetidamente la tecla de menú  hasta que parpadee la indicación de las horas.
  - ▶ Ajuste el valor de la hora con la tecla  o .
  - ▶ Pulse la tecla de reposición . La indicación de los minutos parpadea.
  - ▶ Ajuste el valor de los minutos con la tecla  o .
- !** Si mantiene pulsada la tecla  o , se modifican ininterrumpidamente los valores.

### Conexión/desconexión del control de luz de carretera

- ▶ Gire la llave a la posición **2** de la cerradura de encendido.
- ▶ Pulse repetidamente la tecla de menú  hasta que parpadee el testigo de control  y se muestre el aviso **ON** (CONECTADO) u **OFF** (DESCONECTADO) en el visualizador.
- ▶ Pulse la tecla  o  para conectar/desconectar el control de la luz de carretera.

### Conexión/desconexión de la luz de marcha diurna

Si ajusta la luz de marcha diurna en la posición **on** (CONECTADO), cuando el motor esté en marcha se encenderá la luz de marcha diurna.

Por motivos de seguridad, solo puede efectuar este ajuste con el vehículo parado. En los vehículos destinados a los países en los cuales es obligatoria la luz de marcha permanente o la luz de marcha diurna, se ajusta de fábrica la opción **on** (CONECTADO).

- ▶ Gire la llave a la posición **2** de la cerradura de encendido.
- ▶ Pulse repetidamente la tecla de menú  hasta que parpadee el testigo de control  y se muestre el aviso **ON** (CONECTADO) u **OFF** (DESCONECTADO) en el visualizador.
- ▶ Pulse la tecla  o  para conectar o desconectar la luz de marcha diurna.

- i** Si gira el conmutador de luces a la posición  o <img alt="Luces de cruce icon" data-bbox="615 645 635 665>, se conectará la luz correspondiente. Si gira el conmutador de luces a la posición **AUTO**, la luz de marcha diurna permanece conectada.

## Ordenador de a bordo (vehículos con teclas en el volante)

### Manejo del ordenador de a bordo

#### Sinopsis



► **Activación del ordenador de a bordo:** gire la llave a la posición 1 de la cerradura de encendido.

El ordenador de a bordo muestra los ajustes e informaciones de su vehículo en el visualizador.

Con las teclas del volante de la dirección puede controlar la indicación del visualizador multifuncional y los ajustes en el ordenador de a bordo.

**①** Visualizador

#### Control del ordenador de a bordo

②

+ y -

- Selección de submenús
- Modificación de valores
- Modificación del volumen

Uso del teléfono

- |                            |
|----------------------------|
| Aceptación de una llamada  |
| Finalización de la llamada |

③

Desplazamiento de menú a menú

- |           |
|-----------|
| Avance    |
| Retroceso |

Desplazamiento dentro de un menú

- |           |
|-----------|
| Avance    |
| Retroceso |

#### Manejo

La disposición de los menús y las funciones de un menú se pueden comparar con un círculo:

- Pulse repetidamente la tecla o . Los menús se muestran sucesivamente.
- Pulse repetidamente la tecla o . Las funciones del menú o el submenú se muestran sucesivamente.

En los menús van reunidas varias funciones ordenadas temáticamente.

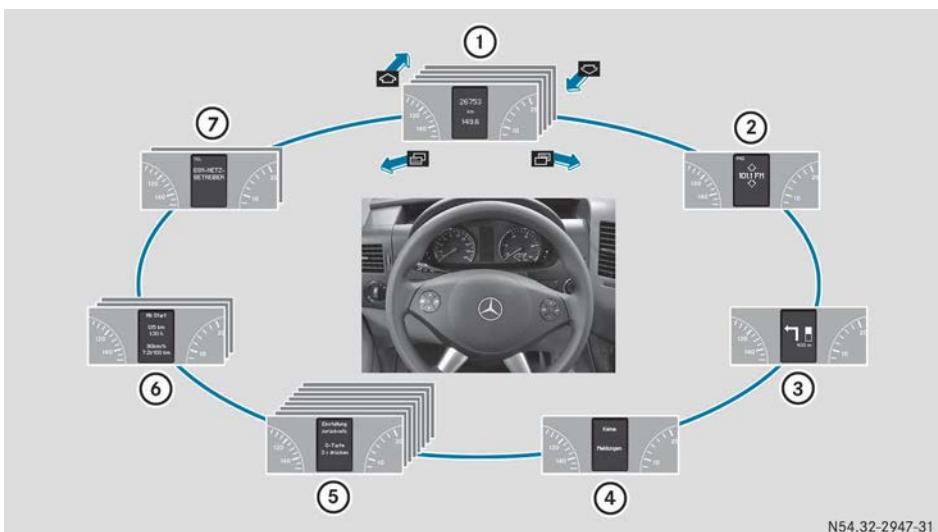
Al pulsar una de estas teclas del volante de la dirección, se modifica la indicación en el visualizador. Con una función puede solicitar información o modificar ajustes del vehículo.

En el menú **AUDIO** encontrará funciones para manejar, por ejemplo, la radio o el reproductor de CDs.

A diferencia del resto de los menús, en el menú **Ajustes** encontrará submenús. La forma de manejar dichos submenús se describe en el apartado "Menú Ajustes" (▷ página 205).

La cantidad de menús depende del equipamiento del vehículo.

- i** El control de los equipos de audio mediante las teclas del volante de la dirección y los ajustes mediante el menú **AUDIO** solo funcionan con un equipo de audio Mercedes-Benz. Si utiliza un equipo de audio de otro fabricante, las funciones descritas podrían estar limitadas o no estar disponibles.

**Sinopsis de menús****Representación esquemática**

N54.32-2947-31

Así se suceden las indicaciones cuando avanza por los menús.

**Conceptos genéricos**

La figura muestra los menús en el ejemplo de un vehículo equipado con el sistema Audio 15.

Función
① Menú Funcionamiento ( <a href="#">página 203</a> ) <ul style="list-style-type: none"> <li>Indicación estándar</li> <li>Solicitud de la fecha de ejecución de los trabajos de mantenimiento (<a href="#">página 279</a>)</li> <li>Control de la presión de inflado de los neumáticos (<a href="#">página 310</a>)</li> <li>Comprobación del nivel de aceite (solo en vehículos con motor diésel) (<a href="#">página 270</a>)</li> </ul>
② Menú Audio ( <a href="#">página 204</a> )
③ Menú Navegación ( <a href="#">página 205</a> )
④ Menú Memoria de avisos ( <a href="#">página 216</a> )
⑤ Menú Ajustes ( <a href="#">página 205</a> )

Función
⑥ Menú Ordenador de viaje ( <a href="#">página 212</a> )
⑦ Menú Teléfono

**i** Los conceptos genéricos de los menús le facilitarán la orientación, aunque no aparecen siempre en el visualizador.

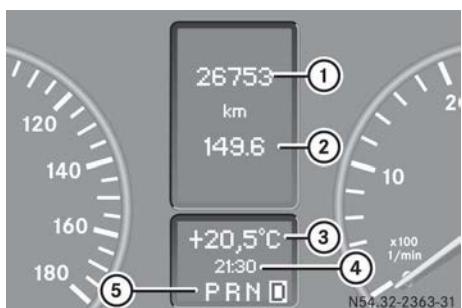
**Menú Funcionamiento****Sinopsis**

En el menú **Funcionamiento** puede seleccionar las funciones citadas a continuación pulsando la tecla ▲ o ▼ del volante:

- Indicación de la distancia parcial recorrida y distancia total recorrida (indicación estándar) ([página 204](#))
- Indicación de la temperatura del líquido refrigerante ([página 204](#))
- Solicitud de la fecha de ejecución de los trabajos de mantenimiento ([página 279](#))

- Control de la presión de inflado de los neumáticos (► página 310)
- Control del nivel de aceite (solo en vehículos con motor diésel) (► página 270)

## Indicación estándar



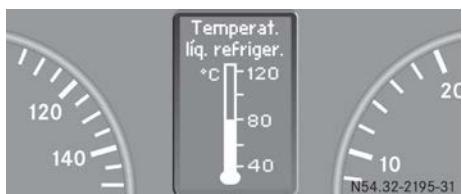
- Distancia total recorrida
- Distancia parcial recorrida
- Temperatura exterior o velocímetro digital
- Hora
- Recomendación de cambio de marcha con cambio manual (► página 143) o posición de la palanca selectora o gama de marchas actual con cambio automático (► página 149)

En el estado básico se muestran la distancia total recorrida y la distancia parcial recorrida en la parte superior del visualizador. Ésta es la denominada indicación estándar.

Utilice las teclas del volante de la dirección.

- Pulse repetidamente la tecla o hasta que se muestre la indicación estándar en el visualizador.

## Indicación de la temperatura del líquido refrigerante



Utilice las teclas del volante de la dirección.

- Pulse repetidamente la tecla o hasta que se muestre la indicación estándar en el visualizador.
- Seleccione la temperatura del líquido refrigerante con la tecla o .

En condiciones de marcha normal y con la cantidad de producto anticorrosivo/anticongelante prescrita, la indicación puede llegar hasta 120 °C. La temperatura del líquido refrigerante puede ascender hasta alcanzar el final de la escala en caso de que la temperatura exterior sea elevada o al subir puertos de montaña.

## Menú Audio

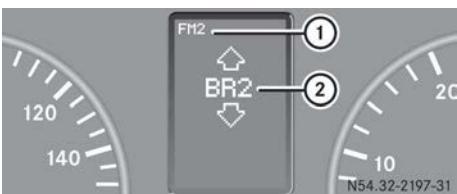
### Indicaciones de carácter general

Con las funciones del menú **AUDIO** puede manejar el equipo de audio conectado.

- ① El control de los equipos de audio mediante las teclas del volante de la dirección y los ajustes mediante el menú **AUDIO** solo funcionan con un equipo de audio Mercedes-Benz. Si utiliza un equipo de audio de otro fabricante, las funciones descritas podrían estar limitadas o no estar disponibles.

Si no hay conectado ningún equipo de audio, se muestra el aviso **AUDIO desc..**

### Sintonización de una emisora de radio



- Banda de frecuencia o banda de frecuencia con número de posición en la memoria
- Emisora o frecuencia de recepción con banda de frecuencia

Utilice las teclas del volante de la dirección.

- Conecte el equipo de audio (vea las Instrucciones de servicio del sistema).
- Pulse repetidamente la tecla o hasta que en el visualizador se muestre la emisora ya sintonizada.
- Seleccione la emisora que desee con la tecla o .

**i** Solamente podrá memorizar nuevas emisoras en el equipo de audio. Consulte al respecto las Instrucciones de servicio del sistema respectivo.

Puede manejar el equipo de audio asimismo de la forma habitual.

## Manejo del reproductor de CDs



① CD actual (con cargador de CDs)

② Título actual

Utilice las teclas del volante de la dirección.

- ▶ Conecte el equipo de audio y seleccione el reproductor de CDs (vea las Instrucciones de servicio del sistema).
- ▶ Pulse repetidamente la tecla o hasta que se muestren en el visualizador los ajustes del CD en audición.
- ▶ Seleccione un título del CD con la tecla o .

## Guiado al punto de destino no activado



① Sentido de marcha

En el visualizador se muestra el sentido de marcha.

## Guiado al punto de destino activado



Indicación del sistema de navegación (ejemplo)

En el visualizador se muestran las indicaciones del sistema de navegación.

- i** La forma de activar el guiado al destino se describe en las Instrucciones de servicio del sistema Audio 15.

## Menú Navegación

### Visualización de las indicaciones del sistema de navegación

En el menú **NAV** puede visualizar el guiado al destino del sistema de navegación en el visualizador.

Utilice las teclas del volante de la dirección.

- ▶ Pulse repetidamente la tecla o hasta que se muestre el menú Navegación en el visualizador.

Según el estado en que se encuentre el sistema de navegación, aparecen diferentes avisos en el visualizador.

## Menú Ajustes

### Introducción

En el menú **Ajustes** dispone de las siguientes posibilidades y submenús:

- Reposición de todos los ajustes
- Reposición de las funciones de un submenú
- Cuadro de instrumentos (▷ página 207)
  - Ajuste de las unidades y el idioma
  - Ajuste de la línea de estado
- Hora<sup>9</sup> (▷ página 209)

<sup>9</sup> Solo verá el menú Hora si no dispone de ningún sistema de audio.

- Iluminación (▷ página 209)
  - Conexión/desconexión de la iluminación del entorno
  - Conexión/desconexión de la luz de marcha diurna
  - Ajuste del retardo de desconexión del alumbrado exterior
  - Conexión/desconexión del control de luz de carretera
- Vehículo
  - Ajuste del sistema SPEEDTRONIC permanente (▷ página 173)
  - Ajuste de la sintonización de emisoras de radio
  - Ajuste de la sensibilidad del limpiaparabrisas
- Calefacción independiente o calefacción adicional (▷ página 128)
- Confort (▷ página 212)
  - Ajuste según llave

**i** Por motivos de seguridad, no se reposicionan todas las funciones durante la marcha. Por ejemplo, la función **Luz marcha diurna** en el submenú **Iluminación** permanece sin modificaciones.

## Reposición de todos los ajustes



### Menú Ajustes

Si se muestra el aviso **Ajustar** en el visualizador, puede reposicionar las funciones de todos los submenús a los ajustes de fábrica.

Utilice las teclas del volante de la dirección.

- ▶ Pulse repetidamente la tecla o hasta que aparezca en el visualizador el menú **Ajustar**.
  - ▶ Mantenga pulsada la tecla de reposición durante unos 3 segundos. En el visualizador aparece la solicitud de pulsar de nuevo la tecla de reposición a modo de confirmación.
  - ▶ Pulse nuevamente la tecla de reposición . Las funciones de todos los submenús quedan reposicionadas a los ajustes de fábrica.
- i** Si no pulsa por segunda vez la tecla de reposición , se mantienen los ajustes previos. Después de aproximadamente 5 segundos se muestra de nuevo el menú **Ajustes**.

## Reposición de las funciones de un submenú

Para cada submenú puede reposicionar individualmente todas las funciones a los ajustes de fábrica.

Utilice las teclas del volante de la dirección.

- ▶ Pulse repetidamente la tecla o hasta que aparezca en el visualizador el menú **Ajustar**.
  - ▶ Cambie a la selección de submenús con la tecla .
  - ▶ Seleccione un submenú con la tecla o .
  - ▶ Mantenga pulsada la tecla de reposición durante unos 3 segundos. En el visualizador aparece la solicitud de pulsar de nuevo la tecla de reposición a modo de confirmación.
  - ▶ Pulse nuevamente la tecla de reposición . Las funciones de todos los submenús quedan reposicionadas a los ajustes de fábrica.
- i** Si no pulsa por segunda vez la tecla de reposición , se mantienen los ajustes previos. Después de aproximadamente 5 segundos se muestra de nuevo el menú **Ajustes**.

## Selección de submenús



En el visualizador aparece el conjunto de los submenús. Hay disponibles más submenús de los que pueden mostrarse simultáneamente.

Utilice las teclas del volante de la dirección.

- ▶ Pulse repetidamente la tecla o hasta que aparezca en el visualizador el menú **Ajustar**.
  - ▶ Cambie a la selección de submenús con la tecla .
  - ▶ Seleccione un submenú con la tecla o .
- La marca de selección está situada sobre el menú preseleccionado.
- ▶ Seleccione con la tecla la función dentro de un submenú.
  - ▶ Modifique el ajuste con la tecla o . Se ha memorizado la modificación del ajuste.

## Submenú Cuadro de instrumentos

### Selección de la unidad de la temperatura



Utilice las teclas del volante de la dirección.

- ▶ Pulse repetidamente la tecla o hasta que aparezca en el visualizador el menú **Ajustar**.
- ▶ Cambie a la selección de submenús con la tecla .
- ▶ Pulse la tecla o para seleccionar el submenú **Cuadro instr**.

- ▶ Seleccione con la tecla la función **Temperat.**.

La marca de selección se encuentra situada sobre el ajuste seleccionado.

- ▶ Seleccione con la tecla o la unidad de todas las indicaciones del visualizador: °C (grados Celsius) o °F (grados Fahrenheit).

### Selección de la unidad para el velocímetro digital



Utilice las teclas del volante de la dirección.

- ▶ Pulse repetidamente la tecla o hasta que aparezca en el visualizador el menú **Ajustar**.
  - ▶ Cambie a la selección de submenús con la tecla .
  - ▶ Pulse la tecla o para seleccionar el submenú **Cuadro instr**.
  - ▶ Seleccione con la tecla la función **Veloc. digit.**.
- La marca de selección se encuentra situada sobre el ajuste seleccionado.
- ▶ Pulse la tecla o para seleccionar la unidad del velocímetro digital: **km/h** o **mph**.

### Selección de la unidad del recorrido



Utilice las teclas del volante de la dirección.

- ▶ Pulse repetidamente la tecla o hasta que aparezca en el visualizador el menú **Ajustar**.
- ▶ Cambie a la selección de submenús con la tecla .
- ▶ Pulse la tecla o para seleccionar el submenú **Cuadro instr**.

- ▶ Seleccione con la tecla la función **Reco-rrido**.

La marca de selección se encuentra situada sobre el ajuste seleccionado.

- ▶ Pulse la tecla o para seleccionar la unidad de todas las indicaciones en el visualizador: **km** (kilómetros) o **Millas**.

### Selección del idioma



La selección de idiomas representada aquí es a modo de ejemplo. La cantidad de idiomas disponibles depende de cada país.

Utilice las teclas del volante de la dirección.

- ▶ Pulse repetidamente la tecla o hasta que aparezca en el visualizador el menú **Ajustar**.
- ▶ Cambie a la selección de submenús con la tecla .
- ▶ Pulse la tecla o para seleccionar el submenú **Cuadro instr.**.
- ▶ Seleccione con la tecla la función **Idioma**.

La marca de selección se encuentra situada sobre el ajuste seleccionado.

- ▶ Pulse la tecla o para seleccionar el idioma en el que deben mostrarse todos los avisos.

### Selección de la indicación de la línea de estado



Utilice las teclas del volante de la dirección.

- ▶ Pulse repetidamente la tecla o hasta que aparezca en el visualizador el menú **Ajustar**.

- ▶ Cambie a la selección de submenús con la tecla .

- ▶ Pulse la tecla o para seleccionar el submenú **Cuadro instr.**.

- ▶ Pulse la tecla para seleccionar la función **Selec. avisos**.

La marca de selección se encuentra situada sobre el ajuste seleccionado.

- ▶ Pulse la tecla o para seleccionar la indicación de la temperatura exterior o de la velocidad (velocímetro digital).

La indicación seleccionada se muestra a continuación permanentemente en el visualizador inferior.

### Selección de la unidad de la presión de inflado de los neumáticos



Utilice las teclas del volante de la dirección.

- ▶ Pulse repetidamente la tecla o hasta que aparezca en el visualizador el menú **Ajustar**.

- ▶ Cambie a la selección de submenús con la tecla .

- ▶ Pulse la tecla o para seleccionar el submenú **Cuadro instr.**.

- ▶ Seleccione con la tecla la función **Pres. neum.**.

La marca de selección se encuentra situada sobre el ajuste seleccionado.

- ▶ Pulse la tecla o para seleccionar la unidad de la presión de inflado de los neumáticos en el visualizador: **Bar** o **Psi**.

### Submenú Hora/Fecha

#### Indicación de carácter general

Si su vehículo está equipado con un sistema de navegación COMAND APS o Audio 50 APS, el submenú **Hora/Fecha** no está disponible. Su

sistema de navegación recibe la hora mediante satélites GPS.

Para ello, tiene que establecer una sola vez la zona horaria en el sistema Audio. Tenga en cuenta las instrucciones de servicio del sistema.

### Ajuste de la hora



Utilice las teclas del volante de la dirección.

- ▶ Pulse repetidamente la tecla o hasta que aparezca en el visualizador el menú **Ajustar**.
- ▶ Cambie a la selección de submenús con la tecla .
- ▶ Pulse la tecla o para seleccionar el submenú **Hora/Fecha**.
- ▶ Seleccione con la tecla la función **Ajuste hora Horas** o **Minutos**.
- ▶ Ajuste el valor con la tecla o .

### Selección de la representación de la hora



Utilice las teclas del volante de la dirección.

- ▶ Pulse repetidamente la tecla o hasta que aparezca en el visualizador el menú **Ajustar**.
- ▶ Cambie a la selección de submenús con la tecla .
- ▶ Pulse la tecla o para seleccionar el submenú **Hora/Fecha**.
- ▶ Seleccione con la tecla la función **12/24 h**. La marca de selección se encuentra situada sobre el ajuste seleccionado.
- ▶ Pulse la tecla o para seleccionar la representación de la hora: **12 h** o **24 h**.

### Submenú Iluminación

#### Conexión/desconexión del control de luz de carretera



Utilice las teclas del volante de la dirección.

- ▶ Pulse repetidamente la tecla o hasta que aparezca en el visualizador el menú **Ajustar**.
- ▶ Cambie a la selección de submenús con la tecla .
- ▶ Pulse la tecla o para seleccionar el submenú **Iluminación**.
- ▶ Pulse la tecla para seleccionar la función **Asistente Luz ctra..**. La marca de selección se encuentra situada sobre el ajuste seleccionado.
- ▶ Pulse la tecla o para seleccionar el asistente de luz de carretera **Conectado** o **Desconec.**.

**i** Por motivos de seguridad, la función **Asistente Luz ctra..** no puede reposicionarse al ajuste de fábrica durante la marcha. En el visualizador aparecerá el aviso: **jNo es posible durante la marcha!**

Más información sobre el control de luz de carretera (▷ página 102).

#### Conexión/desconexión de la luz de marcha diurna



Si ajusta la luz de marcha diurna en la posición **Conectado**, cuando el motor esté en marcha se encenderá la luz de marcha diurna.

Por motivos de seguridad, solo puede efectuar este ajuste con el vehículo parado. En los vehículos destinados a los países en los cuales es obligatoria la luz de marcha permanente o la

luz de marcha diurna, se ajusta de fábrica la opción **Conectado**.

Utilice las teclas del volante de la dirección.

- ▶ Pulse repetidamente la tecla o hasta que aparezca en el visualizador el menú **Ajustar**.
- ▶ Cambie a la selección de submenús con la tecla .
- ▶ Pulse la tecla o para seleccionar el submenú **Iluminación**.
- ▶ Seleccione con la tecla la función **Luz marcha diurna**.

La marca de selección se encuentra situada sobre el ajuste seleccionado.

- ▶ Pulse la tecla o para seleccionar la opción **Conectado** o **Desconec.**.

**i** Si gira el conmutador de luces a la posición o , se conectará la luz correspondiente. Si gira el conmutador de luces a la posición , la luz de marcha diurna permanece conectada.

**i** Por motivos de seguridad, la función **Luz marcha diurna** no puede reposicionarse al ajuste de fábrica durante la marcha. En el visualizador aparecerá el aviso: **¡No es posible durante la marcha!**

#### Conexión o desconexión de la iluminación del entorno



Utilice las teclas del volante de la dirección.

- ▶ Pulse repetidamente la tecla o hasta que aparezca en el visualizador el menú **Ajustar**.
- ▶ Cambie a la selección de submenús con la tecla .
- ▶ Pulse la tecla o para seleccionar el submenú **Iluminación**.
- ▶ Seleccione con la tecla la función **Alum. localiz.**.

La marca de selección se encuentra situada sobre el ajuste seleccionado.

- ▶ Pulse la tecla o para seleccionar la opción **Conectado** o **Desconec.**.

Si elige la opción **Conectado** para la iluminación del entorno, se conectarán en la oscuridad tras desbloquear el vehículo con la llave:

- la luz de posición
- la luz trasera
- la iluminación de la matrícula
- la luz antiniebla

La iluminación del entorno se desconecta automáticamente después de 40 segundos, o bien:

- al abrir la puerta del conductor
- al introducir la llave en la cerradura de encendido
- al bloquear el vehículo con la llave

#### Ajuste del retardo de desconexión del alumbrado exterior



En el submenú **Faros** puede ajustar si deben permanecer o no encendidas las luces exteriores al cerrar las puertas y durante cuánto tiempo.

Utilice las teclas del volante de la dirección.

- ▶ Pulse repetidamente la tecla o hasta que aparezca en el visualizador el menú **Ajustar**.
- ▶ Cambie a la selección de submenús con la tecla .
- ▶ Pulse la tecla o para seleccionar el submenú **Iluminación**.
- ▶ Seleccione con la tecla la función **Faros**.

La marca de selección se encuentra situada sobre el ajuste seleccionado.

- ▶ Seleccione con la tecla o si desea activar y durante cuánto tiempo el retardo de desconexión de las luces exteriores.

Si ha ajustado el retardo de desconexión y apaga el motor, se conectarán:

- la luz de posición
- la luz trasera
- la iluminación de la matrícula
- la luz antiniebla

- i** Puede volver a activar esta función abriendo una puerta en el transcurso de los 10 minutos siguientes.

Si tras la parada del motor no abre ninguna puerta ni cierra una puerta abierta, la luz exterior se apagará una vez transcurridos 60 segundos.

## Submenú Vehículo

### Ajuste de la limitación de velocidad



Utilice las teclas del volante de la dirección.

- ▶ Pulse repetidamente la tecla o hasta que aparezca en el visualizador el menú **Ajustar**.
- ▶ Cambie a la selección de submenús con la tecla .
- ▶ Pulse la tecla o para seleccionar el submenú **Vehículo**.
- ▶ Pulse la tecla para seleccionar la función **Límite veloci.**
- La marca de selección se encuentra situada sobre el ajuste seleccionado.
- ▶ Pulse la tecla o para seleccionar el ajuste que deseé en decenas (**160 km/h** a **100 km/h**).

Con el ajuste **Ilimitado** se desconecta el SPEEDTRONIC permanente.

### Ajuste de la sensibilidad del limpiaparabrisas



Con la función **Sensib.barr.** puede ajustar la sensibilidad del sensor de lluvia y luz.

Utilice las teclas del volante de la dirección.

- ▶ Pulse repetidamente la tecla o hasta que aparezca en el visualizador el menú **Ajustar**.
- ▶ Cambie a la selección de submenús con la tecla .
- ▶ Pulse la tecla o para seleccionar el submenú **Vehículo**.
- ▶ Seleccione con la tecla la función **Sensib.barr.**

La marca de selección se encuentra situada sobre el ajuste seleccionado.

- ▶ Pulse la tecla o para ajustar la sensibilidad del sensor de lluvia y luz.

Existen varios niveles:

- **Nivel 1:** sensibilidad elevada, el barrido comienza ya con lluvia de muy poca intensidad
- **Nivel 2:** sensibilidad media
- **Nivel 3:** sensibilidad baja, el barrido solo comienza al aumentar la intensidad de la lluvia

### Conexión/desconexión del control de ángulo muerto



Utilice las teclas del volante de la dirección.

- ▶ Pulse repetidamente la tecla o hasta que aparezca en el visualizador el menú **Ajustar**.
- ▶ Cambie a la selección de submenús con la tecla .
- ▶ Pulse la tecla o para seleccionar el submenú **Vehículo**.
- ▶ Pulse la tecla para seleccionar la función **Detect. obj. áng. muerto**.
- La marca de selección se encuentra situada sobre el ajuste seleccionado.
- ▶ Pulse la tecla o para seleccionar el control de ángulo muerto **Conectado** o **Desconec.**

Información adicional sobre el control de ángulo muerto (▷ página 176).

## Submenú Calefacción

### Ajuste de la hora de conexión de la calefacción independiente



Utilice las teclas del volante de la dirección.

- ▶ Pulse repetidamente la tecla o hasta que aparezca en el visualizador el menú **Ajustar**.
- ▶ Cambie a la selección de submenús con la tecla .
- ▶ Pulse la tecla o para seleccionar el submenú **Calefacción**.
- ▶ Pulse la tecla para cambiar al submenú **Calef. indep.** (▷ página 128). La marca de selección se encuentra situada sobre la opción seleccionada.
- ▶ Pulse la tecla o para seleccionar la hora de conexión que desee. Con el ajuste **Presel. desc.** se desactiva la conexión automática.
- ▶ Pulse la tecla . Se ha preseleccionado la hora de conexión.

## Submenú Confort



Con la función **Llave** puede determinar si los ajustes de algunos submenús han de memorizarse en función de la llave.

Esta función concierne al menú **Cuadro instr** (cuadro de instrumentos), al menú **Iluminación** y al menú **Vehículo**.

Utilice las teclas del volante de la dirección.

- ▶ Pulse repetidamente la tecla o hasta que aparezca en el visualizador el menú **Ajustar**.
- ▶ Cambie a la selección de submenús con la tecla .
- ▶ Pulse la tecla o para seleccionar el submenú **Confort**.
- ▶ Seleccione con la tecla la función **Llave**. La marca de selección se encuentra situada sobre el ajuste seleccionado.
- ▶ Conecte o desconecte la memorización en función de la llave con la tecla o .

## Menú Ordenador de viaje

### Indicaciones de carácter general

En el menú **Ordenador de viaje** puede consultar y reposicionar datos estadísticos del vehículo.

- ❶ Si consulta de nuevo información en el ordenador de viaje, se mostrará en primer lugar la última función consultada. Las unidades mostradas de los datos estadísticos están ajustadas de manera fija en función del país y, por tanto, no se ven afectadas por las unidades seleccionadas en el menú **Ajustes**.

### Ordenador de viaje "Desde inicio" o "Desde reset"



Ordenador de viaje "Desde inicio" (ejemplo)

- ① Recorrido
- ② Tiempo
- ③ Velocidad media
- ④ Consumo medio de combustible

Utilice las teclas del volante de la dirección.

- Pulse la tecla o para seleccionar **Desde inicio**.

O bien:

- Pulse la tecla o para seleccionar **Desde reset**.

Los valores del submenú **Desde inicio** hacen referencia al comienzo de la marcha. Los valores del submenú **Desde reset** hacen referencia a la última reposición del ordenador de viaje.

El ordenador de viaje **Desde inicio** se reposiciona automáticamente:

- si el encendido está desconectado durante más de 4 horas
- una vez transcurridas 999 horas
- una vez superados los 9.999 kilómetros

Una vez transcurridas 9.999 horas o una vez superados los 99.999 kilómetros, el ordenador de viaje **Desde reset** se reposiciona automáticamente.

**1** Si gira la llave a la posición **0** de la cerradura de encendido o la saca de la misma, se reposicionan todos los valores después de aproximadamente 4 horas.

Si durante dicho periodo de tiempo vuelve a girar la llave a la posición **1** o **2**, no se reposicionarán dichos valores.

## Visualización de la autonomía



Utilice las teclas del volante de la dirección.

- Pulse la tecla o para seleccionar **Desde inicio**.

- Seleccione con la tecla o la opción **Autonomía**.

Puede visualizar la autonomía aproximada determinada a partir del contenido actual del depósito y de la forma de conducir.

- 1** Si solo queda una cantidad pequeña de combustible en el depósito de combustible, en lugar de la autonomía se mostrará el aviso ¡Repostar!.

## Reposición del ordenador de viaje

Utilice las teclas del volante de la dirección.

- Pulse la tecla o para seleccionar **Desde inicio**.

- Pulse la tecla o para seleccionar la función que quiera reposicionar.

- Pulse la tecla de reposición hasta que los valores hayan quedado reposicionados a cero.

## Menú Teléfono

### Introducción

#### ADVERTENCIA

Al manejar los sistemas de información y los equipos de comunicación integrados en el vehículo durante la marcha puede distraer su atención del tráfico. Como consecuencia podría perder el control sobre su vehículo. Existe peligro de accidente.

Utilice estos equipos solo si el estado del tráfico lo permite. En caso contrario, aparque el vehículo correctamente y efectúe las entradas con el vehículo parado.

Al utilizar teléfonos móiles en el vehículo, tenga en cuenta las disposiciones legales del país en el que se encuentre en dicho momento. Si la ley autoriza el manejo de teléfonos móiles durante la marcha, utilícelos sólo cuando la situación del tráfico lo permita.



Con el menú **TEL** puede manejar el teléfono móvil, siempre que esté conectado a la instalación manos libres Mercedes-Benz.

- Conecte el teléfono móvil (vea las Instrucciones de servicio correspondientes).
- Conecte el equipo de audio (vea las Instrucciones de servicio del sistema).

- ▶ Establezca una conexión Bluetooth® entre el teléfono móvil y el equipo de audio (vea las Instrucciones de servicio correspondientes).
- ▶ Pulse la tecla o del volante para seleccionar el menú TEL.
- ▶ Si se muestra el aviso **Introduzca el PIN:** en el visualizador, introduzca el número PIN a través del teléfono móvil o del equipo de audio.

El teléfono móvil busca una red. Durante este tiempo, el visualizador está vacío.

En el momento en el que el teléfono móvil localiza una red, se muestra en el visualizador el nombre del operador de la red.

- i** Puede obtener más información sobre los teléfonos móviles adecuados y la conexión de teléfonos móviles mediante Bluetooth®:
- en su taller de servicio oficial Mercedes-Benz
  - en Internet, en la página: <http://www.mercedes-benz.com/connect>

- i** Si desaparece la indicación de disponibilidad del teléfono móvil, el vehículo se encuentra fuera de la zona de cobertura.

## Aceptación de una llamada



- ▶ Pulse la tecla del volante para aceptar la llamada.

En el visualizador se muestra la duración de la llamada.

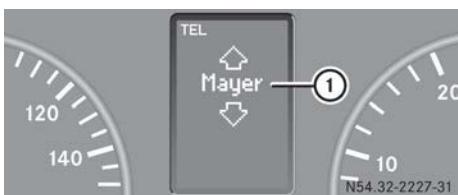
## Rechazo o finalización de una llamada

- ▶ Pulse la tecla del volante para rechazar o finalizar la llamada.

La persona que ha efectuado la llamada escuchará en dicho caso el tono de ocupado.

En el visualizador se muestra de nuevo la indicación de disponibilidad del teléfono móvil.

## Marcado de un número de la agenda de teléfonos



- ① Nombre seleccionado de la agenda de teléfonos

A través del teléfono móvil puede introducir nuevos números de teléfono en la agenda de teléfonos (vea las Instrucciones de servicio correspondientes). Si el teléfono móvil está operativo, puede buscar y marcar un número de la agenda de teléfonos.

Utilice las teclas del volante de la dirección.

- ▶ Pulse la tecla o para seleccionar el menú TEL.

En el visualizador aparece el correspondiente operador de la red de radiotelefonía móvil.

- ▶ Cambie a la agenda de teléfonos con la tecla o .

El ordenador de a bordo lee la agenda de teléfonos memorizada en la tarjeta SIM o en el teléfono móvil. Esto puede durar más de un minuto.

El aviso desaparece una vez finalizada la carga de los datos.

- ▶ Seleccione el nombre buscado con la tecla o .

O bien:

- ▶ **Inicio de la pasada rápida:** mantenga pulsada la tecla o durante más de 1 segundo.

La pasada rápida se para si suelta la tecla o si ha llegado al final de la lista.



Utilice las teclas del volante de la dirección.

- **Inicio del proceso de marcado:** pulse la tecla .

El ordenador de a bordo marca el número de teléfono correspondiente.

Si hay establecida una conexión, en el visualizador se muestra el nombre del interlocutor y/o la duración de la llamada.

- **Salida de la agenda de teléfonos:** pulse la tecla .

### Repetición de llamada



- ① Número de teléfono en la memoria de repetición de llamada

El ordenador de a bordo memoriza los últimos nombres o números de teléfono marcados en la memoria de repetición de llamada.

Utilice las teclas del volante de la dirección.

- Pulse la tecla  o  para seleccionar el menú **TEL**.

En el visualizador aparece el correspondiente operador de la red de radiotelefonía móvil.

- Pulse la tecla .

En el visualizador se muestra el último número marcado o el último nombre seleccionado en la memoria de repetición de llamada.

- Pulse la tecla  o  para seleccionar el nombre o el número de teléfono buscado.

- **Inicio del proceso de marcado:** pulse la tecla .

El ordenador de a bordo marca el número de teléfono correspondiente.

Si hay establecida una conexión, en el visualizador se muestra el nombre del interlocutor y/o la duración de la llamada.

O bien:

- **Salida de la memoria de repetición de llamada:** pulse la tecla .

### Avisos en el visualizador

#### Indicaciones sobre los avisos mostrados en el visualizador

#### Indicaciones de seguridad importantes

##### ADVERTENCIA

Si el cuadro de instrumentos y/o el visualizador dejan de funcionar, no se mostrará ninguna información en el visualizador.

Esta circunstancia le impide reconocer los testigos de control y de advertencia o las informaciones sobre el estado de marcha, como la velocidad o la temperatura ambiente. El comportamiento de marcha puede verse afectado. Adapte el estilo de conducción y la velocidad de forma adecuada.

Póngase en contacto inmediatamente con un taller especializado.

##### ADVERTENCIA

Si los trabajos de mantenimiento se efectúan de forma inadecuada, la seguridad de funcionamiento de su vehículo puede verse afectada. Dado el caso, podría perder el control del vehículo y provocar un accidente. Asimismo, los sistemas de seguridad podrían dejar de protegerle a usted o a otras personas de forma adecuada.

Encargue siempre la realización de los trabajos de mantenimiento en un taller especializado,

- ① El control de indicadores se activa al girar la llave a la posición 2 de la cerradura de encendido. Se activan todos los testigos de advertencia y de control (excepto el testigo de control de la luz indicadora de dirección) y el visualizador. Compruebe el funcionamiento de los testigos de advertencia y de control y del visualizador antes de emprender la marcha.

#### Vehículos sin teclas en el volante de la dirección

En el visualizador pueden mostrarse asimismo advertencias, averías o información complementaria. A continuación figuran todos los avি

sos que pueden aparecer en el visualizador. Con determinados avisos mostrados en el visualizador suena adicionalmente una señal acústica de advertencia.

## Vehículos con teclas en el volante de la dirección

El ordenador de a bordo muestra advertencias, averías o información complementaria en el visualizador. Con determinados avisos mostrados en el visualizador suena adicionalmente una señal acústica de advertencia. Los avisos de alta prioridad se muestran en el visualizador en color rojo.

Actúe siguiendo los avisos mostrados en el visualizador y observe las indicaciones adicionales de estas instrucciones de servicio.

Puede ocultar los avisos de baja prioridad mostrados en el visualizador con las teclas , , o del volante de la dirección o con la tecla de reposición .

No podrá ocultar los avisos de máxima prioridad mostrados en el visualizador. El visualizador muestra estos avisos de forma permanente hasta que se haya subsanado la causa del aviso mostrado en el visualizador.

El ordenador de a bordo memoriza determinados avisos mostrados en el visualizador en la memoria de avisos (> página 216).

## Memoria de avisos

El ordenador de a bordo tan solo registra y muestra los avisos y las advertencias de determinados sistemas. Por esta razón, asegúrese de que la seguridad de funcionamiento de su vehículo esté siempre garantizada. Si no mantiene el vehículo en un estado de marcha seguro, puede provocar un accidente.

El ordenador de a bordo memoriza determinados avisos mostrados en el visualizador. En el menú **Memoria de avisos** puede solicitar los avisos mostrados en el visualizador que hayan sido memorizados.

Utilice las teclas del volante de la dirección.

- ▶ Pulse repetidamente la tecla o hasta que se muestre la cantidad de avisos memorizados en el visualizador, por ejemplo, **2 avisos**.  
Si no hay ningún aviso memorizado, se muestra el aviso **Ningún aviso**.
- ▶ Puede desplazarse por los avisos memorizados en el visualizador con la tecla o .
- ▶ **Salida del menú de la memoria de avisos:** pulse la tecla o .

Si desconecta el encendido, se borran todos los avisos de la memoria de avisos. Solamente puede sacar la llave si se encuentra en la posición de punto muerto.

## Avisos mostrados en el visualizador en los vehículos sin teclas en el volante de la dirección

Avisos mostrados en el visualizador	Posibles causas / consecuencias y ▶ soluciones
	<p>No se cumplen las condiciones para la conexión del TEMPOMAT. Puede conectar el TEMPOMAT a partir de una velocidad de 30 km/h. O bien:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ El TEMPOMAT se ha desconectado debido a una avería. ▶ Encargue la revisión del TEMPOMAT en un taller especializado.</li> </ul>
	<p>Ha acelerado el vehículo con el pedal acelerador hasta alcanzar la velocidad memorizada en el SPEEDTRONIC permanente. El SPEEDTRONIC regula la velocidad y el vehículo deja de acelerar.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ No acelere demasiado.</li> </ul>

Avisos mostrados en el visualizador	Possibles causas / consecuencias y ► soluciones
... <b>LIM km/h</b>	<p>La indicación de velocidad parpadea. Ha ajustado una velocidad en el SPEEDTRONIC variable inferior a la que circula en dicho momento.</p> <p>► Frene usted mismo en caso necesario.</p>
... <b>LIM km/h</b>	<p>La indicación de velocidad parpadea. El vehículo ha sobrepasado la velocidad ajustada en el SPEEDTRONIC variable o la velocidad máxima programada en el SPEEDTRONIC permanente, por ejemplo, al circular por un declive (funcionamiento en régimen de retención).</p> <p>► Frene usted mismo en caso necesario.</p>
... <b>LIM km/h</b>	<p>El aviso mostrado en el visualizador parpadea y suena tres veces una señal acústica de advertencia. El vehículo acelera y sigue sobrepasando la velocidad ajustada en el SPEEDTRONIC variable o la velocidad máxima programada en el SPEEDTRONIC permanente.</p> <p>► Frene usted mismo en caso necesario.</p>
<b>— — — LIM km/h</b>	<p>El SPEEDTRONIC se ha desconectado debido a una avería.</p> <p>► Frene usted mismo en caso necesario.</p> <p>► Encargue la comprobación del SPEEDTRONIC en un taller especializado.</p>
<b>NO TPMS</b>	<p>El aviso <b>NO</b> se muestra durante 30 segundos. El aviso <b>TPMS</b> se muestra asimismo después de 30 segundos. Se ha producido un fallo de funcionamiento del sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos.</p> <p>► Encargue la revisión del sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos y de las ruedas en un taller especializado.</p>
<b>NO TPMS</b>	<p>El aviso <b>NO</b> se muestra durante 30 segundos. El aviso <b>TPMS</b> se muestra asimismo después de 30 segundos. El sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos no recibe ninguna señal de una rueda como mínimo, ya que:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ha sustituido una rueda por la rueda de repuesto sin sistema electrónico de rueda</li> <li>• se ha sobrepasado la temperatura máxima de un sistema electrónico de rueda</li> <li>• se ha averiado un sistema electrónico de rueda</li> </ul> <p>► Encargue el montaje de ruedas equipadas con sistemas electrónicos de rueda adecuados en un taller especializado.</p>

Avisos mostrados en el visualizador	Possibles causas / consecuencias y ► soluciones
— TPMS	<p>El aviso — se muestra durante 30 segundos. El aviso TPMS se muestra asimismo después de 30 segundos.</p> <p>Uno o varios neumáticos no tienen suficiente presión, o la presión de inflado del neumático de cada una de las ruedas difiere considerablemente de la de las demás.</p> <p>► Compruebe la presión de inflado de los neumáticos y corríjala en caso necesario (▷ página 310).</p>
AdBLUE 01St	<p>Adicionalmente se ilumina el testigo de control amarillo del AdBlue® .</p> <p>El nivel de AdBlue® ha descendido por debajo de la marca de reserva.</p> <p>► Rellene el depósito de AdBlue® (▷ página 154).</p>
AdBLUE ChK	<p>Adicionalmente se ilumina el testigo de control  en el visualizador y suenan tres breves tonos de advertencia.</p> <p>El sistema de AdBlue® está averiado.</p> <p>► Diríjase a un taller especializado.</p>
AdBLUE IdLE	<p>Adicionalmente se ilumina el testigo de control amarillo del AdBlue®  y suenan tres breves tonos de advertencia.</p> <p>Como máximo puede conducir solo la distancia indicada.</p> <p>La reserva de AdBlue® se ha consumido casi por completo.</p> <p>► Rellene el depósito de AdBlue® (▷ página 154).</p>
AdBLUE IdLE	<p>Adicionalmente se ilumina el testigo de control  en el visualizador y suenan tres breves tonos de advertencia.</p> <p>Como máximo puede conducir solo la distancia indicada.</p> <p>El sistema de AdBlue® está averiado.</p> <p>► Diríjase inmediatamente a un taller especializado.</p>
AdBLUE IdLE	<p>Adicionalmente parpadea el testigo de control amarillo del AdBlue®  y suenan tres breves tonos de advertencia.</p> <p>En el visualizador se muestra el recorrido 50 km.</p> <p>La velocidad máxima se limita a 20 km/h la siguiente vez que ponga en marcha el motor.</p> <p>Puede realizar un recorrido de un máximo de 50 km.</p> <p>Se ha agotado la reserva de AdBlue®.</p> <p>► Rellene inmediatamente el nivel de AdBlue® (▷ página 154), de lo contrario, la gestión del motor impide un nuevo arranque del motor.</p>

Avisos mostrados en el visualizador	Possibles causas / consecuencias y ► soluciones
AdBLUE IdLE	<p>Adicionalmente se ilumina el testigo de control  en el visualizador y suenan tres breves tonos de advertencia.</p> <p>En el visualizador se muestra el recorrido 50 km.</p> <p>La velocidad máxima se limita a 20 km/h la siguiente vez que ponga en marcha el motor.</p> <p>Puede realizar un recorrido de un máximo de 50 km.</p> <p>El sistema de AdBlue® está averiado.</p> <p>► Acuda inmediatamente a un taller especializado, de lo contrario, la gestión del motor impide un nuevo arranque del motor.</p>
noSt- Arts	<p>Adicionalmente parpadea el testigo de control amarillo del AdBlue®  y suenan tres breves tonos de advertencia.</p> <p>El AdBlue® se ha consumido.</p> <p>Después de parar el motor, la unidad de control del motor impide un nuevo arranque del motor. A continuación, solo podrá arrancar el motor si rellena AdBlue®.</p> <p>Si estaciona el vehículo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Aparque el vehículo sin poner en peligro la seguridad vial.</li> <li>► Efectúe el repostado con 2 botellas de relleno de AdBlue® o aproximadamente 4 l como mínimo (&gt; página 154).</li> <li>► Durante aproximadamente 1 minuto, gire la llave a la posición 2 de la cerradura de encendido.</li> </ul> <p>Tras lo cual, cuando la unidad de control del motor reconozca el nuevo nivel de llenado, puede volver a arrancar el motor.</p>
noSt- Arts	<p>Adicionalmente se ilumina el testigo de control  en el visualizador y suenan tres breves tonos de advertencia.</p> <p>El sistema de AdBlue® todavía está averiado. Después de parar el motor, la unidad de control del motor impide un nuevo arranque del motor.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Siga conduciendo hasta un taller especializado.</li> <li>O bien:</li> <li>► Estacione el vehículo sin poner en peligro la seguridad vial y póngase en contacto con un taller especializado.</li> </ul>

Avisos mostrados en el visualizador	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
Err	<p>Parpadea durante 5 segundos, adicionalmente parpadea el testigo de control  en el cuadro de instrumentos y, a continuación, se ilumina de forma permanente en color amarillo.</p> <p>El detector de carril con aviso por vibración está desconectado y no está operativo temporalmente.</p> <p>Posibles causas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• No hay marcas de señalización de carril.</li> <li>• El funcionamiento de la cámara se ve afectado por fuertes precipitaciones o niebla.</li> <li>• La cámara no puede detectar las marcas de señalización de carril: <ul style="list-style-type: none"> <li>- si hay demasiada oscuridad</li> <li>- si las marcas de señalización de carril están desgastadas o cubiertas, por ejemplo, por suciedad o nieve</li> </ul> </li> <li>• El parabrisas está sucio en el campo visual de la cámara.</li> </ul> <p>► Detenga el vehículo sin poner en peligro la seguridad vial.</p> <p>► Asegure el vehículo para evitar su desplazamiento (<a href="#">página 157</a>).</p> <p>► Limpie el parabrisas (<a href="#">página 288</a>), especialmente en el sector del campo de visibilidad de la cámara.</p> <p>Si el testigo de control  se apaga, el detector de carril con aviso por vibración vuelve a estar operativo.</p> <p>Si el problema persiste, acuda a un taller especializado.</p>
Err	<p>Parpadea durante 5 segundos, adicionalmente parpadea el testigo de control  y, a continuación, se apaga.</p> <p>El control de la luz de carretera está desconectado y no está operativo temporalmente, o el control de la luz de carretera está averiado.</p> <p>Posibles causas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El funcionamiento de la cámara se ve afectado por fuertes precipitaciones o niebla.</li> <li>• El parabrisas está sucio en el campo visual de la cámara.</li> </ul> <p>► Detenga el vehículo sin poner en peligro la seguridad vial.</p> <p>► Asegure el vehículo para evitar su desplazamiento (<a href="#">página 157</a>).</p> <p>► Limpie el parabrisas (<a href="#">página 288</a>), especialmente en el sector del campo de visibilidad de la cámara.</p> <p>Si el testigo de control  se apaga, el control de luz de carretera vuelve a estar operativo.</p> <p>Si el problema persiste, acuda a un taller especializado.</p>

Avisos mostrados en el visualizador	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
Err	<p>Parpadea durante 5 segundos, adicionalmente parpadean los testigos de control amarillos integrados en los retrovisores exteriores y, a continuación, se iluminan de forma permanente.</p> <p>El control de ángulo muerto está averiado.</p> <p>► Acuda a un taller especializado.</p>
Err	<p>Parpadea durante 5 segundos, adicionalmente parpadea el testigo de control  y, a continuación, se ilumina de forma permanente.</p> <p>El sistema COLLISION PREVENTION ASSIST está averiado.</p> <p>► Acuda a un taller especializado.</p>

## Avisos mostrados en el visualizador en los vehículos con teclas en el volante de la dirección

### Sistemas de seguridad

Avisos mostrados en el visualizador	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
ABS ¡Acudir al taller!	<p>El ABS se ha desconectado debido a una avería. Con ello se han desconectado también los sistemas ESP®, ASR y BAS, así como el TEMPOMAT y el SPEEDTRONIC.</p> <p> <b>ADVERTENCIA</b></p> <p>El sistema de frenos sigue funcionando de la forma habitual, pero las funciones nombradas anteriormente no están disponibles. Por ello, las ruedas pueden bloquearse, por ejemplo, al frenar a fondo. Como consecuencia, la maniobrabilidad y el comportamiento de frenado del vehículo se ven notablemente afectados. El recorrido de frenado puede prolongarse en situaciones de frenado de emergencia. Las ruedas propulsoras podrían patinar al acelerar.</p> <p>El sistema ESP® no estabiliza el vehículo si no está operativo. Se incrementa el peligro de derrape y de accidente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Prosiga la marcha con precaución.</li> <li>► Diríjase lo antes posible a un taller especializado.</li> </ul>
ABS no disponible	<p>El sistema ABS no está disponible temporalmente o se ha desconectado debido a una avería. Con ello, tampoco están disponibles los sistemas ESP®, ASR y BAS, así como el TEMPOMAT y el SPEEDTRONIC.</p> <p>Es posible que no se cargue la batería.</p> <p> <b>ADVERTENCIA</b></p> <p>El sistema de frenos sigue funcionando de la forma habitual, pero las funciones nombradas anteriormente no están disponibles. Por ello, las ruedas pueden bloquearse, por ejemplo, al frenar a fondo. Como consecuencia, la maniobrabilidad y el comportamiento de frenado del vehículo se ven notablemente afectados. El recorrido de frenado puede prolongarse en situaciones de frenado de emergencia. Las ruedas propulsoras podrían patinar al acelerar.</p> <p>El sistema ESP® no estabiliza el vehículo si no está operativo. Se incrementa el peligro de derrape y de accidente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Circule un breve trayecto a una velocidad superior a 20 km/h. Las funciones nombradas anteriormente estarán de nuevo disponibles cuando desaparezca el aviso mostrado en el visualizador.</li> </ul> <p>Si se sigue mostrando el aviso en el visualizador:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Prosiga la marcha con precaución.</li> <li>► Diríjase lo antes posible a un taller especializado.</li> </ul>

Avisos mostrados en el visualizador	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
 <b>¡Aadir al taller!</b>	<p>El sistema ASR o la ayuda para el arranque (en los vehículos con cambio manual) se han desconectado debido a una avería. La potencia del motor puede haberse reducido.</p> <p><b>⚠ ADVERTENCIA</b></p> <p>Las ruedas propulsoras podrían patinar al acelerar. Se incrementa el peligro de derrape y de accidente.</p> <p>► Prosiga la marcha con precaución. ► Diríjase lo antes posible a un taller especializado.</p>
 <b>¡Aadir al taller!</b>	<p>El BAS se ha desconectado a causa de una avería.</p> <p><b>⚠ ADVERTENCIA</b></p> <p>El sistema de frenos sigue funcionando normalmente, pero sin servoasistencia electrónica. El recorrido de frenado puede prolongarse en situaciones de frenado de emergencia. Existe peligro de accidente.</p> <p>► Prosiga la marcha con precaución. ► Diríjase lo antes posible a un taller especializado.</p>
 <b>no disponible</b>	<p>Los sistemas ASR, BAS y la ayuda para el arranque (en los vehículos con cambio manual) se han desconectado debido a una subtensión. Es posible que no se cargue la batería.</p> <p><b>⚠ ADVERTENCIA</b></p> <p>El sistema de frenos sigue funcionando de la forma habitual, pero las funciones nombradas anteriormente no están disponibles. Por ello, las ruedas pueden bloquearse, por ejemplo, al frenar a fondo. El recorrido de frenado puede prolongarse en situaciones de frenado de emergencia. Las ruedas propulsoras podrían patinar al acelerar. Se incrementa el peligro de derrape y de accidente.</p> <p>► Prosiga la marcha con precaución. ► Diríjase lo antes posible a un taller especializado.</p>
 <b>Desgaste past. freno ¡Aadir al taller!</b>	<p>Los forros de freno han llegado a su límite de desgaste.</p> <p>► Encargue lo antes posible la sustitución de los forros de freno en un taller especializado.</p>

Avisos mostrados en el visualizador	Possibles causas / consecuencias y ► soluciones
 <b>Líquido de frenos ¡Acudir al taller!</b>	<p>El nivel del líquido de frenos en el depósito de líquido es demasiado bajo.</p> <p> <b>ADVERTENCIA</b></p> <p>El efecto de frenado podría verse afectado. Existe peligro de accidente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Detenga el vehículo inmediatamente prestando atención al tráfico.</li> <li>► Compruebe el nivel del líquido de frenos del depósito de líquido de frenos (► página 274).</li> </ul> <p>Si el nivel del líquido de frenos ha caído por debajo de la marca MIN:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► No siga circulando.</li> <li>► No rellene líquido de frenos. De esa manera no corregirá la avería.</li> <li>► Póngase en contacto con un taller especializado.</li> </ul> <p>Si el nivel del líquido de frenos se encuentra por encima de la marca MIN:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Prosiga la marcha con precaución.</li> <li>► Diríjase lo antes posible a un taller especializado.</li> </ul>
 <b>Distrib. indiv. fuerza fren.</b>	<p>El sistema EBD se ha desconectado debido a una subtensión. Es posible que no se cargue la batería.</p> <p> <b>ADVERTENCIA</b></p> <p>Al frenar, las ruedas traseras pueden bloquearse. El recorrido de frenado puede prolongarse en situaciones de frenado de emergencia. Se incrementa el peligro de derrape y de accidente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Detenga el vehículo inmediatamente prestando atención al tráfico.</li> <li>► No siga circulando.</li> <li>► Póngase en contacto con un taller especializado.</li> </ul>
 <b>Distrib. indiv. fuerza fren. ¡Acudir al taller!</b>	<p>El sistema EBD se ha desconectado debido a una avería.</p> <p> <b>ADVERTENCIA</b></p> <p>Al frenar, las ruedas traseras pueden bloquearse. El recorrido de frenado puede prolongarse en situaciones de frenado de emergencia. Se incrementa el peligro de derrape y de accidente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Detenga el vehículo inmediatamente prestando atención al tráfico.</li> <li>► No siga circulando.</li> <li>► Póngase en contacto con un taller especializado.</li> </ul>

Avisos mostrados en el visualizador	Possibles causas / consecuencias y ► soluciones
<b>ESP</b> ¡Acudir al taller!	<p>El sistema ESP® se ha desconectado debido a una avería. Con ello se han desconectado también el TEMPOMAT y el SPEEDTRONIC. Puede disminuir la potencia del motor.</p> <p><b>⚠ ADVERTENCIA</b></p> <p>El sistema ESP® no estabiliza el vehículo si no está operativo. Se incrementa el peligro de derrape y de accidente.</p> <p>► Prosiga la marcha con precaución.</p> <p>► Diríjase lo antes posible a un taller especializado.</p>
<b>ESP</b> no disponible	<p>El sistema ESP® se ha desconectado debido a una subtensión. Con ello se han desconectado también el TEMPOMAT y el SPEEDTRONIC. Es posible que no se cargue la batería.</p> <p><b>⚠ ADVERTENCIA</b></p> <p>El sistema ESP® no estabiliza el vehículo si no está operativo. Se incrementa el peligro de derrape y de accidente.</p> <p>► Prosiga la marcha con precaución.</p> <p>► Acuda lo antes posible a un taller especializado.</p>
 <b>Freno estacionam.</b> ¡Soltar freno!	<p>Al mismo tiempo suena un tono señalizador. Está circulando con el freno de estacionamiento accionado.</p> <p>► Suelte el freno de estacionamiento (► página 158).</p>
 <b>Sistem. cint.</b> ¡Acu-dir al taller!	<p>El sistema de cinturones está averiado.</p> <p><b>⚠ ADVERTENCIA</b></p> <p>El sistema de cinturones podría no protegerle correctamente en caso de accidente o de fuerte deceleración del vehículo. Existe peligro de sufrir lesiones.</p> <p>► Acuda lo antes posible a un taller especializado.</p>
 <b>Sistema de retención</b> ¡Acudir al taller!	<p>El sistema de retención no funciona correctamente.</p> <p><b>⚠ ADVERTENCIA</b></p> <p>Si se ha averiado el sistema de retención, pueden activarse involuntariamente algunos sistemas, o no hacerlo en caso de que se produzca un accidente. Se incrementa el peligro de sufrir lesiones y accidentes.</p> <p>► Prosiga la marcha con precaución.</p> <p>► Diríjase lo antes posible a un taller especializado.</p>

## Luces

Avisos mostrados en el visualizador	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
	<p>Luz cruce izquierda</p> <p>La luz de cruce izquierda está averiada.</p> <p>► <b>Faros halógenos:</b> sustituya la bombilla lo antes posible (► página 106).</p> <p>► <b>Faros bixenón:</b> acuda lo antes posible a un taller especializado.</p>
	<p>Luz cruce derecha</p> <p>La luz de cruce derecha está averiada.</p> <p>► <b>Faros halógenos:</b> sustituya la bombilla lo antes posible (► página 106).</p> <p>► <b>Faros bixenón:</b> acuda lo antes posible a un taller especializado.</p>
	<p>Luz de desvío izquierda</p> <p>La luz de desvío izquierda está averiada.</p> <p>► Sustituya la bombilla lo antes posible (► página 106).</p>
	<p>Luz de desvío derecha</p> <p>La luz de desvío derecha está averiada.</p> <p>► Sustituya la bombilla lo antes posible (► página 106).</p>
	<p>Intermitente izquierdo remolque</p> <p>El intermitente izquierdo del remolque está averiado.</p> <p>► Sustituya la bombilla lo antes posible.</p> <p>En caso de remolques equipados con bombillas LED, tenga en cuenta las indicaciones que figuran en el capítulo "Sistema de control de las bombillas LED averiadas" (► página 196).</p>
	<p>Intermitente derecho remolque</p> <p>El intermitente derecho del remolque está averiado.</p> <p>► Sustituya la bombilla lo antes posible.</p> <p>En caso de remolques equipados con bombillas LED, tenga en cuenta las indicaciones que figuran en el capítulo "Sistema de control de las bombillas LED averiadas" (► página 196).</p>
	<p>Luz freno remolque</p> <p>La luz de freno del remolque está defectuosa.</p> <p>► Sustituya la bombilla lo antes posible.</p> <p>En caso de remolques equipados con bombillas LED, tenga en cuenta las indicaciones que figuran en el capítulo "Sistema de control de las bombillas LED averiadas" (► página 196).</p>
	<p>Luz izquierda remolque Comprobar bombilla</p> <p>La luz trasera izquierda del remolque o la luz izquierda de la matrícula está averiada.</p> <p>► Sustituya la bombilla lo antes posible.</p> <p>En caso de remolques equipados con bombillas LED, tenga en cuenta las indicaciones que figuran en el capítulo "Sistema de control de las bombillas LED averiadas" (► página 196).</p>

Avisos mostrados en el visualizador	Possibles causas / consecuencias y ► soluciones
 Luz derecha remolque Comprobar bombilla	La luz trasera derecha del remolque o la luz derecha de la matrícula está averiada. ► Sustituya la bombilla lo antes posible. En caso de remolques equipados con bombillas LED, tenga en cuenta las indicaciones que figuran en el capítulo "Sistema de control de las bombillas LED averiadas" (► página 196).
 Con. autom. luces ¡Extraer llave!	La luz de marcha automática está activa: el comutador de luces está en la posición <b>AUTO</b> y usted ha olvidado sacar la llave. ► Saque la llave de la cerradura de encendido.
 Intermitente izquierdo	El intermitente izquierdo está averiado. ► Sustituya la bombilla lo antes posible, intermitente delantero (► página 107) o trasero (► página 109).
 Intermitente derecho	El intermitente derecho está averiado. ► Sustituya la bombilla lo antes posible, intermitente delantero (► página 107) o trasero (► página 109).
 Luz freno izquierda	La luz de freno izquierda está averiada. ► Sustituya la bombilla lo antes posible (► página 109).
 Luz freno derecha	La luz de freno derecha está averiada. ► Sustituya la bombilla lo antes posible (► página 109).
 3a luz freno	La tercera luz de freno está averiada. Este aviso mostrado en el visualizador aparece solo si han fallado todos los diodos luminosos. ► Acuda lo antes posible a un taller especializado.
 Luz carret. izquierda	El faro integrado para luz de carretera izquierdo está averiado. ► Sustituya la bombilla lo antes posible (► página 106).
 Luz carret. derecha	El faro integrado para luz de carretera derecho está averiado. ► Sustituya la bombilla lo antes posible (► página 106).
 Luz matrícula	Una luz de la matrícula se ha fundido. ► Sustituya la bombilla lo antes posible (► página 109).
 Desconectar luces!	Se ha olvidado de desconectar las luces al abandonar el vehículo. ► Coloque el comutador de luces en la posición <b>0</b> .
 Faro antiniebla izquierdo	El faro antiniebla izquierdo está averiado. ► Encargue lo antes posible la sustitución de la bombilla en un taller especializado.

Avisos mostrados en el visualizador	Possibles causas / consecuencias y ► soluciones
Faro antiniebla derecho	El faro antiniebla derecho está averiado. ► Encargue lo antes posible la sustitución de la bombilla en un taller especializado.
Piloto tras. antiniebla	La luz trasera antiniebla está averiada. ► Sustituya la bombilla lo antes posible (► página 109).
Luz estacionam. del. izq.	La luz de estacionamiento delantera izquierda está averiada. ► Sustituya la bombilla lo antes posible .
Luz estacionam. del. der.	La luz de estacionamiento delantera derecha está averiada. Sustituya la bombilla lo antes posible . ► Sustituya la bombilla lo antes posible .
Luz marcha atrás	Una luz de marcha atrás está averiada. ► Sustituya la bombilla lo antes posible (► página 109).
Luz lateral de posición	Una luz de posición lateral está averiada. ► Sustituya la bombilla LED lo antes posible (► página 111).
Piloto tras. izquierdo	La luz trasera izquierda está averiada. ► Sustituya la bombilla lo antes posible (► página 109).
Piloto tras. derecho	La luz trasera derecha está averiada. ► Sustituya la bombilla lo antes posible (► página 109).
Luz de gálibo	Una luz de gálibo está averiada. ► Sustituya la bombilla lo antes posible (► página 111).
Intermitente adicional	Un intermitente adicional está averiado. ► Sustituya la bombilla lo antes posible (► página 111).

Avisos mostrados en el visualizador	Possibles causas / consecuencias y ► soluciones
Asistente luz ctra. no funciona	El control de luz de carretera está averiado. ► Diríjase a un taller especializado.
Asistente luz ctra. no disponible temporalm.	El control de luz de carretera está desconectado y no está operativo temporalmente. Posibles causas: <ul style="list-style-type: none"><li>• El funcionamiento de la cámara se ve afectado por fuertes precipitaciones o niebla.</li><li>• El parabrisas situado en el campo de visibilidad de la cámara está sucio.</li></ul> <p>► Detenga el vehículo sin poner en peligro la seguridad vial.</p> <p>► Asegure el vehículo para evitar su desplazamiento (► página 157).</p> <p>► Limpie el parabrisas (► página 288), especialmente en el sector del campo de visibilidad de la cámara.</p> <p>Cuando haya subsanado la causa de la avería, se muestra el aviso <b>Asistente luz ctra. disponible de nuevo</b>.</p>

## Motor

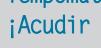
Avisos mostrados en el visualizador	Possibles causas / consecuencias y ► soluciones
Filtro gas escape: Conducir a elevado núm. revoluciones Ver Instrucc. servicio	La regeneración automática del filtro de partículas de gasóleo no es suficiente o está averiada. ► Circule a un régimen de revoluciones superior a 2.000 rpm hasta que el aviso mostrado en el visualizador se oculte. Si el aviso mostrado en el visualizador no se apaga al cabo de unos 20 minutos, encargue inmediatamente la reparación de la avería en un taller especializado.
¡Recargar AdBlue! Ver Instrucciones de servicio	Adicionalmente se ilumina el testigo de control amarillo del AdBlue®  . El nivel de AdBlue® ha descendido por debajo de la marca de reserva. ► Rellene el depósito de AdBlue® (► página 154).
¡Recargar AdBlue! Marcha de emergencia en XXXX km	Adicionalmente se ilumina el testigo de control amarillo del AdBlue®  y suenan tres breves tonos de advertencia. La reserva de AdBlue® se ha consumido casi por completo. Como máximo puede conducir solo la distancia indicada. ► Rellene el depósito de AdBlue® (► página 154).

Avisos mostrados en el visualizador	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
¡Recargar AdBlue! Marcha de emergencia 20 km/h	<p>Adicionalmente parpadea el testigo de control amarillo del AdBlue®  y suenan tres breves tonos de advertencia.</p> <p>En el visualizador se muestra el recorrido 50 km.</p> <p>Se ha agotado la reserva de AdBlue®.</p> <p>La velocidad máxima se limita a 20 km/h la siguiente vez que ponga en marcha el motor.</p> <p>Puede realizar un recorrido de un máximo de 50 km.</p> <p>► Rellene inmediatamente el nivel de AdBlue® (<a href="#">página 154</a>), de lo contrario, la gestión del motor impide un nuevo arranque del motor.</p>
Rellenar AdBlue Arranque impos.	<p>Adicionalmente parpadea el testigo de control amarillo del AdBlue®  y suenan tres breves tonos de advertencia.</p> <p>Se ha agotado la reserva de AdBlue®. Despues de parar el motor, la unidad de control del motor impide un nuevo arranque del motor. A continuación, solo podrá arrancar el motor si rellena AdBlue®.</p> <p>Si estaciona el vehículo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Aparque el vehículo sin poner en peligro la seguridad vial.</li> <li>► Efectúe el repostado con 2 botellas de llenado de AdBlue® o aproximadamente 4 l de AdBlue® (ARLA32) como mínimo (<a href="#">página 154</a>).</li> <li>► Durante aproximadamente 1 minuto, gire la llave a la posición <b>2</b> de la cerradura de encendido.</li> </ul> <p>Tras lo cual, cuando la unidad de control del motor reconozca el nuevo nivel de llenado, puede volver a arrancar el motor.</p>
Sistema AdBlue averiado Ver Instrucciones de servicio	<p>Adicionalmente suenan tres breves tonos de advertencia.</p> <p>El sistema de AdBlue® está averiado.</p> <p>► Diríjase a un taller especializado.</p>
Sistema AdBlue averiado Marcha de emergencia en XXXX	<p>Adicionalmente suenan tres breves tonos de advertencia.</p> <p>El sistema de AdBlue® está averiado. Como máximo puede conducir solo la distancia indicada.</p> <p>► Diríjase inmediatamente a un taller especializado.</p>
Sistema AdBlue averiado Marcha de emergencia 20 km/h	<p>Adicionalmente suenan tres breves tonos de advertencia.</p> <p>En el visualizador se muestra el recorrido 50 km.</p> <p>El sistema de AdBlue® está averiado. La velocidad máxima se limita a 20 km/h la siguiente vez que ponga en marcha el motor. Puede realizar un recorrido de un máximo de 50 km.</p> <p>► Acuda inmediatamente a un taller especializado, de lo contrario, la gestión del motor impide un nuevo arranque del motor.</p>

Avisos mostrados en el visualizador	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
 Sistema AdBlue averiado Arranque impos.	Adicionalmente suenan tres breves tonos de advertencia. El sistema de AdBlue® todavía está averiado. Después de parar el motor, la unidad de control del motor impide un nuevo arranque del motor. ► Siga conduciendo hasta un taller especializado. O bien: ► Estacione el vehículo sin poner en peligro la seguridad vial y póngase en contacto con un taller especializado.
 Líquido refriger. ¡Parar mot.!	La temperatura del líquido refrigerante es demasiado alta. Si aparcá el vehículo después de haberlo sometido a esfuerzos elevados, el testigo de advertencia del líquido refrigerante puede iluminarse al conectar el encendido o al poner de nuevo en marcha el motor. Estos esfuerzos son, por ejemplo, la marcha por montaña o la conducción con remolque. ► Haga funcionar el motor durante aproximadamente 1 minuto al régimen de ralenti. ► Si a continuación sigue mostrándose el aviso en el visualizador, póngase en contacto con un taller especializado.
 Líquido refriger. ¡Comprobar nivel!	El nivel del líquido refrigerante es demasiado bajo. No haga funcionar nunca el motor si el nivel del líquido refrigerante es demasiado bajo. El motor puede sobrecalentarse y averiarse. ► Detenga el vehículo inmediatamente prestando atención al tráfico. ► Pare el motor para que se refrigere. ► Añada líquido refrigerante teniendo en cuenta las indicaciones de advertencia (► página 338). ► Si tiene que añadir con frecuencia líquido refrigerante, encargue la revisión del sistema del líquido refrigerante del motor en un taller especializado.
 Reserv. com. Acudir a gasolinera	El nivel de combustible ha descendido por debajo de la marca de reserva. ► Efectúe el repostado en la estación de servicio más cercana (► página 152).
 Agua en combustible ¡Acudir al taller!	El volumen del agua acumulada en el separador de agua ha alcanzado el nivel de llenado máximo. ► Purgue el agua del separador de agua (► página 276).
 Filtro combustible ¡Acudir al taller!	El filtro de combustible está sucio. ► Encargue la sustitución del filtro de combustible en un taller especializado.

Avisos mostrados en el visualizador	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
 <b>Filtro de aire sucio</b>	<p>Ha alcanzado el límite para el mantenimiento del filtro de aire. El filtro de aire está sucio.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Encargue la sustitución del elemento del filtro de aire en un taller especializado.</li> </ul>
 <b>¡Rellenar 1.0 l acei. motor!</b>	<p>El nivel de aceite es demasiado bajo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Compruebe el nivel de aceite al efectuar el siguiente repostado (▷ página 270) y añada aceite en caso necesario.</li> </ul>
 <b>Nivel aceite motor ¡Sólo con mot. parado!</b>	<p>Desea comprobar el nivel de aceite aunque el motor esté en marcha.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Pare el motor.</li> <li>► Compruebe el nivel de aceite (▷ página 270).</li> </ul>
 <b>Nivel aceite motor ¡Reducir nivel aceite!</b>	<p>Ha añadido demasiado aceite de motor. Existe peligro de que se dañe el motor o el catalizador.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Compruebe el nivel de aceite (▷ página 270).</li> <li>► Si el nivel de aceite es demasiado elevado: encargue que succionen aceite de motor en el taller especializado más próximo.</li> <li>► Si el nivel de aceite es correcto: encargue la eliminación de la avería en el taller especializado más próximo.</li> </ul>
 <b>Nivel aceite motor ¡Stop! ¡Parar mot.!</b>	<p>No hay aceite, o hay una cantidad insuficiente, en el motor. Hay peligro de averiar el motor.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Detenga el vehículo inmediatamente prestando atención al tráfico.</li> <li>► Compruebe el nivel de aceite con la varilla indicadora del nivel de aceite (▷ página 272).</li> <li>► Si el nivel de aceite del motor es correcto: encargue inmediatamente la reparación de la avería en un taller especializado.</li> <li>► Si el nivel de aceite del motor es demasiado bajo: encargue el remolcado del vehículo a un taller especializado.</li> </ul>
 <b>Sensor aceite ¡Acudir al taller!</b>	<p>El indicador del nivel de aceite del motor está averiado.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Encargue inmediatamente la revisión del vehículo en un taller especializado.</li> </ul>

## Sistemas de asistencia

Avisos mostrados en el visualizador	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
 <b>TEMPOMAT</b>	<p>No se cumplen las condiciones para la conexión del TEMPOMAT. Puede conectar el TEMPOMAT a partir de una velocidad de 30 km/h.</p>
 <b>Tempomat ¡Acudir al taller!</b>	<p>El TEMPOMAT se ha desconectado debido a una avería.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Encargue la revisión del TEMPOMAT en un taller especializado.</li> </ul>

Avisos mostrados en el visualizador	Possibles causas / consecuencias y ► soluciones
<b>Limit ... km/h</b>	<p>La indicación de velocidad parpadea.</p> <p>Ha ajustado una velocidad en el SPEEDTRONIC variable inferior a la que circula en dicho momento.</p> <p>► Frene usted mismo en caso necesario.</p>
<b>Limit ... km/h</b>	<p>La indicación de velocidad parpadea.</p> <p>El vehículo sobrepasa la velocidad ajustada en el SPEEDTRONIC variable, por ejemplo, al circular por un declive (funcionamiento en régimen de retención).</p> <p>► Frene usted mismo en caso necesario.</p>
<b>Limit ... km/h excedido</b>	<p>La indicación de velocidad parpadea y suena 3 veces una señal acústica de advertencia.</p> <p>El vehículo acelera y sigue sobre pasando la velocidad ajustada en el SPEEDTRONIC variable, por ejemplo, al circular por un declive (funcionamiento en régimen de retención).</p> <p>► Frene usted mismo en caso necesario.</p>
<b>Limit neum. invie.... km/h</b>	<p>Ha acelerado el vehículo con el pedal acelerador hasta alcanzar la velocidad memorizada en el SPEEDTRONIC permanente. El SPEEDTRONIC regula la velocidad y el vehículo deja de acelerar.</p> <p>► No acelere demasiado.</p>
<b>Limit neum. invie.... km/h</b>	<p>La indicación de velocidad parpadea.</p> <p>El vehículo sobrepasa la velocidad ajustada en el SPEEDTRONIC permanente, por ejemplo, al circular por un declive (funcionamiento en régimen de retención).</p> <p>► Frene usted mismo en caso necesario.</p>
<b>Limit neum. invie.... km/h excedido</b>	<p>La indicación de velocidad parpadea y suena 3 veces una señal acústica de advertencia.</p> <p>El vehículo acelera y sigue sobre pasando la velocidad ajustada en el SPEEDTRONIC permanente, por ejemplo, al circular por un declive (funcionamiento en régimen de retención).</p> <p>► Frene usted mismo en caso necesario.</p>

Avisos mostrados en el visualizador	Possibles causas / consecuencias y ► soluciones
Asistente mant. carril no disponible temporalm.	<p>El testigo de control  se ilumina en color amarillo. El detector de carril con aviso por vibración está desconectado y no está operativo temporalmente.</p> <p>Posibles causas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• No hay marcas de señalización de carril.</li> <li>• El funcionamiento de la cámara se ve afectado por fuertes precipitaciones o niebla.</li> <li>• La cámara no puede detectar las marcas de señalización de carril: <ul style="list-style-type: none"> <li>- si hay demasiada oscuridad</li> <li>- si las marcas de señalización de carril están desgastadas o cubiertas, por ejemplo, por suciedad o nieve</li> </ul> </li> <li>• El parabrisas está sucio en el campo visual de la cámara.</li> </ul> <p>► Detenga el vehículo sin poner en peligro la seguridad vial.</p> <p>► Asegure el vehículo para evitar su desplazamiento (▷ página 157).</p> <p>► Limpie el parabrisas (▷ página 288), especialmente en el sector del campo de visibilidad de la cámara.</p> <p>Si el testigo de control  se apaga, el detector de carril con aviso por vibración vuelve a estar operativo.</p>
Asistente mant. carril no funciona	<p>El detector de carril con aviso por vibración está averiado.</p> <p>► Encargue la comprobación del detector de carril con aviso por vibración en un taller especializado.</p>
Detect. obj. áng. muerto no funciona	<p>El control de ángulo muerto está averiado.</p> <p>► Encargue la comprobación del control de ángulo muerto en un taller especializado.</p>
COLLISION PREVENTION ASSIST no funciona	<p>El sistema COLLISION PREVENTION ASSIST está averiado.</p> <p>► Encargue la comprobación del sistema COLLISION PREVENTION ASSIST en un taller especializado.</p>

Avisos mostrados en el visualizador	Possibles causas / consecuencias y ► soluciones
	<p>La detección del sistema de sensores de radar puede resultar limitada:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• si los sensores están sucios o cubiertos</li> <li>• si nieva o llueve intensamente</li> <li>• si se produce una interferencia a causa de otras fuentes emisoras de radar</li> <li>• si existe un retorno intenso de radar, por ejemplo, en aparcamientos cubiertos</li> <li>• si hay vehículos estrechos que circulan por delante del suyo, por ejemplo, motocicletas</li> <li>• si hay vehículos que circulan por delante del suyo desplazados hacia un lado con respecto al centro de su vehículo</li> </ul> <p>► Limpie la zona del sistema de sensores de radar.</p>
Intervención asistente viento later.	<p>Adicionalmente el testigo de control  situado en el cuadro de instrumentos parpadea.</p> <p>El asistente para viento lateral ha intervenido clara y perceptiblemente.</p>

## Neumáticos

Avisos mostrados en el visualizador	Possibles causas / consecuencias y ► soluciones
Corregir pres. neum. 	<p>Uno o varios neumáticos no tienen suficiente presión, o la presión de inflado del neumático de cada una de las ruedas difiere considerablemente de la de las demás.</p> <p>► Compruebe la presión de inflado de los neumáticos y corríjala en caso necesario (&gt; página 310).</p>
Ctrl pres. infl. neum. no funciona	<p>Se ha producido un fallo de funcionamiento del sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos.</p> <p>► Encargue la revisión del sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos y de las ruedas en un taller especializado.</p>
Ctrl pres. infl. neum. no disponible temporal.	<p>El sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos no está disponible temporalmente debido a una subtensión o a causa de una fuente de radiointerferencias.</p> <p>► Tan pronto como se hayan solucionado las causas se activa automáticamente el sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos.</p>

Avisos mostrados en el visualizador	Possibles causas / consecuencias y ► soluciones
Ctrl pres. infl. neum. no fun- ciona Faltan senso- res rueda	<p>El sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos no recibe ninguna señal de una rueda como mínimo, ya que:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ha sustituido una rueda por la rueda de repuesto sin sistema electrónico de rueda</li> <li>• se ha sobrepasado la temperatura máxima de un sistema electrónico de rueda</li> <li>• se ha averiado un sistema electrónico de rueda</li> </ul> <p>► Encargue la revisión del sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos y de las ruedas en un taller especializado.</p>
Comprobar neumáti- cos	 <p>La presión de inflado ha disminuido considerablemente en uno o varios neumáticos. Si el sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos ha detectado la rueda correspondiente, se muestra adicionalmente la posición de la rueda.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Detenga el vehículo inmediatamente prestando atención al tráfico.</li> <li>► Compruebe los neumáticos.</li> <li>► En caso necesario, repare o cambie la rueda (► página 317).</li> <li>► Compruebe la presión de inflado de los neumáticos y corríjala en caso necesario (► página 310). Después de circular algunos minutos con la presión de inflado corregida se apaga automáticamente el aviso mostrado en el visualizador.</li> </ul>
¡Atención! Neum. defec.	 <p>Uno o varios neumáticos pierden aire rápidamente. Si el sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos ha detectado la rueda correspondiente, se muestra adicionalmente la posición de la rueda.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Detenga el vehículo prestando atención al tráfico, sin frenar en seco ni efectuar maniobras bruscas con el volante.</li> <li>► Repare o cambie la rueda (► página 317).</li> </ul>

## Vehículo

Avisos mostrados en el visualizador	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
 <b>Fallo servoasistencia</b>	<p>La servoasistencia de la dirección se ha averiado. Deberá aplicar una fuerza considerablemente mayor para girar.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Siga conduciendo con precaución hasta un taller especializado y encargue de inmediato la revisión de la dirección.</li> </ul>
 <b>Batería/generador ¡Acudir al taller!</b>	<p>La batería ya no se carga. Puede deberse a un alternador defectuoso o a una correa nervada rota.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Detenga el vehículo inmediatamente prestando atención al tráfico.</li> <li>► Compruebe el estado de la correa nervada.</li> <li>► Si la correa nervada está rota: no prosiga la marcha. Póngase en contacto con un taller especializado.</li> <li>► Si la correa nervada está en buen estado: encargue la revisión del vehículo en un taller especializado.</li> </ul>
 <b>Peldaño eléctrico</b>	<p>El peldaño eléctrico no se ha plegado o desplegado, o lo ha hecho solo en parte. El símbolo indica la situación y el lado del peldaño afectado.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Asegúrese de que haya suficiente espacio libre para el peldaño eléctrico.</li> <li>► Vuelva a abrir o cerrar la puerta corrediza.</li> <li>► Si el peldaño eléctrico vuelve a no desplegarse o plegarse por completo, desplace el peldaño hacia dentro a mano (► página 81). Advierta a los pasajeros antes de salir del vehículo sobre la ausencia del peldaño.</li> </ul>
 <b>ENR ¡Atención! Nivel del vehículo</b>	<p>El nivel del vehículo es demasiado alto o demasiado bajo durante la marcha. La estabilidad en carretera y el confort de marcha pueden verse afectados.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Prosiga la marcha con precaución.</li> <li>► El sistema ENR regula el nivel del vehículo al nivel normal a la mayor brevedad posible.</li> <li>► Si el aviso mostrado en el visualizador continúa mostrándose, siga conduciendo con precaución y acuda lo antes posible a un taller especializado.</li> <li>Un fuelle neumático podría tener una fuga.</li> </ul>

Avisos mostrados en el visualizador	Possibles causas / consecuencias y ► soluciones
 ENR no activado	<p>El ENR está desconectado o desactivado debido a una avería, porque, por ejemplo, el vehículo se ha elevado por causas externas estando parado.</p> <p>El nivel del vehículo ya no se regula automáticamente. La estabilidad en carretera y el confort de marcha pueden verse afectados.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Circule un breve trayecto a una velocidad superior a 10 km/h. El sistema ENR se activa de forma automática.</li> <li>► Si no se apaga el aviso mostrado en el visualizador, siga conduciendo con precaución y acuda lo antes posible a un taller especializado.</li> </ul>
 Accionar embrague	<p>Está intentando arrancar el vehículo y el pedal del embrague no está pisado a fondo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Pise a fondo el pedal del embrague hasta el tope para el proceso de arranque.</li> </ul>
 ¡Capó abierto!	<p>Circula a una velocidad aproximada de 5 km/h, a pesar de que el capó del motor no está cerrado.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Cierre el capó del motor.</li> </ul>
 Introducir PIN:	<p>Todavía no ha dado de alta el teléfono móvil.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Introduzca el número PIN para la tarjeta SIM.</li> </ul>
 ¡Puertas abiertas!	<p>Circula a una velocidad aproximada de 5 km/h, a pesar de que no están cerradas todas las puertas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Cierre las puertas.</li> </ul>
 Agua Limpia crist. ¡Compr. niv.!	<p>El nivel del agua limpiacristales es demasiado bajo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Añada agua de lavado (► página 275).</li> </ul>

## Llave

Avisos mostrados en el visualizador	Possibles causas / consecuencias y ► soluciones
 ¡Extraer llave!	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Saque la llave de la cerradura de encendido.</li> </ul>
 Sustituir llave ¡Acudir al taller!	<p>La llave ya no funciona.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Diríjase a un taller especializado.</li> </ul>

## Testigos de control y de advertencia del cuadro de instrumentos

Al conectar el encendido, algunos sistemas efectúan una autocomprobación. Algunos testigos de control y de advertencia pueden encenderse o parpadear temporalmente. Este comportamiento no es crítico. Solo si estos testigos de control y de advertencia se encienden o parpadean tras el arranque del motor o durante la marcha indican una avería.

Problema	Posibles causas / consecuencias y ▶ soluciones
 El testigo de advertencia de distancia rojo se ilumina durante la marcha.	La distancia con respecto al vehículo precedente es demasiado pequeña para la velocidad seleccionada. Aumente la distancia.
 El testigo de advertencia de distancia rojo parpadea durante la marcha. Adicionalmente, suena una señal acústica de advertencia intermitente.	Se aproxima al vehículo precedente a velocidad excesiva. ▶ Prepárese para frenar inmediatamente. ▶ Debe observar la situación del tráfico con atención. Frene o esquive el obstáculo en caso necesario.
 El testigo de control amarillo del detector de carril con aviso por vibración se ilumina durante la marcha.	El detector de carril con aviso por vibración está desconectado. ▶ Conecte el detector de carril con aviso por vibración, en caso necesario (▷ página 180).
 El testigo de control verde del detector de carril con aviso por vibración se ilumina durante la marcha.	El detector de carril con aviso por vibración está en advertencia operativa.
 El testigo de control rojo del detector de carril con aviso por vibración se ilumina durante la marcha. Adicionalmente, suena una señal acústica de advertencia intermitente.	Circula con la rueda delantera por una marca de limitación de carril.

Problema	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
 El testigo de advertencia amarillo de los sistemas ASR/ESP® parpadea durante la marcha.	<p> <b>ADVERTENCIA</b></p> <p>El sistema ESP® o el ASR efectúa una regulación debido a que una rueda como mínimo ha alcanzado su límite de adherencia. El TEMPOMAT permanece desconectado durante el ajuste.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Adapte su forma de conducir a las condiciones meteorológicas y al estado de la calzada. No acelere demasiado.</li> <li>► Circule lentamente.</li> </ul>
 El testigo de advertencia amarillo de los sistemas ASR/ESP® se ilumina con el motor en marcha.	<p>Conecte o desconecte la tracción total. Los sistemas ASR y ESP® están desconectados durante el proceso de acoplamiento. Una vez finalizado el proceso de acoplamiento, los sistemas ASR y ESP® se conectan de nuevo automáticamente. Conecte/desconecte la tracción total (▷ página 183).</p>
 El testigo de advertencia amarillo de los sistemas ASR/ESP® parpadea lentamente durante la marcha.	<p>El sistema de frenos se sobre calienta en los vehículos con tracción total.</p> <p> <b>ADVERTENCIA</b></p> <p>La potencia del sistema 4ETS está limitada. La potencia de frenado puede haberse reducido. Existe peligro de accidente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Prosiga la marcha con precaución y adapte su forma de conducir al estado de la calzada y a la situación del tráfico.</li> <li>► Cuando el aviso desaparezca, estarán disponibles de nuevo el sistema 4ETS y la potencia normal de frenado.</li> </ul>
 El testigo de advertencia amarillo de los sistemas ASR/ESP® se ilumina con el motor en marcha.	<p>El ASR se ha desconectado.</p> <p> <b>ADVERTENCIA</b></p> <p>Las ruedas propulsoras podrían patinar al acelerar. Se incrementa el peligro de derrape y de accidente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Conecte de nuevo el ASR. Tenga en cuenta las excepciones (▷ página 62).</li> </ul>

Problema	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
 Los testigos de control amarillos del ESP®, del ABS y del ASR/BAS y el testigo de control rojo de los frenos se iluminan con el motor en marcha.	<p>El sistema EBD está averiado o se ha desconectado debido a una subtensión o una avería. Es posible que no se cargue la batería.</p> <p><b>⚠ ADVERTENCIA</b></p> <p>Al frenar, las ruedas traseras pueden bloquearse antes de lo normal. El recorrido de frenado puede prolongarse en situaciones de frenado de emergencia. Se incrementa el peligro de derrape y de accidente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Vehículos con teclas en el volante de la dirección: tenga en cuenta asimismo los avisos mostrados en el visualizador (▷ página 215).</li> <li>► Detenga el vehículo inmediatamente prestando atención al tráfico.</li> <li>► No siga circulando.</li> <li>► Póngase en contacto con un taller especializado.</li> </ul>
 El testigo de control rojo de los frenos se ilumina con el motor en marcha.	<p>No hay suficiente líquido de frenos en el depósito de expansión.</p> <p><b>⚠ ADVERTENCIA</b></p> <p>El efecto de frenado podría verse afectado. Existe peligro de accidente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Vehículos con teclas en el volante de la dirección: tenga en cuenta asimismo los avisos mostrados en el visualizador (▷ página 215).</li> <li>► Detenga el vehículo inmediatamente prestando atención al tráfico.</li> <li>► Compruebe el nivel del líquido de frenos del depósito de expansión (▷ página 274).</li> <li>► Si el nivel del líquido de frenos ha caído por debajo de la marca MIN: no siga conduciendo.</li> <li>► No rellene líquido de frenos. De esa manera no corregirá la avería.</li> <li>► Póngase en contacto con un taller especializado.</li> </ul>
 El testigo de control amarillo de los sistemas ASR/BAS se ilumina con el motor en marcha.	<p>El sistema ASR o la ayuda para el arranque (en los vehículos con cambio manual) se han desconectado debido a una avería. La potencia del motor puede haberse reducido.</p> <p><b>⚠ ADVERTENCIA</b></p> <p>Las ruedas propulsoras podrían patinar al acelerar. Se incrementa el peligro de derrape y de accidente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Prosiga la marcha con precaución.</li> <li>► Diríjase a un taller especializado lo antes posible.</li> </ul>

Problema	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
 El testigo de control amarillo de los sistemas ASR/BAS se ilumina con el motor en marcha.	<p>El BAS se ha desconectado a causa de una avería.</p> <p> <b>ADVERTENCIA</b></p> <p>El sistema de frenos sigue funcionando normalmente, pero sin servoasistencia electrónica.</p> <p>El recorrido de frenado puede prolongarse en situaciones de frenado de emergencia.</p> <p>Existe peligro de accidente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Prosiga la marcha con precaución.</li> <li>► Diríjase lo antes posible a un taller especializado.</li> </ul>
 El testigo de control amarillo de los sistemas ASR/BAS se ilumina con el motor en marcha.	<p>Los sistemas ASR, BAS y la ayuda para el arranque (en los vehículos con cambio manual) se han desconectado debido a una subtensión. Es posible que no se cargue la batería.</p> <p> <b>ADVERTENCIA</b></p> <p>El sistema de frenos sigue estando operativo.</p> <p>Las ruedas propulsoras podrían patinar al acelerar.</p> <p>El recorrido de frenado puede prolongarse en situaciones de frenado de emergencia.</p> <p>Se incrementa el peligro de derrape y de accidente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Prosiga la marcha con precaución.</li> <li>► Diríjase lo antes posible a un taller especializado.</li> </ul>

Problema	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
 El testigo de control amarillo del sistema ABS se ilumina con el motor en marcha.	<p>El sistema ABS se ha desconectado debido a una avería o no está disponible temporalmente. Con ello, tampoco están disponibles los sistemas ESP®, ASR y BAS, así como el TEMPOMAT y el SPEEDTRONIC.</p> <p>Es posible que el autodiagnóstico todavía no haya finalizado o que la batería no se cargue.</p> <p><b>⚠ ADVERTENCIA</b></p> <p>El sistema de frenos sigue funcionando de la forma habitual, pero las funciones nombradas anteriormente no están disponibles. Por ello, las ruedas pueden bloquearse, por ejemplo, al frenar a fondo.</p> <p>Como consecuencia, la maniobrabilidad y el comportamiento de frenado del vehículo se ven notablemente afectados.</p> <p>El recorrido de frenado puede prolongarse en situaciones de frenado de emergencia.</p> <p>Las ruedas propulsoras podrían patinar al acelerar.</p> <p>El sistema ESP® no estabiliza el vehículo si no está operativo.</p> <p>Se incrementa el peligro de derrape y de accidente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Circule un breve trayecto a una velocidad superior a 20 km/h. Cuando se apague el testigo de control, volverán a estar disponibles las funciones citadas anteriormente.</li> </ul> <p>Si no se apaga el testigo de control:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Prosiga la marcha con precaución.</li> <li>► Diríjase lo antes posible a un taller especializado.</li> </ul>
 El testigo de control amarillo del AdBlue® se ilumina con el motor en marcha.	<p>El nivel actual de AdBlue® limita la autonomía del vehículo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Tenga en cuenta los avisos mostrados en el visualizador.</li> </ul>
 El testigo de control amarillo del sistema ESP® se ilumina con el motor en marcha.	<p>El sistema ESP® se ha desactivado debido a una subtensión o una avería. Con ello se han desconectado también el TEMPOMAT y el SPEEDTRONIC.</p> <p>Puede disminuir la potencia del motor.</p> <p>Es posible que no se cargue la batería.</p> <p><b>⚠ ADVERTENCIA</b></p> <p>El sistema ESP® no estabiliza el vehículo si no está operativo.</p> <p>Se incrementa el peligro de derrape y de accidente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Vehículos con teclas en el volante de la dirección: tenga en cuenta asimismo los avisos mostrados en el visualizador (► página 215).</li> <li>► Prosiga la marcha con precaución.</li> <li>► Diríjase lo antes posible a un taller especializado.</li> </ul>

Problema	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
 El testigo de advertencia rojo no se apaga o vuelve a encenderse aproximadamente 4 segundos después de conectar el encendido.	<p>Los sistemas de retención están averiados.</p> <p> <b>ADVERTENCIA</b></p> <p>Si se han averiado los sistemas de retención, pueden activarse involuntariamente algunos sistemas, o no hacerlo en caso de que se produzca un accidente.</p> <p>Se incrementa el peligro de sufrir lesiones y accidentes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Prosiga la marcha con precaución.</li> <li>► Diríjase lo antes posible a un taller especializado.</li> </ul>
 El testigo de control rojo de la batería se ilumina con el motor en marcha.	<p>La batería ya no se carga. Puede deberse a un alternador defectuoso o a una correa nervada rota.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Detenga el vehículo inmediatamente prestando atención al tráfico.</li> <li>► Compruebe el estado de la correa nervada.</li> <li>► Si la correa nervada está rota: no prosiga la marcha. Póngase en contacto con el taller especializado más próximo.</li> <li>► Si la correa nervada está en buen estado: encargue la revisión del vehículo en un taller especializado.</li> </ul>
 El testigo de control rojo de la batería se ilumina con el motor en marcha.	<p>La batería está averiada.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Detenga el vehículo inmediatamente prestando atención al tráfico.</li> <li>► No siga circulando.</li> <li>► Póngase en contacto con un taller especializado.</li> </ul>
 El testigo amarillo de control de desgaste de los forros de freno se ilumina tras el arranque del motor o durante la marcha.	<p>Los forros de freno han llegado a su límite de desgaste.</p> <p> <b>ADVERTENCIA</b></p> <p>La potencia de frenado podría verse afectada. Existe peligro de accidente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Encargue lo antes posible la sustitución de los forros de freno en un taller especializado.</li> </ul>
 El testigo de advertencia amarillo del nivel de aceite del motor se ilumina tras el arranque del motor o durante la marcha.	<p>El nivel de aceite ha descendido a su valor mínimo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Compruebe si existen pérdidas de aceite en el motor.</li> <li>► Si aprecia pérdidas de aceite: diríjase inmediatamente a un taller especializado.</li> <li>► Si no aprecia pérdidas de aceite: compruebe el nivel de aceite y rellene aceite de motor (▷ página 272).</li> </ul>

Problema	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
 El testigo de advertencia amarillo del nivel de aceite de motor parpadea y el avisador acústico suena tras el arranque del motor o durante la marcha.	<p>En los vehículos con motor diésel, en el visualizador se muestra adicionalmente la indicación del nivel de aceite, por ejemplo, <b>- 2.0 ltr.</b> No hay aceite, o hay una cantidad insuficiente, en el motor. Hay peligro de averiar el motor.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Detenga el vehículo inmediatamente prestando atención al tráfico.</li> <li>► Compruebe el nivel de aceite con la varilla indicadora del nivel de aceite (▷ página 272).</li> <li>► Si el nivel de aceite del motor es correcto: encargue inmediatamente la reparación de la avería en un taller especializado.</li> <li>► Si el nivel de aceite del motor es demasiado bajo: encargue el remolcado del vehículo a un taller especializado.</li> </ul>
 El testigo de advertencia amarillo del nivel de aceite de motor se ilumina y el avisador acústico suena tras el arranque del motor o durante la marcha.	<p>En los vehículos con motor diésel, en el visualizador se muestra adicionalmente la indicación del nivel de aceite, por ejemplo, <b>HI</b>. El nivel de aceite es superior al valor máximo. Existe peligro de que se dañe el motor o el catalizador.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Compruebe el nivel de aceite con la varilla indicadora del nivel de aceite (▷ página 272).</li> <li>► Si el nivel de aceite es demasiado elevado: encargue que succionen aceite de motor lo antes posible en un taller especializado.</li> <li>► Si el nivel de aceite es correcto: encargue la eliminación de la avería lo antes posible en un taller especializado.</li> </ul>
 En los vehículos con motor diésel, el testigo de advertencia amarillo del nivel de aceite de motor se ilumina reiteradamente durante la marcha.	<p>El indicador del nivel de aceite del motor está averiado.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Encargue inmediatamente la revisión del vehículo en un taller especializado.</li> </ul>
 El testigo de advertencia amarillo del nivel de líquido refrigerante se ilumina con el motor en marcha.	<p>El nivel del líquido refrigerante es demasiado bajo. No haga funcionar nunca el motor si el nivel del líquido refrigerante es demasiado bajo. El motor puede sobrecalentarse y averiarse.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Detenga el vehículo inmediatamente prestando atención al tráfico.</li> <li>► Pare el motor para que se refrigere.</li> <li>► Añada líquido refrigerante teniendo en cuenta las indicaciones de advertencia (▷ página 273).</li> <li>► Si tiene que añadir con frecuencia líquido refrigerante, encargue la revisión del sistema del líquido refrigerante del motor en un taller especializado.</li> </ul>

Problema	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
 El testigo de advertencia rojo del líquido refrigerante se ilumina con el motor en marcha.	<p>La temperatura del líquido refrigerante es demasiado alta.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Detenga el vehículo inmediatamente prestando atención al tráfico.</li> <li>► Póngase en contacto con un taller especializado.</li> </ul>
 El testigo de advertencia rojo del líquido refrigerante se ilumina con el motor en marcha.	<p>La temperatura del líquido refrigerante es demasiado alta. Si aparca el vehículo después de haberlo sometido a esfuerzos elevados, el testigo de advertencia del líquido refrigerante puede iluminarse al conectar el encendido o al poner de nuevo en marcha el motor. Estos esfuerzos son, por ejemplo, la marcha por montaña o la conducción con remolque.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Haga funcionar el motor durante aproximadamente 1 minuto al régimen de ralentí.</li> <li>► Si a continuación sigue mostrándose el aviso en el visualizador, póngase en contacto con un taller especializado.</li> </ul>
 El testigo de advertencia amarillo de reserva de combustible se ilumina con el motor en marcha.	<p>El nivel de combustible ha descendido por debajo de la marca de reserva.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Efectúe el repostado en la estación de servicio más cercana (▷ página 152).</li> </ul>
 El testigo de control amarillo del diagnóstico del motor se ilumina o parpadea con el motor en marcha.	<p>Ha circulado hasta vaciar el depósito de combustible. El motor marcha en este caso en funcionamiento de emergencia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Efectúe el repostado en la estación de servicio más cercana (▷ página 152).</li> <li>► <b>Vehículos con motor diésel:</b> efectúe la purga de aire del sistema de combustible (▷ página 148).</li> <li>► Arranque el motor tres o cuatro veces seguidas después del repostado. El funcionamiento de emergencia se desactiva. No necesita revisar el vehículo.</li> </ul>
 El testigo de control amarillo del diagnóstico del motor se ilumina o parpadea con el motor en marcha.	<p>Hay una avería:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• en la regulación de la inyección</li> <li>• en el sistema de encendido<sup>10</sup></li> <li>• en el sistema de escape</li> </ul> <p>Debido a ello, se pueden superar los valores límite de emisiones y el motor marcha en este caso en funcionamiento de emergencia. Puede disminuir la potencia del motor.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Encargue la revisión del vehículo en un taller especializado lo antes posible.</li> </ul> <p>En algunos estados está prescrito legalmente que debe acudir inmediatamente a un taller especializado en caso de que se ilumine el testigo de control de diagnóstico del motor. Tenga en cuenta las disposiciones legales.</p>

<sup>10</sup> Solo en vehículos con motor de gasolina.

Problema	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
 Cuando gira la llave a la posición 2 de la cerradura de encendido, el testigo de control de precalentamiento amarillo permanece iluminado durante aproximadamente 1 minuto. O bien el testigo de control de precalentamiento amarillo se ilumina durante aproximadamente 1 minuto con el motor en marcha.	<p>En caso de temperaturas extremadamente bajas, es posible que no pueda arrancar el motor. Hay una avería en el sistema de precalentamiento.</p> <p>► Encargue la reparación de la avería en un taller especializado.</p>
 El testigo de control amarillo del filtro de partículas de gasóleo se ilumina con el motor en marcha.	<p>La regeneración automática del filtro de partículas de gasóleo no es suficiente o está averiada.</p> <p>► Circule a un número de revoluciones superior a 2.000 rpm hasta que el testigo de control del filtro de partículas de gasóleo se apague.</p> <p>► Si el testigo de control del filtro de partículas de gasóleo no se apaga al cabo de 20 minutos aproximadamente: encargue inmediatamente la reparación de la avería en un taller especializado.</p>
 El testigo de control amarillo del filtro de aire se ilumina con el motor en marcha.	<p>Ha alcanzado el límite para el mantenimiento del filtro de aire. El filtro de aire está sucio.</p> <p>► Encargue la sustitución del elemento del filtro de aire en un taller especializado.</p>
 El testigo de advertencia amarillo del sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos se ilumina.	<p><b>⚠ ADVERTENCIA</b></p> <p>El sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos ha detectado una pérdida de presión rápida o importante en un neumático como mínimo.</p> <p>► Detenga el vehículo sin realizar maniobras con el volante ni frenadas bruscas. Tenga en cuenta la situación del tráfico.</p> <p>► Controle la presión de inflado de los neumáticos y corríjala. Si sigue perdiendo aire un neumático, deberá sustituirlo. Cambie enseguida los neumáticos dañados.</p> <p>Una vez reparado el pinchazo, el testigo de advertencia se apagará después de circular durante algunos minutos.</p> <p>► Vehículos con teclas en el volante de la dirección: tenga en cuenta asimismo los avisos mostrados en el visualizador (▷ página 215).</p>

Problema	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
 El testigo de advertencia amarillo del sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos parpadea durante 60 segundos y, a continuación, se ilumina.	Vehículos sin teclas en el volante de la dirección: Se ha producido un fallo de funcionamiento del sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos. ► Encargue la revisión del sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos y de las ruedas en un taller especializado.
 El testigo de control amarillo del separador de agua se ilumina con el encendido conectado.	El volumen del agua acumulada en el separador de agua del filtro de combustible ha alcanzado el nivel de llenado máximo. ► Purgue el agua del separador de agua (► página 276).
 El testigo de control amarillo del filtro de combustible se ilumina con el encendido conectado.	El filtro de combustible está sucio. ► Encargue la sustitución del filtro de combustible en un taller especializado.
 El testigo de control amarillo del nivel de agua del sistema lavaparabrisas/lavafaros se ilumina tras el arranque del motor o durante la marcha.	El nivel de agua es demasiado bajo. ► Añada agua de lavado (► página 275).
 El testigo de advertencia de colocación de los cinturones de seguridad rojo se ilumina permanentemente o parpadea. Además puede sonar una señal acústica de advertencia.	El testigo de advertencia le recuerda que debe llevar abrochado el cinturón. ► Abróchese el cinturón de seguridad (► página 47).

Problema	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
 Cuando gira la llave a la posición 2 de la cerradura de encendido, el testigo de control amarillo de las bombillas se enciende.	<p>Se ha fundido una bombilla del alumbrado exterior o del remolque. En caso de remolques equipados con bombillas LED, tenga en cuenta las indicaciones que figuran en el capítulo "Sistema de control de las bombillas LED averiadas" (► página 196).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► En función del equipamiento puede suprimirse el sistema de control de las bombillas averiadas para todas las bombillas excepto para las luces intermitentes.</li> <li>► Sustituya la bombilla averiada lo antes posible (► página 105).</li> </ul>
 El testigo de control amarillo de las puertas se ilumina durante la marcha.	<p>Circula ya a una velocidad de unos 5 km/h a pesar de que todavía no están cerradas todas las puertas o el capó del motor.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Cierre las puertas o el capó del motor.</li> </ul>
 El testigo de control amarillo de las puertas está iluminado.	<p>El peldaño eléctrico no se ha plegado o desplegado, o lo ha hecho solo en parte.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Asegúrese de que haya suficiente espacio libre para el peldaño eléctrico.</li> <li>► Vuelva a abrir o cerrar la puerta corrediza.</li> <li>► Si el peldaño eléctrico vuelve a no desplegarse o plegarse por completo: desplace el peldaño hacia dentro a mano (► página 81). Advierta a los pasajeros antes de salir del vehículo sobre la ausencia del peldaño.</li> </ul>
 Cuando gira la llave a la posición 2 de la cerradura de encendido, el testigo de control rojo del sistema ENR se enciende.	<p>El ENR está desconectado o desactivado debido a una avería porque, por ejemplo, el vehículo se ha elevado por causas externas estando parado.</p> <p>El nivel del vehículo ya no se regula automáticamente. La estabilidad en carretera y el confort de marcha pueden verse afectados.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Circule un breve trayecto a una velocidad superior a 10 km/h. El sistema ENR se activa de forma automática.</li> <li>► Si no se apaga el testigo de control: siga conduciendo con precaución y acuda a un taller especializado.</li> </ul>
 El testigo de control rojo del sistema ENR se ilumina intermitentemente durante la marcha.	<p>El nivel del vehículo es demasiado alto o demasiado bajo durante la marcha.</p> <p>La estabilidad en carretera y el confort de marcha pueden verse afectados.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Prosiga la marcha con precaución.</li> <li>► El sistema ENR regula el nivel del vehículo al nivel normal a la mayor brevedad posible.</li> <li>► Si el testigo continúa parpadeando: siga conduciendo con precaución y acuda a un taller especializado.</li> </ul> <p>Un fuelle neumático podría tener una fuga.</p>

Problema	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
 El testigo de control de la dirección se ilumina con el encendido conectado.	<p>La servoasistencia de la dirección se ha averiado. Deberá aplicar una fuerza considerablemente mayor para girar.</p> <p>► Siga conduciendo con precaución hasta un taller especializado y encargue de inmediato la revisión de la dirección.</p>
 El testigo de control amarillo del pedal del embrague se ilumina con el encendido conectado.	<p>Está intentando arrancar el vehículo y el pedal del embrague no está pisado a fondo.</p> <p>► Pise a fondo el pedal del embrague hasta el tope para el proceso de arranque.</p>

## Datos de interés

Estas Instrucciones de servicio describen los equipamientos de serie y opcionales de todos los modelos de vehículos que estaban disponibles hasta el momento del cierre de la redacción de estas Instrucciones de servicio. Pueden existir variaciones para determinados países. Tenga en cuenta que es posible que su vehículo no esté equipado con todas las funciones aquí descritas. Esto concierne asimismo a los sistemas y funciones relevantes desde el punto de vista de la seguridad.

Lea la información acerca del taller especializado cualificado (▷ página 30).

## Bandejas y compartimentos guardaobjetos

### Indicaciones de seguridad importantes

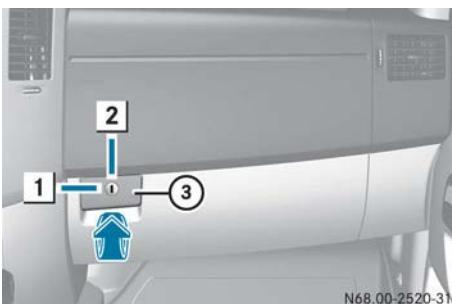
#### ADVERTENCIA

Si coloca los objetos de forma inadecuada en el habitáculo del vehículo, podrían desplazarse por el habitáculo e impactar con los ocupantes del vehículo. Además, portavasos, compartimentos abiertos y alojamientos para teléfono móvil no siempre pueden sujetar los objetos que albergan en caso de accidente. Existe peligro de sufrir lesiones, especialmente incluso al frenar el vehículo o al cambiar bruscamente la dirección de marcha.

- Coloque los objetos siempre de tal manera que no se puedan desplazar en estas situaciones o situaciones similares.
- Asegúrese de que los objetos no sobresalgan de los compartimentos portaobjetos o las redes portaobjetos.
- Cierre los compartimentos antes de emprender la marcha.
- Coloque y asegure siempre en el maletero los objetos pesados, duros, puntiagudos, de cantos afilados, frágiles o demasiado grandes.

Tenga en cuenta también la información que figura en el apartado "Instrucciones para la carga del vehículo" (▷ página 261).

## Guantera



Guantera (ejemplo de guantera con tapa con cerradura)

① Desbloqueado

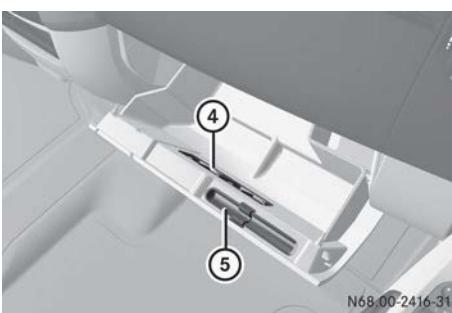
② Bloqueado

③ Tirador de apertura de la guantera

Puede bloquear y desbloquear la guantera con la llave de emergencia (▷ página 70).

► **Apertura:** desbloquee la tapa de la guantera en caso necesario.

► Tire del tirador de apertura de la guantera ③ en la dirección indicada por la flecha.



④ Soporte para tarjetas

⑤ Soporte para bolígrafo

► **Cierre:** gire la tapa de la guantera hacia arriba y presiónela hasta que quede enclavada.

### Portagafas en la unidad de mando en el techo



- ▶ **Apertura:** pulse brevemente la tapa ①. El compartimento para gafas se abre.
- ▶ **Cierre:** presione el compartimento para gafas contra la unidad de mando del techo hasta que quede enclavado.

Asegúrese de que el compartimento para gafas esté cerrado durante la marcha.

### Compartimentos portaobjetos situados en el puesto de conducción

#### ADVERTENCIA

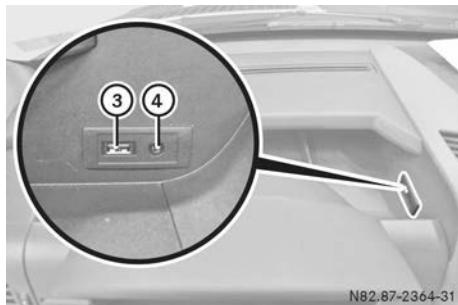
Los objetos en el compartimento que sobresalgan por encima del airbag del acompañante pueden dificultar la activación del airbag del acompañante o incluso impedirla. En ese caso, el airbag del acompañante no puede proteger de la forma prevista. Existe un mayor riesgo de sufrir lesiones.

No coloque en el compartimento portaobjetos situado encima del airbag del acompañante ningún objeto que sobresalga.

**!** Cada uno de los compartimentos portaobjetos derecho e izquierdo puede soportar una carga máxima de 5 kg.



Bandeja portaobjetos (ejemplo en el lado del acompañante)



Compartimento portaobjetos con preparación para smartphone

③ Conexión USB

④ Hembrilla tipo jack de 3,5 mm

- ➊ En función del equipamiento del vehículo, en el compartimento portaobjetos hay montada una conexión USB y una conexión Aux-in. Media Interface es una interfaz universal para equipos de audio móviles, por ejemplo, para iPod® o reproductores de MP3 (vea las Instrucciones de servicio del sistema de audio).

### Compartimento portaobjetos situado en la consola central



Compartimento portaobjetos situado en el puesto de conducción sobre la consola central (ejemplo con tapa)

Puede utilizar los compartimentos situados sobre y dentro de la consola central para guardar de forma segura objetos pequeños ligeros.

► **Apertura:** tire de la palanca de desenclavamiento ②.

La tapa ① gira hacia arriba.

► **Cierre:** cierre la tapa ① y enclávela.

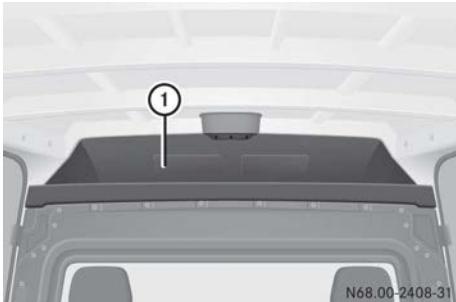
La tapa del compartimento portaobjetos debe permanecer cerrada durante la marcha para guardar con seguridad los objetos depositados en él.

**①** En función del equipamiento del vehículo, hay compartimentos portaobjetos en lugar de los difusores de ventilación.

### Bandeja portaobjetos situada en el revestimiento interior del techo

**! □** La bandeja portaobjetos puede soportar una carga máxima de 30 kg.

No cargue la bandeja portaobjetos con objetos altos y voluminosos, ya que, de lo contrario, podría deteriorar el revestimiento del techo al frenar a fondo.



En los vehículos con panel separador, la bandeja portaobjetos ① solo se puede cargar desde el compartimento de carga.

### Bandeja portaobjetos situada sobre el parabrisas

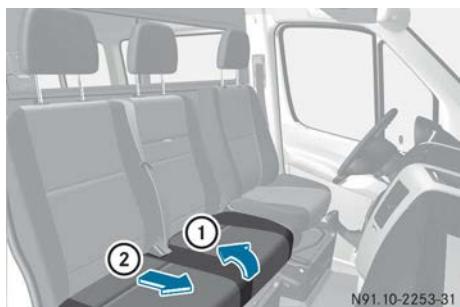
**! □** Cada uno de los compartimentos portaobjetos derecho e izquierdo puede soportar una carga máxima de 2,5 kg.



Compartimento portaobjetos (ejemplo en el lado del conductor)

**①** Compartimento portaobjetos

## Compartimento guardaobjetos situado debajo del asiento doble del acompañante



Asiento doble del acompañante (ejemplo de furgoneta)

Puede utilizar el compartimento portaobjetos situado debajo del asiento doble del acompañante para guardar objetos.

- ▶ **Plegado de la banqueta hacia adelante:** levante la banqueta para soltarla del anclaje delantero ①.
- ▶ Desplace la banqueta ligeramente hacia adelante para soltarla del anclaje trasero ②.
- ▶ Gire la banqueta hacia arriba tirando del canto posterior.
- ▶ **Desplegado de la banqueta:** despliegue la banqueta presionando el canto posterior hacia abajo.
- ▶ Encage la banqueta por debajo del respaldo del asiento en el anclaje trasero ②.
- ▶ Presione la banqueta hacia abajo por su parte delantera hasta que quede enclavada en el anclaje delantero ①.

## Compartimento guardaobjetos situado debajo del banco trasero

### ADVERTENCIA

Asegure siempre el acolchado del asiento levantado con el lazo de sujeción. De lo contrario, el acolchado del asiento podría girarse hacia abajo y herirle a usted o a otras personas.

### ADVERTENCIA

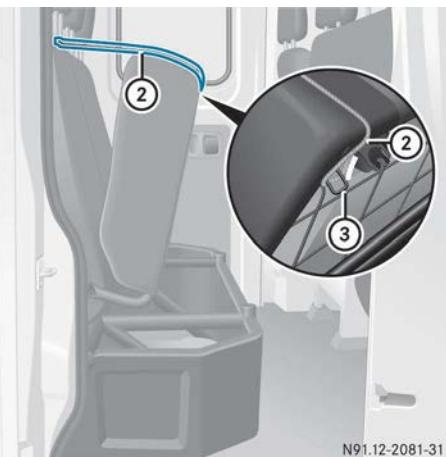
Asegúrese de que nadie quede aprisionado al bajar el acolchado del asiento.

- ! El lazo de sujeción no es un asidero de sujeción para personas ni un punto de fijación para la carga. Puede romperse en caso de hacer del mismo un uso inadecuado.



En los vehículos equipados con cabina doble, puede utilizar el compartimento portaobjetos situado debajo del asiento trasero para guardar herramientas y otros objetos pequeños.

- ▶ **Plegado de la banqueta:** levante la banqueta ① para soltarla del anclaje delantero y pliéguela hacia arriba en la dirección indicada por la flecha.

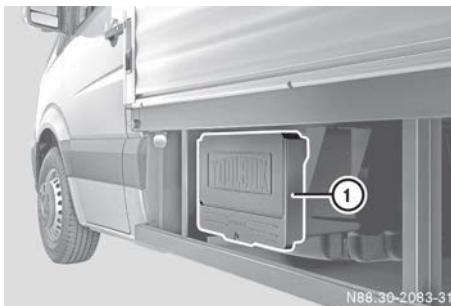


Los lazos de sujeción ② están fijados en los reposacabezas exteriores.

- ▶ Enganche el lazo de sujeción ② en el gancho ③ situado debajo de la banqueta ① levantada.
- ▶ **Desplegado de la banqueta:** sujeté la banqueta ① y desenganche el lazo de sujeción ② del gancho ③.
- ▶ Despliegue la banqueta ①.  
La banqueta se enclava automáticamente.

### Compartimentos guardaobjetos situados detrás de la cabina

**!** La bandeja portaobjetos puede soportar una carga máxima de 8 kg por cada lado.



① Compartimento portaobjetos (ejemplo en el lado del conductor)

Los compartimentos portaobjetos situados a derecha e izquierda debajo de la caja de carga tienen una capacidad de aproximadamente 30 l. Ofrecen espacio adicional para herramientas, objetos personales y equipaje.

Los compartimentos portaobjetos situados a derecha e izquierda debajo de la caja de carga:

- están protegidos contra las salpicaduras de agua
- son inoxidables
- tienen cerradura

### Pinza para papeles de notas



▶ **Apertura:** presione la parte superior de la pinza para papeles de notas ①.

### Portavasos

#### Indicaciones de seguridad importantes

##### ADVERTENCIA

El portavasos no puede asegurar ningún recipiente durante la marcha. Si utiliza un portavasos durante la marcha, el recipiente podría desplazarse y los líquidos podrían derramarse. Los ocupantes del vehículo podrían entrar en contacto con el líquido y sufrir quemaduras especialmente si este está caliente. Podría distraer su atención del tráfico y perder el control del vehículo. Hay peligro de accidente y de sufrir lesiones.

Utilice el portavasos solo con el vehículo parado. Coloque solo recipientes adecuados en el portavasos. Cierre el recipiente, especialmente si contiene un líquido caliente.

**!** No debe utilizar las escotaduras del portavasos como cenicero. De lo contrario, los portavasos podrían sufrir desperfectos.

### Portavasos situado en el puesto de conducción

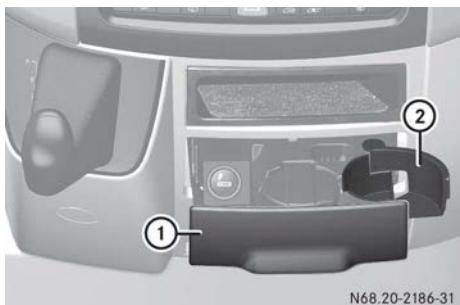


N68.20-2094-31

Portavasos situado en el compartimento portaobjetos del puesto de conducción (ejemplo del lado derecho del vehículo)

① Portavasos

### Portavasos situado en la consola central



N68.20-2186-31

Portavasos situado en la consola central

- **Apertura:** saque la caja del cenicero ① sujetándola por el asidero cóncavo. El brazo de sujeción ② del portavasos se abre por completo.

**i** En los vehículos con equipamiento para no fumadores, va montado un portavasos adicional en lugar del cenicero.

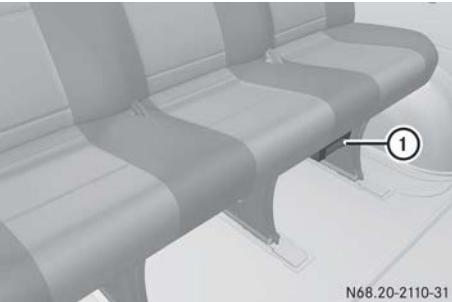
- Coloque el envase en el portavasos y presione el brazo de sujeción ② contra el envase.
- **Cierre:** inserte la caja del cenicero ① en la consola central hasta que quede enclavada.

### Portavasos de la parte trasera

#### ADVERTENCIA

Si el portavasos del espacio posterior está extraído, puede chocar contra él al bajarse. Existe peligro de sufrir lesiones.

Vuelva a introducir el portavasos debajo del banco trasero antes de salir del vehículo.

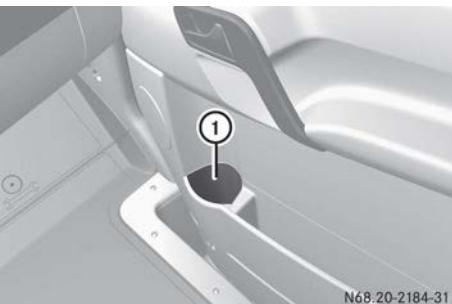


N68.20-2110-31

Banco trasero en el vehículo familiar

- Extraiga el portavasos ①.

### Portabotellas



N68.20-2184-31

Portabotellas ① situados en las puertas delanteras (ejemplo en la puerta del acompañante)

## Cenicero

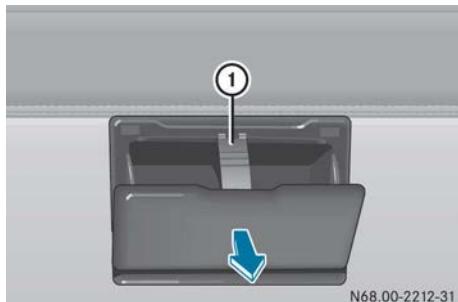
### Ceniceros de la consola central



#### Ceniceros de la consola central

- ▶ Saque la caja del cenicero ① sujetándola por el asidero cóncavo ②.
- ▶ **Apertura:** gire la tapa ③ hacia arriba.
- ▶ **Extracción de la caja:** sujeté la caja del cenicero por las escotaduras de los lados derecho e izquierdo y sáquela para vaciarla.
- ▶ **Colocación de la caja:** presione la caja hacia abajo contra el soporte como se muestra en la ilustración.  
Asegúrese de que la caja quede colocada correctamente. De lo contrario, ya no podrá cerrar la caja del cenicero ①.

### Ceniceros del compartimento de pasajeros



Ceniceros situados en los lados derecho e izquierdo, en los revestimientos laterales

▶ **Apertura:** abra el cenicero.

▶ **Extracción de la caja:** presione la grapa de fijación ① hacia abajo y saque el cenicero del revestimiento.

▶ **Colocación de la caja:** coloque la caja del cenicero por su parte inferior en el revestimiento y ciérrela.

## Encendedor de cigarrillos

### ADVERTENCIA

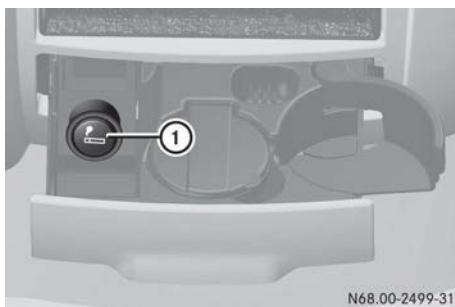
Si toca el elemento de calefacción caliente del encendedor de cigarrillos o el soporte caliente, puede sufrir quemaduras.

Además, se podrían prender materiales inflamables:

- si el encendedor de cigarrillos caliente se cae
- si, por ejemplo, niños acercan el encendedor de cigarrillos caliente a algún objeto

Hay peligro de incendio y de lesiones.

Agarre el encendedor de cigarrillos siempre por el asidero. Asegúrese siempre de que los niños no tengan acceso al encendedor de cigarrillos. Nunca deje a los niños sin vigilancia en el vehículo.



- ▶ **Utilización del encendedor de cigarrillos:** gire la llave a la posición 1 de la cerradura de encendido.
- ▶ Presione el encendedor de cigarrillos ①. El encendedor de cigarrillos salta automáticamente hacia atrás cuando la espiral está incandescente.
- ▶ Saque el encendedor de la toma de corriente sujetándolo por el asidero.

### Caja de enchufe de 12 V



Toma de corriente situada en la parte inferior de la consola central

#### ① Toma de corriente de 12 V (25 A)

Puede utilizar la toma de corriente de 12 V situada en la parte inferior de la consola central para accesorios con una potencia máxima de 300 W.

Hay tomas de corriente adicionales de 12 V (15 A) en la caja del asiento del conductor y en la parte posterior, en el compartimento de pasajeros o compartimento de carga. Puede utilizar las tomas de corriente de 12 V (15 A) para accesorios con una potencia máxima de 180 W.

**i** Las tomas de corriente también reciben corriente cuando la llave se encuentra fuera de la cerradura de encendido. Tenga en cuenta que la batería se puede descargar si ha conectado accesorios, por ejemplo, una nevera portátil, y no funciona el motor.

### Teléfono móvil

#### Indicaciones de seguridad importantes

##### ADVERTENCIA

Al manejar los sistemas de información y los equipos de comunicación integrados en el vehículo durante la marcha puede distraer su atención del tráfico. Como consecuencia podría perder el control sobre su vehículo. Existe peligro de accidente.

Utilice estos equipos solo si el estado del tráfico lo permite. En caso contrario, aparque el vehículo correctamente y efectúe las entradas con el vehículo parado.

Al utilizar teléfonos móviles en el vehículo, tenga en cuenta las disposiciones legales del país en el que se encuentre en dicho momento.

Debido a las elevadas radiaciones electromagnéticas pueden producirse efectos perjudiciales para su salud y la de otras personas. Mediante el uso de una antena exterior se toma en consideración un tema debatido en ámbitos científicos, como es el posible riesgo que los campos electromagnéticos podrían tener para la salud.

Encargue el montaje de la antena exterior solamente en un taller especializado.

Mercedes-Benz le recomienda efectuar la conexión a una antena exterior homologada para la utilización de teléfonos móviles y equipos de radiocomunicación. Solo de esta forma queda garantizada una calidad óptima de recepción y se minimiza el influjo mutuo entre los sistemas electrónicos del vehículo y el teléfono móvil o el equipo de radiocomunicación.

En la República Federal de Alemania está prohibido utilizar un teléfono móvil en los vehículos sin instalación manos libres durante la marcha o cuando el motor está en marcha.

Tenga en cuenta las disposiciones legales específicas de cada país.

## Preinstalación para teléfono móvil

### Indicaciones de carácter general

Se puede elegir entre dos sistemas para utilizar teléfonos móviles de diferentes fabricantes:

- Preinstalación para teléfono móvil (interconectada)<sup>11</sup>
- Preinstalación para teléfono móvil (no interconectada)

En las Instrucciones de servicio adicionales encontrará una descripción de la preinstalación del teléfono móvil (no interconectada).

Ambos sistemas disponen de una instalación manos libres montada fija en el vehículo. El micrófono de la instalación manos libres va montado en la unidad de mando del techo o en el compartimento portaobjetos del techo junto con la luz interior delantera.

Para utilizar la instalación manos libres se necesitan soportes especiales. Dichos soportes pueden adquirirse como accesorios Mercedes-Benz para diferentes modelos.

**i** Los soportes de teléfono móvil de diferentes fabricantes ofrecidos por los establecimientos de telefonía no son compatibles con la instalación telefónica de Mercedes-Benz. Los soportes de teléfono móvil adecuados se distinguen por llevar estampada la estrella de Mercedes y el número de pieza de repuesto B6 en la parte posterior.

En las Instrucciones de servicio del soporte del teléfono móvil figuran indicaciones de manejo detalladas.

**i** La batería del teléfono móvil se carga en función del estado de carga y de la posición de la llave en la cerradura de encendido. El proceso de carga se muestra en el visualizador del teléfono móvil.

## Preinstalación para teléfono móvil (interconectada)



Soporte situado entre el cuadro de instrumentos y la consola central

El teléfono móvil está interconectado con el ordenador de a bordo, el sistema Audio correspondiente, los altavoces y la antena exterior a través de la placa de contacto ① del soporte. De esta manera también puede manejar y visualizar diversas funciones del teléfono móvil con el ordenador de a bordo.

## Equipos de comunicación adicionales

### Indicaciones de seguridad importantes

#### **ADVERTENCIA**

Si utiliza equipos móviles de comunicación durante la marcha, podría distraer su atención del tráfico. Como consecuencia podría perder el control sobre su vehículo. Existe peligro de accidente.

Maneje estos equipos solo con el vehículo parado.

Al utilizar equipos móviles de comunicación en el vehículo, tenga en cuenta las disposiciones legales del país en el que se encuentre en dicho momento.

Si no observa las condiciones de montaje especificadas por Mercedes-Benz, podrá extinguirse la homologación de su vehículo.

Tenga en cuenta que los sistemas de navegación no ofrecen ninguna información sobre la capacidad de carga de los puentes ni sobre la

<sup>11</sup> La preinstalación para teléfono móvil está interconectada mediante un conductor de fibra óptica para equipos de comunicación, por ejemplo, la radio o el cargador de CDs.

altura libre de los pasos subterráneos. Usted es siempre responsable de la seguridad.

Debido a las elevadas radiaciones electromagnéticas pueden producirse efectos perjudiciales para su salud y la de otras personas. Mediante el uso de una antena exterior se toma en consideración un tema debatido en ámbitos científicos, como es el posible riesgo que los campos electromagnéticos podrían tener para la salud.

Encargue el montaje de la antena exterior solamente en un taller especializado.

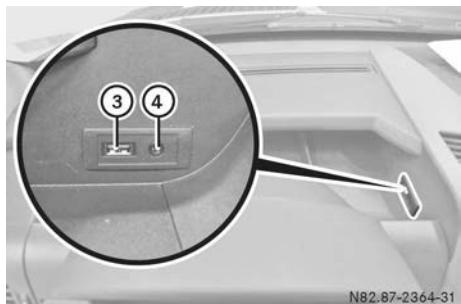
En el capítulo "Sistemas electrónicos del vehículo" (▷ página 328) figura información sobre el montaje de aparatos eléctricos/electrónicos.

**i** Si utiliza equipos de audio o dispositivos de navegación móviles recomendados por Mercedes-Benz, puede utilizar todas las funciones disponibles, por ejemplo, la función de enmudecimiento.

En cualquier taller de servicio oficial Mercedes-Benz podrá obtener más información al respecto.

### Preinstalación para dispositivo de navegación móvil, PND

Puede fijar un dispositivo de navegación móvil (Personal Navigation Device PND) con los adaptadores disponibles en los comercios.



Casquillos de conexión para el PND (situados en un lado, detrás del cuadro de instrumentos)

③ Conexión USB

④ Hembrilla tipo jack de 3,5 mm para la señal de audio del PND (indicaciones orales)

► **Conexión del PND:** conecte las conexiones del PND con los correspondientes casquillos de conexión del vehículo.

**i** También puede utilizar la conexión USB ③ y la hembrilla tipo jack de 3,5 mm ④ para fuentes de audio externas.

Cuando inicie la navegación se emitirán las indicaciones orales a través de los altavoces de la radio. La fuente de audio reproducida anteriormente permanece enmudecida durante la emisión de las indicaciones orales.

## Datos de interés

Estas Instrucciones de servicio describen los equipamientos de serie y opcionales de todos los modelos de vehículos que estaban disponibles hasta el momento del cierre de la redacción de estas Instrucciones de servicio. Pueden existir variaciones para determinados países. Tenga en cuenta que es posible que su vehículo no esté equipado con todas las funciones aquí descritas. Esto concierne asimismo a los sistemas y funciones relevantes desde el punto de vista de la seguridad.

Lea la información acerca del taller especializado cualificado (▷ página 30).

## Instrucciones para la carga del vehículo

### Indicaciones de seguridad importantes

#### ADVERTENCIA

Si coloca la carga de forma incorrecta o con una distribución desfavorable, el centro de gravedad de la carga podría ser demasiado elevado y/o estar demasiado desplazado hacia atrás. Como consecuencia, pueden empeorar considerablemente las cualidades de marcha, de frenado y maniobrabilidad. Existe peligro de accidente.

Asegúrese siempre de que el centro de gravedad de la carga:

- esté situado entre los ejes
- y
- lo más cerca posible del eje trasero

#### ADVERTENCIA

Si los objetos no están asegurados o no lo están suficientemente, podrían desplazarse, volcarse o deslizarse y alcanzar a los ocupantes del vehículo. Esto es aplicable también a:

- el equipaje o la carga
- un asiento trasero desmontado que sea transportado excepcionalmente en el vehículo

Existe peligro de sufrir lesiones, en especial al frenar el vehículo o al cambiar bruscamente la dirección de marcha.

Coloque siempre los objetos de manera que no puedan desplazarse. Asegure los objetos, el equipaje o la carga para evitar que se deslicen o vuelquen antes de iniciar la marcha. Si desmonta un asiento trasero, guárdelo preferentemente fuera del vehículo.

#### ADVERTENCIA

Si sobrepasa la carga máxima autorizada sobre las ruedas, los ejes y/o el peso máximo autorizado del vehículo, la seguridad de marcha podría verse afectada. Las cualidades de marcha así como la maniobrabilidad y el comportamiento de frenado pueden empeorar notablemente. La sobrecarga de los neumáticos puede provocar el sobrecalentamiento y, como consecuencia, que reviente el neumático. Existe peligro de accidente.

La carga, incluidas las personas, no debe sobrepasar la carga máxima autorizada sobre las ruedas, los ejes ni el peso máximo autorizado del vehículo.

**!** Si utiliza un portaequipajes de techo, tenga en cuenta la carga máxima sobre el techo y la carga portante máxima del portaequipajes de techo.

En el capítulo "Datos técnicos" figura información sobre la carga máxima sobre el techo (▷ página 341) y en el apartado "Sistemas portaequipajes" figura información sobre los portaequipajes de techo (▷ página 266).

- No apile el equipaje o la carga por encima del respaldo de los asientos.
- Coloque los objetos preferentemente en el compartimento de carga.
- Utilice siempre argollas de amarre y una red portaobjetos (si se dispone de ella) cuando transporte equipaje.
- Utilice argollas de amarre y materiales de fijación apropiados para el peso y el tamaño de la carga.

Al utilizar medios auxiliares adecuados para el transporte y elementos de amarre, tenga siempre en cuenta las Instrucciones de servicio del

fabricante respectivo. Especialmente las indicaciones que contengan sobre su vida útil.

Los medios auxiliares de transporte y los elementos de amarre no deben utilizarse, por ejemplo:

- si no tienen distintivo o éste no se puede leer
- si presentan roturas de hilos, daños en las costuras portantes u otras huellas de formación de grietas
- si existen perforaciones, deformaciones, aplastamientos u otros desperfectos
- si existen daños en los elementos de sujeción o de unión

Los medios auxiliares para el transporte y los elementos de amarre que presenten alguna de estas características están desgastados, su uso no resulta adecuado y deben ser sustituidos. Si utiliza medios auxiliares para el transporte y elementos de amarre desgastados, la carga no estará lo suficientemente asegurada y pueden producirse daños materiales.

Después de haber sufrido un accidente, encargue en un taller especializado la revisión de:

- Piso del compartimento de carga
- Superficie de carga
- Argollas de amarre
- Elementos de amarre

De lo contrario, la carga podría no estar lo suficientemente asegurada para el próximo transporte.

La carga aumenta el riesgo de sufrir lesiones en caso de accidente, incluso si respeta todas las directrices para la carga. Tenga en cuenta las indicaciones contenidas en el apartado "Fijación del equipaje/la carga" (▷ página 263) y "Distribución de la carga" (▷ página 263).

## Antes de efectuar la carga

**!** Las alfombrillas antideslizantes ya no son adecuadas para la fijación de la carga y deben sustituirse si presentan:

- deformaciones o aplastamientos irreversibles
- signos de formación de grietas
- perforaciones

► **Presión de inflado de los neumáticos:** controle la presión de inflado de los neumáticos y corríjala (▷ página 308).

► **Piso del compartimento de carga:** limpie el piso del compartimento de carga.

Cuando el piso del compartimento de carga está libre de aceite y polvo, seco y barrido, se agrava el deslizamiento de la carga.

► Coloque esteras antideslizantes sobre el piso del compartimento de carga.

## Al efectuar la carga

**!** En las versiones de turismos con el número máximo de asientos, se superaría la carga máxima autorizada sobre el eje trasero si utilizaría la carga útil completa del compartimiento de carga.

► Tenga en cuenta las cargas autorizadas sobre los ejes y el peso máximo autorizado del vehículo.

Tenga en cuenta que el peso en vacío del vehículo aumenta si se montan equipamientos especiales y accesorios. Por ello, se reduce la carga útil máxima.

► Tenga en cuenta las indicaciones sobre la distribución de la carga (▷ página 263).

El centro de gravedad conjunto de la carga debe quedar siempre lo más bajo posible, centrado y situado entre los ejes, cerca del eje trasero.

► Asegure la carga (▷ página 263).

Tenga en cuenta la legislación vigente del país en el que se encuentra en ese momento.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones adicionales al efectuar la carga en vehículos con caja de carga:

► En la medida de lo posible, cargue la caja de carga de forma que el centro de gravedad quede en el centro de la misma.

► Cargue con precaución los peñascos, escombros o cascotes de gran tamaño. No los deje caer en la caja de carga desde una altura elevada.

► En caso necesario, utilice cadenas tensoras. Las cadenas tensoras impiden que se arqueen las trampillas de carga.

## Controles una vez concluida la carga

### ADVERTENCIA

Los motores de combustión interna emiten gases de escape nocivos como, por ejemplo, el monóxido de carbono. Si la puerta corrediza o la puerta trasera están abiertas con el motor en marcha, en especial durante la marcha, los gases de escape podrían entrar en el habitáculo del vehículo. Existe peligro de intoxicación.

Pare siempre el motor antes de abrir la puerta corrediza o la puerta trasera. No circule nunca con la puerta corrediza o la puerta trasera abierta.

- ▶ **Dispositivo de sujeción de la carga:** controle antes de cada viaje y en intervalos regulares durante los viajes largos la fijación de la carga, y corríjala.
- ▶ **Puertas:** cierre las puertas corredizas y las puertas traseras.
- ▶ **Trampillas de carga:** en los vehículos con caja de carga, compruebe que las trampillas de carga estén correctamente enclavadas (▷ página 85).
- ▶ **Faros:** adapte el cono luminoso de los faros. Regule el alcance de las luces (▷ página 101).
- ▶ **Presión de inflado de los neumáticos:** adapte la presión de inflado de los neumáticos en función del estado de carga del vehículo (▷ página 308).
- ▶ **Comportamiento de marcha:** adapte el comportamiento de marcha en función de la carga.

## Distribución de la carga

### Indicaciones de carácter general

- ! Una carga puntual excesiva en el piso del compartimento de carga o en la superficie de carga empeora las cualidades de marcha y puede dañar el revestimiento del piso.

El centro de gravedad conjunto de la carga debe quedar siempre lo más bajo posible, centrado y situado entre los ejes, cerca del eje trasero.

En las furgonetas y los vehículos familiares:

- ▶ Transporte la carga siempre en el compartimento de carga.
- ▶ Apoye siempre la carga en los respaldos del banco trasero.
- ▶ Desplace la carga más pesada y de mayor tamaño lo máximo posible hacia delante, contra el banco trasero, visto en el sentido de marcha, evitando que sobresalga por encima del banco trasero.
- ▶ Asegure la carga siempre adicionalmente con medios auxiliares para el transporte y/o con elementos de amarre adecuados.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

- La carga no debe sobresalir por encima del borde superior de los respaldos.
- Transporte la carga detrás de los asientos vacantes.
- Si no está ocupado el banco trasero, inserte la lengüeta de cierre de los cinturones de seguridad laterales en el cierre del cinturón opuesto.

## Sujeción de la carga

### Indicaciones de seguridad importantes

### ADVERTENCIA

En caso de accidente, al frenar el vehículo o al cambiar bruscamente la dirección de marcha, si no coloca correctamente la correa de amarre en el dispositivo de sujeción de la carga:

- la argolla de amarre podría romperse o la correa de amarre podría desprenderse al sobrepasar la carga máxima permitida
- no podrá retener la carga

Como consecuencia, la carga podría desplazarse, volcarse o resbalarse y alcanzar a los ocupantes del vehículo. Hay peligro de accidente y de sufrir lesiones.

Tense las correas de amarre siempre de forma correcta solo entre las argollas de amarre descritas. Utilice siempre correas de amarre concebidas para las cargas correspondientes.

**!** Tenga en cuenta los datos relativos a la capacidad de carga máxima de cada punto de amarre.

Si combina distintos puntos de amarre para asegurar la carga, tiene que tener siempre en cuenta la capacidad de carga máxima del punto de amarre más débil.

Al efectuar un frenado a fondo, por ejemplo, actúan fuerzas que pueden alcanzar un múltiplo del peso de la carga. Utilice siempre varios puntos de amarre para distribuir la absorción de las fuerzas. Cargue uniformemente los puntos de amarre.

Someta los puntos o las argollas de amarre a una carga uniforme.

Tenga en cuenta también las indicaciones sobre el taller especializado ( $\triangleright$  página 30).

Tenga siempre en cuenta las Instrucciones de servicio o las indicaciones del fabricante de la correa de amarre durante el manejo de la correa de amarre.

En el capítulo "Datos técnicos" figura información sobre la capacidad máxima de carga de los puntos de amarre ( $\triangleright$  página 341).

Como conductor es usted responsable en todo momento de que:

- la carga esté asegurada de forma que no se desplace ni se caiga. Esto es válido tanto en las situaciones normales de tráfico como también en caso de efectuar maniobras de desvío repentino o frenados a fondo y al circular por firmes en mal estado
- la fijación de la carga cumpla los requisitos y reglas de la técnica vigentes en materia de fijación de la carga

De lo contrario, en función de la legislación y de las consecuencias que esta conlleve, puede incurrir en sanciones.

Tenga por ello en cuenta las prescripciones legales vigentes en cada país.

Controle antes de cada viaje y en intervalos regulares durante los viajes largos la fijación de la carga. Corrija una carga incorrecta o insuficientemente fijada.

Puede obtener información profesional sobre la fijación de la carga, por ejemplo, de los fabricantes de medios auxiliares para el transporte o de elementos de amarre para la fijación de la carga.

$\blacktriangleright$  Rellene en unión positiva los espacios intermedios existentes entre la carga y las paredes del compartimento de carga y los pasarrue-

das. Utilice para ello medios auxiliares para el transporte de estabilidad dimensional, por ejemplo, cuñas, tacos de fijación de madera o acolchados.

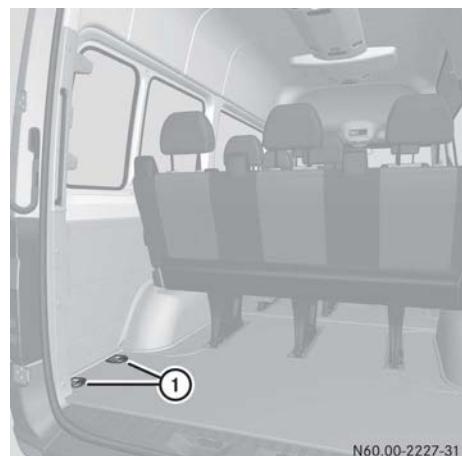
$\blacktriangleright$  Asegure la carga basculante y firme en todas las direcciones. Utilice los puntos o las argollas de amarre y asegure los rieles de carga del compartimento portaobjetos o la superficie de carga.

Utilice exclusivamente elementos de amarre homologados (por ejemplo, DIN EN), como barras de fijación, barras de sujeción o redes y correas de amarre.

En la medida de lo posible, utilice siempre los puntos de amarre más próximos a la carga para asegurar la misma, y acolche las aristas vivas.

Utilice preferentemente las argollas de amarre para asegurar la carga, especialmente si se trata de cargas pesadas.

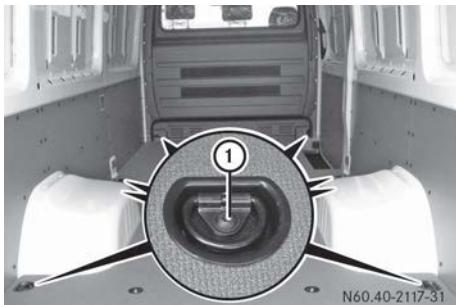
**i** Puede obtener elementos de amarre homologados (por ejemplo, según DIN EN) en cualquier comercio especializado o taller de servicio oficial Mercedes-Benz.



N60.00-2227-31

Puntos de amarre (ejemplo en vehículo familiar)

**①** Argollas de amarre



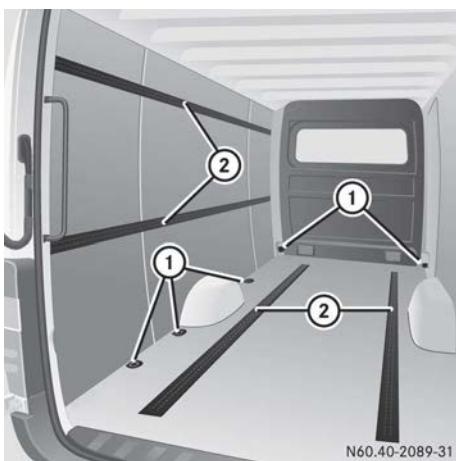
Puntos de amarre (ejemplo en furgoneta sin rieles de carga)

① Argollas de amarre



Puntos de amarre (ejemplo en camión con caja de carga)

① Argollas de amarre



Puntos de amarre (ejemplo en furgoneta con rieles de carga)

① Argollas de amarre

② Carriles de carga

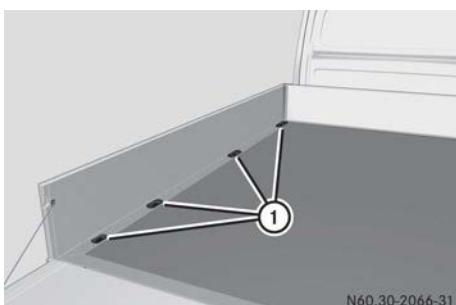
Si ha desmontado las cartolas de la caja de carga, también puede utilizar los puntos de amarre a la izquierda y a la derecha de la parte inferior del travesaño.

Puede asegurar la carga suelta, especialmente sobre la superficie de carga de una caja de carga, con una red de amarre homologada o con un toldo.

- ▶ Fije siempre las redes de amarre o los toldos a todos los puntos de amarre disponibles. Asegúrese de que los ganchos de fijación queden bien sujetos, para impedir que se abran involuntariamente.

Si su vehículo dispone de rieles de carga ② en el piso, puede posicionar las barras de fijación directamente delante y detrás de la carga. Las barras de fijación absorben las posibles fuerzas de desplazamiento.

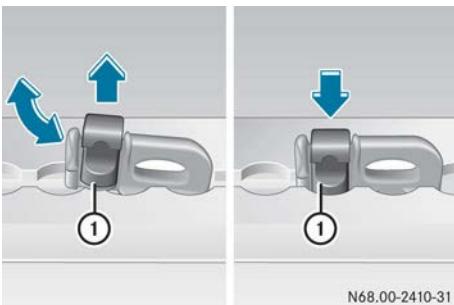
Solo se recomienda asegurar cargas ligeras sobre el piso del compartimento de carga por trincado bajo. Coloque alfombrillas que eviten el deslizamiento (alfombrilla antideslizante) debajo de la carga, para asegurarla mejor.



Puntos de amarre (ejemplo en camión con caja de carga)

① Argollas de amarre

## Montaje/desmontaje de las argollas de sujeción para los rieles de carga



► **Montaje:** introduzca la argolla de amarre dentro del riel de carga a través de una escotadura lo más cercana posible a la carga hasta que el enclavamiento ① quede enclavado en la escotadura.

**¡** Si extrae el enclavamiento ① de la escotadura tirando del mismo hacia arriba, puede desplazar la argolla de amarre por el riel de carga. Asegúrese de que el enclavamiento ① quede enclavado siempre en una escotadura.

► Compruebe el buen asiento de la argolla de amarre.

► **Desmontaje:** tire del enclavamiento ① hacia arriba y extraiga la argolla de amarre del riel de carga a través de una escotadura deslizándola en dirección al enclavamiento.

En el capítulo "Datos técnicos" figura información sobre la carga máxima sobre el techo (> página 341).

**! Antes de ponerse en marcha, asegúrese de que:**

- los tornillos del portaequipajes de techo queden apretados en los tacos de corredera previstos al efecto a un par de apriete de 8-10 Nm
- los tornillos apretados no hagan contacto con los rieles
- los tacos de corredera no se encuentren en la zona de las caperuzas de plástico
- los tacos de corredera posean la sección adecuada
- los rieles de fijación estén libres de suciedad en su lado interior
- aprieta de nuevo uniformemente los tornillos después de recorrer aproximadamente 500 km

Mercedes-Benz le recomienda utilizar solamente sistemas portaequipajes para el techo verificados y homologados para Mercedes-Benz. Estos sistemas evitan que se causen desperfectos en el vehículo.

**! Si desea montar posteriormente los rieles de fijación, encargue su montaje en un taller especializado. De lo contrario, podría dañar el vehículo.**

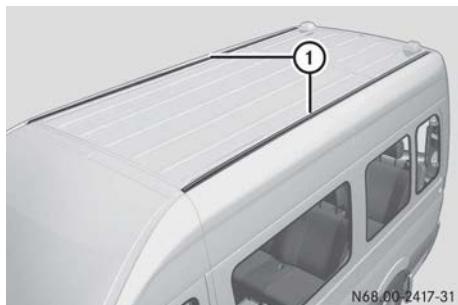
## Sistemas portaequipajes

### Soporte sobre el techo

#### ADVERTENCIA

Al transportar carga sobre el techo aumenta el centro de gravedad del vehículo y el comportamiento de marcha se modifica. Si sobrepasa la carga máxima sobre el techo, las cualidades de marcha así como el comportamiento de frenado y la maniobrabilidad se verán notablemente afectados. Existe peligro de accidente.

Es imprescindible que respete la carga máxima sobre el techo y adapte su forma de conducir.



#### ① Rieles de fijación

Si su vehículo está equipado con rieles de fijación en el techo, puede montar portaequipajes de techo. Para ello existen elementos de fijación especiales (tacos de corredera) como accesorios.

Puede adquirir estos elementos de fijación en cualquier taller de servicio oficial Mercedes-Benz.

## Soporte para escaleras



Portaescaleras en vehículo con caja de carga  
(ejemplo)

- ① Portaescaleras delantero
- ② Portaescaleras trasero

Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad importantes que figuran en el capítulo "Directrices para la carga" (▷ página 261).

En el capítulo "Datos técnicos" figura información sobre la carga máxima del portaescaleras (▷ página 266).

En los capítulos "Indicaciones para la conservación" (▷ página 286) y "Aparatos de limpieza a alta presión" (▷ página 287) figura información sobre la limpieza y conservación.

## Datos de interés

Estas Instrucciones de servicio describen los equipamientos de serie y opcionales de todos los modelos de vehículos que estaban disponibles hasta el momento del cierre de la redacción de estas Instrucciones de servicio. Pueden existir variaciones para determinados países. Tenga en cuenta que es posible que su vehículo no esté equipado con todas las funciones aquí descritas. Esto concierne asimismo a los sistemas y funciones relevantes desde el punto de vista de la seguridad.

Lea la información acerca del taller especializado cualificado (▷ página 30).

## Compartimento del motor

### Capó del motor

#### Indicaciones de seguridad importantes

##### ADVERTENCIA

Si el capó del motor está desbloqueado, podría abrirse durante la marcha y limitar la visibilidad. Existe peligro de accidente.

No desbloquee nunca el capó del motor durante la marcha.

##### ADVERTENCIA

Si el motor está sobrealentado o existe un incendio en el compartimento del motor y abre el capó del motor, podría entrar en contacto con gases calientes u otras sustancias necesarias para el funcionamiento liberadas. Existe peligro de sufrir lesiones.

Si el motor está sobrealentado, deje que se enfrie antes de abrir el capó del motor. En caso de incendio en el compartimento del motor, mantenga cerrado el capó del motor y póngase en contacto con el cuerpo de bomberos.

##### ADVERTENCIA

En el compartimento del motor existen componentes móviles. Algunos componentes pueden seguir funcionando o comenzar a funcionar de nuevo de forma inesperada con el

encendido desconectado, por ejemplo, el ventilador del radiador. Existe peligro de sufrir lesiones.

Si debe realizar trabajos en el compartimento del motor:

- desconecte el encendido
- no toque nunca la zona de peligro de los componentes móviles, por ejemplo, la zona de giro del ventilador
- quite las joyas y los relojes
- mantenga, por ejemplo, la ropa y el cabello alejados de las piezas en movimiento

##### ADVERTENCIA

El sistema de encendido y el sistema de inyección de combustible trabajan con alta tensión. Si toca componentes sometidos a tensión, podría recibir una descarga eléctrica. Existe peligro de sufrir lesiones.

No toque nunca los componentes del sistema de encendido o del sistema de inyección de combustible con el encendido conectado.

Los componentes sometidos a tensión del sistema de inyección de combustible son, por ejemplo, los inyectores.

Los componentes sometidos a tensión del sistema de encendido son, por ejemplo:

- Bobinas de encendido
- Terminal de las bujías
- Caja de enchufe de comprobación

##### ADVERTENCIA

Algunos componentes del compartimento del motor pueden alcanzar temperaturas muy elevadas, como por ejemplo, el motor, el radiador y los componentes del sistema de escape. Existe peligro de sufrir lesiones al realizar trabajos en el compartimento del motor.

Si es posible, deje que el motor se enfrie y toque solo los componentes descritos a continuación.

Si debe realizar trabajos en el compartimento del motor, toque únicamente los siguientes componentes:

- Capó del motor
- Varilla indicadora del nivel de aceite
- Tapón de la boca de llenado de aceite de motor
- Tapón del depósito de agua lavado
- Tapón del depósito de expansión del líquido refrigerante

## Apertura del capó del motor

**! Asegúrese de que los limpiaparabrisas no estén separados del parabrisas. De lo contrario, podría dañar los limpiaparabrisas o el capó del motor.**

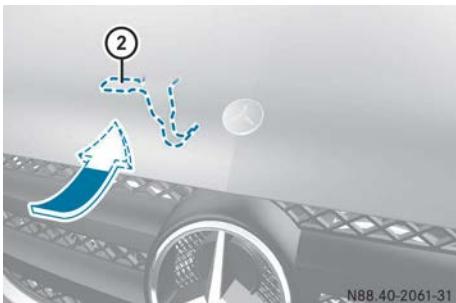


Palanca de desenclavamiento del capó del motor

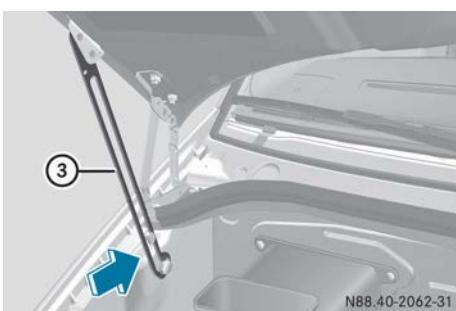
Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad cuando abra el capó.

- Estacione el vehículo sobre una superficie preferentemente plana sin poner en peligro la seguridad vial.
- Pare el motor.
- Asegure el vehículo para evitar su desplazamiento.
- Tire de la palanca de desenclavamiento (1) del capó del motor.

El capó del motor está desenclavado.



- Introduzca los dedos en la rendija, presione hacia arriba el asidero (2) del seguro del capó del motor.



- Levante el capó del motor hasta que se enclave el apoyo (3) y quede fijado el capó del motor.

## Cierre del capó del motor

### ADVERTENCIA

Si el capó del motor está desbloqueado, podría abatirse hacia delante si el vehículo experimenta una fuerte deceleración y alcanzar a personas u objetos situados en la zona de inclinación. Hay peligro de accidente y de sufrir lesiones.

Antes de emprender cada viaje, asegúrese de que el capó del motor esté completamente cerrado y bloqueado.

Si el capó del motor no está bloqueado y circula a una velocidad aproximada de 5 km/h:

- en los vehículos sin teclas en el volante de la dirección se ilumina el testigo de control amarillo  del cuadro de instrumentos
- en los vehículos con teclas en el volante de la dirección, en el visualizador  se muestra el aviso **¡Capó abierto!**

**! Al retirar el apoyo, tenga en cuenta que no haga presión contra el enclavamiento, ya que podría doblarse.**

**! No presione el capó con las manos. De lo contrario, podría sufrir desperfectos.**

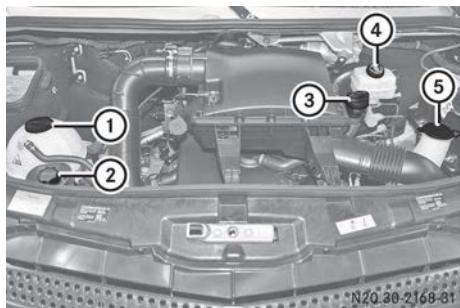
- Levante ligeramente el capó del motor.
- Presione el apoyo ③ hacia atrás.
- Baje el capó del motor y déjelo caer con algo de impulso desde una altura de aproximadamente 30 cm.

El capó del motor se enclava en la cerradura de forma audible.

- Compruebe si ha quedado correctamente bloqueado el capó del motor.

Si puede levantar ligeramente el capó del motor, no está correctamente bloqueado. Si el capó del motor no ha quedado correctamente bloqueado, abra de nuevo el capó del motor. Deje caer el capó del motor con algo más de impulso.

## Sinopsis del compartimento del motor



Motor Euro 6

- ① Tapón del depósito de expansión del líquido refrigerante ([página 273](#))
- ② Tapón de la boca de llenado de AdBlue® ([página 154](#))

- ③ Tapón de la boca de llenado de aceite de motor ([página 270](#))
- ④ Tapón del depósito de expansión del líquido de frenos ([página 274](#))
- ⑤ Tapón del depósito de agua lavado ([página 275](#))

Compruebe regularmente los niveles de líquidos y la estanqueidad de los grupos auxiliares. Si constata una pérdida de líquido, por ejemplo, manchas de aceite en la zona de aparcamiento del vehículo, diríjase inmediatamente a un taller especializado.

## Aceite del motor

### Indicaciones de carácter general

**! El aceite de motor se ensucia durante el servicio y pierde calidad así como también volumen de forma gradual. Compruebe regularmente el nivel de aceite y rellene aceite o encargue su sustitución en caso necesario.**

Tenga en cuenta la información sobre los aceites de motor y el consumo de aceite que figura en el capítulo "Datos técnicos" ([página 336](#)) y en el Cuaderno de mantenimiento.

Puede comprobar el nivel de aceite del motor:

- en el visualizador del ordenador de a bordo (vehículos con motor diésel)
- con la varilla indicadora del nivel de aceite

Según la motorización, la varilla indicadora del nivel de aceite puede encontrarse en diferentes lugares de montaje.

### Comprobación del nivel de aceite mediante el visualizador

Si, a temperaturas extremadamente bajas, el visualizador no muestra el nivel de aceite una vez transcurridos 5 minutos, repita la medición del nivel de aceite después de dejar transcurrir otros 5 minutos.

Si sigue sin mostrarse el nivel de aceite, compruébelo con la varilla indicadora del nivel de aceite ([página 272](#)). Encargue la revisión de la medición del nivel de aceite del motor en un taller especializado.

Compruebe el nivel de aceite solo con el motor a temperatura de servicio.

- ▶ Detenga el vehículo sobre una superficie plana.
- ▶ Pare el motor.
- ▶ Espere 5 minutos.
- ▶ Gire la llave a la posición **2** de la cerradura de encendido.  
El visualizador se activa.
- ▶ **Vehículos sin teclas en el volante de la dirección:** pulse repetidamente la tecla de menú **(M)** del cuadro de instrumentos (▷ página 36) hasta que se muestre el símbolo  en el visualizador.  
La indicación **--:--** parpadea mientras se está efectuando la medición del nivel de aceite del motor.
- ▶ **Vehículos con teclas en el volante de la dirección:** pulse la tecla de servicio  del cuadro de instrumentos (▷ página 36).  
En el visualizador se muestra el aviso   
**Nivel aceite motor Medición en curso** mientras se está efectuando la medición del nivel de aceite del motor.

**Aviso mostrado en el visualizador en vehículos sin teclas en el volante de la dirección:** una vez finalizada la medición del nivel de aceite del motor, en el visualizador pueden mostrarse los siguientes avisos.

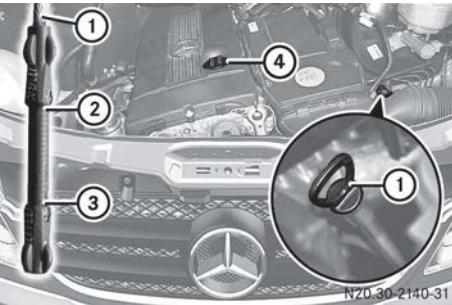
	Medida
<b>OK</b>	▶ No añada aceite.
<b>- 1.0 ltr</b>	▶ Rellene el volumen de aceite indicado (▷ página 273).
<b>- 1.5 ltr</b>	▶ Repita la medición del nivel de aceite de motor después de algunos minutos.
<b>- 2.0 ltr</b>	▶ Gire la llave a la posición <b>2</b> de la cerradura de encendido.
<b>HI</b>	El nivel de aceite es excesivo. ▶ Encargue que succionen aceite.

**Aviso mostrado en el visualizador en vehículos con teclas en el volante de la dirección:** una vez finalizada la medición del nivel de aceite del motor, en el visualizador pueden mostrarse los siguientes avisos.

	Medida
<b>Nivel aceite motor correcto</b>	▶ No añada aceite.
<b>¡Rellenar 1.0 l acei. motor!</b>	▶ Rellene el volumen de aceite indicado (▷ página 273). ▶ Repita la medición del nivel de aceite de motor después de algunos minutos.
<b>¡Rellenar 1.5 l acei. motor!</b>	
<b>¡Rellenar 2.0 l acei. motor!</b>	
<b>Nivel aceite motor ¡Reducir nivel aceite!</b>	El nivel de aceite es excesivo. ▶ Encargue que succionen aceite.
<b>Nivel aceite motor Conectar encendido</b>	▶ Gire la llave a la posición <b>2</b> de la cerradura de encendido.

### Respetar tiem. espera

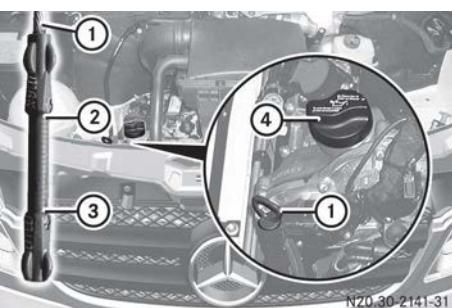
- ▶ Efectúe una nueva medición del nivel de aceite del motor una vez transcurridos 5 minutos si el motor se encuentra a temperatura de servicio.
- ▶ Efectúe una nueva medición del nivel de aceite del motor una vez transcurridos 30 minutos si el motor no se encuentra a temperatura de servicio.



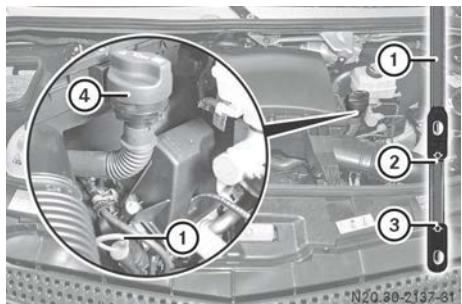
Motor de gasolina de 4 cilindros (ejemplo)

### Nivel aceite motor ¡Sólo con mot. parado!

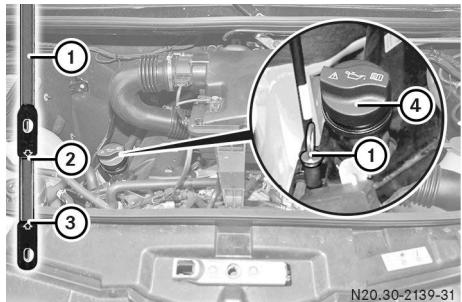
- ▶ Pare el motor y, con el motor a temperatura de servicio, espere aproximadamente 5 minutos para efectuar la medición del nivel de aceite del motor.



Motor de gasolina de 6 cilindros (ejemplo)



Motor diésel de 4 cilindros (ejemplo)



Motor diésel de 6 cilindros (ejemplo)

Compruebe el nivel de aceite solo con el motor a temperatura de servicio.

- ▶ Estacione el vehículo sobre una superficie preferentemente plana sin poner en peligro la seguridad vial.
- ▶ Asegure el vehículo para evitar su desplazamiento.
- ▶ Pare el motor.
- ▶ Espere 5 minutos.
- ▶ Abra el capó del motor ([página 269](#)).
- ▶ Extraiga la varilla indicadora del nivel de aceite ①.
- ▶ Limpie la varilla indicadora del nivel de aceite ① con un trapo que no desprenda pelusas.
- ▶ Inserte nuevamente la varilla indicadora del nivel de aceite ① hasta el tope en el tubo guía y vuelva a extraerla.
- ▶ El nivel de aceite es el correcto si queda entre la marca de nivel mínimo ③ y la marca de nivel máximo ②.
- ▶ Si el nivel de aceite ha descendido hasta la marca de nivel mínimo ③ o incluso por

debajo de ella, abra el tapón ④ y añada aceite de motor (▷ página 273).

La diferencia de volumen entre ambas marcas ② y ③ es de aproximadamente 2 l en motores diésel. Aproximadamente 3 l en motores de gasolina.

- ▶ Introduzca la varilla indicadora del nivel de aceite hasta el tope en el tubo guía.
- ▶ Cierre el capó del motor (▷ página 269).

#### **Motor diésel OM651 de 4 cilindros:**

En caso de temperaturas ambiente de entre -0 °C y 30 °C puede medir el nivel de aceite en frío.

La medición del aceite de motor con el motor frío es menos precisa que con el motor a temperatura de servicio.

Una vez que se muestre la indicación de advertencia correspondiente en el visualizador:

- ▶ Relleno de aceite de motor (▷ página 273)
- O bien:
- ▶ Encargue que succionen aceite de motor

#### **Relleno de aceite del motor**

##### **⚠ ADVERTENCIA**

El aceite de motor puede inflamarse si se derrama sobre componentes calientes del compartimento del motor. Hay peligro de incendio y de sufrir lesiones.

Asegúrese de no derramar aceite de motor en la zona situada junto a la boca de llenado.

Deje que el motor se enfrie y limpie minuciosamente los componentes que se hayan ensuciado con aceite de motor antes de arrancar el motor.

- El alternador se encuentra debajo de la boca de llenado de aceite de motor. Si gotea aceite de motor sobre el alternador, podría resultar dañado. Por dicho motivo, rellene con especial cuidado el aceite de motor.

##### **∅ Indicación ecológica**

Asegúrese de no derramar aceite al llenar el depósito. La filtración de aceite en la tierra o en las aguas contamina el medio ambiente.

- No añada demasiado aceite de motor. Un llenado excesivo de aceite de motor puede dañar el motor o el catalizador. Encargue que

succionen el aceite de motor añadido en exceso.

! No utilice ningún aditivo adicional con el aceite de motor. Esto puede dañar el motor.

- ▶ Abra el capó del motor (▷ página 269).
- ▶ Gire el tapón ④ y retírelo.
- ▶ Rellene aceite de motor.
- ▶ Coloque el tapón ④ sobre la boca de llenado y enrósquelo.
- Asegúrese de que el tapón quede correctamente enclavado.
- ▶ Compruebe el nivel de aceite con la varilla indicadora del nivel de aceite (▷ página 272) o en el visualizador (▷ página 270).
- ▶ Cierre el capó del motor.

#### **Líquido refrigerante**

##### **⚠ ADVERTENCIA**

El sistema de refrigeración del motor está sometido a presión, especialmente con el motor caliente. Si abre el tapón, existe peligro de sufrir quemaduras debido a las salpicaduras del líquido refrigerante caliente. Existe peligro de sufrir lesiones.

Deje que el motor se enfrie antes de abrir el tapón. Utilice gafas y guantes protectores durante el proceso de apertura. Abra lentamente el tapón girándolo aproximadamente media vuelta para dejar escapar la presión.

Compruebe el nivel del líquido refrigerante y/o rellene líquido refrigerante solo con el vehículo parado en posición horizontal y con el motor frío. La temperatura del líquido refrigerante debe ser inferior a 50 °C.

! Compruebe regularmente la estanqueidad de los sistemas de refrigeración del motor y de calefacción.

En caso de producirse una pérdida importante de líquido refrigerante, encargue que determinen y eliminen la causa de la avería en un taller especializado.

##### **⚠ ADVERTENCIA**

El producto anticongelante puede inflamarse si se derrama sobre componentes calientes

del compartimento del motor. Hay peligro de incendio y de lesiones.

Deje que el motor se enfrie antes de llenar producto anticongelante. Asegúrese de que no se derrame producto anticongelante junto a la boca de llenado. Limpie a fondo los componentes que se hayan ensuciado con producto anticongelante antes de arrancar el motor.

**! Asegúrese de no derramar líquido refrigerante sobre las superficies pintadas. De lo contrario, podría dañar la pintura.**



Tapón y depósito de expansión del líquido refrigerante (ejemplo)

#### Comprobación del nivel del líquido refrigerante

- Estacione el vehículo sobre una superficie preferentemente plana sin poner en peligro la seguridad vial.
- Pare el motor.
- Asegure el vehículo para evitar su desplazamiento.
- Abra el capó del motor (**> página 269**).
- Gire despacio el tapón ① aproximadamente media vuelta en sentido contrario al de las agujas del reloj y deje que escape la presión.
- Siga girando el tapón ① y retírelo.
- Compruebe el nivel del líquido refrigerante. El volumen de líquido refrigerante existente en el depósito de expansión de líquido refrigerante ② es suficiente si el líquido refrigerante llega hasta la marca MAX del depósito de expansión de líquido refrigerante ②.

#### Relleno de líquido refrigerante

- Si el nivel de líquido refrigerante ha descendido por debajo de la marca MIN del depósito

de expansión de líquido refrigerante ②, rellene líquido refrigerante hasta la marca MAX.

Tenga en cuenta los datos sobre la composición del líquido refrigerante y la calidad del agua que figuran en el capítulo "Datos técnicos" (**> página 338**). Utilice únicamente productos anticorrosivos y anticongelantes autorizados que cumplan lo indicado por las prescripciones sobre sustancias necesarias para el funcionamiento de Mercedes-Benz para evitar daños en el sistema de refrigeración del motor.

- Coloque el tapón ① y apriételo girándolo en el sentido de las agujas del reloj.
- Arranque el motor.
- Después de unos 5 minutos, pare de nuevo el motor y deje que se enfrie.
- Compruebe de nuevo el nivel del líquido refrigerante y, si fuera necesario, rellene líquido refrigerante.
- Cierre el capó del motor.

#### Líquido de frenos

##### **ADVERTENCIA**

Las sustancias necesarias para el funcionamiento pueden ser tóxicas y perjudiciales para la salud. Existe peligro de sufrir lesiones.

Observe las disposiciones que figuran en los recipientes originales respectivos al manipular, almacenar y desechar las sustancias necesarias para el funcionamiento. Guarde siempre las sustancias necesarias para el funcionamiento en sus recipientes originales cerrados. Mantenga las sustancias necesarias para el funcionamiento fuera del alcance de los niños.

El líquido de frenos es nocivo para la salud. Tenga en cuenta también las indicaciones de seguridad que figuran en el capítulo "Sustancias necesarias para el funcionamiento y cantidades de llenado" (**> página 329**).

##### **ADVERTENCIA**

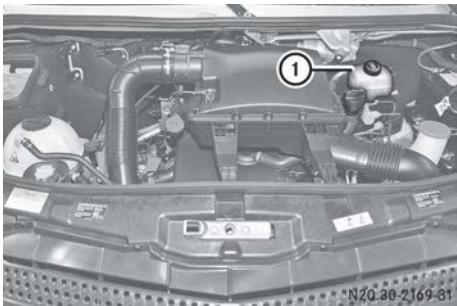
El líquido de frenos absorbe humedad ambiental continuamente. Debido a ello, disminuye el punto de ebullición del líquido de frenos. Si el punto de ebullición es demasiado

bajo, pueden formarse burbujas de vapor en el sistema de frenos al someter los frenos a elevados esfuerzos. Esta circunstancia reduce el efecto de frenado. Existe peligro de accidente.

Encargue la sustitución del líquido de frenos en los intervalos previstos.

**!** El líquido de frenos deteriora las superficies pintadas, de plástico o de goma. Si el líquido de frenos entra en contacto con una superficie pintada, de plástico o de goma, lávela inmediatamente con agua.

Encargue la sustitución del líquido de frenos cada 2 años en un taller especializado. Tenga en cuenta la información sobre el líquido de frenos que figura en el capítulo "Datos técnicos" (▷ página 338).



El sistema de embrague y el sistema de frenos funcionan hidráulicamente con líquido de frenos.

Compruebe regularmente el nivel del líquido de frenos, por ejemplo, semanalmente o en cada repostado.

#### Comprobación del nivel del líquido de frenos

- Estacione el vehículo sobre una superficie preferentemente plana sin poner en peligro la seguridad vial.
- Pare el motor.
- Asegure el vehículo para evitar su desplazamiento.
- Abra el capó del motor (▷ página 269).
- Compruebe el nivel del líquido de frenos. El nivel del líquido de frenos es el correcto si queda entre la marca MIN y la marca MAX del depósito de expansión del líquido de frenos ①.
- Cierre el capó del motor.

**!** Si constata que el nivel del líquido de frenos en el depósito de líquido de frenos ha caído hasta la marca MIN o por debajo, compruebe de inmediato si el sistema de frenos presenta alguna fuga. Compruebe también el espesor de los forros de freno. Póngase en contacto de inmediato con un taller especializado.

No rellene líquido de frenos. Así no se solucionará la avería.

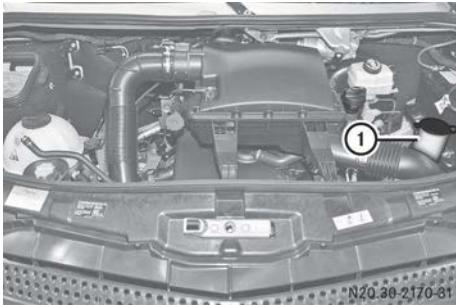
#### Líquido lavacristales

##### ADVERTENCIA

El líquido limpiacristales concentrado puede inflamarse si se derrama sobre partes calientes del motor o el sistema de escape. Hay peligro de incendio y de lesiones.

Asegúrese de que no se derrame líquido limpiacristales concentrado junto a la boca de llenado.

**!** Utilice exclusivamente limpiacristales adecuados para cristales de dispersión de plástico, por ejemplo MB SummerFit o MB WinterFit. Un líquido limpiacristales inadecuado podría dañar los cristales de dispersión de plástico de los faros.



Depósito de agua de lavado (ejemplo)

Añada al agua durante todo el año líquido limpiacristales concentrado. Tenga en cuenta la información sobre el líquido limpiacristales que figura en el capítulo "Datos técnicos" (▷ página 340).

#### Relleno de agua de lavado

- Mezcle previamente en un recipiente el agua y el líquido limpiacristales en la proporción de mezcla correcta.
- Abra el capó del motor (▷ página 269).

- ▶ Tire hacia arriba del tapón ① del depósito de agua de lavado sujetándolo por la pestaña.
- ▶ Rellene la mezcla de agua de lavado.
- ▶ Presione el tapón ① en la boca de llenado hasta que quede enclavado de forma audible.
- ▶ Cierre el capó del motor.

## Sistema de combustible

### Purga de agua del filtro de combustible

#### ADVERTENCIA

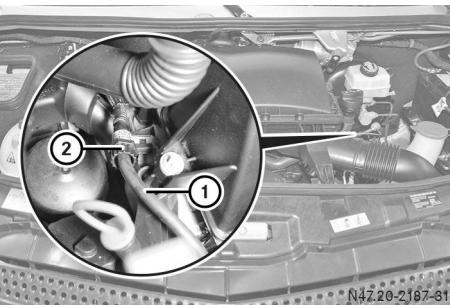
Los combustibles son muy inflamables. En caso de una manipulación incorrecta del combustible, existe peligro de incendio y explosión.

Es imprescindible que evite encender fuego, dejar las luces desprotegidas, la formación de chispas y fumar. Desconecte el encendido y la calefacción adicional antes de realizar trabajos en el sistema de combustible. Utilice siempre guantes protectores.

#### Indicación ecológica

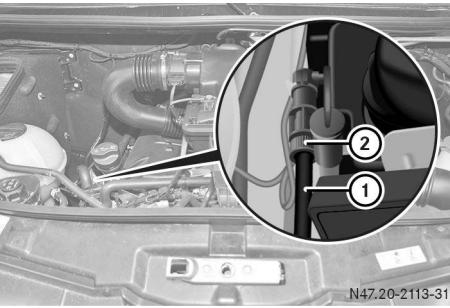
Elimine ecológicamente la mezcla de agua y combustible.

- !** Vacíe el agua del filtro de combustible equipado con separador de agua inmediatamente después de que se ilumine el testigo de control . De lo contrario, podría averiarse el motor.



N47.20-2167-81

Motor de 4 cilindros



N47.20-2113-31

Motor de 6 cilindros

**Vehículo con motor diésel:** si se ilumina el testigo de control  en el cuadro de instrumentos, efectúe inmediatamente la purga de agua del filtro de combustible con separador de agua.

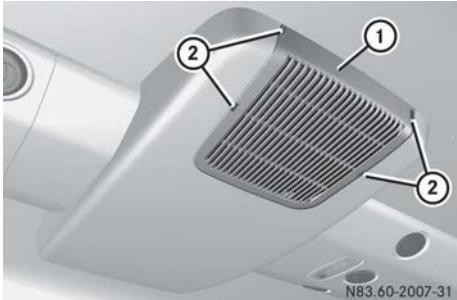
- i** Mercedes-Benz recomienda que encargue estos trabajos de mantenimiento en un taller especializado.
- ▶ Estacione el vehículo sin poner en peligro la seguridad vial y asegúrelo para evitar su desplazamiento.
  - ▶ Desconecte la calefacción adicional ([página 128](#)).
  - ▶ Pare el motor.
  - ▶ Abra el capó del motor ([página 269](#)).
  - ▶ Coloque un recipiente colector adecuado debajo de la tubería de descarga ①.
  - ▶ Gire la llave a la posición 2 de la cerradura de encendido.
  - ▶ Afloje inmediatamente el tornillo de vaciado ② hasta que salga la mezcla de agua y combustible por la tubería de descarga ①.

- ▶ Cierre el tornillo de vaciado ② en cuanto haya recogido aproximadamente 0,2 litros de la mezcla de agua y combustible. La bomba de combustible eléctrica detiene automáticamente la purga de la mezcla de agua y combustible después de 30 segundos.
  - ▶ Una vez vaciada el agua, vuelva a colocar la llave de encendido en la posición **0**.
  - ▶ Deseche ecológicamente la mezcla de agua y combustible recogida, por ejemplo, en un taller especializado.
  - ▶ Compruebe el tornillo de vaciado ②. El tornillo de vaciado debe estar cerrado. Si el tornillo de vaciado ② está abierto con el motor en marcha, perderá combustible a través de la tubería de descarga ①.
  - ▶ Cierre el capó del motor (▷ página 269).
- Si el testigo de control  no se apaga después de haber efectuado la purga de agua:
- ▶ Efectúe de nuevo la purga de agua del filtro de combustible.
  - ▶ Si el testigo de control  sigue sin apagarse después de haber efectuado la segunda purga de agua, encargue inmediatamente la revisión de la avería en un taller especializado.

## Habitáculo del vehículo

### Filtro de aire del aire acondicionado para las plazas traseras

**!** Controle regularmente el grado de suciedad de los filtros de aire. Limpie o sustituya las esterillas filtrantes sucias. De lo contrario, la suciedad podría provocar daños en el acondicionador de aire.



Cartucho de filtro en el techo del espacio posterior

Al circular por calzadas arenosas o polvorrientas puede acumularse polvo o arena en el filtro de aire del acondicionador de aire del espacio posterior.

- ▶ **Desmontaje de la esterilla filtrante:** saque con precaución la cubierta ① de las escotaduras ② haciendo palanca y retírela.
- ▶ Extraiga la esterilla filtrante del conducto de aire.
- ▶ **Limpieza de la esterilla filtrante:** límpie la esterilla filtrante con agua limpia.
- ▶ Deje que se seque la esterilla filtrante.
- ▶ **i No limpie ni seque la esterilla filtrante utilizando aparatos.**
- ▶ **Montaje de la esterilla filtrante:** coloque la esterilla filtrante en el conducto de aire.
- ▶ Coloque la cubierta ① y enclávela.

## Mantenimiento

### Indicaciones de carácter general

#### Indicación ecológica

Tenga en cuenta las medidas medioambientales al efectuar cualquier trabajo. Al desechar las sustancias necesarias para el funcionamiento usadas, por ejemplo, el aceite de motor, debe tener en cuenta las prescripciones legales. Esto es válido asimismo para todas las piezas que hayan estado en contacto con sustancias necesarias para el funcionamiento, por ejemplo, los filtros. Cualquier taller especializado le ofrecerá información al respecto.

Deseche ecológicamente los recipientes vacíos, los paños de limpieza y los productos de limpieza. Tenga en cuenta asimismo las instrucciones de uso de los productos de limpieza.

No haga funcionar el motor con el vehículo parado más tiempo del estrictamente necesario.

Antes de efectuar los trabajos de mantenimiento y reparación es imprescindible que lea:

- los apartados correspondientes de la documentación técnica relacionados con los mis-

mos, por ejemplo, las Instrucciones de servicio y la información de taller

- las disposiciones legales, por ejemplo, las normas sobre protección en el trabajo y de prevención de accidentes

Al realizar trabajos debajo del vehículo, debe asegurarlo mediante caballetes con una carga portante suficiente.

No utilice en ningún caso el gato como sustituto. El gato solo está previsto para levantar por breve tiempo el vehículo al cambiar una rueda. No es apto para realizar trabajos de mantenimiento debajo del vehículo.

Tenga en cuenta también las indicaciones sobre el taller especializado (▷ página 30).

La extensión y la frecuencia de los trabajos de comprobación y mantenimiento dependen en primer lugar de las condiciones de servicio del vehículo, que a menudo son muy diferentes.

Para la ejecución de los trabajos de comprobación y mantenimiento se precisan conocimientos especializados que no pueden transmitirse mediante estas Instrucciones de servicio. Estos trabajos deberían ser realizados únicamente por personal cualificado.

En el Cuaderno de mantenimiento del vehículo figuran el volumen y la frecuencia de los trabajos de mantenimiento, así como indicaciones adicionales sobre la garantía legal y las sustancias necesarias para el funcionamiento.

Los servicios de mantenimiento deben realizarse de acuerdo con las normas y recomendaciones recogidas en el Cuaderno de mantenimiento. De lo contrario, es posible que pierda los derechos de garantía y que se le denieguen las prestaciones de cortesía después de haber obtenido los resultados de la correspondiente investigación por parte del fabricante.

- **i** Tenga en cuenta las indicaciones sobre los repuestos originales Mercedes-Benz (▷ página 32).

### Indicador de intervalos de mantenimiento

#### Indicaciones de carácter general

El indicador de intervalos de mantenimiento muestra un servicio de mantenimiento a efectuar aproximadamente 1 mes o 3.000 km antes de la fecha prevista. En dicho momento se

muestra un aviso en el visualizador durante la marcha o al conectar el encendido.

- **i** El indicador de intervalos de mantenimiento no ofrece información sobre el nivel de aceite de motor. Por dicho motivo, no confunda el indicador de intervalos de mantenimiento con el indicador del nivel de aceite de motor .

El momento en que debe efectuar el mantenimiento se muestra en días o kilómetros, según el rendimiento de marcha.

Los símbolos o las letras del indicador de servicio de mantenimiento indican el volumen de los trabajos de mantenimiento pendientes.

-  o A Trabajo de mantenimiento de menor duración
-  o B Trabajo de mantenimiento de mayor duración

#### Indicación de la fecha de servicio

**Vehículos con teclas en el volante de la dirección:** se muestra, por ejemplo, uno de los siguientes avisos.

-  Mantenim. A en ... días
-  Mantenim. A en ... km
-  Efectuar mantenim. A

**Vehículos sin teclas en el volante de la dirección:** se muestra, por ejemplo, uno de los siguientes avisos.

-  para los trabajos de mantenimiento A
-  para los trabajos de mantenimiento B

Adicionalmente se muestra el recorrido restante en kilómetros (km) o el tiempo restante en días (d).

#### Fecha de servicio sobrepasada

**Vehículos con teclas en el volante de la dirección:** si ha sobrepasado la fecha de ejecución de los trabajos de mantenimiento, en el visualizador se muestra uno de los siguientes avisos y suena adicionalmente un tono señalizador.

-  Mantenim. A rebasado en ... días
-  Mantenim. A rebasado en ... km

**Vehículos sin teclas en el volante de la dirección:** si ha sobrepasado la fecha de ejecución de los trabajos de mantenimiento, tras conectar el encendido, parpadeará durante 10 segundos el

símbolo o para el trabajo de mantenimiento. Adicionalmente se muestra un signo negativo delante de la fecha de ejecución de los trabajos de mantenimiento.

## Solicitud de la fecha de servicio

- ▶ Gire la llave a la posición 2 de la cerradura de encendido.  
El visualizador se activa.

### Vehículos sin teclas en el volante de la dirección

- ▶ Pulse repetidamente la tecla de menú del cuadro de instrumentos hasta que se muestre el símbolo o para el trabajo de mantenimiento.  
Adicionalmente se muestra el recorrido restante en kilómetros (**km**) o el tiempo restante en días (**d**).

### Vehículos con teclas en el volante de la dirección

- ▶ Pulse repetidamente la tecla o del volante de la dirección hasta que se muestre la indicación estándar (▷ página 204) en el visualizador.
- ▶ Pulse repetidamente la tecla o del volante de la dirección hasta que se muestre en el visualizador el aviso de servicio de mantenimiento, por ejemplo:

- Mantenim. A en ... días
- Mantenim. A en ... km

## ASSYST (sistema de mantenimiento activo)

En los vehículos equipados con el sistema ASSYST, la próxima fecha de ejecución de los trabajos de mantenimiento se determina en función del rendimiento de marcha y la forma de conducir.

La duración del intervalo de tiempo entre un trabajo de mantenimiento y el siguiente puede prolongarse:

- si conduce moderadamente, a un número de revoluciones medio
  - si evita recorridos cortos, en los cuales el motor no alcanza la temperatura de servicio.
- El sistema ASSYST comprende solo los períodos en los que la batería está embornada. Para que los trabajos de mantenimiento sigan efectuándose en función del tiempo, réstele el tiempo en

que la batería estuvo desembornada a la fecha indicada en el aviso de servicio de mantenimiento.

## Batería

### Indicaciones de seguridad importantes

Para efectuar trabajos en la batería como, por ejemplo, instalación y desinstalación, se necesitan herramientas especiales y un conocimiento especializado. Por ello, encargue siempre la realización de los trabajos en la batería en un taller especializado.

#### ADVERTENCIA

Los trabajos inapropiados en la batería pueden causar, por ejemplo, un cortocircuito. Esto puede llevar a limitaciones funcionales de sistemas relevantes para la seguridad, como por ejemplo, el sistema de alumbrado, el sistema ABS (sistema antibloqueo de frenos) o del sistema ESP® (programa electrónico de estabilidad). La seguridad de funcionamiento de su vehículo podría verse limitada. Podría perder el control del vehículo, por ejemplo,

- al frenar
- en virajes bruscos y/o a una velocidad indebida.

Existe peligro de accidente.

En caso de cortocircuito o casos similares, póngase en contacto inmediatamente con un taller especializado. No prosiga la marcha. Encargue siempre la realización de los trabajos en la batería en un taller especializado.

Podrá encontrar más información en "ABS" (▷ página 61) y "ESP®" (▷ página 64).

#### ADVERTENCIA

La carga electrostática puede provocar la formación de chispas y, como consecuencia, la deflagración de la mezcla explosiva de gas de una batería. Existe peligro de explosión.

Justo antes de tocar la batería, toque la carrocería metálica para eliminar la carga electroestática existente.

La mezcla de gas altamente explosiva se produce al cargar la batería, así como al arrancar el motor mediante alimentación externa.

Asegúrese siempre de que ni usted ni la batería tengan carga electrostática. La carga electrostática se genera, por ejemplo:

- al utilizar ropa sintética
- a través de la fricción de la vestimenta con el asiento
- si arrastra o desplaza la batería por suelos enmoquetados u otros materiales sintéticos
- si frota la batería con paños o bayetas

Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad y las medidas de protección al manipular baterías.



Peligro de explosión. Durante la carga de baterías se genera gas detonante. Cargue las baterías solo en recintos bien ventilados.



Por dicho motivo, está prohibido encender fuego, dejar las luces desprotegidas o fumar al manipular la batería. Evite la formación de chispas.



El ácido de la batería es corrosivo. Evite que entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa. Utilice guantes protectores resistentes a la causticación. Neutralice inmediatamente las salpicaduras de ácido sobre la piel o la ropa con lejía jabonosa o un neutralizador de ácidos y límpielas con agua. Acuda, en caso necesario, a un médico.



Utilice gafas protectoras. Al efectuar la mezcla de agua y ácido puede salpicar líquido a los ojos. Enjuáguese enseguida los ojos con agua limpia en caso de haber recibido salpicaduras de ácido en los mismos y acuda inmediatamente a un médico.



Mantenga alejados a los niños. Los niños no son conscientes de los peli-

gos que emanan de las baterías y de los ácidos.



Al efectuar trabajos con la batería, tenga en cuenta las indicaciones de seguridad, las medidas de protección y el modo de proceder explicitados en las Instrucciones de servicio de esta.



### Indicación ecológica



Las baterías contienen sustancias nocivas. La ley prohíbe que se desechen junto con la basura doméstica. Deben recogerse por separado y ser recicladas de forma ecológica.



Deseche ecológicamente las baterías. Entregue las baterías descargadas en un taller especializado o en un punto de recogida de baterías usadas.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

- Recargue las baterías con mayor frecuencia:
  - si utiliza el vehículo sobre todo para tramos cortos
  - si utiliza el vehículo sobre todo a temperaturas exteriores bajas
  - si el vehículo está detenido durante más de 3 semanas

Las baterías deben estar siempre suficientemente cargadas para que puedan alcanzar su vida útil prevista.

- Saque la llave si estaciona el vehículo y no necesita ningún consumidor eléctrico. De esta forma, el vehículo consumirá muy poca energía y se preservará la batería.
- Por razones de seguridad, al sustituir una batería, utilice exclusivamente una batería recomendada por Mercedes-Benz.

Estas baterías están comprobadas y autorizadas para su vehículo. Estas baterías ofrecen una alta protección contra el derrame para que los ocupantes no sufran lesiones al dañarse la batería en caso de accidente.

- Encargue el desmontaje de la batería en un taller especializado.
- Si inmoviliza su vehículo durante más de 3 semanas:
  - solicite asesoramiento en un taller de servicio oficial Mercedes-Benz, o bien
  - desconecte la alimentación de tensión con el interruptor principal de la batería o
  - desemborne las baterías (▷ página 281)

De lo contrario, debe controlar el nivel de carga de la batería cada 3 semanas, ya que los consumidores de corriente en régimen de reposo podrían descargar la batería. Debe cargar las baterías si la tensión es inferior a 12,2 V. De lo contrario, una descarga profunda podría dañar las baterías.

Tenga en cuenta las indicaciones relativas a la carga de las baterías (▷ página 285).

## Lugares de montaje

El vehículo puede estar equipado con 3 baterías, según la versión de equipamiento:

- Batería de arranque situada en la caja de baterías del espacio para los pies izquierdo
- Batería adicional situada en el compartimento del motor
- Batería auxiliar debajo del asiento delantero izquierdo

Encargue el desmontaje de la batería auxiliar en un taller especializado.

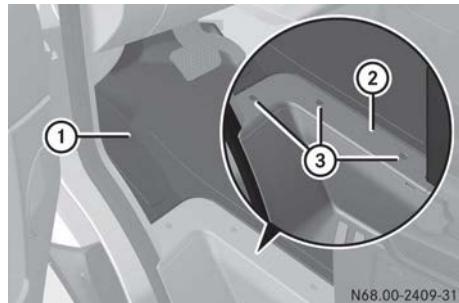
## Desmontaje y montaje del revestimiento del piso (batería de arranque)

### ADVERTENCIA

Los objetos situados en el espacio para los pies del conductor pueden limitar el recorrido del pedal o bloquear un pedal pisado a fondo. Están en peligro la seguridad vial y la seguridad de servicio del vehículo. Existe peligro de accidente.

Guarde todos los objetos de forma segura en el vehículo para que no puedan llegar al espacio para los pies del conductor. Monte las alfombrillas siempre de forma fija y del modo prescrito para garantizar suficiente espacio

libre para los pedales. No utilice alfombrillas sueltas ni apile varias alfombrillas.



N68.00-2409-31

- Desconecte todos los consumidores eléctricos.
- **Desmontaje:** desenrosque los tornillos (3) y retire el embellecedor (2).
- Retire el revestimiento del piso (1).
- **Montaje:** coloque el revestimiento del piso (1) y ajústelo en la caja del asiento del conductor y en el umbral.
- Coloque el embellecedor (2) y enrosque de nuevo los tornillos (3).

## Desembornado y embornado de la batería de arranque

### Indicaciones de seguridad importantes

#### ADVERTENCIA

Las baterías generan gas hidrógeno durante el proceso de carga. Si provoca un cortocircuito o se produce una formación de chispas, podría inflamarse el gas hidrógeno. Existe peligro de explosión.

- Asegúrese siempre de que el borne positivo de una batería conectada no entre en contacto con las piezas del vehículo.
- No deposite ningún objeto metálico ni herramienta sobre una batería.
- Observe estrictamente el orden descrito para el embornado y desembornado de los bornes de la batería.

- Asegúrese siempre de conectar polos de batería de la misma polaridad al efectuar el arranque mediante alimentación externa.
- Es imprescindible que tenga en cuenta el orden descrito de embornado y desembornado de los cables auxiliares de arranque al efectuar el arranque mediante alimentación externa.
- No emborne ni desemborne los bornes de la batería con el motor en marcha.

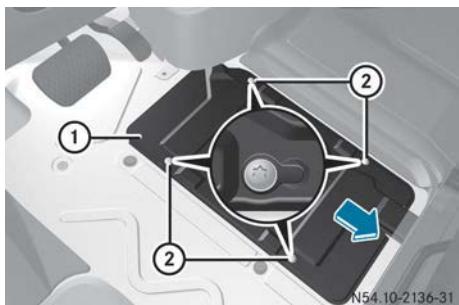
## Desembornado de la batería de arranque

**! Detenga el motor y saque la llave de la cerradura de encendido. Solo entonces puede soltar los bornes de la batería. De lo contrario, podrían averiarse de forma irreparable grupos electrónicos tales como, por ejemplo, el alternador.**

Desemboorne siempre primero la batería de arranque situada en la caja de baterías del espacio para los pies izquierdo.

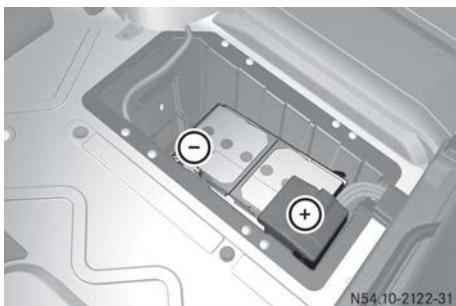
**! Desemboorne siempre la batería en el orden citado a continuación. No confunda bajo ningún concepto los bornes de la batería. De lo contrario, podrían averiarse dispositivos electrónicos del vehículo.**

Si la parada del motor o tiempo de inactividad previsto del vehículo supera las 3 semanas, desemboorne las baterías. De esta forma evitará una descarga de la batería debido al consumo de corriente de reposo.



Cubierta de la batería en el espacio para los pies izquierdo

- Desconecte todos los consumidores eléctricos.
- Pare el motor y saque la llave de la cerradura de encendido.
- Desmonte el revestimiento del piso (▷ página 281).
- Desenrosque los tornillos (2) y desplace la cubierta de la batería (1) en la dirección indicada por la flecha.  
Los tornillos deben sobresalir de las escotaduras mayores.
- Retire la cubierta de la batería (1) desplazándola hacia arriba.



Batería de arranque en el espacio para los pies izquierdo

- Suelte primero el borne negativo de la batería y retírelo de forma que el borne ya no pueda entrar en contacto con el polo de la batería.
- Retire la cubierta del borne positivo.
- Suelte el borne positivo y desplácelo lateralmente hacia arriba junto con el distribuidor de corriente.

## Embornoado de la batería de arranque

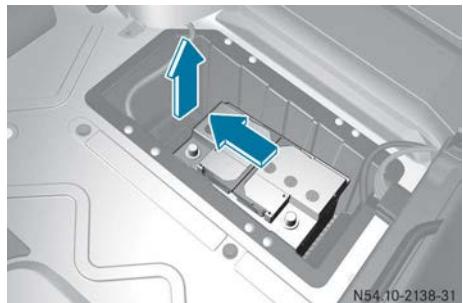
**! Emborne siempre la batería en el orden citado a continuación. No confunda bajo ningún concepto los bornes de la batería, ya que, de lo contrario, podrían averiarse dispositivos electrónicos del vehículo.**

- Desplace el polo positivo hacia abajo con el distribuidor de corriente sobre el polo.
- Conecte el borne positivo.
- Fije la cubierta del borne positivo.
- Conecte el borne negativo.
- Coloque la cubierta de la batería (1) de manera que los tornillos (2) sobresalgan de las escotaduras mayores.

- ▶ Desplace la cubierta de la batería ① en el sentido de marcha sobre las escotaduras menores.
- ▶ Enrosque los tornillos ②.
- ▶ Monte el revestimiento del piso (▷ página 281).

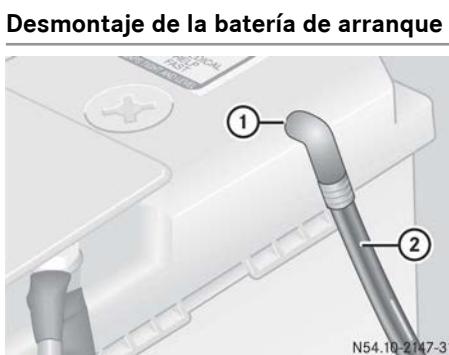
Después de embornar la batería, efectúe los siguientes trabajos:

- ▶ Ajuste de nuevo las ventanillas laterales (▷ página 88).
- ▶ Ajuste de nuevo la puerta corrediza eléctrica .



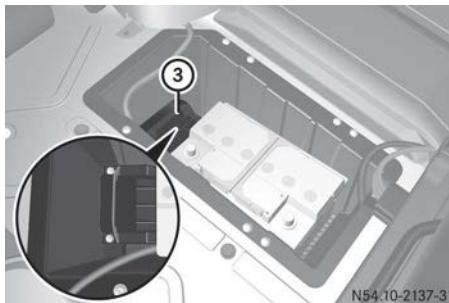
N54.10-2138-31

### Desmontaje y montaje de la batería de arranque



N54.10-2147-31

- ▶ Desemborne la batería (▷ página 281).
- ▶ Desempalme el tubo flexible de desgasificación con codo de empalme ② del empalme ① de la tapa de desgasificación.



N54.10-2137-31

- ▶ Desenrosque el tornillo del soporte ③ con el que se asegura la batería para evitar su desplazamiento.

- ▶ Tire del soporte ③ hacia arriba.
- ▶ Saque la batería de su enclavamiento desplazándola en el sentido de marcha.
- ▶ Gire el estribo de la batería hacia arriba y saque la batería de la caja de baterías.

### Montaje de la batería de arranque

- ▶ Coloque la batería en la caja de baterías.
- ▶ Pliegue el estribo de la batería hacia abajo.
- ▶ Coloque la batería en su enclavamiento desplazándola en sentido contrario al de la marcha.
- ▶ Coloque el soporte ③.
- ▶ Apriete el tornillo del soporte ③ con el que se asegura la batería para evitar su desplazamiento.
- ▶ Inserte el tubo de desgasificación de la batería con el codo de empalme ② en el empalme ① de la tapa de desgasificación.
- ▶ Emborne la batería (▷ página 281).

### Desembornado y embornado de la batería adicional (compartimento del motor)

#### Indicaciones de seguridad importantes

##### ADVERTENCIA

Las baterías generan gas hidrógeno durante el proceso de carga. Si provoca un cortocircuito o se produce una formación de chispas, podría inflamarse el gas hidrógeno. Existe peligro de explosión.

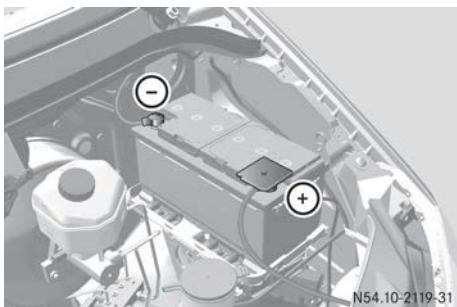
- Asegúrese siempre de que el borne positivo de una batería conectada no entre en contacto con las piezas del vehículo.
- No deposite ningún objeto metálico ni herramienta sobre una batería.
- Observe estrictamente el orden descrito para el embornado y desembornado de los bornes de la batería.
- Asegúrese siempre de conectar polos de batería de la misma polaridad al efectuar el arranque mediante alimentación externa.
- Es imprescindible que tenga en cuenta el orden descrito de embornado y desembornado de los cables auxiliares de arranque al efectuar el arranque mediante alimentación externa.
- No emborne ni desemborne los bornes de la batería con el motor en marcha.

### Desembornado de la batería adicional

**!** Detenga el motor y saque la llave de la cerradura de encendido. Solo entonces puede soltar los bornes de la batería. De lo contrario, podrían averiarse de forma irreparable grupos electrónicos tales como, por ejemplo, el alternador.

Desemborne siempre primero la batería de arranque situada en la caja de baterías del espacio para los pies izquierdo.

**!** Desemborne siempre la batería en el orden citado a continuación. No confunda bajo ningún concepto los bornes de la batería. De lo contrario, podrían averiarse dispositivos electrónicos del vehículo.



Batería adicional, situada en el compartimento motor

- Desconecte todos los consumidores eléctricos.
- Pare el motor y saque la llave de la cerradura de encendido.
- Abra el capó del motor ([página 269](#)).
- Suelte primero el borne negativo de la batería y retírelo de forma que el borne ya no pueda entrar en contacto con el polo de la batería.
- Retire la cubierta del borne positivo.
- Suelte el borne positivo y retírelo.

### Embornado de la batería adicional

**!** Emborne siempre la batería en el orden citado a continuación. No confunda bajo ningún concepto los bornes de la batería, ya que, de lo contrario, podrían averiarse dispositivos electrónicos del vehículo.

- Conecte el borne positivo.
- Fije la cubierta del borne positivo.
- Conecte el borne negativo.
- Cierre el capó del motor.

Después de embornar la batería, efectúe los siguientes trabajos:

- Ajuste de nuevo las ventanillas laterales ([página 88](#)).
- Ajuste de nuevo la puerta corrediza eléctrica .

### Desmontaje y montaje de la batería adicional (compartimento del motor)

#### Desmontaje de la batería adicional

- Desemborne la batería ([página 283](#)).
- Desenrosque el tornillo del soporte con el que se asegura la batería en el compartimento motor para evitar su desplazamiento.
- Desmonte el soporte de la batería y retire la batería.

#### Montaje de la batería adicional

- Coloque la batería en la caja de baterías.
- Coloque el soporte de la batería.
- Enrosque el tornillo del soporte con el que se asegura la batería en el compartimento motor para evitar su desplazamiento.
- Emborne la batería ([página 283](#)).

## Carga

### ADVERTENCIA

Una batería descargada puede congelarse ya a una temperatura cercana al punto de congelación. Si en esa situación efectúa el arranque mediante alimentación externa o carga la batería, podría escaparse gas de la batería. Existe peligro de explosión.

Si la batería está congelada, deje que se descongele antes de cargarla o efectuar el arranque mediante alimentación externa.

Si los testigos de control y de advertencia del cuadro de instrumentos no se iluminan a temperaturas bajas, es muy posible que la batería descargada esté congelada. En este caso, no debe cargar la batería ni intentar arrancar el vehículo mediante alimentación externa. Al descongelar la batería puede reducir su vida útil. El sistema de encendido puede dificultarse, especialmente a bajas temperaturas. Encargue la revisión de la batería descongelada en un taller especializado.

### ADVERTENCIA

Durante el proceso de carga y el arranque mediante alimentación externa, la batería puede generar una mezcla de gases explosiva. Existe peligro de explosión.

Es imprescindible que evite encender fuego, dejar las luces desprotegidas, la formación de chispas y fumar. Asegúrese de que durante el proceso de carga y el arranque mediante alimentación externa la ventilación sea suficiente. No se incline sobre la batería.

### ADVERTENCIA

El ácido de la batería es corrosivo. Existe peligro de sufrir lesiones.

Evite que entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa. No aspire los gases generados por la batería. No se incline sobre la batería. Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Enjuague de forma inmediata y minuciosamente los ácidos de la batería con abundante agua limpia y acuda enseguida a un médico.

**!** Cargue la batería montada en el vehículo sólo con un cargador comprobado y autorizado por Mercedes-Benz. Con estos cargadores puede cargarse la batería montada en el vehículo. De lo contrario, pueden dañarse los sistemas electrónicos del vehículo.

Puede adquirir como accesorio el cargador de baterías verificado y autorizado especialmente por Mercedes-Benz para vehículos Mercedes-Benz. Únicamente con este cargador podrá cargar la batería de arranque sin necesidad de desmontarla del vehículo. Cargue la batería de arranque montada en el vehículo con el cargador comprobado y autorizado por Mercedes-Benz y utilizando solo el punto de conexión para el arranque mediante alimentación externa del compartimento del motor. Póngase en contacto con un taller de servicio oficial Mercedes-Benz para más información sobre su disponibilidad. Lea las Instrucciones de servicio del cargador antes de cargar la batería.

La batería adicional no se puede cargar mediante el punto de conexión para el arranque mediante alimentación externa.

Si utiliza el vehículo sobre todo para trayectos cortos y/o a temperaturas exteriores bajas, recargue la batería con mayor frecuencia.

- ▶ Cargue la batería. Tenga en cuenta las indicaciones de las Instrucciones de servicio del cargador.
- ▶ Si es necesario, monte la batería. Para ello, contemple las indicaciones sobre cómo embornar la batería.

**i** Recargue una batería fuera de servicio desmontada cada 3 meses. Así se contrarresta la autodescarga y se evitan daños a la batería.

## Conservación

**!** La suciedad en los bornes y en las superficies de las baterías produce corrientes de fuga, por lo que se descargan las baterías.

**!** No utilice productos de limpieza que contengan combustible. Los productos de limpieza que contengan combustible atacan la carcasa de las baterías.

**!** Si penetra suciedad en los elementos de la batería, aumenta la autodescarga de la batería y podría dañarse.

Es imprescindible que tenga en cuenta los siguientes puntos sobre la conservación de las baterías:

- Compruebe regularmente el firme apriete de los bornes de la batería y de la fijación del cable de negativo en el chasis.
- Mantenga siempre limpios y secos los bornes de la batería y la superficie de las baterías.
- Engrase ligeramente la parte inferior de los bornes de conexión de las baterías con grasa antiácida.
- Limpie la carcasa de la batería solo con productos de limpieza convencionales.

## Conservación

### Indicaciones para la conservación

#### ADVERTENCIA

Si utiliza las aberturas de la carrocería o las piezas adosadas como peldaños, podría:

- resbalar y/o caerse
- provocar daños en el vehículo y, como consecuencia, sufrir una caída

Existe peligro de sufrir lesiones.

Utilice siempre medios auxiliares estables y resistentes para subir al vehículo, por ejemplo, una escalera adecuada.

**!** Para efectuar la limpieza de su vehículo no utilice:

- paños secos, ásperos o duros
- productos estregantes o abrasivos
- disolventes
- productos de limpieza que contengan disolventes

Evite frotar la superficie.

Evite el contacto de objetos duros, por ejemplo, una rasqueta para hielo o un anillo, con las superficies y las láminas protectoras. De lo contrario, podría arranchar o dañar las superficies y las láminas protectoras.

**!** No estacione de forma permanente su vehículo directamente después de una limpieza, especialmente después de la limpieza de las llantas con detergente para llantas. Los detergentes para llantas pueden conducir a una corrosión mayor de los discos de freno y

forros de freno. Por consiguiente, conduzca por algunos minutos después de la limpieza. Al frenar se calientan los discos de freno y se secan los forros de freno. Entonces se puede estacionar el vehículo de forma permanente.

#### Indicación ecológica

Lave el vehículo sólo en una instalación de lavado prevista para ello. Deseche ecológicamente los recipientes vacíos y los materiales de limpieza utilizados.

#### Indicación ecológica

Deseche ecológicamente los envases vacíos y los paños de limpieza.

La limpieza regular de su vehículo es un requisito indispensable para mantener la calidad a largo plazo.

Para la limpieza, utilice los productos de conservación y limpieza recomendados y homologados por Mercedes-Benz.

## Lavado del vehículo y limpieza de la pintura

### Túnel de lavado

#### ADVERTENCIA

Después del lavado del vehículo, los frenos tienen un efecto de frenado reducido. Existe peligro de accidente.

Después de lavar el vehículo, frene el vehículo con precaución teniendo en cuenta la situación del tráfico hasta que vuelva a recuperar el efecto de frenado pleno.

**!** Asegúrese de que el túnel de lavado sea adecuado para el tamaño del vehículo.

Antes de efectuar el lavado del vehículo en un túnel de lavado, pliegue los retrovisores exteriores y desmonte la antena adicional en caso necesario. De lo contrario, podrían resultar dañados el retrovisor exterior, la antena o el vehículo.

Al abandonar el túnel de lavado, asegúrese de que los retrovisores exteriores estén desplegados por completo y, en su caso, de que la antena adicional esté montada de nuevo.

**!** Asegúrese de que:

- las ventanillas laterales y el techo estén completamente cerrados
- el ventilador de la climatización esté desconectado
- el interruptor del limpiaparabrisas se encuentre en la posición **0**

De lo contrario, podrían producirse daños en el vehículo.

Puede limpiar el vehículo desde el principio en un túnel de lavado automático.

Limpie previamente el vehículo antes de introducirlo en el túnel de lavado en caso de que esté muy sucio.

Después del lavado automático del vehículo, elimine la cera de:

- el objetivo de la cámara de marcha atrás ( $\triangleright$  página 290)
- el parabrisas

- las escobillas de goma del limpiaparabrisas  
De esta forma evitará la formación de estrías y reducirá los ruidos aerodinámicos originados por los residuos adheridos al parabrisas.

## Lavado manual

En algunos países, el lavado manual solo está autorizado en instalaciones de lavado previstas especialmente para este fin. Al realizar el lavado manual, observe la legislación vigente del país en el que se encuentre en ese momento.

- No utilice agua caliente y no efectúe el lavado del vehículo bajo la luz solar directa.
- Utilice para la limpieza una esponja para vehículos blanda.
- Utilice un producto de limpieza suave, por ejemplo, un champú para automóviles homologado por Mercedes-Benz.
- Limpie detenidamente el vehículo con un chorro de agua suave.
- No dirija el chorro de agua directamente a las entradas de aire.
- Utilice agua abundante y enjuague la esponja con frecuencia.
- Enjuague el vehículo con agua limpia y séquelo detenidamente con una gamuza.
- No deje que el producto de limpieza se seque sobre la pintura.

Elimine cuidadosamente y lo antes posible todas las sedimentaciones de sal anticongelante durante el uso del vehículo en invierno.

## Aparato de limpieza a alta presión

### **!** ADVERTENCIA

El chorro de agua de una tobera de chorro redondo (fresa para barro) puede causar daños no visibles externamente en los neumáticos, las piezas del tren de rodaje o los fuelles neumáticos. Los componentes dañados de esta forma podrían averiarse de manera inesperada. Existe peligro de accidente.

No utilice aparatos de limpieza a alta presión con toberas de chorro redondo para la limpieza del vehículo. Encargue inmediatamente la sustitución de los neumáticos, las piezas del tren de rodaje o los fuelles neumáticos dañados.

**!** En ningún caso use un aparato de limpieza a alta presión en el habitáculo del vehículo. Debido a que la cantidad de agua producida por el aparato de limpieza a alta presión y la niebla de la pulverización asociada a éste pueden dañar considerablemente el vehículo.

**!** Tenga en cuenta las distancias mínimas citadas a continuación entre la tobera de alta presión y el objeto que se va a limpiar:

- con toberas de chorro redondo, aproximadamente 70 cm
- con toberas de chorro plano de 25° y fresas para barro, aprox. 30 cm

Mueva el chorro de agua durante la limpieza. Para evitar causar desperfectos, no dirija el chorro de agua directamente hacia:

- las rendijas de las puertas
- los fuelles neumáticos
- los tubos flexibles de los frenos
- los componentes eléctricos
- las conexiones eléctricas por enchufe
- las juntas
- la cadena cinemática, especialmente hacia los cojinetes intermedios de los árboles de transmisión
- la cámara de marcha atrás o las aberturas del micrófono situadas en la parte inferior

de la cámara de marcha atrás. En este caso, mantenga una distancia mínima de 50cm.

## Lavado del motor

**!** Es imprescindible que evite la entrada de agua por las aberturas de aspiración, ventilación y aireación. Si utiliza un aparato de limpieza a alta presión o por chorro de vapor, no dirija el chorro directamente a los componentes eléctricos ni a las conexiones de los cables eléctricos.

Efectúe la conservación del motor tras el lavado del mismo. Proteja en dicho caso el accionamiento por correa del producto conservante.

Tenga en cuenta las indicaciones que figuran en el capítulo "Aparato de limpieza de alta presión" (▷ página 287).

## Limpieza de la pintura

**!** Nunca coloque sobre superficies pintadas:

- adhesivos
- láminas adhesivas
- rótulos magnéticos ni similares

De lo contrario, podría dañar la pintura.

No siempre podrá eliminar por completo los rasguños, los sedimentos de sustancias agresivas, la corrosión y los daños ocasionados por un tratamiento inadecuado. Diríjase en dicho caso a un taller especializado.

- ▶ Elimine lo antes posible la suciedad evitando frotar demasiado fuerte.
- ▶ Reblandezca los restos de insectos con quitansectos y, a continuación, enjuague la superficie tratada.
- ▶ Reblandezca los excrementos de aves con agua y, a continuación, enjuague la superficie tratada.
- ▶ Elimine el líquido refrigerante, el líquido de frenos, la resina de árboles y las manchas de aceite, combustible y grasas frotando ligeramente con un paño impregnado de producto de limpieza o de gasolina.
- ▶ Elimine las salpicaduras de alquitrán con quitabreas.
- ▶ Elimine la cera con un disolvente para silicona.

## Limpieza de los cristales

### ADVERTENCIA

Si los limpiaparabrisas se ponen en funcionamiento mientras está efectuando la limpieza del parabrisas o de las escobillas limpiaparabrisas, podría quedar aprisionado. Existe peligro de sufrir lesiones.

Desconecte siempre los limpiaparabrisas y el encendido antes de proceder a la limpieza del parabrisas o de las escobillas limpiaparabrisas.

**!** Despliegue los limpiaparabrisas retirándolos del cristal sólo en sentido vertical si está cerrado el capó del motor. De lo contrario, podría dañar el capó del motor.

**!** Sujete el brazo limpiaparabrisas al replegarlo. Si el brazo limpiaparabrisas golpea repentinamente el parabrisas, podría dañarlo.

**!** No utilice paños secos, agentes abrasivos, disolventes ni productos de limpieza que contengan disolventes para la limpieza del lado interior de los cristales. Evite el contacto de objetos duros, por ejemplo, una rasqueta para hielo o un anillo, con el lado interior de los cristales. De lo contrario, los cristales podrían sufrir desperfectos.

### Antes de proceder a la limpieza del parabrisas:

- ▶ Gire la llave a la posición **Ode** de la cerradura de encendido o saque la llave.
  - ▶ Separe los brazos limpiaparabrisas del parabrisas hasta que se enclaven de forma perceptible.
- Antes de conectar de nuevo el encendido, pliegue de nuevo los limpiaparabrisas.

## Limpieza de los cristales

- ▶ Limpie el lado exterior e interior de los cristales con un paño húmedo y un producto de limpieza autorizado y recomendado por Mercedes-Benz.

## Limpieza de la ventanilla corrediza

- ▶ Limpie las juntas, las superficies de contacto y los rieles de guía de la ventana corrediza cada 3 semanas con un paño húmedo.

## Exterior

### Limpieza de las ruedas

- !** No utilice productos de limpieza ácidos ni alcalinos. Estos detergentes pueden causar la corrosión de los tornillos de rueda (tuercas de rueda) y de los muelles de sujeción de las pesas equilibradoras.
- !** No deje su vehículo parado durante un largo periodo de tiempo después de haberlo limpiado, en especial después de haber limpiado las llantas con detergente para llantas. Los detergentes para llantas pueden aumentar el grado de corrosión de los discos y de los forros de freno. Por lo tanto, después de una limpieza, conduzca durante varios minutos. Al frenar se calientan y se secan los discos y los forros de freno. Sólo entonces puede dejar su vehículo parado durante un largo periodo de tiempo.

Si limpia las ruedas con un aparato de limpieza a alta presión, tenga en cuenta las indicaciones de seguridad sobre los aparatos de limpieza a alta presión (> página 287). De lo contrario, los neumáticos podrían dañarse.

### Limpieza de las escobillas limpiaparabrisas

#### ADVERTENCIA

Si los limpiaparabrisas se ponen en funcionamiento mientras está efectuando la limpieza del parabrisas o de las escobillas limpiaparabrisas, podría quedar aprisionado. Existe peligro de sufrir lesiones.

Desconecte siempre los limpiaparabrisas y el encendido antes de proceder a la limpieza del parabrisas o de las escobillas limpiaparabrisas.

- !** Despliegue los limpiaparabrisas retirándolos del cristal sólo en sentido vertical si está cerrado el capó del motor. De lo contrario, podría dañar el capó del motor.

- !** No tire de la escobilla limpiaparabrisas. De lo contrario, puede causar desperfectos en la misma.

- !** No limpie las escobillas limpiaparabrisas con demasiada frecuencia y evite frotar en exceso. De lo contrario se puede dañar el

revestimiento de grafito. De esta forma, podrían originarse ruidos aerodinámicos.

- !** Sujete el brazo limpiaparabrisas al replegarlo. Si el brazo limpiaparabrisas golpea repentinamente el parabrisas, podría dañarlo.
- Gire la llave a la posición **0** de la cerradura de encendido o sáquela de la misma.
- Separe los brazos del limpiaparabrisas del parabrisas hasta que se enclaven de forma perceptible.
- Limpie las escobillas limpiaparabrisas con cuidado con un paño húmedo.
- Vuelva a colocar los brazos del limpiaparabrisas sobre el parabrisas antes de conectar el encendido.

### Limpieza del alumbrado exterior

- !** Utilice exclusivamente productos de limpieza o paños de limpieza adecuados para cubiertas de plástico. Los líquidos limpiacristales y los paños de limpieza no adecuados podrían arañar o dañar las cubiertas de plástico del alumbrado exterior.
- Limpie las cubiertas de plástico del alumbrado exterior con una esponja húmeda y un producto de limpieza suave, por ejemplo, un champú para automóviles de Mercedes-Benz, o con paños de limpieza.

### Limpieza de la luz intermitente del espejo retrovisor

- !** Utilice exclusivamente productos de limpieza o paños de limpieza adecuados para cubiertas de plástico. Los líquidos limpiacristales y los paños de limpieza no adecuados podrían arañar o dañar las cubiertas de plástico de la luz intermitente del espejo retrovisor.
- Limpie las cubiertas de plástico de las luces intermitentes en la carcasa del retrovisor exterior con una esponja húmeda y un producto de limpieza suave, por ejemplo, un champú para automóviles de Mercedes-Benz, o con paños de limpieza.

### Limpieza de los sensores

- !** No utilice paños secos, ásperos o duros, y no frote. De lo contrario, podría arañar o dañar los sensores.

Si limpia los sensores con un aparato de limpieza a alta presión o por chorro de vapor, tenga en cuenta la información del fabricante del aparato sobre la distancia que debe mantener entre el vehículo y la tobera del aparato de limpieza a alta presión.



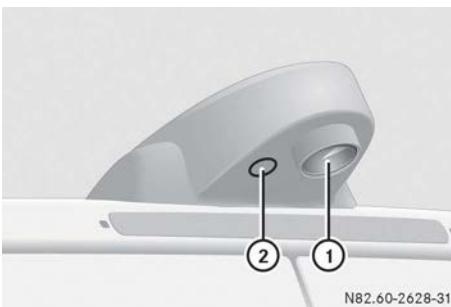
Sensores del PARKTRONIC (ejemplo del paragolpes delantero, lado izquierdo del vehículo)

- Limpie los sensores ① del sistema PARKTRONIC situados en los paragolpes delantero y trasero con agua, champú y un paño suave.

### Limpieza de la cámara de marcha atrás

**!** No utilice paños secos, ásperos o duros, y no frote. De lo contrario, podría arranchar o dañar el objetivo de la cámara de marcha atrás.

Si limpia el vehículo con un aparato de limpieza a alta presión o por chorro de vapor, mantenga una distancia mínima de 50 cm respecto a la cámara de marcha atrás. Evite dirigir el chorro de agua directamente hacia la cámara de marcha atrás o hacia la abertura del micrófono situada en la parte inferior de la cámara de marcha atrás. De lo contrario, podría dañar la cámara de marcha atrás.



Cámara de marcha atrás situada en la zona central del techo sobre la tercera luz de freno

- ① Objetivo de la cámara
- ② Aberturas del micrófono

- Limpie el objetivo de la cámara ① con agua limpia y un paño suave.

Asegúrese de no aplicar cera sobre el objetivo de la cámara ① al encerar el vehículo. En caso necesario, retire la cera con agua, champú y un paño suave.

### Limpieza de la puerta corredera

- Retire los cuerpos extraños incrustados en la zona de las placas de contacto y las puntas de contacto de la puerta corredera.
- Limpie las placas de contacto y las puntas de contacto con un producto de limpieza y un paño suaves.

No lubrique ni engrase las placas de contacto ni las puntas de contacto.

### Peldaños

#### Limpieza del peldaño eléctrico

Limpie el peldaño eléctrico como mínimo una vez al mes. Asegúrese de que no se incruste la suciedad en la carcasa ni sobre el peldaño.

- Despliegue el peldaño eléctrico (▷ página 80).
- Cierre la puerta corredera de manera que la cerradura de la puerta quede ligeramente enclavada.
- El peldaño eléctrico permanece desplegado y puede proceder a su limpieza.
- Limpie el peldaño eléctrico y su carcasa con un aparato de limpieza a alta presión.
- Tras su limpieza y cuando la carcasa y el peldaño eléctrico estén secos, pulverice spray

de silicona sobre las guías laterales del peldaño.

No utilice grasa ni aceite como lubricante.

- Repliegue el peldaño eléctrico.

### Peldaño del parachoques



#### Peldaño del paragolpes (ejemplo)

Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad importantes que figuran en los capítulos "Indicaciones para la conservación" (► página 286) y "Aparatos de limpieza a alta presión" (► página 287).

Mantenga los peldaños del paragolpes ① libres de suciedad como, por ejemplo:

- barro
- lodo
- nieve
- hielo

- Limpie el peldaño del paragolpes ① con un aparato de limpieza a alta presión.

### Limpieza de las paredes de la caja de carga de aluminio

! No utilice productos estregantes o abrasivos para limpiar las cartolas. De lo contrario, rayaría o dañaría las superficies.

► Cepille las cartolas de aluminio con agua y un producto de limpieza neutro o ligeramente alcalino.

### Limpieza del dispositivo de remolque

! No limpie el cuello de rótula con un aparato de limpieza a alta presión. No utilice disolventes.

! Tenga en cuenta las indicaciones para la limpieza que figuran en las Instrucciones de

servicio del fabricante del enganche para remolque.

También puede encargar los trabajos de limpieza del cuello de rótula y del dispositivo de enganche para remolque en un taller especializado.

### Interior

#### Limpieza del habitáculo

! Tenga en cuenta los siguientes puntos en la limpieza en húmedo del habitáculo de vehículo:

- En ningún caso use un aparato de limpieza a alta presión.
- Cuide que ningún líquido penetre o permanezca en rendijas o en espacios huecos.
- Cuide que haya suficientes orificios de ventilación y purga de aire durante la limpieza.
- Cuide que el habitáculo del vehículo se seque completamente después de la limpieza.

#### Limpieza del visualizador

! No utilice para efectuar la limpieza:

- diluyentes a base de alcohol o gasolina
- productos de limpieza abrasivos
- productos de limpieza doméstica comercializados usualmente

Estos productos podrían dañar la superficie del visualizador. No ejerza presión sobre la superficie del visualizador durante la limpieza. Esto puede provocar daños irreparables en el visualizador.

- Desconecte el equipo de audio y deje que el visualizador se enfrié.
- Limpie la superficie del visualizador con un paño de microfibra convencional y un producto de limpieza adecuado para pantallas TFT/LCD.
- Seque la superficie del visualizador con un paño de microfibra seco.

## Limpieza de los revestimientos de plástico

### ADVERTENCIA

Las superficies del puesto de conducción pueden volverse porosas si utiliza productos de limpieza que contengan disolventes. Al activarse los airbags podrían desprenderse las piezas de plástico. Existe peligro de sufrir lesiones.

No utilice productos de limpieza que contengan disolventes para la limpieza del puesto de conducción.

**!** No fije en ningún caso sobre las superficies de plástico:

- adhesivos
- láminas adhesivas
- ambientadores u objetos similares

De lo contrario, podría dañar el plástico.

**!** Evite que cosméticos, repelentes de insectos o cremas solares entren en contacto con los revestimientos de plástico. De este modo se conservará la estética de las superficies de alta calidad.

► Limpie los revestimientos de plástico y el puesto de conducción con un trapo húmedo que no desprenda pelusas, por ejemplo, un paño de microfibra.

► **Suciedad más persistente:** utilice lejía jabonosa suave o los productos de conservación y limpieza recomendados y homologados por Mercedes-Benz.

## Limpieza del volante y la palanca del cambio o la palanca selectora

► Efectúe la limpieza con un paño húmedo.

## Limpieza de las molduras

**!** No utilice productos de limpieza que contengan disolventes, como quitabreas o productos de limpieza para llantas, ni pulimentos o cera. De lo contrario, podría dañar la superficie.

► Limpie las molduras de adorno con un trapo húmedo que no desprenda pelusas, por ejemplo, un paño de microfibra.

► **Suciedad más persistente:** utilice los productos de limpieza recomendados y homologados por Mercedes-Benz.

## Limpieza de los tapizados de los asientos

**!** No limpie los tapizados de cuero sintético con un paño de microfibra. Los paños de microfibra podrían dañar el tapizado si se utilizan con mucha frecuencia.

**!** Limpie:

- los tapizados de cuero sintético con un paño humedecido en una solución jabonosa del 1% (por ejemplo, detergente),
- los tapizados de tela con un paño de microfibra humedecido en una solución jabonosa del 1% (por ejemplo, detergente). Asegúrese de que realiza la limpieza sobre todas las partes de la tapicería para evitar que queden señales. A continuación, deje secar el asiento. El resultado de la limpieza dependerá del tipo de suciedad y del tiempo transcurrido desde que se produjo

## Limpieza de los cinturones de seguridad

### ADVERTENCIA

Los cinturones de seguridad pueden volverse notablemente frágiles si los decolora o los tiñe. Como consecuencia, los cinturones de seguridad podrían romperse o fallar, por ejemplo, en caso de accidente. Existe un elevado peligro de sufrir lesiones o peligro de muerte.

No decolore nunca ni tiña los cinturones de seguridad.

**!** No limpie los cinturones con productos de limpieza químicos. No seque los cinturones calentándolos a una temperatura superior a 80 °C o exponiéndolos a la luz solar directa.

Elimine las manchas y la suciedad inmediatamente. De esta forma evitirá los residuos permanentes o los desperfectos.

- Utilice agua limpia y templada y una solución jabonosa.

### Limpieza del revestimiento interior del techo

---

- En caso de suciedad persistente, utilice un cepillo blando o un champú en seco.

### Limpieza de las cortinillas

---

- Las cortinillas de las ventanillas no se pueden lavar. Las cortinillas podrían encoger a causa del lavado y perder sus propiedades ignífugas. Encargue únicamente el lavado en seco de las cortinillas.

## Datos de interés

Estas Instrucciones de servicio describen los equipamientos de serie y opcionales de todos los modelos de vehículos que estaban disponibles hasta el momento del cierre de la redacción de estas Instrucciones de servicio. Pueden existir variaciones para determinados países. Tenga en cuenta que es posible que su vehículo no esté equipado con todas las funciones aquí descritas. Esto concierne asimismo a los sistemas y funciones relevantes desde el punto de vista de la seguridad.

Lea la información acerca del taller especializado cualificado (▷ página 30).

## ¿Dónde encontrar...?

### Herramientas de a bordo

#### Indicaciones de carácter general

Las herramientas de a bordo están guardadas en el compartimento guardaobjetos situado en el espacio reposapiés del lado del acompañante.

La bolsa de herramientas de a bordo contiene:

- una argolla para remolcado
- un destornillador con insertos Torx, en cruz y de punta plana

Si su vehículo está equipado con un soporte de la rueda de repuesto y un gato, la bolsa de herramientas de a bordo contiene adicionalmente:

- una llave para ruedas
- una llave de boca
- una barra de palanca de bomba

**i** El gato, en función del equipamiento, tiene un peso máximo de 7,5 kg.

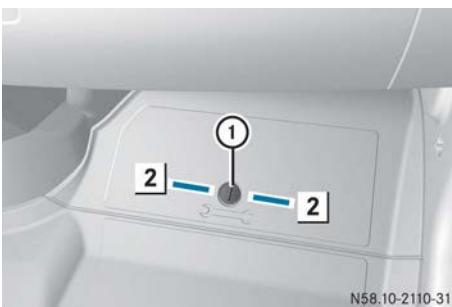
La carga portante máxima del gato figura en el rótulo adhesivo del mismo.

En caso de fallo en el funcionamiento, póngase en contacto con un taller especializado.

#### Mantenimiento del gato

- **Tras el uso:** limpie todas las piezas móviles y vuelva a engrasarlas.
- **Cada seis meses:** haga subir por completo y vuelva a bajar el émbolo de elevación.

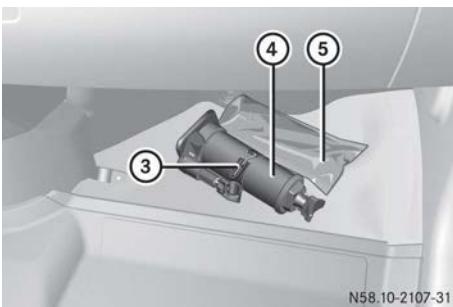
### Compartimento guardaobjetos situado en el espacio reposapiés del acompañante



N58.10-2110-31

#### Desbloqueo y extracción de la cubierta

- Gire el cierre rápido ① hacia la izquierda o hacia la derecha ②.
- Levante ligeramente la cubierta y retírela.



N58.10-2107-31

#### Extracción de la bolsa de herramientas de a bordo y el gato

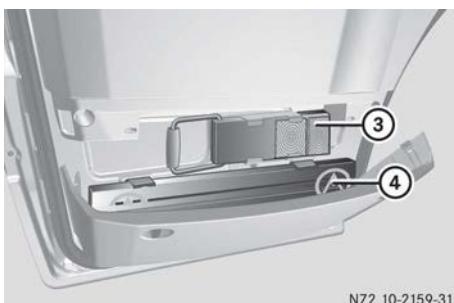
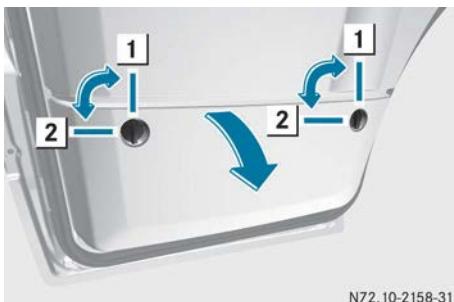
- Saque la bolsa de herramientas de a bordo ⑤.
- Desplace la palanca tensora ③ hacia arriba y desenganche la correa de fijación del gato ④.
- Saque el gato ④ del dispositivo de fijación desplazándolo hacia arriba.
- 1 Garde el gato tras su uso en el dispositivo de fijación, tal y como se muestra en la figura. Compruebe que la correa de fijación del gato quede enganchada y tensada.

#### Colocación y bloqueo de la cubierta

- Introduzca la cubierta y bájela.
- Presione el cierre rápido ① hacia abajo hasta que quede enclavado.

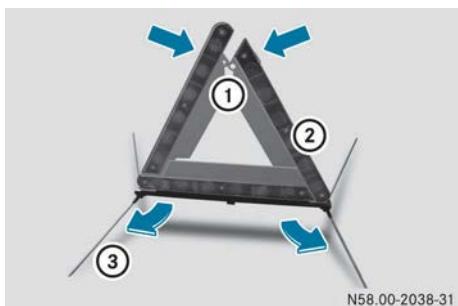
## Triángulo de preseñalización y testigo luminoso de advertencia

### Extracción del triángulo de advertencia y la lámpara portátil de emergencia



- Gire los cierres rápidos a la posición **[2]**.  
La cubierta está desbloqueada.
- Abra la cubierta.
- Saque el triángulo de advertencia **(4)**, la lámpara portátil de emergencia **(3)** y el chaleco reflectante de sus fijaciones.
- Cierre la cubierta y gire los cierres rápidos a la posición **[1]**.  
La cubierta está bloqueada.

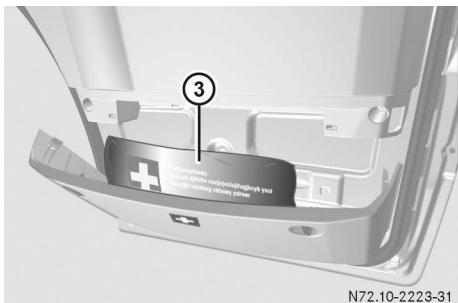
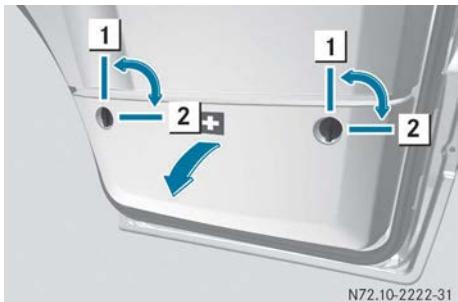
## Ensamblaje del triángulo de advertencia



- Despliegue las patas de apoyo **(3)** hacia los lados y hacia abajo.
- Desplace hacia arriba los reflectores laterales **(2)** hasta formar un triángulo y fíjelos entre sí con el botón de presión superior **(1)**.
- i** Ahora puede colocar el triángulo de advertencia en caso necesario. Tenga en cuenta las disposiciones legales específicas de cada país.

## Bolsa botiquín

### Extracción del botiquín de primeros auxilios

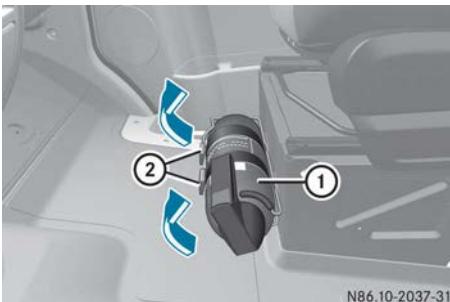


- ▶ Gire los cierres rápidos a la posición **[2]**. La cubierta está desbloqueada.
- ▶ Abra la cubierta.
- ▶ Saque el botiquín de primeros auxilios **(3)** de su fijación.
- ▶ Cierre la cubierta y gire los cierres rápidos a la posición **[1]**. La cubierta está bloqueada.

**i** Compruebe como mínimo una vez al año la fecha de caducidad indicada en el botiquín de primeros auxilios. Sustituya los elementos contenidos en el botiquín que hayan caducado y reemplace los componentes que falten.

## Extintor

### Extracción del extintor



Extintor situado en la parte delantera de la caja del asiento del acompañante

- ▶ Tire de las bridas **(2)** hacia arriba.
- ▶ Saque el extintor **(1)** de su fijación.

Lea atentamente las instrucciones que figuran en el extintor **(1)** y familiarícese con su manejo. Encargue el llenado del extintor **(1)** cada vez que lo use, y su inspección cada 1-2 años. De lo contrario, podría fallar en caso de emergencia.

Tenga en cuenta las disposiciones legales específicas de cada país.

## Pinchazo de un neumático

En el capítulo "Llantas y neumáticos" encontrará información sobre la asistencia en carretera en caso de pinchazo de un neumático ([> página 317](#)).

## Ayuda al arranque

### Indicaciones de seguridad importantes

#### ADVERTENCIA

Durante el proceso de carga y el arranque mediante alimentación externa, la batería puede generar una mezcla de gases explosiva. Existe peligro de explosión.

Es imprescindible que evite encender fuego, dejar las luces desprotegidas, la formación de chispas y fumar. Asegúrese de que durante el proceso de carga y el arranque mediante ali-

mentación externa la ventilación sea suficiente. No se incline sobre la batería.

### ADVERTENCIA

El ácido de la batería es corrosivo. Existe peligro de sufrir lesiones.

Evite que entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa. No respire los gases desprendidos de la batería. No se incline sobre la batería. Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Limpie inmediatamente el ácido de la batería con agua y acuda inmediatamente a un médico.

**■ Vehículos con motor de gasolina:** evite los intentos de arranque repetidos y prolongados. De lo contrario, el combustible sin quemar podría provocar daños en el catalizador.

No arranque el vehículo con ayuda de un cargador rápido. Si la batería se ha descargado, puede efectuar el arranque del vehículo con una batería de otro vehículo o con una batería ajena con cables auxiliares de arranque. El vehículo está equipado con un punto auxiliar para el arranque con alimentación externa en el compartimento motor.

Al efectuar el arranque mediante alimentación externa tenga en cuenta los siguientes puntos:

- La batería no es accesible en todos los vehículos. Si no puede acceder a la batería del otro vehículo, efectúe el arranque mediante alimentación externa a través de una batería ajena o con ayuda de un equipo de arranque mediante alimentación externa.
- **Vehículos con motor de gasolina:** efectúe el arranque mediante alimentación externa solo con el motor y el sistema de escape fríos.
- No arranque el motor si la batería está congelada. Deje que se descongele primero.
- Efectúe el arranque mediante alimentación externa solo con una batería de 12 V de tensión nominal.
- Utilice exclusivamente cables auxiliares de arranque de suficiente sección y con bornes polares aislados.
- Si la batería está completamente descargada, conecte la batería ajena durante algunos minutos antes del primer intento de arranque.

De este modo, la batería descargada se carga un poco.

- Asegúrese de que los dos vehículos no se toquen.

Asegúrese de que:

- los cables auxiliares de arranque no estén dañados
- las partes no aisladas de los bornes polares no estén en contacto con otras piezas de metal mientras los cables auxiliares de arranque estén conectados a la batería
- los cables auxiliares de arranque no toquen ninguna pieza, por ejemplo, el disco de la correa trapezoidal o el ventilador. Estas piezas se mueven cuando el motor arranca o está funcionando.

**i** Puede obtener cables auxiliares de arranque e información adicional sobre el arranque mediante alimentación externa en cualquier taller especializado.

### Antes de emborronar los cables auxiliares de arranque

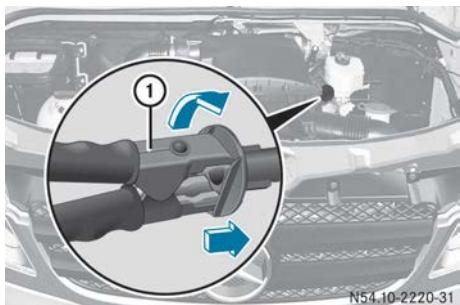
Si su vehículo está equipado con un interruptor principal de la batería, compruebe si dicho interruptor está conectado .

- Accione el freno de estacionamiento.
- En los vehículos con cambio manual, coloque la palanca de cambio en la posición de punto muerto.
- Desplace la palanca selectora a la posición **P** si su vehículo está equipado con cambio automático.
- Desconecte todos los consumidores eléctricos, por ejemplo, el equipo de audio y el ventilador.
- Gire la llave a la posición **0** de la cerradura de encendido y extrágala ([página 140](#)).
- Abra el capó del motor ([página 269](#)).

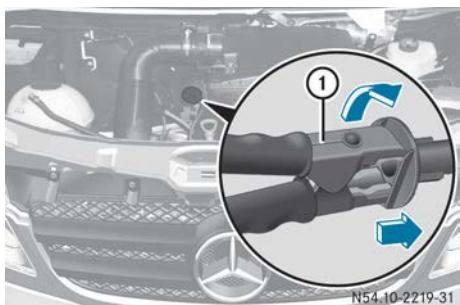
## Conexión del cable auxiliar de arranque al punto de conexión para cables puente

En función del equipamiento el punto auxiliar para el arranque con alimentación externa puede encontrarse en los siguientes puntos en el compartimento del motor:

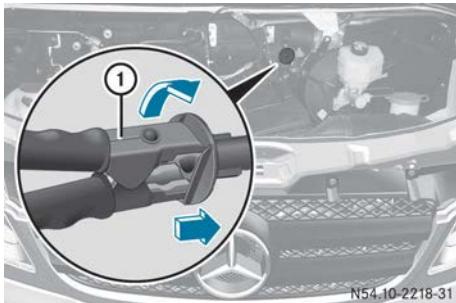
- a la izquierda del filtro de aire (visto en el sentido de marcha)
- a la derecha del filtro de aire (visto en el sentido de marcha)
- en el salpicadero



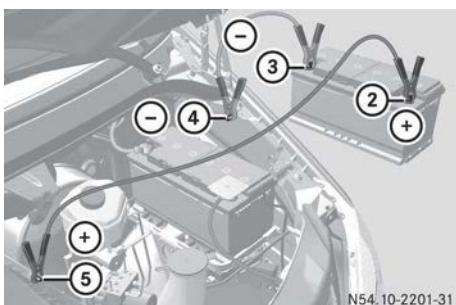
Punto auxiliar para el arranque con alimentación externa situado a la izquierda del filtro de aire (ejemplo en un motor de 6 cilindros)



Punto auxiliar para el arranque con alimentación externa situado a la derecha del filtro de aire (ejemplo en un motor diesel de 4 cilindros)



Punto auxiliar para el arranque con alimentación externa situado en el salpicadero (ejemplo en un motor de gasolina de 4 cilindros)



Esquema de conexiones (ejemplo)

- Retire la cubierta del polo positivo ② de la batería ajena.
- Conecte en primer lugar el borne del polo positivo del cable auxiliar de arranque al polo positivo ② de la batería ajena.
- Desplace hacia atrás la caperuza protectora roja del punto auxiliar para el arranque con alimentación externa girándola una vuelta hacia la derecha con el borne del polo positivo ① del cable auxiliar de arranque.
- Conecte el borne del polo positivo al polo positivo ⑤ del punto auxiliar para el arranque con alimentación externa.
- Haga funcionar el motor del otro vehículo al régimen de ralentí.
- Conecte primero los bornes del polo negativo del cable auxiliar de arranque al polo negativo ③ de la batería ajena y, a continuación, al contacto de masa ④ del vehículo propio.
- Introduzca la llave en la cerradura de encendido y arranque el motor.
- ① Ahora puede conectar de nuevo los consumidores eléctricos con excepción de las luces del vehículo.

- ▶ Desconecte primero los bornes del polo negativo del cable auxiliar de arranque del contacto de masa ④ y, a continuación, del polo negativo ③ de la batería ajena.
- ▶ Desconecte primero los bornes del polo positivo del cable auxiliar de arranque del polo positivo ⑤ del punto auxiliar para el arranque con alimentación externa y, a continuación, del polo positivo ② de la batería ajena.
- La caperuza protectora roja retorna a su posición inicial al desconectar el borne del polo positivo ① del punto auxiliar para el arranque con alimentación externa.
- ▶ Coloque la cubierta del polo positivo ② de la batería ajena.
- 💡 Ahora puede conectar las luces del vehículo.**
- ▶ Encargue la comprobación de la batería en un taller especializado.

## Arranque del motor por remolcado y remolcado del vehículo

### Indicaciones de seguridad importantes

#### ⚠️ ADVERTENCIA

Las funciones relevantes desde el punto de vista de la seguridad solo están disponibles de forma limitada o dejan de estar disponibles si:

- el motor no funciona
- se ha producido un fallo en el sistema de frenos o en la servodirección
- se ha producido un fallo en la alimentación de energía o en la red de a bordo

En dicho caso, necesitaría aplicar una mayor fuerza para girar y frenar el vehículo durante el remolcado del vehículo. Existe peligro de accidente.

En estos casos, debe utilizar una barra de remolcado. Antes de efectuar el remolcado, asegúrese de que la dirección se puede mover.

#### ⚠️ ADVERTENCIA

Si el bloqueo del volante de la dirección está activado, no es posible dirigir el vehículo. Existe peligro de accidente.

Conecte siempre el encendido al remolcar el vehículo con un cable o una barra de remolcado.

#### ⚠️ ADVERTENCIA

Si el peso del vehículo que desea remolcar o arrancar por remolcado es superior al peso máximo autorizado de su vehículo:

- la argolla para remolcado podría romperse
- el conjunto vehículo-remolque podría perder la estabilidad direccional o incluso volcar

Existe peligro de accidente.

Si remolca o intenta arrancar por remolcado otro vehículo, el peso del vehículo remolcado no debe ser superior al peso máximo autorizado para su vehículo.

En la placa de características del vehículo figuran datos sobre el peso máximo autorizado de su vehículo (▷ página 329).

**❗️** Fije el cable o la barra de remolcado únicamente mediante las argollas para remolcado. De lo contrario, podrían producirse daños en el vehículo.

**❗️** Al remolcar el vehículo con un cable de remolcado, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- Fije el cable de remolcado en ambos vehículos en el mismo lado del vehículo siempre que sea posible.
- Asegúrese de que la longitud del cable de remolcado no sea superior a la permitida legalmente. Coloque, por ejemplo, con un paño blanco (30 x 30 cm) en el centro del cable de remolcado. De este modo, los otros usuarios de la vía pueden reconocer la situación de remolcado.
- Sujete el cable de remolcado exclusivamente a las argollas para remolcado.
- Tenga en cuenta las luces de freno del vehículo tractor durante la marcha. Man-

tenga la distancia de manera que el cable de remolcado no quede holgado.

- No utilice cables de acero o cadenas para efectuar el remolcado. De lo contrario, podría dañar el vehículo.

**!** No utilice la argolla para remolcado para trabajos de salvamento de un vehículo sinestrado. Esto puede provocar daños en el vehículo. En caso de duda, debe rescatarse el vehículo con una grúa.

**!** Arranque lentamente y sin brusquedades al efectuar el remolcado. Una fuerza de tracción excesiva podría causar desperfectos en los vehículos.

Al remolcar, observe la legislación vigente del país en el que se encuentre en ese momento.

Transporte preferiblemente el vehículo en un portavehículos o en un remolque en lugar de remolcarlo.

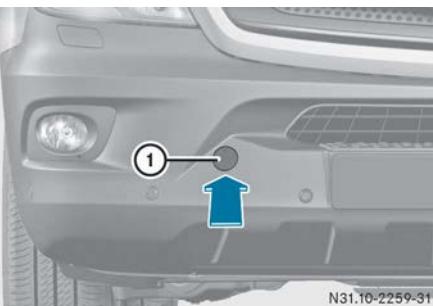
Durante el remolcado, la palanca selectora del cambio automático debe encontrarse en la posición **N** o, en los vehículos con cambio manual, en la posición de punto muerto.

La batería debe estar embornada y cargada. De lo contrario:

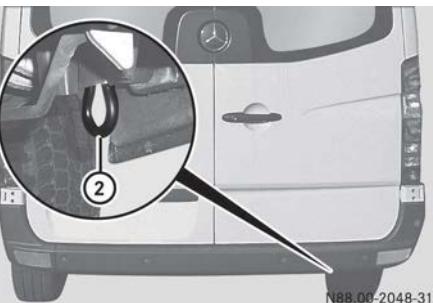
- no podrá girar la llave a la posición **2** de la cerradura de encendido
- no podrá desplazar la palanca selectora a la posición **N** del cambio automático

Desconecte el bloqueo automático antes de efectuar el remolcado del vehículo. De lo contrario, el vehículo podría quedar bloqueado sin que usted se dé cuenta al empujarlo o remolcarlo.

## Montaje/desmontaje de la argolla para remolcado



Alojamiento de la argolla para remolcado delantera situada en el paragolpes



Argolla para remolcado trasera situada en el bastidor debajo del paragolpes

Su vehículo puede estar equipado con una argolla para remolcado trasera (2). Para remolcar o arrancar por remolcado un vehículo, fije el dispositivo de remolcado a la argolla para remolcado trasera (2).

Si su vehículo viene equipado con un dispositivo de enganche para remolque, fije el dispositivo de remolcado al dispositivo de enganche para remolque (▷ página 192).

### Montaje de la argolla para remolcado delantera

- Saque la argolla para remolcado y el destornillador de la herramienta de a bordo (▷ página 294).
- Presione sobre la cubierta (1) y retire la cubierta (1) de la abertura. Ahora queda a la vista el alojamiento de la argolla para remolcado.

- ▶ Enrosque la argolla para remolcado hacia la derecha hasta el tope.
- ▶ Introduzca el destornillador en la argolla para remolcado y apriétela.

#### Desmontaje de la argolla para remolcado delantera

- ▶ Saque el destornillador de la herramienta de a bordo.
- ▶ Introduzca el destornillador en la argolla para remolcado y gírelo hacia la izquierda.
- ▶ Desenrosque la argolla para remolcado.
- ▶ Introduzca la cubierta ① por su parte inferior, insertando su resalte, y presiónela por la parte superior hasta que enclave.
- ▶ Coloque nuevamente la argolla para remolcado y el destornillador en la herramienta de a bordo.

#### Remolcado en caso de diferentes averías

##### Daños en el eje delantero o en el eje trasero en los vehículos con tracción total

**!** En vehículos con tracción total, deberán elevarse las cuatro ruedas para efectuar el remolcado. De lo contrario, podría dañar la caja de transferencia.

Si el vehículo sólo puede elevarse por el eje delantero, desmonte el árbol de transmisión entre el eje trasero y la caja de transferencia. Al llevar a cabo el montaje del árbol de transmisión debe utilizar siempre tornillos nuevos.

Si el vehículo sufre una avería en el eje delantero o trasero, transpórtelo en un portavehículos o un remolque.

#### En caso de avería en el cambio

**!** Al llevar a cabo el montaje de los árboles de transmisión debe utilizar tuercas autoblocantes nuevas.

**!** Encargue el montaje y desmontaje de los árboles de transmisión únicamente a personal técnico cualificado.

Si el vehículo sufre una avería en el cambio, encargue que desmonten los árboles de transmisión antes de efectuar el remolcado del vehículo.

#### En caso de averías en el sistema eléctrico

Si la batería está averiada, la palanca selectora del cambio automático permanecerá bloqueada en la posición **P**. Para acoplar la posición **N** del cambio automático deberá alimentar con tensión la red de a bordo de 12 V, como en el caso de un arranque mediante alimentación externa (▷ página 296).

Encargue el transporte del vehículo en un portavehículos o en un remolque.

#### Remolcado con el eje delantero o trasero elevado

##### Indicaciones de carácter general

**!** Si remolca el vehículo con el eje delantero o trasero levantado, el encendido deberá estar desconectado. De lo contrario, la intervención del sistema ESP® podría causar desperfectos en el sistema de frenos.

**!** Al llevar a cabo el montaje de los árboles de transmisión debe utilizar tuercas autoblocantes nuevas.

**!** Encargue el desmontaje y montaje de los árboles de transmisión únicamente a personal técnico cualificado.

Antes de realizar el remolcado del vehículo con el eje delantero o trasero levantado, tenga en cuenta:

- las indicaciones sobre el remolcado en caso de diferentes averías (▷ página 301) y
- las indicaciones de seguridad importantes (▷ página 299)

Levante el vehículo por el eje delantero si sufre una avería en el eje delantero y por el eje trasero si la avería se localiza en el eje trasero.

#### Remolcado de vehículos con cambio manual

La distancia máxima de remolcado con el eje delantero levantado es de 100 km. Si la distancia de remolcado es superior a 100 km, se deben desmontar los árboles de transmisión de los ejes propulsores.

- ▶ Gire la llave a la posición **1** de la cerradura de encendido y déjela insertada en dicha posición.
- ▶ Conecte las luces intermitentes de advertencia (▷ página 101).
- ▶ Desplace la palanca de cambio a la posición de punto muerto.

## Remolcado de vehículos con cambio automático

La distancia máxima de remolcado con el eje delantero levantado es de 50 km. Si la distancia de remolcado es superior a 50 km, se deben desmontar los árboles de transmisión de los ejes propulsores.

- ▶ Gire la llave a la posición **2** de la cerradura de encendido.
- ▶ Pise el pedal del freno y manténgalo en dicha posición.
- ▶ Acople la posición **N** del cambio automático.
- ▶ Gire la llave a la posición **1** de la cerradura de encendido y déjela insertada en dicha posición.
- ▶ Conecte las luces intermitentes de advertencia (▷ página 101).
- ▶ Suelte el pedal del freno.
- ▶ Suelte el freno de estacionamiento.
- ▶ No debe sobrepasar una velocidad de remolcado de 50 km/h ni una distancia de remolcado de 50 km al efectuar el remolcado del vehículo con el eje delantero levantado.

### Remolcado del vehículo con ambos ejes sobre el suelo

#### Indicaciones de seguridad importantes

##### ADVERTENCIA

Si el bloqueo del volante de la dirección está activado, no es posible dirigir el vehículo.

Existe peligro de accidente.

Conecte siempre el encendido al remolcar el vehículo con un cable o una barra de remolcado.

- !** No sobrepase la velocidad de remolcado de 50 km/h. De lo contrario, podría dañar la caja de cambios.

- i** Encargue el desmontaje y montaje de los árboles de transmisión únicamente a personal técnico cualificado.

Antes de efectuar el remolcado del vehículo, tenga en cuenta lo siguiente:

- las indicaciones sobre el remolcado en caso de diferentes averías (▷ página 301) y
- las indicaciones de seguridad importantes (▷ página 299)

## Remolcado de vehículos con cambio manual

Puede remolcar el vehículo un máximo de 100 km. Si la distancia de remolcado es superior a 100 km, se deben desmontar los árboles de transmisión de los ejes propulsores.

- ▶ Gire la llave a la posición **1** de la cerradura de encendido.
- ▶ Conecte las luces intermitentes de advertencia (▷ página 101).
- ▶ Desplace la palanca de cambio a la posición de punto muerto.
- ▶ Deje la llave insertada en la posición **1** de la cerradura de encendido.

### Remolcado de vehículos con cambio automático

Puede remolcar el vehículo un máximo de 50 km. Si la distancia de remolcado es superior a 50 km, se deben desmontar los árboles de transmisión de los ejes propulsores.

- ▶ Gire la llave a la posición **2** de la cerradura de encendido.
- ▶ Pise el pedal del freno y manténgalo en dicha posición.
- ▶ Acople la posición **N** del cambio automático.
- ▶ Deje la llave insertada en la posición **2** de la cerradura de encendido.
- ▶ Conecte las luces intermitentes de advertencia (▷ página 101).
- ▶ Suelte el pedal del freno.
- ▶ Suelte el freno de estacionamiento.
- ▶ No debe sobrepasar una velocidad de remolcado de 50 km/h ni una distancia de remolcado de 50 km.

## Remolcado de un vehículo atascado

**! Al remolcar el vehículo atascado, tire de la forma más equilibrada y uniforme posible. Una fuerza de tracción excesiva podría causar desperfectos en los vehículos.**

Para sacar un vehículo cuyas ruedas propulsoras se hayan atascado en una superficie no asentada o embarrada, deberá proceder con la máxima precaución, especialmente si el vehículo está cargado.

No tire nunca del vehículo atascado si el remolque está enganchado.

Tire del vehículo atascado desplazándolo en la medida de lo posible de forma que recorra marcha atrás las rodadas dejadas previamente por el mismo.

- Permita que el motor y el sistema de escape se enfrien previamente.
- Evite efectuar repetidamente intentos de arranque por remolcado. De lo contrario, podría provocar daños en el catalizador.
- Si el motor no arranca después de algunos segundos, efectúe el arranque mediante alimentación externa con la batería de otro vehículo (▷ página 296).

### Proceso de remolcado:

- ▶ Conecte las luces intermitentes de advertencia (▷ página 101).
- ▶ Gire la llave a la posición **2** de la cerradura de encendido.
- ▶ Desplace la palanca de cambio a la posición de punto muerto.
- ▶ Suelte el freno de estacionamiento.
- ▶ Efectúe el arranque por remolcado del vehículo.
- ▶ Acople la **2<sup>a</sup>** o **3<sup>a</sup>** marcha y suelte lentamente el pedal del embrague. Sin pisar el acelerador.
- ▶ Inmediatamente después de arrancar el motor, pise a fondo el pedal del embrague y acople la posición de punto muerto.
- ▶ Deténgase en un lugar adecuado teniendo en cuenta la situación del tráfico.
- ▶ Asegure el vehículo con el freno de estacionamiento para impedir su desplazamiento.
- ▶ Desconecte las luces intermitentes de advertencia después de desmontar la argolla para remolcado.

## Transporte del vehículo

**! Solo puede fijar el vehículo por las llantas o las ruedas, no por piezas del vehículo tales como, por ejemplo, piezas de los ejes o de la dirección. De lo contrario, puede causar desperfectos en el vehículo.**

## Arranque por remolcado (arranque de emergencia del motor)

### Vehículos con cambio automático

**! No puede poner en marcha los vehículos equipados con cambio automático mediante arranque por remolcado. De lo contrario, podría dañar el cambio automático.**

La información sobre el tema "Arranque mediante alimentación externa" figura en (▷ página 296).

### Vehículos con cambio manual

#### Antes de efectuar el arranque por remolcado:

- Asegúrese de que la batería esté embrionada y cargada. De lo contrario, no sería posible conectar el encendido y no dispondría de la servoasistencia para la dirección y los frenos.
- Utilice una barra de remolcado y sujetela solo a la argolla para remolcado delantera (▷ página 300).

## Fusibles

Encontrará el esquema de ocupación de fusibles y más indicaciones sobre los fusibles y relés en las Instrucciones de servicio adicionales "Ocupación de los fusibles".

## Datos de interés

Estas Instrucciones de servicio describen los equipamientos de serie y opcionales de todos los modelos de vehículos que estaban disponibles hasta el momento del cierre de la redacción de estas Instrucciones de servicio. Pueden existir variaciones para determinados países. Tenga en cuenta que es posible que su vehículo no esté equipado con todas las funciones aquí descritas. Esto concierne asimismo a los sistemas y funciones relevantes desde el punto de vista de la seguridad.

Lea la información acerca del taller especializado cualificado (▷ página 30).

En el caso de los neumáticos, preste especial atención a:

- la denominación
- el fabricante
- el modelo

Si no utiliza accesorios autorizados por Mercedes-Benz para su vehículo o no los utiliza de forma adecuada, puede verse afectada la seguridad de marcha.

Antes de comprar y usar accesorios no autorizados, infórmese en un taller especializado sobre:

- la conveniencia
- la legislación vigente
- las recomendaciones del fabricante

En el apartado "Presión de inflado de los neumáticos" encontrará información sobre las dimensiones y los tipos de llantas y neumáticos, así como sobre la presión de inflado de los neumáticos recomendada para su vehículo (▷ página 312).

No está permitido efectuar trabajos posteriores en el sistema de frenos o en las ruedas. La utilización de discos distanciadores o antipolvo no está permitida. En tal caso se anulará la homologación del vehículo.

- ⓘ** En cualquier taller especializado puede obtener más información sobre las llantas y los neumáticos.

## Indicaciones de seguridad importantes

### ⚠ Advertencia

Un neumático sin presión afecta notablemente a las cualidades de marcha así como a la maniobrabilidad y la capacidad de frenado de su vehículo. Existe peligro de accidente. No conduzca con un neumático sin presión. Sustituya de inmediato el neumático sin presión por una rueda de repuesto, o bien póngase en contacto con un taller especializado.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si se montan llantas y neumáticos del tamaño incorrecto, se pueden dañar los frenos de rueda o los componentes de la suspensión de las ruedas. Existe peligro de accidente.

La llantas y los neumáticos siempre deben sustituirse por llantas y neumáticos con las especificaciones del original.

En el caso de las llantas, preste especial atención a:

- la denominación
- el modelo

## Fucionamiento

### Información sobre la marcha

Si el vehículo está muy cargado, compruebe la presión de inflado de los neumáticos y corrijala en caso necesario (▷ página 308).

Fíjese durante la marcha si se producen vibraciones, ruidos o un comportamiento de marcha anormal, por ejemplo, movimientos de tracción unilateral. En ese caso pueden producirse daños en las llantas o los neumáticos. Reduzca la velocidad si piensa que ha podido producirse algún daño en un neumático. Detenga el vehículo lo antes posible y compruebe si se han producido daños en las llantas o los neumáticos. Los defectos latentes también pueden ser la causa de este comportamiento de marcha anormal. Si no detecta ningún daño, encargue la compro-

bación de las llantas y los neumáticos en un taller especializado.

Tenga cuidado de no aplastar los neumáticos al aparcar. Circule sobre los bordillos de las aceras, las bandas rugosas o los bordes similares, en el caso de que no los pueda evitar, lentamente y en ángulo recto. De lo contrario, los neumáticos y, en especial, los flancos de los neumáticos, podrían resultar dañados.

## Comprobación regular de llantas y neumáticos

### ADVERTENCIA

Los neumáticos dañados pueden provocar la pérdida de la presión de inflado de los neumáticos. Como consecuencia podría perder el control sobre su vehículo. Existe peligro de accidente.

Compruebe regularmente si los neumáticos presentan daños y sustituya los neumáticos dañados de inmediato.

Compruebe las llantas y los neumáticos con regularidad, al menos cada 2 semanas, y tras haber conducido por terrenos no asentados y vías en malas condiciones, para asegurarse de que no han sufrido daños. Si las llantas están dañadas, pueden provocar una pérdida de presión de los neumáticos. Asegúrese de que no haya daños como:

- cortes en los neumáticos
- pinchazos en los neumáticos
- grietas en los neumáticos
- abolladuras en los neumáticos
- deformaciones o fuerte corrosión en las llantas

Compruebe regularmente la profundidad del perfil y el estado de la superficie de rodadura de todos los neumáticos en todo el ancho de rodadura ([> página 305](#)). Para poder comprobar el lado interior con mayor facilidad, gire las ruedas delanteras.

Con el fin de proteger la válvula de la suciedad y la humedad, todas las llantas deberían disponer de una caperuza de válvula. Monte sobre la válvula solo la caperuza de válvula de serie u otras caperuzas autorizadas especialmente para su vehículo por Mercedes-Benz. No monte otras caperuzas de válvula u otros sistemas, por ejem-

plo, sistemas de control de la presión de inflado de los neumáticos.

Compruebe la presión de inflado de todos los neumáticos con regularidad y antes de efectuar trayectos largos. Si fuera necesario, adapte la presión de inflado ([> página 308](#)).

La vida útil de un neumático depende, entre otros, de los siguientes factores:

- de la forma de conducir
- de la presión de inflado de los neumáticos
- del kilometraje

## Perfil de los neumáticos

### ADVERTENCIA

Si el perfil de los neumáticos es demasiado pequeño, se reduce la adherencia de los neumáticos. El perfil de los neumáticos ya no podría evacuar el agua. Como consecuencia, aumenta el peligro de aquaplaning al circular por calzadas mojadas, especialmente si no adapta la velocidad a la que circula. Existe peligro de accidente.

Si la presión de inflado de los neumáticos es demasiado elevada o demasiado baja, algunos neumáticos pueden desgastarse más que otros en diferentes zonas de la superficie de rodadura. Compruebe por lo tanto regularmente la profundidad del perfil y el estado de la superficie de rodadura completa de todos los neumáticos.

Profundidad de perfil mínima para:

- neumáticos de verano: 3 mm
- neumáticos para barro y nieve: 4 mm

Por motivos de seguridad, encargue la sustitución de los neumáticos antes de que alcancen la profundidad de perfil mínima prescrita legalmente.

## Elección, montaje y sustitución de neumáticos

- Utilice únicamente neumáticos y llantas del mismo tipo y de la misma marca.
- Monte en las llantas solo neumáticos adecuados para las mismas.

- Efectúe el rodaje de los neumáticos nuevos a una velocidad moderada durante los primeros 100 km.
- No desgaste los neumáticos demasiado. De lo contrario, la adherencia disminuye notablemente al circular por calzadas mojadas (aquaplaning).
- Sustituya los neumáticos después de 6 años como máximo, independientemente de su grado de desgaste. Esto es válido también para la rueda de repuesto.

## Uso del vehículo en invierno

### Indicaciones de carácter general

Acuda a un taller especializado al inicio de la estación fría a fin de que preparen su vehículo para el invierno.

Antes de que comience el invierno, asegúrese de que disponga de cadenas para nieve en el vehículo (▷ página 307).

Tenga también en cuenta las indicaciones que figuran en "Rotación de las ruedas" (▷ página 317).

Cuando circule en condiciones invernales, compruebe el vehículo regularmente y retire la nieve y el hielo.

Las acumulaciones de nieve y hielo, en especial si están pegadas en la zona de la aspiración de aire, de piezas móviles, de los ejes y de los pasarruedas, pueden:

- obstaculizar la aspiración de aire
- dañar piezas del vehículo
- provocar fallos de funcionamiento por una limitación de la movilidad prevista en la construcción (por ejemplo, reducción del giro posible del volante)

En caso de daños, póngase en contacto con un taller especializado.

### Conducción con neumáticos de verano

Los neumáticos de verano pierden mucha elasticidad a temperaturas inferiores a +7 °C, y con ella, adherencia y capacidad de frenado. Equípe su vehículo con neumáticos M+S. Las temperaturas muy bajas pueden agrietar los neumáticos de verano y, consiguientemente, dañarlos de forma permanente. Mercedes-Benz declinará

cualquier responsabilidad por este tipo de daños.

### Neumáticos M+S

#### ADVERTENCIA

Las medidas de las ruedas y los neumáticos así como el tipo de neumático de la rueda de repuesto y la rueda que desea sustituir pueden ser diferentes. Si monta la rueda de repuesto, las propiedades de marcha pueden verse notablemente afectadas. Existe peligro de accidente.

Para evitar riesgos:

- adapte su forma de conducir a estas circunstancias y conduzca con precaución
- no monte nunca más de una rueda de repuesto que sea diferente a la rueda que desea sustituir
- utilice una rueda de repuesto que sea diferente a la rueda que desea sustituir sólo por poco tiempo
- no desconecte el sistema ESP®
- encargue la sustitución de la rueda de repuesto de distinto tamaño en el taller especializado más cercano. Es imprescindible que tenga en cuenta las medidas correctas de la rueda y el neumático así como el tipo de neumático.

#### ADVERTENCIA

Los neumáticos M+S con una profundidad del perfil inferior a 4 mm no son aptos para el servicio en invierno y no ofrecen una adherencia suficiente. Existe peligro de accidente.

Es imprescindible que cambie los neumáticos M+S con una profundidad del perfil inferior a 4 mm.

A temperaturas inferiores a +7 °C utilice neumáticos de invierno o neumáticos para todo el año. Ambos están identificados con las siglas M+S.

Para obtener la adherencia óptima sobre calzadas en las que imperen condiciones invernales, debe utilizar neumáticos de invierno identifica-

dos con el símbolo adicional del copo de nieve  junto a las siglas M+S.

Solo con estos neumáticos pueden funcionar óptimamente, también en invierno, los sistemas de seguridad de marcha, por ejemplo, ABS y ESP®. Estos neumáticos han sido desarrollados especialmente para circular sobre nieve.

Debe utilizar en todas las ruedas neumáticos M+S de la misma marca y perfil para conseguir un comportamiento de marcha seguro.

Es imprescindible que respete la velocidad máxima autorizada para los neumáticos M+S montados.

Si se montan neumáticos M+S de una velocidad máxima autorizada inferior a la del vehículo, deberá colocar el correspondiente rótulo indicador en el campo visual del conductor. Puede obtenerlo en cualquier taller especializado.

Vehículos con SPEEDTRONIC: en tal caso, deberá limitar adicionalmente la velocidad máxima del vehículo con el SPEEDTRONIC permanente a la velocidad máxima autorizada para los neumáticos M+S ( $\triangleright$  página 173).

Una vez montados los neumáticos de invierno:

- ▶ Compruebe la presión de inflado de los neumáticos ( $\triangleright$  página 308).
- ▶ Reactive el control de la presión de inflado de los neumáticos ( $\triangleright$  página 311).

## Cadenas para nieve

### ADVERTENCIA

Si circula con cadenas para nieve a una velocidad excesiva, podrían romperse. Debido a ello podría causarle heridas a otras personas y provocar daños en el vehículo. Existe peligro de accidente.

Respete la velocidad máxima autorizada durante el servicio con cadenas para nieve.

No sobrepase la velocidad máxima autorizada para el servicio con cadenas para nieve de 50 km/h. Al utilizar cadenas para nieve en el vehículo, tenga en cuenta las disposiciones legales del país en el que se encuentre en dicho momento.

### ADVERTENCIA

Los vehículos con tracción total y neumáticos sencillos 225/75R16 116/114R (118P) no tienen espacio libre suficiente para las cadenas para nieve convencionales. Si monta cadenas para nieve convencionales, estas podrían soltarse y causar daños en las piezas del tren de rodaje o en los tubos flexibles de frenos. Existe peligro de accidente.

En los vehículos con tracción total y neumáticos sencillos 225/75 R16 116/114R (118P) monte solo cadenas para nieve homologadas por Mercedes-Benz para esos neumáticos.

Por motivos de seguridad, Mercedes-Benz le recomienda utilizar solo cadenas para nieve homologadas y verificadas para la utilización en su vehículo. En los vehículos con tracción integral y neumáticos sencillos 225/75 R16 116/114R (118P), utilice cadenas para nieve homologadas y verificadas. Algunas cadenas para nieve recomendadas son, por ejemplo, Pewag Brenta C 4x4 XMR-V86143 o Rud-Matic-Kantenspur 4717119.

**!** Antes del montaje, compruebe que las cadenas para nieve no estén deterioradas. Las cadenas para nieve deterioradas o desgastadas podrían romperse y provocar daños en los siguientes componentes:

- Llantas
- Pasarruedas
- Suspensión de las ruedas

Por lo tanto, utilice únicamente cadenas para nieve que se encuentren en perfecto estado. Observe las instrucciones de montaje del fabricante.

**!** **Vehículos con llantas de acero:** si monta cadenas para nieve en llantas de acero, podría provocar daños en los tapacubos. Antes de montar las cadenas para nieve, desmonte los tapacubos de las llantas correspondientes.

Las cadenas para nieve le permiten obtener mejor tracción cuando existen condiciones invernales en la calzada.

En cualquier taller de servicio oficial Mercedes-Benz puede obtener más información sobre las cadenas para nieve.

Si desea montar cadenas para nieve, tenga en cuenta lo siguiente:

- No está permitido montar las cadenas para nieve en todas las combinaciones de llantas y neumáticos. Tenga en cuenta el tamaño autorizado de los neumáticos y el de las cadenas para nieve al montar las cadenas para nieve.
- Monte las cadenas para nieve solo por parejas y solo en las ruedas traseras. Si su vehículo está equipado con neumáticos gemelos, monte las cadenas para nieve en las ruedas exteriores. Observe las instrucciones de montaje del fabricante.
- **Vehículos con tracción integral:** monte las cadenas para nieve en todas las ruedas. Si su vehículo está equipado con neumáticos gemelos, monte las cadenas para nieve en las ruedas exteriores. Observe las instrucciones de montaje del fabricante.
- Utilice cadenas para nieve solo cuando circule por una calzada completamente cubierta de nieve. Desmonte las cadenas para nieve lo antes posible en cuanto deje de conducir sobre calzadas cubiertas de nieve.
- Las prescripciones locales pueden limitar el uso de cadenas para nieve. Tenga en cuenta las disposiciones correspondientes si desea montar cadenas para nieve.
- Conecte la tracción integral antes de circular con cadenas para nieve (▷ página 183).
- No sobrepase la velocidad máxima autorizada para el servicio con cadenas para nieve de 50 km/h.
- Compruebe la tensión de las cadenas transcurrido 1,0 km aproximadamente.

Para arrancar con las cadenas para nieve montadas puede desconectar el sistema ASR (▷ página 62). De este modo las ruedas giran de forma controlada y obtendrá una mayor fuerza de propulsión (efecto de fresado).

## Presión de los neumáticos

### Datos sobre la presión de los neumáticos

#### ADVERTENCIA

Los neumáticos con una presión de inflado demasiado baja o demasiado elevada pueden originar las siguientes situaciones de peligro:

- Los neumáticos pueden reventar, especialmente en caso de carga elevada y de conducir a una velocidad progresiva.
- Los neumáticos pueden desgastarse excesivamente y/o irregularmente, lo cual puede afectar notablemente a la adherencia de los neumáticos.
- Las cualidades de marcha así como la maniobrabilidad y el comportamiento de frenado pueden verse notablemente afectados.

Existe peligro de accidente.

Tenga en cuenta las presiones de inflado de los neumáticos recomendadas y compruebe la presión de inflado de todos los neumáticos incluyendo la rueda de repuesto:

- cada dos semanas como mínimo
- al modificar la carga
- antes de efectuar trayectos largos
- si cambian las condiciones de servicio, por ejemplo, al circular por terrenos no asentados

Si es necesario, adapte la presión de inflado de los neumáticos.

#### ADVERTENCIA

Las válvulas de inflado de los neumáticos pueden sobrecargarse y sufrir fallos en el funcionamiento si monta accesorios inadecuados en las válvulas de inflado de los neumáticos, lo que puede originar una pérdida de presión de los neumáticos. En función del tipo de construcción, los sistemas de control de la presión de inflado de los neumáticos ofrecidos mantienen la válvula de inflado de los neumáticos abierta. Esto puede provocar adi-

cionalmente una pérdida de presión de los neumáticos. Existe peligro de accidente.

Enrosque sólo las caperuzas de válvula de serie u otras caperuzas de válvula autorizadas por Mercedes-Benz especialmente para su vehículo en las válvulas de inflado de los neumáticos.

### ADVERTENCIA

Si la presión de inflado de los neumáticos disminuye repetidamente, la rueda, la válvula o el neumático podrían estar dañados. Una presión de inflado de los neumáticos demasiado baja puede provocar que reviente el neumático. Existe peligro de accidente.

- Compruebe si hay cuerpos extraños en los neumáticos.
- Compruebe la hermeticidad de la rueda o de la válvula.

Si no puede reparar el daño, póngase en contacto con un taller especializado.

**!** La diferencia de presión en los neumáticos de un mismo eje no debe ser superior a 10 kPa (0,1 bares, 1,5 psi).

Las presiones de inflado de los neumáticos inferiores a 300 kPa (3 bares, 44 psi) no están autorizadas.

### Indicación ecológica

Compruebe la presión de inflado de los neumáticos regularmente, al menos cada 14 días.

En el apartado "Tabla de presión de neumáticos" (▷ página 312) encontrará una tabla con las presiones de los neumáticos recomendadas. Las presiones de los neumáticos indicadas varían en función de los diferentes estados de carga. Los valores de presión para un vehículo descargado o cargado dependen de la carga autorizada sobre los ejes delantero y trasero.

La carga sobre ejes autorizada del vehículo figura en la placa de características del vehículo que se encuentra en el lado exterior de la caja del asiento del conductor (▷ página 329).



Placa de características del vehículo (ejemplo furgón)

- ① 1- carga autorizada sobre el eje delantero [kg]
- ② 2- carga autorizada sobre el eje trasero [kg]

**i** Los datos mostrados en la figura son a modo de ejemplo. Los datos son específicos para cada vehículo y pueden diferir de los datos de la figura. Tenga siempre en cuenta las indicaciones de la placa de características de su vehículo.

Para comprobar la presión del neumático utilice un comprobador de la presión de los neumáticos adecuado. No se puede evaluar si hay suficiente presión observando simplemente el aspecto del neumático.

Si su vehículo está equipado con el control electrónico de la presión de los neumáticos, puede solicitar la presión de los neumáticos mediante el ordenador de a bordo.

Ajuste la presión correcta de los neumáticos antes de cargar el vehículo. Controle la presión del neumático con el vehículo cargado y corríjala en caso necesario.

Si es posible, corrija la presión de los neumáticos solo cuando estén fríos.

Los neumáticos están fríos:

- si el vehículo ha estado estacionado durante un mínimo de 3 horas sin que los neumáticos reciban radiación solar y
  - si el vehículo ha recorrido menos de 1,6 km
- La temperatura de los neumáticos, y con ella su presión, varía cada 10 °C en unos 10 kPa (0,1 bares, 1,5 psi), en función de la temperatura ambiente, de la velocidad de marcha y de la carga soportada por los neumáticos. Tenga esto en cuenta al comprobar la presión de los neumáticos calientes. Corrija la presión del neumá-

tico solo en caso de que sea demasiado baja para el estado de servicio en dicho momento. Corrija la presión de los neumáticos calientes solo:

- si, con el vehículo cargado, no alcanza los valores que figuran en la tabla de presión de neumáticos (▷ página 312), teniendo en cuenta la temperatura de los neumáticos
- si, con el vehículo descargado, no alcanza los valores que figuran en la tabla de presión de neumáticos, teniendo en cuenta la temperatura de los neumáticos

Una presión de los neumáticos demasiado alta o demasiado baja:

- reduce la vida útil de los neumáticos
- favorece posibles daños en los neumáticos
- influye en el comportamiento de marcha y, con ello, en la seguridad de conducción (por ejemplo, en caso de aquaplaning)

## Válvula de neumático

### ADVERTENCIA

Las válvulas de inflado de neumáticos que no hayan sido autorizadas por Mercedes-Benz para su vehículo podrían provocar una pérdida de presión de inflado de los neumáticos. Como consecuencia, podría verse afectada negativamente la seguridad de marcha. Existe peligro de accidente.

Utilice solamente válvulas de inflado de neumáticos que hayan sido autorizadas por Mercedes-Benz para su vehículo. Asegúrese de utilizar siempre válvulas de inflado de neumáticos del modelo correcto para los neumáticos de su vehículo.

**!** No enrosque masas adicionales (válvulas de retención, etc.) en las válvulas de inflado de los neumáticos. De lo contrario, podrían dañarse las válvulas.

Solo vehículos sin el sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos:

Por motivos de seguridad, Mercedes-Benz le recomienda utilizar exclusivamente válvulas de inflado de neumáticos verificadas para el uso en su vehículo, por ejemplo, las de la empresa Wonder.

- Para una presión de inflado de los neumáticos de hasta 4,2 bares:
  - Modelo TR 414 en vehículos con neumáticos sencillos
  - Modelo TR 418 en vehículos con neumáticos gemelos
- Para una presión de inflado de los neumáticos superior a 4,2 bares:
  - Modelo TR 600

## Control de la presión de los neumáticos

### Indicaciones de seguridad importantes

Los vehículos equipados con el sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos disponen de sensores montados en las ruedas que controlan la presión de inflado en cada uno de los cuatro neumáticos. El sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos controla en las cuatro ruedas la presión que haya ajustado al activar el control de la presión de inflado de los neumáticos. El sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos le advierte cuando se reduce la presión en uno o en varios neumáticos. El sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos solo funciona si están montados los sensores correspondientes en las cuatro ruedas.

Adapte siempre la presión de inflado de los neumáticos al estado de carga actual del vehículo. Active de nuevo el sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos si ha modificado la presión de inflado de los neumáticos.

El control de la presión de inflado de los neumáticos no le advierte en caso de un ajuste incorrecto de la presión de inflado de los neumáticos. Tenga en cuenta las indicaciones sobre la presión de inflado de los neumáticos recomendada (▷ página 308).

El control de la presión de inflado de los neumáticos no le avisa de una pérdida repentina de aire originada, por ejemplo, porque haya penetrado un cuerpo extraño en el neumático. Frene en dicho caso con precaución hasta que se

detenga el vehículo. No efectúe movimientos bruscos con el volante.

Solo vehículos con teclas en el volante de la dirección: en el ordenador de a bordo se muestra información sobre la presión de inflado de los neumáticos. Al cabo de unos minutos de marcha aparece la presión de inflado actual de cada neumático en el ordenador de a bordo.

Los valores para la presión de inflado de los neumáticos indicados en el ordenador de a bordo pueden diferir de los que se midan con un manómetro en una estación de servicio. Las presiones de inflado de los neumáticos indicadas en el ordenador de a bordo toman como base el nivel del mar. En lugares situados a mucha altura, los manómetros indican una presión de inflado de los neumáticos mayor a la indicada en el ordenador de a bordo. En ese caso, no reduzca la presión de inflado de los neumáticos.

Si maneja dispositivos de radioemisión (por ejemplo, radioauriculares o equipos de radiocomunicación) en el vehículo o en sus proximidades, pueden producirse interferencias en el control de la presión de inflado de los neumáticos.

### Comprobación electrónica de la presión de inflado de los neumáticos (vehículos con teclas en el volante de la dirección)



Indicación de la presión de inflado de los neumáticos

Utilice las teclas del volante de la dirección.

- ▶ Gire la llave a la posición **2** de la cerradura de encendido.
- ▶ Pulse repetidamente la tecla o hasta que se muestre la indicación estándar en el visualizador ([página 204](#)).
- ▶ Pulse repetidamente la tecla o hasta que se muestre la presión de inflado actual de cada uno de los neumáticos en el visualizador.

Si el vehículo ha estado estacionado durante más de 20 minutos o si, a continuación, circula a una velocidad inferior a 30 km/h, se muestra el

aviso **Presión inflado neumáticos aparece tras unos minutos de marcha.**

**i** Los valores para la presión de inflado de los neumáticos indicados en el visualizador pueden diferir de los que se midan con un manómetro en la estación de servicio. Los valores más exactos son generalmente los determinados por el ordenador de a bordo.

### Indicador de advertencia de pérdida de la presión de inflado de los neumáticos

#### Vehículos con teclas en el volante de la dirección

Si el sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos detecta una pérdida de la presión en uno o varios neumáticos, el ordenador de a bordo muestra el aviso de advertencia en color amarillo **Corregir pres. neu..** El testigo de advertencia para la pérdida de presión de los neumáticos del cuadro de instrumentos ([página 247](#)) parpadea durante unos 60 segundos y, a continuación, se ilumina de forma permanente.

La presión de inflado del neumático afectado se muestra en color amarillo en el ordenador de a bordo ([página 215](#)).

Si el sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos detecta una pérdida de la presión evidente en uno o varios neumáticos, el ordenador de a bordo muestra el aviso de advertencia en color rojo **Pres. neu. ¡Atención! Neum. defec..** El testigo de advertencia para la pérdida de presión de los neumáticos del cuadro de instrumentos ([página 247](#)) parpadea durante unos 60 segundos y, a continuación, se ilumina de forma permanente. Adicionalmente suena una señal acústica de advertencia.

La presión de inflado del neumático afectado se muestra en color amarillo en el ordenador de a bordo ([página 215](#)).

### Reinicio del sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos

El sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos toma como valor de referencia la presión de inflado de los neumáticos ajustada en ese momento al reiniciar el sistema.

En la mayoría de los casos, el control de la presión de inflado de los neumáticos reconoce automáticamente los nuevos valores de referencia, por ejemplo, después de:

- modificar la presión de los neumáticos
- cambiar las llantas o los neumáticos
- haber montado llantas o neumáticos nuevos

También puede determinar los valores de referencia manualmente, como se describe aquí.

#### **Antes de reiniciar el sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos:**

- Asegúrese con ayuda de la tabla situada en el asiento del conductor o la tabla de presiones de inflado de los neumáticos (▷ página 312) de que la presión de inflado de los cuatro neumáticos esté correctamente ajustada para el estado de carga correspondiente.
- Tenga en cuenta las indicaciones sobre la presión de inflado de los neumáticos (▷ página 308).

#### **Reinicio del sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos (vehículos sin teclas en el volante de la dirección):**

- Gire la llave a la posición 2 de la cerradura de encendido.
- Pulse repetidamente la tecla de menú M del cuadro de instrumentos hasta que en el visualizador se muestre el aviso:  
**+CAL - TPMS**
- Pulse la tecla + del cuadro de instrumentos. En el visualizador se muestra:  
**OK TPMS**

Se ha iniciado la activación del control de la presión de inflado de los neumáticos. Si los valores de inflado de los neumáticos resultan plausibles para el control de la presión de inflado de los neumáticos, se memorizan como nuevos valores de referencia.

#### **Tabla de presión de neumáticos**

La carga autorizada sobre el eje delantero ① y la carga autorizada sobre el eje trasero ② figuran en la placa de características del vehículo (▷ página 308).

#### **Si desea cancelar el reinicio:**

- Pulse la tecla - o la tecla de menú M del cuadro de instrumentos. Después de haber transcurrido 30 segundos sin efectuar ninguna entrada, la activación se cancelará automáticamente.

#### **Reinicio del sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos (vehículos con teclas en el volante de la dirección):**

- Gire la llave a la posición 2 de la cerradura de encendido.
- Pulse repetidamente la tecla o del volante de la dirección hasta que se muestre la indicación estándar en el visualizador (▷ página 204).
- Pulse repetidamente la tecla o del volante hasta que en el visualizador se muestre la presión de inflado actual de cada uno de los neumáticos o el aviso:

#### **Presión inflado neumáticos aparece tras unos minutos de marcha**

- Pulse la tecla de reposición ① del cuadro de instrumentos. En el visualizador se muestra el aviso:  
**¿Controlar presión neumáticos actual?**
- Pulse la tecla + del volante. En el visualizador se muestra el aviso:  
**Ctrl presión inflado neumáticos reactivado**

Se ha iniciado la activación del control de la presión de inflado de los neumáticos. Si los valores de inflado de los neumáticos resultan plausibles para el control de la presión de inflado de los neumáticos, se memorizan como nuevos valores de referencia.

#### **Si desea cancelar el reinicio:**

- Pulse la tecla - del volante.

**Valores de presión de los neumáticos del eje delantero:** los siguientes valores de presión de los neumáticos son válidos solo para vehículos con una carga autorizada sobre el eje delantero ① de 1.650 kg, 1.800 kg o 1.860 kg. Debido al elevado peso propio del vehículo, para autocaravanas solo son válidos los valores de presión indicados para vehículos cargados.

Neumáticos/llantas de disco	Carga sobre el eje delantero ①			
	1.650 kg		1.800 kg 1.860 kg	
	Vacío	Cargado	Vacío	Cargado
205/75 R 16 C 110/108R 5,5Jx16 ET51	310 kPa (3,1 bares, 45 psi)	360 kPa (3,6 bares, 52 psi)	—	—
225/75 R 16 C 116/114R (118P) 6,5Jx16 ET62	300 kPa (3,0 bares, 44 psi)	300 kPa (3,0 bares, 44 psi)	300 kPa (3,0 bares, 44 psi)	350 kPa (3,5 bares, 51 psi)
235/65 R 16 C 115/113R 235/65 R 16 C 118/116R (115S) 6,5Jx16 ET62	300 kPa (3,0 bares, 44 psi) <sup>12</sup>	300 kPa (3,0 bares, 44 psi) <sup>12</sup>	300 kPa (3,0 bares, 44 psi)	360 kPa (3,6 bares, 52 psi)
235/65 R 16 C 121/119N (118R) 6,5Jx16 ET62	300 kPa (3,0 bares, 44 psi)	330 kPa (3,3 bares, 48 psi)	300 kPa (3,0 bares, 44 psi) <sup>12</sup>	370 kPa (3,7 bares, 54 psi) 320 kPa (3,2 bares, 46 psi) <sup>12</sup>
235/65 R 16 C 121/119R 6,5Jx16 ET62	300 kPa (3,0 bares, 44 psi)	330 kPa (3,3 bares, 48 psi)	300 kPa (3,0 bares, 44 psi) <sup>12</sup>	360 kPa (3,6 bares, 52 psi) 320 kPa (3,2 bares, 46 psi) <sup>12</sup>
235/60 R 17 C 117/115R 6,5Jx17 ET62	300 kPa (3,0 bares, 44 psi)	300 kPa (3,0 bares, 44 psi)	300 kPa (3,0 bares, 44 psi)	370 kPa (3,7 bares, 54 psi)
LT245/75 R16 120/116Q <sup>13, 14</sup> 6,5Jx16 H2 ET54	300 kPa (3,0 bares, 44 psi)	300 kPa (3,0 bares, 44 psi)	300 kPa (3,0 bares, 44 psi)	340 kPa (3,4 bares, 49 psi)

<sup>12</sup> Para vehículos de chasis bajo la velocidad está limitada a 140 km/h.

<sup>13</sup> Para los neumáticos todoterreno, la velocidad máxima está limitada a 120 km/h.

<sup>14</sup> En los vehículos con neumáticos todoterreno solo se permite el servicio con cadenas para nieve en el eje trasero.

**Valores de presión de los neumáticos del eje delantero:** los siguientes valores de presión de los neumáticos son válidos solo para vehículos con una carga autorizada sobre el eje delantero ① de 1.850 kg o 2.000 kg. Debido al elevado peso propio del vehículo, para autocaravanas solo son válidos los valores de presión indicados para vehículos cargados.

Neumáticos/llantas de disco	Carga sobre el eje delantero ①				
	1.850 kg		2.000 kg		
Estado de carga	Vacío	Cargado	Vacío	Cargado	
195/75 R 16 C 107/105R 5,5Jx16 HMA117	380 kPa (3,8 bares, 55 psi)	420 kPa (4,2 bares, 61 psi)	—	—	
205/75 R 16 C 110/108R 5,5Jx16 HMA117 6,5Jx16 ET62 <sup>15</sup>	350 kPa (3,5 bares, 51 psi)	400 kPa (4,0 bares, 58 psi)	350 kPa (3,5 bares, 51 psi)	420 kPa (4,2 bares, 61 psi)	
235/65 R 16 C 121N (118R) 6,5Jx16 ET62	—	—	320 kPa (3,2 bares, 46 psi) <sup>16</sup>	360 kPa (3,6 bares, 52 psi) <sup>16</sup>	
235/65 R 16 C 121/119R 6,5Jx16 ET62	—	—	320 kPa (3,2 bares, 46 psi) <sup>16</sup>	360 kPa (3,6 bares, 52 psi) <sup>16</sup>	

**Valores de presión de los neumáticos del eje trasero con neumáticos sencillos:** los siguientes valores de presión de los neumáticos son válidos solo para vehículos con neumáticos sencillos (sin neumáticos Super-Single) en el eje trasero y con una carga autorizada sobre el eje trasero ② de 1.800 kg o 2.000 kg. Debido al elevado peso propio del vehículo, para autocaravanas solo son válidos los valores de presión indicados para vehículos cargados.

Neumáticos/llantas de disco	Carga sobre el eje trasero ②				
	1.800 kg		2.000 kg		
Estado de carga	Vacío	Cargado	Vacío	Cargado	
205/75 R 16 C 110/108R 5,5Jx16 ET51	310 kPa (3,1 bares, 45 psi)	400 kPa (4,0 bares, 58 psi)	—	—	
225/75 R 16 C 116R (118P) 6,5Jx16 ET62	300 kPa (3,0 bares, 44 psi)	370 kPa (3,7 bares, 54 psi)	300 kPa (3,0 bares, 44 psi)	370 kPa (3,7 bares, 54 psi)	
235/65 R 16 C 115/113R 235/65 R 16 C 118/116R (115S) 6,5Jx16 ET62	300 kPa (3,0 bares, 44 psi)	370 kPa (3,7 bares, 54 psi)	300 kPa (3,0 bares, 44 psi)	380 kPa (3,8 bares, 55 psi)	
			350 kPa (3,5 bares, 51 psi) <sup>16</sup>	450 kPa (4,5 bares, 65 psi) <sup>16</sup>	

<sup>15</sup> En vehículos con neumáticos Super-Single

<sup>16</sup> Para vehículos de chasis bajo la velocidad está limitada a 140 km/h.

Neumáticos/llantas de disco	Carga sobre el eje trasero ②			
	1.800 kg		2.000 kg	
Estado de carga	Vacío	Cargado	Vacío	Cargado
235/65 R 16 C 121N (118R) 235/65 R 16 C 121/119R 6,5Jx16 ET62	300 kPa (3,0 bares, 44 psi)	370 kPa (3,7 bares, 54 psi)	300 kPa (3,0 bares, 44 psi)	420 kPa (4,2 bares, 61 psi)
235/60 R 17 C 117/115R 6,5Jx17 ET62	300 kPa (3,0 bares, 44 psi)	370 kPa (3,7 bares, 54 psi)	300 kPa (3,0 bares, 44 psi)	390 kPa (3,9 bares, 57 psi)

**Valores de presión de los neumáticos del eje trasero con neumáticos sencillos:** los siguientes valores de presión de los neumáticos son válidos solo para vehículos con neumáticos sencillos (sin neumáticos Super-Single) en el eje trasero y con una carga autorizada sobre el eje trasero ② de 2.230 kg, 2.250 kg, 2.400 kg o 2.430 kg.

Neumáticos/llantas de disco	Carga sobre el eje trasero ②			
	2.230 kg/2.250 kg		2.400 kg/2.430 kg	
Estado de carga	Vacío	Cargado	Vacío	Cargado
225/75 R 16 C 116R (118P) 6,5Jx16 ET62	300 kPa (3,0 bares, 44 psi)	430 kPa (4,3 bares, 62 psi)	300 kPa (3,0 bares, 44 psi) <sup>17</sup>	460 kPa (4,6 bares, 67 psi) <sup>17</sup>
235/65 R 16 C 115/113R 6,5Jx16 ET62	300 kPa (3,0 bares, 44 psi)	450 kPa (4,5 bares, 65 psi)	300 kPa (3,0 bares, 44 psi) <sup>18</sup>	490 kPa (4,9 bares, 71 psi) <sup>18</sup>
235/65 R 16 C 118/116R (115S) 6,5Jx16 ET62	300 kPa (3,0 bares, 44 psi)	450 kPa (4,5 bares, 65 psi)	300 kPa (3,0 bares, 44 psi)	490 kPa (4,9 bares, 71 psi)
235/65 R 16 C 121N (118R) 235/65 R 16 C 121/119R 6,5Jx16 ET62	300 kPa (3,0 bares, 44 psi) 380 kPa (3,8 bares, 55 psi) <sup>16</sup>	480 kPa (4,8 bares, 70 psi) 520 kPa (5,2 bares, 75 psi) <sup>16</sup>	300 kPa (3,0 bares, 44 psi) 380 kPa (3,8 bares, 55 psi) <sup>16</sup>	520 kPa (5,2 bares, 75 psi) <sup>16</sup>
como arriba				

<sup>17</sup> La velocidad está limitada a 140 km/h.

<sup>18</sup> La velocidad está limitada a 90 km/h.

<sup>16</sup> Para vehículos de chasis bajo la velocidad está limitada a 140 km/h.

Neumáticos/llantas de disco	Carga sobre el eje trasero ②			
	2.230 kg/2.250 kg		2.400 kg/2.430 kg	
Estado de carga	Vacío	Cargado	Vacío	Cargado
235/60 R 17 C 117/115R 6,5Jx17 ET62	300 kPa (3,0 bares, 44 psi)	450 kPa (4,5 bares, 65 psi)	300 kPa (3,0 bares, 44 psi)	490 kPa (4,9 bares, 71 psi)
LT245/75 R16 120/116Q <sup>13, 14</sup> 6,5Jx16 H2 ET54	330 kPa (3,3 bares, 48 psi)	460 kPa (4,6 bares, 67 psi)	—	—

**Valores de presión de los neumáticos del eje trasero con neumáticos gemelos:** los siguientes valores de presión de los neumáticos son válidos solo para vehículos con neumáticos gemelos en el eje trasero y con una carga autorizada sobre el eje trasero ② de 2.300 kg o 3.200 kg.

Neumáticos/llantas de disco	Carga sobre el eje trasero ②			
	2.300 kg		3.200 kg	
Estado de carga	Vacío	Cargado	Vacío	Cargado
195/75 R 16 C 107/105R 5,5Jx16 HMA117	300 kPa (3,0 bares, 44 psi)	300 kPa (3,0 bares, 44 psi)	300 kPa (3,0 bares, 44 psi)	400 kPa (4,0 bares, 58 psi)
205/75 R 16 C 110/108R 5,5Jx16 HMA117	300 kPa (3,0 bares, 44 psi)	300 kPa (3,0 bares, 44 psi)	300 kPa (3,0 bares, 44 psi)	360 kPa (3,6 bares, 52 psi)

**Valores de presión de los neumáticos del eje trasero con neumáticos gemelos:** los siguientes valores de presión de los neumáticos son válidos solo para vehículos con neumáticos gemelos en el eje trasero y con una carga autorizada sobre el eje trasero ② de 3.500 kg.

Neumáticos/llantas de disco	Carga sobre el eje trasero ②	
	3.500 kg	
Estado de carga	Vacío	Cargado
195/75 R 16 C 107/105R 5,5Jx16 HMA 117	300 kPa (3,0 bares, 44 psi)	420 kPa (4,2 bares, 61 psi)
205/75 R 16 C 110/108R 5,5Jx16 HMA117	300 kPa (3,0 bares, 44 psi)	400 kPa (4,0 bares, 58 psi)

<sup>13</sup> Para los neumáticos todoterreno, la velocidad máxima está limitada a 120 km/h.

<sup>14</sup> En los vehículos con neumáticos todoterreno solo se permite el servicio con cadenas para nieve en el eje trasero.

**Valores de presión de los neumáticos del eje trasero Super-Single:** los siguientes valores de presión de los neumáticos son válidos solo para vehículos con neumáticos Super-Single en el eje trasero y con una carga autorizada sobre el eje trasero ② de 2.300 kg o 3.200 kg.

Neumáticos/lantas de disco	Carga sobre el eje trasero ②			
	2.300 kg		3.200 kg	
Estado de carga	Vacío	Cargado	Vacío	Cargado
285/65 R 16 C 128N (118R)	300 kPa (3,0 bares, 44 psi)	300 kPa (3,0 bares, 44 psi) <sup>19</sup>	300 kPa (3,0 bares, 44 psi) <sup>19</sup>	450 kPa (4,5 bares, 65 psi <sup>19</sup> )
285/65 R 16 C 128N (123R)		370 kPa (3,7 bares, 54 psi) <sup>20</sup>	330 kPa (3,3 bares, 48 psi) <sup>21, 19</sup>	480 kPa (4,8 bares, 70 psi) <sup>21, 19</sup>
8,5Jx16 ET63				

## Pinchazo de un neumático

### Indicaciones de carácter general

Si su vehículo está equipado con una rueda de repuesto, esta estará situada en la parte trasera inferior del vehículo (▷ página 324).

En el apartado "Cambio de ruedas" (▷ página 318) figura información sobre el montaje de las ruedas.

máticos, hay montados componentes electrónicos en las ruedas.

No se deben aplicar herramientas de montaje en la zona de la válvula. De lo contrario, los componentes electrónicos podrían dañarse. Encargue que efectúen la rotación de los neumáticos en un taller especializado.

Si efectúa la rotación de las ruedas delanteras con las ruedas traseras y las llantas o los neumáticos tienen distintas medidas, podría anularse la homologación del vehículo.

Es imprescindible que tenga en cuenta las instrucciones y las indicaciones de seguridad que figuran en el apartado "Montaje de las ruedas" (▷ página 318).

El desgaste de los neumáticos de las ruedas delanteras y traseras es diferente en función de las condiciones de servicio. Intercambie la posición de montaje de las ruedas antes de que los neumáticos presenten una imagen característica de desgaste. El aspecto característico es el desgaste en el reborde de rodadura de las ruedas delanteras y en el centro del neumático en las ruedas traseras.

En los vehículos con ruedas y neumáticos del mismo tamaño puede efectuar la rotación de las mismas entre los 5.000 y los 10.000 km en función del grado de desgaste de los mismos. Mantenga en dicho caso el sentido de giro de las ruedas.

## Cambio de ruedas

### Rotación de las ruedas

#### ADVERTENCIA

Si efectúa la rotación de las ruedas delanteras con las ruedas traseras y las llantas o los neumáticos tienen distintas medidas, las cualidades de marcha podrían verse afectadas notablemente. Además, podrían dañarse los frenos de rueda o los componentes de la suspensión de las ruedas. Existe peligro de accidente.

Efectúe la rotación de las ruedas delanteras y traseras sólo si las llantas y los neumáticos son de idéntico tamaño.

**! Si su vehículo está equipado con el sistema de control de la presión de inflado de los neu-**

<sup>19</sup> La velocidad está limitada a 132 km/h.

<sup>20</sup> La velocidad está limitada a 162 km/h.

<sup>21</sup> Solo en vehículos con kit de tren de rodaje para tramos de firme irregular.

Limpie detenidamente las superficies de contacto de la rueda y del disco de freno cada vez que efectúe la rotación de las ruedas.

Controle la presión de inflado de los neumáticos y reinicie en caso necesario el sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos. Controle la presión de inflado de los neumáticos.

## Sentido de giro

Los neumáticos con un sentido de giro prescrito ofrecen ventajas adicionales, por ejemplo, en caso de aquaplaning. Solo podrá aprovechar estas ventajas si mantiene el sentido de giro prescrito.

El sentido de giro se indica mediante una flecha en el flanco del neumático.

También puede montar la rueda de repuesto en sentido contrario al de giro. Tenga en cuenta el uso limitado en el tiempo, así como la limitación de velocidad indicada en la rueda de repuesto.

## Almacenamiento de las ruedas

Guarde las ruedas desmontadas en un lugar fresco, seco y, en la medida de lo posible, oscuro. Proteja los neumáticos del aceite, la grasa y el combustible.

## Montaje de las ruedas

### Preparación del vehículo

- Aparque el vehículo sobre una superficie firme, plana y no resbaladiza que esté lo más alejada posible del tráfico.
- Si su vehículo supone un peligro para los vehículos que vienen por detrás, conecte las luces intermitentes de advertencia.
- Accione el freno de estacionamiento.
- Coloque las ruedas delanteras en la posición de marcha en línea recta.
- Vehículos con cambio manual: acople la 1<sup>a</sup> marcha o la marcha atrás.
- Vehículos con cambio automático: coloque la palanca selectora en la posición P.
- Pare el motor.

► Haga bajar a los pasajeros del vehículo. Asegúrese de que los pasajeros bajen por la parte de la vía que no presente peligro.

► Asegúrese de que los pasajeros permanezcan fuera de la zona de peligro durante el cambio de la rueda, por ejemplo, detrás del guardarrail.

► Coloque el triángulo de advertencia o la luz de advertencia a suficiente distancia.

Respete las normas legales.

► Asegure el vehículo para evitar su desplazamiento.

**1** Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad sobre el estacionamiento que figuran en el capítulo "Conducción y estacionamiento" (► página 157).

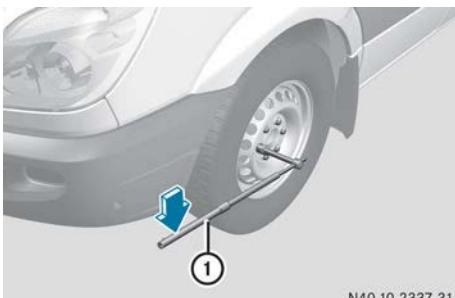
► **Sobre un firme plano:** coloque calces o algún objeto similar delante y detrás de la rueda diagonalmente opuesta a la rueda que vaya a cambiar.

► **En pendiente poco pronunciada:** coloque calces o algún objeto similar debajo de las ruedas de los ejes delantero y trasero opuestos a la rueda que vaya a cambiar.

► Saque la herramienta de a bordo y el gato del espacio para los pies del lado del acompañante (► página 294).

► Saque la rueda de repuesto del soporte de la rueda de repuesto (► página 324). Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad que figuran en el apartado "Rueda de repuesto" (► página 324).

► En caso de ruedas con tornillos de rueda, retire los embellecedores.



N40.10-2337-31

► Ensamble la barra central de la palanca para la bomba del gato de tres piezas con la barra

de mayor diámetro a modo de prolongación de la llave para tornillos de rueda.

- Introduzca la prolongación de la llave para tornillos de rueda con la barra central hasta el tope en la llave.
- Utilice la llave para tornillos de rueda ① para aflojar aproximadamente una vuelta los tornillos/las tuercas de rueda de la rueda que vaya a cambiar. No desenrosque por completo los tornillos/las tuercas de rueda.

## Elevación del vehículo

### ADVERTENCIA

Si detiene un vehículo con suspensión neumática y deja conectado el encendido, la suspensión neumática permanece activada. Si eleva el vehículo con el gato, la suspensión neumática intenta compensar el nivel del vehículo. Como consecuencia, el gato podría desprenderse. Existe peligro de sufrir lesiones.

Antes de elevar el vehículo, saque la llave de la cerradura de encendido. De esta forma evita que se active la regulación automática del nivel del vehículo.

### ADVERTENCIA

Si no coloca el gato correctamente en el punto de aplicación correspondiente del vehículo, el gato podría desprenderse estando el vehículo elevado. Existe peligro de sufrir lesiones.

Coloque el gato exclusivamente en el punto de aplicación correspondiente del vehículo. La pata del gato debe encontrarse en posición vertical debajo del punto de aplicación del vehículo.

### ADVERTENCIA

El gato podría desprenderse del vehículo si lo utiliza en una pendiente o un declive. Existe peligro de sufrir lesiones.

No cambie nunca una rueda con el vehículo detenido en pendientes o declives. Póngase en contacto con un taller especializado.

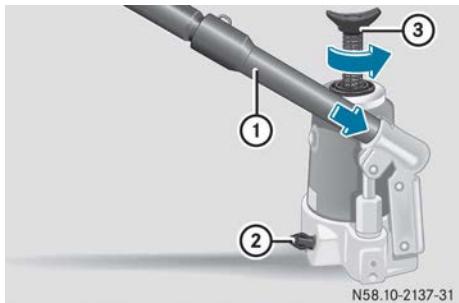
! Fije el gato sólo en los puntos de aplicación del gato. De lo contrario, podría dañar el vehículo.

Al levantar el vehículo debe tener en cuenta lo siguiente:

- Utilice solo un gato específico del vehículo que haya sido comprobado y homologado por Mercedes-Benz para levantar el vehículo. Si utiliza el gato de forma incorrecta, este podría desprenderse estando el vehículo levantado.
- El gato solo está previsto para levantar por breve tiempo el vehículo al cambiar una rueda. No es apto para realizar trabajos de mantenimiento debajo del vehículo.
- No realice el cambio de rueda en pendientes y declives.
- Antes de levantar el vehículo, asegúrelo con el freno de estacionamiento y con calces para evitar su desplazamiento. No suelte el freno de estacionamiento mientras el vehículo esté elevado.
- La superficie de apoyo del gato debe ser firme, plana y antideslizante. Sobre terrenos no asentados debe utilizar una base grande y resistente. Sobre superficies resbaladizas debe utilizar una base antideslizante, por ejemplo, una alfombrilla de goma sobre un suelo de baldosas.
- Asegúrese de que la distancia entre la parte inferior del neumático y el suelo sea como máximo de 3 cm.
- No coloque nunca las manos ni los pies debajo del vehículo elevado.
- No se tienda debajo del vehículo cuando este esté levantado.
- No arranque nunca el motor con el vehículo elevado.
- No abra o cierre una puerta con el vehículo elevado.
- Asegúrese de que no haya ninguna persona en el habitáculo del vehículo al levantarla.

! Utilice únicamente la barra central y la barra de mayor diámetro de la palanca de la bomba para el gato como prolongación de la llave para tornillos de rueda. Introduzca sólo la barra central siempre hasta el tope en la llave para tornillos de rueda. De lo contrario, las barras podrían doblarse y deformarse, por lo que ya no podrían utilizarse como palanca de la bomba para el gato.

**!** No aplique el gato debajo de las ballestas ni de la caja del diferencial.



Gato hidráulico

#### Preparación del gato hidráulico

► Introduzca la tercera barra de la palanca de la bomba ① para el gato en la prolongación de la llave para tornillos de rueda.

La palanca de la bomba ① para el gato está ensamblada.

► Cierre el tornillo de vaciado ②.

► Gire para ello el tornillo de vaciado ① por la entalladura de la palanca de la bomba ② hacia la derecha hasta el tope.

**!** No desenrosque en ningún caso más de 1 o 2 vueltas el tornillo de vaciado ②. De lo contrario, podría derramarse líquido hidráulico.

► Introduzca la palanca de la bomba ① con la barra más grande en el alojamiento del gato y asegúrela girándola hacia la derecha.

► Coloque el gato en posición vertical debajo de los puntos de aplicación del gato descritos a continuación.



Punto de aplicación del gato, eje delantero

► Coloque el gato delante del eje delantero, debajo punto de aplicación previsto para el gato.

► Vehículo con tracción integral: desenrosque el eje del gato ③ en sentido contrario al de las agujas del reloj hasta alcanzar el tope.

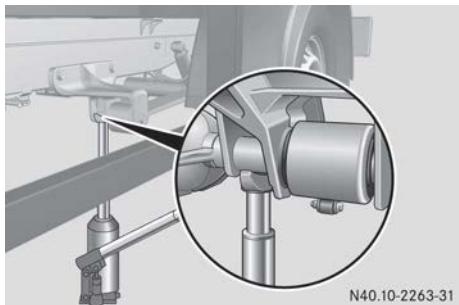


Punto de aplicación del gato, eje trasero (ejemplo furgoneta y vehículo familiar hasta 3,8 t)

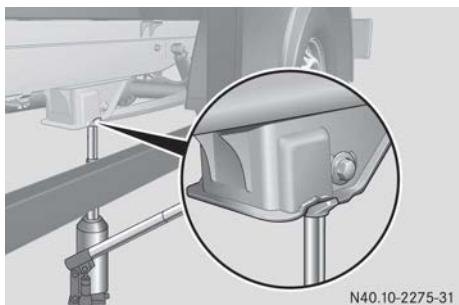


Punto de aplicación del gato, eje trasero (ejemplo furgoneta y vehículo familiar de 5 t)

► Coloque el gato delante del eje trasero, debajo punto de aplicación previsto para el gato.



Punto de aplicación del gato, eje trasero (ejemplo en un vehículo con caja de carga hasta 3,5 t)



Punto de aplicación del gato, eje trasero (ejemplo en un vehículo con caja de carga hasta 5 t)

#### **Punto de aplicación del gato situado en el eje trasero en los vehículos tipo chasis**

- Coloque el gato junto al alojamiento delantero de las ballestas, debajo del punto de aplicación del gato.

#### **Desmontaje de una rueda**

- !** No coloque los tornillos de rueda o las tuercas de rueda sobre una superficie arenosa o sucia. De lo contrario, al atornillar podrían dañarse la rosca de los tornillos o las tuercas de rueda y los cubos de rueda.
- Desenrosque los tornillos o las tuercas de rueda.
- En caso de ruedas delanteras con tuercas de rueda, retire la cubierta de las tuercas.
- Quite la rueda.

#### **Montaje de una rueda nueva**

##### **ADVERTENCIA**

Si los tornillos de rueda están lubricados con grasa o aceite y las roscas del cubo de rueda y de los tornillos de rueda están dañadas, los tornillos de rueda podrían soltarse. Como consecuencia, podría perder una rueda mientras conduce. Existe peligro de accidente.

No lubrique nunca los tornillos de rueda con grasa ni aceite. Si la rosca está dañada, póngase en contacto de inmediato con un taller especializado. Encargue la sustitución de los tornillos de rueda dañados o la rosca del cubo de rueda dañada. No prosiga la marcha con el vehículo.

##### **ADVERTENCIA**

Si enrosca los tornillos de rueda o las tuercas de rueda con el vehículo levantado, podría desprenderse el gato. Existe peligro de sufrir lesiones.

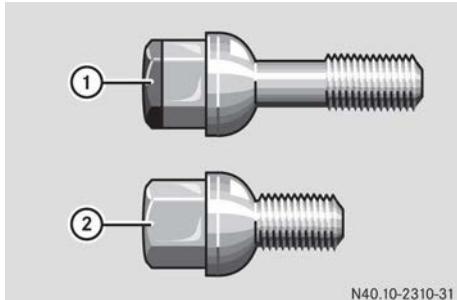
Enrosque los tornillos de rueda o las tuercas de rueda sólo cuando el vehículo se encuentre sobre el suelo.

Es imprescindible que tenga en cuenta las instrucciones y las indicaciones de seguridad referentes al "Cambio de ruedas" (► página 317). Utilice exclusivamente los tornillos de rueda o las tuercas de rueda previstos para la rueda y el vehículo. Por motivos de seguridad, Mercedes-Benz le recomienda utilizar solo tornillos de rueda o tuercas de rueda autorizados por Mercedes-Benz para la rueda correspondiente.

**!** Si monta la rueda de repuesto con llanta de acero, utilice solamente los tornillos de rueda cortos para una llanta de acero. Si utiliza otros tornillos de rueda durante el montaje de la rueda de repuesto con llanta de acero, podrían producirse daños en el sistema de frenos.

**!** Si su vehículo está equipado con el sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos, hay montados componentes electrónicos en las ruedas.

No se deben aplicar herramientas de montaje en la zona de la válvula. De lo contrario, los componentes electrónicos podrían dañarse. Encargue que efectúen la rotación de los neumáticos en un taller especializado.



- ① Tornillo de rueda para llanta de aleación ligera  
 ② Tornillo de rueda para llanta de acero
- ▶ Limpie las superficies de apoyo de la rueda y del cubo de rueda.
  - ▶ Introduzca la rueda nueva que desee montar en el cubo de rueda y ejerza presión.
- Ruedas con centrado por tornillos de rueda:
- ▶ Vehículos con llantas de aleación ligera: saque los tornillos de rueda cortos para la rueda de repuesto con llanta de acero de las herramientas de a bordo.
  - ▶ Enrosque los tornillos de rueda y apriételos ligeramente.

#### En ruedas con tuercas de rueda:

- ▶ Ruedas delanteras con cubierta de las tuercas: desplace la cubierta de las tuercas sobre los pernos de rueda.
- ▶ Enrosque tres tuercas de rueda sobre las arandelas de ajuste de la cubierta de las tuercas.
- ▶ Gire la rueda de manera que los pernos de rueda queden centrados en los orificios de paso.
- ▶ Enrosque el resto de las tuercas de rueda.
- ▶ Apriete ligeramente todas las tuercas de rueda.

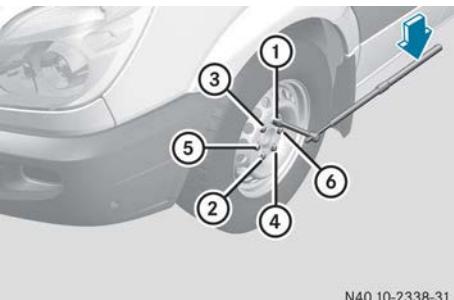
## Bajada del vehículo

### ADVERTENCIA

Si no aprieta los tornillos de rueda o las tuercas de rueda con el par de apriete prescrito, las ruedas podrían soltarse. Existe peligro de accidente.

Después de haber efectuado un cambio de ruedas, encargue de inmediato la comprobación del par de apriete en un taller especializado.

- ! Utilice únicamente la barra central y la barra de mayor diámetro de la palanca de la bomba para el gato como prolongación de la llave para tornillos de rueda. Introduzca sólo la barra central siempre hasta el tope en la llave para tornillos de rueda. De lo contrario, las barras podrían doblarse y deformarse, por lo que ya no podrían utilizarse como palanca de la bomba para el gato.**



N40.10-2338-31

#### Esquema del par de apriete

- ①–⑥ Tornillos o tuercas de rueda

- ▶ Abra despacio, aproximadamente una vuelta, el tornillo de vaciado del gato con la palanca de la bomba y baje el vehículo con cuidado ( $\triangleright$  página 319).
- ▶ Ponga el gato a un lado.
- ▶ Separe la barra con el menor diámetro de la palanca de la bomba.
- ▶ La palanca acortada de la bomba sirve como prolongación de la llave de la rueda.
- ▶ Introduzca la prolongación de la llave para ruedas con la barra central hasta el tope en la llave para ruedas.
- ▶ Apriete los tornillos de rueda uniformemente en cruz en el orden indicado del ① al ⑥ con la llave para ruedas prolongada.

Apriete los tornillos de rueda con los siguientes pares de apriete:

- Llanta de acero **240 Nm**
- Llanta de aleación ligera **180 Nm**

Apriete las tuercas de rueda con un par de apriete de **180 Nm**.

- Introduzca de nuevo el émbolo del gato hidráulico y enrosque el tornillo de vaciado.
  - Vehículos con tracción integral: gire hacia atrás el eje del gato en el sentido de las agujas del reloj hasta alcanzar el tope (▷ página 319).
  - Guarde de nuevo el gato y el resto de las herramientas de a bordo en el vehículo.
  - i** En el caso de llantas de acero con tornillos de rueda, puede montar ahora el tapacubos de rueda completa. El montaje depende de si el embellecedor cubre la rueda completa o solo el centro.
  - Rueda con embellecedor de ruedas: posicione el embellecedor de ruedas con la escotadura de la válvula de neumático sobre la válvula de neumático.
  - Enclave el embellecedor de ruedas presionándolo con ambas manos sobre la circunferencia de la llanta. Asegúrese de que los salientes de sujeción del embellecedor de ruedas queden introducidos en la llanta de acero.
  - Ruedas con embellecedor que cubre la parte central de la rueda: posicione los resaltos de fijación del embellecedor que cubre la parte central de la rueda sobre los tornillos de rueda.
  - Enclave el embellecedor que cubre la parte central de la rueda dando un ligero golpe en medio del mismo.
  - Fije la rueda pinchada en el soporte de la rueda de repuesto (▷ página 324).
  - Compruebe la presión de la rueda recién montada y ajústela en caso necesario.
- Tenga en cuenta la presión de los neumáticos recomendada (▷ página 308).
- Despues de recorrer 50 km reapriete los tornillos o las tuercas de rueda al par de apriete prescrito.

En caso de utilizar una rueda o rueda de repuesto con una llanta de disco nueva o recién pintada: vuelva a apretar los tornillos de rueda o las tuercas de rueda al cabo de 1.000-5.000 km. Tenga en cuenta el par de apriete prescrito.

- i** Vehículos con control de la presión de los neumáticos: todas las ruedas montadas deben estar equipadas con sensores operativos.

## Combinaciones de llantas y neumáticos

### Indicaciones de carácter general

- !** Los neumáticos recauchutados no son comprobados ni recomendados por Mercedes-Benz, ya que en éstos no siempre pueden reconocerse los posibles daños previos. Mercedes-Benz no puede garantizar por dicho motivo la seguridad de marcha. No utilice neumáticos usados cuya utilización anterior no conozca.

En la parte interior de la tapa del depósito de combustible de su vehículo figura una tabla que indica la presión de inflado de los neumáticos recomendada para diferentes estados de carga. Adicionalmente encontrará las presiones de inflado de los neumáticos recomendadas en el apartado "Tabla de presiones de inflado de los neumáticos" de estas Instrucciones de servicio (▷ página 312). En la tabla de presiones de inflado de los neumáticos encontrará las combinaciones de llantas y neumáticos para su vehículo. En cualquier taller especializado puede obtener más información sobre las combinaciones de llantas y neumáticos.

Compruebe la presión de inflado de los neumáticos con regularidad y exclusivamente con los neumáticos fríos. Tenga en cuenta las indicaciones sobre la presión de inflado de los neumáticos recomendada (▷ página 308).

Indicaciones para el equipamiento en el vehículo. El vehículo debe estar equipado con:

- ruedas del mismo tamaño sobre un eje (izquierda y derecha)
- neumáticos del mismo modelo (neumáticos de verano, neumáticos de invierno)

Los neumáticos especialmente adaptados para su vehículo y autorizados están identificados en el neumático con el suplemento MO (Mercedes-Benz Original). Encontrará esta identificación en los neumáticos y en las tablas siguientes.

- i** No todas las combinaciones de llantas y neumáticos se pueden suministrar de fábrica para todos los países.

## Rueda de repuesto

### Indicaciones de seguridad importantes

#### ADVERTENCIA

Las medidas de las ruedas y los neumáticos así como el tipo de neumático de la rueda de repuesto y la rueda que desea sustituir pueden ser diferentes. Si monta la rueda de repuesto, las propiedades de marcha pueden verse notablemente afectadas. Existe peligro de accidente.

Para evitar riesgos:

- adapte su forma de conducir a estas circunstancias y conduzca con precaución
- no monte nunca más de una rueda de repuesto que sea diferente a la rueda que desea sustituir
- utilice una rueda de repuesto que sea diferente a la rueda que desea sustituir sólo por poco tiempo
- no desconecte el sistema ESP®
- encargue la sustitución de la rueda de repuesto de distinto tamaño en el taller especializado más cercano. Es imprescindible que tenga en cuenta las medidas correctas de la rueda y el neumático así como el tipo de neumático.

No debe sobrepasar la velocidad máxima de 80 km/h al utilizar una rueda de repuesto de diferente tamaño.

### Indicaciones de carácter general

- ! Compruebe regularmente si la rueda de repuesto está firmemente asentada y si la presión de inflado es correcta.

El montaje de la rueda de repuesto se describe en "Montaje de las ruedas" (▷ página 318).

Compruebe con regularidad y antes de efectuar trayectos largos:

- si la presión de la rueda de repuesto es correcta y corríjala en caso contrario (▷ página 308)
- la fijación del soporte de la rueda de repuesto

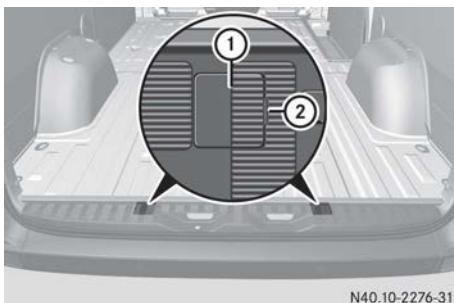
La rueda de repuesto se encuentra en la parte trasera inferior del vehículo, depositada en un soporte de la rueda de repuesto.

Sustituya los neumáticos después de 6 años como máximo, independientemente de su grado de desgaste. Esto es válido también para la rueda de repuesto.

- ➊ Si ha montado una rueda de repuesto, el control de la presión de los neumáticos (▷ página 310) no funcionará para dicha rueda, ya que la rueda de repuesto no está equipada con un sensor para el control de la presión de los neumáticos.

### Desmontaje y montaje de la rueda de repuesto

#### Furgoneta/vehículo familiar

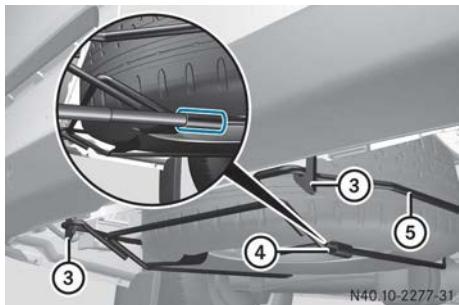


N40.10-2276-31

Cubiertas de los tornillos para los ganchos de seguridad (ejemplo en el modelo furgoneta)

#### Desmontaje

- Abra las puertas traseras.
- Coloque un destornillador en las escotaduras ② y levante las cubiertas ①.
- Gire los tornillos visibles aproximadamente 20 vueltas hacia la izquierda con la llave para tornillos de rueda de la herramienta de a bordo (▷ página 294).



Soporte de la rueda de repuesto situado debajo del vehículo

- ▶ Levante un poco el soporte de la rueda de repuesto (5) y desenganche el gancho de seguridad izquierdo (3).
- ▶ Ensamble la palanca de la bomba del gato e intodúzcala en el casquillo (4) del soporte de la rueda de repuesto (5).
- ▶ Levante el soporte de la rueda de repuesto (5) con la palanca de la bomba y desenganche el gancho de seguridad derecho (3).
- ▶ Coloque despacio el soporte de la rueda de repuesto (5) sobre el suelo.
- ▶ Levante un poco el soporte de la rueda de repuesto (5) y extraiga del casquillo (4) la palanca de la bomba.



Rueda de repuesto en el soporte de la rueda de repuesto

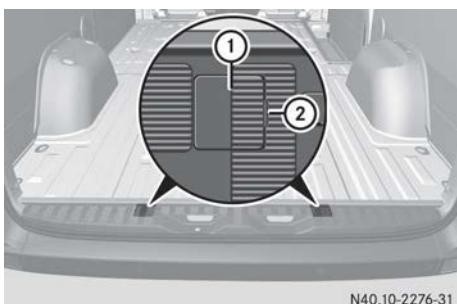
- ▶ Levante la rueda de repuesto por encima del extremo final del soporte de la rueda de repuesto haciendo palanca con la palanca de la bomba.
- ▶ Saque con precaución la rueda de repuesto del soporte de la rueda de repuesto (5). La rueda de repuesto es muy pesada. Si saca la rueda de repuesto, se modifica el centro de gravedad debido al elevado peso. La rueda de repuesto podría resbalarse o volcarse.

## Montaje

- ▶ Coloque con precaución la rueda de repuesto en el soporte de la rueda de repuesto (5). La rueda de repuesto es muy pesada. Al colocar la rueda de repuesto en el soporte de la rueda de repuesto (5), se modifica el centro de gravedad debido al elevado peso. La rueda de repuesto podría resbalarse o volcarse.
- ▶ Introduzca la palanca de la bomba del gato en el casquillo (4) del soporte de la rueda de repuesto (5).
- ▶ Levante el soporte de la rueda de repuesto (5) con la palanca de la bomba y enganche el gancho de seguridad derecho (3).
- ▶ Levante un poco el soporte de la rueda de repuesto (5) y enganche el gancho de seguridad izquierdo (3).
- ▶ Extraiga la palanca de la bomba del casquillo (4).
- ▶ Apriete los tornillos de los ganchos de seguridad hacia la derecha con la llave para tornillos de rueda.
- ▶ Coloque las cubiertas (1) y enclávelas.
- ▶ Cierre las puertas traseras.

## Vehículo con chasis bajado

En los vehículos con chasis bajado, en caso de producirse un pinchazo primero se debe elevar el vehículo antes de poder extraer la rueda de repuesto.

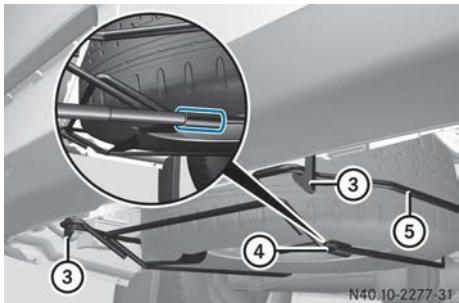


Cubiertas de los tornillos para los ganchos de seguridad (ejemplo en el modelo furgoneta)

## Desmontaje

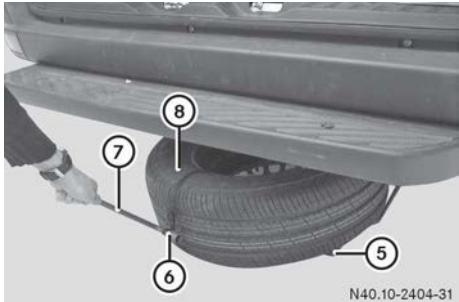
- ▶ Abra las puertas traseras.
- ▶ Coloque un destornillador en las escotaduras (2) y levante las cubiertas (1).
- ▶ Gire los tornillos visibles aproximadamente 20 vueltas hacia la izquierda con la llave para

tornillos de rueda de la herramienta de a bordo (▷ página 294).



Soporte de la rueda de repuesto situado debajo del vehículo

- ▶ Levante un poco el soporte de la rueda de repuesto (5) y desenganche el gancho de seguridad izquierdo (3).
- ▶ Ensamble la palanca de la bomba del gato e introduzcalo en el casquillo (4) del soporte de la rueda de repuesto (5).
- ▶ Levante el soporte de la rueda de repuesto (5) con la palanca de la bomba y desenganche el gancho de seguridad derecho (3).
- ▶ Coloque despacio el soporte de la rueda de repuesto (5) sobre el suelo.
- ▶ Levante un poco el soporte de la rueda de repuesto (5) y extraiga del casquillo (4) la palanca de la bomba.



- ▶ Coloque el lazo en la ayuda para la extracción (6) de la rueda de repuesto (8) de tal forma que luego pueda enganchar la llave de rueda (7).
- ▶ Prepare el gato.
- ▶ Coloque el gato debajo del punto de aplicación que corresponda.

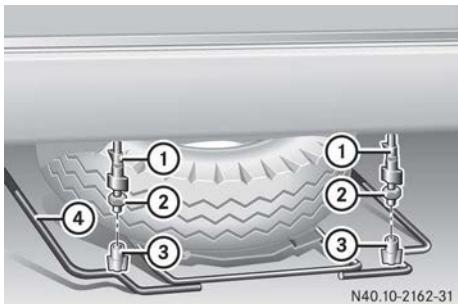
- ▶ Accione la palanca de la bomba en ambos sentidos hasta que el neumático se separe como máximo 3 cm del suelo.  
El vehículo se eleva.
- ▶ Enganche la llave de rueda (7) en el lazo de la ayuda para la extracción (6) de la rueda de repuesto (8).
- ▶ Tire de la rueda de repuesto (8) cuidadosamente con la llave de rueda (7) hasta extraerla del soporte de la rueda de repuesto (5). La rueda de repuesto es muy pesada. Si saca la rueda de repuesto, se modifica el centro de gravedad debido al elevado peso. La rueda de repuesto podría resbalarse o volcarse.
- ▶ Retire la ayuda para la extracción (6) de la rueda de repuesto y guárdela en un lugar seguro (▷ página 251). Ahora puede montar la rueda de repuesto (8) en su vehículo (▷ página 321).
- ▶ Baje el vehículo (▷ página 322).

### Montaje

- 1 En caso de producirse un pinchazo solo podrá colocar la rueda defectuosa en el habitáculo del vehículo.  
Únicamente se puede guardar una rueda intacta en el soporte de la rueda de repuesto si el vehículo está descargado. Si el vehículo está cargado, primero se debe elevar (▷ página 319).
- ▶ Coloque con precaución la rueda de repuesto en el soporte de la rueda de repuesto (5). La rueda de repuesto es muy pesada. Al colocar la rueda de repuesto en el soporte de la rueda de repuesto (5), se modifica el centro de gravedad debido al elevado peso. La rueda de repuesto podría resbalarse o volcarse.
- ▶ Introduzca la palanca de la bomba del gato en el casquillo (4) del soporte de la rueda de repuesto (5).
- ▶ Levante el soporte de la rueda de repuesto (5) con la palanca de la bomba y enganche el gancho de seguridad derecho (3).
- ▶ Levante un poco el soporte de la rueda de repuesto (5) con la palanca de la bomba y enganche el gancho de seguridad izquierdo (3).
- ▶ Extraiga la palanca de la bomba del casquillo (4).
- ▶ Apriete los tornillos de los ganchos de seguridad hacia la derecha con la llave para tornillos de rueda (7).

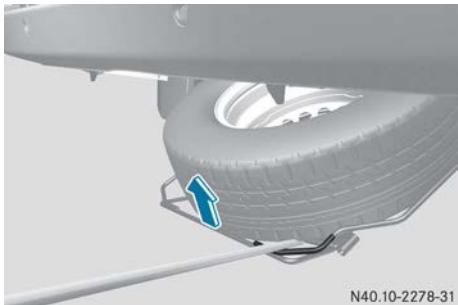
- ▶ Coloque las cubiertas ① y enclávelas.
- ▶ Cierre las puertas traseras.

## Chasis



### Desmontaje

- ▶ Suelte y desenrosque las tuercas de mariposa ③ con la mano.
- ▶ Desenrosque las tuercas ② hasta el extremo de la rosca.
- ▶ Levante un poco el soporte de la rueda de repuesto ④ y desenganche el gancho de seguridad izquierdo ①.
- ▶ Ensamble la palanca de la bomba del gato e introduzcalo en el casquillo del lado derecho del soporte de la rueda de repuesto ④.
- ▶ Levante el soporte de la rueda de repuesto ④ con la palanca de la bomba y desenganche el gancho de seguridad derecho ①.
- ▶ Coloque despacio el soporte de la rueda de repuesto ④ sobre el suelo.
- ▶ Levante un poco el soporte de la rueda de repuesto ④ y extraiga del casquillo la palanca de la bomba.



- ▶ Levante la rueda de repuesto por encima del extremo final del soporte de la rueda de

repuesto ④ haciendo palanca con la palanca de la bomba.

- ▶ Saque con precaución la rueda de repuesto del soporte de la rueda de repuesto.

La rueda de repuesto es muy pesada. Si saca la rueda de repuesto, se modifica el centro de gravedad debido al elevado peso. La rueda de repuesto podría resbalarse o volcarse.

### Montaje

- ▶ Coloque con precaución la rueda de repuesto en el soporte de la rueda de repuesto ④. La rueda de repuesto es muy pesada. Al colocar la rueda de repuesto en el soporte de la rueda de repuesto ④, se modifica el centro de gravedad debido al elevado peso. La rueda de repuesto podría resbalarse o volcarse.
- ▶ Levante el soporte de la rueda de repuesto ④ con la palanca de la bomba y enganche el gancho de seguridad derecho ①.
- ▶ Levante un poco el soporte de la rueda de repuesto ④ y enganche el gancho de seguridad izquierdo ①.
- ▶ Extraiga la palanca de la bomba.
- ▶ Apriete las tuercas ②.
- ▶ Coloque las tuercas de mariposa ③ y apriételas.

## Datos de interés

Estas Instrucciones de servicio describen los equipamientos de serie y opcionales de todos los modelos de vehículos que estaban disponibles hasta el momento del cierre de la redacción de estas Instrucciones de servicio. Pueden existir variaciones para determinados países. Tenga en cuenta que es posible que su vehículo no esté equipado con todas las funciones aquí descritas. Esto concierne asimismo a los sistemas y funciones relevantes desde el punto de vista de la seguridad.

Lea la información acerca del taller especializado cualificado (▷ página 30).

Debido a las elevadas radiaciones electromagnéticas pueden producirse efectos perjudiciales para su salud y la de otras personas. Mediante el uso de una antena exterior se toma en consideración un tema debatido en ámbitos científicos, como es el posible riesgo que los campos electromagnéticos podrían tener para la salud. Encargue el montaje de la antena exterior solamente en un taller especializado.

Si utiliza en el vehículo aparatos eléctricos o electrónicos, estos deben cumplir las condiciones enunciadas a continuación. De lo contrario, puede quedar anulada la homologación de vehículo.

Los aparatos eléctricos y electrónicos no solo pueden afectar al confort, sino también poner en peligro la seguridad de funcionamiento del vehículo. Si monta dichos aparatos ulteriormente, se debe comprobar y certificar su compatibilidad electromagnética.

Los aparatos que afecten a las funciones de resistencia a interferencias requieren una homologación de modelo. Ello es válido tanto para los aparatos como para las interfaces a los sistemas electrónicos del vehículo como, por ejemplo, los soportes de carga.

La homologación de modelo debe ser conforme a la directiva 72/245/CEE o la norma ECE-R 10 en vigor. Los aparatos homologados deben estar identificados con el distintivo **e/E**. Puede obtener el distintivo **e/E** a través del fabricante del aparato o en un centro de inspección autorizado.

Los aparatos que no afecten a las funciones de resistencia a interferencias no requieren una homologación de modelo. No obstante, dichos aparatos deben disponer de una declaración de conformidad conforme a la directiva 89/336/CEE o la directiva 1995/5/CE sobre el cumplimiento de ciertos valores límite. Estos valores límite están definidos en el anexo I de la directiva 72/245/CEE.

Si monta un teléfono o equipo de radiocomunicación en el vehículo, será necesario solicitar su homologación. En cualquier taller de servicio oficial Mercedes-Benz podrá obtener más información al respecto.

Mercedes-Benz le recomienda efectuar la conexión a una antena exterior homologada para la utilización de teléfonos móviles y equipos de radiocomunicación. Solo de esta forma queda garantizada una calidad óptima de recepción y se minimiza el influjo mutuo entre los sistemas

## Sistemas electrónicos del vehículo

### Intervenciones en la electrónica del motor

#### ADVERTENCIA

Encargue el mantenimiento del sistema electrónico del motor y de sus componentes sólo en un taller especializado. De lo contrario, podría verse afectada negativamente la seguridad de marcha.

! Encargue el mantenimiento del sistema electrónico del motor y de sus componentes, tales como las unidades de control, los sensores, los elementos de ajuste o los cables de conexión solo en un taller especializado. De lo contrario, podrían desgastarse más rápidamente determinadas piezas del vehículo y podría anularse la homologación del vehículo.

### Montaje de aparatos eléctricos y electrónicos

#### ADVERTENCIA

Si utiliza equipos móviles de comunicación durante la marcha, podría distraer su atención del tráfico. Como consecuencia podría perder el control sobre su vehículo. Existe peligro de accidente.

Maneje estos equipos solo con el vehículo parado.

electrónicos del vehículo y el teléfono móvil o el equipo de radiocomunicación.

La potencia de emisión del teléfono móvil o del equipo de radiocomunicación no debe superar la potencia máxima de emisión (PEAK) citada a continuación:

Gamas de frecuencia	Potencia máxima de emisión (PEAK)
Onda corta (f < 50 MHz)	100 W
Banda de 4 m	30 W
Banda de 2 m	50 W
Sistema de concentración de enlaces de transmisión/Tetra	35 W
Banda de 70 cm	35 W
GSM/UMTS/LTE	10 W

## Placas de características

### Placa de características del vehículo con el número de identificación del vehículo (FIN)



Placa de características del vehículo en la caja del asiento del conductor (ejemplo)

La placa de características del vehículo ① está situada, según el modelo de vehículo, en la caja del asiento del conductor o en el compartimento del motor.

► Abra la puerta del conductor o el capó del motor (▷ página 269).

La placa de características del vehículo ① con el número de identificación del vehículo (FIN) y los datos sobre los pesos autorizados queda visible.

En la placa de características del vehículo ① pueden indicarse también los siguientes datos:

- carga útil
- peso en vacío
- número de las plazas de asiento para pasajeros

① Los datos son específicos para cada vehículo y pueden diferir de los datos de la figura. Tenga siempre en cuenta las indicaciones de la placa de características de su vehículo.

## Número del motor

El número del motor está estampado en el bloque motor. En cualquier taller especializado podrá obtener información más detallada al respecto.

## Sustancias de servicio y cantidades de llenado

### Indicaciones de seguridad importantes

#### ⚠ ADVERTENCIA

Las sustancias necesarias para el funcionamiento pueden ser tóxicas y perjudiciales para la salud. Existe peligro de sufrir lesiones. Observe las disposiciones que figuran en los recipientes originales respectivos al manipular, almacenar y desechar las sustancias necesarias para el funcionamiento. Guarde siempre las sustancias necesarias para el funcionamiento en sus recipientes originales cerrados. Mantenga las sustancias necesarias para el funcionamiento fuera del alcance de los niños.

#### ∅ Indicación ecológica

Deseche ecológicamente las sustancias necesarias para el funcionamiento.

Las sustancias necesarias para el funcionamiento son:

- combustibles, por ejemplo, gasolina, gasóleo
- productos lubricantes, por ejemplo, aceite de motor, aceite del cambio
- líquido refrigerante
- líquido de frenos
- líquido limpiacristales
- agente frigorífeno del sistema de climatización

Las sustancias necesarias para el funcionamiento autorizadas satisfacen los más elevados requisitos de calidad y están documentadas en las prescripciones Mercedes-Benz sobre sustancias necesarias para el funcionamiento. Por dicho motivo, utilice en el vehículo exclusivamente las sustancias necesarias para el funcionamiento autorizadas. Su utilización es una premissa esencial de la garantía legal.

Podrá reconocer las sustancias necesarias para el funcionamiento autorizadas por Mercedes-Benz por la siguiente inscripción, que aparece en el correspondiente envase:

- MB-Freigabe (homologación de Mercedes-Benz, por ejemplo, MB-Freigabe 228.5).
- MB-Approval (homologación de Mercedes-Benz, por ejemplo, MB-Approval 228.5)

Otros distintivos y recomendaciones se refieren a un grado de calidad o a una especificación según una hoja MB (por ejemplo, MB 228.5). Éstos no tienen por qué estar homologados necesariamente por Mercedes-Benz.

Puede obtener más información en cualquier taller de servicio oficial Mercedes-Benz o en la página de Internet  
<http://bevo.mercedes-benz.com>.

Para las sustancias necesarias para el funcionamiento autorizadas no son necesarios ni está permitida la utilización de aditivos (aditivos especiales); exceptuando los aditivos para el combustible autorizados. Los aditivos pueden ocasionar averías en los grupos y, por dicho motivo, no deben mezclarse con el combustible ni con las sustancias necesarias para el funcionamiento.

La utilización de aditivos es siempre responsabilidad del usuario del vehículo. La utilización de aditivos puede originar la limitación o la pérdida de los derechos de garantía legal.

## Combustible

### Indicaciones de seguridad importantes

#### ADVERTENCIA

Los combustibles son muy inflamables. En caso de manipulación incorrecta del combustible hay peligro de incendio o explosión.

Es imprescindible que evite encender fuego, dejar las luces desprotegidas, fumar y la formación de chispas. Pare el motor antes de efectuar el repostado y desconecte la calefacción adicional si dispone de ella.

#### ADVERTENCIA

Los combustibles son tóxicos y perjudiciales para la salud. Existe peligro de sufrir lesiones.

Es imprescindible que evite que el combustible entre en contacto con su piel, ojos o ropa, así como su ingestión. No aspire los vapores de combustible. Mantenga los combustibles fuera del alcance de los niños.

Si usted u otras personas entra en contacto con el combustible, tenga en cuenta lo siguiente:

- Enjuague de inmediato con agua y jabón la zona de la piel que haya entrado en contacto con el combustible.
- Si el combustible ha entrado en contacto con los ojos, lávese inmediatamente los ojos de forma minuciosa con agua limpia. Acuda inmediatamente a un médico.
- En caso de ingestión del combustible, acuda inmediatamente a un médico. No provoque el vómito.
- Cámbiese enseguida la ropa que se haya mojado con combustible.

Observe las disposiciones en vigor al manipular, almacenar y desechar los combustibles.

## Contenido del depósito

La capacidad total del depósito de combustible puede variar en función del equipamiento del vehículo.

Capacidad total	
210 CDI, 213 CDI, 216 CDI, 219 CDI, 310 CDI, 313 CDI, 316 CDI, 319 CDI, 413 CDI, 416 CDI, 510 CDI, 513 CDI, 516 CDI, 519 CDI 216, 316, 516 210 BlueTEC, 213 BlueTEC, 216 BlueTEC, 219 BlueTEC, 310 BlueTEC, 313 BlueTEC, 316 BlueTEC, 319 BlueTEC, 413 BlueTEC, 416 BlueTEC, 510 BlueTEC, 513 BlueTEC, 516 BlueTEC, 519 BlueTEC	aproximadamente 75 l O bien: aproximadamente 100 l <sup>22</sup> O bien: aproximadamente 72 l <sup>23</sup>

De ellos, reserva	
Modelos con una capacidad total de aproximadamente 72 l	aproximadamente 12 l
Modelos con una capacidad total de aproximadamente 75 l	aproximadamente 13 l
Modelos con una capacidad total de aproximadamente 100 l	aproximadamente 20 l

## Gasolina

### Calidad del combustible

**!** No efectúe el repostado con gasóleo en los vehículos con motor de gasolina. No conecte el encendido si ha repostado el vehículo con el combustible equivocado. De lo contrario, podría llegar combustible al sistema de combustible. Incluso una cantidad pequeña del combustible equivocado podría derivar en averías en el sistema de combustible y en el motor. Póngase en contacto con un taller especializado y encargue el vaciado completo del depósito y de las tuberías de combustible.

**!** Efectúe el repostado sólo con gasolina súper sin plomo de como mínimo 95 ROZ/ 85 MOZ que cumpla la norma europea EN 228, la norma E DIN 51626-1 o sea equivalente.

El combustible de esta especificación puede contener hasta un 10% de etanol.

**!** No efectúe el repostado con:

- E85 (gasolina con 85% de etanol)
- E100 (100% etanol)
- M15 (gasolina con 15% de proporción de metanol)
- M30 (gasolina con 30% de proporción de metanol)
- M85 (gasolina con 85% de proporción de metanol)
- M100 (100% de metanol)
- gasolina con aditivos que contengan metal
- Gasóleo

No mezcle este tipo de combustibles con el combustible recomendado para su vehículo.

No emplee ningún aditivo. De lo contrario se pueden producir daños en el motor. Quedan excluidos los aditivos de limpieza para la eliminación y la prevención de sedimentaciones. Mezcle la gasolina sólo con aditivos de limpieza recomendados por Mercedes-Benz, vea "Aditivos". En cualquier taller de servicio oficial Mercedes-Benz podrá obtener más información al respecto.

**!** Si desea repostar el vehículo con bidones o latas, filtre el combustible antes de efectuar el relleno.

De esta forma evitará que se produzcan averías en el sistema de combustible a causa de las impurezas contenidas en éste.

El combustible E10 contiene hasta un 10% de bioetanol. Su vehículo es compatible con el combustible E10. Puede repostar combustible E10 en su vehículo.

De forma temporal, solo si no está disponible el combustible recomendado, puede utilizar asimismo gasolina normal sin plomo de 91 ROZ y 82,5 MOZ. Esto puede conllevar una disminución de la potencia del motor y un aumento del consumo de combustible del vehículo. Evite conducir a pleno gas.

<sup>22</sup> Equipamiento opcional

<sup>23</sup> Solo válido para vehículos de chasis bajo.

**i** En el surtidor figuran generalmente indicaciones sobre la calidad del combustible. Si no figura la indicación en el surtidor, consulte al personal de la estación de servicio.

Información sobre el repostado (▷ página 152).

## Aditivos de combustible

**!** Si hace funcionar el motor con aditivos de combustible añadidos posteriormente puede producir averías en el motor. Por ello, no mezcle aditivos de combustible con combustible. Quedan excluidos los aditivos para la eliminación y la prevención de sedimentaciones. Solo debe mezclar la gasolina con aditivos recomendados por Mercedes-Benz. Observe las indicaciones de uso de la descripción del producto. Puede obtener más información sobre los aditivos recomendados en cualquier taller de servicio oficial Mercedes-Benz.

Uno de los principales problemas en combustibles de baja calidad son las sedimentaciones que se producen durante el proceso de combustión. Mercedes-Benz recomienda utilizar combustibles de marca con aditivos.

Si utiliza combustibles sin estos aditivos durante un periodo largo de tiempo, se podrían producir sedimentaciones. Estas se producen sobre todo en las válvulas de admisión y en la cámara de combustión.

Como consecuencia, pueden producirse problemas en el funcionamiento del motor, como, por ejemplo:

- una fase de calentamiento del motor más prolongada
- una marcha en vacío irregular
- ruidos del motor
- problemas de encendido
- una pérdida de potencia

En las zonas en las que no se disponga de gasolina con los correspondientes aditivos, se pueden producir sedimentaciones. Mercedes-Benz recomienda en ese caso utilizar aditivos autorizados para vehículos Mercedes-Benz, vea <http://bevo.mercedes-benz.com>.

En algunos países puede suceder que la calidad del combustible disponible no sea suficiente. Como consecuencia, se pueden producir sedimentaciones. En ese caso, después de efectuar una consulta al respecto en un taller de servicio oficial Mercedes-Benz, se debería mezclar con la gasolina el aditivo recomendado por Mercedes-Benz (número de pieza

A0009892545 10). Es imprescindible que tenga en cuenta las indicaciones y las proporciones de mezcla que figuran en el envase.

Para consultar una lista con los productos autorizados, diríjase a un taller de servicio oficial Mercedes-Benz. Siga sin falta las indicaciones de aplicación que figuran en la descripción del producto.

No mezcle otros aditivos con el combustible. Esto provoca costes innecesarios y podría dañar el motor.

## Gasóleo

### Calidad del combustible

#### ADVERTENCIA

Si mezcla gasóleo con gasolina, el punto de inflamación de la mezcla de combustible es más bajo que el del gasóleo puro. Estando el motor en marcha, los componentes del sistema de escape se podrían sobrecalentar sin que lo advierta. Existe peligro de incendio.

No efectúe nunca el repostado con gasolina. Nunca mezcle gasolina con gasóleo.

**i** Efectúe el repostado sólo con gasóleo que cumpla la norma europea EN 590 o normas equivalentes. La utilización de combustibles que no cumplan los requisitos impuestos por la norma EN 590 puede originar un desgaste elevado o averías en el motor y en el sistema de escape.

**i** Si desea repostar el vehículo con bidones o latas, filtre el combustible antes de efectuar el relleno.

De esta forma evitará que se produzcan averías en el sistema de combustible a causa de las impurezas contenidas en éste.

### **i** Vehículos con filtro de partículas de

**gasóleo:** en los países no pertenecientes a la UE, reposte únicamente Eurodiesel con un contenido de azufre inferior a 50 ppm. De lo contrario se pueden producir daños en el motor y en el sistema de depuración de los gases de escape.

### **i** Vehículos con motor diésel Euro 3

Dañará el motor diésel y el filtro de partículas de gasóleo (DPF) si utiliza los siguientes gasóleos:

- gasóleo con un contenido de azufre superior a 2.500 ppm
- gasóleo con un porcentaje de gasóleo biológico superior al 10%
- gasóleo con un porcentaje de gasóleo biológico de hasta el 10% que no cumple los requisitos indicados en "Calidad del combustible"

#### **■ Vehículos con motor diésel Euro 4**

Dañará el motor diésel y el filtro de partículas de gasóleo (DPF) si utiliza los siguientes gasóleos:

- gasóleo con un contenido de azufre superior a 500 ppm
- gasóleo con un porcentaje de gasóleo biológico superior al 7%
- gasóleo con un porcentaje de gasóleo biológico de hasta el 7% que no cumple los requisitos indicados en "Calidad del combustible"

#### **■ Vehículos con motor diésel Euro 5**

Dañará el motor diésel y el filtro de partículas de gasóleo (DPF) si utiliza los siguientes gasóleos:

- gasóleo con un contenido de azufre superior a 50 ppm
- gasóleo con un porcentaje de gasóleo biológico superior al 7%
- gasóleo con un porcentaje de gasóleo biológico de hasta el 7% que no cumple los requisitos indicados en "Calidad del combustible"

#### **■ Vehículos con motor diésel Euro 6**

Dañará el motor diésel y el filtro de partículas de gasóleo (DPF) si utiliza los siguientes gasóleos:

- gasóleo con un contenido de azufre superior a 50 ppm
- gasóleo con un porcentaje de gasóleo biológico superior al 7%
- gasóleo con un porcentaje de gasóleo biológico de hasta el 7% que no cumple los requisitos indicados en "Calidad del combustible"

**!** No efectúe el repostado con:

- Marine-Diesel
- fuelóleo para calefacción
- gasóleo biológico
- aceites vegetales
- gasolina
- petróleo
- queroseno

No mezcle estos combustibles con gasóleo ni utilice aditivos especiales. De lo contrario se pueden producir daños en el motor. Quedan excluidos los fluidificantes. Si desea más información, consulte "Fluidificantes".

El contenido de azufre del gasóleo no debe sobrepasar los siguientes valores límite:

Motor diésel Euro 6	50 ppm
Motor diésel Euro 5	50 ppm
Motor diésel Euro 4	500 ppm
Motor diésel Euro 3	2.500 ppm

En el surtidor figuran generalmente indicaciones sobre la calidad del combustible. Si no figura la indicación en el surtidor, consulte al personal de la estación de servicio.

Información sobre el repostado ( $\rightarrow$  página 152).

**!** Si utiliza predominantemente el vehículo en países en los que el gasóleo comercializado posee una elevada proporción de agua, Mercedes-Benz le recomienda el montaje de un filtro de combustible con separador de agua. En cualquier taller de servicio oficial Mercedes-Benz podrá obtener más información al respecto.

#### **Uso del gasóleo a temperaturas exteriores muy bajas**

##### **⚠ ADVERTENCIA**

Si calienta las piezas del sistema de combustible, por ejemplo, con una pistola de aire caliente o una luz desprotegida, podría producir daños en esas piezas. De este modo, podría derramarse combustible e inflamarse. En función del tipo de daño, el combustible podría derramarse también una vez que ponga en marcha el motor. Hay peligro de incendio y de explosión.

No caliente nunca las piezas del sistema de combustible. Diríjase a un taller especializado para eliminar la avería.

A bajas temperaturas ambiente puede ser insuficiente la fluidez del gasóleo a causa de la cristalización de la parafina.

**i** Solo podrá eliminar los problemas ocasionados por la segregación de parafina si calienta el sistema de combustible completo. Aparque por ejemplo el vehículo en un recinto calefaccionado.

En los meses de invierno se oferta gasóleo con mayor grado de fluidez para evitar anomalías en el funcionamiento.

Los gasóleos de invierno comercializados en la República Federal de Alemania y otros países centroeuropeos permiten un funcionamiento seguro a temperaturas exteriores de hasta -22 °C. El gasóleo de invierno puede emplearse en la mayoría de los casos sin problemas a las temperaturas exteriores habituales de cada país.

Su vehículo está equipado con un sistema de precalentamiento de combustible. Mediante este sistema se obtiene una mejora adicional de la fluidez del gasóleo de aproximadamente 8 °C.

### Aditivos de combustible

**!** No mezcle gasolina ni petróleo con el gasóleo para mejorar su fluidez. La gasolina o el petróleo empeoran el poder lubricante del gasóleo. Esto puede provocar daños, por ejemplo, en el sistema de inyección.

### Información sobre el consumo de combustible

#### ∅ Indicación ecológica

El CO<sub>2</sub> (dióxido de carbono) es el principal responsable del calentamiento de la atmósfera según los conocimientos científicos actuales (efecto invernadero). El nivel de emisiones de CO<sub>2</sub> del vehículo varía directamente en función del consumo de combustible, por lo que depende:

- del aprovechamiento eficiente del combustible por parte del motor,
- de la forma de conducir de cada persona,
- de otros factores no relacionados con la técnica, por ejemplo, las influencias medioambientales, el estado de la calzada o el flujo de tráfico.

Mediante una forma de conducir moderada y el mantenimiento regular del vehículo puede minimizar el nivel de emisiones de CO<sub>2</sub>.

**i** Solo para determinados países: los valores de consumo y las emisiones de su vehículo reales figuran en la documentación COC que se entrega conjuntamente con el vehículo.

Los valores de consumo se han determinado en la respectiva redacción vigente:

- del Reglamento (CE) núm. 715/2007 para los vehículos a partir de la norma Euro 5
- del Reglamento (CE) núm. 595/2009 para los vehículos a partir de la norma Euro 6

El consumo de combustible depende de:

- el tipo de vehículo
- la forma de conducir
- las condiciones de servicio
- el tipo o la calidad del combustible utilizado

El vehículo consume más combustible de lo normal en las siguientes condiciones:

- a temperaturas exteriores muy bajas
- al circular por ciudad
- en trayectos cortos
- al circular por montaña
- al circular con remolque

#### Para vehículos con motores diésel de 4 cilindros y las desmultiplicaciones de eje AR5

**4,727 o AR6 5,100:** se recomienda que ponga en marcha el vehículo en la 2<sup>a</sup> marcha por un tramo plano y con el vehículo descargado.

Tenga en cuenta las indicaciones del apartado "Protección medioambiental" para reducir el consumo de combustible (▷ página 28).

Los componentes del tipo de vehículo citados a continuación influyen asimismo en el consumo de combustible:

- el tamaño, el perfil, la presión de inflado y el estado de los neumáticos
- la carrocería

- la desmultiplicación del cambio de los grupos propulsores
- los grupos adicionales (por ejemplo, acondicionador de aire, calefacción adicional)

Por dichas razones pueden variar los valores reales de consumo de su vehículo con respecto a los valores de consumo determinados según la Directiva UE 80/1268/CEE.

Puede solicitar los datos sobre el consumo de combustible mediante las teclas del volante de la dirección en el menú **Ordenador de a bordo** (▷ página 212).

## AdBlue®

### Indicaciones de carácter general

Para obtener un funcionamiento conforme a las normas del sistema de tratamiento posterior de los gases de escape BlueTec, debe utilizar el agente reductor AdBlue®.

El relleno y el funcionamiento del vehículo con AdBlue® son necesarios para cumplir las normas de emisión.

AdBlue® es un líquido incoloro e inodoro no inflamable, no tóxico y soluble en agua.

Si abre un tapón del depósito de AdBlue®, puede, sin embargo, liberarse vapor de amoniaco en pequeñas cantidades.

Los vapores de amoniaco tienen un olor penetrante e irritan sobre todo:

- la piel
- las mucosas
- los ojos

Por ello puede llegar a producirse escozor en los ojos, la nariz y la faringe, así como ataques de tos o lagrimeo.

No inhale los vapores de amoniaco. Rellene el depósito de AdBlue® solo en recintos bien ventilados.

El AdBlue® no debe entrar en contacto con la piel, los ojos o la ropa.

- Si el AdBlue® entra en contacto con los ojos o la piel, lávese inmediatamente de forma minuciosa con agua limpia.
- En caso de haber ingerido el AdBlue®, enjuáguese inmediatamente la boca con abundante agua limpia y beba agua en abundancia.

- Cúmbiese inmediatamente la ropa que haya entrado en contacto con el AdBlue®.
- Si aparecen reacciones alérgicas, acuda inmediatamente a un médico.

Mantenga el AdBlue® fuera del alcance de los niños.

En cualquier taller de servicio oficial Mercedes-Benz puede obtener más información sobre el sistema de tratamiento posterior de los gases de escape BlueTEC y sobre AdBlue®.

### Bajas temperaturas ambiente

AdBlue® se congela a una temperatura de aproximadamente -11 °C. El vehículo está equipado de fábrica con un sistema de precalentamiento de AdBlue®. De esta manera, su uso es también posible en invierno, incluso a temperaturas inferiores a -11 °C.

### Aditivos

**!** Utilice únicamente AdBlue® según la norma ISO 22241. No mezcle aditivos con el AdBlue® ni diluya AdBlue® con agua. De lo contrario, el sistema de tratamiento posterior de los gases de escape BlueTEC podría averiarse.

### Pureza

**!** Las impurezas del AdBlue®, causadas, por ejemplo, por otras sustancias necesarias para el funcionamiento, productos de limpieza o polvo, provocan:

- un aumento de los valores de emisión de los gases de escape
- daños en el catalizador
- averías en el motor
- fallos en el funcionamiento del sistema de tratamiento posterior de los gases de escape BlueTEC

Si extrae el agente AdBlue® del depósito AdBlue®, por ejemplo, durante una reparación, no debe volver a emplearse al efectuar el rellenado. La pureza del líquido ya no estaría garantizada.

### Almacenamiento

**!** Los depósitos de los siguientes materiales no son adecuados para el almacenamiento de AdBlue®:

- aluminio
- cobre

- metales aleados con cobre
- acero no aleado
- acero galvanizado

En caso de almacenar el AdBlue® en uno de estos depósitos, podrían desprenderse componentes de dichos metales y el sistema de tratamiento posterior de los gases de escape podría averiarse irreparablemente.

Para almacenar el AdBlue®, utilice exclusivamente depósitos de los siguientes materiales:

- Acero de Cr-Ni según la norma DIN EN 10 088-1/2/3
- Acero de Mo-Cr-Ni según la norma DIN EN 10 088-1/2/3
- Polipropileno
- Polietileno

### Consumo de AdBlue®

Al igual que el consumo de combustible, el consumo de AdBlue® varía en gran medida en función del estilo de conducción y las condiciones de servicio. Por dichas razones, los valores reales de consumo del vehículo pueden variar en el funcionamiento real con respecto a los valores de consumo determinados.

Si va a conducir el vehículo fuera de Europa, encargue la comprobación del nivel de AdBlue® en un taller especializado. Antes de una estancia prolongada fuera de Europa, póngase en contacto con un taller especializado.

El consumo aproximado de AdBlue® es, en función del perfil de conducción, de unos 3,5 l/1.000 km. Bajo determinadas condiciones de marcha y perfiles de conducción, el consumo de AdBlue® puede ser superior a 6 l/1.000 km.

### Contenido total del depósito AdBlue®

Modelo	Capacidad total
Todos los modelos	18 l

### Aceite del motor

#### Indicaciones de carácter general



N18.00-2177-31

La calidad de los aceites de motor es decisiva para el funcionamiento y la vida útil de los motores. Con base en costosas pruebas, Mercedes-Benz autoriza continuamente aceites de motor conformes al nivel actual de la tecnología.

Estos aceites de motor poseen un elevado estándar de calidad y tienen efectos positivos sobre:

- el desgaste del motor
- el consumo de combustible
- las emisiones de gases de escape

Utilice exclusivamente aceites de motor autorizados para su vehículo según las prescripciones Mercedes-Benz sobre sustancias necesarias para el funcionamiento. Puede reconocer la autorización de Mercedes-Benz en el envase de aceite por la inscripción "MB-Freigabe" y la correspondiente designación de las especificaciones, por ejemplo, MB-Freigabe 228.51.

Para más información sobre los aceites de motor autorizados, consulte el Cuaderno de mantenimiento o acuda a cualquier taller especializado.

Puede consultar una sinopsis de los aceites de motor autorizados en la dirección de Internet <http://bevo.mercedes-benz.com> indicando la designación de las especificaciones, por ejemplo 228.51.

- Los aceites de motor de otro nivel de calidad no están autorizados.
- Tenga en cuenta las indicaciones del Cuaderno de mantenimiento.

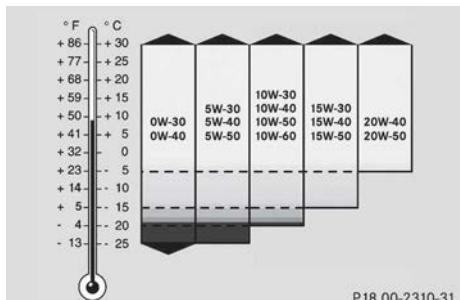
Puede utilizar los aceites de motor multigrado de las clases SAE prescritas (viscosidad) durante todo el año, si tiene en cuenta la temperatura exterior.

## Viscosidad del aceite de motor

**!** La clase SAE (viscosidad) del aceite de motor debe seleccionarse en función de la temperatura ambiente media propia de la estación del año. Si la clase SAE del aceite de motor no es la adecuada para la temperatura ambiente, cambie puntualmente el aceite de motor, en especial antes de comenzar el invierno. La utilización de un aceite de motor con cualidades de temperatura insuficientes puede provocar averías del motor.

Los valores de temperatura de las clases SAE se refieren siempre a aceites nuevos. Las cualidades de temperatura del aceite de motor, especialmente en situaciones de temperaturas exteriores bajas, pueden empeorar considerablemente por el envejecimiento durante la marcha.

Por ello, Mercedes-Benz le recomienda cambiar el aceite de motor antes de comenzar el invierno. Utilice únicamente aceites de motor autorizados de las clases SAE prescritas.



### Clases SAE de los aceites de motor

La viscosidad indica la fluidez de un líquido. En el caso del aceite de motor, una viscosidad elevada equivale a escasa fluidez; una viscosidad reducida, a elevada fluidez.

Seleccione el aceite de motor en función de la clase SAE (viscosidad) de acuerdo con las temperaturas exteriores. En la tabla se indican las clases SAE que debe utilizar. Las características para temperaturas bajas de los aceites de motor pueden empeorar considerablemente, por ejemplo, debido al envejecimiento o porque penetre hollín y combustible durante el funcionamiento. Por ello, se recomienda apremiantemente un cambio regular de aceite por un aceite de motor autorizado de la clase SAE adecuada.

## Aditivos

**!** No utilice ningún aditivo adicional con el aceite de motor. Esto puede dañar el motor.

## Miscibilidad del aceite de motor

**!** Al mezclar aceites diferentes entre sí se reducen las ventajas de los aceites de motor de elevada calidad.

Para efectuar el relleno, Mercedes-Benz le recomienda utilizar solamente aceite de motor del mismo grado de calidad y clase SAE que los del aceite de motor utilizado en el último cambio del aceite.

Si excepcionalmente no dispone del aceite de motor añadido previamente, puede añadir otro aceite de motor mineral o sintético autorizado.

Los aceites de motor se distinguen en función:

- de la marca de aceite de motor
- del grado de calidad (núm. de hoja)
- de la clase SAE (viscosidad)

A continuación, encargue un cambio de aceite lo antes posible.

## Cambio de aceite

Los intervalos de cambio de aceite dependen de las condiciones de servicio del vehículo y de la calidad del aceite de motor añadido. El ordenador de a bordo indica automáticamente el momento en que debe efectuar el cambio de aceite en forma de aviso de evento.

La duración máxima del intervalo de cambio de aceite solo se consigue utilizando aceites de motor de un grado de calidad especialmente elevado, por ejemplo, según la hoja núm. 228.5.1 de las prescripciones de Mercedes-Benz sobre sustancias necesarias para el funcionamiento.

Mercedes-Benz le recomienda que encargue el cambio de aceite en un taller especializado.

## Cantidades de llenado

**!** No añada demasiado aceite de motor. Un llenado excesivo de aceite de motor puede dañar el motor o el catalizador. Encargue que succionen el aceite de motor añadido en exceso.

## Cambio de aceite incluido el filtro de aceite

Vehículos	Aceite de motor
210 CDI, 213 CDI, 216 CDI, 310 CDI, 313 CDI, 316 CDI, 319 CDI, 510 CDI, 513 CDI, 516 CDI, 519 CDI	aproximadamente 11,5 l
210 BlueTEC, 213 BlueTEC, 216 BlueTEC, 310 BlueTEC, 313 BlueTEC, 316 BlueTEC, 413 BlueTEC, 416 BlueTEC, 510 BlueTEC, 513 BlueTEC, 516 BlueTEC	aproximadamente 12,5 l
219 BlueTEC, 319 BlueTEC, 519 BlueTEC	aproximadamente 8,0 l

## Información sobre el consumo de aceite

**!** Si utiliza el vehículo sobre todo para trayectos cortos, es posible que se produzcan averías en la limpieza automática del filtro de partículas de gasóleo. En ese caso, podría acumularse combustible en el aceite de motor y provocar averías en el motor.

El vehículo consume un máximo de 1,0 l de aceite de motor cada 1.000 km, en función de la forma de conducir.

El consumo de aceite puede exceder esta cantidad:

- si el vehículo es nuevo
- si utiliza el vehículo predominantemente en condiciones difíciles de servicio
- si conduce con frecuencia a un elevado número de revoluciones

El mantenimiento regular del vehículo constituye una condición previa para obtener valores favorables de consumo.

Solo puede evaluar el consumo de aceite después de un largo trayecto de marcha.

Compruebe regularmente el nivel de aceite del motor, por ejemplo, semanalmente o en cada repostado (▷ página 270).

## Líquido de frenos

### ADVERTENCIA

El líquido de frenos absorbe humedad ambiental continuamente. Debido a ello, disminuye el punto de ebullición del líquido de frenos. Si el punto de ebullición es demasiado bajo, pueden formarse burbujas de vapor en el sistema de frenos al someter los frenos a elevados esfuerzos. Esta circunstancia reduce el efecto de frenado. Existe peligro de accidente.

Encargue la sustitución del líquido de frenos en los intervalos previstos.

**!** El líquido de frenos deteriora las superficies pintadas, de plástico o de goma. Si el líquido de frenos entra en contacto con una superficie pintada, de plástico o de goma, lávela inmediatamente con agua.

Utilice únicamente líquido de frenos autorizado que cumpla lo indicado en las prescripciones Mercedes-Benz sobre sustancias necesarias para el funcionamiento. Es imprescindible que tenga en cuenta la indicación DOT 4 plus.

Para más información sobre los líquidos de frenos autorizados, consulte el Cuaderno de mantenimiento o acuda a cualquier taller especializado.

**!** Encargue la sustitución del líquido de frenos cada 2 años en un taller especializado.

En el compartimento del motor figura normalmente una indicación para recordarle cuándo debe realizar el siguiente cambio del líquido de frenos.

## Líquido refrigerante

### Indicaciones de seguridad importantes

### ADVERTENCIA

El producto anticongelante puede inflamarse si se derrama sobre componentes calientes

del compartimento del motor. Hay peligro de incendio y de lesiones.

Deje que el motor se enfrie antes de llenar producto anticongelante. Asegúrese de que no se derrame producto anticongelante junto a la boca de llenado. Limpie a fondo los componentes que se hayan ensuciado con producto anticongelante antes de arrancar el motor.

**! Asegúrese de no derramar líquido refrigerante sobre las superficies pintadas. De lo contrario, podría dañar la pintura.**

Observe las disposiciones en vigor al manipular, almacenar y desechar el líquido refrigerante y producto anticongelante y las indicaciones de seguridad que figuran en el capítulo "Sustancias necesarias para el funcionamiento y cantidades de llenado" (▷ página 329).

## Aditivo para el líquido refrigerante con propiedades anticongelantes

El líquido refrigerante es una mezcla de agua y de producto anticorrosivo/anticongelante. El líquido refrigerante garantiza:

- una protección contra la corrosión
- una protección contra el congelamiento
- un incremento del punto de ebullición

En el momento de la entrega del vehículo, este posee un relleno de líquido refrigerante que asegura la protección contra la corrosión y el congelamiento. El líquido refrigerante debe permanecer durante todo el año en el sistema de refrigeración del motor, con el fin de garantizar la protección antcorrosiva e incrementar el punto de ebullición, también en los países con elevadas temperaturas ambiente.

Utilice únicamente productos anticorrosivos/anticongelantes autorizados que cumplan lo indicado por las prescripciones sobre sustancias necesarias para el funcionamiento de Mercedes-Benz para evitar daños en el sistema de refrigeración del motor.

Mercedes-Benz le recomienda que utilice un producto anticorrosivo/anticongelante según la hoja núm. 310.1.

Puede obtener más información en cualquier taller de servicio oficial Mercedes-Benz o en la página de Internet  
<http://bevo.mercedes-benz.com>.

Compruebe cada medio año la concentración del producto anticorrosivo/anticongelante del líquido refrigerante.

La proporción de producto anticorrosivo/anticongelante en el sistema de refrigeración del motor:

- debe ser como mínimo del 50%. El sistema de refrigeración del motor está protegido de esta forma hasta temperaturas de aproximadamente -37 °C
- no debe sobrepasar una proporción del 55% (protección contra el congelamiento hasta -45 °C). De lo contrario, empeoraría la disipación del calor

En caso de pérdidas de líquido refrigerante, no rellene solamente agua. Si el vehículo ha perdido líquido refrigerante, añada aproximadamente la misma cantidad de agua y producto anticorrosivo/anticongelante. El agua del líquido refrigerante debe cumplir determinados requisitos, satisfechos con frecuencia por el agua potable. Si la calidad del agua no es suficiente, deberá prepararla.

## Cantidades de llenado

### Sistema de refrigeración del motor

Vehículos	Líquido refrigerante
210 CDI, 213 CDI, 216 CDI, 310 CDI, 313 CDI, 316 CDI, 510 CDI, 513 CDI, 516 CDI  210 BlueTEC, 213 BlueTEC, 216 BlueTEC, 310 BlueTEC, 313 BlueTEC, 316 BlueTEC, 413 BlueTEC, 416 BlueTEC, 510 BlueTEC, 513 BlueTEC, 516 BlueTEC	aproximadamente 9,5 l
219 BlueTEC, 319 BlueTEC, 519 BlueTEC	aproximadamente 10,0 l

Vehículos	Líquido refrigerante
319 CDI, 519 CDI	aproximadamente 11,5 l
216, 316, 516	aproximadamente 6,5 l

### Líquido lavacristales

#### Indicaciones de seguridad importantes

##### ADVERTENCIA

El líquido limpiacristales concentrado puede inflamarse si se derrama sobre partes calientes del motor o el sistema de escape. Hay peligro de incendio y de lesiones.

Asegúrese de que no se derrame líquido limpiacristales concentrado junto a la boca de llenado.

! Utilice exclusivamente limpiacristales adecuados para cristales de dispersión de plástico, por ejemplo MB SummerFit o MB WinterFit. Un líquido limpiacristales inadecuado podría dañar los cristales de dispersión de plástico de los faros.

Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad importantes sobre las sustancias necesarias para el funcionamiento al manipular el líquido limpiacristales (▷ página 329).

#### Proporción de mezcla

Añada al agua durante todo el año líquido limpiacristales concentrado. Adapte la proporción de mezcla a las temperaturas exteriores.

A temperaturas superiores al punto de congelación:

► Llene el depósito de líquido limpiacristales con una mezcla de agua y líquido limpiacristales concentrado, por ejemplo, líquido limpiacristales de verano para evitar la formación de estrías.

A temperaturas inferiores al punto de congelación:

► Llene el depósito de líquido limpiacristales con una mezcla de agua y líquido limpiacristales concentrado, por ejemplo, líquido lim-

piacristales de invierno en caso de peligro de heladas.

De este modo, evitará que el agua de lavado se congele en el parabrisas.

### Cantidades de llenado

#### Sistema lavaparabrisas con/sin sistema lavafaros

Líquido limpiacristales	aproximadamente 6 litros
-------------------------	--------------------------

### Datos del vehículo

#### Indicaciones de carácter general

En el siguiente apartado figuran datos técnicos importantes del vehículo. En la documentación del vehículo puede encontrar más datos técnicos específicos del vehículo y del equipamiento como, por ejemplo, las medidas y los pesos del vehículo.

Los datos técnicos actualizados figuran asimismo en la siguiente dirección de Internet:  
<http://www.mercedes-benz.com>.

### Motor

Régimen máximo de revoluciones del motor	
Motor diésel	4.200 rpm
Motor de gasolina	6.150 rpm

### Tomas de fuerza

Máx. absorción de potencia a un número de revoluciones de	28 kW 2.500 rpm
Par de giro máx.	140 Nm
a un número de revoluciones de	1.200 rpm
Máx. temperatura del aceite del cambio	120 °C

## Puntos de amarre y sistemas porta-equipajes

### Puntos de amarre

#### Indicaciones de carácter general

**!** Tenga en cuenta los datos relativos a la capacidad de carga máxima de cada punto de amarre.

Si combina distintos puntos de amarre para asegurar la carga, tiene que tener siempre en cuenta la capacidad de carga máxima del punto de amarre más débil.

Al efectuar un frenado a fondo, por ejemplo, actúan fuerzas que pueden alcanzar un múltiplo del peso de la carga. Utilice siempre varios puntos de amarre para distribuir la absorción de las fuerzas. Cargue uniformemente los puntos de amarre.

En el capítulo "Transporte" puede encontrar más información sobre los puntos de amarre y las argollas de amarre (▷ página 263).

#### Argollas de amarre

La carga de tracción máxima de las argollas de amarre es de:

Argollas de amarre	Fuerza de tracción autorizada
Vehículo familiar	500 daN <sup>24</sup>
Furgoneta	500 daN <sup>24</sup>
Peso máximo autorizado de la caja de carga de hasta 3,5 t	400 daN <sup>24, 25</sup>
Peso máximo autorizado de la caja de carga superior a 3,5 t	800 daN <sup>24, 25</sup>

## Carriles de carga

La capacidad de tracción máxima de los puntos de amarre en el compartimento de carga es de:

Punto de amarre	Fuerza de tracción autorizada
Riel de carga en el piso del compartimiento de carga	500 daN
Riel de carga inferior de la pared lateral	250 daN
Riel de carga superior de la pared lateral	150 daN

Los valores indicados son válidos solo para cargas situadas sobre el piso del compartimento de carga, siempre que:

- la carga esté sujeta a 2 puntos de amarre del riel y
- la distancia al siguiente seguro de carga del mismo riel sea de aproximadamente 1 m

## Sistema portaequipajes para el techo

### ADVERTENCIA

Al transportar carga sobre el techo aumenta el centro de gravedad del vehículo y el comportamiento de marcha se modifica. Si sobrepasa la carga máxima sobre el techo, las cualidades de marcha así como el comportamiento de frenado y la maniobrabilidad se verán notablemente afectados. Existe peligro de accidente.

Es imprescindible que respete la carga máxima sobre el techo y adapte su forma de conducir.

### ADVERTENCIA

Si carga el vehículo irregularmente, las cualidades de marcha así como la maniobrabilidad y el comportamiento de frenado pueden verse notablemente afectados. Existe peligro de accidente.

Cargue el vehículo de forma uniforme. Asegure la carga para evitar su desplazamiento.

<sup>24</sup> Se cumplen los requisitos divergentes específicos de cada país.

<sup>25</sup> Tenga también en cuenta los datos indicados en los rótulos indicadores fijados en las cartolas.

**!** El peso de la carga sobre el techo más el del sistema portaequipajes de techo no pueden exceder la carga máxima autorizada sobre el techo.

Las patas de apoyo del sistema portaequipajes de techo deben quedar dispuestas a una distancia uniforme.

Mercedes-Benz le recomienda el montaje de una barra estabilizadora en el eje delantero del vehículo.

**!** Por razones de seguridad, Mercedes-Benz le recomienda utilizar solamente sistemas portaequipajes de techo comprobados y autorizados por Mercedes-Benz. Con ellos evitará que se produzcan desperfectos en el vehículo.

Estos datos son válidos con una distribución uniforme de la carga sobre toda la superficie del techo. La carga máxima sobre el techo y la cantidad mínima de pares de patas de apoyo de los portaequipajes de techo de los vehículos citados a continuación son las siguientes:

	Carga máxima sobre el techo	Cantidad mínima de pares de patas de apoyo
Techo bajo	300 kg	6
Techo elevado	150 kg	3
Cabina doble	100 kg	2

Si utiliza un sistema portaequipajes más corto, reduzca la carga en proporción. La carga máxima en cada par de patas de apoyo de portaequipajes de techo es de 50 kg.

En el capítulo "Transporte" figuran las directrices para la carga y más información sobre la distribución y la sujeción de la carga (▷ página 261).

## Portaescaleras (vehículo con caja de carga)



### ADVERTENCIA

Si al utilizar un portaequipajes sobrepasa la carga de apoyo autorizada, el sistema porta-

equipajes puede desprendese del vehículo y poner en peligro a otros usuarios de la vía pública. Hay peligro de accidente y de sufrir lesiones.

Observe siempre la carga de apoyo autorizada cuando utilice un portaequipajes.

	Carga máxima
Portaescaleras delantero	200 kg
Portaescaleras trasero	100 kg

Estos datos son válidos con una distribución uniforme de la carga sobre toda la superficie del portaescaleras.

En el capítulo "Transporte" figuran las directrices para la carga y más información sobre la distribución y la sujeción de la carga (▷ página 261).

## Dispositivo de remolque

### Indicaciones de carácter general

Mercedes-Benz le recomienda encargar el montaje ulterior de un dispositivo de enganche para remolque en un taller de servicio oficial Mercedes-Benz.

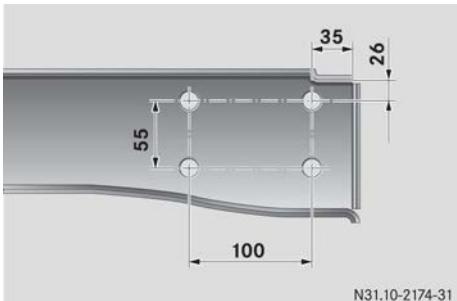
**1** En caso de montaje ulterior de un dispositivo de enganche para remolque, se necesita una chapa de apantallado para el depósito de combustible en los siguientes vehículos:

- Vehículos con motor diésel de 4 cilindros y peso total autorizado de 4,6 t o 5 t
- Vehículos con motor diésel de 6 cilindros

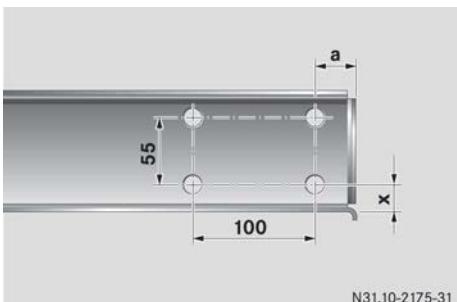
En cualquier taller de servicio oficial Mercedes-Benz podrá obtener más información al respecto.

Utilice exclusivamente dispositivos de enganche para remolque comprobados y homologados especialmente para su vehículo por Mercedes-Benz.

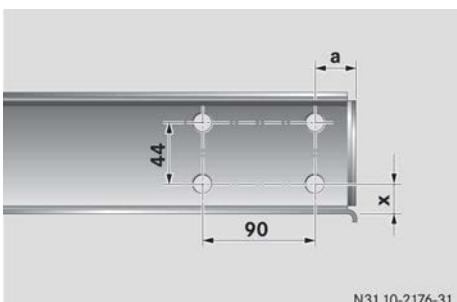
## Sinopsis de las medidas de montaje



Ejecución 1



Ejecución 2



Ejecución 3

Los valores de los pesos y las cargas autorizados que no se deben sobrepasar figuran también:

- en la documentación del vehículo
- en la placa de características del dispositivo de enganche para remolque, del remolque y del vehículo (> página 329)

En caso de divergencias entre datos, tendrá validez el valor más bajo.

Modelo de vehículo	Batalla	Cota a	Cota x	Ejecución
Furgoneta y vehículo familiar de 3,0 t a 5,0 t	3.250 mm			1
	3.665 mm			1

Modelo de vehículo	Batalla	Cota a	Cota x	Ejecución
	4.325 mm			1
Chasis/caja de carga/vehículo volquete con cabina/con cabina doble de 3,0 t a 3,5 t	3.250 mm	34 mm	39 mm	2
	3.665 mm	34 mm	39 mm	2
	4.325 mm	34 mm	39 mm	2
Chasis/caja de carga con cabina/con cabina doble 5,0 t	3.665 mm	27 mm	34 mm	3
	4.325 mm	27 mm	34 mm	3

## **Pie de imprenta**

### **Internet**

En las direcciones de Internet citadas a continuación puede obtener información adicional sobre los vehículos Mercedes-Benz y sobre Daimler AG:

<http://www.mercedes-benz.com>

<http://www.daimler.com>

### **Redacción**

Si desea efectuar consultas o sugerencias sobre estas Instrucciones de servicio, póngase en contacto con:

Daimler AG, HPC: CAC, Customer Service,  
70546 Stuttgart, Alemania

© Daimler AG: prohibida la reimpresión, traducción y reproducción, total o parcial, sin previa autorización por escrito de Daimler AG.

### **Fabricante del vehículo**

Daimler AG  
Mercedesstraße 137  
70327 Stuttgart  
Alemania



9065849709

Núm. de pedido 6462 7552 04 Núm. de pieza 906 584 97 09 Edición 02-16